

ELFIN®

Excellence in Human-Machine Interfaces since 1967



Per trasformare un pensiero in un'azione
serve un dito

Per trasformare un'azione in un comando
serve un dispositivo

Noi lo chiamiamo
pulsante

To turn a thought into an action
you need a finger

To turn an action into a command
you need a device

We call it
push-button

PRESENTAZIONE AZIENDALE
COMPANY INTRODUCTION



LAMPADINE, PRESSACAVI E ACCESSORI
LAMPS, CABLE GLANDS AND ACCESSORIES 010



PULSANTI DI ABILITAZIONE E ACCESSORI
ENABLING SWITCHES AND ACCESSORIES 016



COMANDO E SEGNALAZIONE Ø 22
COMMAND AND SIGNALLING Ø 22 020



COMANDO E SEGNALAZIONE Ø 30 FILOPANNELLO
COMMAND AND SIGNALLING Ø 30 FLUSH-MOUNT 032



COMANDO E SEGNALAZIONE Ø 30
COMMAND AND SIGNALLING Ø 30 030



SCATOLE E CASSETTE PULSANTIERE IN METALLO
METAL PUSH-BUTTON BOXES, ENCLOSURES 040



SCATOLE E CASSETTE PULSANTIERE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC PUSH-BUTTON BOXES, ENCLOSURES 080



SEGNALAZIONE ED ILLUMINAZIONE QUADRI ELETTRICI
CONTROL CABINET SIGNALLING AND LIGHTING 050



DISPOSITIVI DI COMANDO DI SICUREZZA
SAFETY CONTROL DEVICES 060





ELFIN®

Eccellenza nelle interfacce uomo-macchina dal 1967
Excellence in human-machine interfaces since 1967

Catalogo Edizione 59

Benvenuti nella nuova edizione del catalogo generale New Elfin.

Visita il nostro sito e resta aggiornato sulle ultime novità.
www.newelfin.com

Catalogue Edition 59

Welcome to the latest edition of New Elfin catalogue.

Visit our website and keep up with the latest news.
www.newelfin.com



Ogni componente New Elfin è progettato, sviluppato e testato interamente nei nostri stabilimenti in Italia.

Dalla progettazione alla consegna, seguiamo ogni fase con cura artigianale e precisione industriale.

Solo così possiamo mantenere la nostra promessa: sicurezza, efficienza e adattabilità senza compromessi.

Every New Elfin component is designed, developed and tested entirely in our facilities in Italy.

From design to delivery, we manage every stage with craftsmanship and industrial precision.

Only in this way can we fulfil our promise: uncompromising safety, efficiency and adaptability.

DESIGN
DESIGN

PROTOTIPAZIONE
PROTOTYPING

PRODUZIONE
PRODUCTION

COLLAUDO
TESTING

ASSEMBLAGGIO
ASSEMBLY

MAGAZZINO
STORAGE

SPEDIZIONI
SHIPPING

010
016
020
032
030
040
080
050
060

La storia di New Elfin
New Elfin's history

1967

ELFIN, storica azienda torinese specializzata nella fabbricazione di attrezzature per il settore automotive, lancia la sua prima linea di pulsanti industriali

ELFIN, a historic Turin-based company specialising in manufacturing equipment for the automotive industry launches its first range of industrial push-buttons

1988

Nasce ufficialmente **NEW ELFIN**, il ramo aziendale della pulsanteria ELFIN, specializzata in componenti per il dialogo uomo-macchina

NEW ELFIN is officially established, the ELFIN push-button division, specialized in components for human-machine interface

1995

Inizia la diffusione del **brand NEW ELFIN** nel mercato internazionale

The **NEW ELFIN brand** begins expanding into the international market

2010

L'azienda cresce e realizza il **1°stabilimento** a Caselle Torinese, dove vengono inseriti nuovi reparti di produzione e gli uffici commerciali

The company grows and builds its **1st facility** in Caselle Torinese, introducing new production departments and commercial offices

2020

La 2° generazione della famiglia diventa ufficialmente parte attiva dell'azienda

The 2nd generation of the family officially becomes an active part of the company

2024

L'azienda si espande con l'apertura del **2° stabilimento** produttivo a San Maurizio Canavese

Further expansion with the opening of the **2nd production facility** in San Maurizio Canavese

oggi

Programma di realizzazione del **3° stabilimento** a Caselle Torinese

Planned construction of the **3rd facility** in Caselle Torinese

Made in Italy dal 1967
Made in Italy since 1967

INVESTIMENTI COSTANTI: RICERCA E SVILUPPO

Progettazione, costruzione delle attrezzature, stampaggio delle materie prime, assemblaggi automatizzati, collaudi e spedizioni.

CONSTANT INVESTMENTS: RESEARCH AND DEVELOPMENT

Design, construction of equipment, moulding of raw materials, automated assemblies, testing and deliveries.



Produciamo in Italia, utilizzando materiali per il 90% di origine italiana, perché crediamo nella qualità del Made in Italy.

We manufacture in Italy, using 90% Italian origin materials, because we believe in the Made in Italy quality.





E like Elfin

NEW ELFIN per essere precisi

Un'azienda che si mette in discussione ogni giorno.

C'è qualcosa di nuovo. Sempre. La novità è nel contenuto, non nella ragione sociale.

NEW ELFIN to be precise

A company that challenges itself every day.

There's something new. Always. The innovation lies in the content, not in the company name.

E like Excellence

Qualità e creatività ITALIANA

La ricerca della qualità dei materiali, della perfezione delle forme, dell'ergonomia e del design è una sensazione tangibile.

La creatività italiana e la competenza tecnica sono la combinazione ideale per ottenere prodotti perfetti.

ITALIAN quality & creativity

The quality of material and shape perfection research, ergonomics and design is a tangible sensation.

Italian creativity and technical knowledge is a good recipe to get perfect products.

E like Engineering

Progettazione che fa la differenza

Ogni prodotto nasce da un processo ingegneristico rigoroso, dove ogni dettaglio è studiato per garantire affidabilità, precisione e continuità nel tempo.

Dalla scelta dei materiali allo sviluppo delle soluzioni tecniche, l'ingegneria è il cuore del nostro lavoro.

Design that makes the difference

Every product is the result of a rigorous engineering process, where every detail is designed to ensure reliability, precision and long-term performance.

From material selection to technical development, engineering is at the core of everything we do.



like Enea

Uno sguardo al futuro

È il presidente, ma anche una presenza costante in azienda, coinvolto in ogni fase, dalla visione strategica allo sviluppo dei prodotti.

Crede nell'innovazione costruita giorno dopo giorno, perché il successo non è mai un punto di arrivo, ma un percorso condiviso.

A vision for the future

He is the president, but also a constant presence within the company, involved in every stage, from strategic vision to product development.

He believes in innovation built day by day through teamwork, because success is always a shared journey.



E like Endurance

Prestazioni che durano

Polvere, vibrazioni e umidità non compromettono le prestazioni dei prodotti New Elfin, progettati per garantire affidabilità anche nelle condizioni più gravose.

Materiali tecnici, elevati gradi di protezione e rigorosi controlli qualità assicurano continuità operativa nel tempo.

Proven endurance

Dust, vibrations and humidity do not affect the performance of New Elfin products, designed to ensure reliability even in the most demanding conditions.

Technical materials, high protection ratings and rigorous quality controls ensure long-term operational continuity.

E like Equipment

Tecnologia in applicazione

Le apparecchiature New Elfin sono progettate per integrarsi in macchinari e sistemi industriali, garantendo praticità, sicurezza e affidabilità operativa.

La modularità delle soluzioni permette configurazioni versatili adatte a differenti applicazioni.

Technology in application

New Elfin equipment is designed to integrate into machinery and industrial systems, ensuring practicality, safety and operational reliability.

The modularity of the solutions allows versatile configurations suitable for different applications.

E

like Experience

Valore costruito nel tempo

Ogni prodotto nasce dall'esperienza maturata sul campo, dall'ascolto delle esigenze dei clienti e da una continua ricerca dell'eccellenza.

Da oltre cinquant'anni trasformiamo competenza, innovazione e attenzione ai dettagli in soluzioni affidabili, progettate per semplificare il lavoro di chi le utilizza ogni giorno.

Value built over time

Every product is the result of decades of hands-on experience, close collaboration with our customers and a continuous commitment to excellence.

For more than fifty years, we have transformed expertise, innovation and attention to detail into reliable solutions, designed to make everyday work easier.



like Everyone

Le persone fanno la differenza

Dietro New Elfin ci sono persone, competenze e valori che si incontrano ogni giorno.

Dalla visione della famiglia fondatrice al contributo della nuova generazione, l'azienda cresce attraverso un equilibrio tra esperienza e innovazione.

People make the difference

Behind New Elfin there are people, skills and values working together every day.

From the founding family's vision to the contribution of the new generation, the company grows through a balance of experience and innovation.

E

like Eco-friendly

Sostenibilità concreta

Risparmiare energia, scegliere materiali sicuri e collaborare con fornitori responsabili: così la sostenibilità diventa realtà.

Progettiamo processi efficienti e investiamo in tecnologie a basso impatto per ridurre consumi e impatto ambientale, costruendo un futuro più sostenibile.

Real sustainability

Saving energy, choosing safe materials and working with responsible suppliers: this is how sustainability becomes real.

We design efficient processes and invest in low-impact technologies to reduce consumption and environmental impact, building a more sustainable future.

E

like Empathy

Valore che va oltre il prodotto

Per noi empatia significa esserci davvero: con responsabilità, condivisione e impegno concreto.

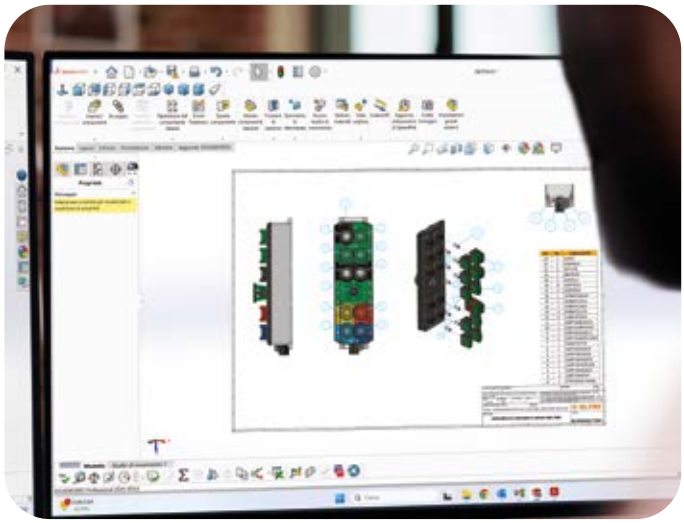
Crediamo che un'azienda debba creare valore non solo attraverso i prodotti, ma anche attraverso azioni che supportano la comunità e migliorano la vita delle persone.

Value beyond the product

For us, empathy means being truly present: with responsibility, sharing and tangible commitment.

We believe a company should create value not only through its products, but also through actions that support the community and improve people's lives.

Dalla progettazione alla consegna
From design to delivery



PROGETTAZIONE ED INGEGNERIA

Un'industria d'innovazione

Progettazione e ingegneria sono alla base di ogni prodotto: ogni dettaglio, dall'ergonomia alla fattibilità, risponde a esigenze reali.

DESIGN & ENGINEERING

An industry of innovation

Design and engineering are at the core of every product: every detail, from ergonomics to feasibility, meets real needs.

MATERIA PRIMA

Un'industria d'eccellenza

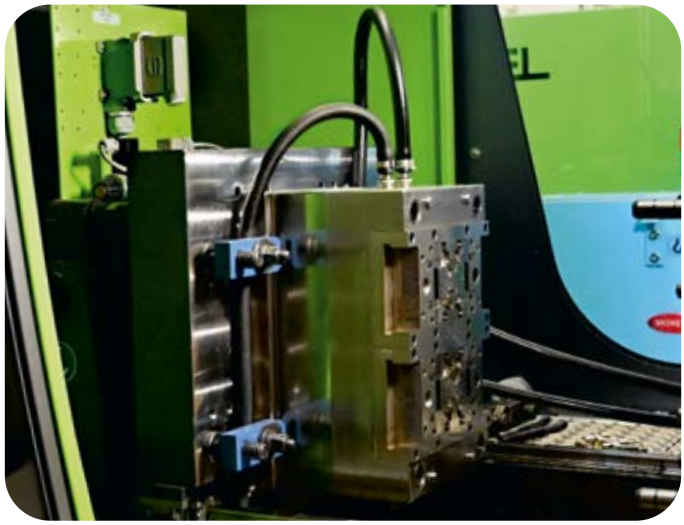
La qualità parte dalla materia prima e dalla sua lavorazione.

RAW MATERIALS

An industry of excellence

The quality starts from the raw material and its processing.





STAMPAGGIO AD INIEZIONE

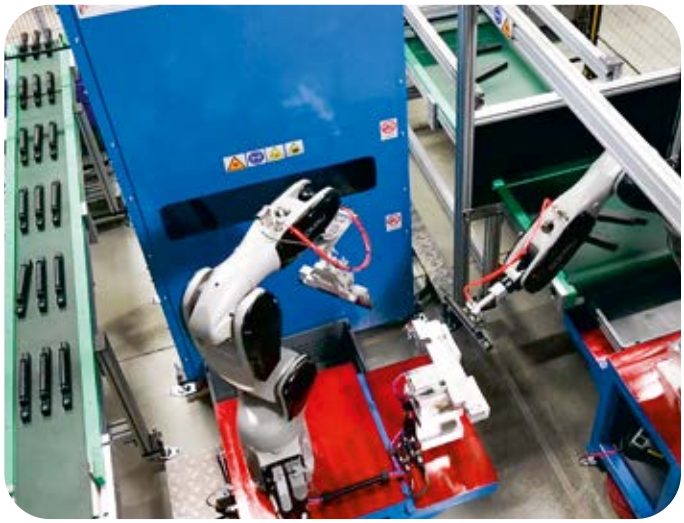
Un'industria manifatturiera

Lo stampaggio a iniezione avviene internamente su macchinari di nuova generazione e con l'applicazione di procedure meticolose.

INJECTION MOULDING

A manufacturing industry

Injection moulding takes place internally on new-generation machines and with the application of meticulous procedures.



UN'AZIENDA ORIENTATA AL FUTURO

Fase di assemblaggio

Processi automatici e semi-automatici seguono la produzione di massa, mentre mani esperte realizzano gli articoli speciali.

A FORWARD-LOOKING COMPANY

Stage of assembly

Automatic and semi-automatic processes follow the mass production, while expert hands craft special articles.

TEST DI LABORATORI

Controllo qualità

I processi sono costantemente monitorati per garantire la continuità delle prestazioni.

LABORATORY TEST

Quality testing

Processes are monitored to guarantee the continuity of performance.





DISPONIBILITÀ & SPEDIZIONI VELOCI

Magazzino capiente

Il 95% degli articoli a catalogo è sempre disponibile a stock, per garantire spedizioni immediate.

AVAILABILITY & FAST DELIVERY

Capacious warehouse

The 95% of catalogue items is always available in stock, to guarantee the immediate shipment of goods.

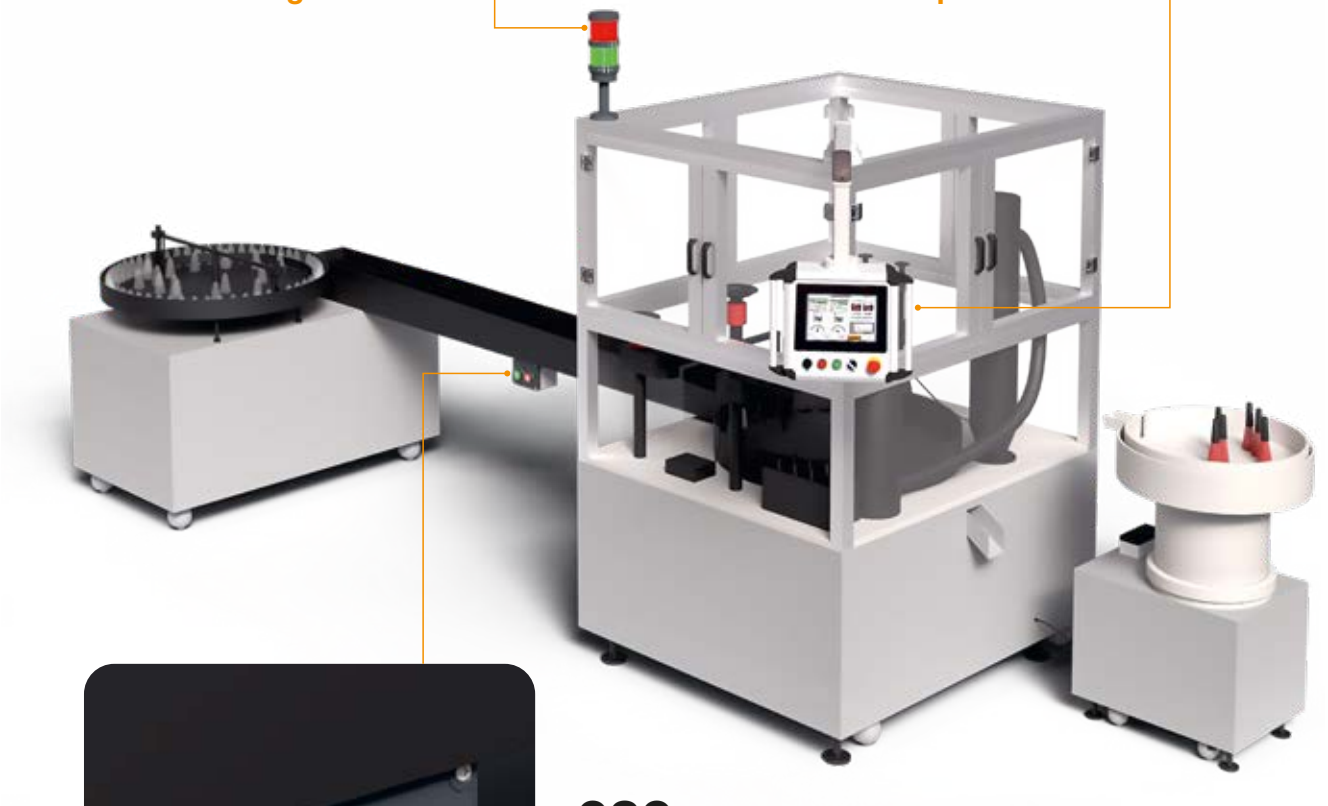
Automazione industriale
Industrial automation





050
Colonne luminose componibili
Modular signal towers

060
Bracci di sospensione componibili
Modular suspension arms





080
Scatola pulsantiera TECHNO
TECHNO Push-button box

020
Pulsanti di comando Ø 20
Command push-buttons Ø 20

Sistema di monitoraggio per cancelli industriali
Industrial gate monitoring system





080
Scatola pulsantiera ERGO
ERGO Push-button box

020
Pulsante di comando Ø 20
Command push-button Ø 20



060
Pulsante a palmo
Palm switch

Macchinari speciali
Special machinery





060
Bracci di sospensione componibili
Modular suspension arms

060
Dispositivo di comando a due mani
Two-hand control device

020
Pulsanti di comando Ø 20
Command push-buttons Ø 20



Quadri elettrici
Electric cabinet





050
Disp. di sicurezza lampeggiante
Flashing safety devices



050
Plafoniera lineare e-light
Linear led E-light 26



020
Pulsanti di comando Ø 20
Command push-buttons Ø 20

Veicoli speciali da esterni
Outdoor special vehicles





030
Operatori resistenti all'urto
Shock-proof operators

080
Scatola pulsantiera TECHNO
TECHNO Push-button box



Veicoli speciali da interni
Indoor special vehicles





020
Pulsante di comando Ø 20
Command push-button Ø 20



020
Operatori di comando Ø 20
Command operators Ø 20



Movimento terra e agricoltura
Earthmoving e agricolture





030
Operatori resistenti all'urto Ø 30
Shock-proof operators Ø 30

030
Operatori resistenti all'urto Ø 30
Shock-proof operators Ø 30



Dispositivi per servizi pubblici
Public utility devices





080
Scatola pulsantiera MONO
MONO push-button box



040
Scatola pulsantiera in alluminio
Aluminum push-button box

020
Pulsante di comando Ø 20
Command push-button Ø 20

Settore ferroviario
Railway sector



032
Prese USB-C
USB-C Sockets



032
Serie ad incasso
Flush-mount series





032
Selettore a chiave quadra
Square key selector switch

Trasporto pubblico
Public transport

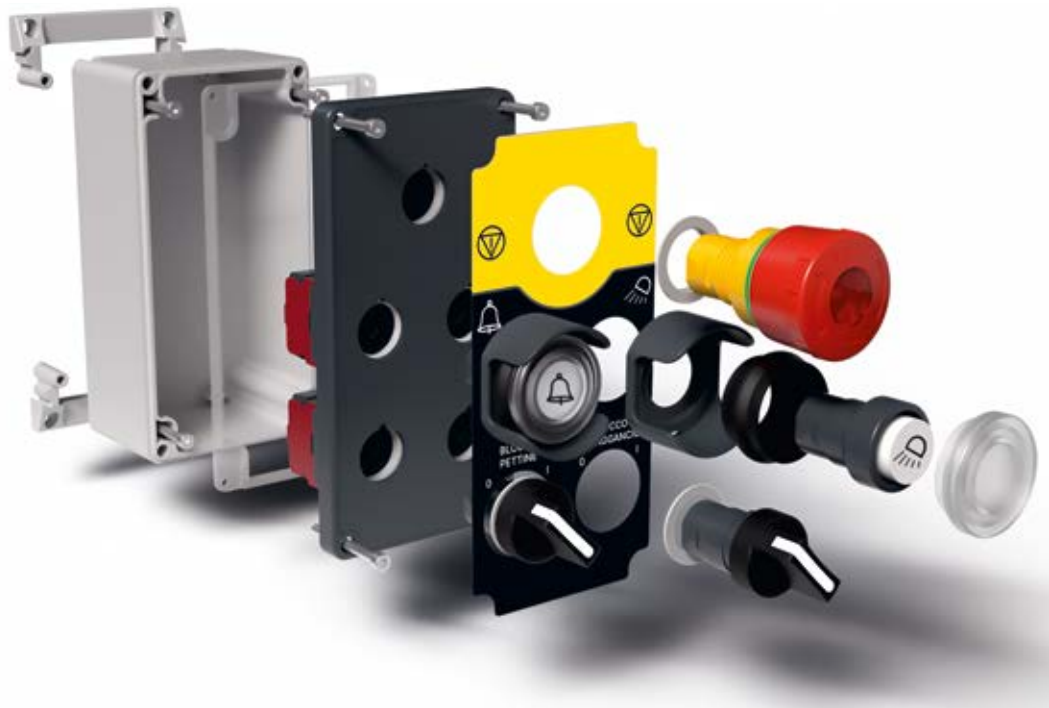




080
Scatola pulsantiera TECHNO
TECHNO Push-button box

020
Pulsante di comando Ø 20
Command push-button Ø 20

Personalizzato & su misura
Customised & tailor made



La ricchezza del nostro catalogo, con oltre 8.000 articoli, risponde a un'ampia gamma di esigenze industriali.
Tuttavia, alcune applicazioni richiedono un approccio più mirato.

Offriamo un servizio completo di personalizzazione: forature e colorazioni speciali per i contenitori, simbologie personalizzate sugli operatori, etichette dedicate, pre-assemblaggi e cablaggi su richiesta.

I nostri uffici tecnici e di progettazione lavorano in stretta sinergia e a diretto contatto con gli utilizzatori finali per sviluppare soluzioni realmente su misura, che vanno oltre i codici standard di catalogo.

I componenti ausiliari fanno sempre parte di un sistema e offrono le migliori prestazioni quando progettati specificamente per esso.

The richness of our catalogue, featuring over 8,000 items, meets a wide range of industrial needs. Yet, some applications require a more tailored approach.

We offer a comprehensive customisation service: special drillings and colours for enclosures, personalised symbols on operators, custom labels, component pre-assembly and wiring.

Our technical and design departments work closely together, in direct contact with end users, to develop truly bespoke solutions that go beyond standard catalogue codes.

Auxiliary components are always part of a system, and they perform best when designed specifically for it.

Non vendiamo solo prodotti, costruiamo soluzioni
We don't just sell products, we craft solutions

I nostri brevetti
Our patents

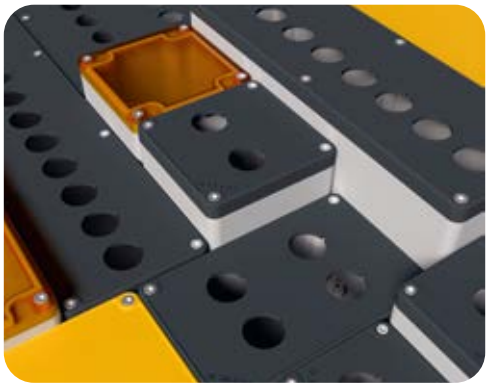




016
Pulsante di abilitazione a 3 posizioni
3-position enabling switch



050
Connettore bipolare a 2 vie
Two-pole two-way connector



080
Serie TECHNO
TECHNO series



060
Pulsantiera ergonomica
Ergonomic push-button box



010

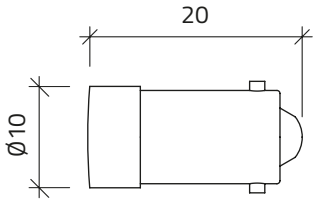
LAMPADINE, PRESSACAVI ED ACCESSORI

LAMPS, CABLE GLANDS AND ACCESSORIES

Lampadine
Bulbs

BA9S Led luce fissa
BA9S Steady light led bulbs



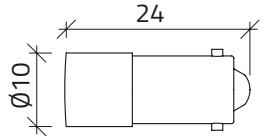


	W	g	n	cod
6V AC/DC				
● Rosso / Red	0,05	2	5	**010BA9SLR6**
● Verde / Green	0,05	2	5	**010BA9SLV6**
● Giallo / Yellow	0,05	2	5	**010BA9SLG6**
● Blu / Blue	0,05	2	5	**010BA9SLBL6**
○ Bianco / White	0,05	2	5	**010BA9SLB6**
12V AC/DC				
● Rosso / Red	0,1	2	5	**010BA9SLR12**
● Verde / Green	0,1	2	5	**010BA9SLV12**
● Giallo / Yellow	0,1	2	5	**010BA9SLG12**
● Blu / Blue	0,1	2	5	**010BA9SLBL12**
○ Bianco / White	0,1	2	5	**010BA9SLB12**
24V AC/DC				
● Rosso / Red	0,2	2	5	**010BA9SLR24**
● Verde / Green	0,2	2	5	**010BA9SLV24**
● Giallo / Yellow	0,2	2	5	**010BA9SLG24**
● Blu / Blue	0,2	2	5	**010BA9SLBL24**
○ Bianco / White	0,2	2	5	**010BA9SLB24**
36V AC/DC				
● Rosso / Red	0,3	2	5	**010BA9SLR36**
● Verde / Green	0,3	2	5	**010BA9SLV36**
● Giallo / Yellow	0,3	2	5	**010BA9SLG36**
● Blu / Blue	0,3	2	5	**010BA9SLBL36**
○ Bianco / White	0,3	2	5	**010BA9SLB36**
48V AC/DC				
● Rosso / Red	0,3	2	5	**010BA9SLR48**
● Verde / Green	0,3	2	5	**010BA9SLV48**
● Giallo / Yellow	0,3	2	5	**010BA9SLG48**
● Blu / Blue	0,3	2	5	**010BA9SLBL48**
○ Bianco / White	0,3	2	5	**010BA9SLB48**
110-130V AC/DC				
● Rosso / Red	0,4	2	5	**010BA9SLR110**
● Verde / Green	0,4	2	5	**010BA9SLV110**
● Giallo / Yellow	0,4	2	5	**010BA9SLG110**
● Blu / Blue	0,4	2	5	**010BA9SLBL110**
○ Bianco / White	0,4	2	5	**010BA9SLB110**
220-240V AC/DC				
● Rosso / Red	0,6	2	5	**010BA9SLR240**
● Verde / Green	0,6	2	5	**010BA9SLV240**
● Giallo / Yellow	0,6	2	5	**010BA9SLG240**
● Blu / Blue	0,6	2	5	**010BA9SLBL240**
○ Bianco / White	0,6	2	5	**010BA9SLB240**
380-400V AC/DC				
● Rosso / Red	0,4	2	5	**010BA9SLR400**
● Verde / Green	0,4	2	5	**010BA9SLV400**
● Giallo / Yellow	0,4	2	5	**010BA9SLG400**
● Blu / Blue	0,4	2	5	**010BA9SLBL400**
○ Bianco / White	0,4	2	5	**010BA9SLB400**

Lampadine
Bulbs

BA9S Led luce fissa
BA9S Steady light led bulbs

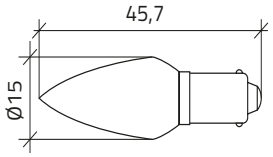




24V ÷ 30V AC/DC con Diodo Zener integrato / 24V ÷ 30V AC/DC with integrated Zener Diode
8V AC/DC tensione di accensione / 8V AC/DC switch ON voltage

	W	g	cod
○ Bianco / White	0,2	2	**010BA9SZLB30**





24V AC/DC

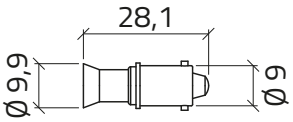
● Rosso / Red	0,4	3	**010BA9ALR24**
● Verde / Green	0,4	3	**010BA9ALV24**
● Giallo / Yellow	0,4	3	**010BA9ALG24**
● Blu / Blue	0,4	3	**010BA9ALBL24**
○ Bianco / White	0,4	3	**010BA9ALB24**

220-240V AC/DC

● Rosso / Red	3	3	**010BA9ALR220**
● Verde / Green	3	3	**010BA9ALV220**
● Giallo / Yellow	3	3	**010BA9ALG220**
● Blu / Blue	3	3	**010BA9ALBL220**
○ Bianco / White	3	3	**010BA9ALB220**

BA9S Led luce lampeggiante
BA9S Flashing light led bulbs





9V AC/DC

● Rosso / Red	0,2	2	**010BA9SLLR9**

24V AC/DC

● Rosso / Red	0,2	2	**010BA9SLLR24**

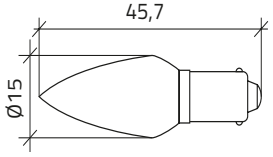
48V AC/DC

● Rosso / Red	0,6	2	**010BA9SLLR48**

110-130V AC

● Rosso / Red	0,8	2	**010BA9SLLR110**





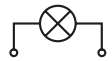
24V AC/DC

● Rosso / Red	0,4	3	**010BA9ALLR24**

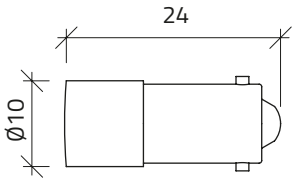
Lampadine
Bulbs

BA9S Lampadine due colori
BA9S Bi-colour led bulbs





1 = X1+ X2-
2 = X1- X2+

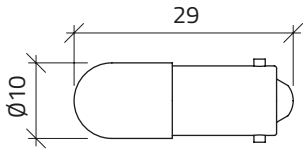


24V DC 0,4W

Colore 1 / Colour 1	Colore 2 / Colour 2	g	cod
● Verde / Green	● Rosso / Red	2	**010BA9SLVR24**
● Verde / Green	● Giallo / Yellow	2	**010BA9SLVG24**
● Blu / Blue	● Rosso / Red	2	**010BA9SLBLR24**
● Blu / Blue	● Giallo / Yellow	2	**010BA9SLBLG24**

BA9S Lampadine ad incandescenza
BA9S Incandescent bulbs

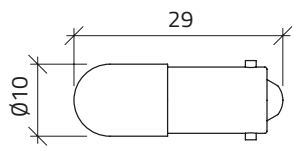




V	W	g	n	cod
6	0,6	1,3	10	**010BA9S6V-0.6W**
24	1,2	1,3	10	**010BA9S24V-1.2W**
24	3	1,3	10	**010BA9S24V-3W**
30	1,2	1,3	10	**010BA9S30V-1.2W**
30	3	1,3	10	**010BA9S30V-3W**
48	1,2	1,3	10	**010BA9S48V-1.2W**
60	1,2	1,3	10	**010BA9S60V-1.2W**
60	3	1,3	10	**010BA9S60V-3W**
110	1,9	1,3	10	**010BA9S130V-1.9**
220	2	1,3	10	**010BA9S220V-2W**

BA9S Lampadine al neon AC
BA9S Neon AC bulbs

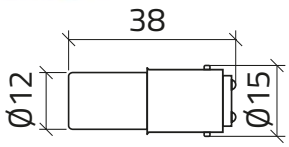




	V	W	g	n	cod
● Arancio / Orange	65	0,05	2,3	10	**010BA9SN65**
● Arancio / Orange	130	0,1	2,3	10	**010BA9SN110**
● Verde / Green	130	0,1	2,3	10	**010BA9NV110**
● Arancio / Orange	240	0,3	2,3	10	**010BA9SN220**
● Verde / Green	240	0,3	2,3	10	**010BA9NV220**
● Arancio / Orange	400	0,5	2,3	10	**010BA9SN380**
● Verde / Green	400	0,5	2,3	10	**010BA9NV380**

BA15D Lampadine led
BA15D Led bulb



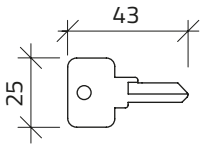


	W	g	cod
Led luce fissa / Steady light led			
12-24V AC/DC			
○ Bianco / White	1,5	2	**010BA15DLB24**
220-240V AC/DC			
○ Bianco / White	3	2	**010BA15DLB220**
Led luce lampeggiante / Flashing light led			
12-24V AC/DC			
○ Bianco / White	1,5	2	**010BA15DLLB24**

Chiavi
Keys

Chiavi
Keys

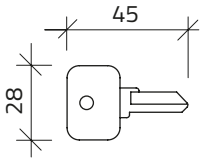




g	c	n	cod
8	3095	2	**010K95**
8	3353	2	**010K53**
8	9901	2	**010K01**
8	9902	2	**010K02**
8	9903	2	**010K03**
8	9904	2	**010K04**
8	9905	2	**010K05**
8	9910	2	**010K10**
8	9916	2	**010K16**
8	9919	2	**010K19**

Chiavi colorate
Coloured keys



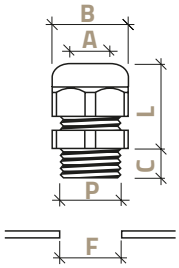


	g	c	n	cod
● Nero / Black	11	73034	2	**010K34**
● Rosso / Red	11	73037	2	**010K37**
● Giallo / Yellow	11	73033	2	**010K33**
● Blu / Blue	11	73038	2	**010K38**
● Arancio / Orange	11	73040	2	**010K40**

Pressacavi in termoplastico
Thermoplastic cable glands

Pressacavi
Cable glands



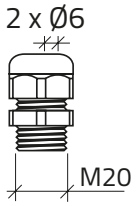


Poliammide PA6 autoestinguente cl. V2 (UL 94) - Temperatura di impiego -20°C ÷ +90°C
V2 (UL 94) self-estinguishing PA6 polyammide - Operating temperature -20°C ÷ +90°C

	P	g	F	A	B	C	L	cod
● Nero / Black	M12 × 1,5	4	12,5	3-6,5	15	8	25	**010NM12**
● Nero / Black	M16 × 1,5	7	16,5	5-10	22	10	32	**010NM16**
● Nero / Black	M20 × 1,5	11	20,5	6-12	24	10	32	**010NM20**
● Nero / Black	M20 × 1,5	11	20,5	10-14	27	10	32	**010NM20A**
● Nero / Black	M25 × 1,5	16	25,5	13-18	33	10	38	**010NM25**
● Nero / Black	M32 × 1,5	23	32,5	18-25	42	15	43	**010NM32**
● Nero / Black	PG7	4	12,5	3-6,5	15	8	25	**010NPG7**
● Nero / Black	PG9	6	15,5	4-8	19	8	27	**010NPG9**
● Nero / Black	PG11	9	19	5-10	22	8	32	**010NPG11**
● Nero / Black	PG13,5	11	20,5	6-12	24	10	32	**010NPG13**
● Nero / Black	PG16	13	22,5	10-14	27	10	32	**010NPG16**
● Nero / Black	PG21	21	29	13-18	33	12	38	**010NPG21**
○ RAL 7035	PG29	27	38	18-25	42	11	35-40	**010NPG29**

Pressacavo 2 ingressi
2-hole cable gland

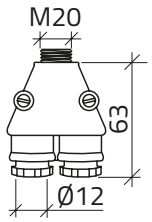




	g	cod
● Nero / Black	10	**0102P20**

Pressacavo 2 vie
Double entry cable gland

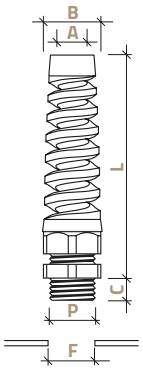




	g	cod
○ RAL 7035	45	**010N2M20**

Pressacavi con spirale
Spiral cable glands





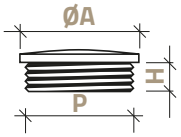
Poliammide PA6 autoestinguente cl. V2 (UL 94) - Temperatura di impiego -20°C ÷ +90°C
V2 (UL 94) self-estinguishing PA6 polyammide - Operating temperature -20°C ÷ +90°C

P	g	F	A	B	C	L	cod
M12 × 1,5	7	12,5	3-6,5	15	8	58	**010FM12**
M16 × 1,5	10	16,5	5-10	22	10	83	**010FM16**
M20 × 1,5	19	20,5	5-9	24	10	96	**010FM20R**
M20 × 1,5	19	20,5	6-12	24	10	96	**010FM20**
M20 × 1,5	19	20,5	10-14	27	10	96	**010FM20A**
M25 × 1,5	33	25,5	13-18	33	10	119	**010FM25**
PG11	16	19	5-10	22	8	83	**010FPG11**
PG13,5	19	20,5	6-12	24	10	96	**010FPG13**
PG16	25	22,5	10-14	27	10	106	**010FPG16**
PG21	25	29	13-18	33	11	119	**010FPG21**

Tappi, riduzioni e controdadi in termoplastico
Thermoplastic hole plugs, reducers and locknuts

Tappi di chiusura
Hole plugs



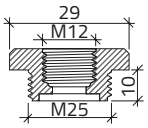


Polistirene PA5 - Temperatura di impiego -20°C ÷ +60°C
PA5 Polystyrene - Operating temperature -20°C ÷ +60°C

	P	ØA	H	g	cod
M12 × 1,5		15	10	1	**010TM12**
M16 × 1,5		19,5	10	2	**010TM16**
M20 × 1,5		25	10	2,4	**010TM20**
M25 × 1,5		30	10	4	**010TM25**
M32 × 1,5		37	10	4,2	**010TM32**
PG7		15	10	1	**010TPG7**
PG9		19,5	10	1,5	**010TPG9**
PG11		22	10	2	**010TPG11**
PG13,5		25	10	2	**010TPG13**
PG16		27	10	3	**010TPG16**
PG21		33	10	4	**010TPG21**

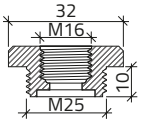
Riduzioni in plastica / Plastic reducers





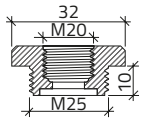
D	d	H	g		cod
M25	M12	10	8	29	**010RM25M12**





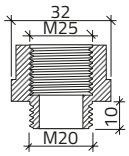
M25	M16	10	9	32	**010RM25M16**





M25	M20	10	7,8	32	**010RM25M20**

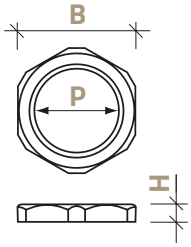




M20	M25	10	6,8	32	**010RM20M25**

Controdadi / Locknuts





Poliammide PA6 autoestinguente cl. V2 (UL 94) - Temperatura di impiego +20°C ÷ +90°C
V2 (UL 94) self-estinguishing PA6 polyammide - Operating temperature -20°C ÷ +90°C

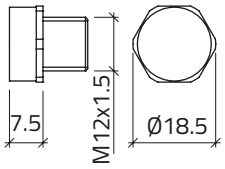
	P	B	H	g	n	cod
● Nero / Black	M12 × 1,5	18	5	1	10	**010DM12**
● Nero / Black	M16 × 1,5	24	6	1,5	1	**010DM16**
● Nero / Black	M20 × 1,5	27	6	2	1	**010DM20**
● Nero / Black	M25 × 1,5	34	7	3	1	**010DM25**
● Nero / Black	M32 × 1,5	41	7	4	1	**010DM32**
● Nero / Black	PG7	19	5	1	1	**010DPG7**
● Nero / Black	PG9	22	5	2	1	**010DPG9**
● Nero / Black	PG11	24	5	2	1	**010DPG11**
● Nero / Black	PG13,5	27	6	2,5	1	**010DPG13**
● Nero / Black	PG16	30	6	3	1	**010DPG16**
● Nero / Black	PG21	36	7	3,5	1	**010DPG21**
○ RAL 7035	PG29	46	7,5	5	1	**010DPG29**

Valvole di ventilazione anticondensa
Ventilation plugs (to prevent condensation)

Valvole di ventilazione anticondensa
Ventilation plugs (to prevent condensation)

	g	n	cod

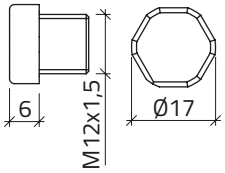




Permeabilità all'aria 2 lt. / min. Δp = 70 mbar - Pressione ingresso acqua max 0,2 bar / 60 s
Air permeability 2 lt. / min. Δp =70 mbar - Water inlet pressure max 0,2 bar / 60 s

● Nero / Black | 1,5 | 10 | **010VV**

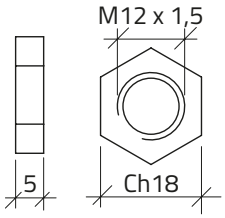




Permeabilità all'aria 0,4 lt. / min. Δp = 70 mbar - Pressione ingresso acqua max 0,6 bar / 60 s
Air permeability 0,4 lt. / min. Δp = 70 mbar - Water inlet pressure max 0,6 bar / 60 s

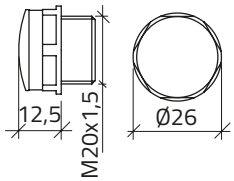
● Grigio / Grey | 2 | 1 | **010VV400**





● Nero / Black | 1 | 10 | **010DM12**

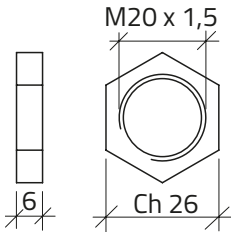




Permeabilità all'aria 12,5 lt. / min. Δp = 70 mbar - Pressione ingresso acqua max 0,1 bar / 60 s
Air permeability 12,5 lt. / min. Δp = 70 mbar - Water inlet pressure max 0,1 bar / 60 s

● Nero / Black | 5 | 1 | **010VV12500**





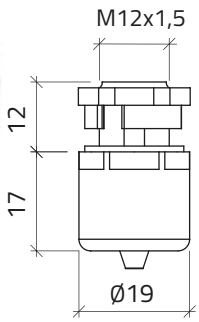
● Nero / Black | 2 | 1 | **010DM20**

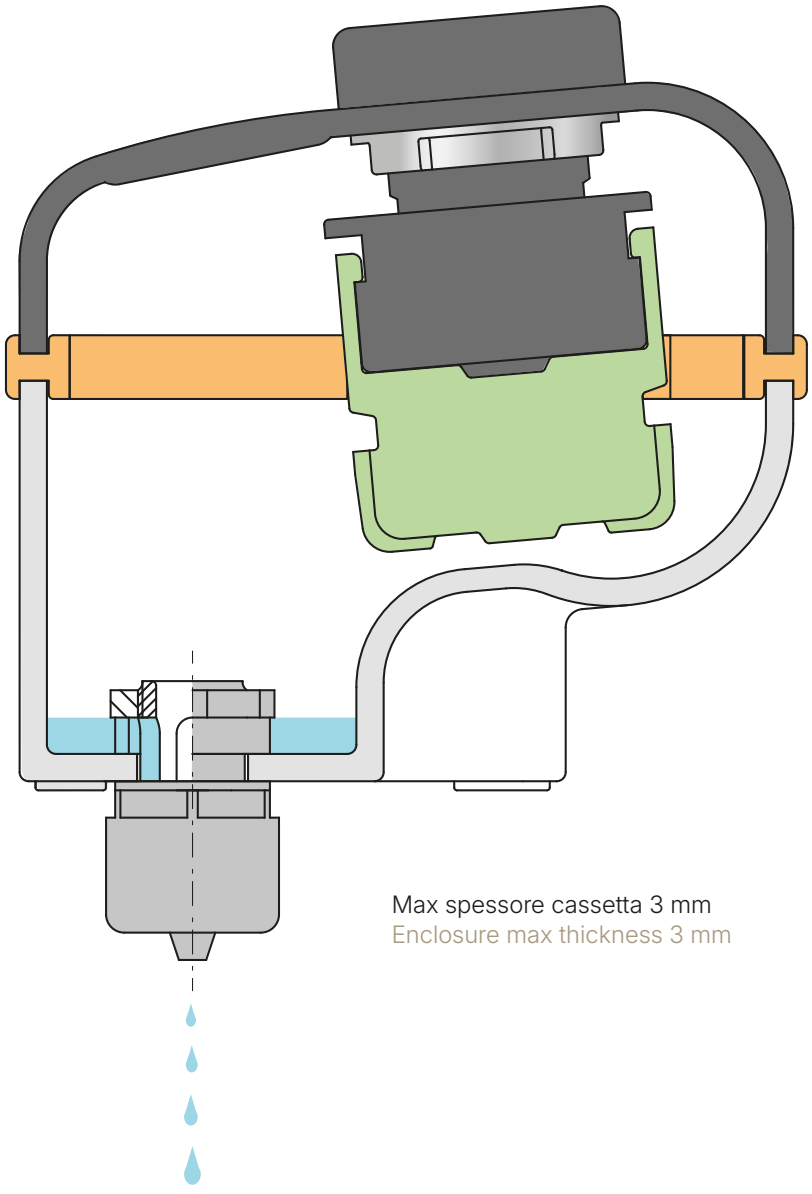
Valvole di drenaggio
Drain plugs

Valvola di drenaggio
Drain plug

	g	n	cod
Valvola con dado - poliammide *Plug and special locknut - polyamide* RAL 7035	5	1	**010VD**



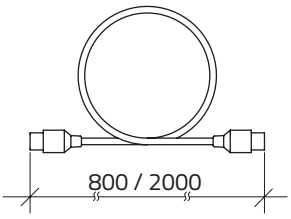




Max spessore cassetta 3 mm
Enclosure max thickness 3 mm

Cavi USB
USB cables

Cavo tipo A-A (maschio-maschio)
Cable type A-A (male-male)

	g	cod
 **0,8 m** **0,8 m** ● Nero / Black	37	**010CUSBMM8**
 **2 m** **2 m** ● Nero / Black	77	**010CUSBMM20**

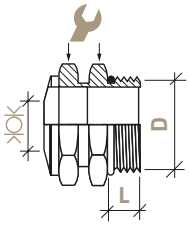
Cavo maschio tipo A-libero
Cable male type A-free

	g	cod
 **0,8 m** **0,8 m** ● Nero / Black	30	**010CUSBML8**

Pressacavi e riduzioni in ottone nichelato
Nickel-plated brass cable glands and adapters

Pressacavi
Cable glands

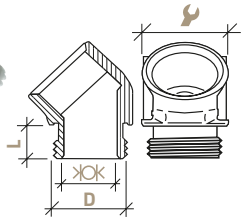




g	D			L	cod
14	M16 × 1,5	5 ÷ 9	18	17	**010POM16**
18	M20 × 1,5	8 ÷ 12	22	22	**010POM20**
32	M25 × 1,5	11 ÷ 16	28	28	**010POM25**
50	M32 × 1,5	15 ÷ 21	35	35	**010POM32**

Raccordo a gomito 45°
Elbow fitting to 45°

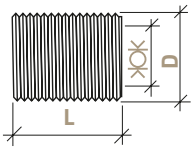




g	D			L	cod
26	M16 × 1,5	11,5	19	10	**010GIM16**
38	M20 × 1,5	15	23	10	**010GIM20**
55	M25 × 1,5	20	28	10	**010GIM25**
90	M32 × 1,5	27	36	10	**010GIM32**

Nippli
Nipples

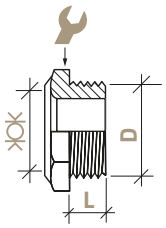




g	D			L	cod
8	M16 × 1,5	12		21	**010NPM16**
20	M20 × 1,5	15		24,5	**010NPM20**
18	M25 × 1,5	20		25	**010NPM25**
30	M32 × 1,5	26		32	**010NPM32**

Riduzioni
Adapters

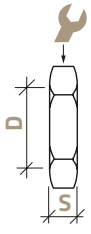




g	D			L	cod
18	M16 × 1,5	12	22	12	**010BM16**
22	M20 × 1,5	15	26	14	**010BM20**
20	M25 × 1,5	21	30	14	**010BM25**
28	M32 × 1,5	28	40	15	**010BM32**

Controdadi
Locknuts

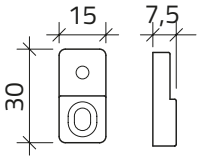
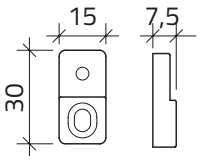
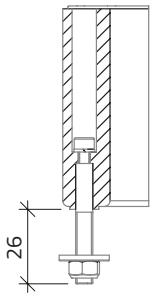


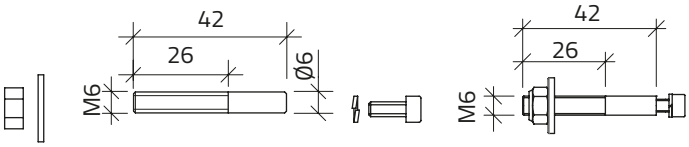


g	D		s	cod
4	M16 × 1,5	19	3	**010GM16**
6	M20 × 1,5	24	3,5	**010GM20**
12	M25 × 1,5	30	3,5	**010GM25**
26	M32 × 1,5	36	4,5	**010GM32**

Accessori per scatole pulsantiere
Accessories for push-button enclosures

Sistemi di fissaggio
Installation system

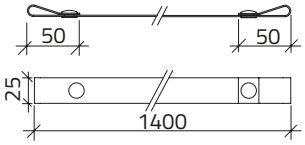
		g	cod
		*Compatibile con cassette alluminio M4-M10, cassette termoplastico CUBE* *Compatible with M4-M10 aluminum boxes, CUBE thermoplastic boxes* Staffe di fissaggio 10 mm Mounting brackets 10 mm	28	**010S10**
		*Compatibile con cassette alluminio M4-M10, cassette termoplastico CUBE* *Compatible with M4-M10 aluminum boxes, CUBE thermoplastic boxes* Staffe di fissaggio 25 mm Mounting brackets 25 mm	32	**010S25**
 		*Cassette alluminio M4-M10 / M4-M10 aluminum boxes* Fissaggio con prigionieri Fixing kit with studs	26	**010SFP**



Accessori per scatole pulsantiere
Accessories for push-button enclosures

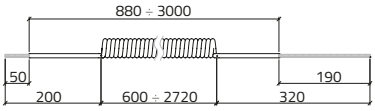
Cinghia tracolla
Shoulder belt

		g	cod
	25 × 1400	46	**010CT25**



Cavo spiralato
Spiral cable

		g	cod
	12 × 0,5 mm²	700	**010CSN12X05-3**




ELFIN
TORINO - ITALY
016 P3P xx
PATENTED
ELFIN
TORINO - ITALY
016 P3P xx
PATENTED
ELFIN
TORINO - ITALY
016 P3P xx
PATENTED

016

DISPOSITIVI DI ABILITAZIONE E CONTROLLO

ENABLING AND CONTROL DEVICES

PULSANTI DI ABILITAZIONE A 3 POSIZIONI Ø 16
3-POSITION ENABLING SWITCHES Ø 16

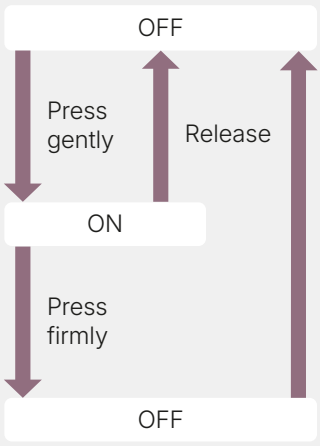
Il pulsante di abilitazione a 3 posizioni antipanico é un comando manuale utilizzato nelle aree di pericolo dei sistemi di automazione industriale. Questo dispositivo supplementare è usato in combinazione con un comando di avviamento che, solo se attivato mantenuto, consente alla macchina di funzionare.

The 3-position enabling device is a manual control used in the tool machine danger zone in industrial automatic systems. This supplementary device is used in conjunction with a start control which, only when activated maintained in the active position, enables the operation of the machine.

Il pulsante di abilitazione può essere usato per la messa a punto, l'apprendimento, il cambio di lavorazione, la ricerca guasti, la pulizia e/o manutenzione della macchina, ovvero dove è necessario spostare o rimuovere le protezioni o escludere i dispositivi di sicurezza tradizionali. Per effettuare queste operazioni è necessario che la macchina possa essere avviata anche in situazioni pericolose mantenendo la sicurezza dell'operatore al livello più alto possibile. Azionando il dispositivo di comando solo in una determinata posizione vengono autorizzati i funzionamenti dei meccanismi potenzialmente pericolosi. Per mantenere controllata e sicura tutta l'azione è necessario che tutto l'apparecchio sia controllato in condizioni di rindondanza con un relè di sicurezza a doppia catena ad un arresto in categoria 0 o 1.

Nel montaggio evitare qualsiasi pressione nella parte centrale in modo da non bloccare il meccanismo.





The engagement button can be used for tuning, training, changing the working process, searching for faults, cleaning and maintaining the machine, and in all cases where it is necessary to move or remove safety guards or disconnected traditional safety devices.
To carry out these operations it must be possible to start up the machine in dangerous situations, maintaining safe working conditions at the highest possible level.
By activating the control in a specific position, potentially dangerous mechanisms can be activated.
To ensure that the whole action is safe and under control, the equipment must be checked while idle with a double chain safety relay with stoppage in category 0 or 1.

During assembly avoid placing pressure on the central point as this could block the mechanism.

Il pulsante di abilitazione può essere fornito fino ad una combinazione di quattro contatti NO + NC a camere separate permettendo così di controllare in retroazione l'efficienza dei vari elementi.
• **posizione 1**: interruttore in funzione di messa fuori tensione (attuatore non attivato)
• **posizione 2**: funzione di consenso (attuatore attivato nella sua posizione intermedia)
• **posizione 3**: interruttore in funzione di messa fuori tensione (attuatore attivato al di là della posizione intermedia)
Quando si torna alla posizione 1 dalla posizione 3 il funzionamento non deve essere consentito.

La NEW ELFIN fornisce questo dispositivo di abilitazione con estrema attenzione ai principi ergonomici; la dimensione miniaturizzata permette l'installazione in diverse complesse applicazioni.
Le distanze di posizione e il differenziale d'intervento danno un funzionamento certo ed intuitivo.

The enabling device can be supplied in a combination of up to four NO + NC components in separate chambers, thus enabling retroactive check of the efficiency of the various elements.
• **position 1**: off (actuator not engaged)
• **position 2**: enabled (actuator engaged in the intermediate position)
• **position 3**: off (actuator engaged beyond the intermediate position)
When returning to position 1 from position 3, operation must not be allowed.

NEW ELFIN supplies this enabling device paying extreme attention to ergonomic principles; its small size enables installation in various complex applications. The positioning distances and operating differential make operation sure and intuitive.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

CARATTERISTICHE TECNICHE

Rispondenza alle norme	IEC-EN60947-5-8, IEC-EN63000
Temperatura tollerata	Temperatura di funzionamento -30°c / +70°c
Grado di protezione	IP40 / IP66 con cappuccio in silicone
Forze di azionamento	Posizione 1>2: 10n, posizione 2>3: 25n
Durata meccanica	1.100.000 operazioni
Microinterruttori	Commutazione contatti a scatto rapido a doppia rottura Vn: 250V AC/DC max In: 5A max Ith: 10A Ui: 300V Durata elettrica: 2 × 10^4 cicli di manovre (250V - 5A - cosφ 0,8) Terminali: faston clip 2,8 × 0,5 - T7 a saldare
Omologazioni	CE, UL-CSA (microinterruttori)

TECHNICAL DATA

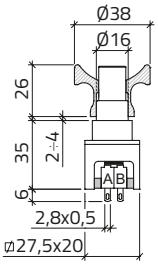
Compliance to standards	IEC-EN60947-5-8, IEC-EN63000
Tolerated temperatures	Working temperatures -30°c / +70°c
Degree of protection	IP40 / IP66 with silicone cap
Actuating forces	Position 1>2: 10n, position 2>3: 25n
Mechanical durability	1.100.000 operations
Microswitches	Snap action double break switch Vn: 250V AC/DC max In: 5A max Ith: 10A Ui: 300V Electrical durability: 2 × 10^4 cicli di manovre (250V - 5A - cosφ 0,8) Terminals: faston clip 2,8 × 0,5 - T7 solder
Approvals	CE, UL-CSA (microswitch)

Pulsanti di abilitazione a 3 posizioni Ø 16
3-position enabling switches Ø 16

Terminali faston
Faston terminals

g | cod



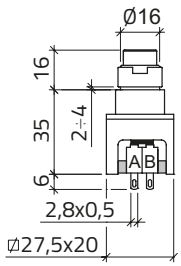


Pulsante 3 posizioni con impugnatura ergonomica
3-position push-button with ergonomic handle

Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

2NO + 2NC	A+B	70	**016P3PE22F**





Pulsante 3 posizioni senza guardia
3-position push-button without guard

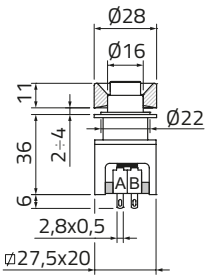
Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

2NO + 2NC	A+B	35	**016P3P22F**

Terminali faston e adattatore foro Ø 22
Faston terminals and hole adapter Ø 22

g | cod



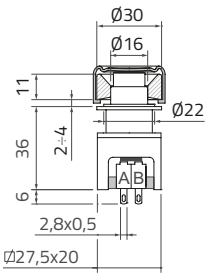


Pulsante 3 posizioni con guardia
3-position guarded push-button

Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

2NO + 2NC	A+B	44	**016P3PG22F**

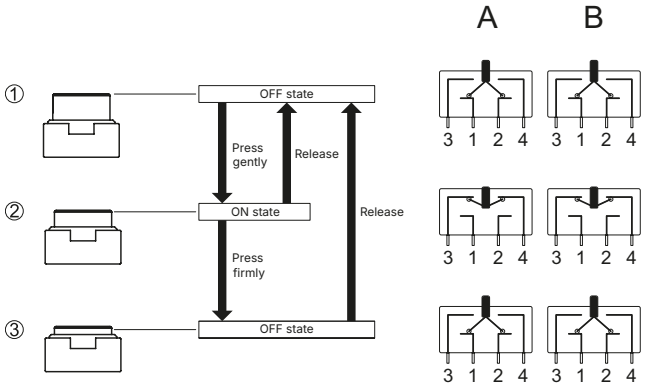




Pulsante 3 posizioni con guardia e cappuccio in silicone
3-position guarded push-button with silicone cap

Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

2NO + 2NC	A+B	48	**016P3PCG22F**



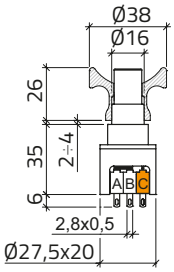
1-2 contatto NC / 3-4 contatto NO
1-2 NC contact / 3-4 NO contact

Pulsanti di abilitazione a 3 posizioni Ø 16
3-position enabling switches Ø 16

Terminali faston con controllo di posizione
Faston terminals with position control

g | cod



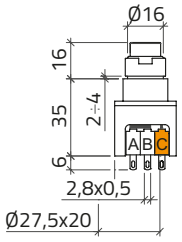


Pulsante 3 posizioni con impugnatura ergonomica
3-position push-button with ergonomic handle

Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

3NO + 3NC	A+B+C	70	**016P3PE33F**





Pulsante 3 posizioni senza guardia
3-position push-button without guard

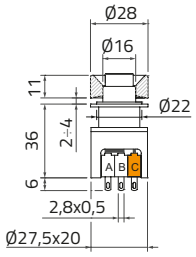
Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

3NO + 3NC	A+B+C	35	**016P3P33F**

Terminali faston e adattatore foro Ø 22
Faston terminals and hole adapter Ø 22

g | cod



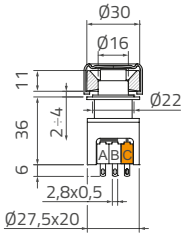


Pulsante 3 posizioni con guardia
3-position guarded push-button

Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

3NO + 3NC	A+B+C	46	**016P3PG33F**

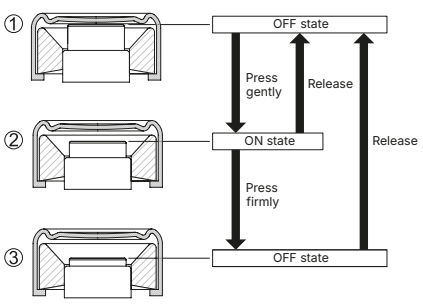


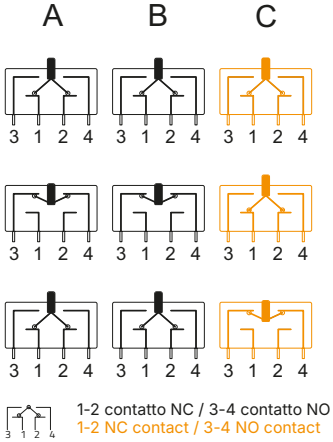


Pulsante 3 posizioni con guardia e cappuccio in silicone
3-position guarded push-button with silicone cap

Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

3NO + 3NC	A+B+C	49	**016P3PCG33F**



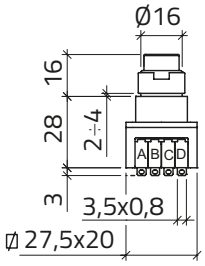


1-2 contatto NC / 3-4 contatto NO
1-2 NC contact / 3-4 NO contact

Pulsanti di abilitazione a 3 posizioni Ø 16
3-position enabling switches Ø 16

Terminali a saldare T7
T7 solder terminals





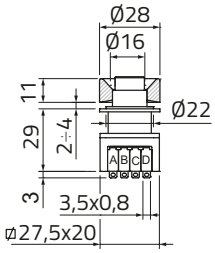
Pulsante 3 posizioni senza guardia
3-position push-button without guard

Microinterruttori con terminali T7 a saldare
Microswitches with T7 solder terminals

		g	cod
2NO + 2NC	A+B	30	**016P3P22**
3NO + 3NC	A+B+C	31	**016P3P33**
4NO + 4NC	A+B+C+D	32	**016P3P44**

Terminali a saldare T7 e adattatore foro Ø 22
T7 solder terminals and hole adapter Ø 22



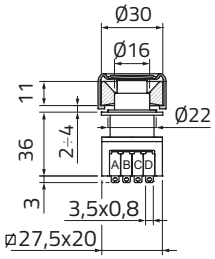


Pulsante 3 posizioni con guardia
3-position guarded push-button

Microinterruttori con terminali T7 a saldare
Microswitches with T7 solder terminals

		g	cod
2NO + 2NC	A+B	43	**016P3PG22**
3NO + 3NC	A+B+C	44	**016P3PG33**
4NO + 4NC	A+B+C+D	45	**016P3PG44**

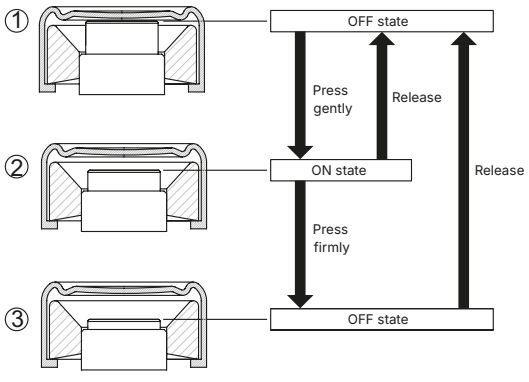


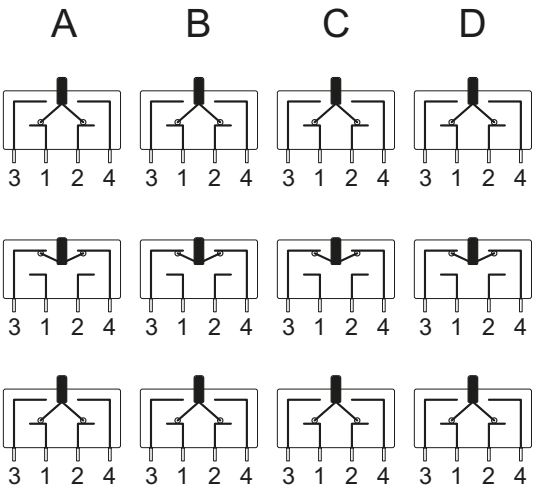


Pulsante 3 posizioni con guardia e cappuccio in silicone
3-position guarded push-button with silicone cap

Microinterruttori con terminali T7 a saldare
Microswitches with T7 solder terminals

		g	cod
2NO + 2NC	A+B	46	**016P3PCG22**
3NO + 3NC	A+B+C	47	**016P3PCG33**
4NO + 4NC	A+B+C+D	48	**016P3PCG44**



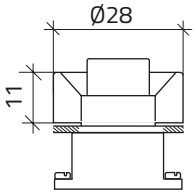


1-2 contatto NC / 3-4 contatto NO
1-2 NC contact / 3-4 NO contact

Accessori Ø 16
Accessories Ø 16

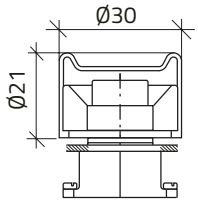
Accessori
Accessories





Ghiera di riduzione
Reduction ring

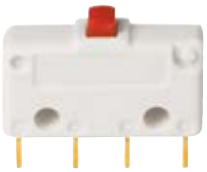
Ø 22 - Ø 16 — g: 13 — cod: **016GP28**

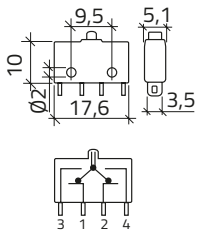


Cappuccio in silicone
Silicone cap

Ø 22 - Ø 16 — g: 13 — n: 5 — cod: **020CGS**

Contatti / Contact blocks





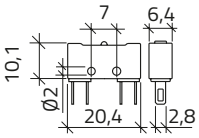
Schema del circuito
1+2 NC / 3+4 NO

Circuit diagram
1+2 NC / 3+4 NO

Microinterruttori con terminali T7 a saldare
Microswitches with T7 solder terminals

1NO + 1NC — g: 1,3 — cod: **016E11**





Microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

1NO + 1NC — g: 1,3 — cod: **016E11F**



020

COMANDO
& SEGNALAZIONE Ø 22

CONTROL
& SIGNALLING Ø 22

SISTEMA MODULARE Ø 22
MODULAR SYSTEM Ø 22

LA SERIE SM2

La serie SM2 ''SISTEMA MODULARE Ø 22'' è progettata per un utilizzo sicuro, facile e intuitivo; le soluzioni adottate facilitano la realizzazione di varie combinazioni garantendo risparmio di tempo e risorse.
Le operazioni di montaggio e manutenzione possono essere svolte con normali utensili e con estrema accessibilità agli operatori.

LA STRUTTURA

Tutti gli operatori possono essere fissati con ghiere metalliche. Il filetto a sezione trapezoidale e l'accoppiamento plastica/metallo garantisce serraggi sicuri e permanenti.
L'ancoraggio tra operatori ed elementi di contatto o elementi portalampada, è costruito con un profondo incasso poi trattenuto con una molla in acciaio inox.
La struttura degli elementi di contatto è realizzata con estrema robustezza e flessibilità. La componibilità del sistema permette di comporre gli elementi retro pannello in molteplici configurazioni.
La dimensionatura dei blocchi e le sezioni dei sistemi di serraggio garantiscono notevole resistenza alle tensioni da strappo.
I contatti degli operatori New Elfin sono caratterizzati dalle grandi dimensioni delle superfici di contatto e dalla particolare conformazione che garantisce performance di efficienza operativa e di durata superiori alla media.
I nostri prodotti sono progettati e costruiti con tecnopolimeri Hi-tech. Gli spessori applicati e l'aggiunta di materiale di rinforzo conferiscono a tutte le parti grande robustezza e resistenza. Le parti metalliche sono in acciaio inox o in acciaio trattato, mentre le guarnizioni in gomma resistono a tutte le condizioni climatiche. Queste caratteristiche consentono l' utilizzo in ambienti critici.

DISPOSITIVI D'EMERGENZA

Tutti i sistemi di comando possono essere dotati di un esclusivo dispositivo di arresto d'emergenza, che difende i segnali di arresto di emergenza, mantenendoli coerenti ai requisiti per i quali sono stati progettati.
Il dispositivo neutralizza fattori esterni non controllabili quali forti shock, corrosioni, errori di utilizzo, inadeguata manutenzione ecc.

CAPSULA DI PROTEZIONE

La capsula di protezione è un particolare accessorio per la protezione degli elementi di contatto per l'utilizzo in situazioni ambientali particolarmente gravose.
Garantisce una chiusura ermetica nella parte retropannello ed è particolarmente adatto per l'uso nei settori agricolo, marittimo, cementifico, ecc.

THE SM2 SERIES

The SM2 "MODULAR SYSTEM Ø 22" series is designed for a safe, easy, intuitive use; the solutions adopted facilitate the execution of a range of combinations guaranteeing time and resources saving. Assembly and maintenance can be performed by using standard tools and with easy access to the operators.

STRUCTURE

All operators can be secured by metal locking rings. The trapezoidal thread and the plastic/metal combination guarantee secure and permanent tightening.
The anchoring mechanism between operators and contact blocks or lampholders consists of a deep recess and a stainless steel spring holding the operator in place.
The structure of the contact blocks is extremely sturdy and flexible.
The modular system allows to compose the rear panel elements in multiple configurations.
The block size and the sections of the tightening systems guarantee considerable tear resistance.
The New Elfin operator contacts feature a large-sized contact surface and a special shape which guarantee above-average efficiency and life.
Our products are designed and manufactured using hi-tech technopolymers.
The thickness applied and the addition of reinforcement material give all parts great sturdiness and resistance.
The metallic parts are in stainless or treated steel, while the rubber gaskets are resistant to all climatic conditions allowing their use in critical environments.

EMERGENCY DEVICES

All command systems can be equipped with an exclusive emergency stop device, which protects the emergency stop signals, keeping them coherent to the design requirements. The device neutralizes external uncontrollable factors, such as strong shocks, corrosion, incorrect use, unsuitable maintenance, etc.

PROTECTION CAP

The protection cap is a special accessory for protecting the contact blocks when used in particularly harsh environmental conditions. It provides a hermetic seal at the rear of the panel and is particularly suitable for use in the agricultural, maritime and cement industries, etc.

SISTEMA MODULARE Ø 22
MODULAR SYSTEM Ø 22









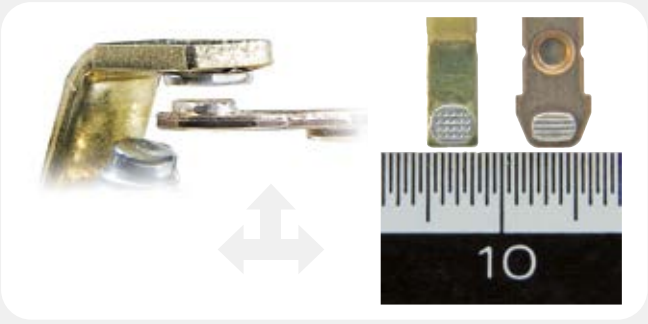






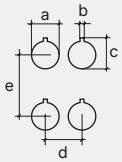




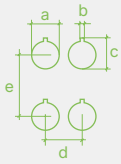


CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

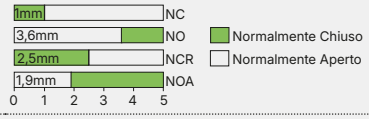
CARATTERISTICHE GENERALI

Rispondenza alle norme	UNI EN 45545-2, EN IEC 63000, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60947-5-5, EN ISO 13850, EN IEC 60204-1, UL 508, CSA C22.2 N°14
Omologazioni	CE, UL-CSA, RINA
Protezioni climatiche	in esecuzione normale T.C. tutti i climi (40° - UR 35%)
Limiti di temperatura	Funzionamento ≥-40°C÷ ≤+70°C Stoccaggio -45°C +75°C Serie con ghiera in metallo Funzionamento : ≥-25°C ÷ ≤+65°C Stoccaggio -35°C +70°C
Posizione di funzionamento	
Protezione contro scossa elettrica	Classe II secondo EN IEC 61140
Altitudine d'impiego	≤ 3.000 m
Grado di protezione (EN60529)	**IP66** pulsanti normali, luminosi, lampade, selettori e manipolatori **IP66-IPX7-IPX9** pulsanti con cappuccio in silicone **Serie con ghiera in metallo** **IP65** pulsanti normali, luminosi, lampade, selettori **IP66** pulsanti con cappuccio in silicone
Dimensioni di montaggio	Pannelli con spessore 1 ÷ 6 mm Foratura secondo EN IEC 60947-5-1 a $22,3^{+0,4}_{0}$ 0,88'' b $3,2^{+0,2}_{0}$ 0,125'' c $24,1^{+0,4}_{0}$ 0,95'' d 30 mm 1,18'' e 50 mm 1,97'' 

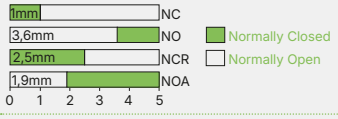
GENERAL CHARACTERISTICS

Standards compliance	UNI EN 45545-2, EN IEC 63000, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60947-5-5, EN ISO 13850, EN IEC 60204-1, UL 508, CSA C22.2 N°14
Approvals	CE, UL-CSA, RINA
Climatic protection	Normal operation for all climates (40° - UR 35%)
Temperature ranges	Operating ≥-40°C÷ ≤+70°C Storage -45°C +75°C Metal bezel series Operating: ≥-25°C ÷ ≤+65°C Storage -35°C +70°C
Operating positions	
Electrical shock protection	Class II in compliance with EN IEC 61140
Operating altitude	≤ 3.000 m
Protection degree (EN60529)	**IP66** normal, twin, illuminated push-buttons, lamps, selector switches and joysticks **IP66-IPX7-IPX9** push-buttons with silicone cap **Metal bezel series** **IP65** normal, illuminated push-buttons, lamps, selector switches **IP66** push-buttons with silicone cap
Mounting dimensions	1 ÷ 6 mm panels. Drilling in compliance with EN IEC 60947-5-1 a $22,3^{+0,4}_{0}$ 0,88'' b $3,2^{+0,2}_{0}$ 0,125'' c $24,1^{+0,4}_{0}$ 0,95'' d 30 mm 1,18'' e 50 mm 1,97'' 

CARATTERISTICHE MECCANICHE

Resistenza agli urti	EN CEI 61373 cat. 1 cl. B
Resistenza alle vibrazioni	EN CEI 61373 cat. 1 cl. B
Coppia di serraggio	Ghiera di fissaggio operatori: 2÷3 Nm, Viti terminali: 0,8÷1,0 Nm
Viti terminali	Testa combinata taglio e Phillips Ph2 in acciaio zincato o acciaio inox per versioni E10AU/E01AU Capacità di chiusura : ≥1 × 0,5 mm /≤2×2,5 mm Capicorda a forcella "spring spade"
Forze di azionamento	Pulsante con contatto NO: 5N - selettore: 0,15 Nm contatti aggiuntivi NO/NC: 1,5 N
Funzionamento contatti	NO/NC ad azione lenta con autopulitura a strisciamento - Contatti NC ad apertura positiva ⊖ secondo EN EIC 60947-5-1 allegato K
Corsa e commutazioni contatti	
Forza di apertura positiva	Pulsante normale: 5 N Pulsante a fungo: 40 N
Velocità di azionamento	Min. 10 mm / sec Max. 20mm / sec
Durata meccanica	Pulsanti normali, luminosi: 3 milioni di manovre. Selettori, manipolatori: 1 milione di manovre. Emergenza fungo aggancio e stabili: 500.000 manovre
Grado di protezione	Morsetti IP20 secondo EN IEC 60529
Identificazione morsetti	1° cifra: ordine di montaggio su flangia di connessione - 2°cifra: funzione contatto su elemento 1-2 NC / 3-4 NO

MECHANICAL CHARACTERISTICS

Shock resistance	CEI EN 61373 cat. 1 cl. B
Vibration resistance	CEI EN 61373 cat. 1 cl. B
Tightening torque	Operator locking ring: 2 ÷ 3 Nm. Terminal screws: 0.8÷1.0 Nm
Terminal screws	Combined slot and Phillips Ph2 head, zinc plated or stainless steel for E10AU /E01AU. Connection capacity : ≥1 × 0.5 mm /≤2×2.5 mm Fork spring spade terminals
Operating forces	push-button with NO contact: 5N - selector switch: 0.15 Nm, additional NO/NC contacts: 1.5 N
Contact operation	NO/NC slow action with wiping, self-cleaning. NC contacts, positive opening ⊖ according to EN EIC 60947-5-1, annex K
Contact travel and switching points	
Positive opening force	Normal push-button: 5 N Mushroom push-button: 40 N
Operating speed	Min. 10 mm / sec Max. 20 mm / sec
Mechanical life	Normal,illuminated push-buttons: 3 million cycles. Selector switches, joysticks: 1 million cycles. Emergency stop mushroom push-buttons, latching or maintained: 500.000 cycles
Degree of protection	Terminals IP20 according to EN IEC 60529
Identification of terminals	1st digit: assembling order on connection flange 2nd digit: element contact function 1-2 NC / 3-4 NO

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

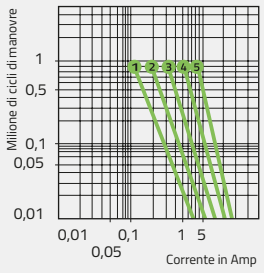
Tensione nominale isolamento	Ui 690 V grado di inquinamento 3 secondo EN IEC 60947-1
Tensione di tenuta agli impulsi	Uimp 4KV secondo EN IEC 60947-1
Corrente nominale termica	Ith 10A secondo EN IEC 60947-5-1
Protezione corto circuito	Fusibili DIAZED 10A classe d'intervento gL/gG forma D II secondo EN IEC 60269-1
Materiale contatti	Pastiglie di contatto in Ag 1000/1000 per versioni Au: Ag 1000/1000, dorati
Categorie nominali d'impiego	Secondo EN IEC 60947-5-1 / UL 508

Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300	
Ue V	**Ie A**	**Ue V**	**Ie A**
24	10	24	5
48	8	48	2.7
60	6	60	2
110	6	110	1.1
220	3	220	0.55
380	2		
400	1.5		
500	1.5		
600	1.2		

Durata elettrica

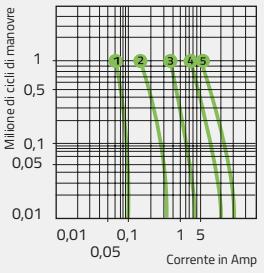
Corrente alternata 50÷60 Hz cat AC15

1 500 V 2 380 V 3 220 V 4 127 V 5 12/48 V



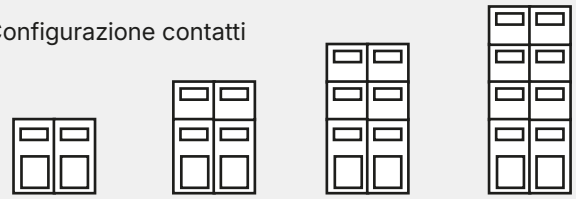
Corrente continua cat DC 13

1 400 V 2 220 V 3 110 V 4 48 V 5 24/12 V



Affidabilità elettrica (percentuale di guasto)	Secondo EN IEC 60947-5-4 Contatti 020 E10 / E01 12V-5mA $<10^{-8}$ Contatti 020 E10AU / E01AU 5V-1mA $<10^{-7}$
Portalampada operatori luminosi	Attacco BA9S: lampade incandescenza, neon, multiled. Potenze raccomandate: - lampade 2,6W - pulsanti, selettori 1,2W
Durata lampade	Incandescenza ≤ 1.000 h Neon ≤ 3.000 h Multiled ≥ 50.000 h

Configurazione contatti



Max 2 CONTATTI
Selettori luminosi.

Anche per serie ghiera metallica.

Max 4 CONTATTI
Pulsanti stabili, pulsanti doppi, manipolatori, emergenza ad aggancio.

Anche per serie ghiera metallica.

Max 6 CONTATTI
Pulsanti a fungo momentanei.

Max 8 CONTATTI
Pulsanti non luminosi, pulsanti luminosi, selettori normali.

Non applicabile alla serie ghiera metallica.

ELECTRICAL CHARACTERISTICS

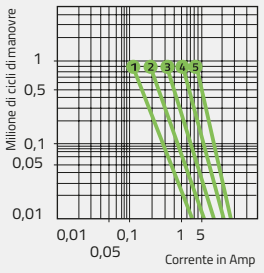
Rated insulation voltage	Ui 690 V pollution degree 3 according to EN IEC 60947-1
Impulse withstand voltage	Uimp 4KV according to EN IEC 60947-1
Rated thermal current	Ith 10A according to EN IEC 60947-5-1
Short circuit protection	Fuses DIAZED 10A operating class gL/gG shape D II according to EN IEC 60269-1
Contact material	Contact pads on Ag 1000/1000 for models Au: Ag 1000/1000, gold plated
Electrical ratings	According to EN IEC 60947-5-1 / UL 508

Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300	
Ue V	**Ie A**	**Ue V**	**Ie A**
24	10	24	5
48	8	48	2.7
60	6	60	2
110	6	110	1.1
220	3	220	0.55
380	2		
400	1.5		
500	1.5		
600	1.2		

Electrical durability

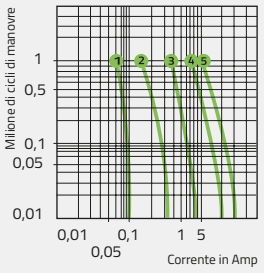
Alternated current 50÷60 Hz cat AC15

1 500 V 2 380 V 3 220 V 4 127 V 5 12/48 V



Direct current cat DC 13

1 400 V 2 220 V 3 110 V 4 48 V 5 24/12 V



Electrical reliability (failure percentage)	According to EN IEC 60947-5-4 Contact 020 E10 / E01 12V-5mA $<10^{-8}$ Contact 020 E10AU / E01AU 5V-1mA $<10^{-7}$
Lampholder	BA9S socket: incandescent,neon,multiled lamps illuminated operators. Recommended power: - lamps 2,6W - push-buttons, selector switches 1,2W
Lamp life	Incandescent ≤ 1.000 h Neon ≤ 3.000 h Multiled ≥ 50.000 h

Contact configuration



Max 2 CONTACTS
Illuminated selector switches.

Also for Metal bezel series.

Max 4 CONTACTS
Maintained push-buttons, twin push-buttons, joysticks latching emergency stop push-buttons.

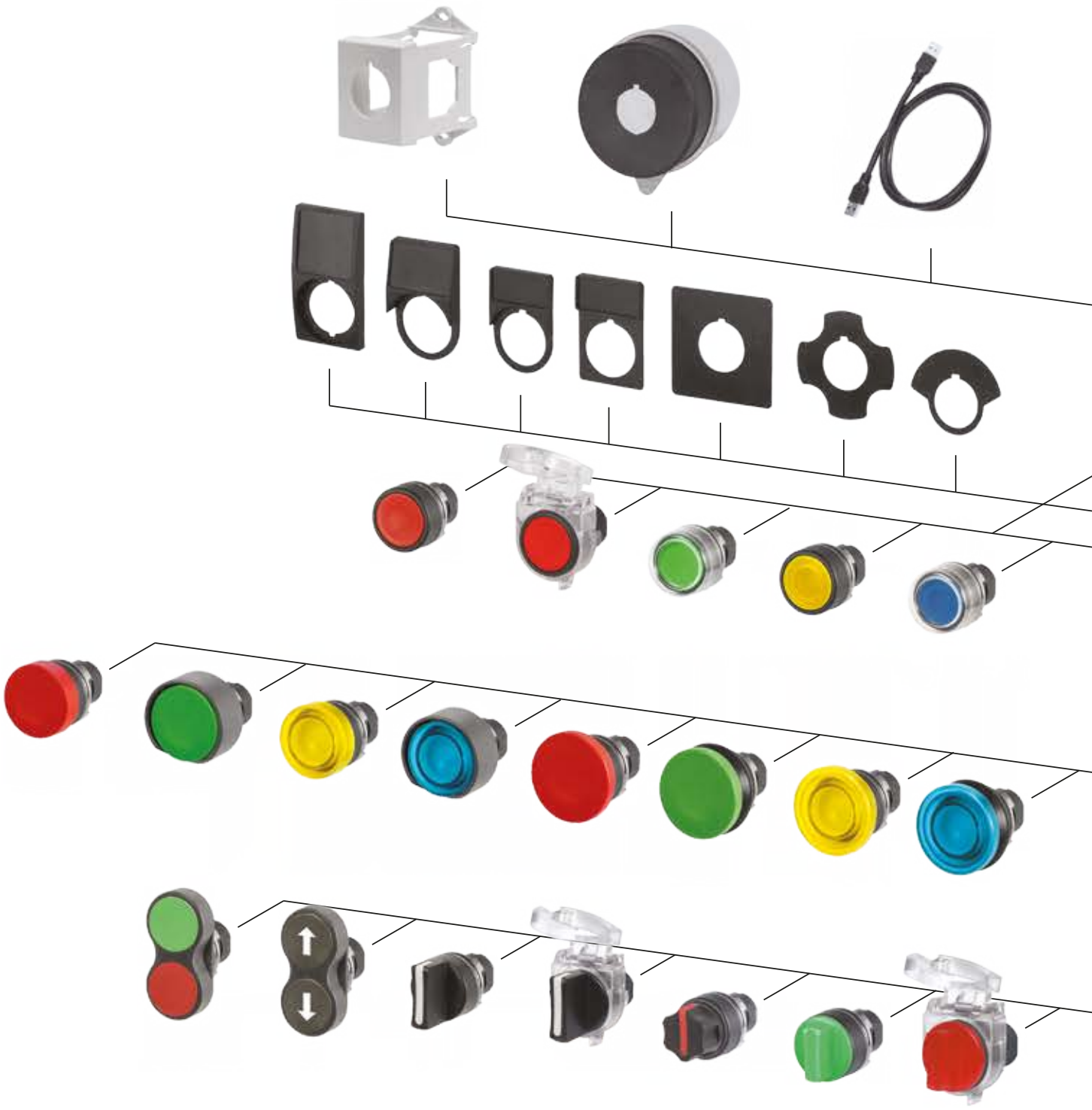
Also for Metal bezel series.

Max 6 CONTACTS
Momentary mushroom push-buttons.

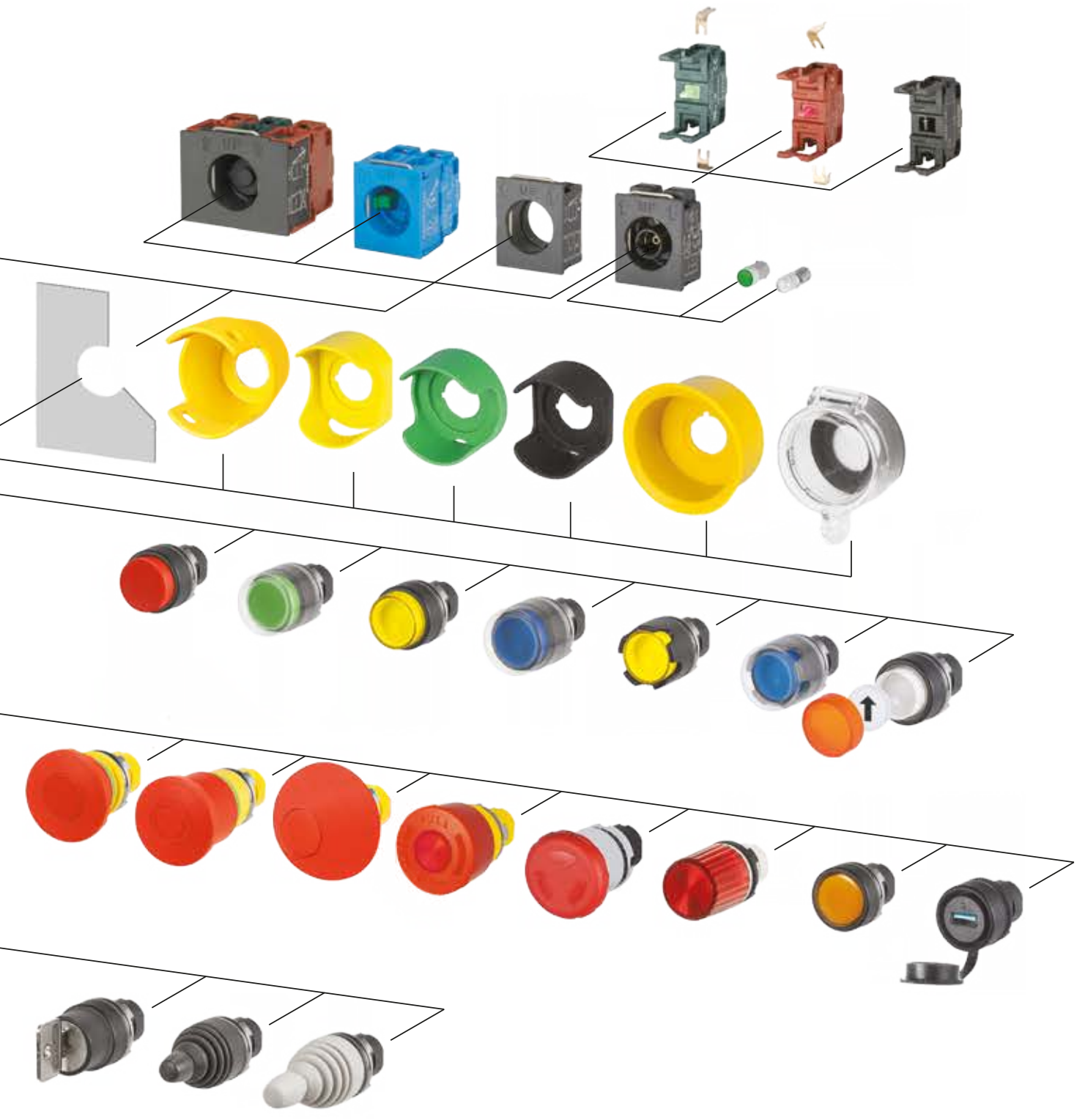
Max 8 CONTACTS
Non-illuminated push-buttons, illuminated push-buttons, normal selector switches.

Not applicable to Metal bezel series.

PANORAMICA 020
020 OVERVIEW



PANORAMICA 020
020 OVERVIEW



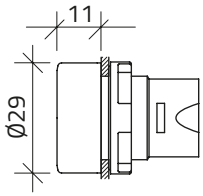
Pulsanti non luminosi Ø 22
Non-illuminated push-buttons Ø 22

Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

Pulsanti normali
Normal push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

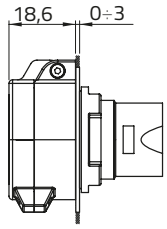




Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

● Nero / Black	19	**020PIN**	**020PPIN**
● Rosso / Red	19	**020PIR**	**020PPIR**
● Verde / Green	19	**020PIV**	**020PPIV**
● Giallo / Yellow	19	**020PIG**	**020PPIG**
● Blu / Blue	19	**020PIBL**	**020PPIBL**
● Blu di prussia / Dark blue	19	**020PIBP**	**020PPIBP**
○ Bianco / White	19	**020PIB**	**020PPIB**
● Grigio / Grey	19	**020PIGR**	**020PPIGR**
● Arancio / Orange	19	**020PIA**	**020PPIA**

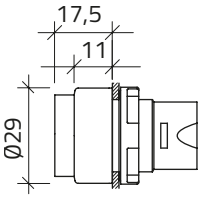




Pulsanti con guardia, protezione piombabile
Guarded push-buttons, sealable protection

● Nero / Black	28	**020PINPP**	**020PPINPP**
● Rosso / Red	28	**020PIRPP**	**020PPIRPP**
● Verde / Green	28	**020PIVPP**	**020PPIVPP**
● Giallo / Yellow	28	**020PIGPP**	**020PPIGPP**
● Blu / Blue	28	**020PIBLPP**	**020PPIBLPP**
● Blu di prussia / Dark blue	28	**020PIBPPP**	**020PPIBPPP**
○ Bianco / White	28	**020PIBPP**	**020PPIBPP**
● Grigio / Grey	28	**020PIGRPP**	**020PPIGRPP**
● Arancio / Orange	28	**020PIAPP**	**020PPIAPP**

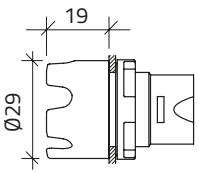




Pulsanti sporgenti
Projecting push-buttons

● Nero / Black	28	**020PSN**	**020PPSN**
● Rosso / Red	28	**020PSR**	**020PPSR**
● Verde / Green	28	**020PSV**	**020PPSV**
● Giallo / Yellow	28	**020PSG**	**020PPSG**
● Blu / Blue	28	**020PSBL**	**020PPSBL**
● Blu di prussia / Dark blue	28	**020PSBP**	**020PPSBP**
○ Bianco / White	28	**020PSB**	**020PPSB**
● Grigio / Grey	28	**020PSGR**	**020PPSGR**
● Arancio / Orange	28	**020PSA**	**020PPSA**





Pulsanti con guardia estesa
Push-buttons with extended guard

● Nero / Black	23	**020PIPN**
● Rosso / Red	23	**020PIPR**
● Verde / Green	23	**020PIPV**
● Blu / Blue	23	**020PIPBL**
○ Bianco / White	23	**020PIPB**

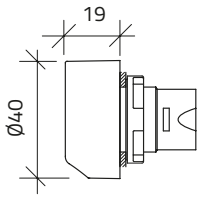
Pulsanti non luminosi Ø 22
Non-illuminated push-buttons Ø 22

Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

Pulsanti normali
Normal push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

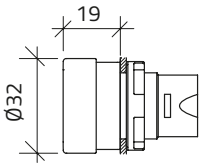




Pulsanti con guardia Ø 32 / Guarded push-buttons Ø 32

● Nero / Black	30	020PFG3N
● Rosso / Red	30	020PFG3R
● Verde / Green	30	020PFG3V
● Giallo / Yellow	30	020PFG3G
● Blu / Blue	30	020PFG3BL
● Blu di prussia / Dark blue	30	020PFG3BP
● Grigio / Grey	30	020PFG3GR





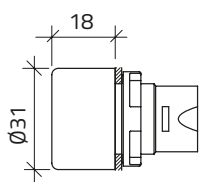
Pulsanti sporgenti Ø 32 / Projecting push-buttons Ø 32

● Nero / Black	24	020PF3N	020PPF3N
● Rosso / Red	24	020PF3R	020PPF3R
● Verde / Green	24	020PF3V	020PPF3V
● Giallo / Yellow	24	020PF3G	020PPF3G
● Blu / Blue	24	020PF3BL	020PPF3BL
● Blu di prussia / Dark blue	24	020PF3BP	020PPF3BP
● Grigio / Grey	24	020PF3GR	020PPF3GR

Pulsanti con cappuccio in silicone
Push-buttons with silicone cap

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

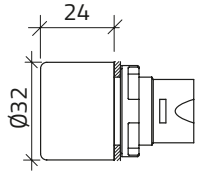




Pulsanti con guardia / Guarded push-buttons

● Nero / Black	21	020PICGN	020PPICGN
● Rosso / Red	21	020PICGR	020PPICGR
● Verde / Green	21	020PICGV	020PPICGV
● Giallo / Yellow	21	020PICGG	020PPICGG
● Blu / Blue	21	020PICGBL	020PPICGBL
● Blu di prussia / Dark blue	21	020PICGBP	020PPICGBP
○ Bianco / White	21	020PICGB	020PPICGB
● Grigio / Grey	21	020PICGGR	020PPICGGR
● Arancio / Orange	21	020PICGA	020PPICGA





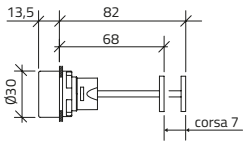
Pulsanti sporgenti / Projecting push-buttons

● Nero / Black	21	020PSCGN	020PPSCGN
● Rosso / Red	21	020PSCGR	020PPSCGR
● Verde / Green	21	020PSCGV	020PPSCGV
● Giallo / Yellow	21	020PSCGG	020PPSCGG
● Blu / Blue	21	020PSCGBL	020PPSCGBL
● Blu di prussia / Dark blue	21	020PSCGBP	020PPSCGBP
○ Bianco / White	21	020PSCGB	020PPSCGB
● Grigio / Grey	21	020PSCGGR	020PPSCGGR
● Arancio / Orange	21	020PSCGA	020PPSCGA

Pulsanti di riarmo
Reset push-buttons

g | Momentaneo Momentary





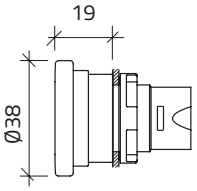
● Rosso / Red	21	020RTAIR
● Verde / Green	21	020RTAIV
● Blu / Blue	21	020RTAIBL

Pulsanti non luminosi Ø 22
Non-illuminated push-buttons Ø 22

Pulsanti a fungo
Mushroom push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained



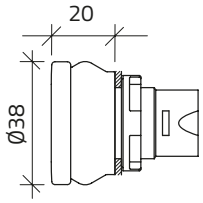


Pulsanti a fungo Ø 38
Mushroom push-buttons Ø 38

Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

● Nero / Black	24	**020PFN**	**020PPFN**
● Rosso / Red	24	**020PFR**	**020PPFR**
● Verde / Green	24	**020PFV**	**020PPFV**
● Giallo / Yellow	24	**020PFG**	**020PPFG**
● Blu / Blue	24	**020PFBL**	**020PPFBL**
● Blu di prussia / Dark blue	24	**020PFBP**	**020PPFBP**
● Grigio / Grey	24	**020PFGR**	**020PPFGR**

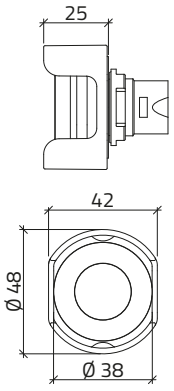




Pulsanti a fungo Ø 38 con soffietto
Mushroom push-buttons Ø 38 with bellows

● Nero / Black	26	**020PFSGN**	**020PPFSGN**
● Rosso / Red	26	**020PFSGR**	**020PPFSGR**
● Verde / Green	26	**020PFSGV**	**020PPFSGV**
● Giallo / Yellow	26	**020PFSGG**	**020PPFSGG**
● Blu / Blue	26	**020PFSGBL**	**020PPFSGBL**
● Blu di prussia / Dark blue	26	**020PFSGBP**	**020PPFSGBP**
● Grigio / Grey	26	**020PFSGGR**	**020PPFSGGR**

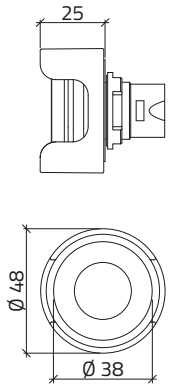




Pulsanti a fungo Ø 38, soffietto e protezione interasse 42 mm
Mushroom push-buttons Ø 38, bellows and centre distance protection 42 mm

● Nero / Black	38	**020PFSGNG**	**020PPFSGNG**
● Rosso / Red	38	**020PFSGRG**	**020PPFSGRG**
● Verde / Green	38	**020PFSGVG**	**020PPFSGVG**
● Giallo / Yellow	38	**020PFSGGG**	**020PPFSGGG**
● Blu / Blue	38	**020PFSGBLG**	**020PPFSGBLG**
● Blu di prussia / Dark blue	38	**020PFSGBPG**	**020PPFSGBPG**
● Grigio / Grey	38	**020PFSGGRG**	**020PPFSGGRG**





Pulsanti a fungo Ø 38, soffietto e protezione interasse 48 mm
Mushroom push-buttons Ø 38, bellows and centre distance protection 48 mm

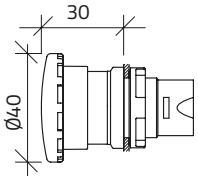
● Nero / Black	40	**020PFSGNP**	**020PPFSGNP**
● Rosso / Red	40	**020PFSGRP**	**020PPFSGRP**
● Verde / Green	40	**020PFSGVP**	**020PPFSGVP**
● Giallo / Yellow	40	**020PFSGGP**	**020PPFSGGP**
● Blu / Blue	40	**020PFSGBLP**	**020PPFSGBLP**
● Blu di prussia / Dark blue	40	**020PFSGBPP**	**020PPFSGBPP**
● Grigio / Grey	40	**020PFSGGRP**	**020PPFSGGRP**

Pulsanti non luminosi Ø 22
Non-illuminated push-buttons Ø 22

Pulsanti a fungo
Mushroom push-buttons

g — Momentaneo / Momentary

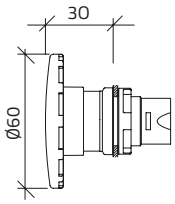




Pulsanti a fungo Ø 40
Mushroom push-buttons Ø 40

● Nero / Black	32	**020PTFN**
● Verde / Green	32	**020PTFV**
● Giallo / Yellow	32	**020PTFG**

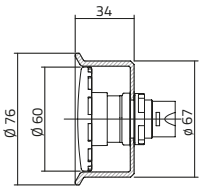




Pulsanti a fungo Ø 60
Mushroom push-buttons Ø 60

● Nero / Black	36	**020PTFFN**
● Verde / Green	36	**020PTFFV**
● Grigio / Grey	36	**020PTFFGR**

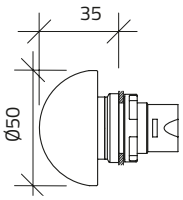




Pulsanti a fungo Ø 60 con protezione
Mushroom push-buttons Ø 60 with protective guard

● Nero / Black	71	**020PTFFPN**
● Verde / Green	71	**020PTFFPV**
● Grigio / Grey	71	**020PTFFPGR**

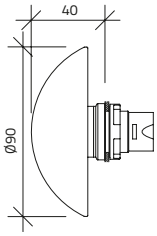




Pulsanti a fungo sferico Ø 50
Palm push-buttons Ø 50

● Nero / Black	38	**020PTF5MN**
● Grigio / Grey	38	**020PTF5MGR**





Pulsanti a fungo sferico Ø 90
Palm push-buttons Ø 90

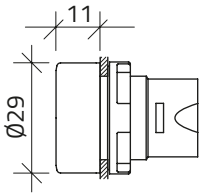
● Nero / Black	55	**020PTF9MN**
● Giallo / Yellow	55	**020PTF9MG**
● Grigio / Grey	55	**020PTF9MGR**

Pulsanti luminosi Ø 22
Illuminated push-buttons Ø 22

Pulsanti luminosi
Illuminated push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained



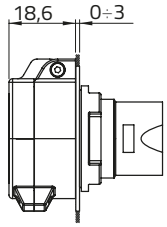


Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

● Rosso / Red	19	**020PLIR**	**020PPLIR**
● Verde / Green	19	**020PLIV**	**020PPLIV**
● Giallo / Yellow	19	**020PLIG**	**020PPLIG**
● Blu / Blue	19	**020PLIBL**	**020PPLIBL**
○ Bianco / White	19	**020PLIB**	**020PPLIB**
● Arancio / Orange	19	**020PLIA**	**020PPLIA**



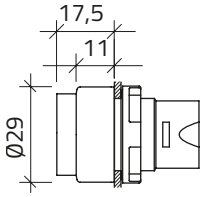


Pulsanti con guardia, protezione piombabile
Guarded push-buttons, sealable protection

Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

● Rosso / Red	19	**020PLIRPP**	**020PPLIRPP**
● Verde / Green	19	**020PLIVPP**	**020PPLIVPP**
● Giallo / Yellow	19	**020PLIGPP**	**020PPLIGPP**
● Blu / Blue	19	**020PLIBLPP**	**020PPLIBLPP**
○ Bianco / White	19	**020PLIBPP**	**020PPLIBPP**
● Arancio / Orange	19	**020PLIAPP**	**020PPLIAPP**

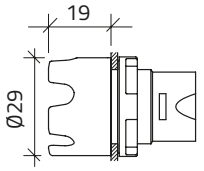




Pulsanti sporgenti
Projecting push-buttons

● Rosso / Red	22	**020PLSR**	**020PPLSR**
● Verde / Green	22	**020PLSV**	**020PPLSV**
● Giallo / Yellow	22	**020PLSG**	**020PPLSG**
● Blu / Blue	22	**020PLSBL**	**020PPLSBL**
○ Bianco / White	22	**020PLSB**	**020PPLSB**
● Arancio / Orange	22	**020PLSA**	**020PPLSA**





Pulsanti sporgenti con guardia estesa
Projecting push-buttons with extended guard

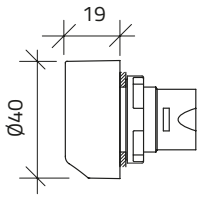
● Rosso / Red	23	**020PLPR**	**020PPLPR**
● Verde / Green	23	**020PLPV**	**020PPLPV**
● Giallo / Yellow	23	**020PLPG**	**020PPLPG**
● Blu / Blue	23	**020PLPBL**	**020PPLPBL**
○ Bianco / White	23	**020PLPB**	**020PPLPB**
● Arancio / Orange	23	**020PLPA**	**020PPLPA**

Pulsanti luminosi Ø 22
Illuminated push-buttons Ø 22

Pulsanti luminosi
Illuminated push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

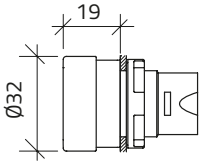




Pulsanti con guardia Ø 32
Guarded push-buttons Ø 32

Rosso / Red	30	020PFLG3R	
Verde / Green	30	020PFLG3V	
Giallo / Yellow	30	020PFLG3G	
Blu / Blue	30	020PFLG3BL	
Trasparente / Clear	30	020PFLG3I	





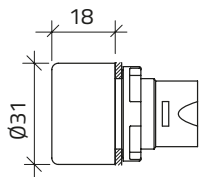
Pulsanti sporgenti Ø 32
Projecting push-buttons Ø 32

Rosso / Red	24	020PFL3R	020PPFL3R
Verde / Green	24	020PFL3V	020PPFL3V
Giallo / Yellow	24	020PFL3G	020PPFL3G
Blu / Blue	24	020PFL3BL	020PPFL3BL
Trasparente / Clear	24	020PFL3I	020PPFL3I

Pulsanti luminosi con cappuccio in silicone
Illuminated push-buttons with silicone cap

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained



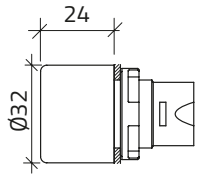


Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

Rosso / Red	21	020PLICGR	020PPLICGR
Verde / Green	21	020PLICGV	020PPLICGV
Giallo / Yellow	21	020PLICGG	020PPLICGG
Blu / Blue	21	020PLICGBL	020PPLICGBL
Bianco / White	21	020PLICGB	020PPLICGB
Arancio / Orange	21	020PLICGA	020PPLICGA

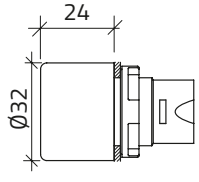




Pulsanti sporgenti
Projecting push-buttons

Rosso / Red	24	020PLSCGR	020PPLSCGR
Verde / Green	24	020PLSCGV	020PPLSCGV
Giallo / Yellow	24	020PLSCGG	020PPLSCGG
Blu / Blue	24	020PLSCGBL	020PPLSCGBL
Bianco / White	24	020PLSCGB	020PPLSCGB
Arancio / Orange	24	020PLSCGA	020PPLSCGA





Pulsanti sporgenti con guardia estesa
Projecting push-buttons with extended guard

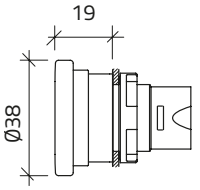
Rosso / Red	24	020PLPCGR	020PPLPCGR
Verde / Green	24	020PLPCGV	020PPLPCGV
Giallo / Yellow	24	020PLPCGG	020PPLPCGG
Blu / Blue	24	020PLPCGBL	020PPLPCGBL
Bianco / White	24	020PLPCGB	020PPLPCGB
Arancio / Orange	24	020PLPCGA	020PPLPCGA

Pulsanti luminosi Ø 22
Illuminated push-buttons Ø 22

Pulsanti luminosi a fungo
Illuminated mushroom push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

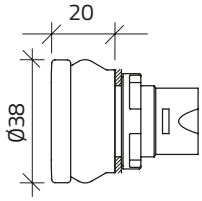




Pulsanti a fungo Ø 38
Mushroom push-buttons Ø 38

● Rosso / Red	24	020PFLR	020PPFLR
● Verde / Green	24	020PFLV	020PPFLV
● Giallo / Yellow	24	020PFLG	020PPFLG
● Blu / Blue	24	020PFLBL	020PPFLBL
○ Trasparente / Clear	24	020PFLI	020PPFLI

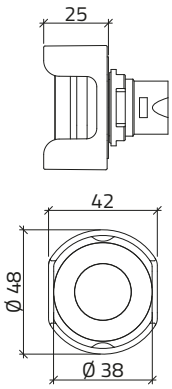




Pulsanti a fungo Ø 38 con soffietto
Mushroom push-buttons Ø 38 with bellows

● Rosso / Red	26	020PFLSGR	020PPFLSGR
● Verde / Green	26	020PFLSGV	020PPFLSGV
● Giallo / Yellow	26	020PFLSGG	020PPFLSGG
● Blu / Blue	26	020PFLSGBL	020PPFLSGBL
○ Trasparente / Clear	26	020PFLSGI	020PPFLSGI

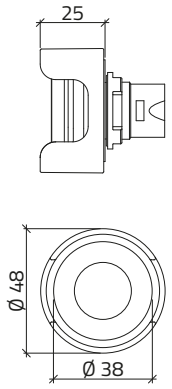




Pulsanti a fungo Ø 38, soffietto e protezione interasse 42 mm
Mushroom push-buttons Ø 38, bellows and centre distance protection 42 mm

● Rosso / Red	38	020PFLSGRG	020PPFLSGRG
● Verde / Green	38	020PFLSGVG	020PPFLSGVG
● Giallo / Yellow	38	020PFLSGGG	020PPFLSGGG
● Blu / Blue	38	020PFLSGBLG	020PPFLSGBLG
○ Trasparente / Clear	38	020PFLSGIG	020PPFLSGIG





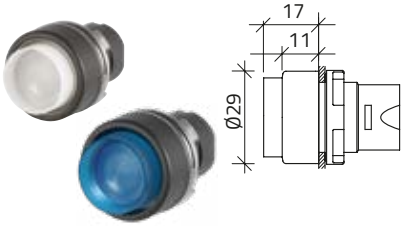
Pulsanti a fungo Ø 38, soffietto e protezione interasse 48 mm
Mushroom push-buttons Ø 38, bellows and centre distance protection 48 mm

● Rosso / Red	40	020PFLSGRP	020PPFLSGRP
● Verde / Green	40	020PFLSGVP	020PPFLSGVP
● Giallo / Yellow	40	020PFLSGGP	020PPFLSGGP
● Blu / Blue	40	020PFLSGBLP	020PPFLSGBLP
○ Trasparente / Clear	40	020PFLSGIP	020PPFLSGIP

Pulsanti componibili Ø 22
Modular push-buttons Ø 22

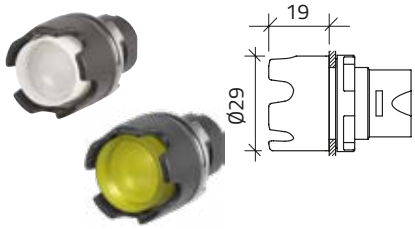
Pulsanti componibili
Modular push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained



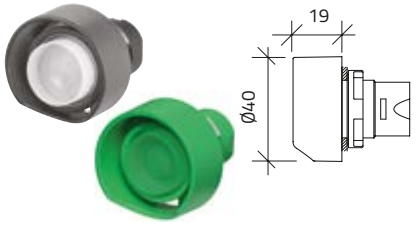
Corpo pulsante sporgente
Projecting push-button body

	g	Momentaneo Momentary	Stabile Maintained
Rosso / Red	18	020PLRS	020PPLRS
Verde / Green	18	020PLVS	020PPLVS
Giallo / Yellow	18	020PLGS	020PPLGS
Blu / Blue	18	020PLBLS	020PPLBLS
Trasparente / Clear	18	020PLS	020PPLS



Corpo pulsante sporgente con guardia estesa
Projecting push-button body with extended guard

	g	Momentaneo Momentary	Stabile Maintained
Rosso / Red	22	020PLPRS	020PPLPRS
Verde / Green	22	020PLPVS	020PPLPVS
Giallo / Yellow	22	020PLPGS	020PPLPGS
Blu / Blue	22	020PLPBLS	020PPLPBLS
Trasparente / Clear	22	020PLPS	020PPLPS



Corpo pulsante con guardia Ø 32
Push-button body with guard Ø 32

	g	
Rosso / Red	28	020PFLRG3
Verde / Green	28	020PFLVG3
Giallo / Yellow	28	020PFLGG3
Blu / Blue	28	020PFLBLG3
Blu di prussia / Dark blue	28	020PFLBPG3
Trasparente / Clear	28	020PFLG3

Diffusori con simbolo / Diffusers caps with symbol

g | n | cod



Completa il codice con il suffisso del simbolo desiderato, vedi pag. 160

Code to be completed with the suffix of the desired symbol, see page 160

	g	n	cod
Rosso / Red	1	10	020DR***
Verde / Green	1	10	020DV***
Giallo / Yellow	1	10	020DG***
Blu / Blue	1	10	020DBL***
Trasparente / Clear	1	10	020DI***

Gemme per pulsanti / Lenses for push-buttons

g | n | cod



Gemme per pulsanti sporgenti o con guardia estesa
Lenses for projecting push-buttons or with extended guard

g	n	cod
2	5	020BPLI



Gemme a fungo per pulsanti sporgenti
Mushroom-type lenses for projecting push-buttons

g	n	cod
2	5	020BFLI



Gemme per pulsanti con guardia Ø 32
Lenses for push-buttons with guard Ø 32

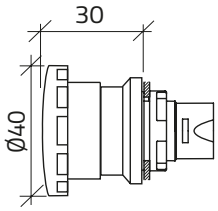
g	n	cod
4	5	020BFL3I

Pulsanti d'arresto non luminosi Ø 22
Non-illuminated stop push-buttons Ø 22

Momentanei
Momentary

g | cod

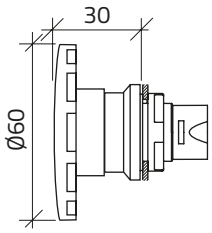




Pulsante a fungo Ø 40
Mushroom push-button Ø 40

● Rosso / Red — 32 — **020PTFR**

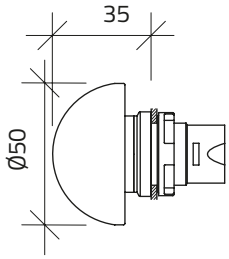




Pulsante a fungo Ø 60
Mushroom push-button Ø 60

● Rosso / Red — 36 — **020PTFFR**

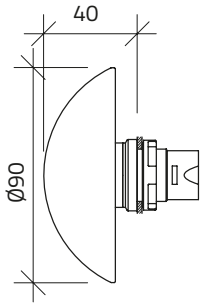




Pulsante a fungo sferico Ø 50
Palm push-button Ø 50

● Rosso / Red — 38 — **020PTF5MR**





Pulsante a fungo sferico Ø 90
Palm push-button Ø 90

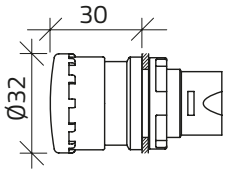
● Rosso / Red — 55 — **020PTF9MR**

Pulsanti d'arresto emergenza non luminosi Ø 22
Non-illuminated emergency stop push-buttons Ø 22

Pulsanti a fungo ad aggancio
Latching mushroom push-buttons

g | cod





Pulsanti a fungo Ø 32, sgancio rotazione
Mushroom push-button Ø 32, twist release

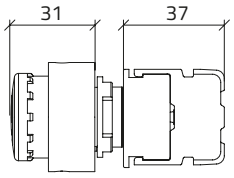
Pulsante d'emergenza / Emergency stop push-button

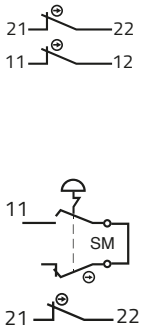
● Rosso / Red	30	**020PTAR**

Pulsanti d'arresto / Stop push-buttons

● Nero / Black	30	**020PTAN**
● Giallo / Yellow	30	**020PTAG**







Pulsanti a fungo Ø 32, sgancio rotazione, ghiera telescopica in alluminio lucchettabile
Mushroom push-button Ø 32, twist release, aluminum telescopic padlockable guard

Pulsante d'emergenza / Emergency stop push-button

● Rosso / Red	83	**020PTARP02**

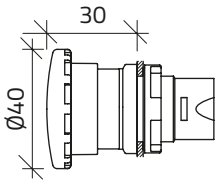
Pulsante d'arresto / Stop push-button

● Nero / Black	83	**020PTANP02**

Automonitoraggio contatto
Self-monitoring contact block

● Rosso / Red	83	**020PTARP02S**





Pulsanti a fungo Ø 40, sgancio rotazione
Mushroom push-button Ø 40, twist release

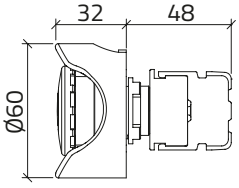
Pulsante d'emergenza / Emergency stop push-button

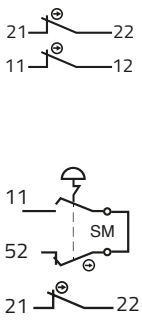
● Rosso / Red	35	**020PTFAR**

Pulsanti d'arresto / Stop push-buttons

● Nero / Black	35	**020PTFAN**
● Giallo / Yellow	35	**020PTFAG**







Pulsanti a fungo Ø 40, sgancio rotazione, ghiera in plastica lucchettabile
Mushroom push-button Ø 40, twist release, plastic padlockable guard

● Rosso / Red	83	**020PTFARP02**

Automonitoraggio contatto
Self-monitoring contact block

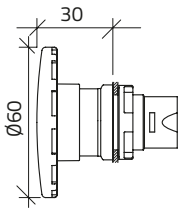
● Rosso / Red	83	**020PTFARP02S**

Pulsanti d'arresto emergenza non luminosi Ø 22
Non-illuminated emergency stop push-buttons Ø 22

Pulsanti a fungo ad aggancio
Latching mushroom push-buttons

g | cod

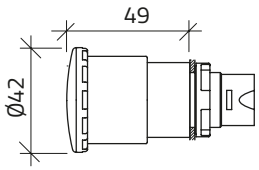




Pulsante a fungo Ø 60, sgancio rotazione
Mushroom push-button Ø 60, twist release

● Rosso / Red — 39 — **020PTFFAR**

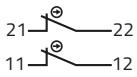




Pulsante a fungo Ø 42, sgancio rotazione
Mushroom push-button Ø 42, twist release

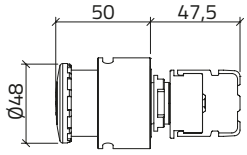
● Rosso / Red — 55 — **020PTFASRV**

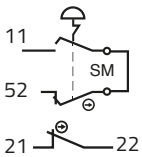




Pulsanti a fungo Ø 42, sgancio rotazione, ghiera telescopica in alluminio lucchettabile
Mushroom push-buttons Ø 42, twist release, aluminum telescopic padlockable guard

● Rosso / Red — 106 — **020PTFASRVP02**

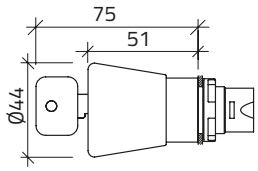




Automonitoraggio contatto
Self-monitoring contact block

● Rosso / Red — 106 — **020PTFASRVP02S**



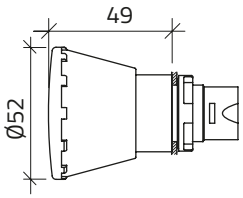


Pulsante a fungo Ø 44, sgancio a chiave
Mushroom push-button Ø 44, key release

Chiave 73037 con impugnatura colore rosso / Key 73037 with red cap

● Rosso / Red — 55 — **020PTHCSRK**





Pulsante a fungo Ø 52, sgancio rotazione
Mushroom push-button Ø 52, twist release

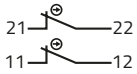
● Rosso / Red — 55 — **020PTAASRK**

Pulsanti d'arresto emergenza non luminosi Ø 22
Non-illuminated emergency stop push-buttons Ø 22

Pulsanti a fungo ad aggancio
Latching mushroom push-buttons

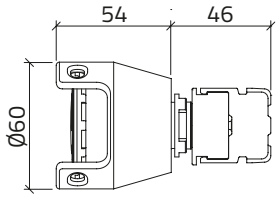
g | cod

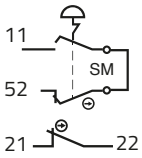




Pulsanti a fungo Ø 52, sgancio rotazione, ghiera in alluminio lucchettabile
Mushroom push-buttons Ø 52, twist release, aluminum padlockable guard

● Rosso / Red	74	020PTAASRKP02

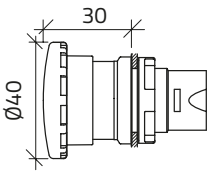




Automonitoraggio contatto
Self-monitoring contact block

● Rosso / Red	74	020PTAASRKP02S

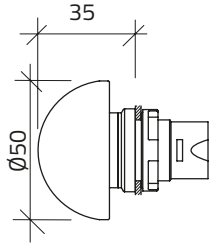




Pulsante a fungo Ø 40, sgancio trazione
Mushroom push-button Ø 40, pull release

● Rosso / Red	35	020PTFPTR





Pulsanti a fungo sferico Ø 50, sgancio trazione
Palm push-buttons Ø 50, pull release

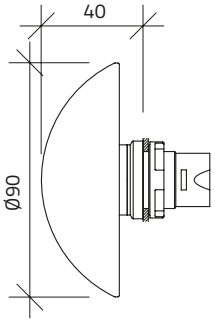
Pulsante d'emergenza / Emergency stop push-button

● Rosso / Red	38	020PTF5PTR

Pulsante d'arresto / Stop push-button

● Nero / Black	38	020PTF5PTN





Pulsanti a fungo sferico Ø 90, sgancio trazione
Palm push-buttons Ø 90, pull release

Pulsante d'emergenza / Emergency stop push-button

● Rosso / Red	55	020PTF9PTR

Pulsante d'arresto / Stop push-button

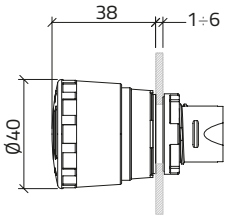
● Nero / Black	55	020PTF9PTN

Pulsanti d'arresto emergenza luminosi Ø 22
Illuminated emergency stop push-buttons Ø 22

Pulsanti luminosi a fungo, sgancio rotazione-trazione
Illuminated mushroom push-buttons, twist-pull release

g | cod





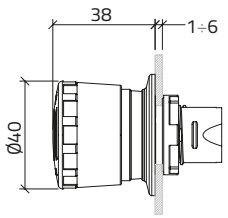
Pulsante a fungo Ø 40, sgancio rotazione-trazione
Mushroom push-button Ø 40, twist-pull release

● Rosso / Red — 36 — **020PTFALR**

Pulsanti luminosi a fungo, sgancio rotazione-trazione, con disco giallo
Illuminated mushroom push-buttons, twist-pull release, yellow disc

g | cod

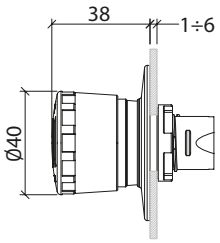




Pulsante a fungo Ø 40, sgancio rotazione-trazione disco giallo Ø 45 / Mushroom push-button Ø 40, twist-pull release, yellow disc Ø 45

● Rosso / Red — 42 — **020PTFALR4**





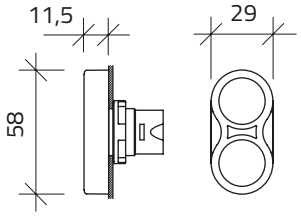
Pulsante a fungo Ø 40, sgancio rotazione-trazione disco giallo Ø 60 / Mushroom push button Ø 40, twist-pull release, yellow disc Ø 60

● Rosso / Red — 44 — **020PTFALR6**

Pulsanti doppi non luminosi Ø 22
Non-illuminated twin push-buttons Ø 22

Pulsanti doppi non luminosi Ø 22
Non-illuminated twin push-buttons Ø 22



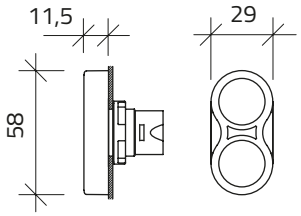


		g	cod
	Verde-rosso Green-red	76	**020P2RV**
	Verde-rosso, I/O Green-red, I/O	76	**020P2RVS**
	Nero-rosso Black-red	76	**020P2RN**
	Nero-rosso, I/O Black-red, I/O	76	**020P2RNS**
	Bianco-nero White-black	76	**020P2NB**
	Bianco-nero, I/O White-black, I/O	76	**020P2NBS**
	Nero-nero Black-black	76	**020P2NN**
	Nero-nero, +/- Black-black, +/-	76	**020P2NNS45**
	Nero-nero, freccia su/giù Black-black, up/down arrow	76	**020P2NNS46**
	Nero-nero, freccia dx/sx Black-black, RH/LH arrow	76	**020P2NNS47**

Pulsanti doppi luminosi Ø 22
Illuminated twin push-buttons Ø 22

Pulsanti doppi luminosi Ø 22
Illuminated twin push-buttons Ø 22





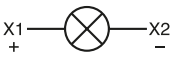
		g	cod
	Verde-rosso Green-red	76	**020P2LRV**
	Verde-rosso, I/O Green-red, I/O	76	**020P2LRVS**
	Nero-rosso Black-red	76	**020P2LRN**
	Nero-rosso, I/O Black-red, I/O	76	**020P2LRNS**
	Bianco-nero White-black	76	**020P2LNB**
	Bianco-nero, I/O White-black, I/O	76	**020P2LNBS**
	Nero-nero Black-black	76	**020P2LNN**
	Nero-nero, +/- Black-black, +/-	76	**020P2LNNS45**
	Nero-nero, freccia su/giù Black-black, up/down arrow	76	**020P2LNNS46**
	Nero-nero, freccia dx/sx Black-black, RH/LH arrow	76	**020P2LNNS47**

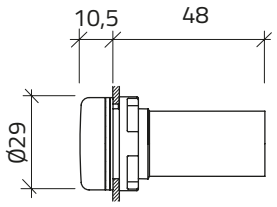
Lampade spia Ø 22
Pilot lights Ø 22

Completare codice con simbolo a pag. 160 / Complete the code using the symbols on page 160
Simboli non disponibili per lampade h 31 e con gemma bianca / Not available symbols for lights h 31 and white lense

Lampade spia monoblocco BA9S
Monolithic pilot lights BA9S



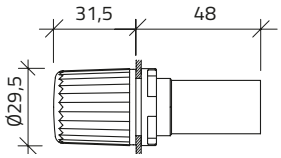




Alimentazione diretta / Direct supply
~ ⎓ IP 66 - BA9S 400V - 2W max.
Lampadina non inclusa / Bulb not included

	g	n	cod
Rosso / Red	18	5	**020LMR**
Verde / Green	18	5	**020LMV**
Giallo / Yellow	18	5	**020LMG**
Blu / Blue	18	5	**020LMBL**
Bianco / White	18	5	**020LMB**
Arancio / Orange	18	5	**020LMA**
Trasparente / Clear	18	5	**020LMI**

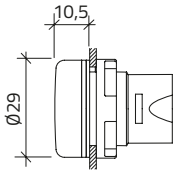




Rosso / Red	22	5	**020LMAR**
Verde / Green	22	5	**020LMAV**
Giallo / Yellow	22	5	**020LMAG**
Blu / Blue	22	5	**020LMABL**
Bianco / White	22	5	**020LMAB**
Arancio / Orange	22	5	**020LMAA**
Trasparente / Clear	22	5	**020LMAI**

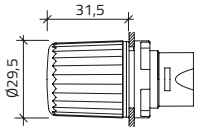
Lampade spia modulari
Modular pilot lights





	g	n	cod
Rosso / Red	9	5	**020ULR**
Verde / Green	9	5	**020ULV**
Giallo / Yellow	9	5	**020ULG**
Blu / Blue	9	5	**020ULBL**
Bianco / White	9	5	**020ULB**
Arancio / Orange	9	5	**020ULA**
Trasparente / Clear	9	5	**020ULI**

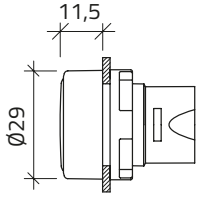




Rosso / Red	13	5	**020ULAR**
Verde / Green	13	5	**020ULAV**
Giallo / Yellow	13	5	**020ULAG**
Blu / Blue	13	5	**020ULABL**
Bianco / White	13	5	**020ULAB**
Arancio / Orange	13	5	**020ULAA**
Trasparente / Clear	13	5	**020ULAI**

Lampade spia modulari inviolabili
Tamper-proof modular pilot lights





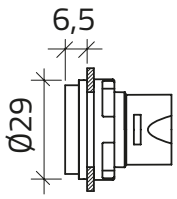
	g	n	cod
Rosso / Red	21	5	**020ULPR**
Verde / Green	21	5	**020ULPV**
Giallo / Yellow	21	5	**020ULPG**
Blu / Blue	21	5	**020ULPBL**
Bianco / White	21	5	**020ULPB**
Arancio / Orange	21	5	**020ULPA**
Trasparente / Clear	21	5	**020ULPI**

Lampade spia componibili Ø 22 & Ricambi
Modular pilot lights Ø 22 & Spare components

Componibili
Modular

	g	n	cod



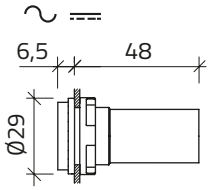


Corpo per lampada spia modulare
Molular pilot light body

Completare articoli con diffusore, gemma ed eventuale simbolo
Complete the items with a diffuser, lense, and, where applicable, a symbol

	6	5	**020UL**



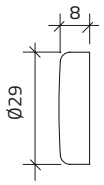


Corpo per lampada spia monoblocco
Monolithic pilot light body

Completare articoli con diffusore, gemma ed eventuale simbolo
Complete the items with a diffuser, lense, and, where applicable, a symbol

Alimentazione diretta Direct supply	14	5	**020LM**

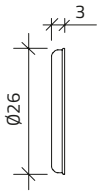




Gemma per lampada spia
Lense for pilot light

● Rosso / Red	3	5	**020GR**
● Verde / Green	3	5	**020GV**
● Giallo / Yellow	3	5	**020GG**
● Blu / Blue	3	5	**020GBL**
○ Bianco / White	3	5	**020GB**
● Arancio / Orange	3	5	**020GA**
◌ Trasparente / Clear	3	5	**020GI**





Diffusore con simbolo
Diffuser cap with symbol

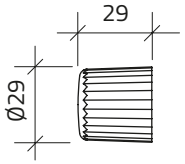
Completa il codice con il suffisso del simbolo desiderato, vedi pag. 160
Code to be completed with the suffix of the desired symbol, see page 160

	0,8	10	**020DL*****

Ricambi
Spare components

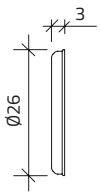
	g	n	cod





Gemma per lampada spia
Lense for modular pilot light

● Rosso / Red	7	5	**020GAR**
● Verde / Green	7	5	**020GAV**
● Giallo / Yellow	7	5	**020GAG**
● Blu / Blue	7	5	**020GABL**
○ Bianco / White	7	5	**020GAB**
● Arancio / Orange	7	5	**020GAA**
◌ Trasparente / Clear	7	5	**020GAI**



Diffusore neutro
Diffuser cap

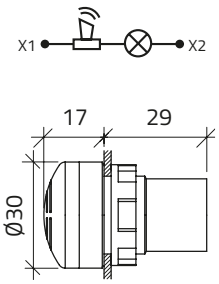
	0,8	10	**020DL**

Segnalatore acustico e luminoso Ø 22
Buzzer with flashing led beacon Ø 22

Segnalatore acustico e luminoso
Buzzer with flashing led beacon

g | cod





Con LED lampeggiante rosso
With red flashing LED beacon

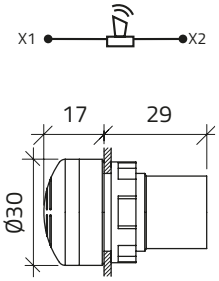
Assorbimento: 20 mA / Current consumption: 20 mA
Intensità sonora: 80 db / Sound level: 80 db
Protezione IP67 / Protection IP67

24V AC/DC	20	**020SAL24**
130V AC/DC	20	**020SAL13**
230V AC/DC	20	**020SAL22**

Segnalatore acustico
Buzzer

g | cod





Solo sonoro
Sound only

Assorbimento: 20 mA / Current consumption: 20 mA
Intensità sonora: 80 db / Sound level: 80 db
Protezione IP67 / Protection IP67

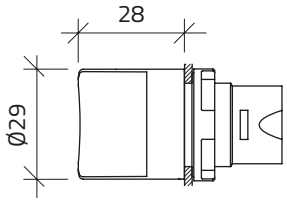
24V AC/DC	20	**020SA24**
130V AC/DC	20	**020SA13**
230V AC/DC	20	**020SA22**

Selettori a manopola Ø 22
Knob selector switches Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 88 / See electrical diagrams on page 88

2 posizioni / 2 positions





CAM A



	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMAN**
● Rosso / Red	27,4	**020SMAR**
● Verde / Green	27,4	**020SMAV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMAG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMABL**

CAM B



	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMBN**
● Rosso / Red	27,4	**020SMBR**
● Verde / Green	27,4	**020SMBV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMBG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMBBL**

CAM B



	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMBND**
● Rosso / Red	27,4	**020SMBRD**
● Verde / Green	27,4	**020SMBVD**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMBGD**
● Blu / Blue	27,4	**020SMBBLD**

CAM C



	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMCN**
● Rosso / Red	27,4	**020SMCR**
● Verde / Green	27,4	**020SMCV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMCG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMCBL**

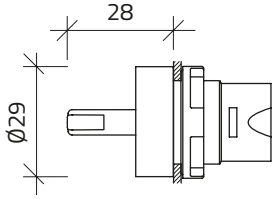
CAM C



	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMCNS**
● Rosso / Red	27,4	**020SMCRS**
● Verde / Green	27,4	**020SMCVS**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMCGS**
● Blu / Blue	27,4	**020SMCBLS**

2 posizioni per pulsantiere Remote
2 positions for Remote control stations





CAM A



Fissaggio orizzontale, indice verticale / Horizontal fixing, vertical pointer

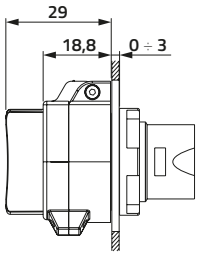
	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMAN-O**

Selettori a manopola Ø 22
Knob selector switches Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 88 / See electrical diagrams on page 88

2 posizioni con protezione piombabile
2 positions with sealable protection





CAM B



	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMBNP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMBRP**
● Verde / Green	27,4	**020SMBVP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMBGP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMBBLP**

CAM B



	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMBNDP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMBRDP**
● Verde / Green	27,4	**020SMBVDP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMBGDP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMBBLDP**

CAM C



	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMCNP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMCRP**
● Verde / Green	27,4	**020SMCVP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMCGP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMCBLP**

CAM C



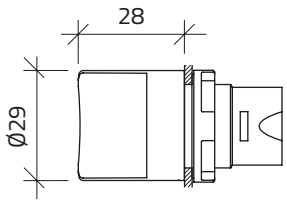
	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMCNSP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMCRSP**
● Verde / Green	27,4	**020SMCVSP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMCGSP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMCBLSP**

Selettori a manopola Ø 22
Knob selector switches Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 88 / See electrical diagrams on page 88

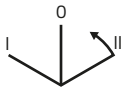
3 posizioni
3 positions





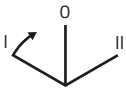
CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMON**
● Rosso / Red	27,4	**020SMOR**
● Verde / Green	27,4	**020SMOV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMOG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMOBL**



CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMOND**
● Rosso / Red	27,4	**020SMORD**
● Verde / Green	27,4	**020SMOVD**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMOGD**
● Blu / Blue	27,4	**020SMOBLD**

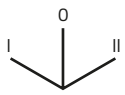


CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMONS**
● Rosso / Red	27,4	**020SMORS**
● Verde / Green	27,4	**020SMOVS**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMOGS**
● Blu / Blue	27,4	**020SMOBLS**

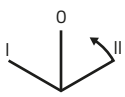
CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMONC**
● Rosso / Red	27,4	**020SMORC**
● Verde / Green	27,4	**020SMOVC**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMOGC**
● Blu / Blue	27,4	**020SMOBLC**



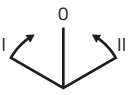
CAM T

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMTN**
● Rosso / Red	27,4	**020SMTR**
● Verde / Green	27,4	**020SMTV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMTG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMTBL**



CAM T

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMTND**
● Rosso / Red	27,4	**020SMTRD**
● Verde / Green	27,4	**020SMTVD**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMTGD**
● Blu / Blue	27,4	**020SMTBLD**



CAM T

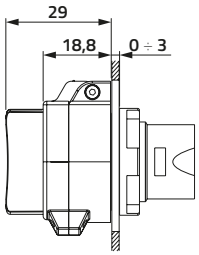
	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMTNC**
● Rosso / Red	27,4	**020SMTRC**
● Verde / Green	27,4	**020SMTVC**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMTGC**
● Blu / Blue	27,4	**020SMTBLC**

Selettori a manopola Ø 22
Knob selector switches Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 88 / See electrical diagrams on page 88

3 posizioni con protezione piombabile
3 positions with sealable protection





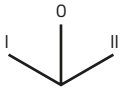
	g	cod
CAM O		
○ Bianco / White	27,4	**020SMONP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMORP**
● Verde / Green	27,4	**020SMOVP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMOGP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMOBLP**
CAM O		
○ Bianco / White	27,4	**020SMONDP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMORDP**
● Verde / Green	27,4	**020SMOVDP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMOGDP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMOBLDP**
CAM O		
○ Bianco / White	27,4	**020SMONSP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMORSP**
● Verde / Green	27,4	**020SMOVSP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMOGSP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMOBLSP**
CAM O		
○ Bianco / White	27,4	**020SMONCP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMORCP**
● Verde / Green	27,4	**020SMOVCP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMOGCP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMOBLCP**
CAM T		
○ Bianco / White	27,4	**020SMTNP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMTRP**
● Verde / Green	27,4	**020SMTVP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMTGP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMTBLP**
CAM T		
○ Bianco / White	27,4	**020SMTNDP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMTRDP**
● Verde / Green	27,4	**020SMTVDP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMTGDP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMTBLDP**
CAM T		
○ Bianco / White	27,4	**020SMTNCP**
● Rosso / Red	27,4	**020SMTRCP**
● Verde / Green	27,4	**020SMTVCP**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMTGCP**
● Blu / Blue	27,4	**020SMTBLCP**

Selettori a manopola Ø 22
Knob selector switches Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 89 / See electrical diagrams on page 89

3 posizioni per pulsantiere Remote
3 positions for Remote control stations

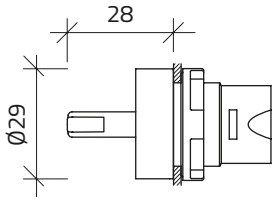


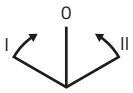


CAM O

Fissaggio orizzontale, indice verticale / Horizontal fixing, vertical pointer

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMON-O**





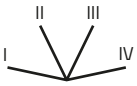
CAM O

Fissaggio orizzontale, indice verticale / Horizontal fixing, vertical pointer

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMONC-O**

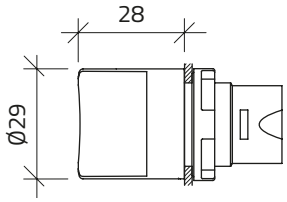
4 posizioni / 4 positions

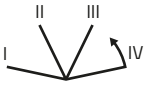




CAM Q

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMQN**
● Rosso / Red	27,4	**020SMQR**
● Verde / Green	27,4	**020SMQV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMQG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMQBL**



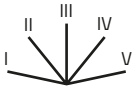


CAM U

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMUND**
● Rosso / Red	27,4	**020SMURD**
● Verde / Green	27,4	**020SMUVD**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMUGD**
● Blu / Blue	27,4	**020SMUBLD**

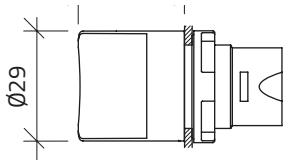
5 posizioni / 5 positions

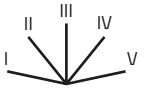




CAM R

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMRN**
● Rosso / Red	27,4	**020SMRR**
● Verde / Green	27,4	**020SMRV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMRG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMRBL**





CAM V

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMVN**
● Rosso / Red	27,4	**020SMVR**
● Verde / Green	27,4	**020SMVV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMVG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMVBL**

Selettori luminosi a manopola Ø 22
Illuminated knob selector switches Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 88 / See electrical diagrams on page 88

Selettori luminosi utilizzare max. 2 elementi di contatto / For the illuminated selector switches, use max 2 contact blocks

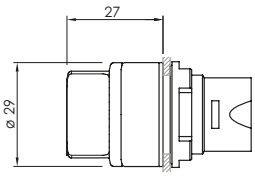
2 posizioni / 2 positions





CAM A

	g	cod
○ Bianco / White	38	020SMTLAB
● Rosso / Red	38	020SMTLAR
● Verde / Green	38	020SMTLAV
● Giallo / Yellow	38	020SMTLAG
● Blu / Blue	38	020SMTLABL
● Arancio / Orange	38	020SMTLAA



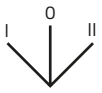


CAM A

	g	cod
○ Bianco / White	38	020SMTLABD
● Rosso / Red	38	020SMTLARD
● Verde / Green	38	020SMTLAVD
● Giallo / Yellow	38	020SMTLAGD
● Blu / Blue	38	020SMTLABLD
● Arancio / Orange	38	020SMTLAAD

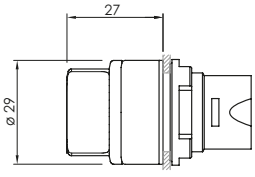
3 posizioni / 3 positions

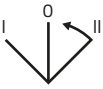




CAM O

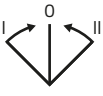
	g	cod
○ Bianco / White	38	020SMTLOB
● Rosso / Red	38	020SMTLOR
● Verde / Green	38	020SMTLOV
● Giallo / Yellow	38	020SMTLOG
● Blu / Blue	38	020SMTLOBL
● Arancio / Orange	38	020SMTLOA





CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	38	020SMTLOBD
● Rosso / Red	38	020SMTLORD
● Verde / Green	38	020SMTLOVD
● Giallo / Yellow	38	020SMTLOGD
● Blu / Blue	38	020SMTLOBLD
● Arancio / Orange	38	020SMTLOAD



CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	38	020SMTLOBC
● Rosso / Red	38	020SMTLORC
● Verde / Green	38	020SMTLOVC
● Giallo / Yellow	38	020SMTLOGC
● Blu / Blue	38	020SMTLOBLC
● Arancio / Orange	38	020SMTLOAC

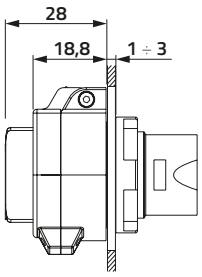
Selettori luminosi a manopola Ø 22
Illuminated knob selector switches Ø 22

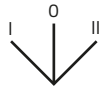
Vedi schemi elettrici a pag. 88 / See electrical diagrams on page 88

Selettori luminosi utilizzare max. 2 elementi di contatto / For the illuminated selector switches, use max 2 contact blocks

3 posizioni con protezione piombabile
3 positions with sealable protection

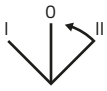






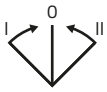
CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	38	**020SMTLOBP**
● Rosso / Red	38	**020SMTLORP**
● Verde / Green	38	**020SMTLOVP**
● Giallo / Yellow	38	**020SMTLOGP**
● Blu / Blue	38	**020SMTLOBLP**
● Arancio / Orange	38	**020SMTLOAP**



CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	38	**020SMTLOBDP**
● Rosso / Red	38	**020SMTLORDP**
● Verde / Green	38	**020SMTLOVDP**
● Giallo / Yellow	38	**020SMTLOGDP**
● Blu / Blue	38	**020SMTLOBLDP**
● Arancio / Orange	38	**020SMTLOADP**



CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	38	**020SMTLOBCP**
● Rosso / Red	38	**020SMTLORCP**
● Verde / Green	38	**020SMTLOVCP**
● Giallo / Yellow	38	**020SMTLOGCP**
● Blu / Blue	38	**020SMTLOBLCP**
● Arancio / Orange	38	**020SMTLOACP**

Selettori luminosi a pomello Ø 22
Illuminated round knob selector switches Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 88 / See electrical diagrams on page 88

Selettori luminosi utilizzare max. 2 elementi di contatto / For the illuminated selector switches, use max 2 contact blocks

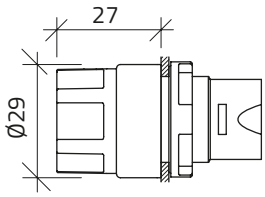
2 posizioni
2 positions





CAM A

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMLAB**
● Rosso / Red	27,4	**020SMLAR**
● Verde / Green	27,4	**020SMLAV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMLAG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMLABL**
● Arancio / Orange	27,4	**020SMLAA**



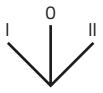


CAM A

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMLABD**
● Rosso / Red	27,4	**020SMLARD**
● Verde / Green	27,4	**020SMLAVD**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMLAGD**
● Blu / Blue	27,4	**020SMLABLD**
● Arancio / Orange	27,4	**020SMLAAD**

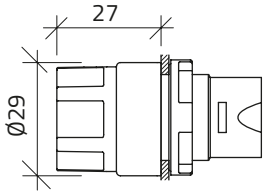
3 posizioni
3 positions

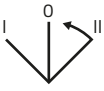




CAM O

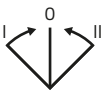
	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMLOB**
● Rosso / Red	27,4	**020SMLOR**
● Verde / Green	27,4	**020SMLOV**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMLOG**
● Blu / Blue	27,4	**020SMLOBL**
● Arancio / Orange	27,4	**020SMLOA**





CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMLOBD**
● Rosso / Red	27,4	**020SMLORD**
● Verde / Green	27,4	**020SMLOVD**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMLOGD**
● Blu / Blue	27,4	**020SMLOBLD**
● Arancio / Orange	27,4	**020SMLOAD**



CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	27,4	**020SMLOBC**
● Rosso / Red	27,4	**020SMLORC**
● Verde / Green	27,4	**020SMLOVC**
● Giallo / Yellow	27,4	**020SMLOGC**
● Blu / Blue	27,4	**020SMLOBLC**
● Arancio / Orange	27,4	**020SMLOAC**

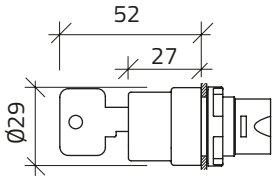
Selettori a chiave Ø 22
Key selector switches Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 88 / See electrical diagrams on page 88

Per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso / For special keys complete the selector code with the suffix

2 posizioni / 2 positions

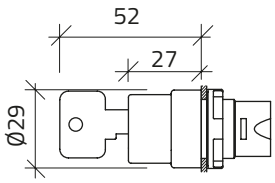




	g	k	cod	k	cod
CAM A	76	I II	020SCA		
	76	II	020SCA2		
	76	I	020SCA1		
CAM B	76	0 II	020SCB	0	020SCBD
	76	II	020SCB2		
	76	0	020SCB0		
CAM C	76	I 0	020SCC	0	020SCCS
	76	0	020SCC0		
	76	I	020SCC1		

3 posizioni / 3 positions





	g	k	cod	k	cod
CAM O	76	I 0 II	020SCO	0	020SCOC
	76	0	020SCO0	I 0	020SCOD
	76	I 0	020SCO10	I	020SCOD1
	76	0 II	020SCO02	0	020SCOD0
	76	I	020SCO1	0 II	020SCOS
	76	II	020SCO2	II	020SCOS2
	76	I II	020SCO12	0	020SCOS0
CAM T	76	I 0 II	020SCT	0	020SCTC
	76	0	020SCT0	I 0	020SCTD
	76	I 0	020SCT10	I	020SCTD1
	76	0 II	020SCT02	0	020SCTD0
	76	I	020SCT1		
	76	II	020SCT2		
	76	I II	020SCT12		

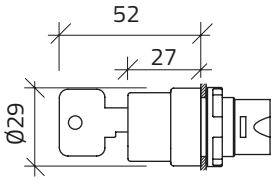
Selettori a chiave Ø 22
Key selector switches Ø 22

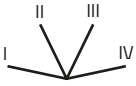
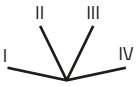
Vedi schemi elettrici a pag. 89 / See electrical diagrams on page 89

Per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso / For special keys complete the selector code with the suffix

4 posizioni / 4 positions

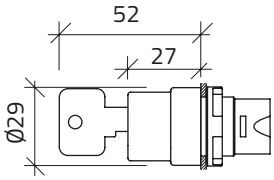


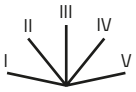
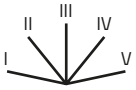


		g	k	cod	--	k	cod
	**CAM Q**	76		**020SCQ**			**020SCQ1**
	**CAM U**	76		**020SCUD**			**020SCUD1**

5 posizioni / 5 positions





		g	k	cod	--	k	cod
	**CAM R**	76		**020SCR**			**020SCR3**
	**CAM V**	76		**020SCV**			**020SCV1**

Chiavi speciali / Special keys



Chiave standard 3095, per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso

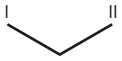
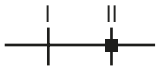
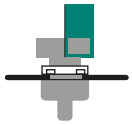
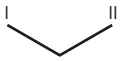
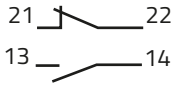
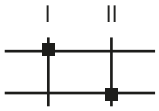
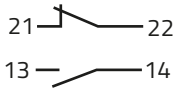
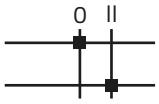
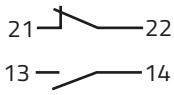
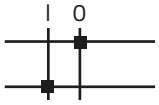
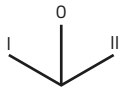
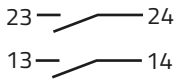
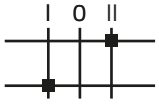
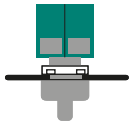
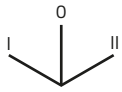
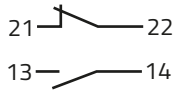
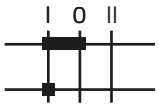
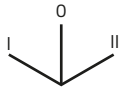
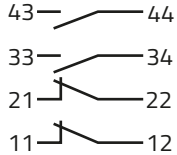
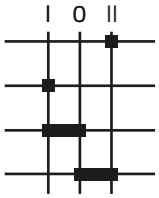
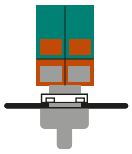
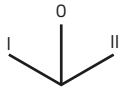
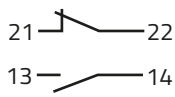
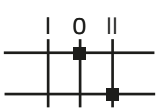
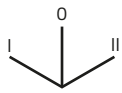
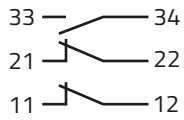
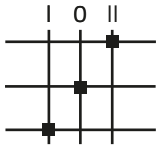
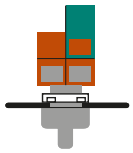
Standard key 3095, for special keys complete the selector code with the suffix

	c	suff
● Nero / Black	73034	**K34**
● Rosso / Red	73037	**K37**
● Giallo / Yellow	73033	**K33**
● Blu / Blue	73038	**K38**
● Arancio / Orange	73040	**K40**

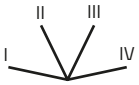
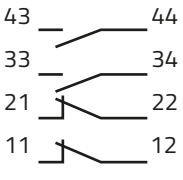
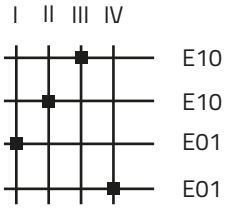
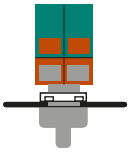
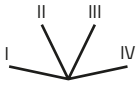
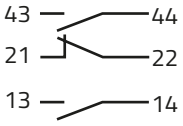
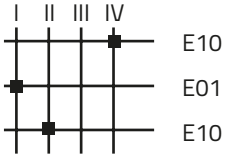
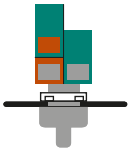
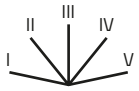
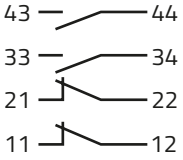
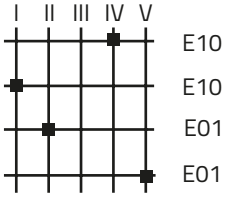
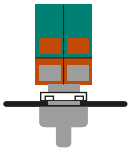
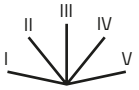
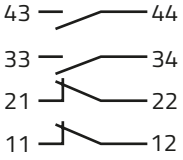
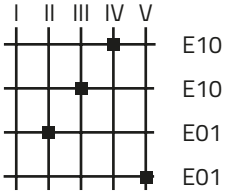
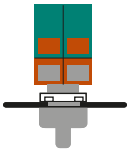


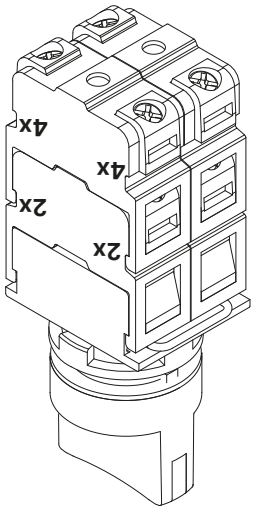
3353	**K53**
9901	**K01**
9902	**K02**
9903	**K03**
9904	**K04**
9905	**K05**
9910	**K10**
9916	**K16**
9919	**K19**

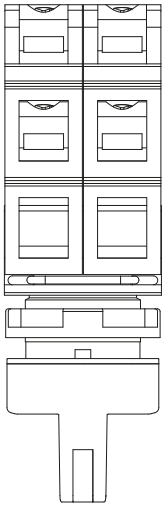
Schemi per selettori Ø 22
Diagrams for selector switches Ø 22

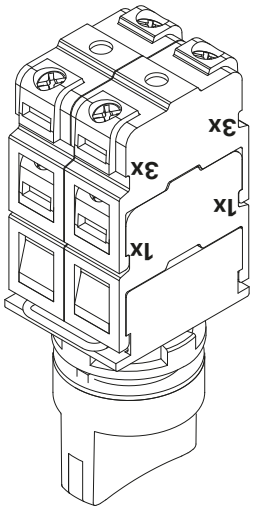
			Schema Diagram	Contatti flangiati Flanged contacts
	**CAM A**		 E10	 020E10 020G/020PD9
	**CAM A**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G/020PD9
	**CAM B**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM C**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM O**		 E10 E10	 020E10 020E10 020G/020PD9
	**CAM O**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G/020PD9
	**CAM O**		 E10 E10 E01 E01	 020E01 020E01 020E10 020E10 020G
	**CAM T**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM T**		 E10 E01 E01	 020E10 020E01 020E01 020G

Schemi per selettori Ø 22
Diagrams for selector switches Ø 22

		Schema Diagram	Contatti flangiati Flanged contacts	
	**CAM Q**	  E10 E10 E01 E01		020E10 020E10 020E01 020E01 020G
	**CAM U**	  E10 E01 E10		020E10 020E10 020E01 020G
	**CAM R**	  E10 E10 E01 E01		020E10 020E10 020E01 020E01 020G
	**CAM V**	  E10 E10 E01 E01		020E10 020E10 020E01 020E01 020G



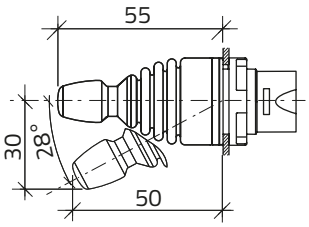




Manipolatori H55 Ø 22
Joysticks H55 Ø 22

2 posizioni / 2 positions

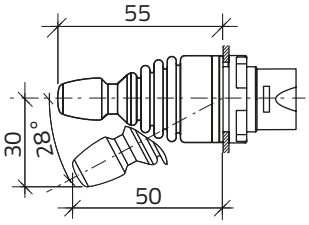




			g	cod
● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	40	**020MT2P**
● RAL 7035	1-2	permanenti / maintained	40	**020MT2PGR**
● RAL 7016	1-2	temporanee / spring return	40	**020MT2T**
● RAL 7035	1-2	temporanee / spring return	40	**020MT2TGR**
● RAL 7016	1 2	permanente / maintained temporanea / spring return	40	**020MT1P1T**
● RAL 7035	1 2	permanente / maintained temporanea / spring return	40	**020MT1P1TGR**

3 posizioni / 3 positions

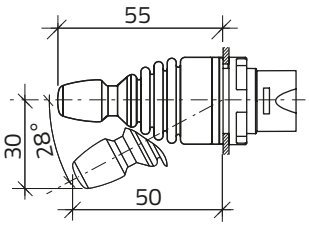




			g	cod
● RAL 7016	1-2-3	permanenti / maintained	40	**020MT3P**
● RAL 7035	1-2-3	permanenti / maintained	40	**020MT3PGR**
● RAL 7016	1-2-3	temporanee / spring return	40	**020MT3T**
● RAL 7035	1-2-3	temporanee / spring return	40	**020MT3TGR**

4 posizioni / 4 positions





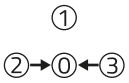
			g	cod
● RAL 7016	1-2-3-4	permanenti / maintained	40	**020MT4P**
● RAL 7035	1-2-3-4	permanenti / maintained	40	**020MT4PGR**
● RAL 7016	1-2-3-4	temporanee / spring return	40	**020MT4T**
● RAL 7035	1-2-3-4	temporanee / spring return	40	**020MT4TGR**
● RAL 7016	1 2-3-4	permanente / maintained temporanee / spring return	40	**020MT1P3T**
● RAL 7035	1 2-3-4	permanente / maintained temporanee / spring return	40	**020MT1P3TGR**
● RAL 7016	1-2-3 4	permanenti / maintained temporanea / spring return	40	**020MT1T3P**
● RAL 7035	1-2-3 4	permanenti / maintained temporanea / spring return	40	**020MT1T3PGR**
● RAL 7016	1-2 3-4	permanenti / maintained temporanee / spring return	40	**020MT2P2T**
● RAL 7035	1-2 3-4	permanenti / maintained temporanee / spring return	40	**020MT2P2TGR**

Manipolatori H55 Ø 22
Joysticks H55 Ø 22

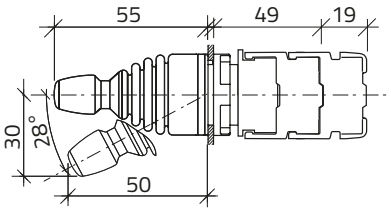
Manipolatori speciali 3 posizioni / Special joysticks 3 positions

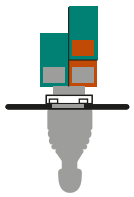
g | cod





● RAL 7016 | 1
2-3 | permanente / maintained
temporanee / spring return | 90 | **020MT1P2T21A**

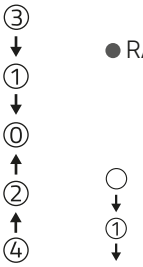


Schema Diagram		Contatti flangiati Flanged contacts	
① ②→⓪←③	23 — 24 11 — 12 33 — 34	1 0 2 3 E10SA E01 E10		020E10 020E01 020E10SA 020G

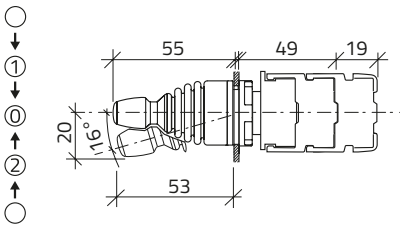
Manipolatori speciali 4 posizioni / Special joysticks 4 positions

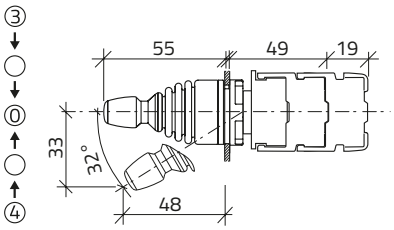
g | cod

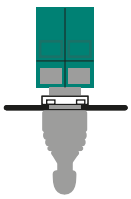




● RAL 7016 | 1-2-3-4 | temporanee / spring return | 90 | **020MT4TL40AR**





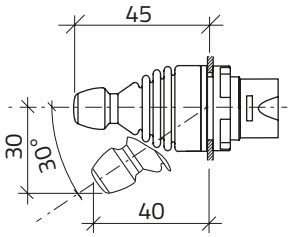
Schema Diagram		Contatti flangiati Flanged contacts	
③ ① ⓪ ② ④	13 — 14 23 — 24 33 — 34 43 — 44	3 1 0 2 4 E10AR E10AR E10 E10		020E10AR 020E10AR 020E10 020E10 020G

Manipolatori H45 Ø 22
Joysticks H45 Ø 22

Vedi schemi elettrici a pag. 93 / See electrical diagrams on page 93

2 posizioni / 2 positions

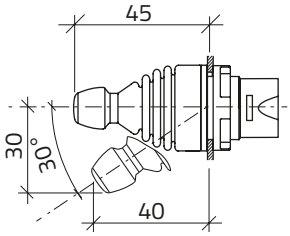




			g	cod
● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	40	**020MTR2P**
● RAL 7035	1-2	permanenti / maintained	40	**020MTR2PGR**
● RAL 7016	1-2	temporanee / spring return	40	**020MTR2T**
● RAL 7035	1-2	temporanee / spring return	40	**020MTR2TGR**
● RAL 7016	1 2	permanente / maintained temporanea / spring return	40	**020MTR1P1T**
● RAL 7035	1 2	permanente / maintained temporanea / spring return	40	**020MTR1P1TGR**

3 posizioni / 3 positions

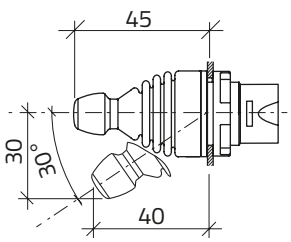




			g	cod
● RAL 7016	1-2-3	permanenti / maintained	40	**020MTR3P**
● RAL 7035	1-2-3	permanenti / maintained	40	**020MTR3PGR**
● RAL 7016	1-2-3	temporanee / spring return	40	**020MTR3T**
● RAL 7035	1-2-3	temporanee / spring return	40	**020MTR3TGR**

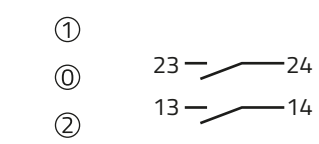
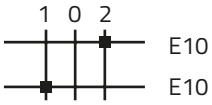
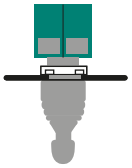
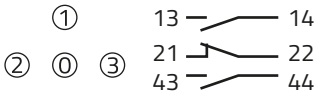
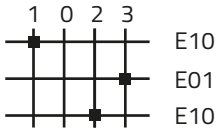
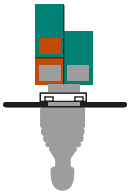
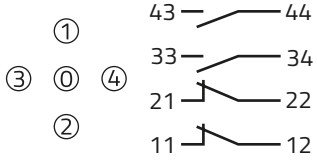
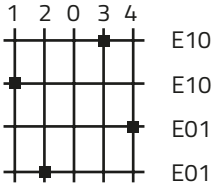
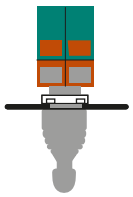
4 posizioni / 4 positions





			g	cod
● RAL 7016	1-2-3-4	permanenti / maintained	40	**020MTR4P**
● RAL 7035	1-2-3-4	permanenti / maintained	40	**020MTR4PGR**
● RAL 7016	1-2-3-4	temporanee / spring return	40	**020MTR4T**
● RAL 7035	1-2-3-4	temporanee / spring return	40	**020MTR4TGR**
● RAL 7016	1 2-3-4	permanente / maintained temporanee / spring return	40	**020MTR1P3T**
● RAL 7035	1 2-3-4	permanente / maintained temporanee / spring return	40	**020MTR1P3TGR**
● RAL 7016	1-2-3 4	permanenti / maintained temporanea / spring return	40	**020MTR1T3P**
● RAL 7035	1-2-3 4	permanenti / maintained temporanea / spring return	40	**020MTR1T3PGR**
● RAL 7016	1-2 3-4	permanenti / maintained temporanee / spring return	40	**020MTR2P2T**
● RAL 7035	1-2 3-4	permanenti / maintained temporanee / spring return	40	**020MTR2P2TGR**

Schemi per manipolatori Ø 22
Diagrams for joysticks Ø 22

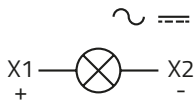
	Schema Diagram	Contatti flangiati Flanged contacts
		 020E10 020E10 020G
		 020E10 020E10 020E01 020G
		 020E10 020E10 020E01 020E01 020G

Portalampada BA9S
Lampholders BA9S

Portalampada
Lampholders

	g	n	cod

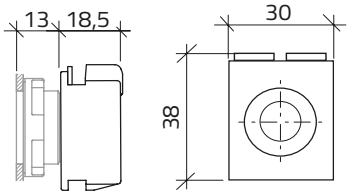




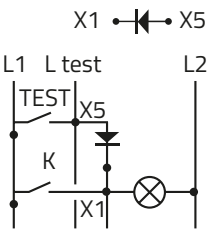
Alimentazione diretta / Direct supply

IEC: BA9S 400V max. 2W

UL-CSA: BA9S 250V max. 2W *Lampadina non inclusa / Bulb not included*	16	10	**020PD9**
UL-CSA: BA9S 250V max. 2W *Terminali ad occhiello / Ring lug terminals*	16	10	**020PD9TO**



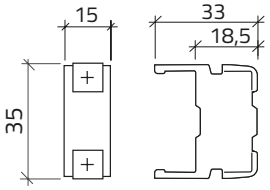




Elemento prova lampada / Lamp test module

Per controllo di funzionamento lampade
Checking lamps for good operation

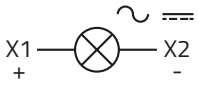
	16	**020ET**



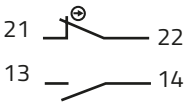
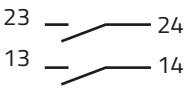
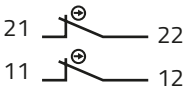
Portalampada BA9S
Lampholders BA9S

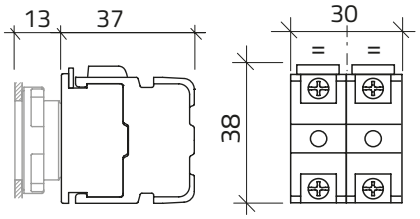
Portalampada per operatori luminosi
Lampholders for illuminated operators

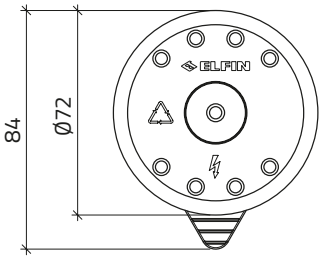


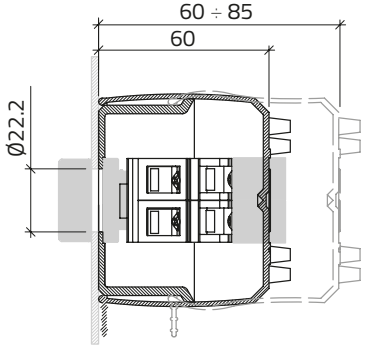


Alimentazione diretta / Direct supply
Lampadina led max 0,5W / Led light bulb max 0,5W
Lampadina non inclusa / Bulb not included

		g	n	cod
	1NO	senza protezione no protection	26	5	**020PD910**
		con cuffia protezione with protective cap	84	1	**020PD910CP**
	1NC	senza protezione no protection	26	5	**020PD901**
		con cuffia protezione with protective cap	84	1	**020PD901CP**
	1NO + 1NC	senza protezione no protection	37	5	**020PD911**
		con cuffia protezione with protective cap	95	1	**020PD911CP**
	2NO	senza protezione no protection	37	5	**020PD920**
		con cuffia protezione with protective cap	95	1	**020PD920CP**
	2NC	senza protezione no protection	37	5	**020PD902**
		con cuffia protezione with protective cap	95	1	**020PD902CP**





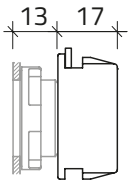


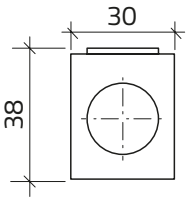
Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto
Contact blocks

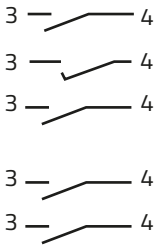


	g	n	cod
Flangia per contatti / Flange for contacts	8	10	**020G**

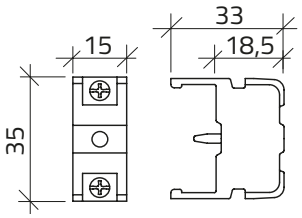




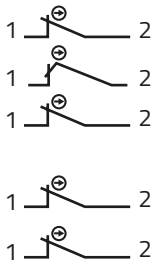




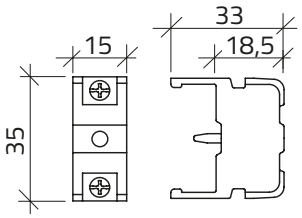
1NO	10	10	**020E10**
1NO Chiusura anticipata / Early make	10	5	**020E10A**
1NO Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment	10	5	**020E10AU**
1NO Terminale ad occhiello / Ring lug terminal	10	10	**020E10TO**
1NO Terminale ad occhiello / Ring lug terminal Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment	10	5	**020E10AUTO**







1NC	10	10	**020E01**
1NC Apertura ritardata / Late break	10	5	**020E01R**
1NC Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment	10	5	**020E01AU**
1NC Terminale ad occhiello / Ring lug terminal	10	10	**020E01TO**
1NC Terminale ad occhiello / Ring lug terminal Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment	10	5	**020E01AUTO**



Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto con flangia
Contact blocks with flange



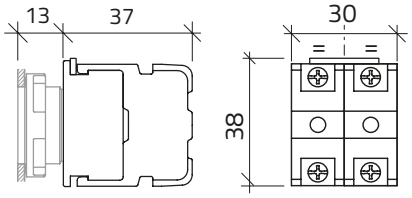
		g	n	cod
13 — 14	1NO	senza protezione no protection	19	5	**020GE10**
		con cuffia protezione with protective cap	77	1	**020GE10CP**
21 — 22	1NC	senza protezione no protection	19	5	**020GE01**
		con cuffia protezione with protective cap	77	1	**020GE01CP**

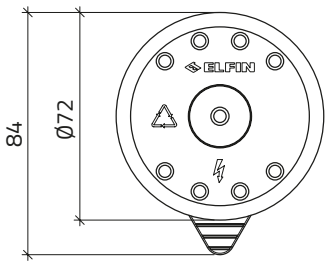


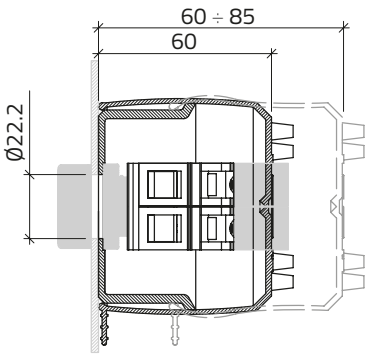
		g	n	cod
21 — 22 13 — 14	1NO + 1NC	senza protezione no protection	29	5	**020GE11**
		con cuffia protezione with protective cap	88	1	**020GE11CP**
23 — 24 13 — 14	2NO	senza protezione no protection	29	5	**020GE20**
		con cuffia protezione with protective cap	88	1	**020GE20CP**



		g	n	cod
21 — 22 11 — 12	2NC	senza protezione no protection	29	5	**020GE02**
		con cuffia protezione with protective cap	88	1	**020GE02CP**

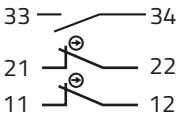
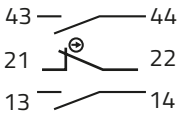
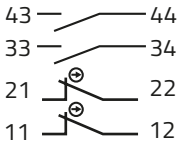


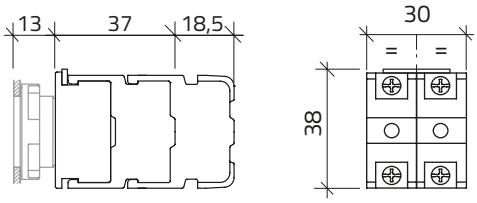


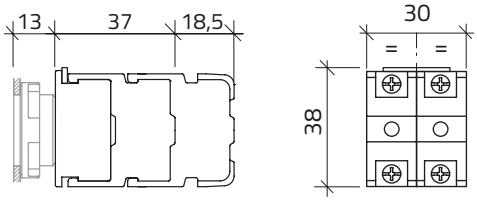


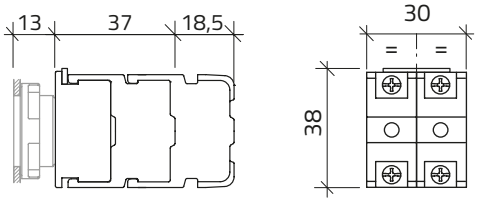
Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto con flangia
Contact blocks with flange

			g	n	cod
		1NO + 2NC	39	5	**020GE12**
		2NO + 1NC	39	5	**020GE21**
		2NO + 2NC	50	1	**020GE22**

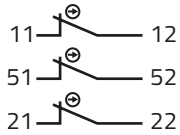
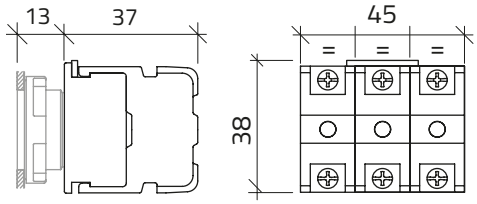
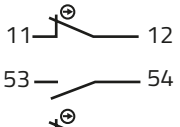
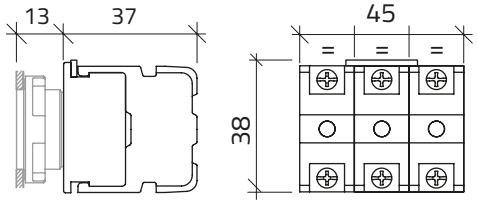
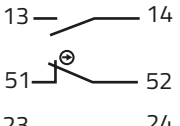
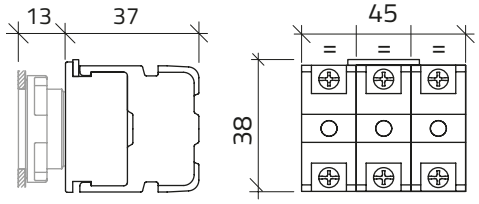
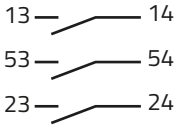
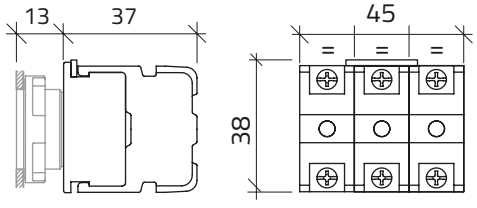






Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto con flangia 3 sedi
Contact blocks with 3-slot flange

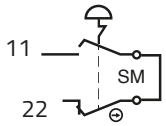
		g	cod
	 3NC 	45	**020G3E03**
	 1NO + 2NC 	45	**020G3E12**
	 2NO + 1NC 	45	**020G3E21**
	 3NO 	45	**030G3E30**

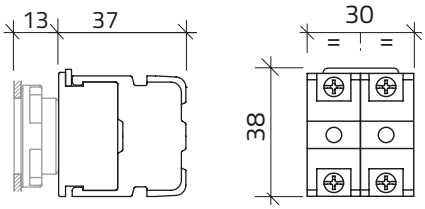
Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto auto-monitorati
Self-monitoring contact blocks

	g	cod
1NC auto-monitorato 1NC self-monitoring	30	**020GE01AM**



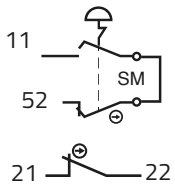


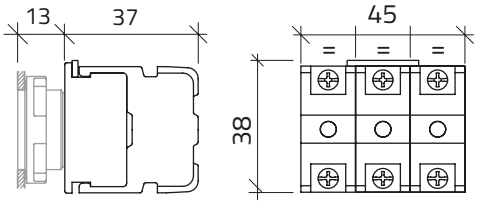


Elementi di contatto auto-monitorati con flangia 3 sedi
Self-monitoring contact blocks with 3-slot flange

	g	cod
1NC + 1NC auto-monitorato 1NC + 1NC self-monitoring	45	**020G3E02AM**

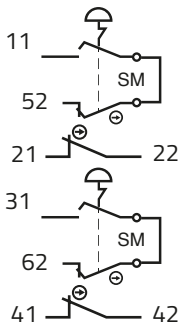


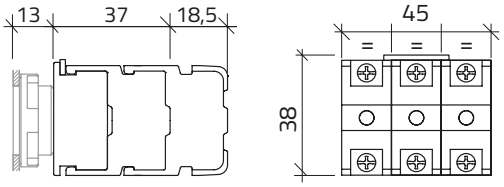






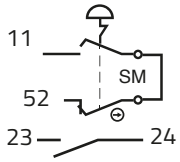
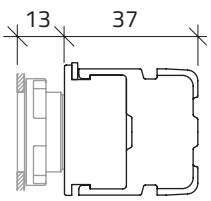
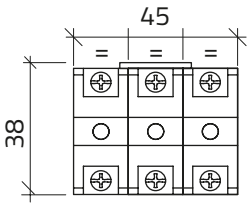
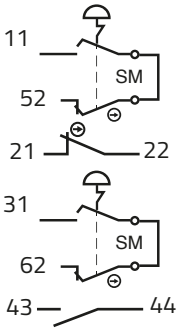
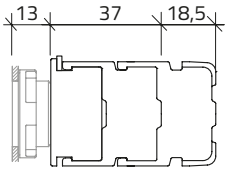
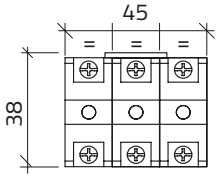
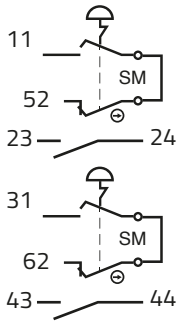
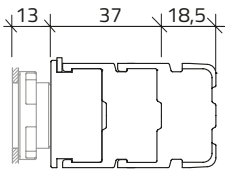
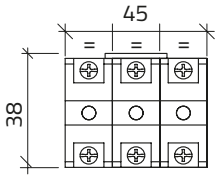
2NC + 2NC auto-monitorati 2NC + 2NC self-monitoring	75	**020G3E04AM**





Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto auto-monitorati con flangia 3 sedi
Self-monitoring contact blocks with 3-slot flange

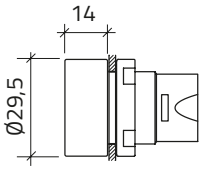
		g	cod
	  	1NO + 1NC auto-monitorato 1NO + 1NC self-monitoring	45	**030G3E11AM**
	  	1NO + 1NC + 2NC auto-monitorati 1NO + 1NC + 2NC self monitoring	75	**020G3E13AM**
	  	2NO + 2NC auto-monitorati 2NO + 2NC self-monitoring	75	**020G3E22AM**

Pulsanti non luminosi Ø 22 Ghiera in metallo
Non-illuminated push-buttons Ø 22 Metal bezel

Pulsanti normali
Normal push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

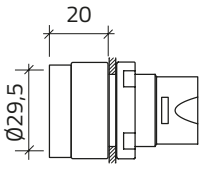




Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

● Nero / Black	33	**020PTAINW**	**020PPTAINW**
● Rosso / Red	33	**020PTAIRW**	**020PPTAIRW**
● Verde / Green	33	**020PTAIVW**	**020PPTAIVW**
● Giallo / Yellow	33	**020PTAIGW**	**020PPTAIGW**
● Blu / Blue	33	**020PTAIBLW**	**020PPTAIBLW**
○ Bianco / White	33	**020PTAIBW**	**020PPTAIBW**
● Grigio / Grey	33	**020PTAIGRW**	**020PPTAIGRW**
● Arancio / Orange	33	**020PTAIAW**	**020PPTAIAW**

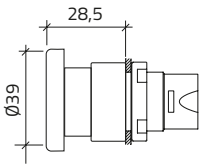




Pulsanti sporgenti
Projecting push-buttons

● Nero / Black	34	**020PTASNW**	**020PPTASNW**
● Rosso / Red	34	**020PTASRW**	**020PPTASRW**
● Verde / Green	34	**020PTASVW**	**020PPTASVW**
● Giallo / Yellow	34	**020PTASGW**	**020PPTASGW**
● Blu / Blue	34	**020PTASBLW**	**020PPTASBLW**
○ Bianco / White	34	**020PTASBW**	**020PPTASBW**
● Grigio / Grey	34	**020PTASGRW**	**020PPTASGRW**





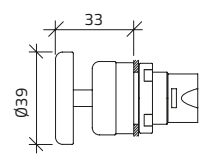
Pulsanti a fungo Ø 40
Mushroom push-buttons Ø 40

● Nero / Black	44	**020PTAFNW**	**020PPTAFNW**
● Rosso / Red	44	**020PTAFRW**	**020PPTAFRW**
● Verde / Green	44	**020PTAFVW**	**020PPTAFVW**
● Giallo / Yellow	44	**020PTAFGW**	**020PPTAFGW**
● Blu / Blue	44	**020PTAFBLW**	**020PPTAFBLW**

Pulsanti a fungo oscillanti Ø 40
Floating mushroom push-buttons Ø 40

g | Momentaneo Momentary





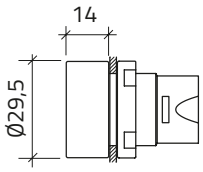
● Nero / Black	44	**020PTAFONK**
● Rosso / Red	44	**020PTAFORK**

Pulsanti luminosi Ø 22 Ghiera in metallo
Illuminated push-buttons Ø 22 Metal bezel

Pulsanti luminosi
Illuminated push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

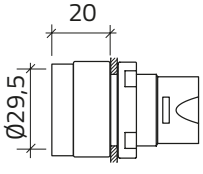




Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

● Rosso / Red	33	**020PTAILRW**	**020PPTAILRW**
● Verde / Green	33	**020PTAILVW**	**020PPTAILVW**
● Giallo / Yellow	33	**020PTAILGW**	**020PPTAILGW**
● Blu / Blue	33	**020PTAILBLW**	**020PPTAILBLW**
○ Bianco / White	33	**020PTAILBW**	**020PPTAILBW**
● Arancio / Orange	33	**020PTAILAW**	**020PPTAILAW**
◌ Trasparente / Clear	33	**020PTAILIW**	**020PPTAILIW**

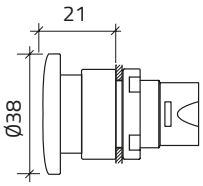




Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

● Rosso / Red	35	**020PTASLRW**	**020PPTASLRW**
● Verde / Green	35	**020PTASLVW**	**020PPTASLVW**
● Giallo / Yellow	35	**020PTASLGW**	**020PPTASLGW**
● Blu / Blue	35	**020PTASLBLW**	**020PPTASLBLW**
○ Bianco / White	35	**020PTASLBW**	**020PPTASLBW**
● Arancio / Orange	35	**020PTASLAW**	**020PPTASLAW**
◌ Trasparente / Clear	35	**020PTASLIW**	**020PPTASLIW**

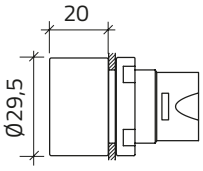




Pulsanti a fungo Ø 38
Mushroom push-buttons Ø 38

● Rosso / Red	36	**020PTAFLRW**	**020PPTAFLRW**
● Verde / Green	36	**020PTAFLVW**	**020PPTAFLVW**
● Giallo / Yellow	36	**020PTAFLGW**	**020PPTAFLGW**





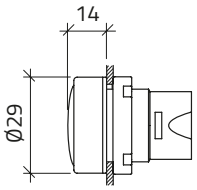
Pulsanti sporgenti con guardia completa
Projecting push-buttons with full guard

● Rosso / Red	29	**020PTSSLRW**
● Verde / Green	29	**020PTSSLVW**
● Giallo / Yellow	29	**020PTSSLGW**
● Blu / Blue	29	**020PTSSLBLW**
○ Bianco / White	29	**020PTSSLBW**
● Arancio / Orange	29	**020PTSSLAW**
◌ Trasparente / Clear	29	**020PTSSLIW**

Lampade spia Ø 22 Ghiera in metallo
Pilot lights Ø 22 Metal bezel

Lampada spia modulare inviolabile
Modular tamper-proof pilot light





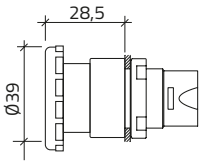
	g	cod
● Rosso / Red	33	**020LTBBRW**
● Verde / Green	33	**020LTBBVW**
● Giallo / Yellow	33	**020LTBBGW**
● Blu / Blue	33	**020LTBBBLW**
○ Bianco / White	33	**020LTBBBW**
● Arancio / Orange	33	**020LTBBAW**

Pulsanti d'emergenza Ø 22 Ghiera in metallo
Emergency stop push-buttons Ø 22 Metal bezel

Pulsanti a fungo ad aggancio Ø 40
Latching mushroom push-button Ø 40

g | cod





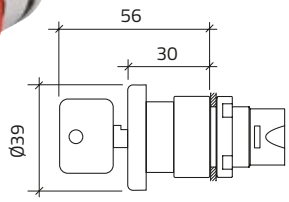
Sgancio rotazione
Twist release

● Rosso / Red	45	**020PTAARW**

Pulsanti a fungo a chiave Ø 40
Key mushroom push-button Ø 40

g | cod





Sgancio a chiave
Key release

Chiave 73037 con impugnatura colore rosso / Key 73037 with red cap

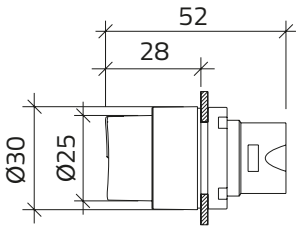
● Rosso / Red	94	**020PTHCRW**

Selettori a manopola Ø 22 Ghiera in metallo
Knob selector switches Ø 22 Metal bezel

Vedi schemi elettrici a pag. 113 / See electrical diagrams on page 113

2 posizioni / 2 positions





CAM A



	g	cod
● Nero / Black	38	**020STAMANW**
● Rosso / Red	38	**020STAMARW**
● Verde / Green	38	**020STAMAVW**
● Giallo / Yellow	38	**020STAMAGW**
● Blu / Blue	38	**020STAMABLW**

CAM B



	g	cod
● Nero / Black	38	**020STAMBNW**
● Rosso / Red	38	**020STAMBRW**
● Verde / Green	38	**020STAMBVW**
● Giallo / Yellow	38	**020STAMBGW**
● Blu / Blue	38	**020STAMBBLW**

CAM B



	g	cod
● Nero / Black	38	**020STAMBNWD**
● Rosso / Red	38	**020STAMBRWD**
● Verde / Green	38	**020STAMBVWD**
● Giallo / Yellow	38	**020STAMBGWD**
● Blu / Blue	38	**020STAMBBLWD**

CAM C



	g	cod
● Nero / Black	38	**020STAMCNW**
● Rosso / Red	38	**020STAMCRW**
● Verde / Green	38	**020STAMCVW**
● Giallo / Yellow	38	**020STAMCGW**
● Blu / Blue	38	**020STAMCBLW**

CAM C



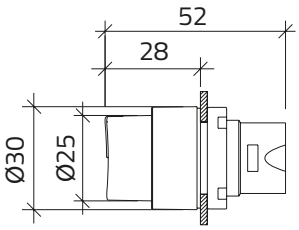
	g	cod
● Nero / Black	38	**020STAMCNWS**
● Rosso / Red	38	**020STAMCRWS**
● Verde / Green	38	**020STAMCVWS**
● Giallo / Yellow	38	**020STAMCGWS**
● Blu / Blue	38	**020STAMCBLWS**

Selettori a manopola Ø 22 Ghiera in metallo
Knob selector switches Ø 22 Metal bezel

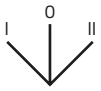
Vedi schemi elettrici a pag. 113 / See electrical diagrams on page 113

3 posizioni / 3 positions



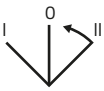


CAM O



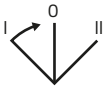
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMONW
● Rosso / Red	38	020STAMORW
● Verde / Green	38	020STAMOVW
● Giallo / Yellow	38	020STAMOGW
● Blu / Blue	38	020STAMOBLW

CAM O



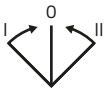
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMONWD
● Rosso / Red	38	020STAMORWD
● Verde / Green	38	020STAMOVWD
● Giallo / Yellow	38	020STAMOGWD
● Blu / Blue	38	020STAMOBLWD

CAM O



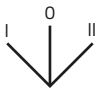
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMONWS
● Rosso / Red	38	020STAMORWS
● Verde / Green	38	020STAMOVWS
● Giallo / Yellow	38	020STAMOGWS
● Blu / Blue	38	020STAMOBLWS

CAM O



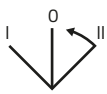
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMONWC
● Rosso / Red	38	020STAMORWC
● Verde / Green	38	020STAMOVWC
● Giallo / Yellow	38	020STAMOGWC
● Blu / Blue	38	020STAMOBLWC

CAM E



	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMENW
● Rosso / Red	38	020STAMERW
● Verde / Green	38	020STAMEVW
● Giallo / Yellow	38	020STAMEGW
● Blu / Blue	38	020STAMEBLW

CAM E



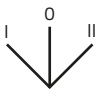
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMENWD
● Rosso / Red	38	020STAMERWD
● Verde / Green	38	020STAMEVWD
● Giallo / Yellow	38	020STAMEGWD
● Blu / Blue	38	020STAMEBLWD

Selettori a manopola Ø 22 Ghiera in metallo
Knob selector switches Ø 22 Metal bezel

Vedi schemi elettrici a pag. 113-114 / See electrical diagrams on page 113-114

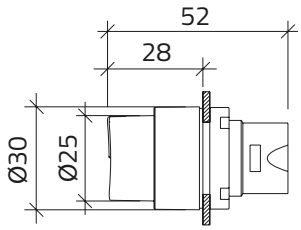
3 posizioni / 3 positions

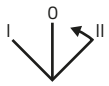




CAM T

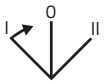
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMTNW
● Rosso / Red	38	020STAMTRW
● Verde / Green	38	020STAMTVW
● Giallo / Yellow	38	020STAMTGW
● Blu / Blue	38	020STAMTBLW





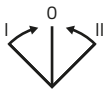
CAM T

	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMTNWD
● Rosso / Red	38	020STAMTRWD
● Verde / Green	38	020STAMTVWD
● Giallo / Yellow	38	020STAMTGWD
● Blu / Blue	38	020STAMTBLWD



CAM T

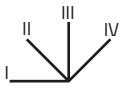
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMTNWS
● Rosso / Red	38	020STAMTRWS
● Verde / Green	38	020STAMTVWS
● Giallo / Yellow	38	020STAMTGWS
● Blu / Blue	38	020STAMTBLWS



CAM T

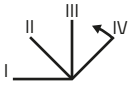
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMTNWC
● Rosso / Red	38	020STAMTRWC
● Verde / Green	38	020STAMTVWC
● Giallo / Yellow	38	020STAMTGWC
● Blu / Blue	38	020STAMTBLWC

4 posizioni / 4 positions



CAM Q

	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMQNW
● Rosso / Red	38	020STAMQRW
● Verde / Green	38	020STAMQVW
● Giallo / Yellow	38	020STAMQGW
● Blu / Blue	38	020STAMQBLW



CAM U

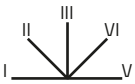
	g	cod
● Nero / Black	38	020STAMUNW
● Rosso / Red	38	020STAMURW
● Verde / Green	38	020STAMUVW
● Giallo / Yellow	38	020STAMUGW
● Blu / Blue	38	020STAMUBLW

Selettori a manopola Ø 22 Ghiera in metallo
Knob selector switches Ø 22 Metal bezel

Vedi schemi elettrici a pag. 114 / See electrical diagrams on page 114

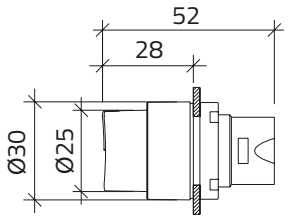
5 posizioni / 5 positions

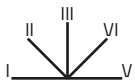




CAM R

	g	cod
● Nero / Black	38	**020STAMRNW**
● Rosso / Red	38	**020STAMRRW**
● Verde / Green	38	**020STAMRVW**
● Giallo / Yellow	38	**020STAMRGW**
● Blu / Blue	38	**020STAMRBLW**





CAM Z

	g	cod
● Nero / Black	38	**020STAMZNW**
● Rosso / Red	38	**020STAMZRW**
● Verde / Green	38	**020STAMZVW**
● Giallo / Yellow	38	**020STAMZGW**
● Blu / Blue	38	**020STAMZBLW**

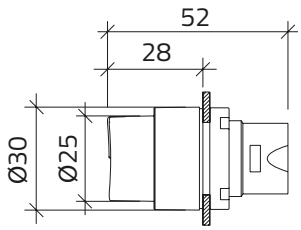
Selettori luminosi a manopola Ø 22 Ghiera in metallo
Illuminated knob selector switches Ø 22 Metal bezel

Vedi schemi elettrici a pag. 113 / See electrical diagrams on page 113

Selettori luminosi utilizzare max. 2 elementi di contatto / For the illuminated selector switches, use max 2 contact blocks

2 posizioni / 2 positions







CAM A

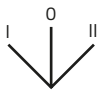
	g	cod
Rosso / Red	38	020STAMLARW
Verde / Green	38	020STAMLAVW
Giallo / Yellow	38	020STAMLAGW
Blu / Blue	38	020STAMLABLW
Bianco / White	38	020STAMLABW
Arancio / Orange	38	020STAMLAAW



CAM A

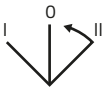
	g	cod
Rosso / Red	38	020STAMLARWD
Verde / Green	38	020STAMLAVWD
Giallo / Yellow	38	020STAMLAGWD
Blu / Blue	38	020STAMLABLWD
Bianco / White	38	020STAMLABWD
Arancio / Orange	38	020STAMLAAWD

3 posizioni / 3 positions



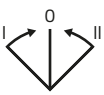
CAM O

	g	cod
Rosso / Red	38	020STAMLORW
Verde / Green	38	020STAMLOVW
Giallo / Yellow	38	020STAMLOGW
Blu / Blue	38	020STAMLOBLW
Bianco / White	38	020STAMLOBW
Arancio / Orange	38	020STAMLOAW



CAM O

	g	cod
Rosso / Red	38	020STAMLORWD
Verde / Green	38	020STAMLOVWD
Giallo / Yellow	38	020STAMLOGWD
Blu / Blue	38	020STAMLOBLWD
Bianco / White	38	020STAMLOBWD
Arancio / Orange	38	020STAMLOAWD



CAM O

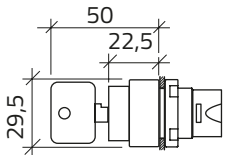
	g	cod
Rosso / Red	38	020STAMLORWC
Verde / Green	38	020STAMLOVWC
Giallo / Yellow	38	020STAMLOGWC
Blu / Blue	38	020STAMLOBLWC
Bianco / White	38	020STAMLOBWC
Arancio / Orange	38	020STAMLOAWC

Selettori a chiave Ø 22 Ghiera in metallo
Key selector switches Ø 22 Metal bezel

Vedi schemi elettrici a pag. 113 / See electrical diagrams on page 113

2 posizioni / 2 positions





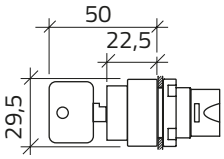
	g	k	cod	k	cod
CAM A	95	I II	020STACAW	I	020STACAW2
	95	II	020STACAW4		
CAM B	95	0 II	020STACBW	0	020STACBW2
	95	II	020STACBW4		
CAM B	95	0 II	020STACBWD		
CAM C	95	I 0	020STACCW	I	020STACCW2
	95	0	020STACCW4		
CAM C	95	0	020STACCWS		

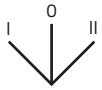
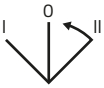
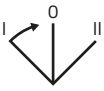
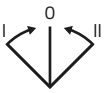
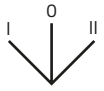
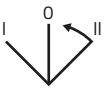
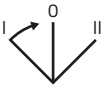
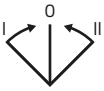
Selettori a chiave Ø 22 Ghiera in metallo
Key selector switches Ø 22 Metal bezel

Vedi schemi elettrici a pag. 113 / See electrical diagrams on page 113

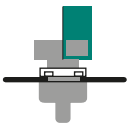
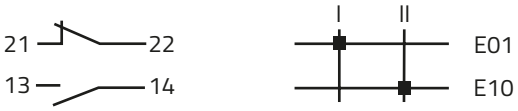
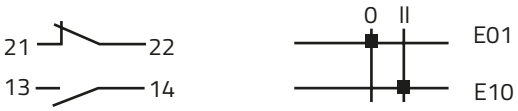
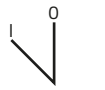
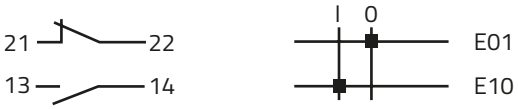
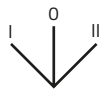
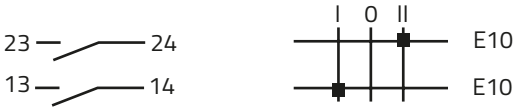
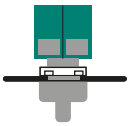
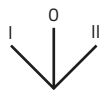
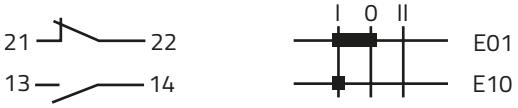
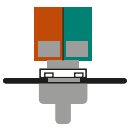
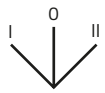
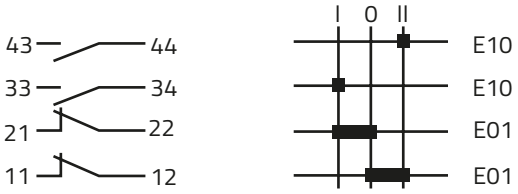
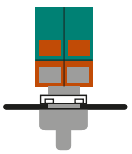
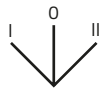
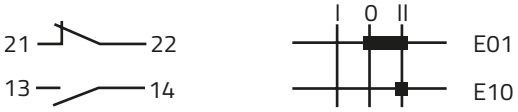
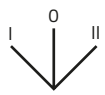
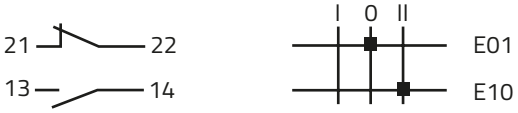
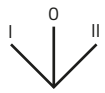
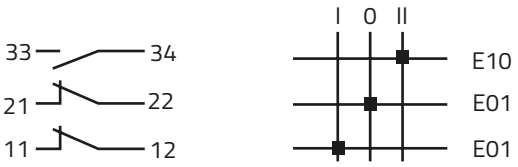
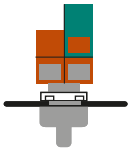
3 posizioni / 3 positions



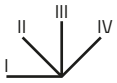
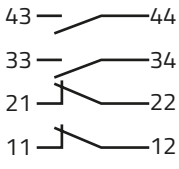
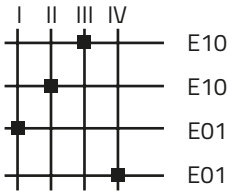
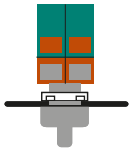
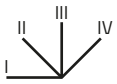
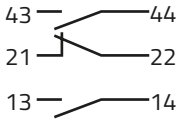
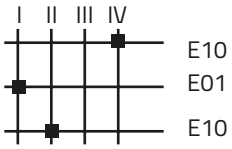
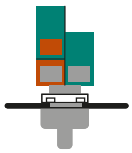
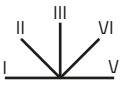
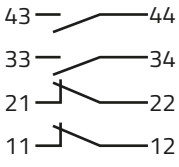
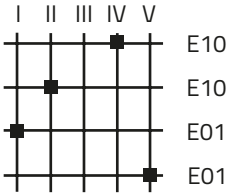
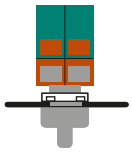
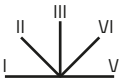
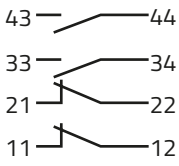
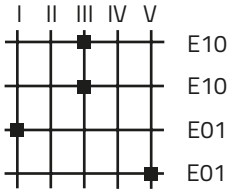
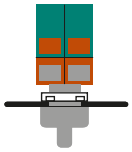


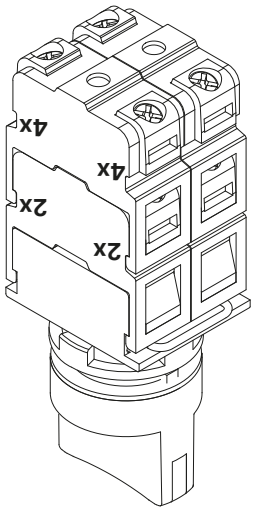
		g	k	cod	k	cod
	**CAM O**	95		**020STACOW**		**020STACOW2**
		95		**020STACOW3**		**020STACOW4**
		95		**020STACOW5**		**020STACOW6**
		95		**020STACOW7**		
	**CAM O**	95		**020STACOWD**		**020STACOWD2**
		95		**020STACOWD3**		
	**CAM O**	95		**020STACOWS**		**020STACOWS3**
		95		**020STACOWS4**		
	**CAM O**	95		**020STACOWC**		
	**CAM T**	95		**020STACTW**		**020STACTW2**
		95		**020STACTW3**		**020STACTW4**
		95		**020STACTW5**		**020STACTW6**
		95		**020STACTW7**		
	**CAM T**	95		**020STACTWD**		**020STACTWD2**
		95		**020STACTWD3**		
	**CAM T**	95		**020STACTWS**		**020STACTWS3**
		95		**020STACTWS4**		
	**CAM T**	95		**020STACTWC**		

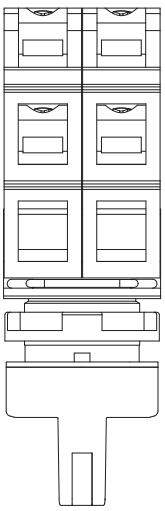
Schemi per selettori Ø 22 Ghiera in metallo
Diagrams for selector switches Ø 22 Metal bezel

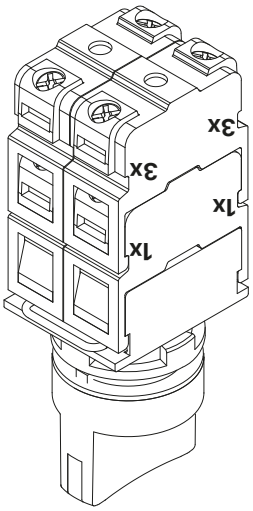
		Schema Diagram	Contatti flangiati Flanged contacts
	**CAM A**	 E10	 020E10 020G/020PD9
	**CAM A**	 E01 E10	 020E01 020E10 020G/020PD9
	**CAM B**	 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM C**	 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM O**	 E10 E10	 020E10 020E10 020G/020PD9
	**CAM O**	 E01 E10	 020E01 020E10 020G/020PD9
	**CAM O**	 E10 E10 E01 E01	 020E10 020E10 020E01 020E01 020G
	**CAM E**	 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM T**	 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM T**	 E10 E01 E01	 020E10 020E01 020E01 020G

Schemi per selettori Ø 22 Ghiera in metallo
Diagrams for selector switches Ø 22 Metal bezel

		Schema Diagram	Contatti flangiati Flanged contacts	
	**CAM Q**	 		020E10 020E10 020E01 020E01 020G
	**CAM U**	 		020E10 020E10 020E01 020G
	**CAM R**	 		020E10 020E10 020E01 020E01 020G
	**CAM Z**	 		020E10 020E10 020E01 020E01 020G



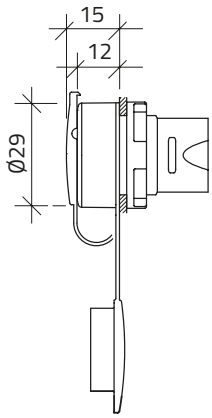




Presa UBS 3.0 Ø 22 & Cavi
3.0 USB socket Ø 22 & Cables

Presa USB 3.0
3.0 USB socket

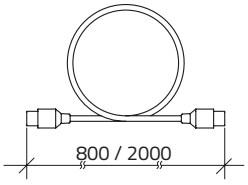




	g	cod
Tipo A-A (femmina-femmina) **A-A type (female-female)**		
● Nero / Black	24	**020PUSB**
Tipo C-A (femmina-femmina) **C-A type (female-female)**		
● Nero / Black	24	**020PUSBC**

Cavo USB tipo A-A (maschio-maschio)
USB cable type A-A (male-male)





	g	cod
0,8 m **0,8 m**		
● Nero / Black	37	**010CUSBMM8**
2 m **2 m**		
● Nero / Black	77	**010CUSBMM20**

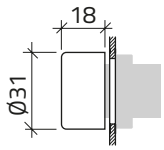
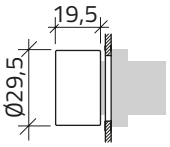
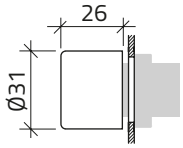
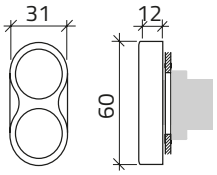
Cavo maschio tipo A-libero
Cable male type A-free



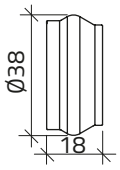
	g	cod
0,8 m **0,8 m**		
● Nero / Black	37	**010CUSBML8**

Accessori Ø 22 & Ricambi
Accessories Ø 22 & Spare components

Cappucci in silicone
Silicone caps

			g	n	cod
		**Silicone trasparente** **Clear silicone** Pulsanti con guardia Guarded push-buttons	3,5	5	**020CS**
		Pulsanti con guardia metallica Push-buttons with metal bezel	3,5	5	**020CGS**
		Pulsanti sporgenti Projecting push-buttons	3,5	5	**020CSGS**
		Pulsanti doppi Twin push-buttons	3,5	5	**020CGP2**

Soffietti di silicone per pulsanti a fungo
Silicone bellows for mushroom push-buttons

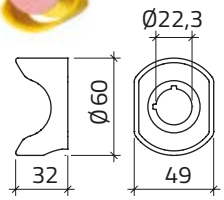
		g	n	cod
		● Nero / Black	3	5	**020SGFN**
		● Rosso / Red	3	5	**020SGFR**
		● Verde / Green	3	5	**020SGFV**
		● Giallo / Yellow	3	5	**020SGFG**
		● Blu / Blue	3	5	**020SGFBL**
					

Accessori Ø 22 & Ricambi
Accessories Ø 22 & Spare components

Guardie di protezione
Protective guards

g | cod

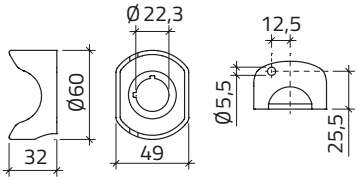




Guardia di protezione per pulsanti a fungo Ø 40
Protective guard for mushroom push-button Ø 40

● RAL 7016	16	**020PEO**
● Giallo / Yellow	16	**020PEOG**



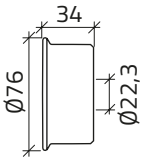


Guardia di protezione per pulsanti d'emergenza a fungo Ø 40
Protective guard for E. stop mushroom push-button Ø 40

Versione lucchettabile / Padlockable type

● Giallo / Yellow	15	**020PEOGL**

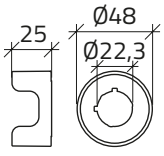




Guardia di protezione per pulsanti a fungo momentanei Ø 60
Protective guard for momentary mushroom push-button Ø 60

● RAL 7016	35	**020GP22**
● Giallo / Yellow	35	**020GPG22**

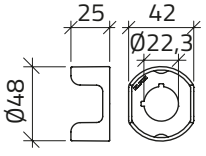




Guardia di protezione per pulsanti a fungo Ø 38 e protezione interasse 48 mm / Protective guard for mushroom push-button Ø 38, bellows and centre distance protection 48 mm

● Nero / Black	9,5	**020GPF**
● Rosso / Red	9,5	**020GPFR**
● Verde / Green	9,5	**020GPFV**
● Giallo / Yellow	9,5	**020GPFG**
● Blu / Blue	9,5	**020GPFBL**
● Blu di prussia / Dark blue	9,5	**020GPFBP**





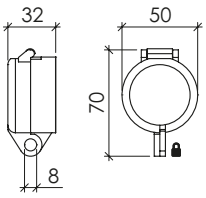
Guardia di protezione per pulsanti a fungo Ø 38 e protezione interasse 42 mm / Protective guard for mushroom push-button Ø 38, bellows and centre distance protection 42 mm

● Nero / Black	8	**020GPF42**
● Rosso / Red	8	**020GPFR42**
● Verde / Green	8	**020GPFV42**
● Giallo / Yellow	8	**020GPFG42**
● Blu / Blue	8	**020GPFBL42**
● Blu di prussia / Dark blue	8	**020GPFBP42**

Accessori Ø 22 & Ricambi
Accessories Ø 22 & Spare components

Guardie di protezione
Protective guards



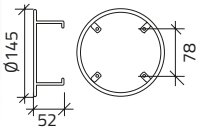


Guardia di protezione per pulsanti a fungo Ø 38 e selettori a manopola / Protective guard for mushroom push-button Ø 38 and knob selector switches

	g	cod
● Lucchettabile / Padlockable	14	**020PTLO**

Accessori di protezione in metallo
Metal protective guards



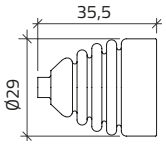


	g	cod
● Giallo / Yellow	120	**020SPE**

Compatibile con scatola in alluminio M4 90 × 90 / Compatible with M4 90 × 90 aluminum enclosure

Soffietto per manipolatore
Joystick bellows



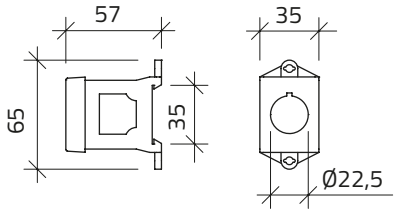


	g	n	cod
● RAL 7016	5	5	**020SM16**
● RAL 7035	5	5	**020SM35**

Accessori Ø 22 & Ricambi
Accessories Ø 22 & Spare components

Supporto operatore per guida DIN
DIN rail mounting adapter for operator

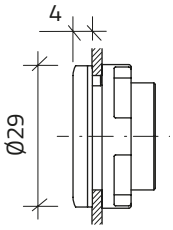




	g	cod
RAL 7035	16	**020SOGD**

Tappi di chiusura
Hole plugs





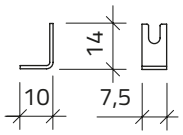
	g	n	cod
RAL 7035	5	10	**020TTP**
Nero / Black	5	10	**020TTPN**
Trasparente / Clear	5	10	**020TTPT**
RAL 7016	5	10	**020TTPGR**

Accessori Ø 22 & Ricambi
Accessories Ø 22 & Spare components

Terminali
Terminals







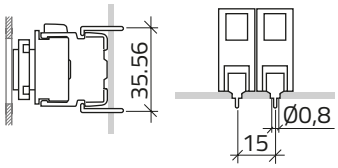
Collegamenti con elemento di contatto e portalampada, compatibilità spinotti 1 × 6,3 / 2 × 2,8 mm, tipo isolato

Connection with contact blocks and lampholders 1 × 6,3 / 2 × 2,8 mm pins, insulated type

	g	n	cod
Terminali faston Faston terminals	35	10	**020TF**



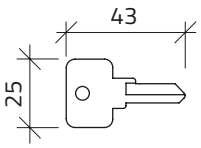




	g	n	cod
Terminali a saldare Solder terminals	35	10	**020TS**

Chiavi
Keys

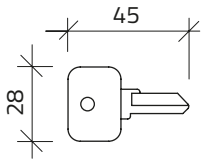




g	c	n	cod
8	3095	2	**010K95**
8	3353	2	**010K53**
8	9901	2	**010K01**
8	9902	2	**010K02**
8	9903	2	**010K03**
8	9904	2	**010K04**
8	9905	2	**010K05**
8	9910	2	**010K10**
8	9916	2	**010K16**
8	9919	2	**010K19**

Chiavi colorate
Coloured keys

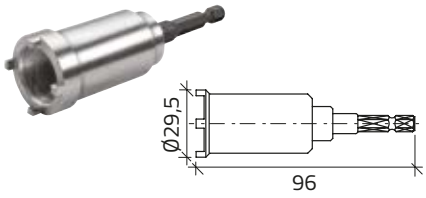




	g	c	n	cod
● Nero / Black	11	73034	2	**010K34**
● Rosso / Red	11	73037	2	**010K37**
● Giallo / Yellow	11	73033	2	**010K33**
● Blu / Blue	11	73038	2	**010K38**
● Arancio / Orange	11	73040	2	**010K40**

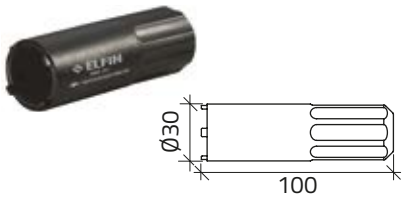
Accessori Ø 22 & Ricambi
Accessories Ø 22 & Spare components

Chiavi di serraggio ghiere
Locking ring wrenches



Chiave di serraggio acciaio, per avvitatore ⬢ ¼
Steel locking ring wrench for screwdriver ⬢ ¼

g: 100 — cod: **020CGA**



Chiave di serraggio plastica
Plastic locking ring wrench

● Nero / Black

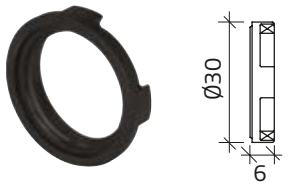
g: 32 — cod: **020CGN**

Ghiere di fissaggio operatore
Operator locking ring



Filettatura passo 2, metallo
Thread pitch 2, metal

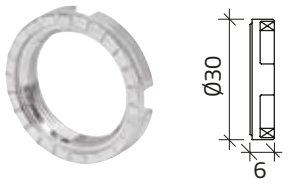
g: 8 — n: 5 — cod: **020GF2**



Per lampade spia e tappi / For pilot lights and plugs

Filettatura passo 2, plastica
Thread pitch 2, plastic

g: 4 — n: 5 — cod: **020GF2P**



Per serie ghiera in metallo / For metal bezel series

Filettatura passo 1, metallo
Thread pitch 1, metal

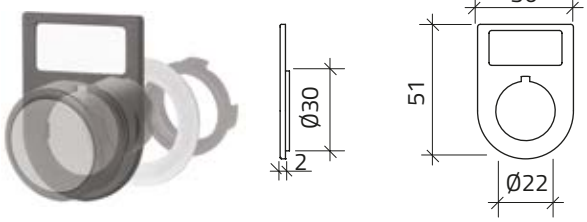
g: 8 — n: 5 — cod: **020GF**

Flangia di riduzione da Ø 30 a Ø 22
Reductive flange from Ø 30 a Ø 22



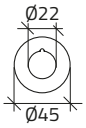
Con supporto targhetta / With label support

g: 8 — cod: **020FR**



Targhette Ø 22
Legend plates Ø 22

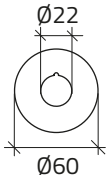
Targhette emergenza, secondo VDE 0113
Emergency stop legend plates, according to VDE 0113



Ø 45

	g	cod
Senza testo / Blank	2	**020D**

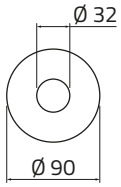




Ø 60

	g	cod
Senza testo / Blank	2	**020D0**
ARRESTO EMERGENZA	2	**020D21**
EMERGENCY STOP	2	**020D23**
NOT-AUS	2	**020D39**
ARRET D'URGENCE	2	**020D36**
PARO EMERGENCIA	2	**020D37**
NOOD UIT	2	**020D91**
EMERGENCIA PARAGEM	2	**020D95**
NOOD STOP	2	**020D107**
NØD STOP	2	**020D123**



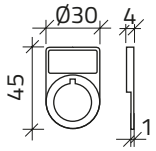


Ø 90

	g	cod
Senza testo / Blank	5,3	**020DD0**
ARRESTO EMERGENZA	5,3	**020DD21**
EMERGENCY STOP	5,3	**020DD23**
NOT-AUS	5,3	**020DD39**
ARRET D'URGENCE	5,3	**020DD36**
PARO EMERGENCIA	5,3	**020DD37**
EMERGENCIA PARAGEM	5,3	**020DD95**

Porta targhette
Legend plate holders

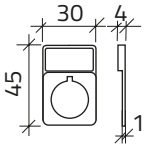




13 × 27

	g	n	cod
● Giallo / Yellow	2	10	**020STG**
● RAL 7016	2	10	**020STGR**

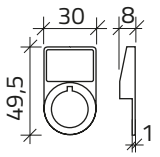




13 × 27

	g	n	cod
● Giallo / Yellow	2	10	**020SQG**
● RAL 7016	2	10	**020SQGR**

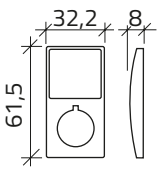




18 × 27

	g	n	cod
● Giallo / Yellow	2,5	10	**020ST18G**
● RAL 7016	2,5	10	**020ST18GR**





27 × 27

	g	n	cod
● Giallo / Yellow	3	10	**020ST27G**
● RAL 7016	3	10	**020ST27GR**

Targhette Ø 22
Legend plates Ø 22

Targhette adesive con diciture
Adhesive labels with texts

cod -- cod -- cod



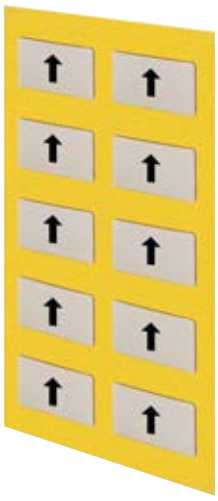
Diciture / Texts

Quantità per confezione n° 10 / Pack quantity n° 10
Colore alluminio, scritta nera / Silver colour, black text

Marcia	**02001T**	Emergenza	**02021T**	1 0 2	**02041T**
Arresto	**02002T**	Lavoro	**02022T**	Reset	**02055T**
Avanti	**02003T**	Stop	**02023T**	Test	**02056T**
Indietro	**02004T**	Arresto-Marcia	**02024T**	Nood Uit	**02091T**
Salita	**02005T**	Inser. Disinser.	**02025T**	On O Off	**02092T**
Discesa	**02006T**	Start	**02026T**	Manu O Auto	**02093T**
Destra	**02007T**	Abbassa	**02027T**	Danger	**02094T**
Sinistra	**02008T**	Alza	**02028T**	Order Spanning	**02095T**
Apre	**02009T**	Alt	**02029T**	Sous Tension	**02096T**
Chiude	**02010T**	Apre Chiude	**02030T**	Hand O Auto	**02097T**
Lento	**02011T**	Aut. Semiaut.	**02031T**	Arret	**02098T**
Veloce	**02012T**	Aut O Man	**02032T**	Marche	**02099T**
Avviamento	**02013T**	0 1	**02033T**	Marcha	**020100T**
Arresto Ciclo	**02014T**	Tensione in linea	**02034T**	Arranque	**020101T**
Ciclo Automatico	**02016T**	Blocco	**02035T**	Subir	**020102T**
Ripristino Ciclo	**02017T**	Arret d'Urgence	**02036T**	Bajar	**020103T**
Inserito	**02018T**	Paro Emergencia	**02037T**	Parada	**020104T**
Corrente Inserita	**02019T**	Not-Aus	**02039T**		
Disinserito	**02020T**	0 1 2	**02040T**		

Targhette adesive con simboli
Adhesive labels with symbols

cod -- cod



Simboli / Symbols

Quantità per confezione n° 10 / Pack quantity n° 10
Colore alluminio, simbolo nero / Silver colour, black symbol

↑	**02046T**	+	**02044T**
→	**02047T**	O	**02042T**
	02048T		**02076T**
Ⓣ	**02068T**	—	**02045T**
	02038T		**02067T**
|	**02043T**		**02078T**
ϟ	**02072T**		**020144T**
	020138T		**02073T**

Targhette Ø 22
Legend plates Ø 22

Rotoli etichette adesive in alluminio
Aluminum adhesive labels rolls



			g	cod
13 × 27 mm		rotolo da 1500 pz / roll of 1500 pcs	170	**020RE**
18 × 27 mm		rotolo da 1500 pz / roll of 1500 pcs	280	**020RE18**
27 × 27 mm		rotolo da 1300 pz / roll of 1300 pcs	240	**020RE27**
60 × 15 mm		rotolo da 1500 pz / roll of 1500 pcs	380	**020RE615**
60 × 40 mm		rotolo da 700 pz / roll of 700 pcs	500	**020RE640**
60 × 60 mm		rotolo da 500 pz / roll of 500 pcs	450	**020RE660**
60 × 60 mm	foro Ø 22 / hole Ø 22	rotolo da 500 pz / roll of 500 pcs	450	**020RE660D**
60 × 80 mm		rotolo da 400 pz / roll of 400 pcs	580	**020RE680**
60 × 110 mm		rotolo da 300 pz / roll of 300 pcs	580	**020RE6110**

Etichette protettive adesive
Adhesive protective labels

Pellicola trasparente / Protective films

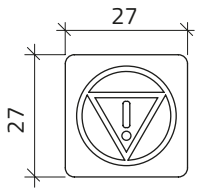
	g	n	cod
13 × 27 mm	2	10	**020PE**
18 × 27 mm	2	10	**020PE18**
27 × 27 mm	2	10	**020PE27**

Etichetta adesiva emergenza
Adhesive emergency label



Targhetta adesiva / Adhesive label

	g	cod
27 × 27 mm	0,2	**020144T27**



Targhette Ø 22
Legend plates Ø 22

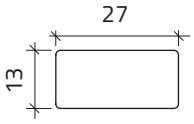
Etichette neutre adesive
Blank adhesive labels



13 × 27

Incisione meccanica / Mechanical engraving

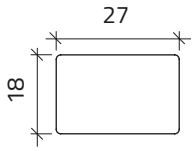
	g	n	cod
Silver-Incisione nera / Silver-Black engraving	0,2	10	**02000T**
Bianco-Incisione nera / White-Black engraving	0,2	10	**02000TB**
Giallo-Incisione nera / Yellow-Black engraving	0,2	10	**02000TG**
Nero-Incisione bianca / Black-White engraving	0,2	10	**02000TN**
Rosso-Incisione bianca / Red-White engraving	0,2	10	**02000TR**
Verde-Incisione bianca / Green-White engraving	0,2	10	**02000TV**
Blu-Incisione bianca / Blue-White engraving	0,2	10	**02000TBL**



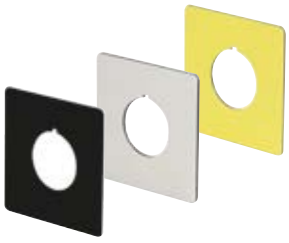
18 × 27

Incisione meccanica / Mechanical engraving

	g	n	cod
Silver-Incisione nera / Silver-Black engraving	0,2	10	**02000T18**
Bianco-Incisione nera / White-Black engraving	0,2	10	**02000TB18**
Giallo-Incisione nera / Yellow-Black engraving	0,2	10	**02000TG18**
Nero-Incisione bianca / Black-White engraving	0,2	10	**02000TN18**
Rosso-Incisione bianca / Red-White engraving	0,2	10	**02000TR18**
Verde-Incisione bianca / Green-White engraving	0,2	10	**02000TV18**
Blu-Incisione bianca / Blue-White engraving	0,2	10	**02000TBL18**

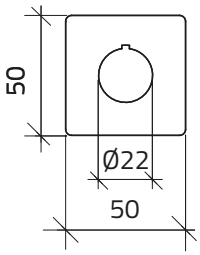


Etichette adesive
Adhesive labels



50 × 50

	g	cod
Silver-Incisione nera / Silver-Black engraving	1,8	**020T50**
Giallo-Incisione nera / Yellow-Black engraving	1,8	**020T50G**
Nero-Incisione bianca / Black-White engraving	1,8	**020T50N**





032

032

COMANDO & SEGNALAZIONE Ø 30 FILOPANNELLO

CONTROL & SIGNALLING Ø 30 FLUSH-MOUNT

SISTEMA MODULARE Ø 30
MODULAR SYSTEM Ø 30

LA SERIE SM3

La serie SM3 "SISTEMA MODULARE Ø 30" è progettata per un utilizzo sicuro, facile e intuitivo; le soluzioni adottate facilitano la realizzazione di diverse combinazioni, garantendo risparmio di tempo e risorse. Il corpo in alluminio anodizzato consente il montaggio a filo pannello, donando eleganza e funzionalità al quadro di comando. Le operazioni di montaggio e manutenzione possono essere svolte con normali utensili, con estrema accessibilità per gli operatori.

THE SM3 SERIES

The SM3 "MODULAR SYSTEM Ø 30" series is designed for safe, easy and intuitive use; the solutions adopted facilitate the creation of multiple configurations, ensuring time and cost savings. The anodized aluminum body allows flush mounting, providing elegance and functionality to the control panel. Assembly and maintenance can be carried out using standard tools, with easy access for operators.

LA STRUTTURA

Tutti gli operatori possono essere fissati con ghiere metalliche. L'accoppiamento plastica/metallo garantisce serraggi sicuri e permanenti. L'ancoraggio tra operatori ed elementi di contatto o portalampada è realizzato con un profondo incasso, poi trattenuto da una molla in acciaio inox. La struttura degli elementi di contatto è progettata per offrire estrema robustezza e flessibilità. La componibilità del sistema permette di configurare gli elementi retro pannello in molteplici soluzioni. La dimensionatura dei blocchi e le sezioni dei sistemi di serraggio garantiscono un'elevata resistenza alle tensioni da strappo. I contatti degli operatori New Elfin sono caratterizzati da ampie superfici di contatto e da una particolare conformazione che assicura prestazioni operative e durata superiori alla media. I prodotti sono progettati e realizzati con tecnopolimeri hi-tech; gli spessori applicati e l'aggiunta di materiali di rinforzo conferiscono a tutte le parti grande robustezza e resistenza. Le parti metalliche interne sono in acciaio inox o acciaio trattato, mentre le guarnizioni in gomma resistono a tutte le condizioni climatiche.

THE STRUCTURE

All operators can be secured with metal locking rings. The plastic/metal combination guarantees secure and permanent tightening. The anchoring mechanism between operators and contact blocks or lampholders consists of a deep recess retained by a stainless steel spring. The structure of the contact blocks is designed to provide outstanding robustness and flexibility. The modular system allows rear panel elements to be assembled in multiple configurations. The block dimensions and the cross-sections of the fastening systems ensure high resistance to pull-out forces. New Elfin operator contacts feature large contact surfaces and a specially designed shape that ensures above-average operational performance and long service life. Our products are designed and manufactured using hi-tech technopolymers; the selected thicknesses and the addition of reinforcing materials provide all components with excellent strength and durability. The internal metal parts are made of stainless steel or treated steel, while the rubber gaskets are resistant to all weather conditions.

DISPOSITIVI D'EMERGENZA

Tutti i sistemi di comando possono essere dotati di un esclusivo dispositivo di arresto d'emergenza, che protegge l'integrità del segnale di arresto mantenendolo conforme ai requisiti per i quali è stato progettato. Il dispositivo neutralizza fattori esterni non controllabili, quali forti shock, corrosione, errori di utilizzo, manutenzione inadeguata, ecc.

EMERGENCY DEVICES

All control systems can be equipped with an exclusive emergency stop device designed to protect the integrity of the emergency stop signal, ensuring compliance with the intended design requirements. The device neutralizes external, uncontrollable factors such as strong shocks, corrosion, misuse, inadequate maintenance, etc.

SISTEMA MODULARE Ø 30
MODULAR SYSTEM Ø 30





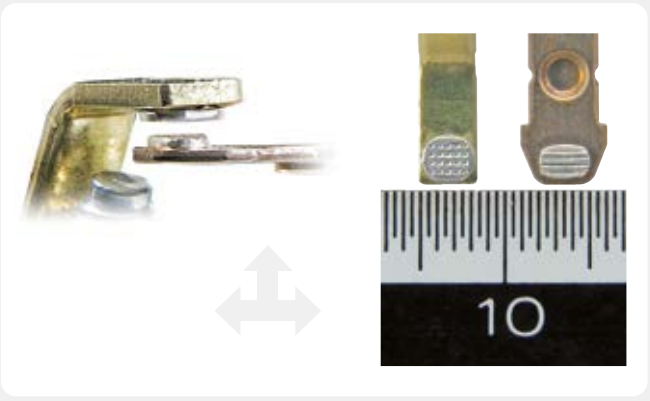








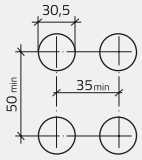




CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

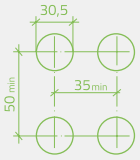
CARATTERISTICHE GENERALI

Rispondenza alle norme	UNI EN 45545-2, EN IEC 63000, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60947-5-5, EN ISO 13850, EN IEC 60204-1, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Omologazioni	CE, UL-CSA
Protezioni climatiche	In esecuzione normale: tropicalizzazione completa, adatta a tutti i climi (40°C – UR 35%).
Limiti di temperatura	Funzionamento: da -25°C a +65°C Stoccaggio: da -35°C a +70°C
Posizione di funzionamento	
Protezione contro scossa elettrica	Classe II secondo EN IEC 61140
Altitudine d'impiego	≤ 3.000 m
Grado di protezione	**IP65** per pulsanti normali e luminosi, lampade, selettori e manipolatori
Dimensioni di montaggio	Pannelli con spessore 1 ÷ 6 mm Foratura secondo EN IEC 60947-5-1

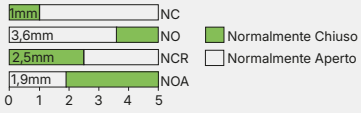


GENERAL CHARACTERISTICS

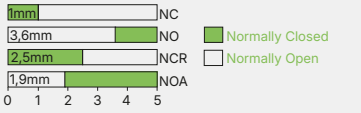
Standards compliance	UNI EN 45545-2, EN IEC 63000, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60947-5-5, EN ISO 13850, EN IEC 60204-1, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Approvals	CE, UL-CSA
Climatic protection	Standard version: fully tropicalized, suitable for all climates (40°C – RH 35%).
Temperature ranges	Operating: -25°C to +65°C Storage: -35°C to +70°C
Operating positions	
Electrical shock protection	Class II according to EN IEC 61140
Operating altitude	≤ 3.000 m
Protection degree	**IP65** for standard and illuminated pushbuttons, pilot lights, selector switches and joysticks
Mounting dimensions	1 ÷ 6 mm panels Drilling according to EN IEC 60947-5-1



CARATTERISTICHE MECCANICHE

Resistenza agli urti	EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Resistenza alle vibrazioni	EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Coppia di serraggio	Ghiera di fissaggio operatori: 2 ÷ 3 Nm Viti terminali: 0,8 ÷ 1,0 Nm
Viti terminali	Testa combinata taglio + Phillips PH2 in acciaio zincato o acciaio inox (versioni E10AU / E01AU) Capacità di serraggio: da 1 × 0,5 mm² a 2 × 2,5 mm² Compatibili con capicorda a forcella tipo "spring spade"
Forze di azionamento	Pulsante con contatto NO: 5 N Selettore: 0,15 Nm Contatti aggiuntivi NO/NC: 1,5 N
Funzionamento contatti	NO/NC ad azione lenta con autopulitura a strisciamento Contatti NC ad apertura positiva ⊖ secondo EN IEC 60947-5-1, Allegato K
Corsa e commutazioni contatti	
Forza di apertura positiva	Pulsante normale: 5 N Pulsante a fungo: 40 N
Velocità di azionamento	Min. 10 mm / sec Max. 20 mm / sec
Durata meccanica	Pulsanti normali e luminosi: 3.000.000 manovre Selettori e manipolatori: 1.000.000 manovre Pulsanti di emergenza a fungo (a ritenuta e stabili): 500.000 manovre
Grado di protezione	IP20 secondo EN IEC 60529
Identificazione morsetti	1°cifra: ordine di montaggio su flangia di connessione - 2°cifra: funzione contatto su elemento 1-2 NC / 3-4 NO

MECHANICAL CHARACTERISTICS

Shock resistance	EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Vibration resistance	EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Tightening torque	Operator locking ring: 2 ÷ 3 Nm Terminal screws: 0,8÷1,0 Nm
Terminal screws	Combined slotted and Phillips PH2 head, zinc-plated steel or stainless steel (versions E10AU / E01AU) Connection capacity: from 1 × 0.5 mm² to 2 × 2.5 mm² Suitable for fork-type spring spade terminals
Operating forces	Pushbutton with NO contact: 5 N Selector switch: 0,15 Nm Additional NO/NC contacts: 1,5 N
Contact operation	NO/NC slow-action contacts with wiping self-cleaning NC contacts with positive opening ⊖ according to EN IEC 60947-5-1, Annex K
Contact travel and switching points	
Positive opening force	Normal push-button: 5 N Mushroom push-button: 40 N
Operating speed	Min. 10 mm / sec Max. 20 mm / sec
Mechanical life	Standard and illuminated pushbuttons: 3,000,000 cycles Selector switches and joysticks: 1,000,000 cycles Emergency stop mushroom pushbuttons (latching or maintained): 500,000 cycles
Degree of protection	IP20 according to EN IEC 60529
Identification of terminals	1st digit: assembling order on connection flange 2nd digit: element contact function of the element 1-2 NC / 3-4 NO

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

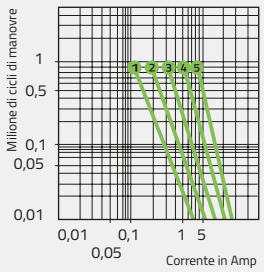
Tensione nominale isolamento	Ui 690 V, grado di inquinamento 3 secondo EN IEC 60947-1
Tensione di tenuta agli impulsi	Uimp 4 KV secondo EN IEC 60947-1
Corrente nominale termica	Ith 10 A secondo EN IEC 60947-5-1
Protezione corto circuito	Fusibili DIAZED 10A, classe d'intervento gL/gG, forma D II secondo EN IEC 60269-1
Materiale contatti	Pastiglie di contatto in Ag 1000/1000 Per versioni AU: Ag 1000/1000, dorato
Categorie nominali d'impiego	Secondo EN IEC 60947-5-1 / UL 508

Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300	
Ue V	**Ie A**	**Ue V**	**Ie A**
24	10	24	5
48	8	48	2.7
60	6	60	2
110	6	110	1.1
220	3	220	0.55
380	2		
400	1.5		
500	1.5		
600	1.2		

Durata elettrica

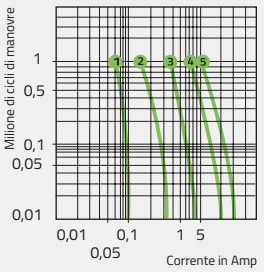
Corrente alternata 50÷60 Hz cat AC15

1 500 V 2 380 V 3 220 V 4 127 V 5 12/48 V



Corrente continua cat DC 13

1 400 V 2 220 V 3 110 V 4 48 V 5 24/12 V



Affidabilità elettrica (percentuale di guasto)	Secondo EN IEC 60947-5-4 Contatti 020 E10 / E01 12V-5mA <10^{-8} Contatti 020 E10AU / E01AU 5V-1mA <10^{-7}
Portalampada operatori luminosi	Attacco BA9S: lampade incandescenza, neon, multiled. Potenze raccomandate: - lampade 2,6W - pulsanti, selettori 1,2W
Durata lampade	Incandescenza ≤ 1.000 h Neon ≤ 3.000 h Multiled ≥ 50.000 h

Configurazione contatti



Max 2 CONTATTI
Selettori luminosi.



Max 4 CONTATTI
Pulsanti stabili, pulsanti doppi, manipolatori, emergenza ad aggancio, selettori.

ELECTRICAL CHARACTERISTICS

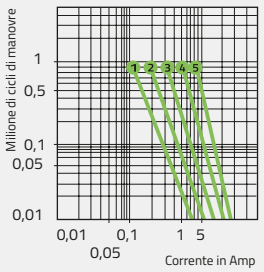
Rated insulation voltage	Ui 690 V pollution degree 3 according to EN IEC 60947-1
Impulse withstand voltage	Uimp 4KV according to EN IEC 60947-1
Rated thermal current	Ith 10A according to EN IEC 60947-5-1
Short circuit protection	Fuses DIAZED 10A operating class gLgG, shape D II according to EN IEC 60269-1
Contact material	Contact pads on Ag 1000/1000 for models AU: Ag 1000/1000, gold plated
Electrical ratings	According to EN IEC 947-5-1 / UL 508

Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300	
Ue V	**Ie A**	**Ue V**	**Ie A**
24	10	24	5
48	8	48	2.7
60	6	60	2
110	6	110	1.1
220	3	220	0.55
380	2		
400	1.5		
500	1.5		
600	1.2		

Electrical durability

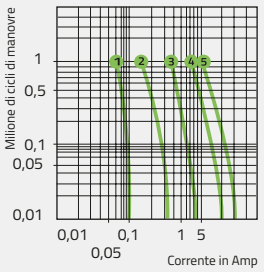
Alternated current 50÷60 Hz cat AC15

1 500 V 2 380 V 3 220 V 4 127 V 5 12/48 V



Direct current cat DC 13

1 400 V 2 220 V 3 110 V 4 48 V 5 24/12 V



Electrical reliability (failure percentage)	According to EN IEC 60947-5-4 Contact 020 E10 / E01 12V-5mA <10^{-8} Contact 020 E10AU / E01AU 5V-1mA <10^{-7}
Lampholder	BA9S socket: incandescent, neon, multiled lamps illuminated operators. Recommended power: - lamps 2,6W - push-buttons, selector switches 1,2W
Lamp life	Incandescent ≤ 1.000 h Neon ≤ 3.000 h Multiled ≥ 50.000 h

Contact configuration

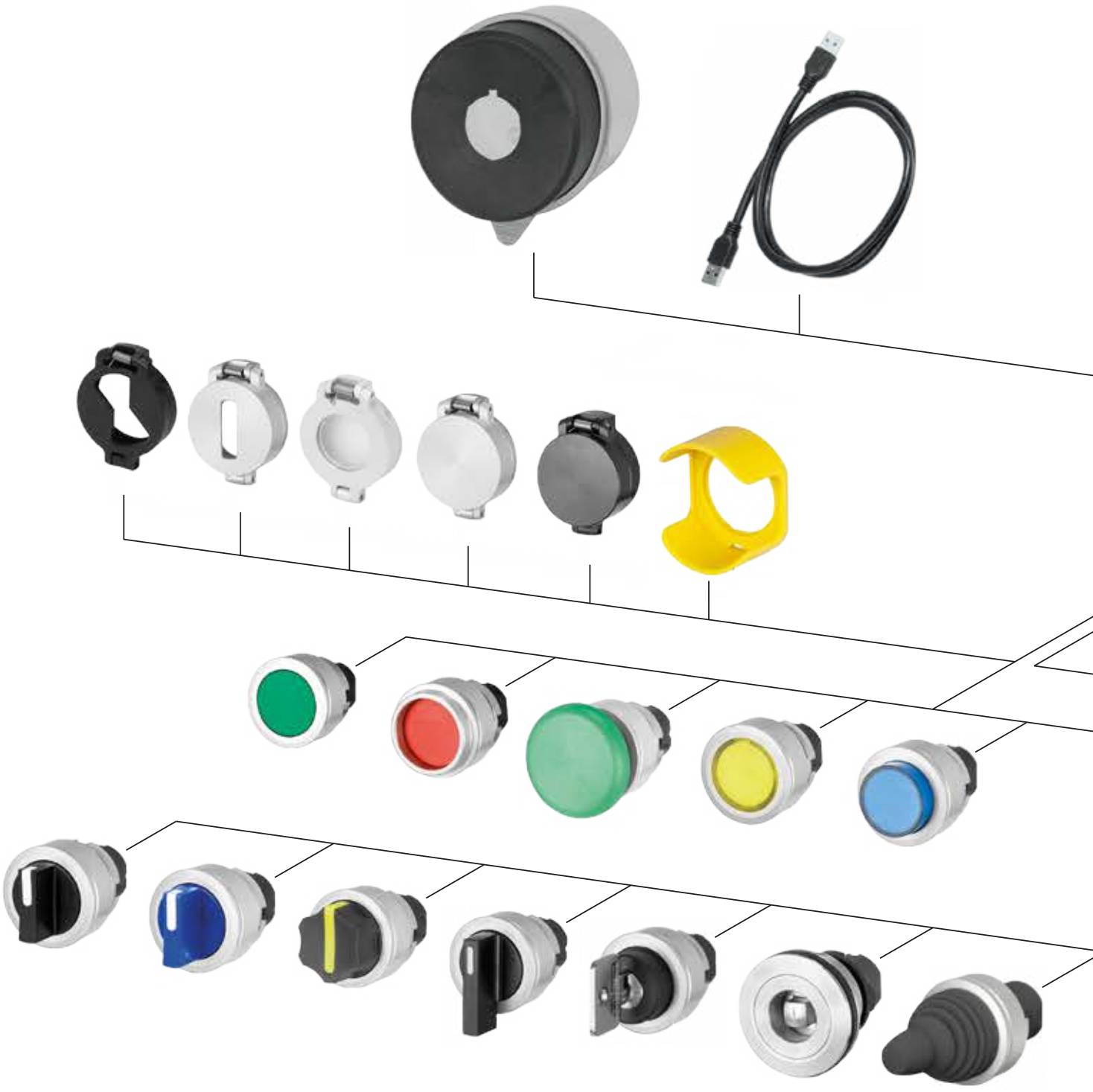


Max 2 CONTACTS
Illuminated selector switches.

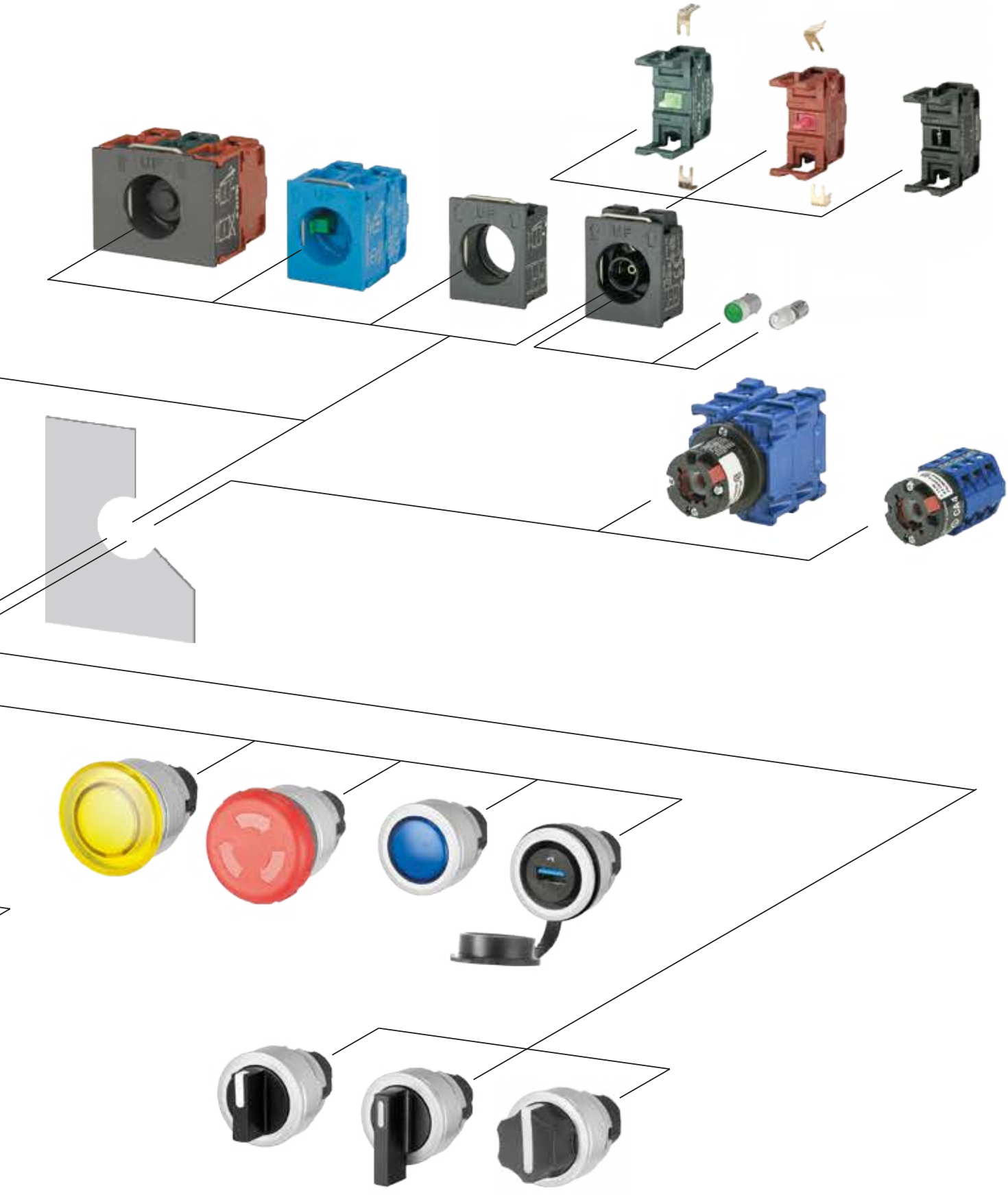


Max 4 CONTACTS
Maintained push-buttons, twin push-buttons, joysticks latching emergency push-buttons, selector switches

PANORAMICA 032
032 OVERVIEW



PANORAMICA 032
032 OVERVIEW

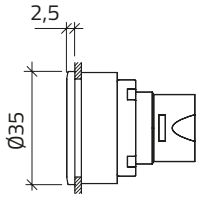


Pulsanti non luminosi Ø 30
Non-illuminated push-buttons Ø 30

Pulsanti normali
Normal push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

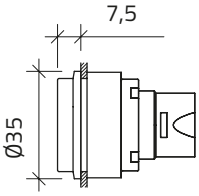




Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

● Nero / Black	34	030PFIN	030PPFIN
● Rosso / Red	34	030PFIR	030PPFIR
● Verde / Green	34	030PFIV	030PPFIV
● Giallo / Yellow	34	030PFIG	030PPFIG
● Blu / Blue	34	030PFIBL	030PPFIBL
○ Bianco / White	34	030PFIB	030PPFIB





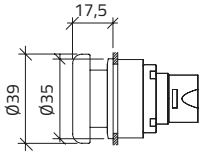
Pulsanti con guardia estesa
Push-buttons with extended guard

● Nero / Black	37	030PFGEN
● Rosso / Red	37	030PFGER
● Verde / Green	37	030PFGEV
● Giallo / Yellow	37	030PFGEG
● Blu / Blue	37	030PFGEBL
○ Bianco / White	37	030PFGEB

Pulsanti a fungo
Mushroom push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained





Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

Pulsanti a fungo Ø 40
Mushroom push-buttons Ø 40

● Nero / Black	50	030PFAFMN	030PPFAFMN
● Rosso / Red	50	030PFAFMR	030PPFAFMR
● Verde / Green	50	030PFAFMV	030PPFAFMV
● Giallo / Yellow	50	030PFAFMG	030PPFAFMG

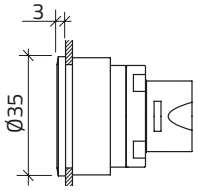
Pulsanti luminosi Ø 30
Illuminated push-buttons Ø 30

Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

Pulsanti luminosi
Illuminated push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained

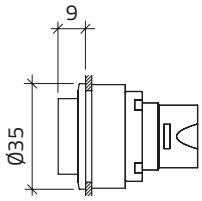




Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

Rosso / Red	34	030PFLIR	030PPFLIR
Verde / Green	34	030PFLIV	030PPFLIV
Giallo / Yellow	34	030PFLIG	030PPFLIG
Blu / Blue	34	030PFLIBL	030PPFLIBL
Trasparente / Clear	34	030PFLII	030PPFLII





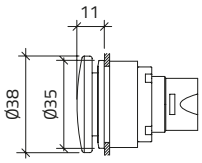
Pulsanti sporgenti
Projecting push-buttons

Rosso / Red	37	030PFLSR
Verde / Green	37	030PFLSV
Giallo / Yellow	37	030PFLSG
Blu / Blue	37	030PFLSBL
Trasparente / Clear	37	030PFLSI

Pulsanti luminosi a fungo
Illuminated mushroom push-buttons

g | Momentaneo Momentary | Stabile Maintained





Pulsanti a fungo Ø 38
Mushroom push-buttons Ø 38

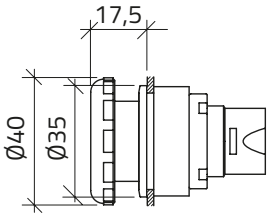
Rosso / Red	50	030PFAFLR	030PPFAFLR
Verde / Green	50	030PFAFLV	030PPFAFLV
Giallo / Yellow	50	030PFAFLG	030PPFAFLG

Pulsanti d'arresto emergenza Ø 30
Emergency stop push-buttons Ø 30

Pulsanti d'emergenza a fungo Ø 40
Mushroom emergency stop push-buttons Ø 40

g | cod





Aggangio rapido, sgancio a rotazione
Fast latching, twist-release

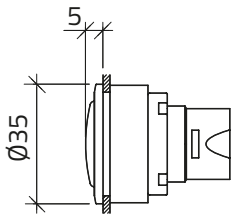
Pulsante d'emergenza / Emergency stop push-button		
● Rosso / Red	50	**030PFAAR**
Pulsante d'arresto / Stop push-button		
● Nero / Black	50	**030PFAAN**

Lampade spia Ø 30
Pilot lights Ø 30

Per marcatura consultare pag. 160 / For marking see page 160

Lampade spia modulari
Modular pilot lights





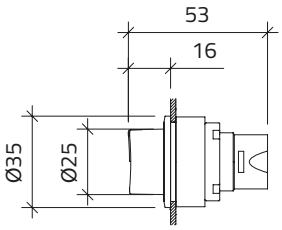
	g	cod
● Rosso / Red	33	**030LFIR**
● Verde / Green	33	**030LFIV**
● Giallo / Yellow	33	**030LFIG**
● Blu / Blue	33	**030LFIBL**
○ Bianco / White	33	**030LFIB**
● Arancio / Orange	33	**030LFIA**

Selettori a manopola Ø 30
Knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 145 / See electrical diagrams on page 145

2 posizioni / 2 positions

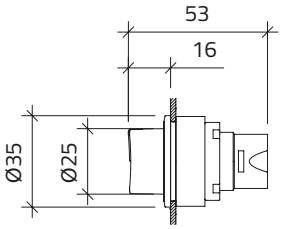


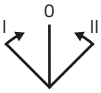
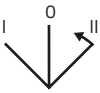
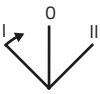
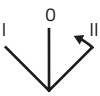
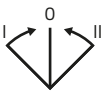


		g	cod
	**CAM A**	39	**030SFMAN**
	**CAM B**	39	**030SFMBN**
	**CAM B**	39	**030SFMBND**

3 posizioni / 3 positions





		g	cod
	**CAM O**	39	**030SFMON**
	**CAM O**	39	**030SFMONC**
	**CAM O**	39	**030SFMOND**
	**CAM O**	39	**030SFMONS**
	**CAM T**	39	**030SFMTN**
	**CAM E**	39	**030SFMEN**
	**CAM E**	39	**030SFMEND**
	**CAM E**	39	**030SFMENC**

Selettori luminosi a manopola Ø 30
Illuminated knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 145 / See electrical diagrams on page 145

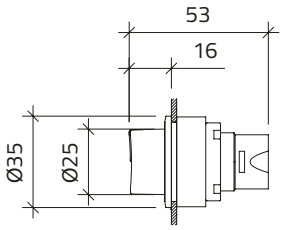
2 posizioni / 2 positions





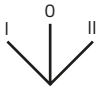
CAM A

	g	cod
○ Bianco / White	36	**030SFMLAB**
● Rosso / Red	36	**030SFMLAR**
● Verde / Green	36	**030SFMLAV**
● Giallo / Yellow	36	**030SFMLAG**
● Blu / Blue	36	**030SFMLABL**



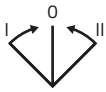
3 posizioni / 3 positions





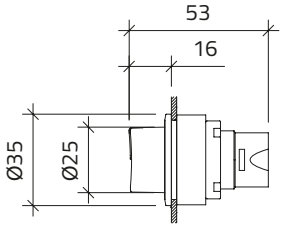
CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	36	**030SFMLOB**
● Rosso / Red	36	**030SFMLOR**
● Verde / Green	36	**030SFMLOV**
● Giallo / Yellow	36	**030SFMLOG**
● Blu / Blue	36	**030SFMLOBL**



CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	36	**030SFMLOBC**
● Rosso / Red	36	**030SFMLORC**
● Verde / Green	36	**030SFMLOVC**
● Giallo / Yellow	36	**030SFMLOGC**
● Blu / Blue	36	**030SFMLOBLC**



Selettori luminosi a pomello Ø 30
Illuminated round knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 145 / See electrical diagrams on page 145

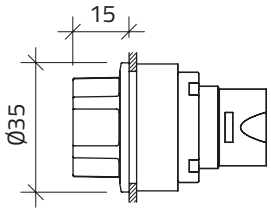
2 posizioni / 2 positions





CAM A

	g	cod
○ Bianco / White	36	**030SFPLAB**
● Rosso / Red	36	**030SFPLAR**
● Verde / Green	36	**030SFPLAV**
● Giallo / Yellow	36	**030SFPLAG**
● Blu / Blue	36	**030SFPLABL**
● Arancio / Orange	36	**030SFPLAA**



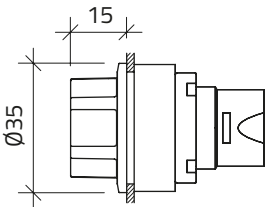
3 posizioni / 3 positions

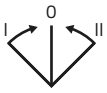




CAM O

	g	cod
○ Bianco / White	36	**030SFPLOB**
● Rosso / Red	36	**030SFPLOR**
● Verde / Green	36	**030SFPLOV**
● Giallo / Yellow	36	**030SFPLOG**
● Blu / Blue	36	**030SFPLOBL**
● Arancio / Orange	36	**030SFPLOA**





CAM O

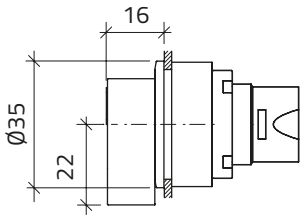
	g	cod
○ Bianco / White	36	**030SFPLOBC**
● Rosso / Red	36	**030SFPLORC**
● Verde / Green	36	**030SFPLOVC**
● Giallo / Yellow	36	**030SFPLOGC**
● Blu / Blue	36	**030SFPLOBLC**
● Arancio / Orange	36	**030SFPLOAC**

Selettori a leva lunga Ø 30
Long lever selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 145 / See electrical diagrams on page 145

2 posizioni / 2 positions

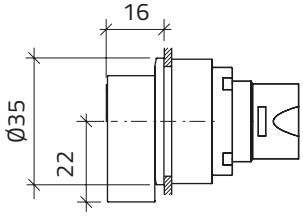


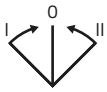
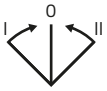


		g	cod
	**CAM A**	39	**030SFLAN**
	**CAM B**	39	**030SFLBN**
	**CAM B**	39	**030SFLBND**

3 posizioni / 3 positions





		g	cod
	**CAM O**	39	**030SFLON**
	**CAM O**	39	**030SFLONC**
	**CAM T**	39	**030SFLTN**
	**CAM E**	39	**030SFLEN**
	**CAM E**	39	**030SFLENC**

Commutatori rotativi 10A Ø 30
Rotary selector switches 10A Ø 30

Commutatore rotativo a leva corta
Short lever rotary selector switch

	g	cod
 Schema 401 / Diagram 401	59	**030SFMNSC401**

Commutatore rotativo a leva lunga
Long lever rotary selector switch

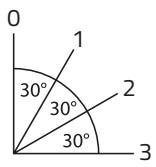
	g	cod
 Schema 401 / Diagram 401	59	**030SFLNSC401**

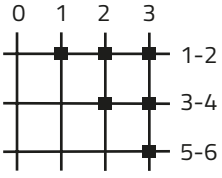
Commutatore rotativo a pomello
Rotary knob selector switch

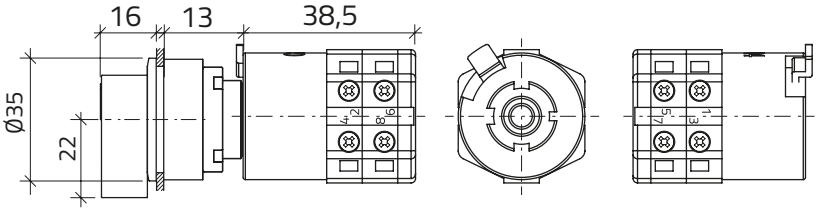
	g	cod
 Schema 401 / Diagram 401	59	**030SFPNSC401**

Schema 401
Diagram 401

Per altri schemi consultare il nostro ufficio commerciale / For further diagram contact our sales department







Selettori a chiave Ø 30
Key selector switches Ø 30

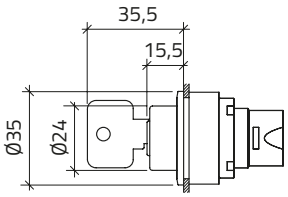
Vedi schemi elettrici a pag. 145 / See electrical diagrams on page 145

Per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso / For special keys complete the selector code with the suffix

2 posizioni / 2 positions



	g	k	cod	k	cod
CAM A	82	I II	030SFCA	I	030SFCA2
	82	II	030SFCA4		



	g	k	cod	k	cod
CAM B	82	0 II	030SFCB	0	030SFCB2
	82	0	030SFCBD		

3 posizioni / 3 positions



	g	k	cod	k	cod
CAM O	82	I 0 II	030SFCO	I	030SFCO2
	82	0	030SFCO3	II	030SFCO4
	82	0	030SFCOC	I 0	030SFCOD

Chiavi speciali
Special keys



Chiave standard 3095, per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso

Standard key 3095, for special keys complete the selector code with the suffix

	c	suff
● Nero / Black	73034	K34
● Rosso / Red	73037	K37
● Giallo / Yellow	73033	K33
● Blu / Blue	73038	K38
● Arancio / Orange	73040	K40



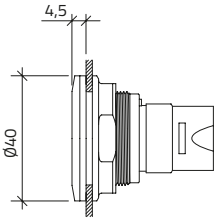
3353	K53
9901	K01
9902	K02
9903	K03
9904	K04
9905	K05
9910	K10
9916	K16
9919	K19

Selettori a chiave quadra Ø 30
Square key selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 145 / See electrical diagrams on page 145

2 posizioni / 2 positions

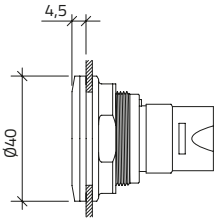


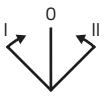


	g	cod
 **CAM A**	110	**030SFKQA**
 **CAM B**	110	**030SFKQB**
 **CAM B**	110	**030SFKQBD**

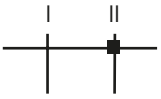
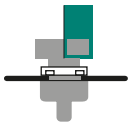
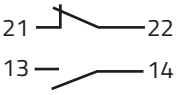
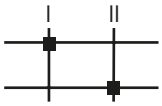
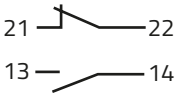
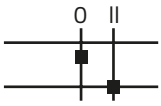
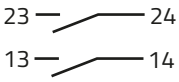
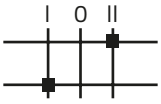
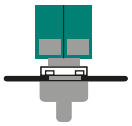
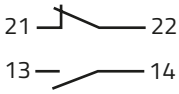
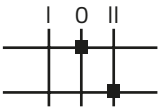
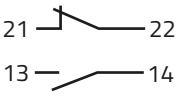
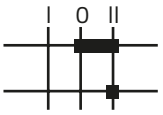
3 posizioni / 3 positions

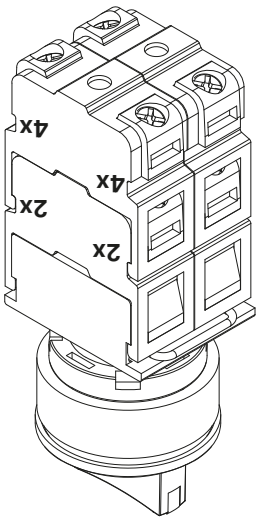


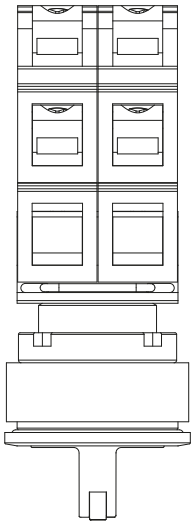


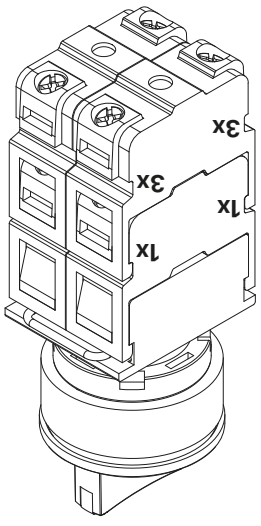
	g	cod
 **CAM O**	110	**030SFKQOC**

Schemi per selettori Ø 30
Diagrams for selector switches Ø 30

			Schema Diagram	Contatti flangiati Flanged contacts
	**CAM A**		 E10	 020E10 020G
	**CAM A**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM B**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM O**		 E10 E10	 020E10 020E10 020G
	**CAM T**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G
	**CAM E**		 E01 E10	 020E01 020E10 020G





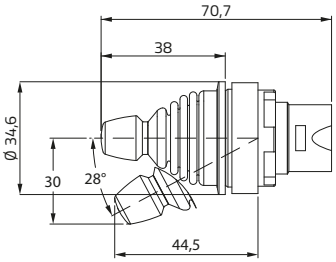


Manipolatori Ø 30
Joysticks Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 147 / See electrical diagrams on page 147

2 posizioni / 2 positions

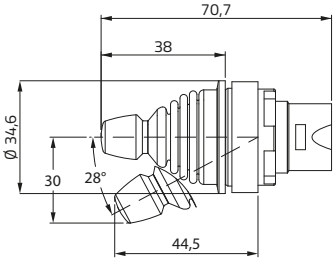




			g	cod
● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	54	**030MFER2P**
● RAL 7016	1-2	temporanee / spring return	54	**030MFER2T**
● RAL 7016	1 2	permanente / maintained temporanea / spring return	54	**030MFER1P1T**

3 posizioni / 3 positions

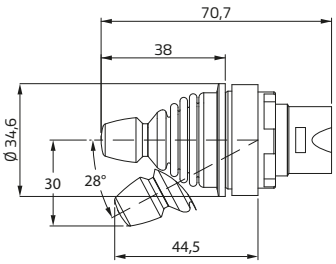




			g	cod
● RAL 7016	1-2-3	permanenti / maintained	54	**030MFER3P**
● RAL 7016	1-2-3	temporanee / spring return	54	**030MFER3T**
● RAL 7016	1 2-3	permanente / maintained temporanee / spring return	54	**030MFER1P2T**
● RAL 7016	2-3 1	permanenti / maintained temporanea / spring return	54	**030MFER1T2P**

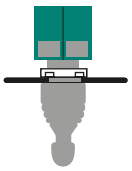
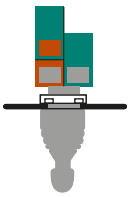
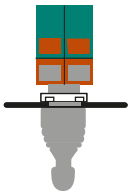
4 posizioni / 4 positions





			g	cod
● RAL 7016	1-2-3-4	permanenti / maintained	54	**030MFER4P**
● RAL 7016	1-2-3-4	temporanee / spring return	54	**030MFER4T**
● RAL 7016	1 2-3-4	permanente / maintained temporanee / spring return	54	**030MFER1P3T**
● RAL 7016	1-2-3 4	permanenti / maintained temporanea / spring return	54	**030MFER1T3P**
● RAL 7016	1-2 3-4	permanenti / maintained temporanee / spring return	54	**030MFER2P2T**

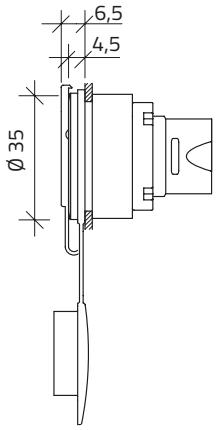
Schemi per manipolatori Ø 30
Diagrams for joysticks Ø 30

		Schema Diagram	Contatti flangiati Flanged contacts
① ⓪ ②	23 — 24 13 — 14	1 0 2 E10 E10	 020E10 020E10 020G
① ② ⓪ ③	13 — 14 21 — 22 43 — 44	1 0 2 3 E10 E01 E10	 020E10 020E10 020E01 020G
① ③ ⓪ ④ ②	43 — 44 33 — 34 21 — 22 11 — 12	1 2 0 3 4 E10 E10 E01 E01	 020E10 020E10 020E01 020E01 020G

Presa UBS filopannello 3.0 Ø 30
3.0 flush-mount USB socket Ø 30

Presa USB 3.0
3.0 USB socket

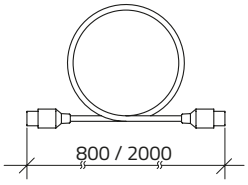




	g	cod
Tipo A-A (femmina-femmina) **A-A type (female-female)**		
● Nero / Black	39	**030PFUSB**
Tipo C-A (femmina-femmina) **C-A type (female-female)**		
● Nero / Black	39	**030PFUSBC**

Cavo USB tipo A-A (maschio-maschio)
USB cable type A-A (male-male)





	g	cod
0,8 m **0,8 m**		
● Nero / Black	37	**010CUSBMM8**
2 m **2 m**		
● Nero / Black	77	**010CUSBMM20**

Cavo maschio tipo A-libero
Cable male type A-free

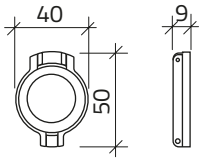


	g	cod
0,8 m **0,8 m**		
● Nero / Black	37	**010CUSBML8**

Accessori Ø 30
Accessories Ø 30

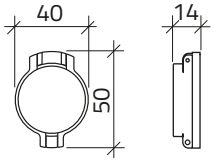
Protezioni piombabili in alluminio
Sealable aluminum covers

	g	cod

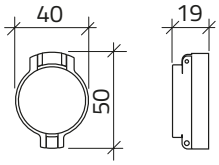
Per pulsanti
For push-buttons

○ Naturale / Natural	12	**030PFPLPA**
● Nero / Black	12	**030PFPLP**

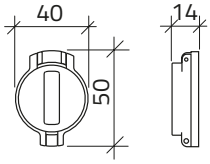
Per pulsanti
For push-buttons

○ Naturale / Natural	15	**030PFPPA**
● Nero / Black	15	**030PFPP**

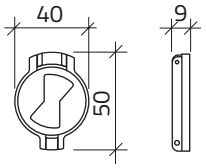
Per pulsanti sporgenti e selettori
For projecting push-buttons and selector switches

○ Naturale / Natural	19	**030PFPSPA**
● Nero / Black	19	**030PFPSP**

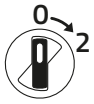



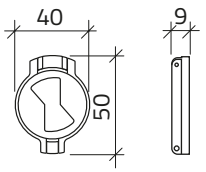
Per selettori
For selector switches

○ Naturale / Natural	14	**030PFPSBA**
● Nero / Black	14	**030PFPSB**

Per abilitazione selettore a DX
For selector enable to RH

● Nero / Black		12	**030PFPS2P-0D**

Per abilitazione selettore a SX
For selector enable to LH

● Nero / Black		12	**030PFPS2P-S0**

Accessori Ø 30
Accessories Ø 30

Protezioni piombabili in termoplastico
Sealable thermoplastic covers

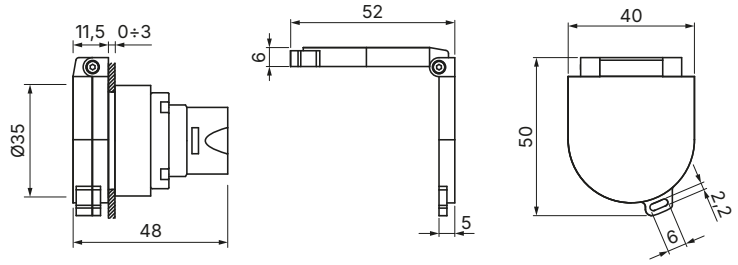
cod



Protezione piombabile per pulsanti
Sealable cover for push-buttons

Fornibile solo completo di operatore, inserire suffisso finale _PP al codice operatore
Available only complete with operator, add suffix _PP to the operator code

○ Trasparente / Clear
● Nero / Black

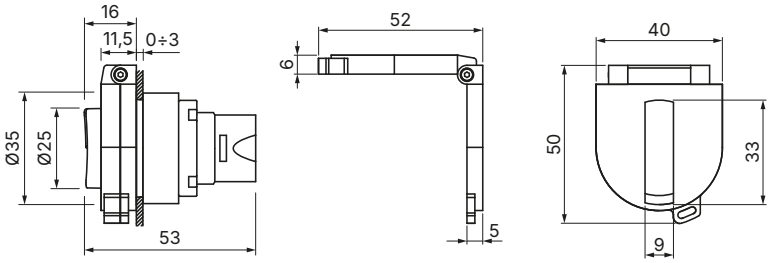




Protezione piombabile per selettori a manopola
Sealable cover for knob selector switches

Fornibile solo completo di operatore, inserire suffisso finale _PP al codice operatore
Available only complete with operator, add suffix _PP to the operator code

○ Trasparente / Clear
● Nero / Black



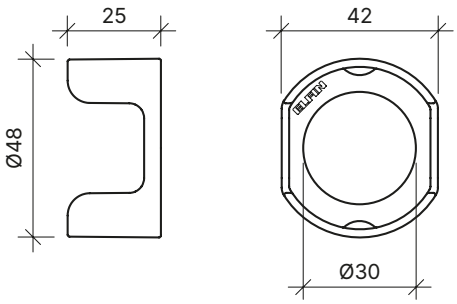
Protezioni in termoplastico
Thermoplastic guards

cod



Ghiere di protezione per pulsanti a fungo
Guards for mushroom push-buttons

● Grigio / Grey **030GPF42**
● Giallo / Yellow **030GPF42G**

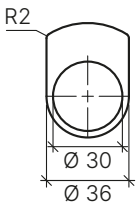


Targhette Ø 30
Legend plates Ø 30

Targhetta bilaminata nero/bianco / Black/white 2-ply engraving legend plate
Per dicitura o simbolo contattare il nostro ufficio commerciale / For wording or symbol, please contact our sales department

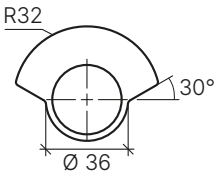
Targhette neutre
Blank legend plates

g | cod

Targhetta per pulsanti e lampade spia
Legend plates for push-buttons and pilot lights

● Nero / Black — 1 — **030T64N**

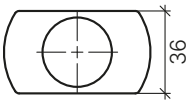
Targhetta per selettori 2/3 posizioni
Legend plates for 2/3-position selector switches

● Nero / Black — 1 — **030T64S2N**



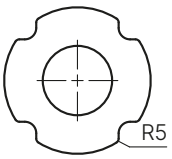

Targhetta per selettori 4/5 posizioni
Legend plates for 4/5-position selector switches

● Nero / Black — 1 — **030T64S4N**

Targhetta per manipolatori 2 posizioni
Legend plates for 2-position joysticks

● Nero / Black — 1 — **030T64M2N**

Targhetta per manipolatori 4 posizioni
Legend plates for 4-position joysticks

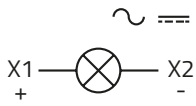
● Nero / Black — 1 — **030T64M4N**

Portalampada BA9S
Lampholders BA9S

Portalampada
Lampholders

	g	n	cod

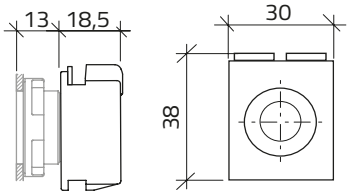




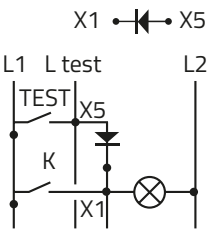
Alimentazione diretta / Direct supply

IEC: BA9S 400V max. 2W

UL-CSA: BA9S 250V max. 2W *Lampadina non inclusa / Bulb not included*	16	10	**020PD9**
UL-CSA: BA9S 250V max. 2W *Terminali ad occhiello / Ring lug terminals*	16	10	**020PD9TO**



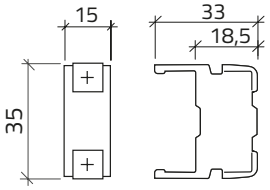




Elemento prova lampada / Lamp test module

Per controllo di funzionamento lampade
Checking lamps for good operation

	16	**020ET**

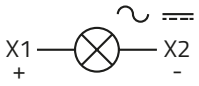


Portalampada BA9S
Lampholders BA9S

Portalampada per operatori luminosi
Lampholders for illuminated operators

g	n	cod





Alimentazione diretta / Direct supply
Lampadina led max 0,5W / Led light bulb max 0,5W
Lampadina non inclusa / Bulb not included



1NO

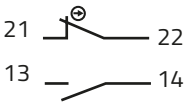
senza protezione no protection	26	5	**020PD910**
con cuffia protezione with protective cap	84	1	**020PD910CP**





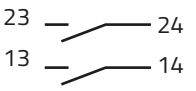
1NC

senza protezione no protection	26	5	**020PD901**
con cuffia protezione with protective cap	84	1	**020PD901CP**



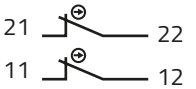
1NO + 1NC

senza protezione no protection	37	5	**020PD911**
con cuffia protezione with protective cap	95	1	**020PD911CP**



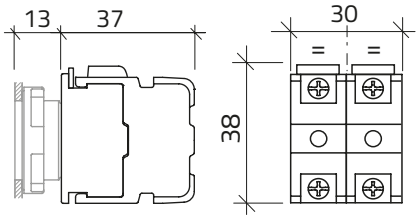
2NO

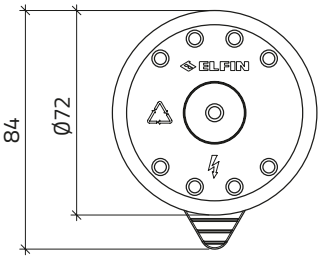
senza protezione no protection	37	5	**020PD920**
con cuffia protezione with protective cap	95	1	**020PD920CP**

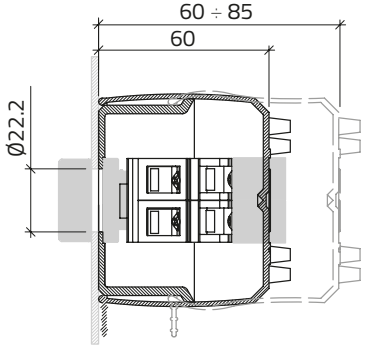


2NC

senza protezione no protection	37	5	**020PD902**
con cuffia protezione with protective cap	95	1	**020PD902CP**





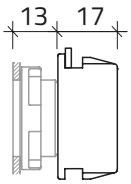


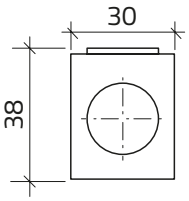
Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto
Contact blocks

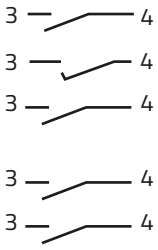


	g	n	cod
Flangia per contatti / Flange for contacts	8	10	**020G**

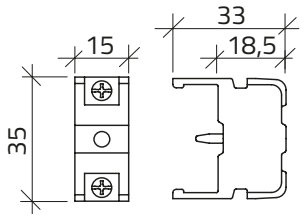




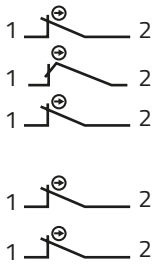




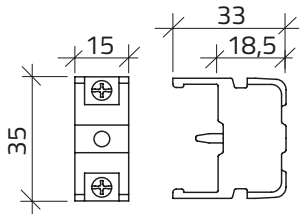
1NO	10	10	**020E10**
1NO Chiusura anticipata / Early make	10	5	**020E10A**
1NO Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment	10	5	**020E10AU**
1NO Terminale ad occhiello / Ring lug terminal	10	10	**020E10TO**
1NO Terminale ad occhiello / Ring lug terminal Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment	10	5	**020E10AUTO**







1NC	10	10	**020E01**
1NC Apertura ritardata / Late break	10	5	**020E01R**
1NC Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment	10	5	**020E01AU**
1NC Terminale ad occhiello / Ring lug terminal	10	10	**020E01TO**
1NC Terminale ad occhiello / Ring lug terminal Contatti dorati e viti terminali inox. Idoneo per ambienti con fenomeni di corrosione Gold-plated contacts and stainless steel terminal screws suitable for corrosive environment	10	5	**020E01AUTO**



Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto con flangia
Contact blocks with flange



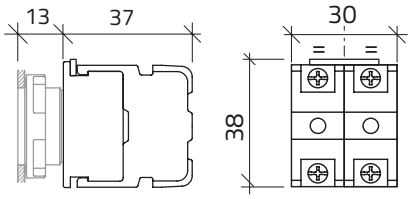
			g	n	cod
13 — 14	1NO	senza protezione no protection	19	5	**020GE10**
		con cuffia protezione with protective cap	77	1	**020GE10CP**
21 — 22	1NC	senza protezione no protection	19	5	**020GE01**
		con cuffia protezione with protective cap	77	1	**020GE01CP**

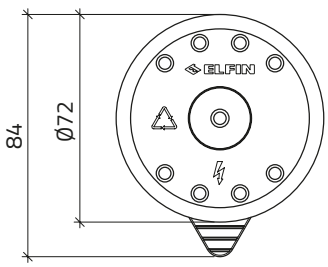


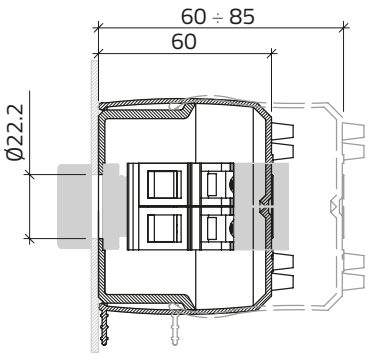
21 — 22 13 — 14	1NO + 1NC	senza protezione no protection	29	5	**020GE11**
		con cuffia protezione with protective cap	88	1	**020GE11CP**
23 — 24 13 — 14	2NO	senza protezione no protection	29	5	**020GE20**
		con cuffia protezione with protective cap	88	1	**020GE20CP**



21 — 22 11 — 12	2NC	senza protezione no protection	29	5	**020GE02**
		con cuffia protezione with protective cap	88	1	**020GE02CP**

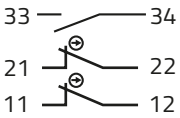
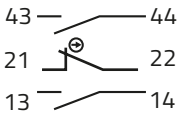
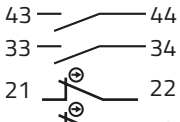


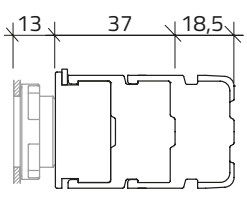


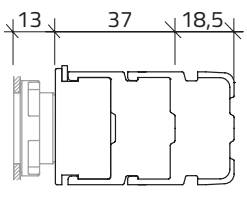


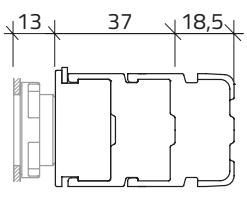
Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto con flangia
Contact blocks with flange

			g	n	cod
		1NO + 2NC	39	5	**020GE12**
		2NO + 1NC	39	5	**020GE21**
		2NO + 2NC	50	1	**020GE22**

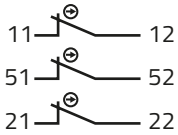
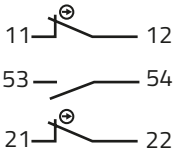
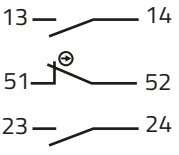
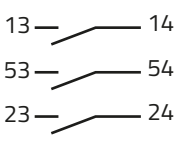






Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto con flangia 3 sedi
Contact blocks with 3-slot flange

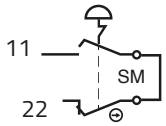
			g	cod
		3NC	45	**020G3E03**
		1NO + 2NC	45	**020G3E12**
		2NO + 1NC	45	**020G3E21**
		3NO	45	**030G3E30**

Elementi di contatto
Contact blocks

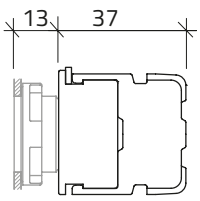
Elementi di contatto auto-monitorati
Self-monitoring contact blocks

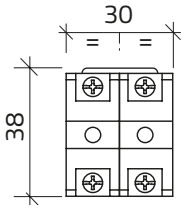
	g	cod





1NC auto-monitorato
1NC self-monitoring — 30 — **020GE01AM**

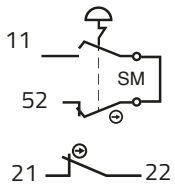




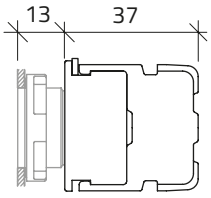
Elementi di contatto auto-monitorati con flangia 3 sedi
Self-monitoring contact blocks with 3-slot flange

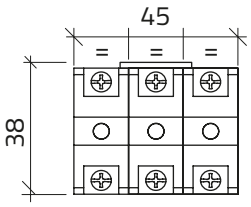
	g	cod



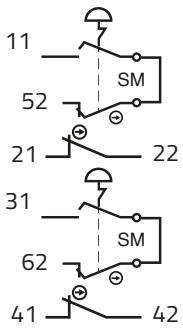


1NC + 1NC auto-monitorato
1NC + 1NC self-monitoring — 45 — **020G3E02AM**

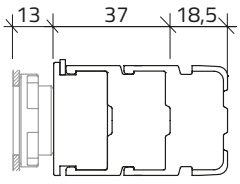


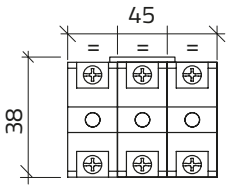






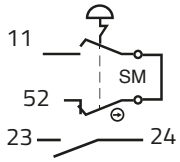
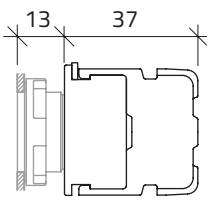
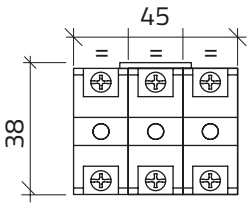
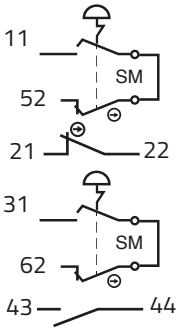
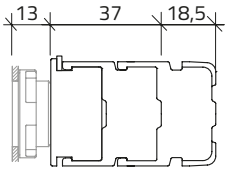
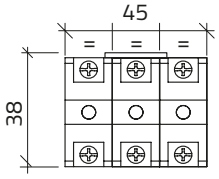
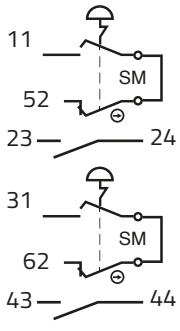
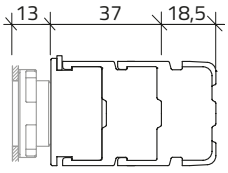
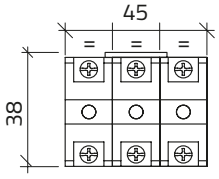
2NC + 2NC auto-monitorati
2NC + 2NC self-monitoring — 75 — **020G3E04AM**





Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto auto-monitorati con flangia 3 sedi
Self-monitoring contact blocks with 3-slot flange

		g	cod
	  	1NO + 1NC auto-monitorato 1NO + 1NC self-monitoring	45	**030G3E11AM**
	  	1NO + 1NC + 2NC auto-monitorati 1NO + 1NC + 2NC self monitoring	75	**020G3E13AM**
	  	2NO + 2NC auto-monitorati 2NO + 2NC self-monitoring	75	**020G3E22AM**

Simboli per operatori
Symbols for operators

Per simboli non in lista o esecuzioni speciali contattare il nostro ufficio commerciale / For symbols not listed or special executions contact our sales department

Far seguire al codice articolo il suffisso del simbolo desiderato / Complete the item code with the suffix of the desired symbol

Esempi di prodotti completi con simbolo
Examples of complete products with symbols

Pulsanti
Push-buttons



Lampade spia inviolabili
Tamper-proof pilot lights



Pulsanti filo-pannello
Flush-mount push-buttons



Esempi di prodotti componibili
Examples of modular products

Pulsanti
Push-buttons



Lampade spia
Pilot lights



SIMBOLO SYMBOL	NORMA STANDARD	SUFFISSO SUFFIX
	UNI EN 1501-1	**S001**
	UNI EN 1501-1	**S002**
	UNI EN 1501-1	**S003**
	UNI EN 1501-1	**S004**
	UNI EN 1501-1	**S005**
	UNI EN 1501-1	**S006**
	UNI EN 1501-1	**S007**
	UNI EN 1501-1	**S008**

SIMBOLO SYMBOL	NORMA STANDARD	SUFFISSO SUFFIX
	UNI EN 1501-1	**S009**
	UNI EN 1501	**S011**
	UNI EN 1501-1	**S012**
	UNI EN 1501-1	**S013**
	UNI EN 1501-1	**S014**
	UNI EN 1501-1	**S015**
	UNI EN 1501-1	**S016**
	UNI EN 1501-1	**S017**

SIMBOLO SYMBOL	NORMA STANDARD	SUFFISSO SUFFIX
		S018
	UNI EN 1501-1	**S020**
	UNI EN 1501-1	**S021**
	ISO 7000 UNI EN 1501-1	**S024**
	UNI EN 1501-1	**S025**
	UNI EN 1501-1	**S026**
		S027
	UNI EN 1501-1	**S028**

Simboli per operatori
Symbols for operators

Per simboli non in lista o esecuzioni speciali contattare il nostro ufficio commerciale / For symbols not listed or special executions contact our sales department

Far seguire al codice articolo il suffisso del simbolo desiderato / Complete the item code with the suffix of the desired symbol

SIMBOLO SYMBOL	NORMA STANDARD	SUFFISSO SUFFIX
	ISO 7000 UNI EN 1501-1	**S029**
	ISO 7000 UNI EN 1501-1	**S030**
	ISO 7000 UNI EN 1501-1	**S042**
	ISO 7000 UNI EN 1501-1	**S043**
	UNI EN 1501-2	**S031**
	UNI EN 1501-2	**S032**
	UNI EN 1501-2	**S033**
	UNI EN 1501-2	**S036**
	UNI EN 1501-2	**S039**
	UNI EN 1501-2	**S040**
	UNI EN 1501-2	**S041**
	UNI EN 1501-2	**S198**
	UNI EN 1501-2	**S199**
	UNI EN 1501-2	**S200**
	UNI EN 1501-2	**S201**
	UNI EN 1501-2	**S202**
	UNI EN 1501-2	**S203**
	UNI EN 1501-2	**S204**
	UNI EN 1501-2	**S205**
	UNI EN 1501-2	**S206**
	UNI EN 1501-2	**S207**
	UNI EN 1501-2	**S208**
	UNI EN 1501-2	**S209**
		**S019**
		**S022**
		**S023**
		**S037**
		**S038**
		**S057**
		**S058**
		**S059**
		**S060**
		**S062**
		**S063**
		**S064**
		**S065**
		**S066**
		**S067**
	EN 60417	**S068**
		**S069**
		S070
		S071
		S072
		S073
		S074
		S075
		S076
		S077
		S078
		S079
		S080
		S081
		S082
		S083
		S084
		S089
		S090
		S091
		S092
		S093
		S098
		S099
		S100
		S101
		S102
		S103

Simboli per operatori
Symbols for operators

Per simboli non in lista o esecuzioni speciali contattare il nostro ufficio commerciale / For symbols not listed or special executions contact our sales department

Far seguire al codice articolo il suffisso del simbolo desiderato / Complete the item code with the suffix of the desired symbol

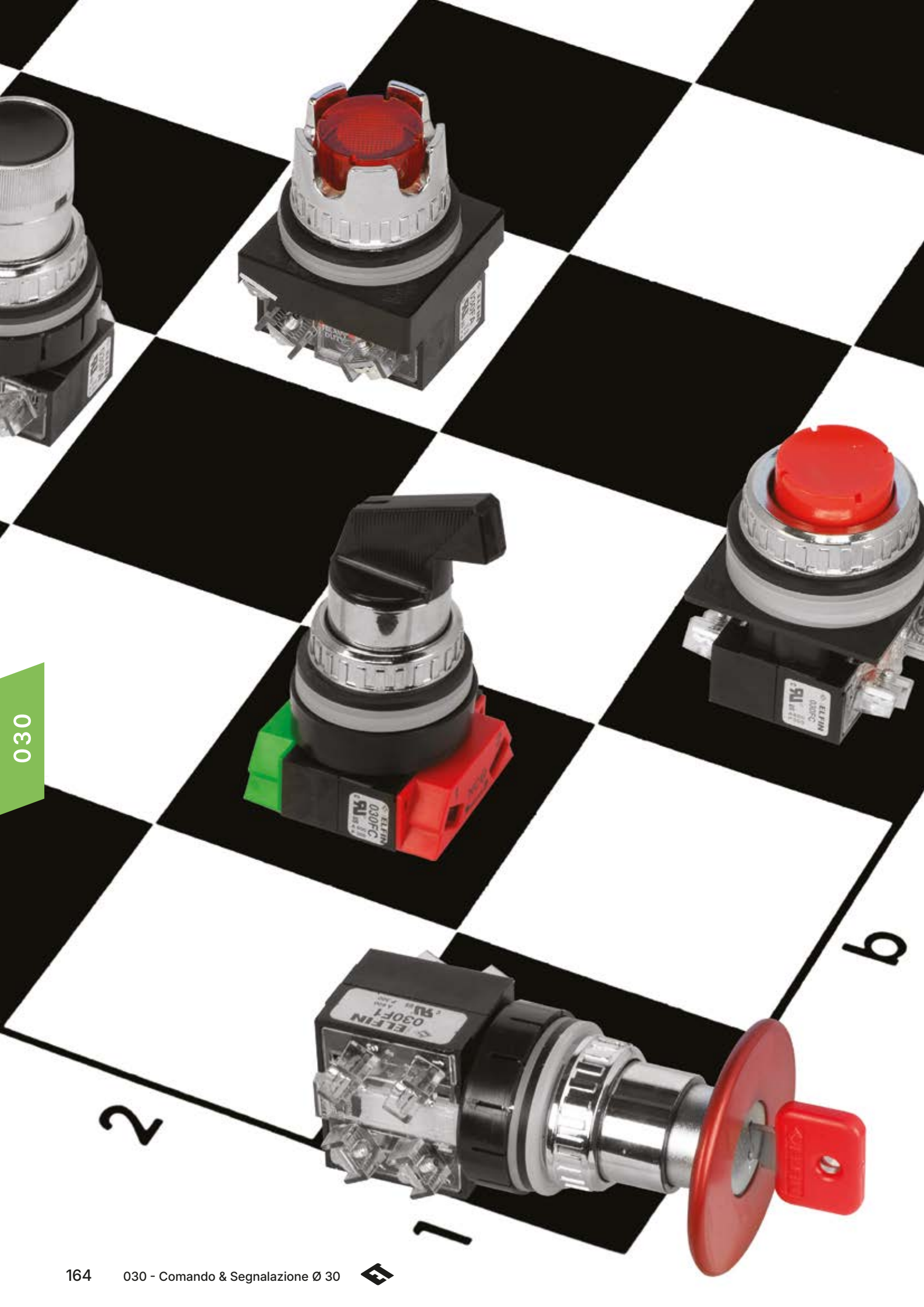
SIMBOLO SYMBOL	NORMA STANDARD	SUFFISSO SUFFIX
		S104
		S105
		S109
		S110
		S112
		S113
		S114
		S115
		S116
		S117
		S122
		S123
START		S127
RESET		S128
		S129
		S130
STOP		S132
		S135
		S143
		S144
		S145
		S146
		S147
		S148
		S149
		S150
		S151
		S152
		S154
		S160
		S161
		S163
		S166
		S167
		S168
		S170
		S172
		S173
		S176
		S177
		S178
		S179
		S181
		S182
SOS		S186
		S187
		S189
		S190
		S191
		S216
	UNI EN 16186-2	S044
	UNI EN 16186-2	S045
	UNI EN 16186-2	S046
	UNI EN 16186-2	S047
		S049
		S050
		S051
		S052
		S053
		S054
		S055
		S056
		S061
		S171
		S175
		S183

Simboli per operatori
Symbols for operators

Per simboli non in lista o esecuzioni speciali contattare il nostro ufficio commerciale / For symbols not listed or special executions contact our sales department

Far seguire al codice articolo il suffisso del simbolo desiderato / Complete the item code with the suffix of the desired symbol

SIMBOLO SYMBOL	NORMA STANDARD	SUFFISSO SUFFIX
		**S193**
		**S194**
		**S195**
		**S048**
	ISO 7000	**S136**
	ISO 7000	**S137**
	ISO 7000	**S138**
	ISO 7000	**S139**
	ISO 7000	**S140**
	ISO 7000	**S141**
	ISO 7000	**S142**
	ISO 7000	**S153**
	ISO 7000	**S211**
	ISO 7000	**S212**
	ISO 7000	**S213**
	UNI EN 16186-2	**S214**
	UNI EN 16186-2	**S215**
	UNI EN 16186-3	**S217**
	UNI EN 16186-3	**S218**
	UNI EN 16186-2	**S222**
	UNI EN 16186-2	**S225**
	UNI EN 16186-3	**S227**
	UNI EN 16186-3	**S228**
	UNI EN 16186-2	**S229**
	UNI EN 16186-2	**S234**
		**S244**
		S245
		**S247**
		**S248**
	UNI EN 16186-3	**S252**
	UNI EN 16186-3	**S265**
	UNI EN 16186-3	**S266**
		**S270**
		**S273**
		**S274**
		**S275**
		**S276**
		**S277**
	UNI EN 16186-3	**S284**
		**S290**
		S291
	UNI EN 16186-3	**S294**
		S310
		S311
	UNI EN 16186-2	**S312**
	UNI EN 16186-2	**S316**
		S335
		S336
		S337
		S338
		S339
		S340
		S343
	EN 60417	**S344**
		S352
		S353


2
1
b

030

COMANDO
& SEGNALAZIONE Ø 30

CONTROL
& SIGNALLING Ø 30

SISTEMA ELEMENTI SERVIZI GRAVOSI Ø 30
HEAVY-DUTY CONTROL SYSTEM Ø 30

LA SERIE EL-SG Ø 30

La pulsanteria Ø 30 trova impiego in settori particolarmente gravosi dal punto di vista della robustezza, dell'affidabilità e nella lunga vita operativa, là dove è necessaria precisione, certezza dell' esecuzione, duttilità nelle soluzioni tecniche, i nostri operatori trovano il loro ambiente operativo ideale.
Nella gamma Ø 30, grazie al know-how sviluppato in anni di ricerca e produzione, troviamo un'ampia gamma di soluzioni di operatori con diversi tipi di guardia. Disponibili con corpi cromati o con superficie nera antiriflesso, offrono inoltre un'ampia scelta di bottoni e numerose configurazioni degli elementi di contatto. Questa serie è stata progettata per resistere e lavorare in situazioni gravose.
I pulsanti hanno un robusto soffietto per isolare completamente l'operatore. Il sistema di fissaggio è sicuro e forte grazie alle robuste ghiere metalliche con speciale design che permette un serraggio manuale; le installazioni sono agevolate dagli anelli di riscontro.
I punti di forza di questa serie sono gli elementi di contatto che adottano particolari componenti in lega di ottone + nichel con pastiglie in argento 1000/1000 di elevate dimensioni. Speciali viti consentono svariate configurazioni di blocchi di elementi di contatto aumentando la possibilità di esecuzioni con schemi speciali.

THE EL-SG Ø 30 SERIES

The Ø 30 control and signalling range is designed for applications requiring outstanding robustness, reliability and long service life. Wherever precision, dependable operation and flexible technical solutions are essential, our operators provide the ideal choice.
Thanks to the know-how developed through years of research and manufacturing, the Ø 30 range offers a wide selection of operator solutions with various types of guards. Available with either chrome-plated bodies or black anti-glare finishes, they also offer a wide choice of push-buttons and numerous contact block configurations. This series has been designed to withstand the most demanding operating conditions.
The buttons have robust bellows to insulate the operator completely. The locking system is safe and strong thanks to the sturdy special design ring nuts in metal allowing manual tightening; installation are facilitated by backing rings.
The strong point of this range are the contact elements that use particular components in brass + nichel alloy with raised 1000/1000 silver pads. Special screws allow different configurations of blocks of contact elements, increasing the possibilities of versions with special schemes.

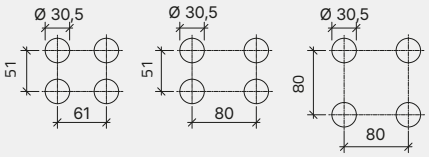
CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

CARATTERISTICHE GENERALI

Rispondenza alle norme	UNI EN 45545-2, EN IEC 63000, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60947-5-5, EN ISO 13850, EN IEC 60204-1, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Omologazioni	CE, UL-CSA
Protezioni climatiche	in esecuzione normale T.C. (40° - UR 35%)
Limiti di temperatura	Funzionamento -25C°÷ +70C° Stoccaggio -40C°÷ +70C°
Grado di protezione operatori	IP65 secondo EN 60529 IP66 Pulsanti con cappuccio in silicone
Grado di protezione terminali	IP2X secondo norma EN 60529 con protezione 030PFA / 030PFC
Tensione nominale di isolamento	Ui 690 V grado di inquinamento 3 secondo EN IEC 60947-1
Tensione di tenuta ad impulso Uimp	4kV secondo EN IEC 60947-1
Protezione contro scossa elettrica	Classe I secondo EN IEC 61140
Protezione al corto circuito	Fusibili da 10A gl secondo EN 60947-5-1
Funzionamento dei contatti	Azionamento lento. Ag 1000/1000. Protezione trasparente per controllo visivo usura e movimento. Autopulenti. Apertura forzata del contatto NC. Doppia rottura oltre corsa per maggiore affidabilità.
Categorie nominali d'impiego	Corrente nominale termica Ith = 10A limiti d' impiego secondo EN IEC 60947-5-1

Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300	
Ue V	**Ie A**	**Ue V**	**Ie A**
24	10	24	5
48	10	48	2,7
60	10	60	2
110	6	110	1,1
220	3	220	0,55
380	2	380	0,3
500	1,1	500	0,22
600	1,2	600	0,22

Durata meccanica	Manipolatori, pulsanti a chiave, pulsanti a fungo ad aggancio: 500.000 manovre Selettori a manopola, selettori a leva, selettori a chiave, selettori luminosi: 1 milione di manovre Pulsanti selettori, pulsanti luminosi: 1 milione di manovre Pulsanti normali e a fungo momentanei: 3 milioni di manovre
Restenza agli urti	Secondo EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Resistenza alle vibrazioni	Secondo EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Viti terminali	Testa combinata taglio e Phillips Ph2 in acciaio zincato Capacità di chiusura: ≥ 1 × 0,5 mm / ≤ 2 × 2,5 mm Capicorda a forcella spring spade
Portalampada operatori luminosi	Attacco BA9S Pulsanti e lampade spia: max 3W Selettori potenza: max 2W Si raccomanda l'utilizzo di lampadine LED
Durata lampade	Incandescenza ≤ 1000 h Neon ≤ 3000 h Multiled ≥ 50.000 h
Dimensioni di montaggio	Pannelli con spessore 1 ÷ 6 mm Foratura secondo EN IEC 60947-5-1

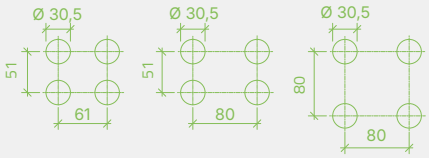


GENERAL CHARACTERISTICS

Standards compliance	UNI EN 45545-2, EN IEC 63000, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60947-5-5, EN ISO 13850, EN IEC 60204-1, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Approvals	CE, UL-CSA
Climatic protections	Normal operation for all climates (40° - UR 35%)
Temperature ranges	Operating -25C°÷ +70C° Storage -40C°÷ +70C°
Protection degree operators	IP65 according to EN 60529 IP66 Push-buttons with silicone cap
Protection degree terminals	IP2X according to EN 60529 with protection 030PFA / 030PFC
Rated insulation voltage	Ui 690 V pollution degree 3 according to EN/IEC 60947-1
Impulse withstand voltage Uimp	4kV according to EN IEC 60947-1
Electrical shock protection	Class I according to EN IEC 61140
Short circuit protection	10A gl fuses according to EN 60947-5-1
Contact operation	Slow action Ag 1000/1000. Clear cover for visual inspection of wear and movement. Self-cleaning. Forced opening of NC contact. Double breakage for a higher reliability.
Electrical ratings	Rated thermal current Ith = 10A operating range according to EN IEC 60947-5-1

Cat. AC15 / A600		Cat. DC13 / P300	
Ue V	**Ie A**	**Ue V**	**Ie A**
24	10	24	5
48	10	48	2,7
60	10	60	2
110	6	110	1,1
220	3	220	0,55
380	2	380	0,3
500	1,1	500	0,22
600	1,2	600	0,22

Mechanical life	Joysticks, key push-buttons, latching mushroom push-buttons: 500.000 cycles Knob, lever and key selector switches, illuminated selector switches: 1 million cycles Push-button selector switches, illuminated push-buttons: 1 million cycles Normal and mushroom push-buttons, momentary: 3 million cycles
Shock resistance	According to EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Vibration resistance	According to EN CEI 61373 Cat. 1 cl. B
Terminal screws	Combined slot and Phillips Ph2 head, zinc plated Connection capacity: ≥ 1 × 0.5 mm / ≤ 2 × 2.5 mm Fork spring spade terminals
Lampholder illuminated operators	BA9S socket Push-buttons and pilot lights: max 3W Selector switches: max. 2W LED lamps are recommended
Lamp life	Incandescent ≤ 1000 h Neon ≤ 3000 h Multiled ≥ 50.000 h
Mounting dimensions	1 ÷ 6 mm panels Drilling according to EN IEC 60947-5-1

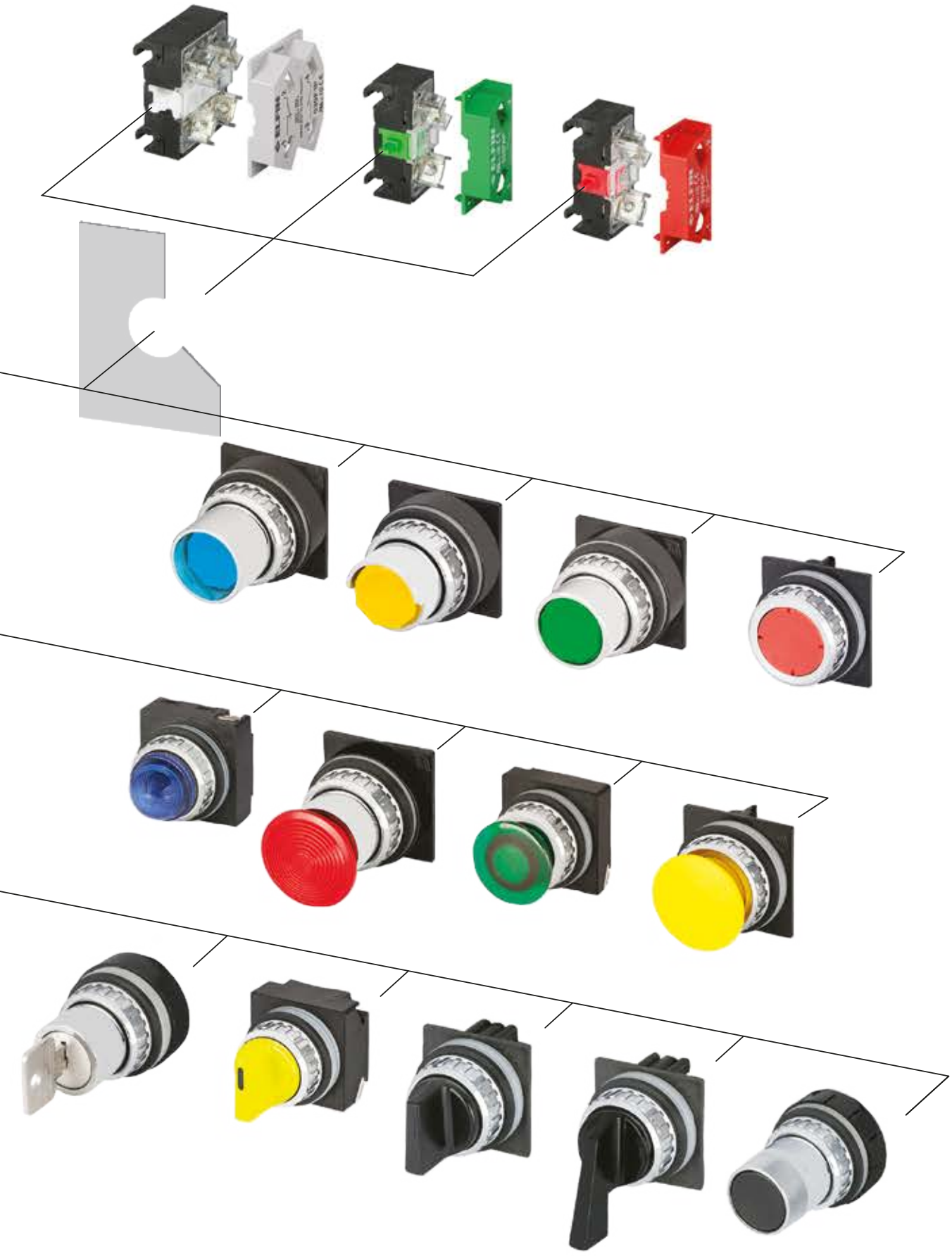


040
080
050
060

PANORAMICA 030
030 OVERVIEW



PANORAMICA 030
030 OVERVIEW

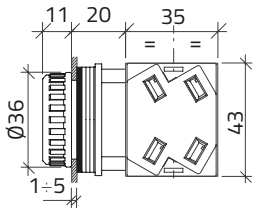


Pulsanti non luminosi Ø 30
Non-illuminated push-buttons Ø 30

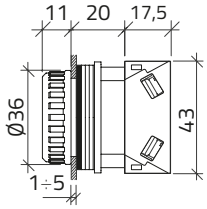
Pulsanti momentanei
Momentary push-buttons



Code ending: **F1**



Code ending: **FA, FC**

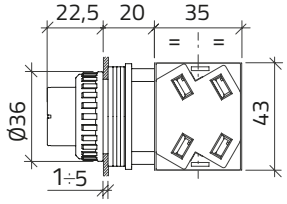


Pulsanti con guardia
Guarded push-buttons

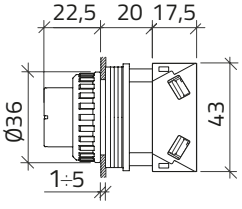
		g	cod
3–4 / 1–2	● Nero / Black	84	**030RINF1**
	● Rosso / Red	84	**030RIRF1**
	● Verde / Green	84	**030RIVF1**
	● Giallo / Yellow	84	**030RIGF1**
	● Blu / Blue	84	**030RIBLF1**
	● Arancio / Orange	84	**030RIAF1**
	○ Bianco / White	84	**030RIBF1**
3–4	● Nero / Black	66	**030RINFA**
	● Rosso / Red	66	**030RIRFA**
	● Verde / Green	66	**030RIVFA**
	● Giallo / Yellow	66	**030RIGFA**
	● Blu / Blue	66	**030RIBLFA**
	● Arancio / Orange	66	**030RIAFA**
	○ Bianco / White	66	**030RIBFA**
1–2	● Nero / Black	66	**030RINFC**
	● Rosso / Red	66	**030RIRFC**
	● Verde / Green	66	**030RIVFC**
	● Giallo / Yellow	66	**030RIGFC**
	● Blu / Blue	66	**030RIBLFC**
	● Arancio / Orange	66	**030RIAFC**
	○ Bianco / White	66	**030RIBFC**



Code ending: **F1**



Code ending: **FA, FC**



Pulsanti sporgenti
Projecting push-buttons

		g	cod
3–4 / 1–2	● Nero / Black	86	**030RRNF1**
	● Rosso / Red	86	**030RRRF1**
	● Verde / Green	86	**030RRVF1**
	● Giallo / Yellow	86	**030RRGF1**
	● Blu / Blue	86	**030RRBLF1**
	● Arancio / Orange	86	**030RRAF1**
3–4	● Nero / Black	68	**030RRNFA**
	● Rosso / Red	68	**030RRRFA**
	● Verde / Green	68	**030RRVFA**
	● Giallo / Yellow	68	**030RRGFA**
	● Blu / Blue	68	**030RRBLFA**
	● Arancio / Orange	68	**030RRAFA**
1–2	● Nero / Black	68	**030RRNFC**
	● Rosso / Red	68	**030RRRFC**
	● Verde / Green	68	**030RRVFC**
	● Giallo / Yellow	68	**030RRGFC**
	● Blu / Blue	68	**030RRBLFC**
	● Arancio / Orange	68	**030RRAFC**

Pulsanti non luminosi Ø 30
Non-illuminated push-buttons Ø 30

Pulsanti momentanei
Momentary push-buttons

g | cod

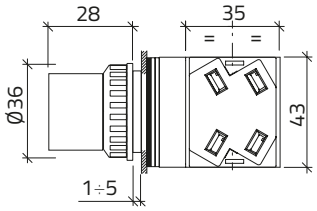


Pulsanti sporgenti con guardia intera
Projecting push-buttons with full guard

3–4 / 1–2

	g	cod
● Nero / Black	93	030PINF1
● Rosso / Red	93	030PIRF1
● Verde / Green	93	030PIVF1
● Giallo / Yellow	93	030PIGF1
● Blu / Blue	93	030PIBLF1
● Arancio / Orange	93	030PIAF1

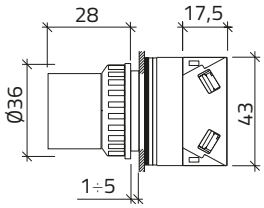
Code ending: **F1**



3–4

	g	cod
● Nero / Black	75	030PINFA
● Rosso / Red	75	030PIRFA
● Verde / Green	75	030PIVFA
● Giallo / Yellow	75	030PIGFA
● Blu / Blue	75	030PIBLFA
● Arancio / Orange	75	030PIAFA

Code ending: **FA, FC**



1–2

	g	cod
● Nero / Black	75	030PINFC
● Rosso / Red	75	030PIRFC
● Verde / Green	75	030PIVFC
● Giallo / Yellow	75	030PIGFC
● Blu / Blue	75	030PIBLFC
● Arancio / Orange	75	030PIAFC

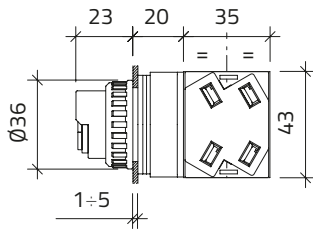


Pulsanti sporgenti con mezza guardia
Projecting push-buttons with half guard

3–4 / 1–2

	g	cod
● Nero / Black	91	030PNNF1
● Rosso / Red	91	030PNRF1
● Verde / Green	91	030PNVF1
● Giallo / Yellow	91	030PNGF1
● Blu / Blue	91	030PNBLF1
● Arancio / Orange	91	030PNAF1

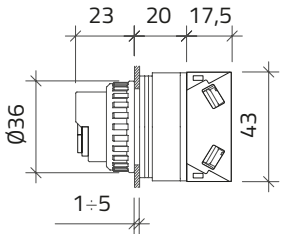
Code ending: **F1**



3–4

	g	cod
● Nero / Black	73	030PNNFA
● Rosso / Red	73	030PNRFA
● Verde / Green	73	030PNVFA
● Giallo / Yellow	73	030PNGFA
● Blu / Blue	73	030PNBLFA
● Arancio / Orange	73	030PNAFA

Code ending: **FA, FC**



1–2

	g	cod
● Nero / Black	73	030PNNFC
● Rosso / Red	73	030PNRFC
● Verde / Green	73	030PNVFC
● Giallo / Yellow	73	030PNGFC
● Blu / Blue	73	030PNBLFC
● Arancio / Orange	73	030PNAFC

Pulsanti non luminosi Ø 30
Non-illuminated push-buttons Ø 30

Pulsanti momentanei
Momentary push-buttons

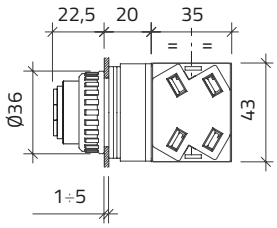


3 — 4
1 — 2

Pulsanti senza guardia
Push-buttons without guard

	g	cod
● Nero / Black	93	**030PRNF1**
● Rosso / Red	93	**030PRRF1**
● Verde / Green	93	**030PRVF1**
● Giallo / Yellow	93	**030PRGF1**
● Blu / Blue	93	**030PRBLF1**
● Arancio / Orange	93	**030PRAF1**

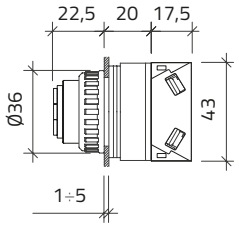
Code ending: **F1**



3 — 4

	g	cod
● Nero / Black	75	**030PRNFA**
● Rosso / Red	75	**030PRRFA**
● Verde / Green	75	**030PRVFA**
● Giallo / Yellow	75	**030PRGFA**
● Blu / Blue	75	**030PRBLFA**
● Arancio / Orange	75	**030PRAFA**

Code ending: **FA, FC**



1 — 2

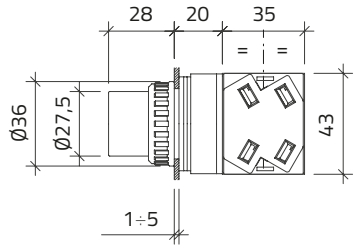
	g	cod
● Nero / Black	75	**030PRNFC**
● Rosso / Red	75	**030PRRFC**
● Verde / Green	75	**030PRVFC**
● Giallo / Yellow	75	**030PRGFC**
● Blu / Blue	75	**030PRBLFC**
● Arancio / Orange	75	**030PRAFC**



3 — 4
1 — 2

Pulsanti con guardia estesa
Push-buttons with extended guard

	g	cod
● Nero / Black	95	**030PPNF1**
● Rosso / Red	95	**030PPRF1**
● Verde / Green	95	**030PPVF1**
● Giallo / Yellow	95	**030PPGF1**
● Blu / Blue	95	**030PPBLF1**
● Arancio / Orange	95	**030PPAF1**

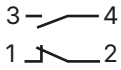


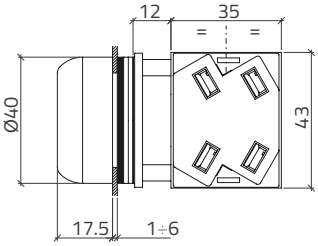
Pulsanti non luminosi Ø 30
Non-illuminated push-buttons Ø 30

Pulsanti momentanei
Momentary push-buttons

g | cod







Pulsanti con guardia e cappuccio
Push-buttons with guard and cap

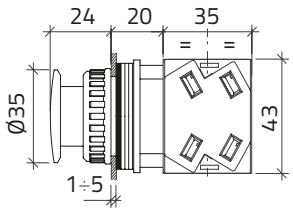
● Nero / Black	84	**030RICGNF1**
● Rosso / Red	84	**030RICGRF1**
● Verde / Green	84	**030RICGVF1**
● Giallo / Yellow	84	**030RICGGF1**
● Blu / Blue	84	**030RICGBLF1**
● Arancio / Orange	84	**030RICGAF1**
○ Bianco / White	84	**030RICGBF1**

Pulsanti non luminosi Ø 30
Non-illuminated push-buttons Ø 30

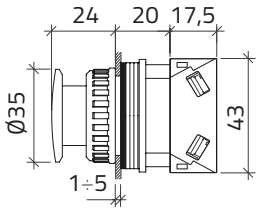
Pulsanti a fungo momentanei
Momentary mushroom push-buttons



Code ending: **F1**



Code ending: **FA**

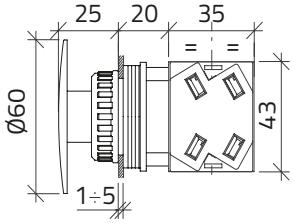


Pulsanti a fungo Ø 35
Mushroom push-buttons Ø 35

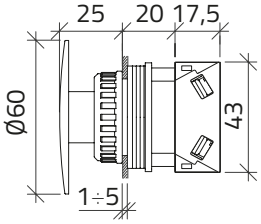
		g	cod
3–4 / 1–2	● Nero / Black	120	**030RFNF1**
	● Verde / Green	120	**030RFVF1**
	● Giallo / Yellow	120	**030RFGF1**
3–4	● Nero / Black	100	**030RFNFA**
	● Verde / Green	100	**030RFVFA**
	● Giallo / Yellow	100	**030RFGFA**



Code ending: **F1**



Code ending: **FA**



Pulsanti a fungo Ø 60
Mushroom push-buttons Ø 60

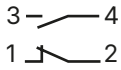
		g	cod
3–4 / 1–2	● Nero / Black	130	**030RFFNF1**
	● Verde / Green	130	**030RFFVF1**
	● Giallo / Yellow	130	**030RFFGF1**
3–4	● Nero / Black	110	**030RFFNFA**
	● Verde / Green	110	**030RFFVFA**
	● Giallo / Yellow	110	**030RFFGFA**

Pulsanti non luminosi Ø 30
Non-illuminated push-buttons Ø 30

Pulsanti a fungo momentanei
Momentary mushroom push-buttons

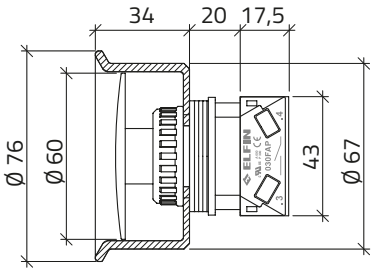
g | cod



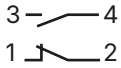


Pulsanti a fungo Ø 60 con protezione in termoplastico
Mushroom push-buttons Ø 60 with thermoplastic guard

● Nero / Black	140	**030RFFPNFAFC**
● Verde / Green	140	**030RFFPVFAFC**
● Giallo / Yellow	140	**030RFFPGFAFC**

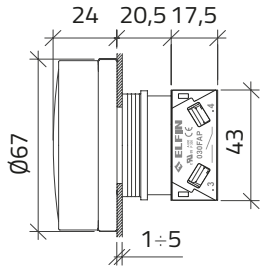






Pulsanti a fungo Ø 60 con protezione in metallo
Mushroom push-buttons Ø 60 with metal guard

● Nero / Black	162	**030RFFPMNFAFC**
● Rosso / Red	162	**030RFFPMRFAFC**



Pulsanti non luminosi Ø 30
Non-illuminated push-buttons Ø 30

Pulsanti a fungo momentanei, corpo cromato
Momentary mushroom push-buttons, chromed body

g | cod

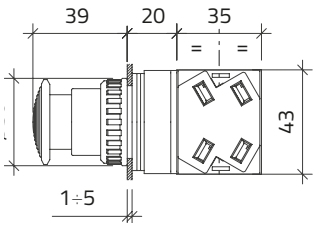


Pulsanti a fungo Ø 35
Mushroom push-buttons Ø 35

3 — 4
1 — 2

● Nero / Black	120	**030PFNF1**
● Verde / Green	120	**030PFVF1**
● Giallo / Yellow	120	**030PFGF1**

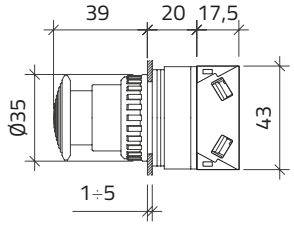
Code ending: **F1**



3 — 4

● Nero / Black	100	**030PFNFA**
● Verde / Green	100	**030PFVFA**
● Giallo / Yellow	100	**030PFGFA**

Code ending: **FA**



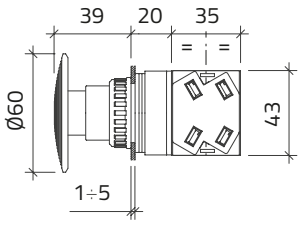


Pulsanti a fungo Ø 60
Mushroom push-buttons Ø 60

3 — 4
1 — 2

● Nero / Black	130	**030PFFNF1**
● Verde / Green	130	**030PFFVF1**
● Giallo / Yellow	130	**030PFFGF1**

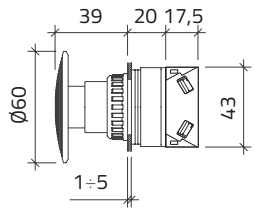
Code ending: **F1**



3 — 4

● Nero / Black	110	**030PFFNFA**
● Verde / Green	110	**030PFFVFA**
● Giallo / Yellow	110	**030PFFGFA**

Code ending: **FA**

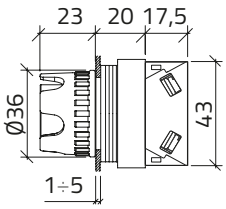


Pulsanti luminosi Ø 30
Illuminated push-buttons Ø 30

Pulsanti luminosi momentanei
Momentary illuminated push-buttons

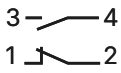
g | cod





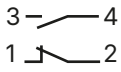
Pulsanti sporgenti con guardia estesa
Projecting push-buttons with extended guard

Lampadina non inclusa / Bulb not included



● Rosso / Red	105	**030RPLSRFAFC**
● Verde / Green	105	**030RPLSVFAFC**
● Giallo / Yellow	105	**030RPLSGFAFC**
● Blu / Blue	105	**030RPLSBLFAFC**
○ Bianco / White	105	**030RPLSBFAFC**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC



● Rosso / Red	107	**030RPLSRFAFC24**
● Verde / Green	107	**030RPLSVFAFC24**
● Giallo / Yellow	107	**030RPLSGFAFC24**
● Blu / Blue	107	**030RPLSBLFAFC24**
○ Bianco / White	107	**030RPLSBFAFC24**

Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

● Rosso / Red	107	**030RPLSRFAFC11**
● Verde / Green	107	**030RPLSVFAFC11**
● Giallo / Yellow	107	**030RPLSGFAFC11**
● Blu / Blue	107	**030RPLSBLFAFC11**
○ Bianco / White	107	**030RPLSBFAFC11**

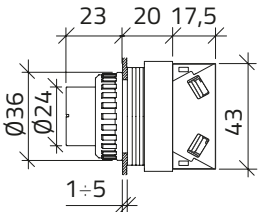
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

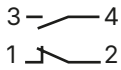
● Rosso / Red	107	**030RPLSRFAFC22**
● Verde / Green	107	**030RPLSVFAFC22**
● Giallo / Yellow	107	**030RPLSGFAFC22**
● Blu / Blue	107	**030RPLSBLFAFC22**
○ Bianco / White	107	**030RPLSBFAFC22**

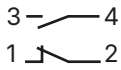
Pulsanti luminosi Ø 30
Illuminated push-buttons Ø 30

Pulsanti luminosi momentanei
Momentary illuminated push-buttons









Pulsanti sporgenti
Projecting push-buttons

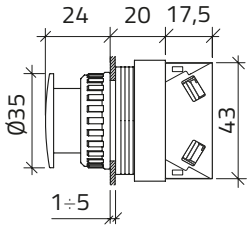
	g	cod
Lampadina non inclusa / Bulb not included		
● Rosso / Red	101	**030RPLRFAFC**
● Verde / Green	101	**030RPLVFAFC**
● Giallo / Yellow	101	**030RPLGFAFC**
● Blu / Blue	101	**030RPLBLFAFC**
○ Bianco / White	101	**030RPLBFAFC**
Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC		
● Rosso / Red	103	**030RPLRFAFC24**
● Verde / Green	103	**030RPLVFAFC24**
● Giallo / Yellow	103	**030RPLGFAFC24**
● Blu / Blue	103	**030RPLBLFAFC24**
○ Bianco / White	103	**030RPLBFAFC24**
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC		
● Rosso / Red	103	**030RPLRFAFC11**
● Verde / Green	103	**030RPLVFAFC11**
● Giallo / Yellow	103	**030RPLGFAFC11**
● Blu / Blue	103	**030RPLBLFAFC11**
○ Bianco / White	103	**030RPLBFAFC11**
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC		
● Rosso / Red	103	**030RPLRFAFC22**
● Verde / Green	103	**030RPLVFAFC22**
● Giallo / Yellow	103	**030RPLGFAFC22**
● Blu / Blue	103	**030RPLBLFAFC22**
○ Bianco / White	103	**030RPLBFAFC22**

Pulsanti luminosi Ø 30
Illuminated push-buttons Ø 30

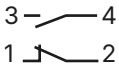
Pulsanti a fungo luminosi momentanei
Momentary illuminated mushroom push-buttons

g — cod



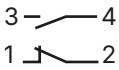


Pulsanti a fungo Ø 35
Mushroom push-buttons Ø 35



Lampadina non inclusa / Bulb not included

	g	cod
● Rosso / Red	101	**030RFLRFAFC**
● Verde / Green	101	**030RFLVFAFC**
● Giallo / Yellow	101	**030RFLGFAFC**
● Blu / Blue	101	**030RFLBLFAFC**
○ Bianco / White	101	**030RFLBFAFC**



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	103	**030RFLRFAFC24**
● Verde / Green	103	**030RFLVFAFC24**
● Giallo / Yellow	103	**030RFLGFAFC24**
● Blu / Blue	103	**030RFLBLFAFC24**
○ Bianco / White	103	**030RFLBFAFC24**

Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	103	**030RFLRFAFC11**
● Verde / Green	103	**030RFLVFAFC11**
● Giallo / Yellow	103	**030RFLGFAFC11**
● Blu / Blue	103	**030RFLBLFAFC11**
○ Bianco / White	103	**030RFLBFAFC11**

Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

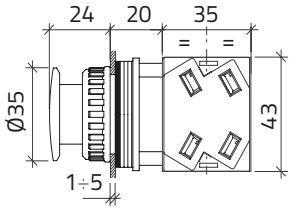
	g	cod
● Rosso / Red	103	**030RFLRFAFC22**
● Verde / Green	103	**030RFLVFAFC22**
● Giallo / Yellow	103	**030RFLGFAFC22**
● Blu / Blue	103	**030RFLBLFAFC22**
○ Bianco / White	103	**030RFLBFAFC22**

Pulsanti d'arresto Ø 30
Stop push-buttons Ø 30

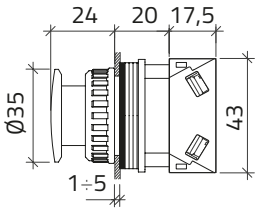
Pulsanti a fungo momentanei
Momentary mushroom push-buttons



Code ending: **F1**



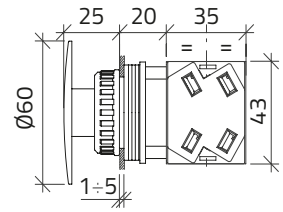
Code ending: **FA, FC**



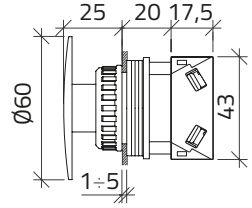
		g	cod
Pulsanti a fungo Ø 35 **Mushroom push-buttons Ø 35**			
3–4 1–2	● Rosso / Red	127	**030RFRF1**
3–4	● Rosso / Red	107	**030RFRFA**
1–2	● Rosso / Red	107	**030RFRFC**



Code ending: **F1**



Code ending: **FA, FC**



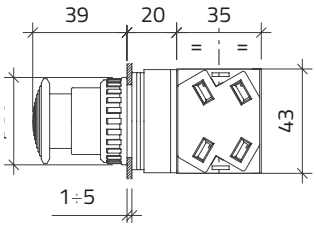
Pulsanti a fungo Ø 60 **Mushroom push-buttons Ø 60**			
3–4 1–2	● Rosso / Red	137	**030RFFRF1**
3–4	● Rosso / Red	117	**030RFFRFA**
1–2	● Rosso / Red	117	**030RFFRFC**

Pulsanti d'arresto Ø 30
Stop push-buttons Ø 30

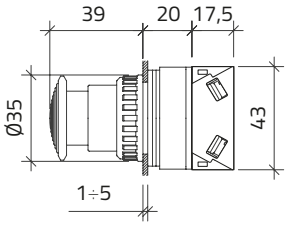
Pulsanti a fungo momentanei, corpo cromato
Momentary mushroom push-buttons, chromed body



Code ending: **F1**



Code ending: **FA, FC**

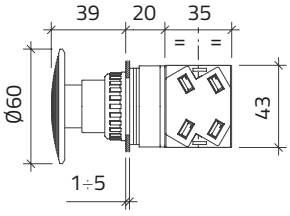


Pulsanti a fungo Ø 35
Mushroom push-buttons Ø 35

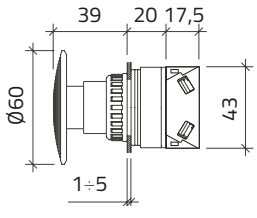
		g	cod
3–4 / 1–2	● Rosso / Red	127	**030PFRF1**
3–4	● Rosso / Red	107	**030PFRFA**
1–2	● Rosso / Red	107	**030PFRFC**



Code ending: **F1**



Code ending: **FA, FC**



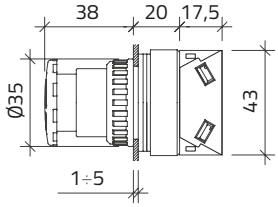
Pulsanti a fungo Ø 60
Mushroom push-buttons Ø 60

		g	cod
3–4 / 1–2	● Rosso / Red	137	**030PFFRF1**
3–4	● Rosso / Red	117	**030PFFRFA**
1–2	● Rosso / Red	117	**030PFFRFC**

Pulsanti d'arresto emergenza Ø 30
Emergency stop push-buttons Ø 30

Pulsanti a fungo ad aggancio
Latching mushroom push-buttons

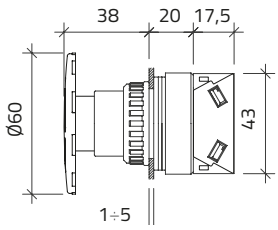




Pulsanti a fungo Ø 35, sgancio rotazione
Mushroom push-buttons Ø 35, twist release

		g	cod
1 — 2	● Rosso / Red	107	**030PFARFC**
1 — 2 1 — 2	● Rosso / Red	122	**030PFAR2FC**
3 — 4 1 — 2	● Rosso / Red	122	**030PFARFAFC**





Pulsanti a fungo Ø 60, sgancio rotazione
Mushroom push-buttons Ø 60, twist release

		g	cod
1 — 2	● Rosso / Red	117	**030PFFARFC**
1 — 2 1 — 2	● Rosso / Red	132	**030PFFAR2FC**
3 — 4 1 — 2	● Rosso / Red	132	**030PFFARFAFC**

Pulsanti d'arresto emergenza Ø 30
Emergency stop push-buttons Ø 30

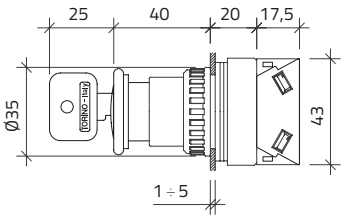
Pulsanti a fungo ad aggancio
Latching mushroom push-buttons

g | cod



Pulsanti a fungo Ø 35, sgancio a chiave
Mushroom push-buttons Ø 35, key release

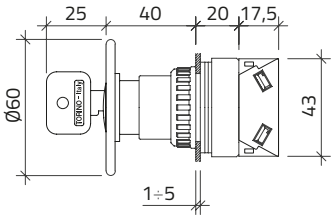
1 — 2	● Rosso / Red	169	**030PFBAFC**
1 — 2 1 — 2	● Rosso / Red	183	**030PFBA2FC**
3 — 4 1 — 2	● Rosso / Red	183	**030PFBAFAFC**





Pulsanti a fungo Ø 60, sgancio a chiave
Mushroom push-buttons Ø 60, key release

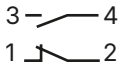
1 — 2	● Rosso / Red	179	**030PFFBAFC**
1 — 2 1 — 2	● Rosso / Red	193	**030PFFBA2FC**
3 — 4 1 — 2	● Rosso / Red	193	**030PFFBAFAFC**

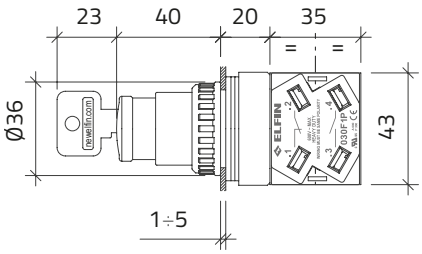


Pulsanti a chiave Ø 30
Key push-buttons Ø 30

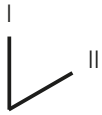
Pulsanti bloccabili con chiave
Key lockable push-buttons











	g	cod
Chiave standard 3095 Standard key 3095		
BA	165	**030PBAF1**
BB	165	**030PBBF1**
LB	165	**030PLBF1**

Caratteristiche tecniche

Le chiavi sono estraibili con azionatore sia libero che premuto.

Si fornisce chiave standard:

- **BA** agganciabile in posizione di premuto
- **BB** bloccabile in posizione di libero e premuto
- **LB** bloccabile in posizione di libero

Technical data

The keys can be removed with the actuator both free and depressed.

A standard key is supplied:

- **BA** latched, key release to “free” position
- **BB** lockable in both positions (free and depressed)
- **LB** lockable in position one (free)

BA



BB



LB

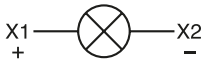


Lampade spia Ø 30
Pilot lights Ø 30

Lampade spia
Pilot lights

g | cod

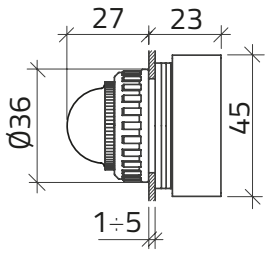




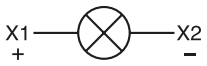
Alimentazione diretta / Direct supply

Lampadina LED BA9S non inclusa / BA9S LED bulb not included

● Rosso / Red	68	**030LSR**
● Verde / Green	68	**030LSV**
● Giallo / Yellow	68	**030LSG**
● Blu / Blue	68	**030LSBL**
○ Bianco / White	68	**030LSB**

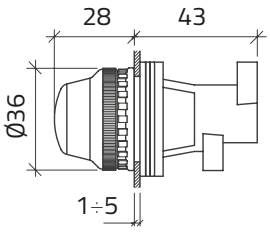






Lampadina E14 7W max non inclusa / E14 7W max bulb not included

● Rosso / Red	42	**030LE14R**
● Verde / Green	42	**030LE14V**
● Giallo / Yellow	42	**030LE14G**
● Blu / Blue	42	**030LE14BL**
○ Bianco / White	42	**030LE14B**

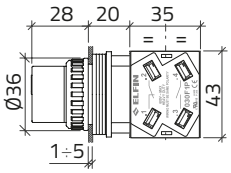


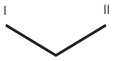
Selettori a manopola Ø 30
Knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 192 / See electrical diagrams on page 192

2 posizioni / 2 positions





		g	cod
	**CAM A**	92	**030RSMNAF1**
	**CAM B**	92	**030RSMNBF1**
	**CAM B**	92	**030RSMNBF1D**
	**CAM C**	92	**030RSMNCF1**
	**CAM C**	92	**030RSMNCF1S**

3 posizioni / 3 positions



		g	cod
	**CAM O**	124	**030RSMNO2F1**
	**CAM O**	124	**030RSMNO2F1D**
	**CAM O**	124	**030RSMNO2F1S**
	**CAM O**	124	**030RSMNO2F1C**
	**CAM T**	124	**030RSMNT2F1**
	**CAM S**	92	**030RSMNSF1**
	**CAM P**	92	**030RSMNPF1**
	**CAM F**	92	**030RSMNFF1**

4 posizioni / 4 positions

		g	cod
	**CAM Q**	124	**030RSMNQ2F1**

5 posizioni / 5 positions

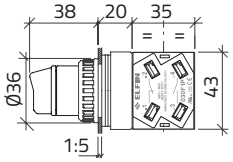
		g	cod
	**CAM R**	124	**030RSMNR2F1**
	**CAM V**	124	**030RSMNV2F1**

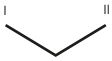
Selettori a manopola Ø 30
Knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 192 / See electrical diagrams on page 192

2 posizioni, corpo cromato / 2 positions, chromed body





		g	cod
	**CAM A**	107	**030SMNAF1**
	**CAM B**	107	**030SMNBF1**
	**CAM B**	107	**030SMNBF1D**
	**CAM C**	107	**030SMNCF1**
	**CAM C**	107	**030SMNCF1S**

3 posizioni, corpo cromato / 3 positions, chromed body



		g	cod
	**CAM O**	139	**030SMNO2F1**
	**CAM O**	139	**030SMNO2F1D**
	**CAM O**	139	**030SMNO2F1S**
	**CAM O**	139	**030SMNO2F1C**
	**CAM T**	139	**030SMNT2F1**
	**CAM S**	107	**030SMNSF1**
	**CAM P**	107	**030SMNPF1**
	**CAM F**	107	**030SMNFF1**

4 posizioni, corpo cromato / 4 positions, chromed body

		g	cod
	**CAM Q**	139	**030SMNQ2F1**

5 posizioni, corpo cromato / 5 positions, chromed body

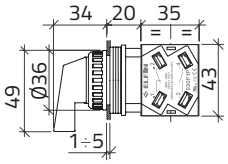
		g	cod
	**CAM R**	139	**030SMNR2F1**
	**CAM V**	139	**030SMNV2F1**

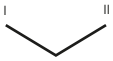
Selettori a leva lunga Ø 30
Long lever selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 192 / See electrical diagrams on page 192

2 posizioni / 2 positions





		g	cod
	**CAM A**	92	**030RSLNAF1**
	**CAM B**	92	**030RSLNBF1**
	**CAM B**	92	**030RSLNBF1D**
	**CAM C**	92	**030RSLNCF1**
	**CAM C**	92	**030RSLNCF1S**

3 posizioni / 3 positions



		g	cod
	**CAM O**	124	**030RSLNO2F1**
	**CAM O**	124	**030RSLNO2F1D**
	**CAM O**	124	**030RSLNO2F1S**
	**CAM O**	124	**030RSLNO2F1C**
	**CAM T**	124	**030RSLNT2F1**
	**CAM S**	92	**030RSLNSF1**
	**CAM P**	92	**030RSLNPF1**
	**CAM F**	92	**030RSLNFF1**

4 posizioni / 4 positions

		g	cod
	**CAM Q**	124	**030RSLNQ2F1**

5 posizioni / 5 positions

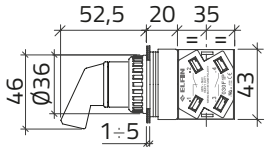
		g	cod
	**CAM R**	124	**030RSLNR2F1**
	**CAM V**	124	**030RSLNV2F1**

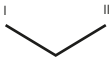
Selettori a leva lunga Ø 30
Long lever selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 192 / See electrical diagrams on page 192

2 posizioni, corpo cromato / 2 positions, chromed body





		g	cod
	**CAM A**	107	**030SLNAF1**
	**CAM B**	107	**030SLNBF1**
	**CAM B**	107	**030SLNBF1D**
	**CAM C**	107	**030SLNCF1**
	**CAM C**	107	**030SLNCF1S**

3 posizioni, corpo cromato / 3 positions, chromed body



		g	cod
	**CAM O**	139	**030SLNO2F1**
	**CAM O**	139	**030SLNO2F1D**
	**CAM O**	139	**030SLNO2F1S**
	**CAM O**	139	**030SLNO2F1C**
	**CAM T**	139	**030SLNT2F1**
	**CAM S**	107	**030SLNSF1**
	**CAM P**	107	**030SLNPF1**
	**CAM F**	107	**030SLNFF1**

4 posizioni, corpo cromato / 4 positions, chromed body

		g	cod
	**CAM Q**	139	**030SLNQ2F1**

5 posizioni, corpo cromato / 5 positions, chromed body

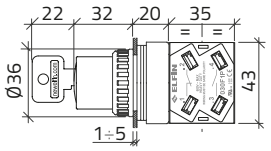
		g	cod
	**CAM R**	139	**030SLNR2F1**
	**CAM V**	139	**030SLNV2F1**

Selettori a chiave Ø 30
Key selector switches Ø 30

Per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso / For special keys complete the selector code with the suffix

2 posizioni / 2 positions





	g	k	cod	k	cod
CAM A	155		030SCAF1		
	155		030SCAF12		
	155		030SCAF14		
CAM B	155		030SCBF1		030SCBF1D
	155		030SCBF14		
	155		030SCBF12		
CAM C	155		030SCCF1		030SCCF1S
	155		030SCCF14		
	155		030SCCF12		

3 posizioni / 3 positions

	g	k	cod	k	cod
CAM O	187		030SCO2F1		030SCO2F1C
	187		030SCO2F13		030SCO2F1D
	187		030SCO2F15		030SCO2F1D2
	187		030SCO2F17		030SCO2F1D3
	187		030SCO2F12		030SCO2F1S
	187		030SCO2F14		030SCO2F1S3
	187		030SCO2F16		030SCO2F1S4
CAM T	187		030SCT2F1		030SCT2F1C
	187		030SCT2F13		030SCT2F1D
	187		030SCT2F15		030SCT2F1D2
	187		030SCT2F17		030SCT2F1D3
	187		030SCT2F14		
	187		030SCT2F16		

Selettori a chiave Ø 30
Key selector switches Ø 30

Chiavi speciali / Special keys

c | suf



Chiave standard 3095, per chiavi speciali far seguire al codice del selettore il suffisso
Standard key 3095, for special keys complete the selector code with the suffix

● Nero / Black	73034	**K34**
● Rosso / Red	73037	**K37**
● Giallo / Yellow	73033	**K33**
● Blu / Blue	73038	**K38**
● Arancio / Orange	73040	**K40**

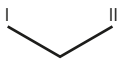


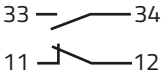
3353	**K53**
9901	**K01**
9902	**K02**
9903	**K03**
9904	**K04**
9905	**K05**
9910	**K10**
9916	**K16**
9919	**K19**

Schemi per selettori Ø 30
Diagrams for selector switches Ø 30

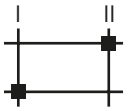
Schema / Diagram

CAM A

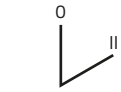


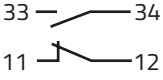


Ⓡ

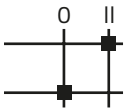


CAM B

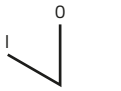


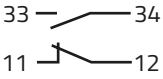


Ⓡ

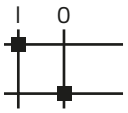


CAM C

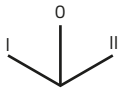


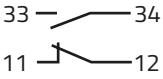


Ⓡ

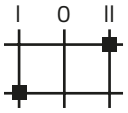


CAM F

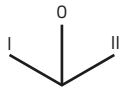


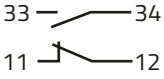


Ⓡ

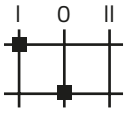


CAM S

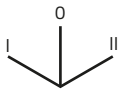


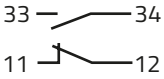


Ⓡ

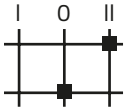


CAM P



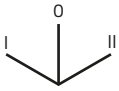


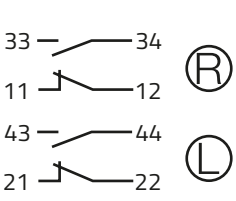
Ⓡ



Schema / Diagram

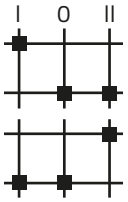
CAM O



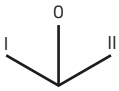


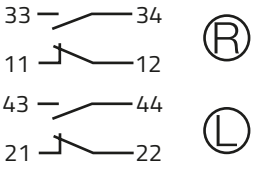
Ⓡ

Ⓛ



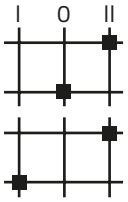
CAM T



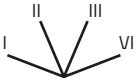


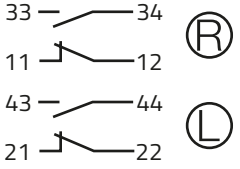
Ⓡ

Ⓛ



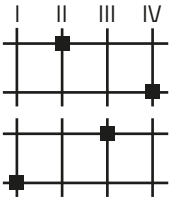
CAM Q



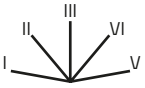


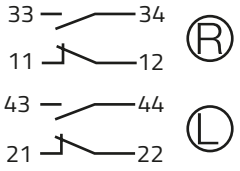
Ⓡ

Ⓛ



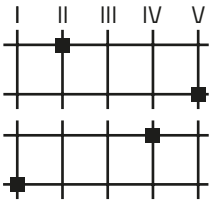
CAM R



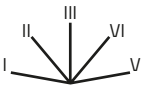


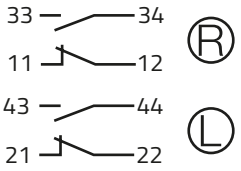
Ⓡ

Ⓛ



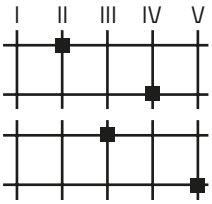
CAM V

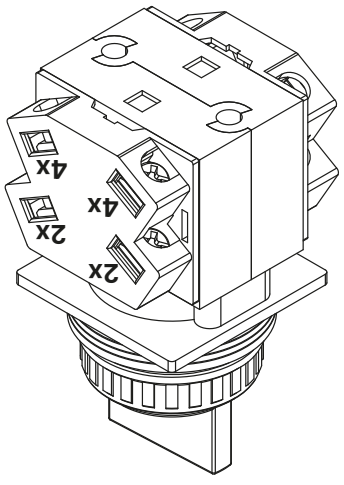


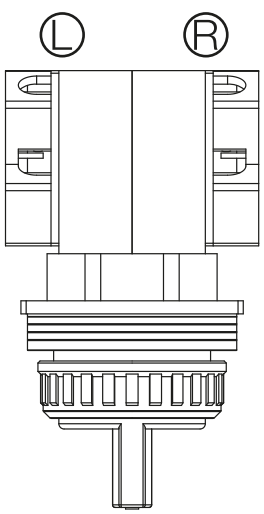


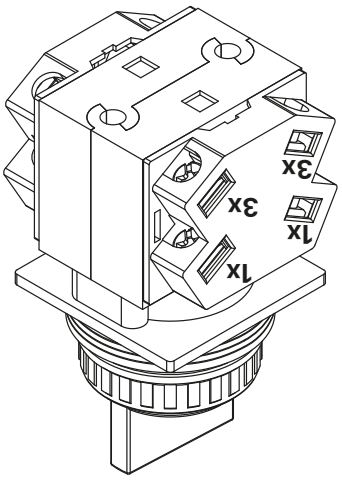
Ⓡ

Ⓛ







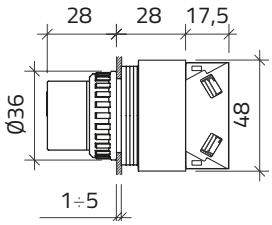


Selettori luminosi a manopola Ø 30
Illuminated knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 197 / See electrical diagrams on page 197

2 posizioni / 2 positions









CAM A

Lampadina non inclusa / Bulb not included

	g	cod
● Rosso / Red	99	**030SMLARFAFC**
● Verde / Green	99	**030SMLAVFAFC**
● Giallo / Yellow	99	**030SMLAGFAFC**
● Blu / Blue	99	**030SMLABLFAFC**
○ Bianco / White	99	**030SMLABFAFC**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLARFAFC24**
● Verde / Green	101	**030SMLAVFAFC24**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLAGFAFC24**
● Blu / Blue	101	**030SMLABLFAFC24**
○ Bianco / White	101	**030SMLABFAFC24**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLARFAFC11**
● Verde / Green	101	**030SMLAVFAFC11**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLAGFAFC11**
● Blu / Blue	101	**030SMLABLFAFC11**
○ Bianco / White	101	**030SMLABFAFC11**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

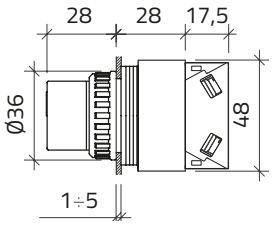
	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLARFAFC22**
● Verde / Green	101	**030SMLAVFAFC22**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLAGFAFC22**
● Blu / Blue	101	**030SMLABLFAFC22**
○ Bianco / White	101	**030SMLABFAFC22**

Selettori luminosi a manopola Ø 30
Illuminated knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 197 / See electrical diagrams on page 197

2 posizioni / 2 positions





CAM B



Lampadina non inclusa / Bulb not included

	g	cod
● Rosso / Red	99	**030SMLBRFAFC**
● Verde / Green	99	**030SMLBVFAFC**
● Giallo / Yellow	99	**030SMLBGFAFC**
● Blu / Blue	99	**030SMLBBLFAFC**
○ Bianco / White	99	**030SMLBBFAFC**



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLBRFAFC24**
● Verde / Green	101	**030SMLBVFAFC24**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLBGFAFC24**
● Blu / Blue	101	**030SMLBBLFAFC24**
○ Bianco / White	101	**030SMLBBFAFC24**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLBRFAFC11**
● Verde / Green	101	**030SMLBVFAFC11**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLBGFAFC11**
● Blu / Blue	101	**030SMLBBLFAFC11**
○ Bianco / White	101	**030SMLBBFAFC11**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

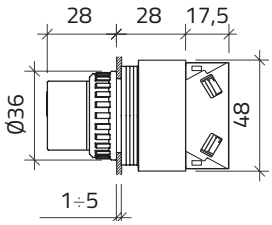
	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLBRFAFC22**
● Verde / Green	101	**030SMLBVFAFC22**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLBGFAFC22**
● Blu / Blue	101	**030SMLBBLFAFC22**
○ Bianco / White	101	**030SMLBBFAFC22**

Selettori luminosi a manopola Ø 30
Illuminated knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 197 / See electrical diagrams on page 197

3 posizioni / 3 positions







CAM O

Lampadina non inclusa / Bulb not included

	g	cod
● Rosso / Red	99	**030SMLOR2FA**
● Verde / Green	99	**030SMLOV2FA**
● Giallo / Yellow	99	**030SMLOG2FA**
● Blu / Blue	99	**030SMLOBL2FA**
○ Bianco / White	99	**030SMLOB2FA**



Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLOR2FA24**
● Verde / Green	101	**030SMLOV2FA24**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLOG2FA24**
● Blu / Blue	101	**030SMLOBL2FA24**
○ Bianco / White	101	**030SMLOB2FA24**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLOR2FA11**
● Verde / Green	101	**030SMLOV2FA11**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLOG2FA11**
● Blu / Blue	101	**030SMLOBL2FA11**
○ Bianco / White	101	**030SMLOB2FA11**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

	g	cod
● Rosso / Red	101	**030SMLOR2FA22**
● Verde / Green	101	**030SMLOV2FA22**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLOG2FA22**
● Blu / Blue	101	**030SMLOBL2FA22**
○ Bianco / White	101	**030SMLOB2FA22**

Selettori luminosi a manopola Ø 30
Illuminated knob selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 197 / See electrical diagrams on page 197

3 posizioni / 3 positions

g | cod

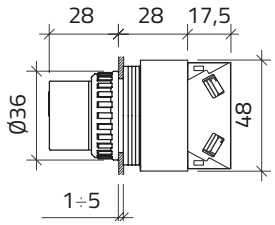




CAM O

Lampadina non inclusa / Bulb not included

● Rosso / Red	99	**030SMLOR2FAC**
● Verde / Green	99	**030SMLOV2FAC**
● Giallo / Yellow	99	**030SMLOG2FAC**
● Blu / Blue	99	**030SMLOBL2FAC**
○ Bianco / White	99	**030SMLOB2FAC**





Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 24V AC/DC / Direct supply 24V AC/DC

● Rosso / Red	101	**030SMLOR2FAC24**
● Verde / Green	101	**030SMLOV2FAC24**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLOG2FAC24**
● Blu / Blue	101	**030SMLOBL2FAC24**
○ Bianco / White	101	**030SMLOB2FAC24**

Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 110V AC/DC / Direct supply 110V AC/DC

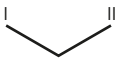
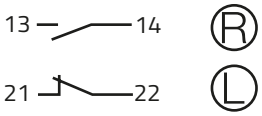
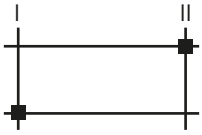
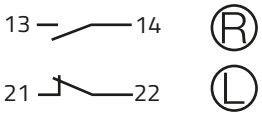
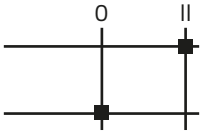
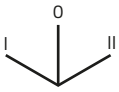
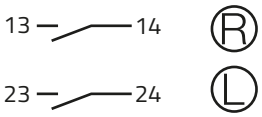
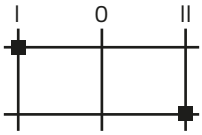
● Rosso / Red	101	**030SMLOR2FAC11**
● Verde / Green	101	**030SMLOV2FAC11**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLOG2FAC11**
● Blu / Blue	101	**030SMLOBL2FAC11**
○ Bianco / White	101	**030SMLOB2FAC11**

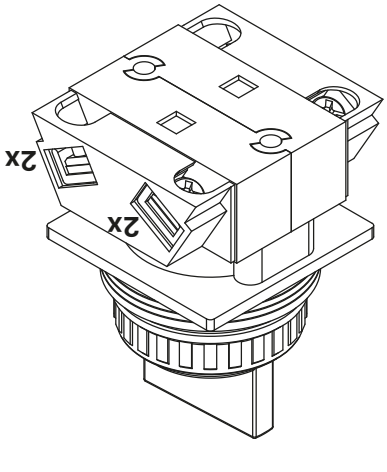
Lampadina LED BA9S inclusa / BA9S LED bulb included
Alimentazione diretta 220V AC/DC / Direct supply 220V AC/DC

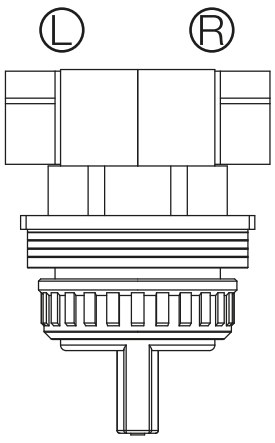
● Rosso / Red	101	**030SMLOR2FAC22**
● Verde / Green	101	**030SMLOV2FAC22**
● Giallo / Yellow	101	**030SMLOG2FAC22**
● Blu / Blue	101	**030SMLOBL2FAC22**
○ Bianco / White	101	**030SMLOB2FAC22**

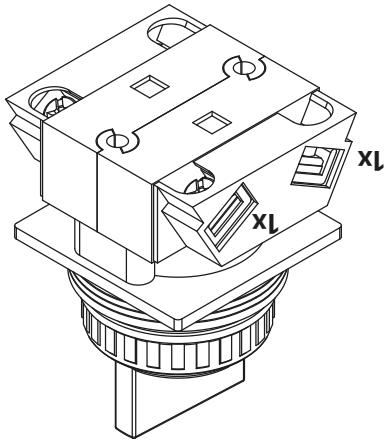
Schemi per selettori luminosi Ø 30
Diagrams for illuminated selector switches Ø 30

Schema / Diagram

	**CAM A**		
	**CAM B**		
	**CAM O**		





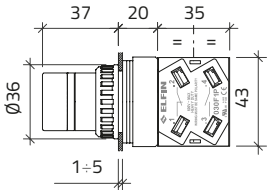


Pulsanti selettori Ø 30
Push-button selector switches Ø 30

Vedi schemi elettrici a pag. 199-200 / See electrical diagrams on page 199-200

2 posizioni / 2 positions







	g	cod
CAM 01	173	**030PSN01**
CAM 02	173	**030PSN02**
CAM 03	173	**030PSN03**
CAM 04	173	**030PSN04**
CAM 05	166	**030PSN05**
CAM 06	173	**030PSN06**
CAM 11	166	**030PSN11**
CAM 12	173	**030PSN12**
CAM 13	166	**030PSN13**
CAM 21	173	**030PSN21**
CAM 22	173	**030PSN22**
CAM 31	166	**030PSN31**
CAM 32	166	**030PSN32**
CAM 33	166	**030PSN33**
CAM 34	173	**030PSN34**
CAM 35	166	**030PSN35**
CAM 36	166	**030PSN36**

3 posizioni / 3 positions

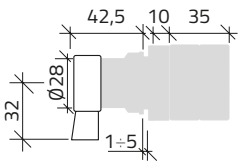




	g	cod
CAM 14	166	**030PSN14**
CAM 15	166	**030PSN15**
CAM 23	173	**030PSN23**
CAM 25	166	**030PSN25**
CAM 51	166	**030PSN51**
CAM 52	166	**030PSN52**
CAM 53	166	**030PSN53**
CAM 54	166	**030PSN54**
CAM 55	173	**030PSN55**
CAM 56	166	**030PSN56**
CAM 57	173	**030PSN57**

Leva per pulsante selettore
Lever for push-button selector switch

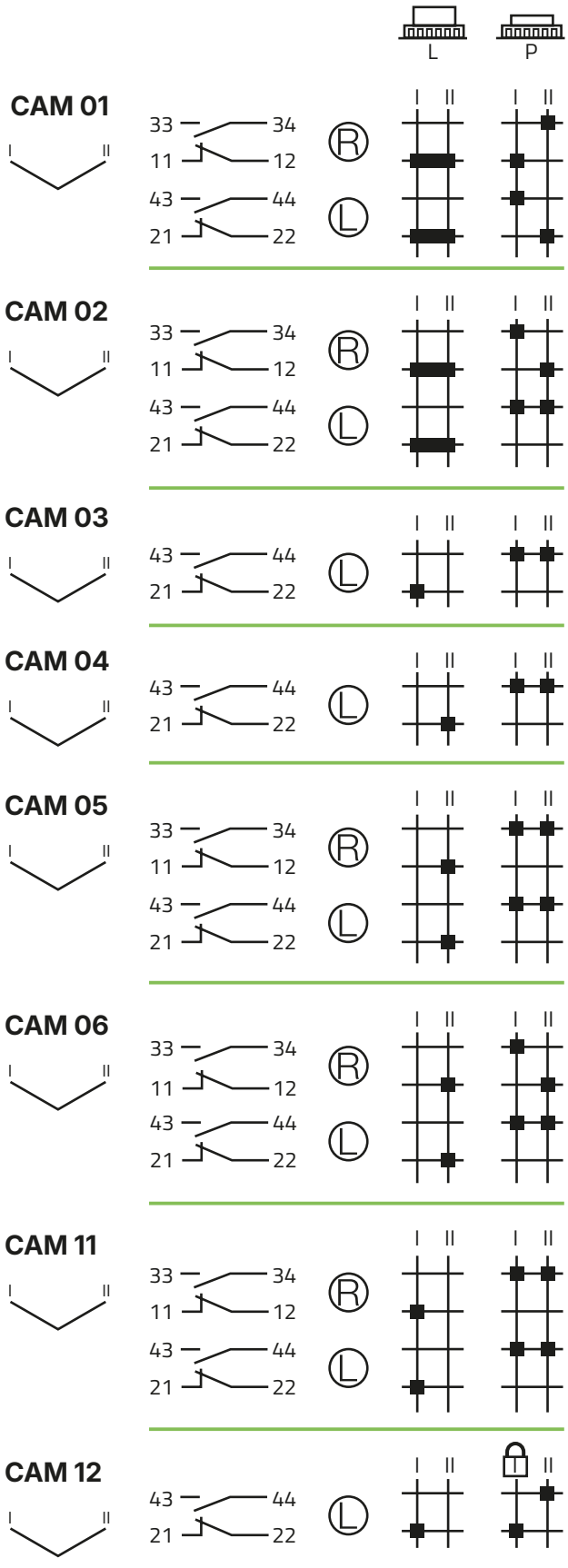




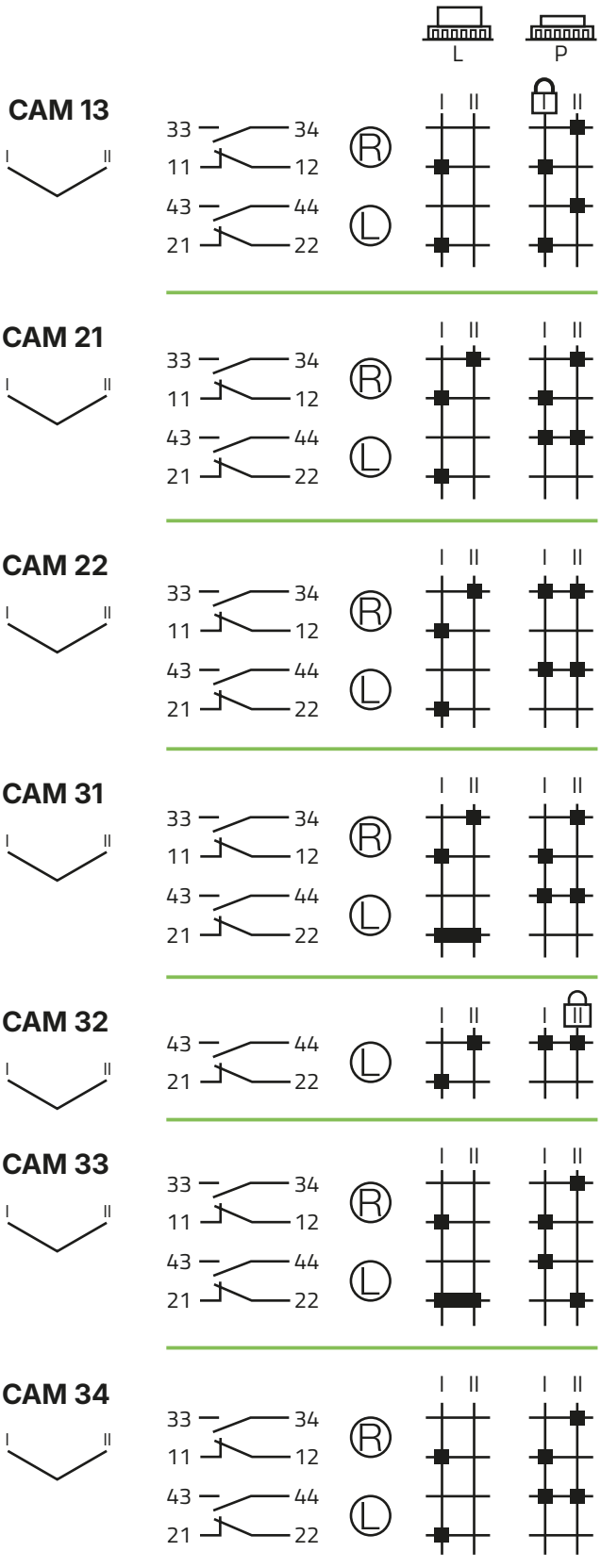
	g	cod
● Nero / Black	6	**030LPS**

Schemi per pulsanti selettori Ø 30
Diagrams for push-button selector switches Ø 30

Schema / Diagram



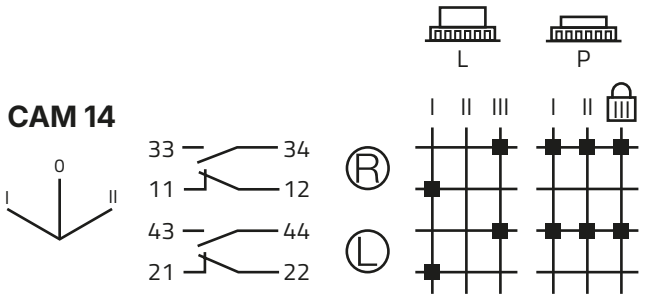
Schema / Diagram



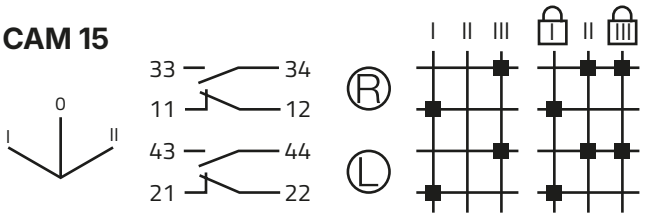
Schemi per pulsanti selettori Ø 30
Diagrams for push-button selector switches Ø 30

Schema / Diagram

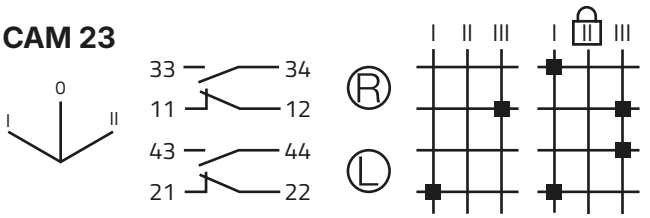
CAM 14



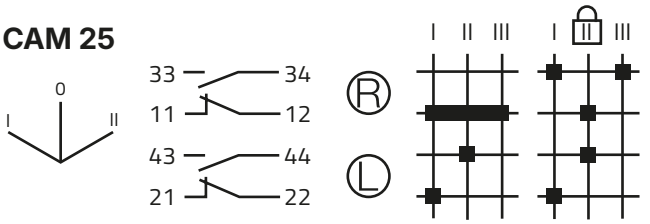
CAM 15



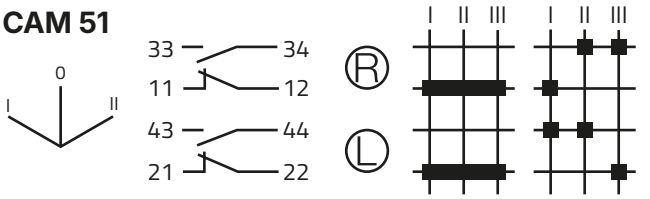
CAM 23



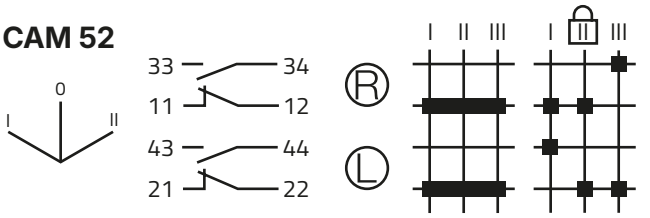
CAM 25



CAM 51

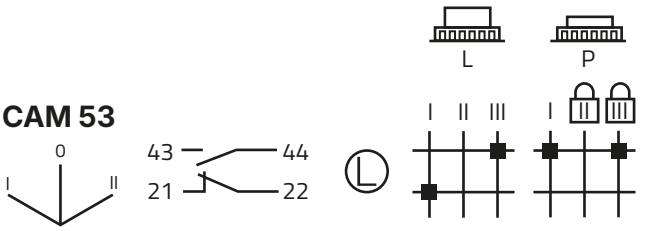


CAM 52

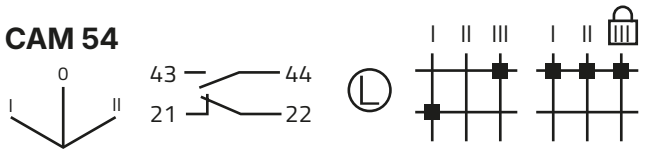


Schema / Diagram

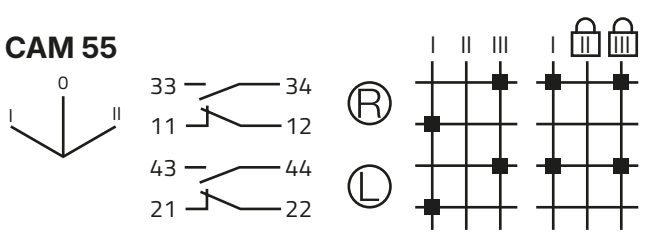
CAM 53



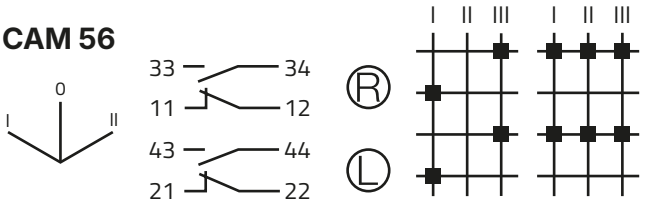
CAM 54



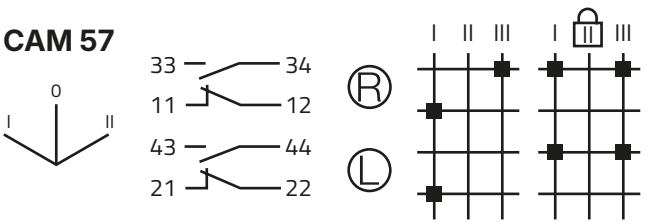
CAM 55



CAM 56



CAM 57



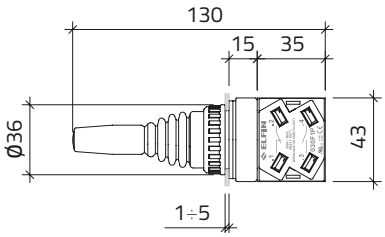
Manipolatori Ø 30
Joysticks Ø 30

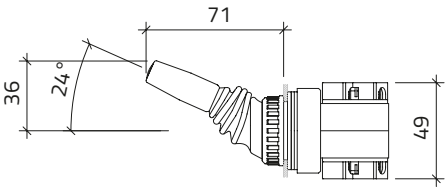
2 posizioni / 2 positions



① ⓪ ②

			g	cod
● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	152	**030MPPN**
● RAL 7016	1-2	temporanee / spring return	152	**030MTTN**
● RAL 7016	1 2	temporanea / spring return permanente / maintained	152	**030MTPN**



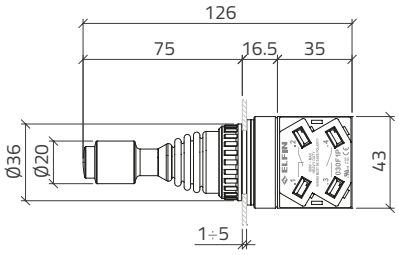


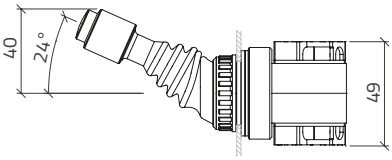
2 posizioni con blocco di sicurezza / 2 positions with safety interlock



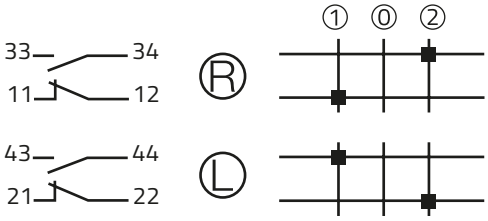
① ⓪ ②

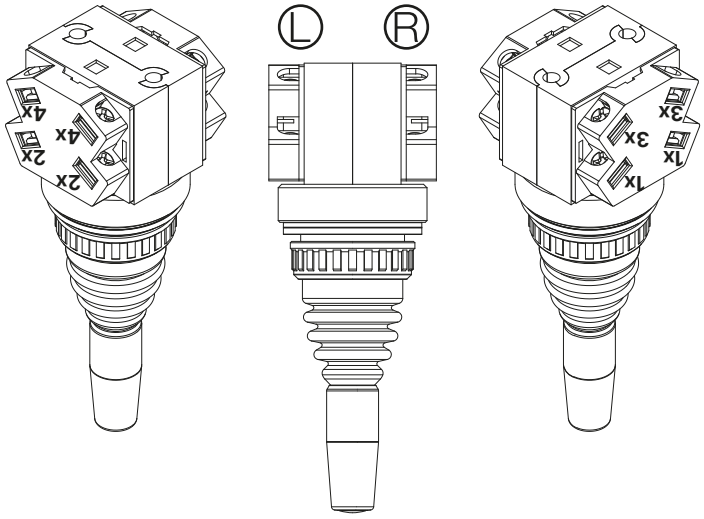
			g	cod
● Nero / Black	1-2	permanenti / maintained	169	**030MPPNB**
● Nero / Black	1-2	temporanee / spring return	169	**030MTTNB**





Schema / Diagram

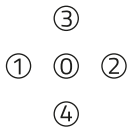




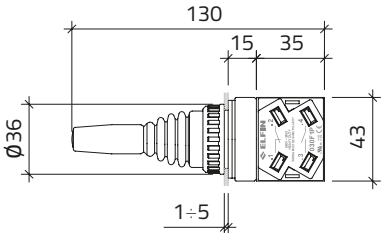
Manipolatori Ø 30
Joysticks Ø 30

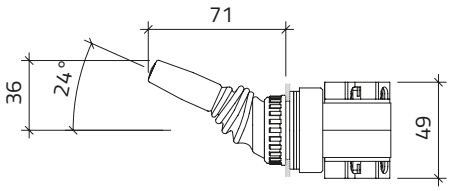
4 posizioni / 4 positions





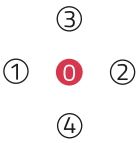
			g	cod
● RAL 7016	1-2-3-4	permanenti / maintained	152	**030MPPPPN**
● RAL 7016	1-2-3-4	temporanee / spring return	152	**030MTTTTN**
● RAL 7016	1-2 3-4	temporanee / spring return permanenti / maintained	152	**030MPTTPN**
● RAL 7016	1-3 2-4	permanenti / maintained temporanee / spring return	152	**030MPPTTN**
● RAL 7016	1-2-3 4	permanenti / maintained temporanea / spring return	152	**030MPPPTN**
● RAL 7016	3 1-2-4	permanente / maintained temporanee / spring return	152	**030MPTTTN**



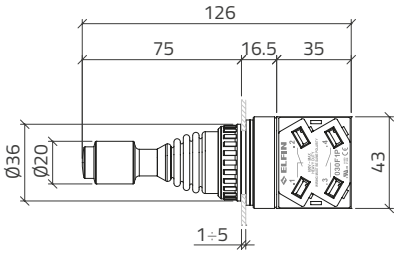


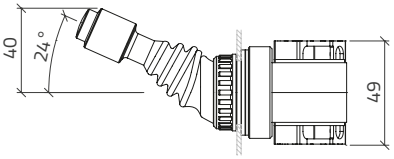
4 posizioni con blocco di sicurezza / 4 positions with safety interlock



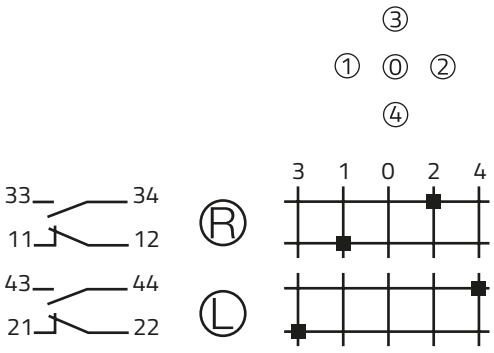


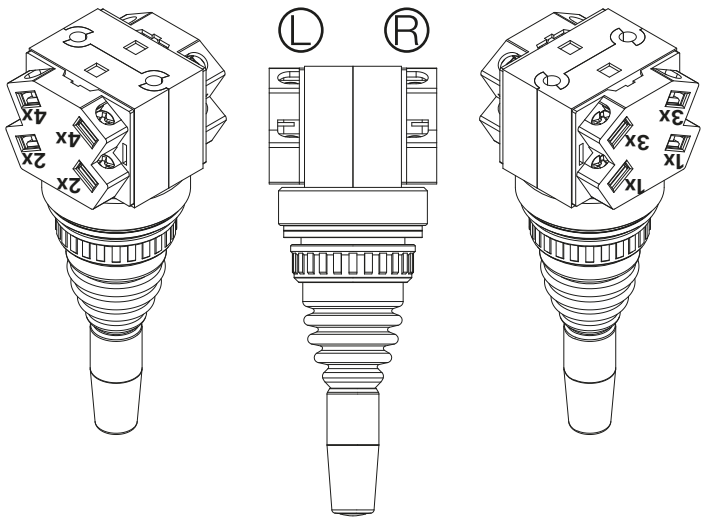
			g	cod
● Nero / Black	1-2-3-4	permanenti / maintained	169	**030MPPPPNB**
● Nero / Black	1-2-3-4	temporanee / spring return	169	**030MTTTTNB**





Schema / Diagram



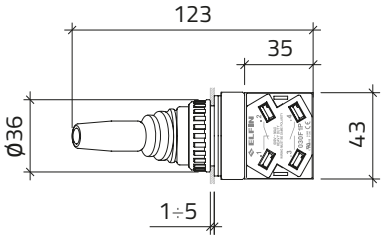


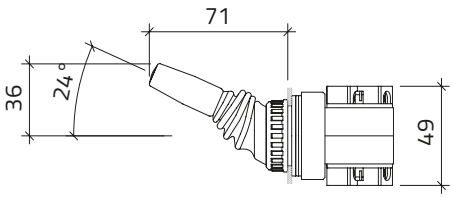
Manipolatori Ø 30
Joysticks Ø 30

2 posizioni opposte / 2 opposite positions

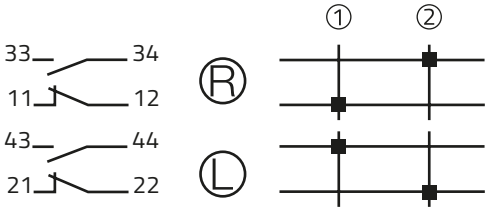


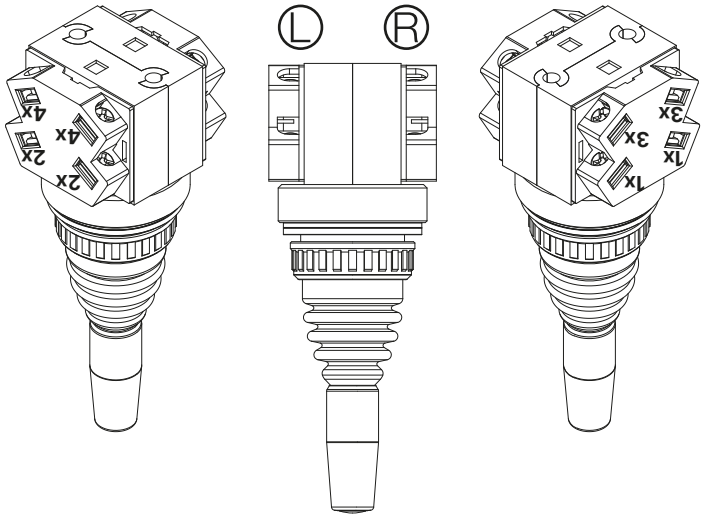
			g	cod
● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	152	**030MPN2F1**
● RAL 7016	1 2	permanente / maintained temporanea / spring return	152	**030MTN2F1**





Schema / Diagram





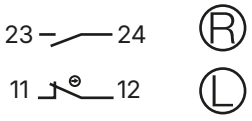
Manipolatore d'emergenza / Emergency stop joysticks

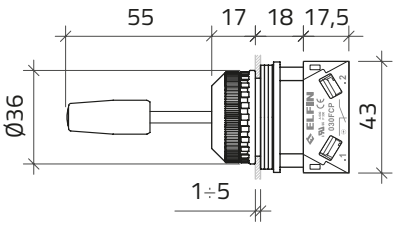
	g	cod

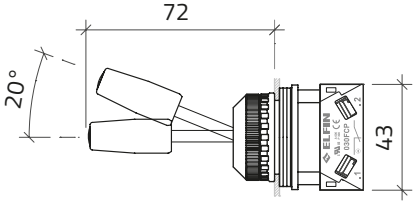


Svolge azione di comando in qualsiasi direzione venga manovrata la leva
It operates in any direction the lever is moved

● Rosso / Red	109	**030MERFC**







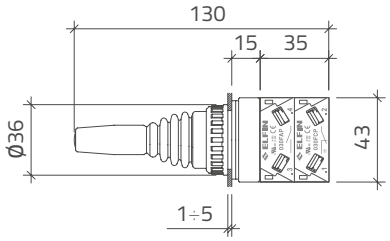
Manipolatori speciali Ø 30
Special joysticks Ø 30

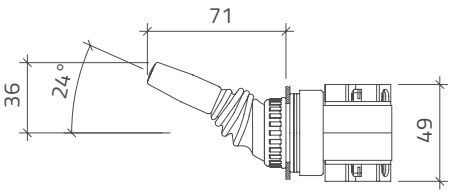
2 posizioni / 2 positions



① ⓪ ②

			g	cod
● RAL 7016	1-2	permanenti / maintained	157	**030MPPRN**
● RAL 7016	1-2	temporanee / spring return	157	**030MTTRN**
● RAL 7016	1 2	temporanea / spring return permanente / maintained	157	**030MTPRN**



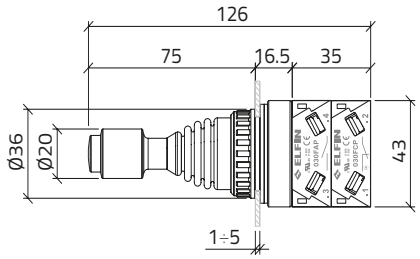


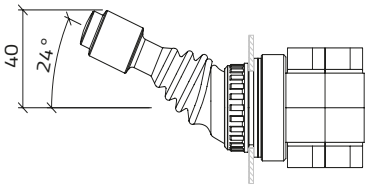
2 posizioni con blocco di sicurezza / 2 positions with safety interlock



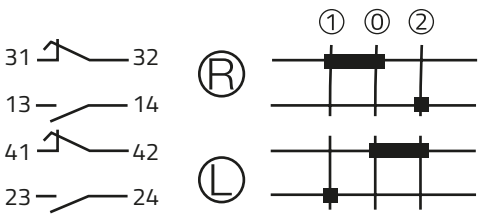
① ⓪ ②

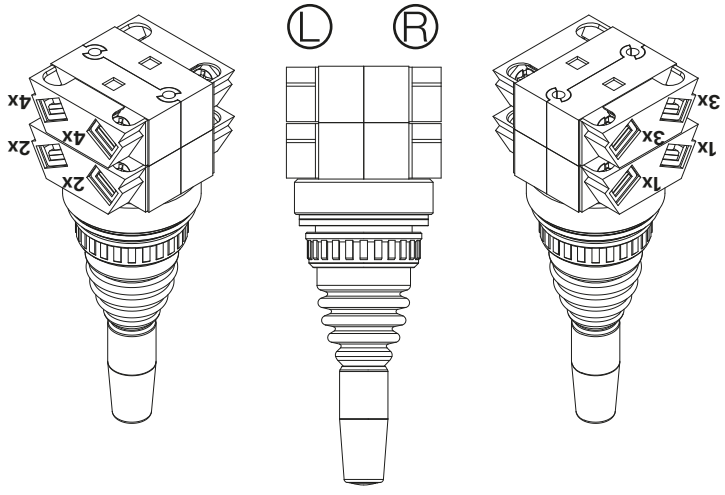
			g	cod
● Nero / Black	1-2	permanenti / maintained	174	**030MPPRNB**
● Nero / Black	1-2	temporanee / spring return	174	**030MTTRNB**





Schema / Diagram





Manipolatori speciali Ø 30
Special joysticks Ø 30

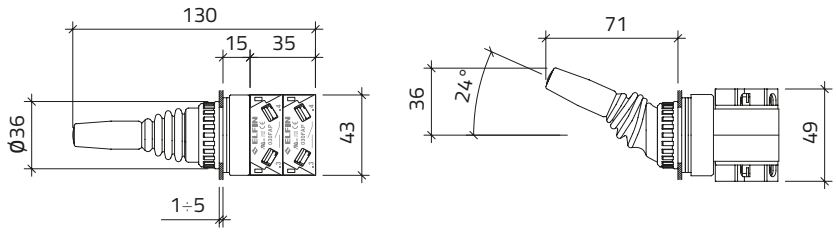
4 posizioni in linea / 4 positions in line

g | cod

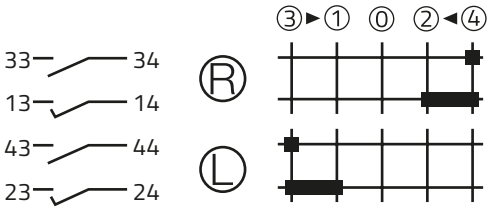


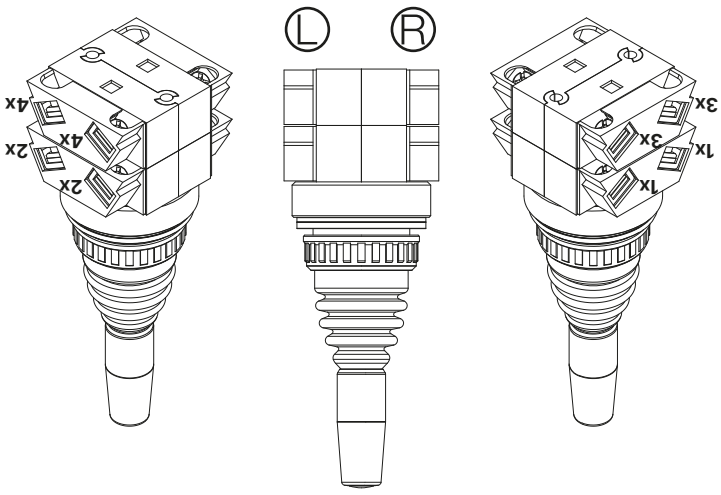
● RAL 7016 | 1-2 3-4 | permanenti / maintained temporanee / spring return | 213 | **030M2P2TL**

③►① ⓪ ②◄④



Schema / Diagram



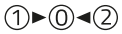


Manipolatori con microinterruttori Ø 30
Joysticks with microswitches Ø 30

2 posizioni temporanee / 2 positions spring return

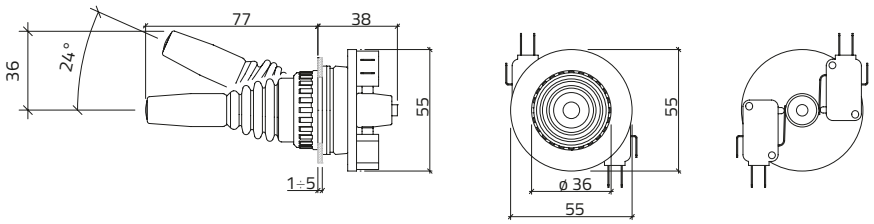
g | cod





Vedi microinterruttori 1 - 2 nello schema elettrico
See microswitches 1 - 2 in the electric diagram

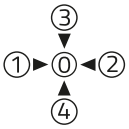
213 **030M2T22**



4 posizioni temporanee / 4 positions spring return

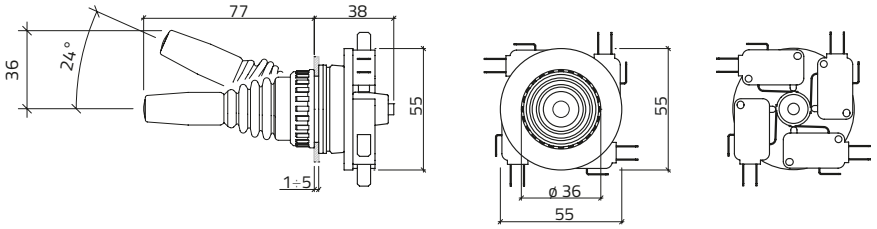
g | cod





Vedi microinterruttori 1 - 2 - 3 - 4 nello schema elettrico
See microswitches 1 - 2 - 3 - 4 in the electric diagram

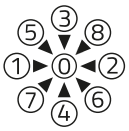
213 **030M4T44**



8 posizioni temporanee / 8 positions spring return

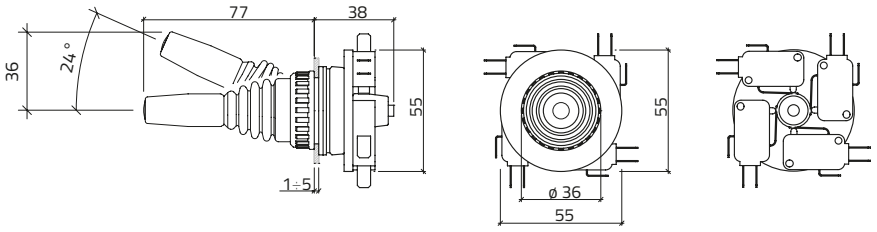
g | cod





Vedi microinterruttori 1 - 2 - 3 - 4 nello schema elettrico
See microswitches 1 - 2 - 3 - 4 in the electric diagram

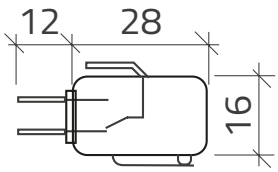
213 **030M8T44**



Manipolatori con microinterruttori Ø 30
Joysticks with microswitches Ø 30

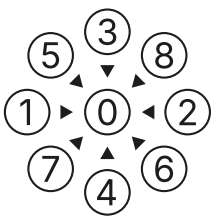
Microinterruttori di ricambio
Spear microswitches

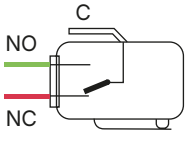
	g	cod
 Microinterruttori 1 C/O 1 C/O microswitches	10	**030M11**

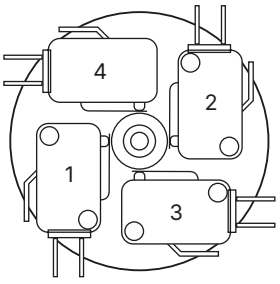


Schema per manipolatori con microinterruttori Ø 30
Diagram for joysticks with microswitches Ø 30

	⑦	⑤	③	①	⓪	②	④	⑥	⑧
1	■	■		■					
2						■		■	■
3		■	■						■
4	■						■	■	

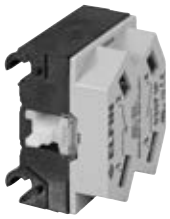
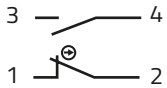
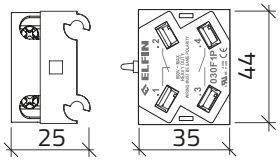
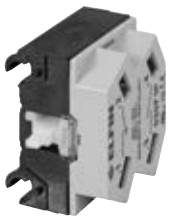
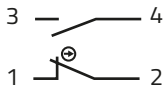
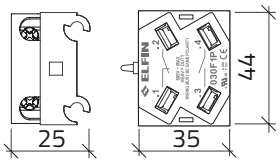
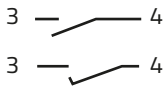
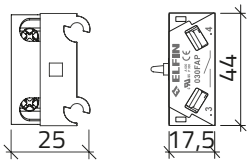
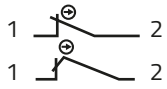
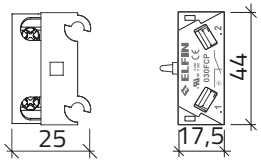




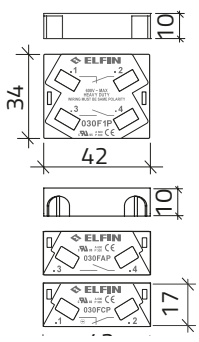


Elementi di contatto
Contact blocks

Elementi di contatto
Contact blocks

		g	n	cod
	 1NO + 1NC 	38	2	**030F1P**
	 1NO + 1NC Contatti dorati / Gold-plated contacts 	32	2	**030F1AUP**
	 1NO 	23	2	**030FAP**
	1NO Chiusura anticipata / Early make	23	2	**030FAAP**
	 1NC 	23	2	**030FCP**
	1NC Apertura ritardata / Late break	23	2	**030FCRP**

Protezioni di ricambio per elementi di contatto
Spare contact blocks protections

		g	n	cod
 	Coperchio per contatto NO + NC Cover for contact block NO + NC	6	10	**030PF1**
	Coperchio per contatto NO Cover for contact block NO	4	10	**030PFA**
	Coperchio per contatto NC Cover for contact block NC	4	10	**030PFC**

ACCESSORI & RICAMBI PER ELEMENTI DI CONTATTO
ACCESSORIES & SPARE COMPONENTS FOR CONTACT BLOCKS

INSTALLAZIONE DI CONTATTI AGGIUNTIVI

Gli operatori della famiglia 030 vengono forniti completi di elementi di contatto premontati secondo la configurazione prevista dal codice prodotto.
Qualora sia necessario aggiungere o sostituire gli elementi di contatto forniti di serie, è possibile installare elementi supplementari utilizzando gli appositi inserti di adattamento.

L'inserto **030IC** deve essere utilizzato per il montaggio degli elementi di contatto 030FA_P (1NO) e 030FC_P (1NC), mentre l'inserto **030IO** è necessario al montaggio degli elementi di contatto 030F1P (1NO + 1NC).
I disegni riportati di seguito illustrano il corretto montaggio degli elementi di contatto e dei relativi inserti.

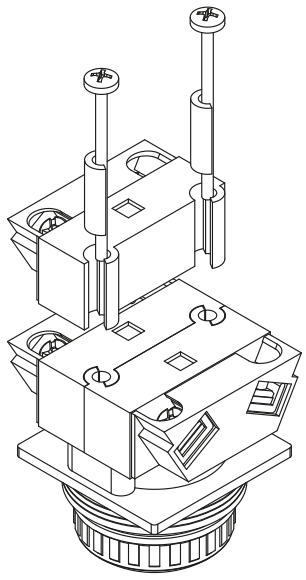
In funzione del numero di elementi di contatto aggiuntivi installati, è inoltre necessario utilizzare viti di fissaggio di lunghezza adeguata. Le configurazioni disponibili e le relative combinazioni di montaggio sono riportate nella pagina seguente.

INSTALLATION OF ADDITIONAL CONTACTS

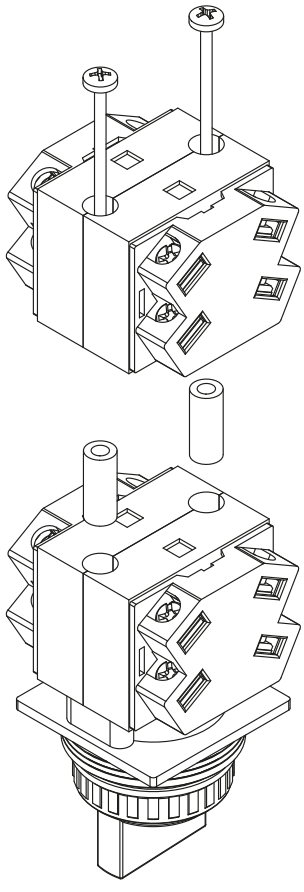
Operators of the 030 family are supplied complete with factory-assembled contact blocks according to the configuration specified by the product code.
Should it be necessary to add or replace the standard contact blocks, additional contact elements can be installed using the appropriate adapter inserts.

The insert **030IC** must be used for mounting 030FA_P (1NO) and 030FC_P (1NC) contact blocks, while the insert **030IO** is intended for mounting 030F1P (1NO + 1NC) contact blocks.
The diagrams below illustrate the correct assembly of the contact blocks and adapter inserts.

Depending on the number of additional contact blocks to be installed, fixing screws of the appropriate length must also be used. Available configurations and corresponding mounting arrangements are shown on the following page.



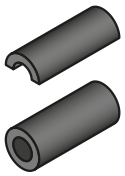
Montaggio di elementi contatto aggiuntivi NO/NC con 030IC
Assembly of additional NO/NC contact blocks with 030IC

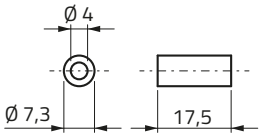


Montaggio di elementi contatto aggiuntivi NO + NC con 030IO
Assembly of additional NO + NC contact blocks using 030IO

Accessori & Ricambi per elementi di contatto
Accessories & Spare components for contact blocks

Inserti per elementi di contatto aggiuntivi
Inserts for additional contact blocks





	g	n	cod
Inserto tipo C / Insert type C	0,5	10	**030IC**
Inserto tipo 0 / Insert type 0	1	10	**030IO**

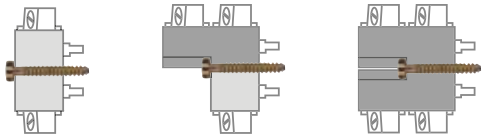
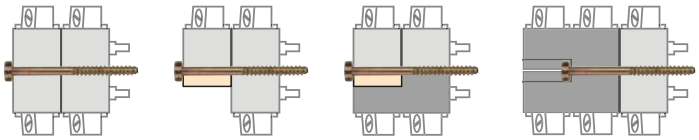
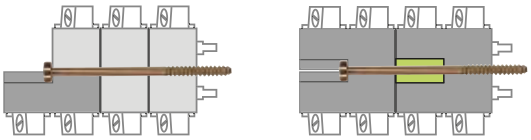
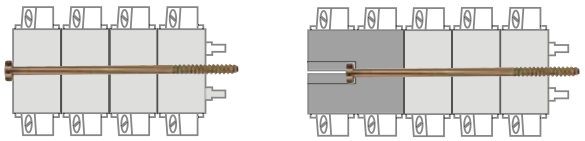
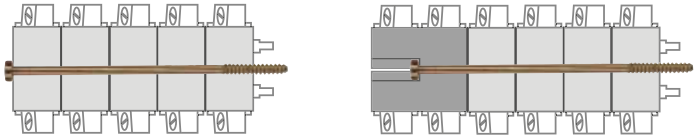
Viti prolungate per elementi di contatto aggiuntivi
Extended screws for additional contact blocks

Elemento di contatto 030FA_P / 030FC_P
Contact block 030FA_P / 030FC_P

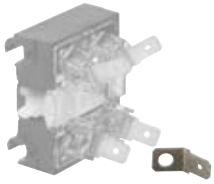

030IC

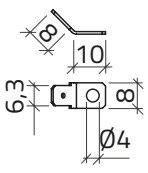
Elemento di contatto 030F1P
Contact block 030F1P


030IO

	L	g	n	cod
	28	2	10	**030V28**
	46	3,5	10	**030V46**
	64	4	10	**030V64**
	80	5,5	10	**030V80**
		7,5	10	**030V98**

Terminale faston / Faston Terminal





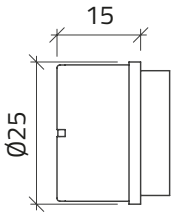
Per elementi di contatto e portalampada. Idoneo per faston femmina 6,3 × 0,8
For contact blocks and lampholders. Suitable for female faston 6,3 × 0,8

g	n	cod
1	10	**030TF**

Accessori Ø 30 & Ricambi
Accessories Ø 30 & Spare components

Gemme
Lenses

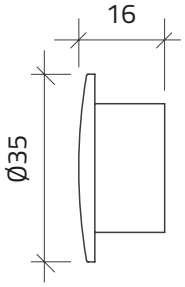




Gemme per pulsanti luminosi sporgenti o con guardia estesa
Lenses for projecting illuminated push-buttons or with extended guard

	g	cod
● Rosso / Red	6	030RLAR
● Verde / Green	6	030RLAV
● Giallo / Yellow	6	030RLAG
● Blu / Blue	6	030RLABL
○ Bianco / White	6	030RLAB
● Arancio / Orange	6	030RLAA
◌ Trasparente / Clear	6	030RLAI

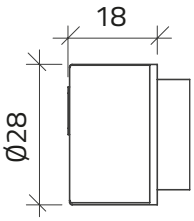




Gemme per pulsanti a fungo luminosi Ø 35
Lenses for illuminated mushroom push-buttons Ø 35

● Rosso / Red	6	030RLFR
● Verde / Green	6	030RLFV
● Giallo / Yellow	6	030RLFG
● Blu / Blue	6	030RLFBL
○ Bianco / White	6	030RLFB
● Arancio / Orange	6	030RLFAR
◌ Trasparente / Clear	6	030RLFI

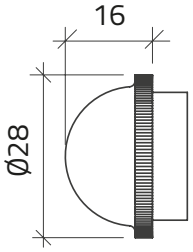




Manopole per selettori luminosi
Knobs for illuminated selector switches

● Rosso / Red	4	030GMR
● Verde / Green	4	030GMV
● Giallo / Yellow	4	030GMG
● Blu / Blue	4	030GMBL
○ Bianco / White	4	030GMB
● Arancio / Orange	4	030GMA
◌ Trasparente / Clear	4	030GMI

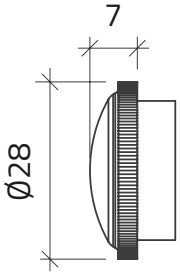




Gemme sferiche per lampade spia
Dome lenses for pilot lights

● Rosso / Red	6,5	030GLNR
● Verde / Green	6,5	030GLNV
● Giallo / Yellow	6,5	030GLNG
● Blu / Blue	6,5	030GLNBL
○ Bianco / White	6,5	030GLNB
● Arancio / Orange	6,5	030GLNA
◌ Trasparente / Clear	6,5	030GLNI





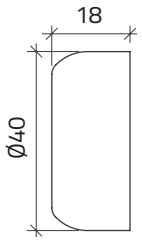
Gemme piatte con diffusore per lampade spia
Flat lenses with diffuser for pilot lights

● Rosso / Red	4	030GLSR
● Verde / Green	4	030GLSV
● Giallo / Yellow	4	030GLSG
● Blu / Blue	4	030GLSBL
○ Bianco / White	4	030GLSB
● Arancio / Orange	4	030GLSA
◌ Trasparente / Clear	4	030GLSI

Accessori Ø 30 & Ricambi
Accessories Ø 30 & Spare components

Cappuccio protettivo per pulsanti tipo 030RI_ con guardia
Protective cap for guarded push-buttons type 030RI_

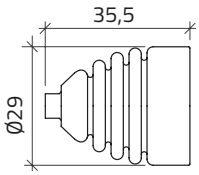




	g	cod
○ Trasparente / Clear	22	**030CG**

Soffietto per manipolatore
Joystick bellows

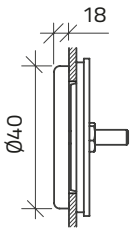




	g	cod
● RAL 7016	5	**030SM**

Tappi di chiusura
Hole plugs

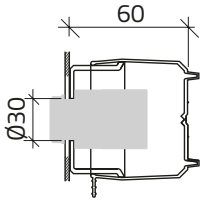


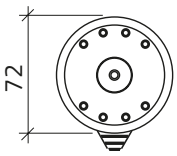


	g	n	cod
● RAL 7035	5	10	**030CP**
● RAL 7016	5	10	**030CP16**
● Nero / Black	5	10	**030CPN**

Cuffia di protezione contatti
Protective cap for contacts





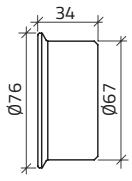


	g	cod
	58	**030CPC30**

Accessori Ø 30 & Ricambi
Accessories Ø 30 & Spare components

Guardie di protezione
Protective guards

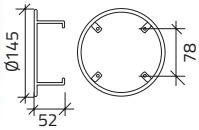




	g	cod
● RAL 7016	35	**030GP30**
● Giallo / Yellow	35	**030GPG30**

Accessori di protezione in metallo
Metal protective guards





	g	cod
● Giallo / Yellow	150	**020SPE**

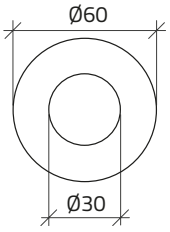
Compatibile con scatola in alluminio M4 90 × 90 / Compatible with M4 90 × 90 aluminum enclosure

Targhette Ø 30
Legend plates Ø 30

Per dicitura con simbolo contattare il nostro ufficio commerciale / For labelling with a symbol, please contact our sales department

Targhette emergenza
Emergency stop legend plates

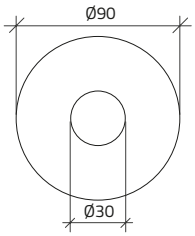




Ø 60

	g	cod
Senza testo / Blank	2	**030D0**
ARRESTO EMERGENZA	2	**030D21**
EMERGENCY STOP	2	**030D23**
ARRESTO EMERGENZA EMERGENCY STOP	2	**030D32**





Ø 90

	g	cod
Senza testo / Blank	5,3	**030DD0**
ARRESTO EMERGENZA	5,3	**030DD21**
EMERGENCY STOP	5,3	**030DD23**

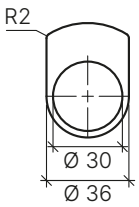
Targhette Ø 30
Legend plates Ø 30

Targhetta bilaminata nero/bianco / Black/white 2-ply engraving legend plate
Per dicitura o simbolo contattare il nostro ufficio commerciale / For wording or symbol, contact our sales department

Targhette neutre
Blank legend plates

g | cod

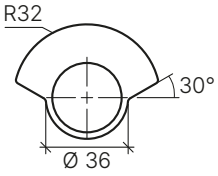




Targhetta per pulsanti e lampade spia
Legend plates for push-buttons and pilot lights

● Nero / Black — 1 — **030T64N**





Targhetta per selettori 2/3 posizioni
Legend plates for 2/3-position selector switches

● Nero / Black — 1 — **030T64S2N**

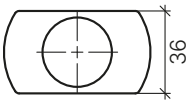




Targhetta per selettori 4/5 posizioni
Legend plates for 4/5-position selector switches

● Nero / Black — 1 — **030T64S4N**

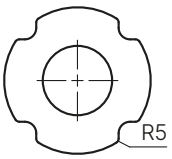




Targhetta per manipolatori 2 posizioni
Legend plates for 2-position joysticks

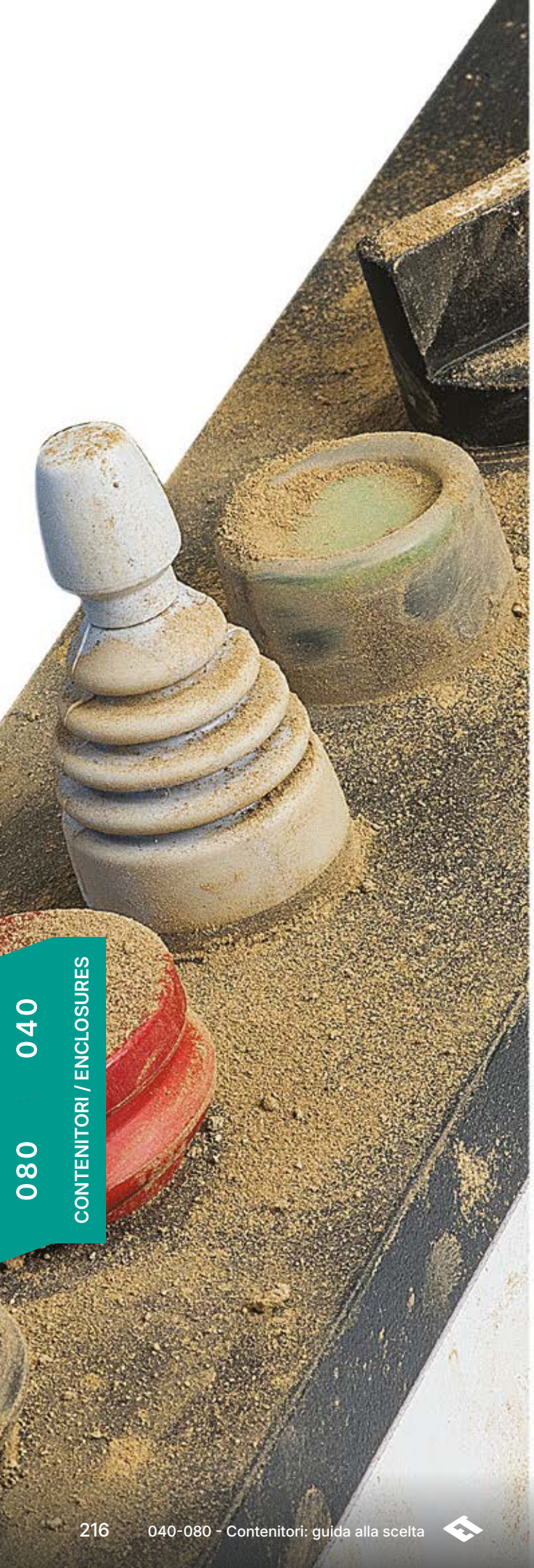
● Nero / Black — 1 — **030T64M2N**





Targhetta per manipolatori 4 posizioni
Legend plates for 4-position joysticks

● Nero / Black — 1 — **030T64M4N**




ELFIN

040
080

CONTENITORI:
GUIDA ALLA SCELTA

ENCLOSURES:
SELECTION GUIDE

CONTENITORI: GUIDA ALLA SCELTA
ENCLOSURES: SELECTION GUIDE

COME SCEGLIERE IL CONTENITORE PIÙ ADATTO?

La scelta del contenitore è una fase fondamentale nello sviluppo di qualsiasi applicazione di comando e automazione. Per individuare la soluzione più adatta è necessario valutare alcune variabili principali legate all'installazione e all'utilizzo dell'apparecchiatura:
• condizioni ambientali • materiale del contenitore
• dimensioni disponibili • configurazione e accessori
Analizzando in modo sistematico questi fattori è possibile individuare il contenitore più adatto alle esigenze del progetto.

CONDIZIONI AMBIENTALI

Il primo elemento da considerare è l'ambiente in cui verrà installata l'apparecchiatura. Occorre valutare se il contenitore sarà utilizzato **in ambienti interni o esterni** e se sarà esposto a condizioni particolari quali: **polvere o acqua, agenti chimici, vibrazioni o sollecitazioni meccaniche, temperature elevate o ambienti aggressivi.**
Le applicazioni possono riguardare numerosi settori, tra cui industria alimentare, chimica e farmaceutica, impianti di automazione industriale, applicazioni ferroviarie, navali o agricole, civili o di raccolta dei rifiuti urbani. Per ogni settore di applicazione, New Elfin offre linee di prodotto collaudate e dedicate.

MATERIALI

La gamma New Elfin comprende diverse tipologie di materiali, per adattarsi alle differenti esigenze applicative.
• **Contenitori in alluminio**
Robusti e leggeri, rappresentano la soluzione ideale per applicazioni industriali durevoli e protette.
• **Contenitori in acciaio inox**
Ideali per i contesti più esigenti e soggetti a lavaggi frequenti, come nei settori alimentare, chimico e farmaceutico.
• **Contenitori in materiale termoplastico**
Ricca gamma di soluzioni versatili, in cui leggerezza, resistenza e modularità si coniugano, offrendo soluzioni personalizzabili per ogni tipo di installazione industriale.

DIMENSIONI

Un altro aspetto fondamentale è la definizione dello spazio disponibile per l'installazione del contenitore e dei componenti al suo interno.
È importante verificare in anticipo:
• dimensioni dell'area di installazione
• numero e tipo di operatori da installare
• spazio necessario per cablaggio e componenti interni
Una corretta valutazione delle dimensioni consente di evitare successive modifiche al progetto.

ACCESSORI E CONFIGURAZIONE

La disponibilità di accessori, sistemi di fissaggio e configurazioni dedicate consente di realizzare soluzioni complete e perfettamente integrate nell'impianto.

HOW TO CHOOSE THE RIGHT ENCLOSURE?

Selecting the right enclosure is a key step in the development of any control and automation application. To identify the most suitable solution, several main variables related to the installation and operating conditions of the equipment must be considered:
• environmental conditions • enclosure material
• available dimensions • configuration and accessories
By systematically evaluating these factors, it is possible to identify the enclosure that best meets the requirements of the project.

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

The first factor to consider is the environment in which the equipment will be installed. It is important to assess whether the enclosure will be used **indoors or outdoors** and whether it will be exposed to specific conditions such as **dust or water**, **chemicals**, **vibrations or mechanical stress**, **high temperatures or aggressive environments**.
Applications may involve a wide range of sectors, including the food, chemical and pharmaceutical industries, industrial automation systems, railway, marine or agricultural applications, as well as civil installations or urban waste collection systems. For each application sector, New Elfin offers proven and dedicated product lines.

MATERIALS

The New Elfin range includes different types of materials designed to meet a wide variety of application requirements.
• **Aluminum enclosures**
Robust and lightweight, they represent the ideal solution for durable and well-protected industrial applications.
• **Stainless steel enclosures**
Ideal for the most demanding environments and for applications subject to frequent washing, such as in the food, chemical and pharmaceutical industries.
• **Thermoplastic enclosures**
A wide range of versatile solutions combining lightness, strength and modularity, offering customizable options for every type of industrial installation.

DIMENSIONS

Another key aspect is defining the available space for the installation of the enclosure and its internal components.
It is important to verify in advance:
• the dimensions of the installation area
• the number and type of operators to be installed
• the space required for wiring and internal components
A correct evaluation of the dimensions helps avoid modifications to the project at a later stage.

ACCESSORIES AND CONFIGURATION

The availability of accessories, mounting systems and dedicated configurations makes it possible to create complete solutions perfectly integrated into the installation.

MATERIALI
MATERIALS



CONTENITORI IN ALLUMINIO

Robusti, affidabili, pronti a ogni sfida.

Leggeri e robusti, sono la soluzione ideale per applicazioni industriali durevoli e protette. Realizzati in alluminio pressofuso e verniciato a polvere, questi contenitori uniscono leggerezza, resistenza meccanica e protezione contro corrosione e agenti atmosferici, risultando adatti a una vasta gamma di applicazioni.



ALUMINUM ENCLOSURES

Robust, reliable, ready for any challenge.

Lightweight yet strong, they represent the ideal solution for durable and well-protected industrial applications. Made of die-cast aluminum with powder coating, these enclosures combine lightness, mechanical strength and protection against corrosion and weathering, making them suitable for a wide range of applications.

CONTENITORI IN ACCIAIO INOX

Prestazioni superiori per i contesti più esigenti.

I contenitori in acciaio inox New Elfin nascono dall'analisi delle applicazioni più impegnative, dove igiene, resistenza e durata sono fondamentali. La finitura lucida ne esalta il design e ne facilita la pulizia, rendendoli adatti ai settori più esigenti, come quelli alimentare, farmaceutico e chimico.
Progettati per resistere a corrosione, agenti chimici e sbalzi termici, mantengono le loro proprietà nel tempo. L'acciaio inox garantisce inoltre una buona robustezza meccanica e, grazie alla sua totale riciclabilità, rappresenta una scelta ecosostenibile.



STAINLESS STEEL ENCLOSURES

Superior performances for the most demanding environments.

New Elfin stainless steel enclosures are designed for demanding applications where hygiene, strength and durability are essential. Their polished finish enhances the design and simplifies cleaning, making them suitable for sectors such as food, pharmaceutical and chemical industries. Designed to withstand corrosion, chemical agents and temperature variations, they maintain their properties over time. Stainless steel also provides good mechanical strength and, thanks to its full recyclability, represents an environmentally sustainable choice.

CONTENITORI IN TERMOPLASTICO

Una ricca gamma di soluzioni per ogni applicazione.

Realizzati con materiali termoplastici di qualità, uniscono leggerezza, resistenza e modularità, offrendo soluzioni personalizzabili per ogni tipo di installazione industriale.
Disponibili in diverse forme e dimensioni, includono versioni con coperchi trasparenti, operatori integrati e opzioni di foratura personalizzabili, permettendo di creare anche piccoli quadri per automazione con il supporto del nostro ufficio tecnico. Il materiale di costruzione rende questa gamma naturalmente isolata elettricamente.



THERMOPLASTIC ENCLOSURES

A wide range of solutions for every application.

Manufactured from high-quality thermoplastic materials, these enclosures combine lightness, strength and modularity, offering customizable solutions for every type of industrial installation.
Available in different shapes and sizes, they include versions with transparent lids, integrated operators and customisable drilling options. They also allow the creation of small automation control units with the support of our technical department. The construction material naturally provides electrical insulation.

CRITERI DI SCELTA DEL PRODOTTO
PRODUCT SELECTING METHOD

TROVARE LA SOLUZIONE PIÙ ADATTA

Nel momento in cui si sceglie il prodotto da utilizzare occorre considerare tutta una serie di criteri che definiscono la scelta finale. Per aiutare l'utilizzatore a formulare la scelta ideale, riportiamo qui di seguito una serie di dati fondamentali per esprimere un giudizio corretto.

* Tutti i dati si intendono per materiali non caricati

IDENTIFY THE MOST SUITABLE SOLUTION

When choosing the product to be used, a number of criteria must be considered in order to determine the final selection. To help the user make the ideal choice, a series of fundamental data is provided below to support a correct evaluation.

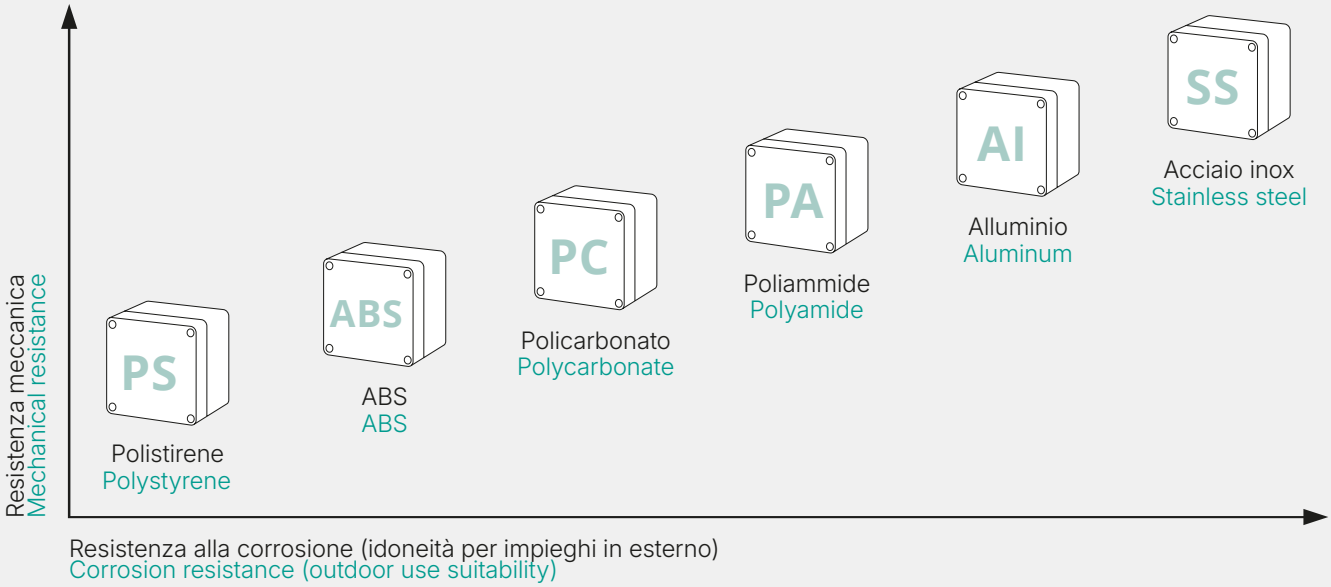
* All data refer to unfilled materials



densità / density	ISO 1183 / EN ISO 1183	ASTM B311	8,00	2,75	1,13-1,15	1,20-1,22	1,04-1,06	1,04-1,08	g/cm³
resistenza all'urto / impact resistance	ISO 197-1 / EN ISO 148-1 **(metal in Joule)**		~ 100-140	~ 2-4	4-12	60-85	15-35	1,5-2,5	KJ/mm²
resistenza alla trazione / tensile strength	ISO 527-2 / EN ISO 6892-1		500-700	240-260	60-85	60-70	35-50	40-55	MPa
allungamento a rottura / elongation at break	ISO 527-2 / EN ISO 6982-1		40-60	< 1	50-150	80-120	10-40	1-3	%
modulo E (prova flessione) / E-modulus (flexural test)	ISO 178 / EN ISO 6982-1	ASTM E111	193k-200k	75k	2.7k-3k	2.3k-2.4k	2.1k-2.6k	3k-3.4k	MPa
sollecitaz. max di flessione / maximum flexural stress	ISO 178				85-110	90-100	50-75	60-85	MPa
resistività elettrica lineare / electrical linear resistivity	ISO 18422				10^{12}-10^{15}	10^{16}	10^{15}-10^{16}	10^{16}-10^{18}	Ω x cm
resistenza superficiale / surface resistance	IEC 62631-3-2				10^{12}-10^{14}	10^{15}-10^{16}	10^{14}-10^{15}	10^{14}-10^{16}	Ω
rigidità dielettrica / dielectric strength	ISO 60243-1				20-30	27-35	20-25	24-28	kV/mm
conducibilità termica (20°C) / thermal conductivity (20°C)	ISO 22007-2 / ASTM E1225	DIN 52612	15	120-130	0,25-0,37	0,19-0,22	0,14-0,20	0,13-0,16	W/mK
conducibilità elettrica / electrical conducivity (20°C)	ISO 18422 / EN 2004-2	ASTM E1004	$1.3\text{-}1.5\times10^{6}$	$1.4\text{-}1.8\times10^{7}$	10^{-12}-10^{-14}	10^{-14}-10^{-16}	10^{-13}-10^{-15}	10^{-16}-10^{-18}	S/m

Nel grafico sottostante si ha una visione d'insieme delle possibilità di impiego dei vari materiali in funzione di sollecitazioni meccaniche e condizioni ambientali sfavorevoli.

The chart below provides an overview of the possible applications of the various materials according to mechanical stresses and adverse environmental conditions.



RESISTENZA AGLI AGENTI CHIMICI
RESISTANCE TO CHEMICALS



acetone / acetone	●	●	●	●	●	●
acido formico / formic acid	●	●	●	30%	●	●
ammoniaca / ammonia	●	●	●	●	●	●
benzina / gasoline	●	●	●	●	●	●
benzolo / benzene	●	●	●	●	●	●
liquido per freni / brake liquid	●	●	●	●	●	●
butano / butane	●	●	●	●	●	●
butanolo / butyl alcohol	●	●	●		●	●
cloruro di calcio / calcium chloride	●	●	●	●	●	●
clorobenzolo / chlorobenzene	●	●	●	●	●	●
gasolio / diesel oil	●	●	●	●	●	●
acido acetico / acetic acid	●	●	●	10%	●	50%
formaldeide / formaldehyde	●	●	●		●	●
frigene 113 / frigene 113	●	●	●	●		
succhi di frutta / fruit juice	●	●	●	●	●	●
glicerina / glycerol	●	●	●	●	●	●
olio combustibile / fuel oil	●	●	●	●		
olio idraulico / hydraulic oil	●	●	●	●		
potassa caustica liquida / liquid caustic potash	●	●	●	●	●	●
cloruro di potassio / potassium chloride	●	●	●	●		
idrossido di potassio / potassium hydroxide	●	●	●		●	●
olio di lino / flax oil	●	●	●	●	●	●
metanolo / methanol	●	●	●	●	●	●
cloruro di metile / methyl chloride	●	●	●	●	●	●
acido lattico / lactic acid	●	●	●	10%	●	●
oli minerali / mineral oils	●	●	●	●	●	●
oli per motore / motor oils	●	●	●	●		
carbonato di sodio / sodium carbonate	●	●	●	●	●	●
cloruro di sodio / sodium chloride	●	●	●	●	●	●
idrossido di sodio / sodium hydroxide	●	●	●		●	●
soda caustica liquida / liquid caustic soda	●	●	●	●	●	
acido nitrico / nitric acid	●	●	●	10%	●	●
acido cloridrico / hydrochloric acid	●	●	●		20%	20%
lubrificanti / lubricants	●	●	●	●		
disolfuro di carbonio / carbon disulfide	●	●	●	●	●	●
acido solforico / sulphuric acid	●	●	●	50%	60%	60%
sapone liquido / neat soap	●	●	●	●	●	
detersivi / detergents	●	●	●	●	●	
olio di trementina / spirit of turpentine	●	●	●		●	●
tetracloruro di carbonio / carbon tetrachloride	●	●	●		●	●
toluolo / toluene	●	●	●	●	●	●
tricloroetilene / trichloroethylene	●	●	●		●	●
acqua (distillata, di fiume, di acquedotto, di mare) water (distilled, river, supply system, sea)	●	●	●	●	●	●
acido tartarico / tartaric acid	●		●	10%	●	●
xilene / xylene	●	●	●	●	●	●
solfato di zinco / zinc sulfate	●	●	●	●	●	●
acido citrico / citric acid	●	●	●	10%	●	●

RESISTENZA
- ● Resistente a tutte le concentrazioni
- ● Parzialmente resistente
- ● Non resistente
- % Resistente con concentrazione % max
- Dati non reperiti

RESISTANT
- ● Resistant to all concentrations
- ● Resistain to certain concentration
- ● Not resistant
- % Resistant to concentrations % max
- NO indication

GRADI DI PROTEZIONE

GRADI DI PROTEZIONE IP

(IEC 529, EN 60529, CEI EN 60529)

La tabella indica i gradi di protezione secondo le norme CEI EN 60529. I gradi sono identificati dalla sigla IP seguita da due cifre alle quali possono essere aggiunte due lettere indicanti il grado di protezione contro le persone o altre caratteristiche. Esiste una variazione nell'applicazione dei gradi 7, 8 e 9 relativi alla penetrazione dei liquidi, infatti non sempre questi gradi sottointendono l'idoneità anche per i gradi inferiori (che si ha invece dal grado IPX4 verso i livelli inferiori).

GRADI DI PROTEZIONE IK

(Secondo CEI EN 62262)

Questa classificazione dimostra il livello accettabile di robustezza, nell'ambito della stima della sicurezza di un prodotto , ed è destinata principalmente alle prove su prodotti elettromeccanici.

IP XX

Grado di protezione — **Solidi** — **Liquidi**

IK XX

Protezione contro urti — **Grado di protezione**

1ª CIFRA
Penetrazione dei solidi

Non protetto	0
Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a Ø 50 mm	1
Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a Ø 12 mm	2
Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a Ø 2,5 mm	3
Protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a Ø 1 mm	4
Protetto contro la polvere	5
Totalmente protetto contro la polvere	6

LETTERA AGGIUNTIVA

Lettera opzionale che descrive la protezione delle persone. Utlizzate solamente se la protezione contro l'accesso a parti pericolose è superiore a quella indicata dalla prima cifra, o se indica solo la protezione contro l'accesso a parti pericolose e la prima cifra è sostituita da una X.

A	Protetto contro l'accesso con il dorso della mano
B	Protetto contro l'accesso con dito
C	Protetto contro l'accesso con un attrezzo
D	Protetto contro l'accesso con un filo

2ª CIFRA
Penetrazione dei liquidi

0	Non protetto
1	Protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua
2	Protetto contro la caduta di gocce d'acqua con inclinazione max. 15°
3	Protetto contro la pioggia con inclinazione massima di 60°
4	Protetto contro gli spruzzi d'acqua
5	Protetto contro i getti d'acqua con lanci da tutte le direzioni
6	Protetto contro le ondate
7	Protetto contro gli effetti dell'immersione
8	Protetto contro gli effetti dell'immersione prolungata
9	Protetto contro i getti d'acqua ad alta pressione

Protezione contro gli impatti meccanici esterni (codice IK)

00	Non protetto	
01	Protetto contro l'energia d'urto 0,14 J	0,25 Kg, 5,6 cm
03	Protetto contro l'energia d'urto 0,35 J	0,25 Kg, 14 cm
04	Protetto contro l'energia d'urto 0,5 J	0,25 Kg, 20 cm
05	Protetto contro l'energia d'urto 0,7 J	0,25 Kg, 28 cm
06	Protetto contro l'energia d'urto 1 J	0,25 Kg, 40 cm
07	Protetto contro l'energia d'urto 2 J	0,5 Kg, 40 cm
08	Protetto contro l'energia d'urto 5 J	1,7 Kg, 30 cm
09	Protetto contro l'energia d'urto 10 J	5 Kg, 20 cm
10	Protetto contro l'energia d'urto 20 J	5 Kg, 40 cm

PROTECTION RATINGS

IP PROTECTION RATINGS

(IEC 529, EN 60529, CEI EN 60529)

The table below shows Ingress protection ratings according to CEI EN 60529 standards. The ratings are identified by the IP code followed by two digits to which two letters may be added indicating the protection rating against persons or other features. There is a variation in application of rating 7, 8 and 9 referring to penetration of liquids. These ratings do not always imply suitability also for lower ratings (which occurs from rating IPX4 rating towards lower levels).

IK PROTECTION RATING

(According to CEI EN 62262)

These ratings indicate the acceptable sturdiness according to the product safety evaluation a product a nd apply in particular to tests run on electromechanical products.

IP X X

Ingress Protection — **Solids** — **Liquids**

IK XX

Impact Protection — **Degree of protection**

1st DIGIT
Penetration of solids

Not protected	0
Protected against solid bodies of dimension more than 50 mm Ø	1
Protected against solid bodies of dimension more than 12 mm Ø	2
Protected against solid bodies of dimension more than 2,5 mm Ø	3
Protected against solid bodies of dimension more than 1 mm Ø	4
Protected against dust	5
Totally protected against dust	6

ADDITIONAL LETTER

Optional letter indicating the degree of protection of persons against access to hazardous parts. To be used only if the protection against access to hazardous parts is above those indicated by the first digit or if only protection against access to hazardous parts is indicated and the first digit is replaced by an X.

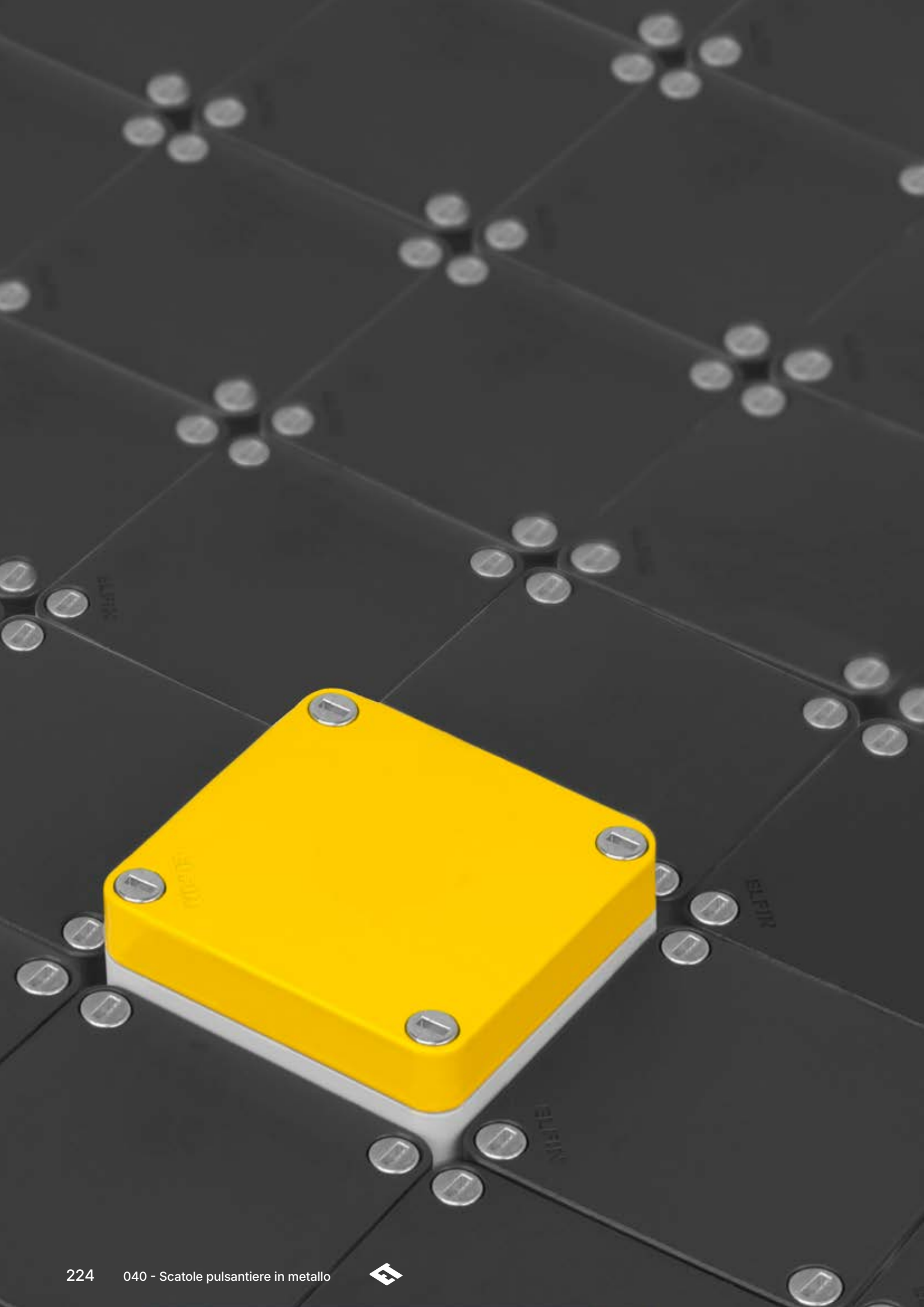
A	Protected against access with the back of the hand
B	Protected against access with finger
C	Protected against access with tool
D	Protected against access with a wire

2nd DIGIT
Penetration of liquids

0	Not protected
1	Protected against vertically falling drops
2	Protected against drops at an angle of up to 15° from vertical
3	Protected against rain at an angle of up to 60° from vertical
4	Protected against splashes of water
5	Protected against jets of water from any direction
6	Protected against waves
7	Protected against the effects of immersion
8	Protected against the effects of long-term immersion
9	Protected against high-pressure jets of water

Protection against external mechanical impacts (IK code)

00	Not protected	
01	Protected against impact energy 0,14 J	0,25 Kg, 5,6 cm
03	Protected against impact energy 0,35 J	0,25 Kg, 14 cm
04	Protected against impact energy 0,5 J	0,25 Kg, 20 cm
05	Protected against impact energy 0,7 J	0,25 Kg, 28 cm
06	Protected against impact energy 1 J	0,25 Kg, 40 cm
07	Protected against impact energy 2 J	0,5 Kg, 40 cm
08	Protected against impact energy 5 J	1,7 Kg, 30 cm
09	Protected against impact energy 10 J	5 Kg, 20 cm
10	Protected against impact energy 20 J	5 Kg, 40 cm



040

SCATOLE E CASSETTE PULSANTIERE IN METALLO

METAL PUSH-BUTTON BOXES, ENCLOSURES

CONTENITORI IN ALLUMINIO
ALUMINUM ENCLOSURES

CARATTERISTICHE TECNICHE

Materiale custodia	Fusione in lega di alluminio AlSi 11 Cu 2
Serraggi	Contenitori M10: chiusura coperchi con viti M10, testa cilindrica cava per cacciavite, lega pressofusa zincata Contenitori M4: chiusura coperchi con viti M4 testa cilindrica impronta croce Phillips PH2, acciaio inox AISI 304 Contenitori M5: chiusura coperchi con viti M5 testa cilindrica esagono incassato, acciaio inox AISI 304 Versione con piastra: viti M4 testa bombata esagono incassato, acciaio AISI 304 Scatole di derivazione: chiusura coperchi con viti M5 testa svasata impronta croce, acciaio AISI 304
Guarnizioni	Contenitori M10: gomma nitrilica stampata Contenitori M4/M5: gomma sughero Scatole di derivazione: gomma EPDM iniettata
Colorazioni	Contenitori M10/M5: coperchio: grigio RAL 7016 testurizzato scatola: grigio RAL 7035 testurizzato Contenitori M4: coperchio: grigio RAL 7035 scatola: grigio RAL 7035 testurizzato Scatole di derivazione: coperchio: grigio RAL 7040 goffrato scatola: grigio RAL 7040 goffrato
Grado di protezione	IP66 - EN CEI 60529
Limiti di temperatura	-40° ÷ +100°C
Resistenza alla corrosione	La resistenza alla corrosione è influenzata dalla percentuale di rame contenuto nella lega di alluminio: a una minore percentuale di rame corrisponde una maggiore resistenza alla corrosione. I nostri contenitori sono prodotti con la lega AlSi 11 cu 2, EN 1706 / ISO 3522, quindi molto resistenti alla corrosione.
Trattamenti di protezione	I nostri contenitori vengono trattati con sgrassatura e lavaggio con acqua ionizzata, verniciatura con vernici epossidiche poliuretaniche.
Procedimenti di fusione	**PF** – Pressofusione: dal formato 70×118 al 152×152 (M4) e dal formato 85×85 al 240×260 (M10), superficie piana, grado di tolleranza dimensionale UNI EN 22768, spessori medi 2 ÷ 2,5 mm. **FC** – Fusione in conchiglia: dal formato 320×265 al 400×480, superficie granulata leggermente ruvida, grado di tolleranza dimensionale ± 1,2 mm, spessori medi 3,5 ÷ 4 mm.

TECHNICAL DATA

Housing material	AlSi 11 Cu 2 Aluminum alloy casting
Fasteners	M10 enclosures: lid closing with M10 screws, slotted cheese head, zinc alloy die-casting M4 enclosures: lid closing with M4 screws, Phillips PH2 cross recessed pan head, AISI 304 stainless steel M5 enclosures: lid closing with M5 screws, hexagon socket head cap, AISI 304 stainless steel Model with plate: M4 screws, hexagon socket button head, AISI 304 steel Junction boxes: lid closing with M5 screws, cross recessed countersunk head, AISI 304 steel
Gaskets	M10 enclosures: molded nitrile rubber M4/M5 enclosures: rubber cork Junction boxes: injection molded EPDM rubber
Colours	M10/M5 enclosures: lid: RAL 7016 grey, textured finish enclosure: RAL 7035 grey, textured finish M4 enclosures: lid: RAL 7035 grey enclosure: RAL 7035 grey, textured finish Junction boxes: lid: RAL 7040 grey, embossed finish enclosure: RAL 7040 grey, embossed finish
Protection degree	IP66 - EN CEI 60529
Temperature range	-40° ÷ +100°C
Corrosion resistance	The corrosion resistance is affected by the percentage of copper in the Aluminum alloy: the lower the copper percentage, the higher the corrosion resistance. Our enclosures are made of AlSi 11 cu 2, EN 1706 / ISO 3522, making them highly resistant to corrosion.
Protective treatments	Our enclosures are degreased and washed with ionized water, coated with epoxy polyurethane paints.
Metal casting methods	**PF** – Die casting: from size 70×118 to 152×152 (M4) and from size 85×85 to 240×260 (M10), flat surface, dimensional tolerance UNI EN 22768, average thickness 2 ÷ 2,5 mm **FC** – Shell molding: from sizes 320×265 to 400×480, coarse-grained surface, dimensional tolerance ± 1,2 mm, average thickness 3,5 ÷ 4 mm.

CARATTERISTICHE MECCANICHE

	GD-AlSi11Cu2 pressofusione	GK-AlSi11Cu2 fus. conchiglia
Densità g/cm³	2,65	2,65
Limite alla trazione N/mm²	120–180	80–110
Res. alla trazione N/mm²	200–280	180–240
Tensione di rottura %	1–3	6–12
Durezza Brinell HB	60–80	50–60
Modulo E 10-6/K	20–23	20–23
Resistenza elettrica m /mm²	17–23	17–27
Conducibilità termica W/mK	150–170	150–170
Resistenza al calore °C	300	300
Resistenza al freddo °C	-100	-100

MECHANICAL CHARACTERISTICS

	GD-AlSi11Cu2 die casting	GK-AlSi11Cu2 shell casting
Density g/cm³	2,65	2,65
Tensile strength N/mm²	120–180	80–110
Ultimate tensile strength N/mm²	200–280	180–240
Elongation at break %	1–3	6–12
Brinell hardness HB	60–80	50–60
Elastic modulus E 10^{-6}/K	20–23	20–23
Electrical resistivity mΩ/mm²	17–23	17–27
Thermal conductivity W/mK	150–170	150–170
Heat resistance °C	300	300
Cold resistance °C	-100	-100

ESECUZIONI SPECIALI
SPECIAL VERSIONS

CONTENITORE IN VERSIONE NEUTRA

Per la serie alluminio vi è la possibilità di fornire diversi formati nella versione grezza per permettere agli utilizzatori di autogestire la realizzazione del contenitore sia per speciali applicazioni con lavorazioni a disegno, sia per verniciature personalizzate per integrare esteticamente e tecnicamente la cassetta nel complessivo della macchina dove va inserita.

UNPAINTED ENCLOSURES

Aluminum enclosures are available unpainted in different sizes to allow the users to carry out machinings on their own for special applications or for customized paintings so that the enclosure can match aesthetically and technically the machine it will be fitted to.

RICAMBI

Sono fornibili parti di ricambio dei contenitori quali coperchi, guarnizioni, fondelli e viti per le serie alluminio M4, M5 e M10.
Per una esatta verifica della possibile realizzazione chiedere conferma al nostro ufficio commerciale.

SPARE PARTS

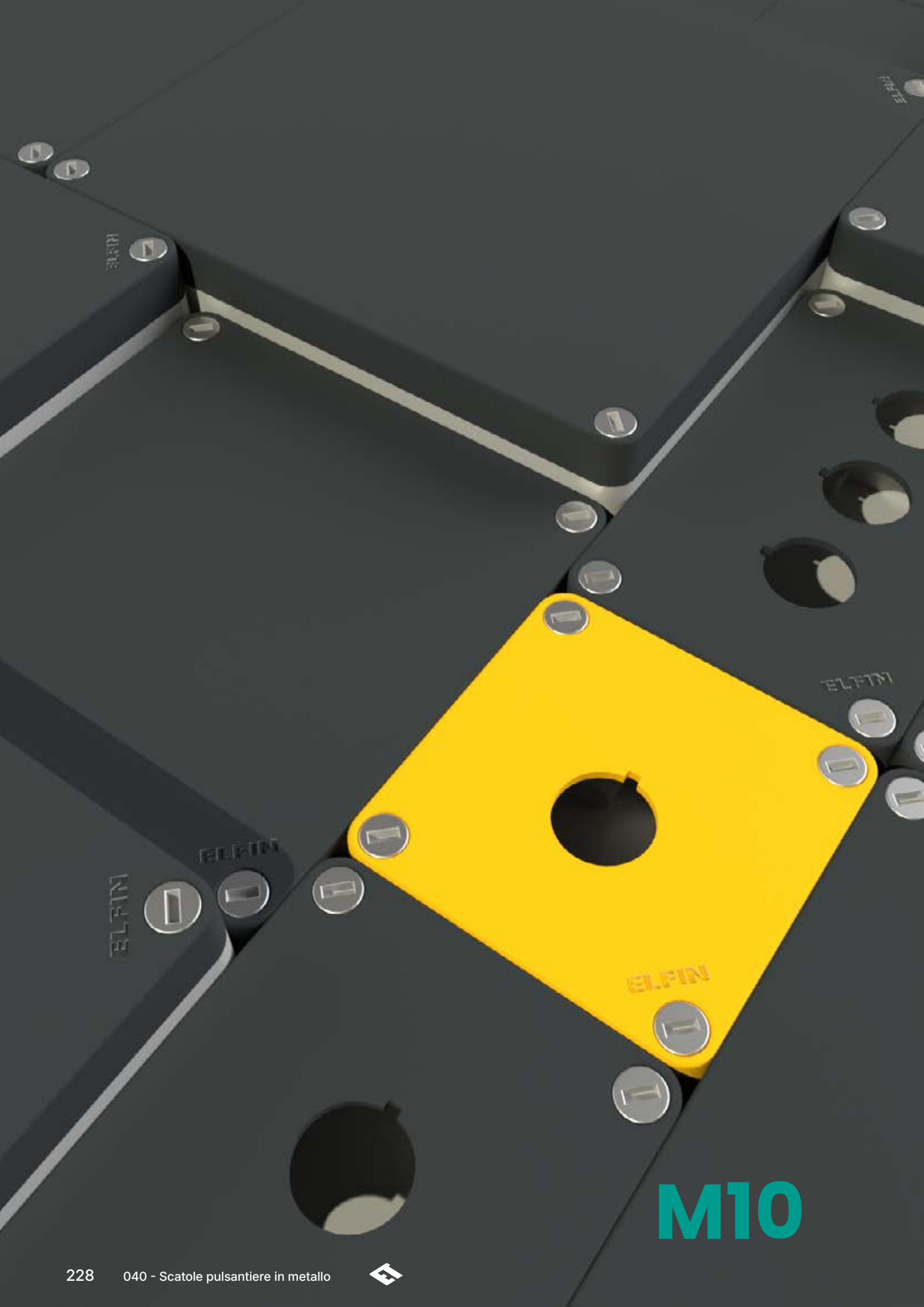
Spare parts such as lids, gaskets, boxes and screws are available for the aluminum M4, M5 and M10 series.
Contact our sales department to check for feasibility.

VERNICIATURE SPECIALI

La nostra organizzazione commerciale può valutare richieste di contenitori con verniciature speciali, garantendo gli standard qualititativi di un normale prodotto di serie.

SPECIAL PAINTINGS

Our sales departement is able to assess requests for enclosures with special paintings, complying with the same high quality standards as a normal serial product.

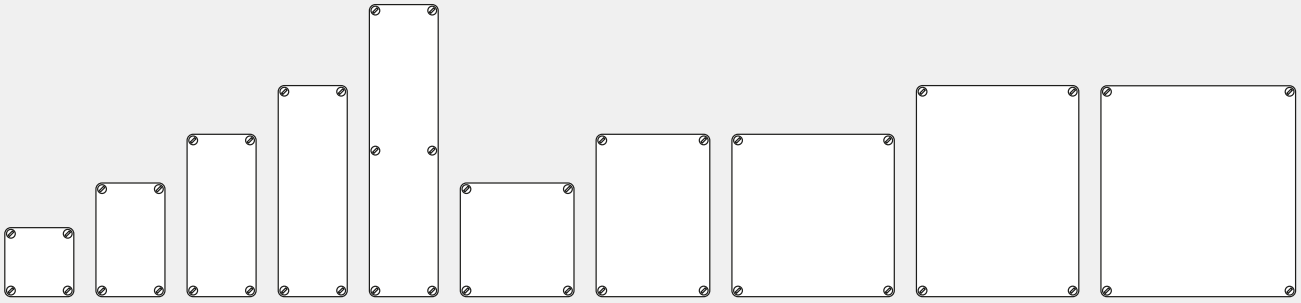


M10

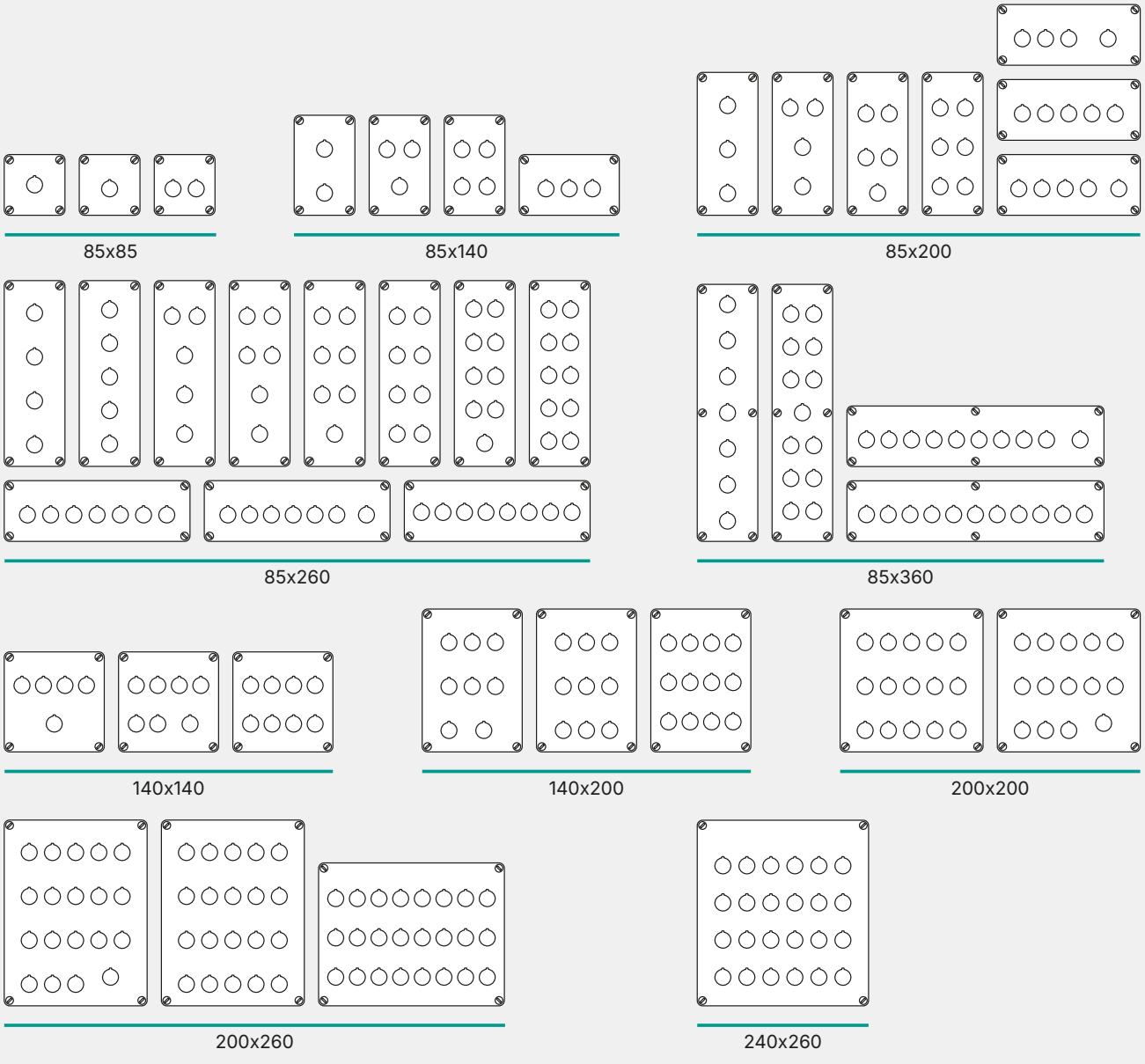
SCATOLE IN ALLUMINIO
ALUMINUM ENCLOSURES

Serie M10 / M10 Series

PANORAMICA DEI FORMATI / SIZE OVERVIEW



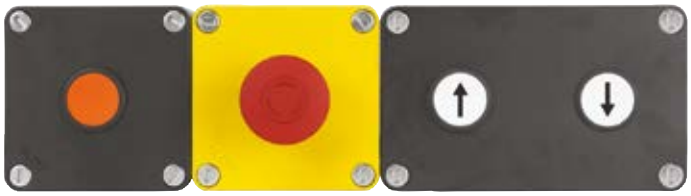
PANORAMICA DELLE FORATURE DEI COPERCHI / LID HOLE OVERVIEW



SCATOLE IN ALLUMINIO
ALUMINUM ENCLOSURES

Serie M10 / M10 Series

CARATTERISTICHE PRINCIPALI / MAIN FEATURES



Modularità
Modularity



Disponibili in due altezze
Available in two heights





Esempi di personalizzazione
Examples of customisation



Fornibile senza verniciatura
Available unpainted



Personalizzabile in diversi colori
Customisable in different colours

SCATOLE IN ALLUMINIO
ALUMINUM ENCLOSURES

Serie M10 / M10 Series

DETTAGLI / DETAILS





Kit di viti imperdibili
Set of captive screws



Lavorazioni personalizzate
Customized machinings



Kit di fissaggio con prigionieri
Fixing kit with studs



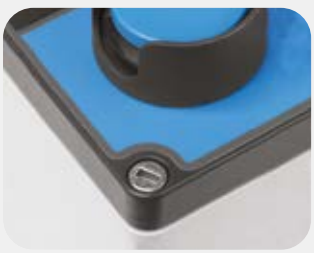
Kit di cerniere
Set of hinges



Viti di serraggio
Clamping screws



Kit di staffe di fissaggio
Set of mounting brackets



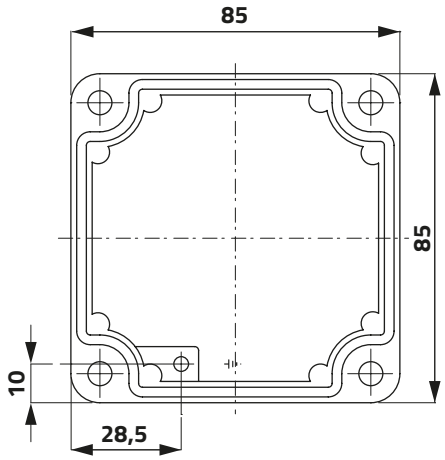
Etichetta personalizzata laminata / Customised laminated legend plate

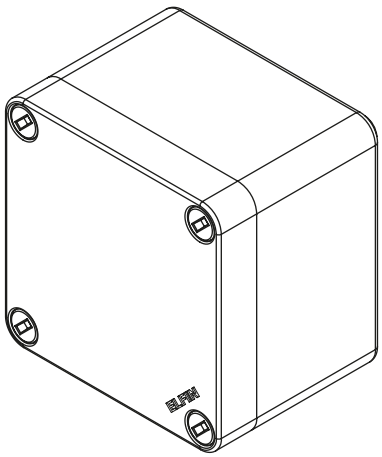


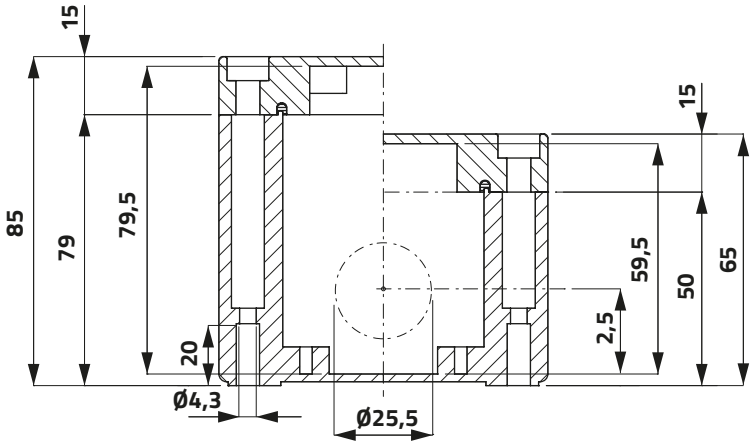
Guarnizione per garantire IP66 / Sealing gasket to assure IP66

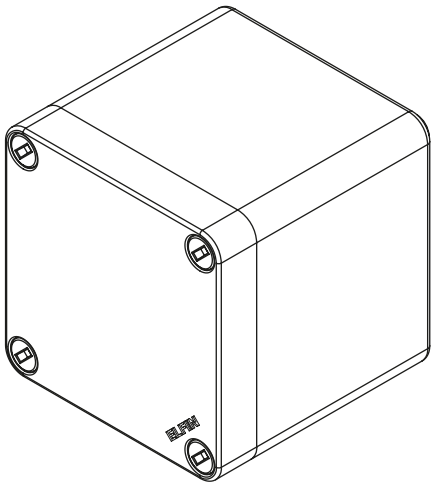
Scatole in alluminio 85 x 85 mm
Aluminum enclosures 85 x 85 mm

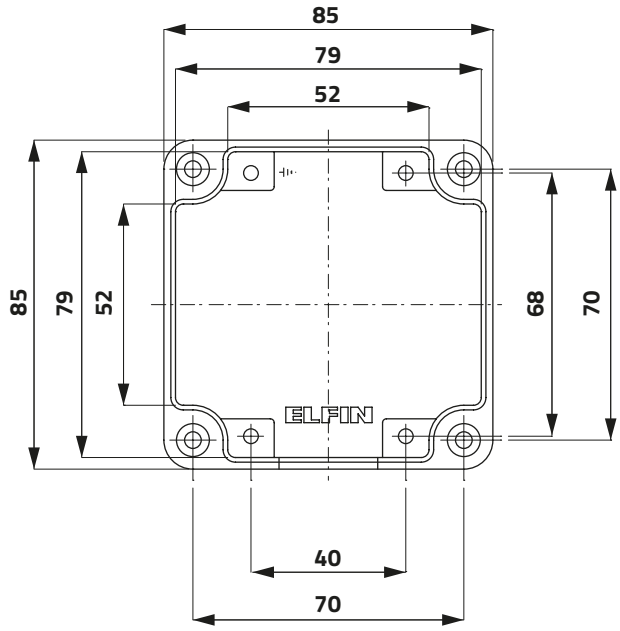
Serie M10 / M10 Series











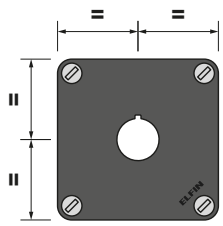
Scatole in alluminio 85 x 85 mm
Aluminum enclosures 85 x 85 mm

Serie M10 / M10 Series



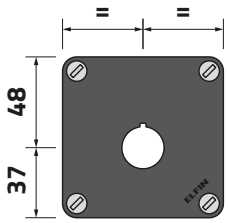
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	385	**040C0808-6**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	445	**040C0808-8**
Con entrata cavo / With cable entry	65	381	**040C0808-6E**
Con entrata cavo / With cable entry	85	441	**040C0808-8E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	65	385	**040C0808-6N**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	445	**040C0808-8N**



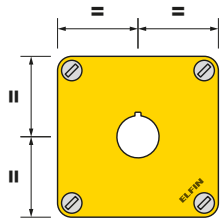
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	382	**040C0808-6P1C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	442	**040C0808-8P1C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	378	**040C0808-6EP1C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	438	**040C0808-8EP1C**



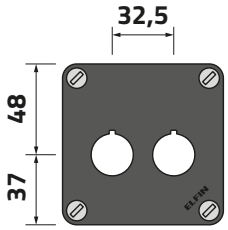
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	382	**040C0808-6P1**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	442	**040C0808-8P1**
Con entrata cavo / With cable entry	65	378	**040C0808-6EP1**
Con entrata cavo / With cable entry	85	438	**040C0808-8EP1**



Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	382	**040C0808-6GP1**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	442	**040C0808-8GP1**
Con entrata cavo / With cable entry	65	378	**040C0808-6EGP1**
Con entrata cavo / With cable entry	85	438	**040C0808-8EGP1**

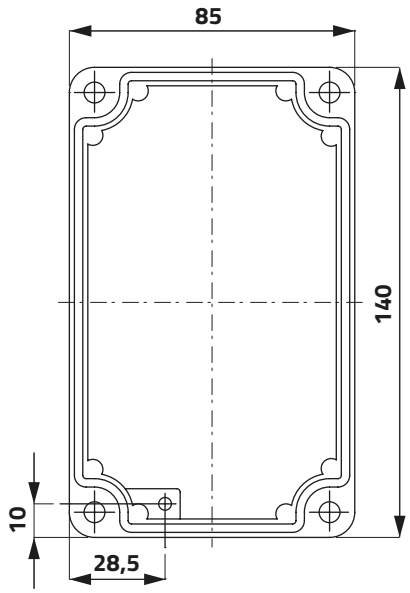


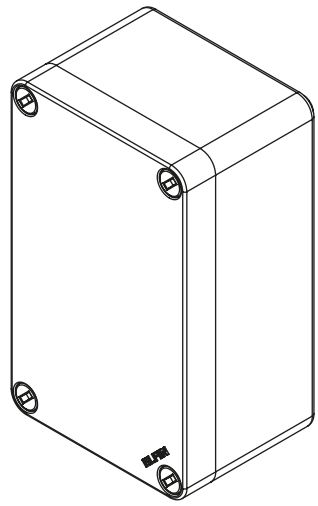
Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

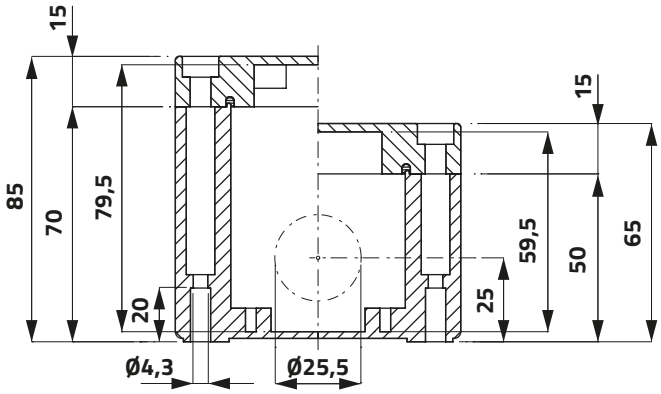
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	380	**040C0808-6P2**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	440	**040C0808-8P2**
Con entrata cavo / With cable entry	65	376	**040C0808-6EP2**
Con entrata cavo / With cable entry	85	436	**040C0808-8EP2**

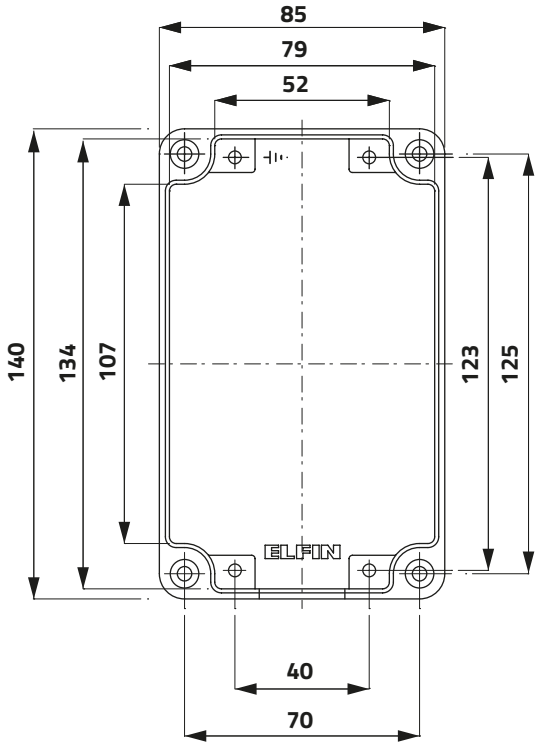
Scatole in alluminio 85 x 140 mm
Aluminum enclosures 85 x 140 mm

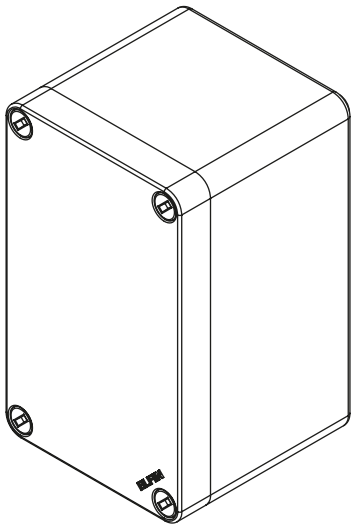
Serie M10 / M10 Series











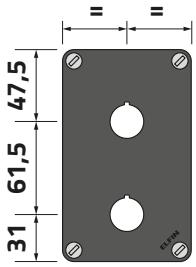
Scatole in alluminio 85 x 140 mm
Aluminum enclosures 85 x 140 mm

Serie M10 / M10 Series



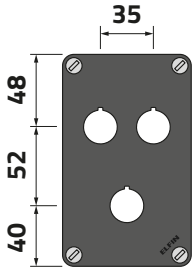
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	516	**040C0814-6**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	624	**040C0814-8**
Con entrata cavo / With cable entry	65	512	**040C0814-6E**
Con entrata cavo / With cable entry	85	620	**040C0814-8E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	65	516	**040C0814-6N**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	624	**040C0814-8N**



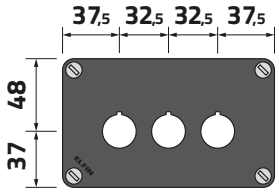
Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	511	**040C0814-6P2**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	619	**040C0814-8P2**
Con entrata cavo / With cable entry	65	517	**040C0814-6EP2**
Con entrata cavo / With cable entry	85	615	**040C0814-8EP2**



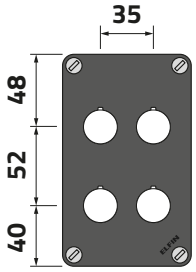
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	508	**040C0814-6P3C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	616	**040C0814-8P3C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	504	**040C0814-6EP3C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	612	**040C0814-8EP3C**



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	508	**040C0814-6P3L**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	616	**040C0814-8P3L**
Con entrata cavo / With cable entry	65	504	**040C0814-6EP3L**
Con entrata cavo / With cable entry	85	612	**040C0814-8EP3L**

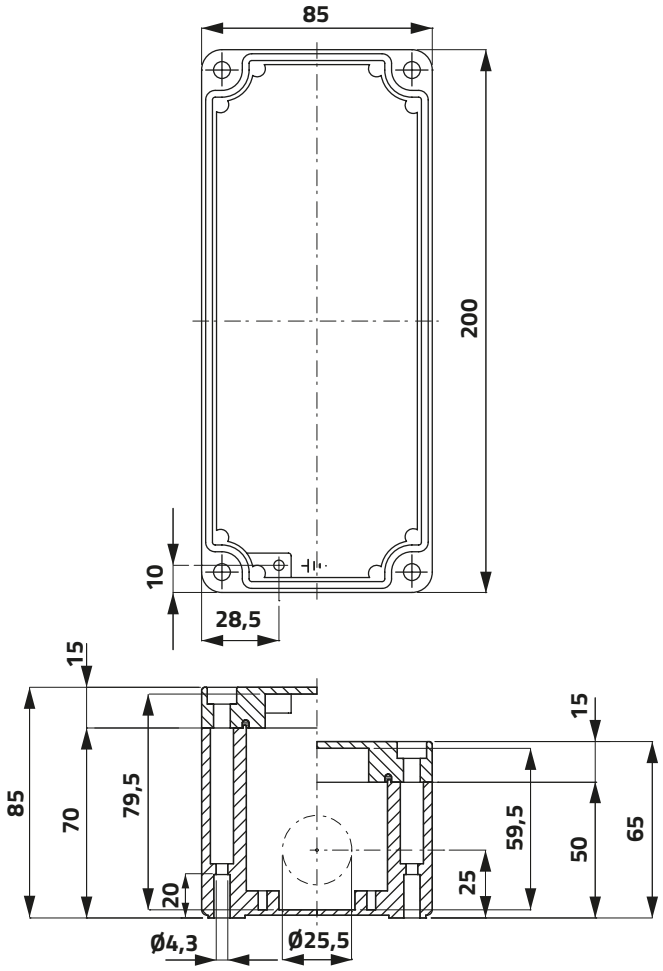


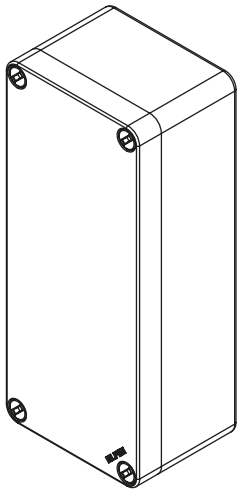
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

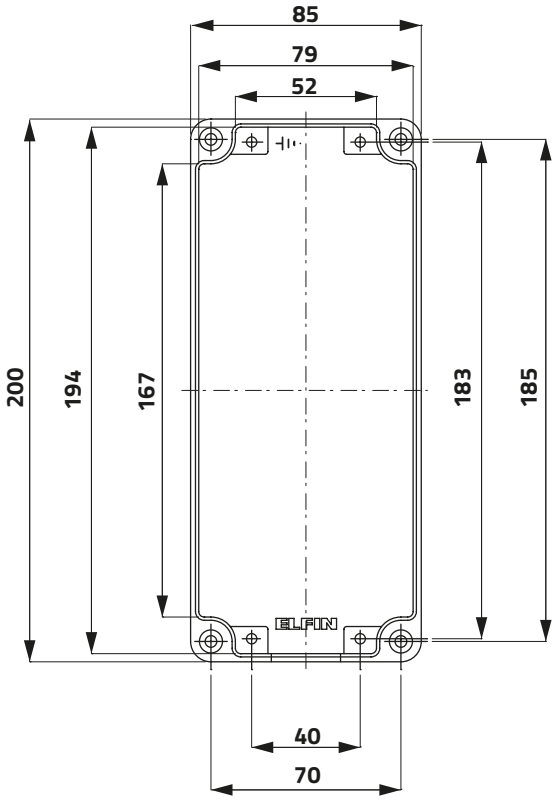
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	506	**040C0814-6P4**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	614	**040C0814-8P4**
Con entrata cavo / With cable entry	65	502	**040C0814-6EP4**
Con entrata cavo / With cable entry	85	610	**040C0814-8EP4**

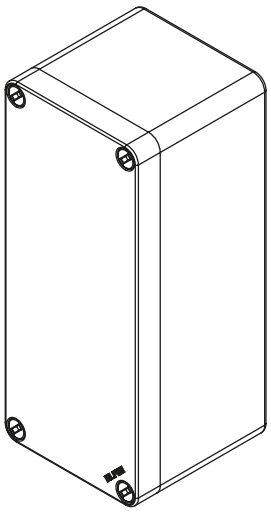
Scatole in alluminio 85 x 200 mm
Aluminum enclosures 85 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series









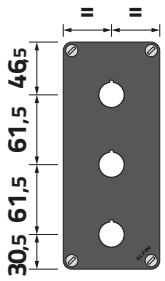
Scatole in alluminio 85 x 200 mm
Aluminum enclosures 85 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series



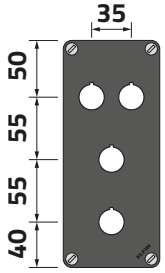
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	624	**040C0820-6**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	771	**040C0820-8**
Con entrata cavo / With cable entry	65	620	**040C0820-6E**
Con entrata cavo / With cable entry	85	767	**040C0820-8E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	65	624	**040C0820-6N**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	771	**040C0820-8N**



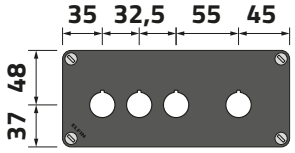
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	616	**040C0820-6P3**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	763	**040C0820-8P3**
Con entrata cavo / With cable entry	65	612	**040C0820-6EP3**
Con entrata cavo / With cable entry	85	759	**040C0820-8EP3**



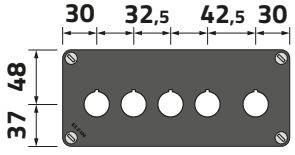
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	614	**040C0820-6P4C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	761	**040C0820-8P4C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	610	**040C0820-6EP4C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	657	**040C0820-8EP4C**



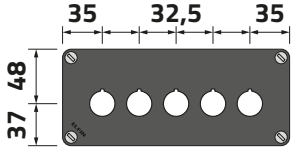
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	614	**040C0820-6P4LC**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	761	**040C0820-8P4LC**
Con entrata cavo / With cable entry	65	610	**040C0820-6EP4LC**
Con entrata cavo / With cable entry	85	757	**040C0820-8EP4LC**



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	611	**040C0820-6P5LC**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	758	**040C0820-8P5LC**
Con entrata cavo / With cable entry	65	607	**040C0820-6EP5LC**
Con entrata cavo / With cable entry	85	754	**040C0820-8EP5LC**

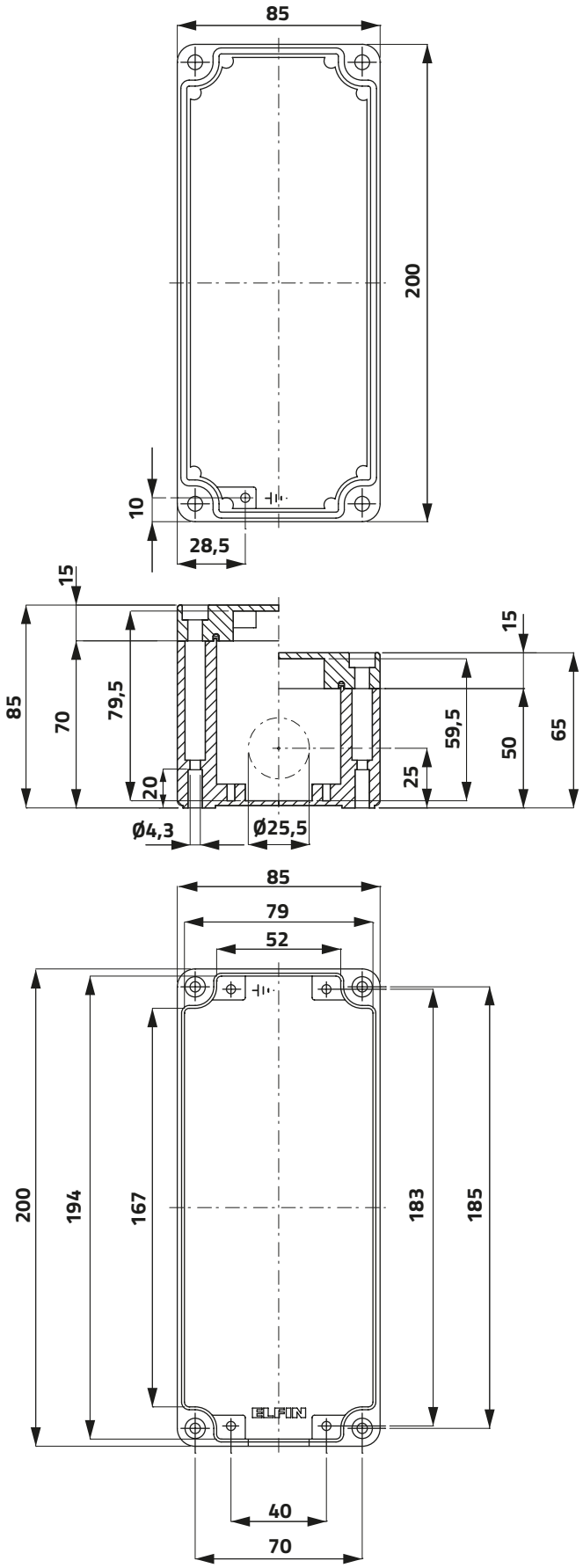


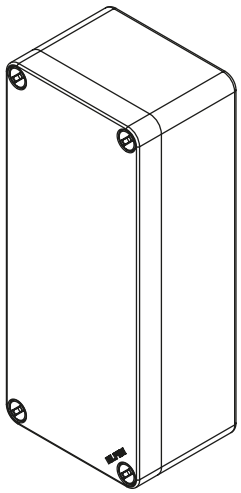
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

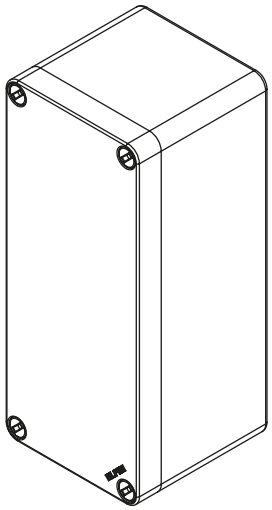
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	611	**040C0820-6P5L**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	758	**040C0820-8P5L**
Con entrata cavo / With cable entry	65	607	**040C0820-6EP5L**
Con entrata cavo / With cable entry	85	754	**040C0820-8EP5L**

Scatole in alluminio 85 x 200 mm
Aluminum enclosures 85 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series

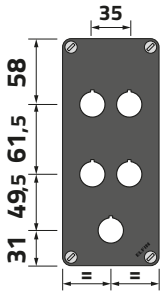






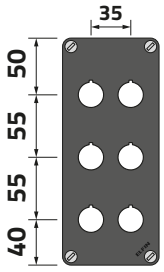
Scatole in alluminio 85 x 200 mm
Aluminum enclosures 85 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	611	**040C0820-6P5C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	758	**040C0820-8P5C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	607	**040C0820-6EP5C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	754	**040C0820-8EP5C**

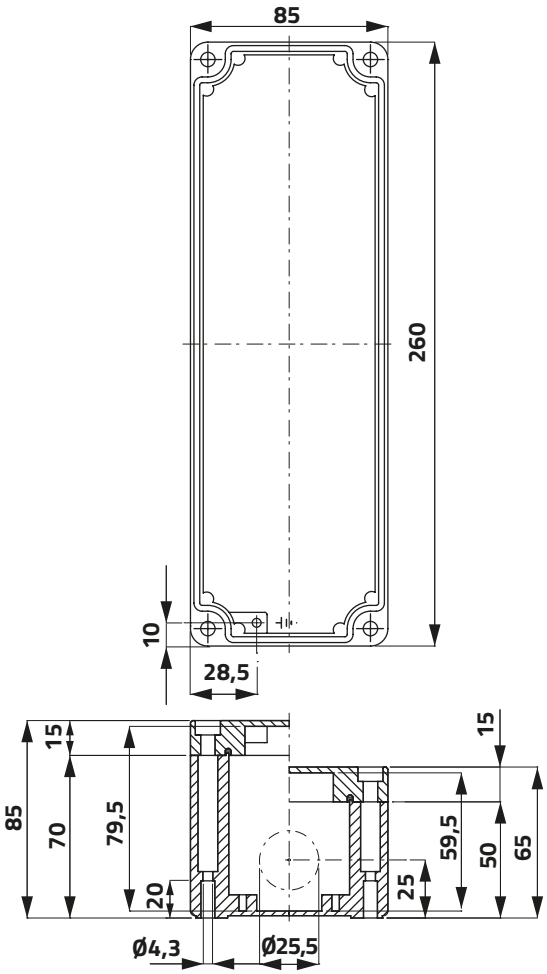


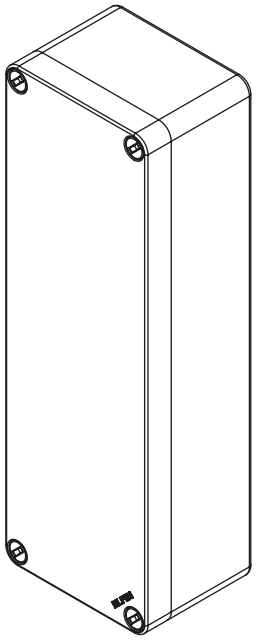
Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

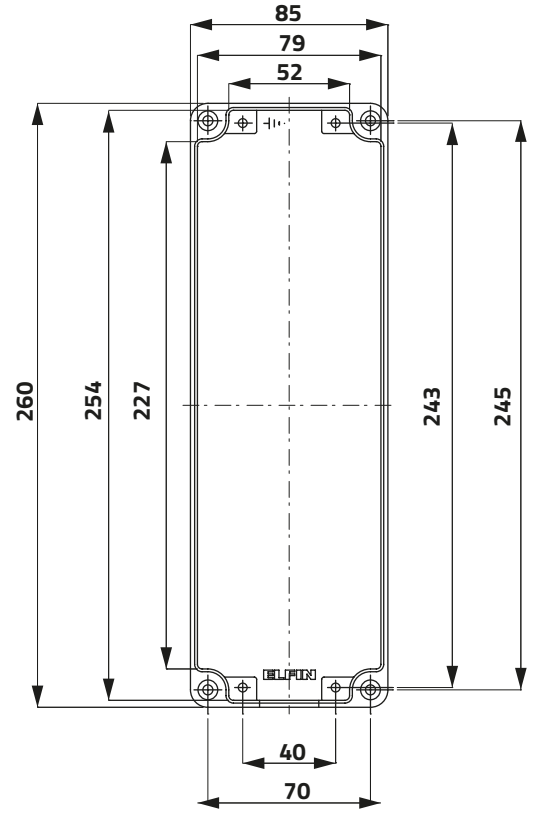
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	608	**040C0820-6P6**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	755	**040C0820-8P6**
Con entrata cavo / With cable entry	65	604	**040C0820-6EP6**
Con entrata cavo / With cable entry	85	751	**040C0820-8EP6**

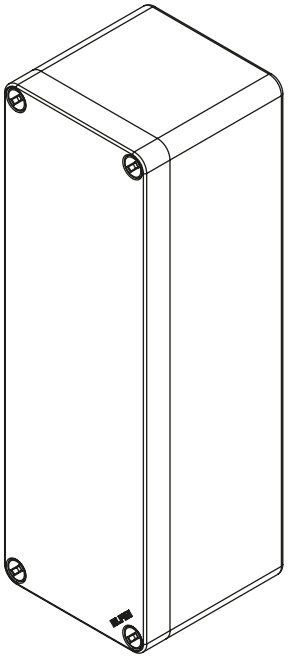
Scatole in alluminio 85 x 260 mm
Aluminum enclosures 85 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series









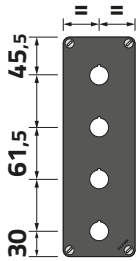
Scatole in alluminio 85 x 260 mm
Aluminum enclosures 85 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series



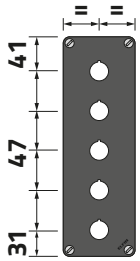
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	772	**040C0826-6**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	917	**040C0826-8**
Con entrata cavo / With cable entry	65	768	**040C0826-6E**
Con entrata cavo / With cable entry	85	913	**040C0826-8E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	65	772	**040C0826-6N**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	917	**040C0826-8N**



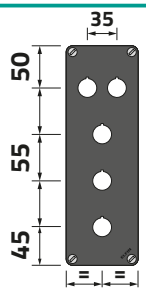
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	762	**040C0826-6P4**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	907	**040C0826-8P4**
Con entrata cavo / With cable entry	65	758	**040C0826-6EP4**
Con entrata cavo / With cable entry	85	903	**040C0826-8EP4**



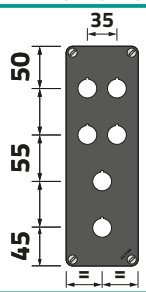
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	760	**040C0826-6P5**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	905	**040C0826-8P5**
Con entrata cavo / With cable entry	65	756	**040C0826-6EP5**
Con entrata cavo / With cable entry	85	901	**040C0826-8EP5**



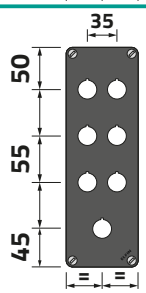
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	760	**040C0826-6P5C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	905	**040C0826-8P5C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	756	**040C0826-6EP5C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	901	**040C0826-8EP5C**



Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	756	**040C0826-6P6C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	901	**040C0826-8P6C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	752	**040C0826-6EP6C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	901	**040C0826-8EP6C**

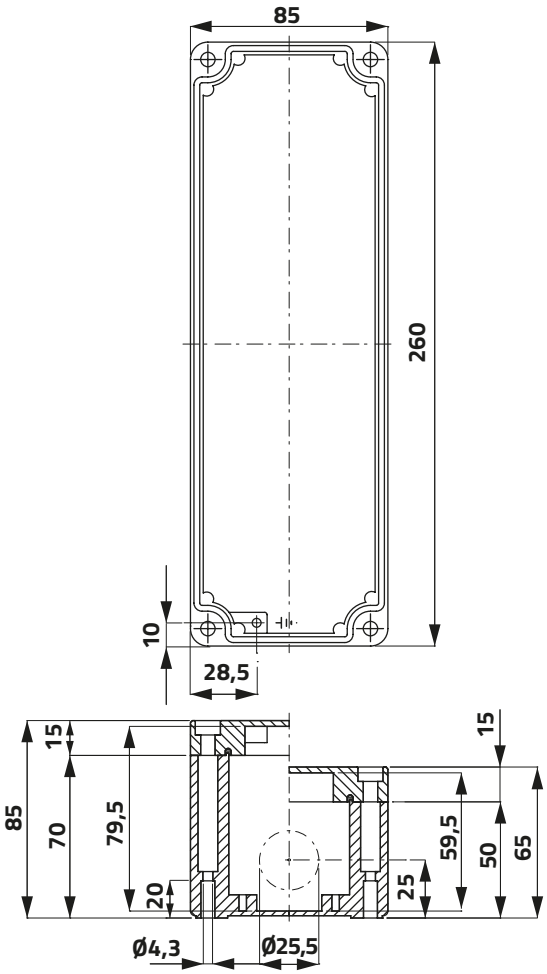


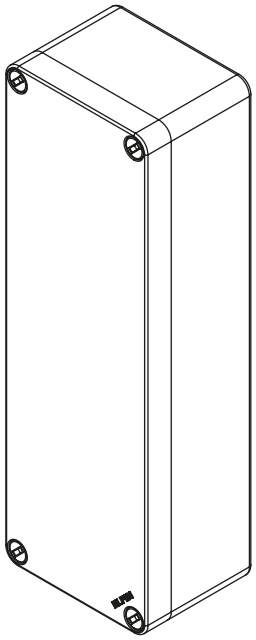
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

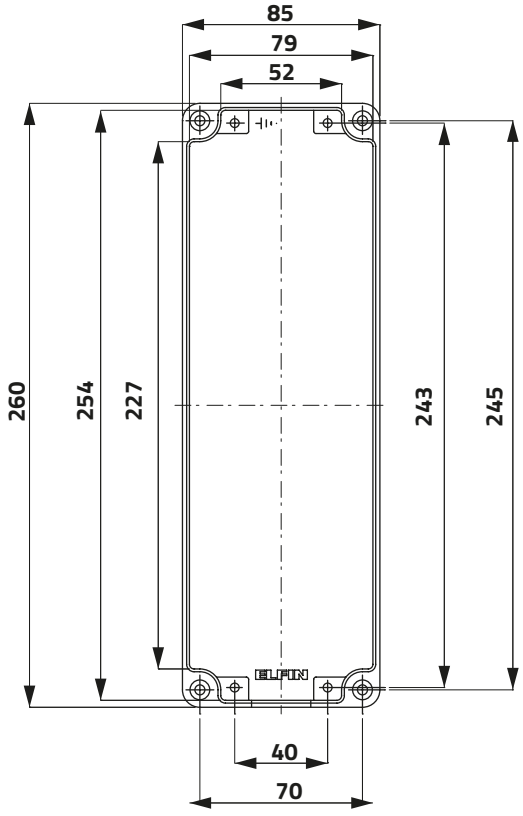
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	753	**040C0826-6P7C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	898	**040C0826-8P7C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	769	**040C0826-6EP7C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	894	**040C0826-8EP7C**

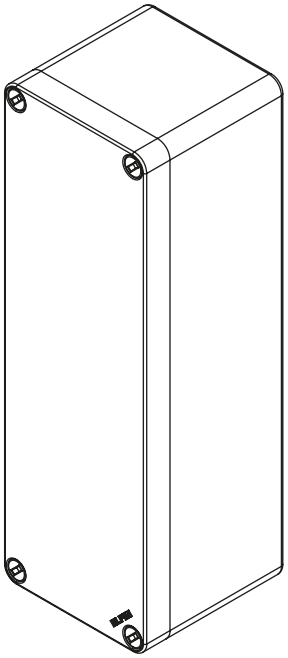
Scatole in alluminio 85 x 260 mm
Aluminum enclosures 85 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series



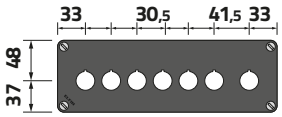






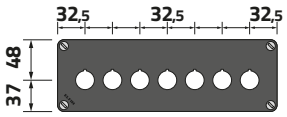
Scatole in alluminio 85 x 260 mm
Aluminum enclosures 85 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series



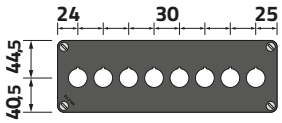
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	753	040C0826-6P7LC
Senza entrata cavo / No cable entry	85	898	040C0826-8P7LC
Con entrata cavo / With cable entry	65	749	040C0826-6EP7LC
Con entrata cavo / With cable entry	85	894	040C0826-8EP7LC



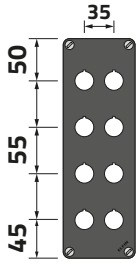
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	753	040C0826-6P7L
Senza entrata cavo / No cable entry	85	898	040C0826-8P7L
Con entrata cavo / With cable entry	65	749	040C0826-6EP7L
Con entrata cavo / With cable entry	85	894	040C0826-8EP7L



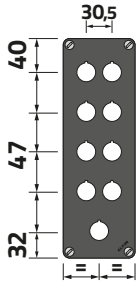
Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mmm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	750	040C0826-6P8L
Senza entrata cavo / No cable entry	85	895	040C0826-8P8L
Con entrata cavo / With cable entry	65	746	040C0826-6EP8L
Con entrata cavo / With cable entry	85	891	040C0826-8EP8L



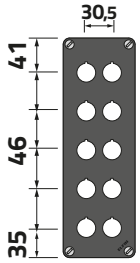
Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	750	040C0826-6P8
Senza entrata cavo / No cable entry	85	895	040C0826-8P8
Con entrata cavo / With cable entry	65	746	040C0826-6EP8
Con entrata cavo / With cable entry	85	891	040C0826-8EP8



Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	748	040C0826-6P9C
Senza entrata cavo / No cable entry	85	893	040C0826-8P9C
Con entrata cavo / With cable entry	65	744	040C0826-6EP9C
Con entrata cavo / With cable entry	85	889	040C0826-8EP9C

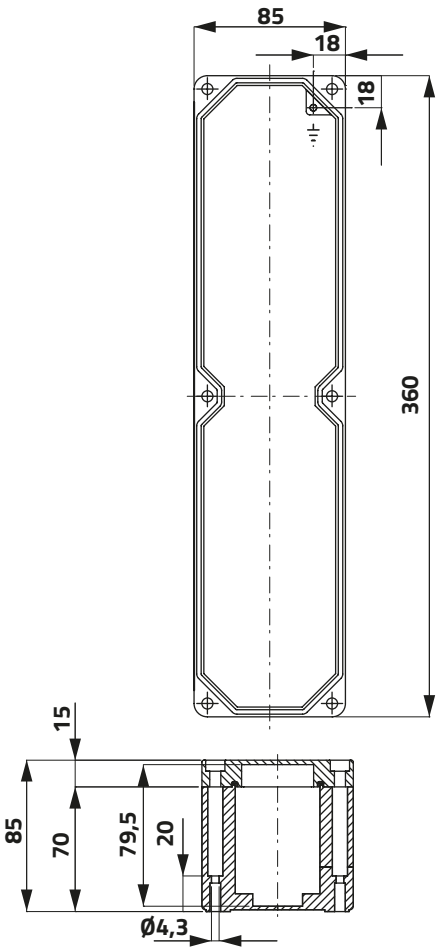


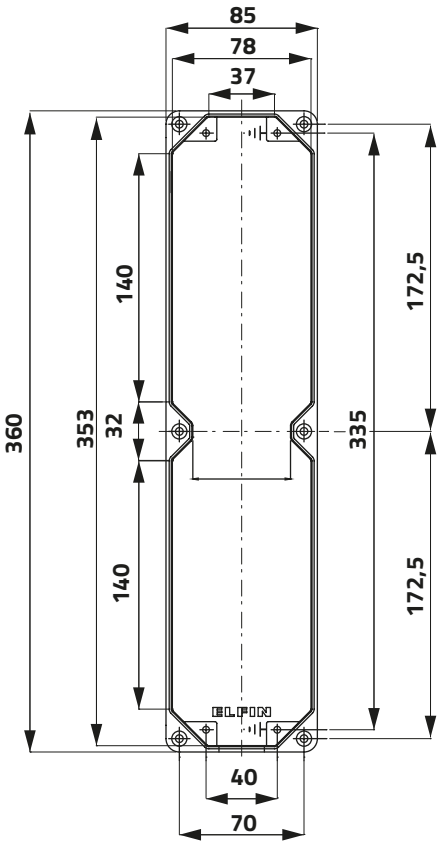
Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm

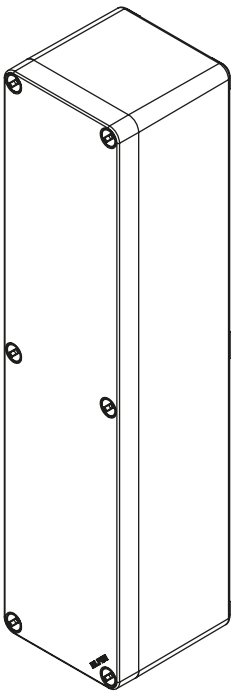
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	744	040C0826-6P10
Senza entrata cavo / No cable entry	85	889	040C0826-8P10
Con entrata cavo / With cable entry	65	740	040C0826-6EP10
Con entrata cavo / With cable entry	85	885	040C0826-8EP10

Scatole in alluminio 85 x 360 mm
Aluminum enclosures 85 x 360 mm

Serie M10 / M10 Series

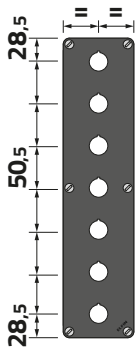
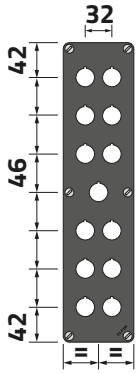
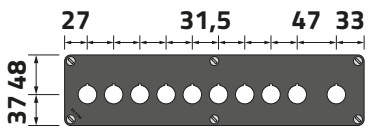
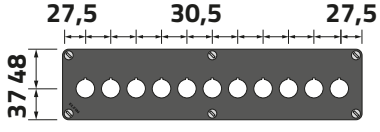






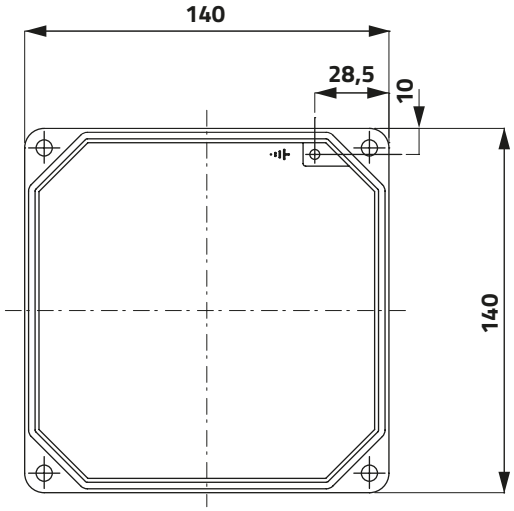
Scatole in alluminio 85 x 360 mm
Aluminum enclosures 85 x 360 mm

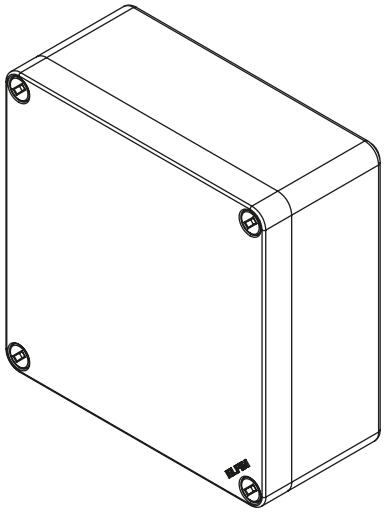
Serie M10 / M10 Series

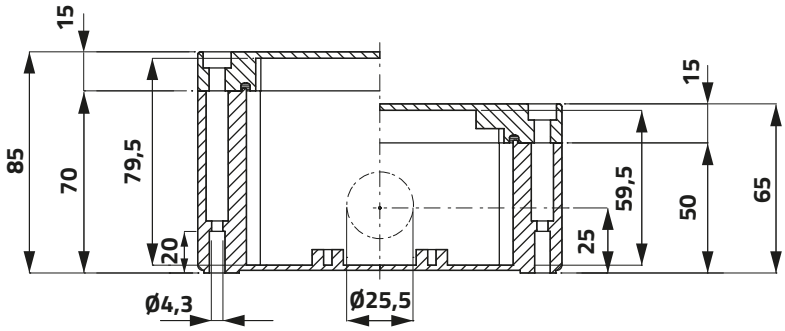
	h	g	cod
			
Coperchio senza fori / Undrilled lid			
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1280	**040C0836-8**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	1280	**040C0836-8N**
			
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm			
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1269	**040C0836-8P7**
			
Coperchio con 13 fori Ø 22 mm / 13-hole lid Ø 22 mm			
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1243	**040C0836-8P13**
			
Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm			
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1256	**040C0836-8P10LC**
			
Coperchio con 11 fori Ø 22 mm / 11-hole lid Ø 22 mm			
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1252	**040C0836-8P11L**

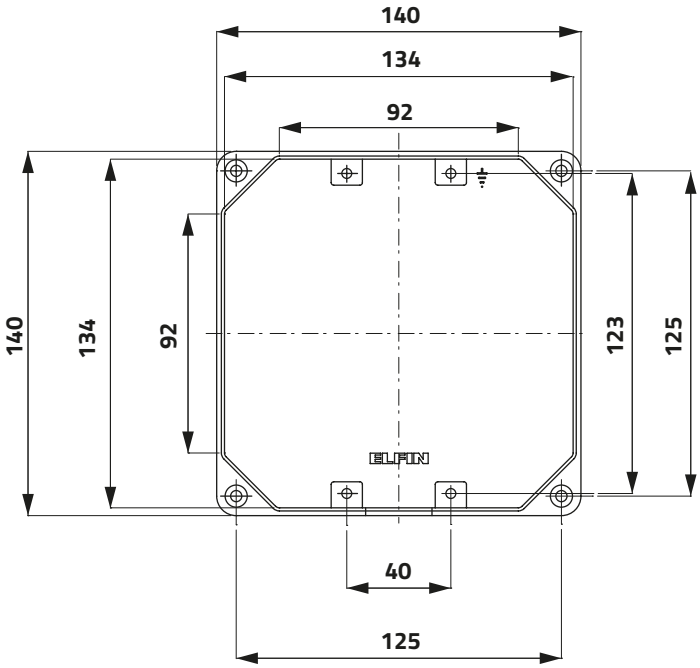
Scatole in alluminio 140 x 140 mm
Aluminum enclosures 140 x 140 mm

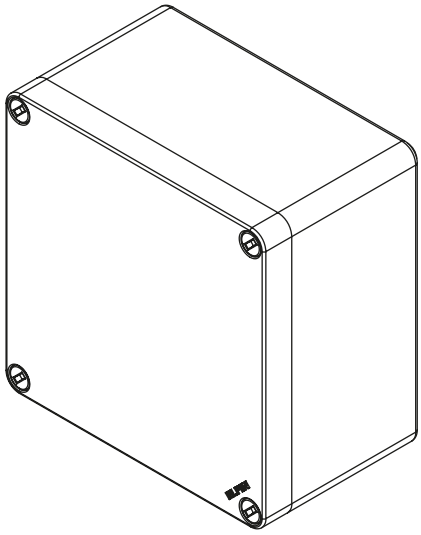
Serie M10 / M10 Series











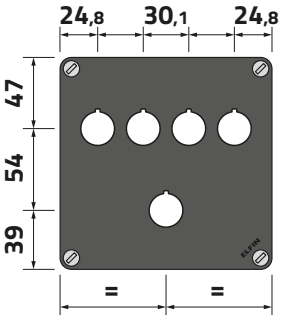
Scatole in alluminio 140 x 140 mm
Aluminum enclosures 140 x 140 mm

Serie M10 / M10 Series



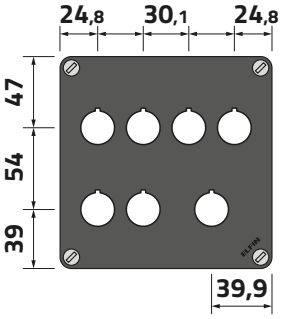
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	656	**040C1414-6**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	780	**040C1414-8**
Con entrata cavo / With cable entry	65	652	**040C1414-6E**
Con entrata cavo / With cable entry	85	776	**040C1414-8E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	65	656	**040C1414-6N**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	780	**040C1414-8N**



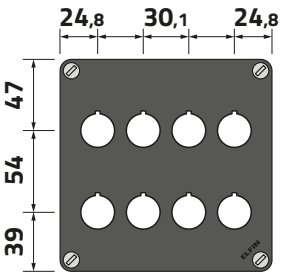
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	644	**040C1414-6P5C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	768	**040C1414-8P5C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	640	**040C1414-6EP5C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	764	**040C1414-8EP5C**



Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

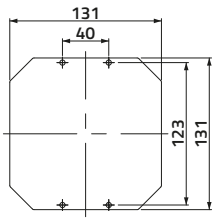
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	639	**040C1414-6P7C**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	763	**040C1414-8P7C**
Con entrata cavo / With cable entry	65	635	**040C1414-6EP7C**
Con entrata cavo / With cable entry	85	759	**040C1414-8EP7C**



Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	65	636	**040C1414-6P8**
Senza entrata cavo / No cable entry	85	760	**040C1414-8P8**
Con entrata cavo / With cable entry	65	632	**040C1414-6EP8**
Con entrata cavo / With cable entry	85	756	**040C1414-8EP8**



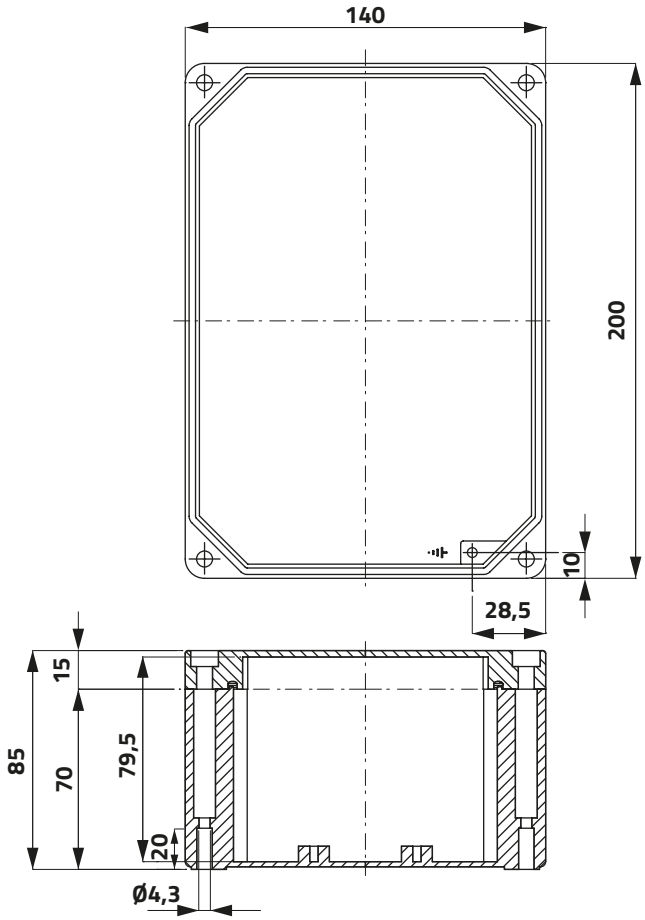


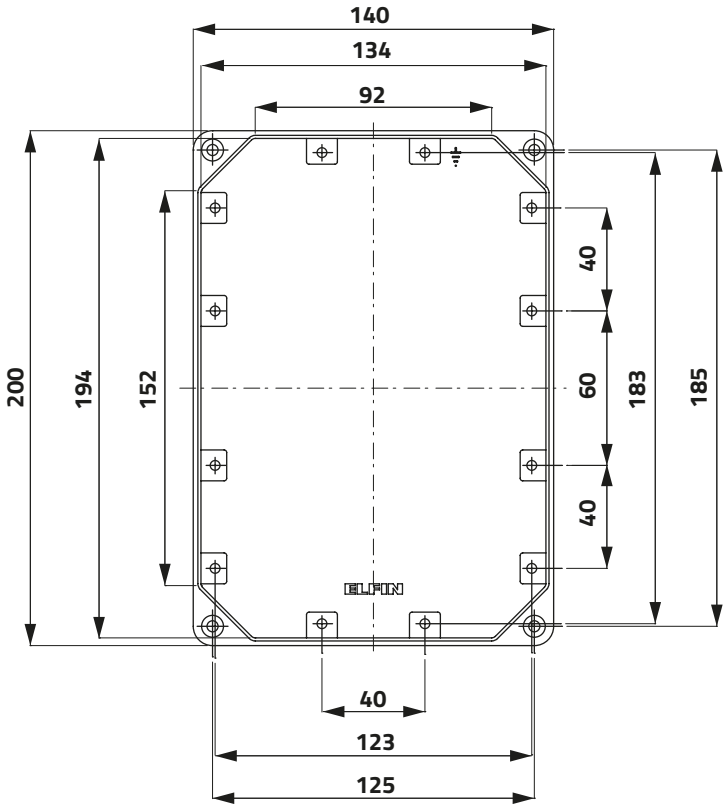
Piastra di fondo / Mounting plate

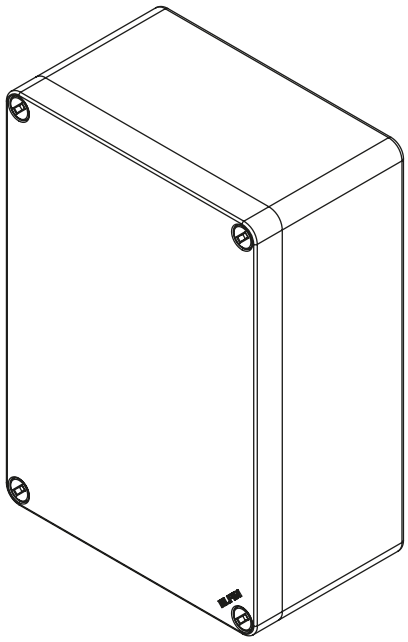
		cod
	41	**040CP1414**

Scatole in alluminio 140 x 200 mm
Aluminum enclosures 140 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series







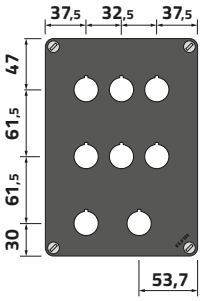
Scatole in alluminio 140 x 200 mm
Aluminum enclosures 140 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series



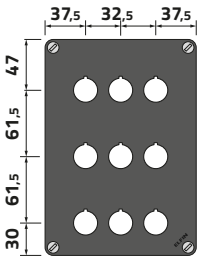
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	988	**040C1420-8**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	988	**040C1420-8N**



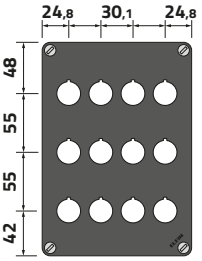
Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	968	**040C1420-8P8C**



Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

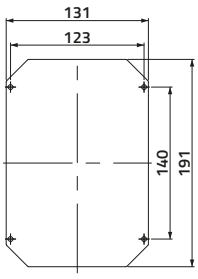
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	966	**040C1420-8P9**



Coperchio con 12 fori Ø 22 mm / 12-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	958	**040C1420-8P12**



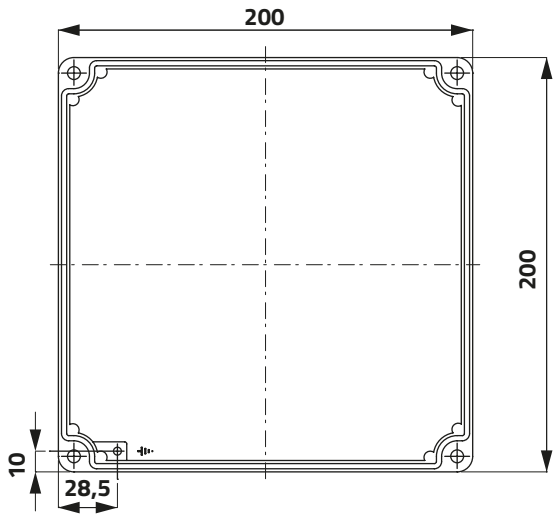


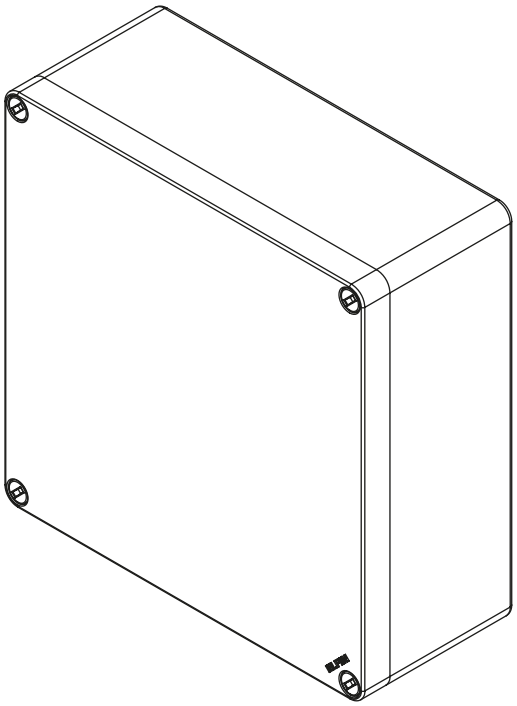
Piastra di fondo / Mounting plate

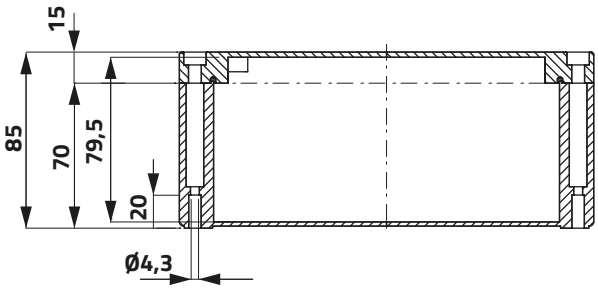
	g	cod
	59,5	**040CP1420**

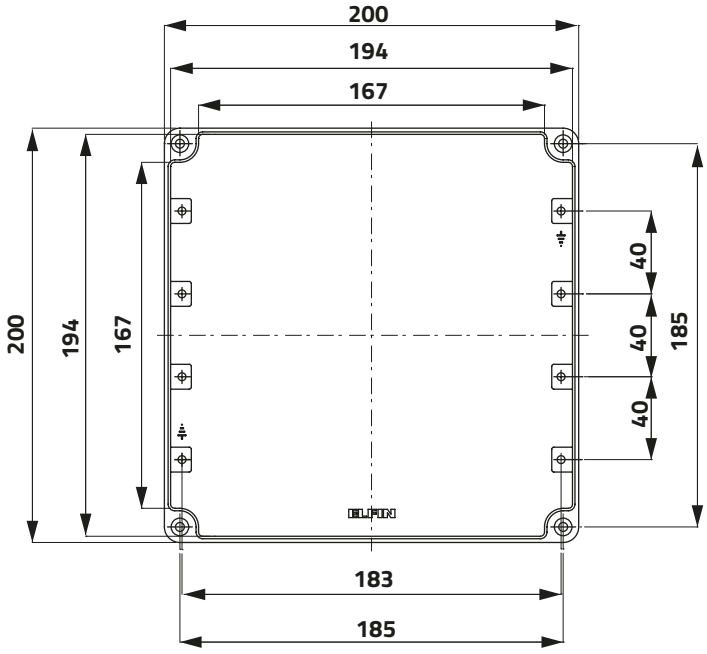
Scatole in alluminio 200 x 200 mm
Aluminum enclosures 200 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series









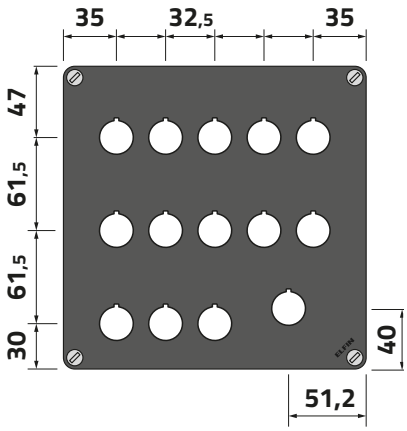
Scatole in alluminio 200 x 200 mm
Aluminum enclosures 200 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series



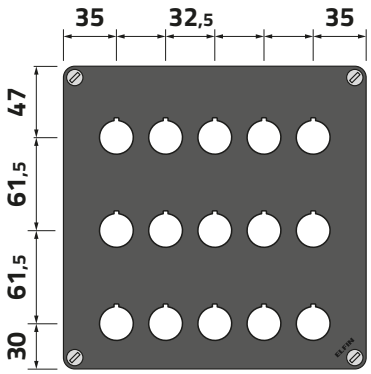
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1359	**040C2020-8**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	1359	**040C2020-8N**



Coperchio con 14 fori Ø 22 mm / 14-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1319	**040C2020-8P14C**



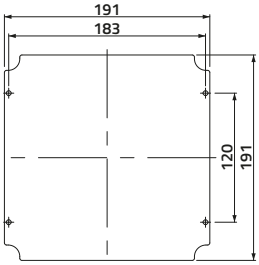
Coperchio con 15 fori Ø 22 mm / 15-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1316	**040C2020-8P15**



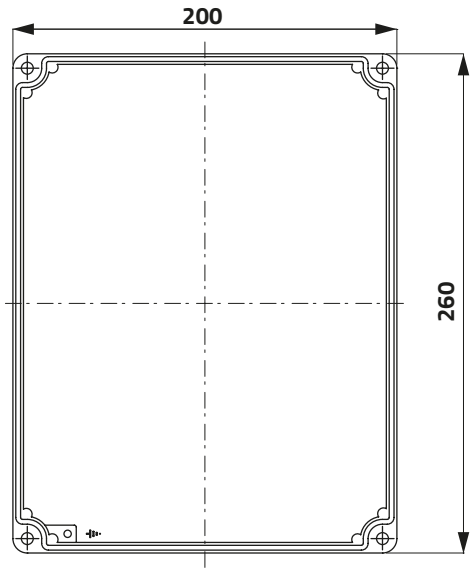
Piastra di fondo / Mounting plate

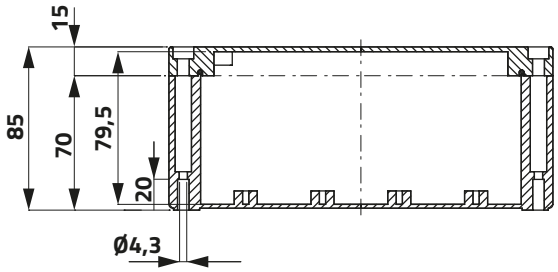
	g	cod
	410	**040P2020**

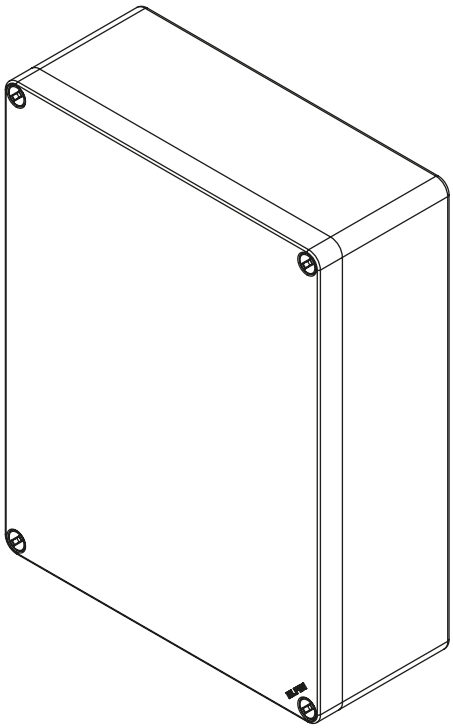


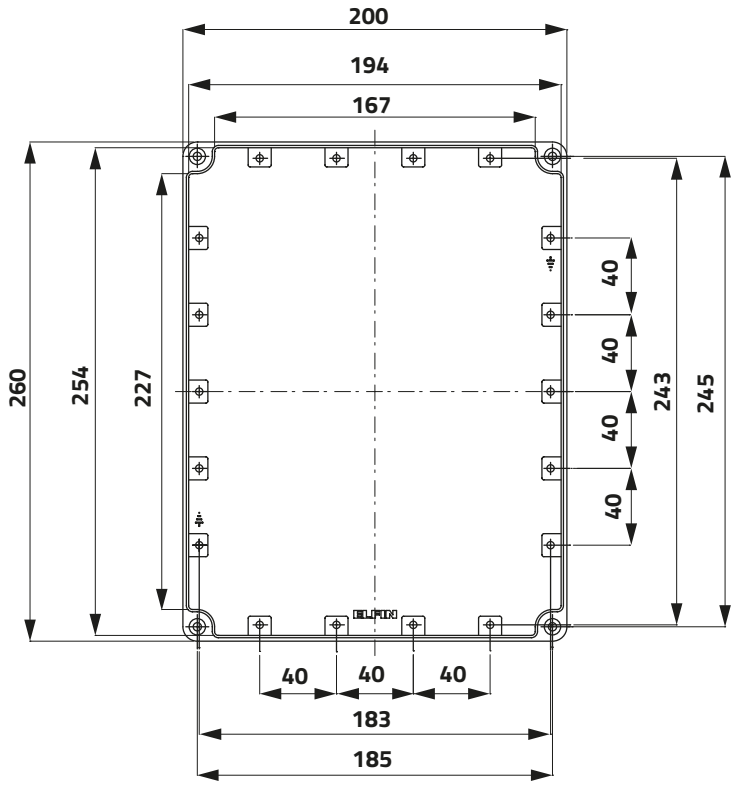
Scatole in alluminio 200 x 260 mm
Aluminum enclosures 200 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series









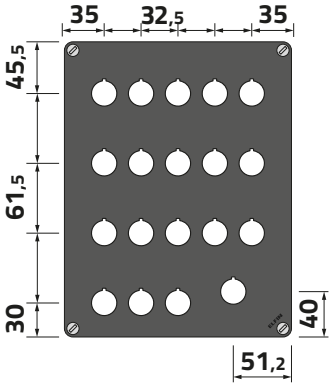
Scatole in alluminio 200 x 260 mm
Aluminum enclosures 200 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series



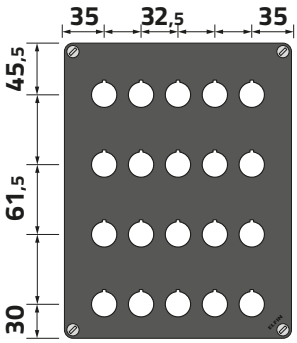
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1608	**040C2026-8**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	1608	**040C2026-8N**



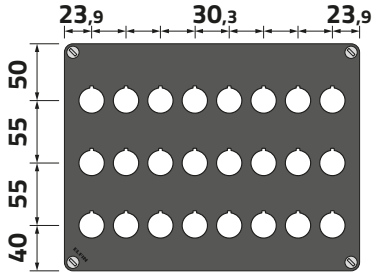
Coperchio con 19 fori Ø 22 mm / 19-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1554	**040C2026-8P19C**



Coperchio con 20 fori Ø 22 mm / 20-hole lid Ø 22 mm

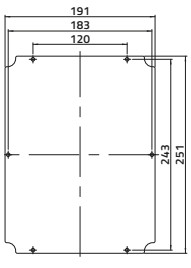
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1552	**040C2026-8P20**



Coperchio con 24 fori Ø 22 mm / 24-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1540	**040C2026-8P24**



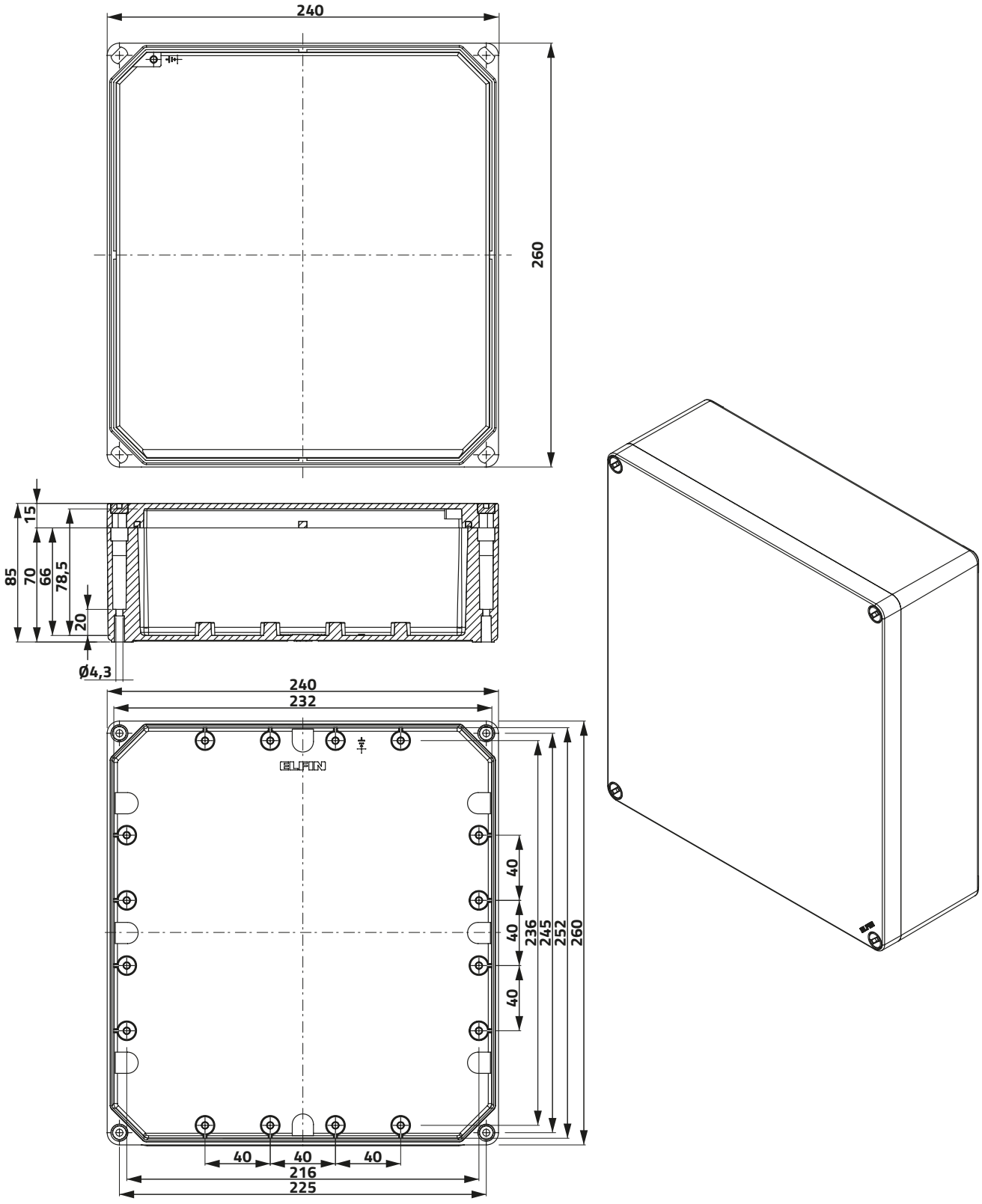


Piastra di fondo / Mounting plate

		cod
	540	**040P2026**

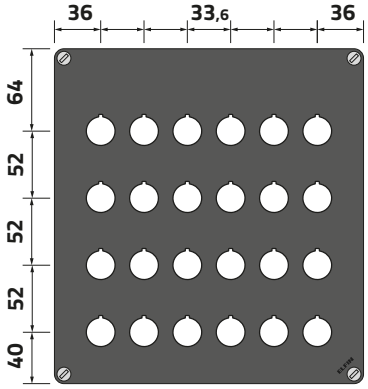
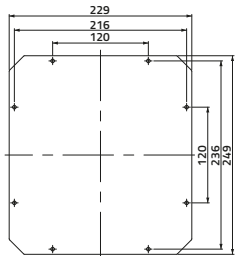
Scatole in alluminio 240 x 260 mm
Aluminum enclosures 240 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series



Scatole in alluminio 240 x 260 mm
Aluminum enclosures 240 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series

	h	g	cod
Coperchio senza fori / Undrilled lid			
			
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1900	**040C2426-8**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	85	1900	**040C2426-8N**
Coperchio con 24 fori Ø 22 mm / 24-hole lid Ø 22 mm			
			
Senza entrata cavo / No cable entry	85	1852	**040C2426-8P24**
Piastra di fondo / Mounting plate			
			
			
		148	**040CP2426**

SCATOLE INCLINATE IN ALLUMINIO
SLOPED ALUMINUM ENCLOSURES

Serie M10 / M10 Series

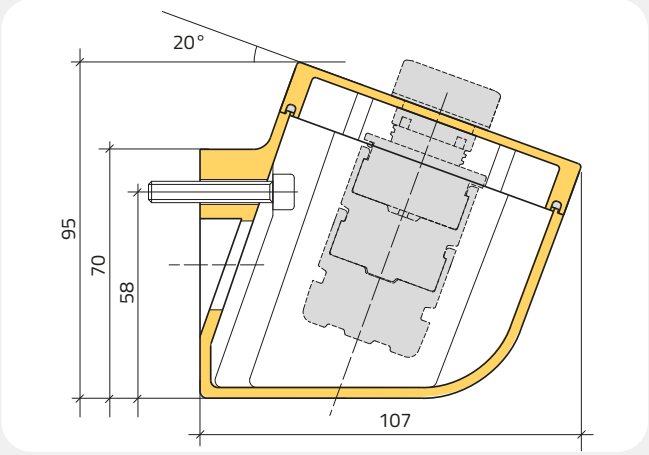
CARATTERISTICHE PRINCIPALI / MAIN FEATURES



Modularità
Modularity



Disponibile in 5 formati
Available in 5 sizes



Inclinazione frontale 20° e ampio alloggiamento contatti
20° front inclination and deep contact housing



Design ergonomico inclinato
Ergonomic sloped design

SCATOLE INCLINATE IN ALLUMINIO
SLOPED ALUMINUM ENCLOSURES

Serie M10 / M10 Series

DETTAGLI / DETAILS



Guarnizione in gomma espansa
Foam rubber gasket



Esempio di applicazione verticale
Example of vertical application

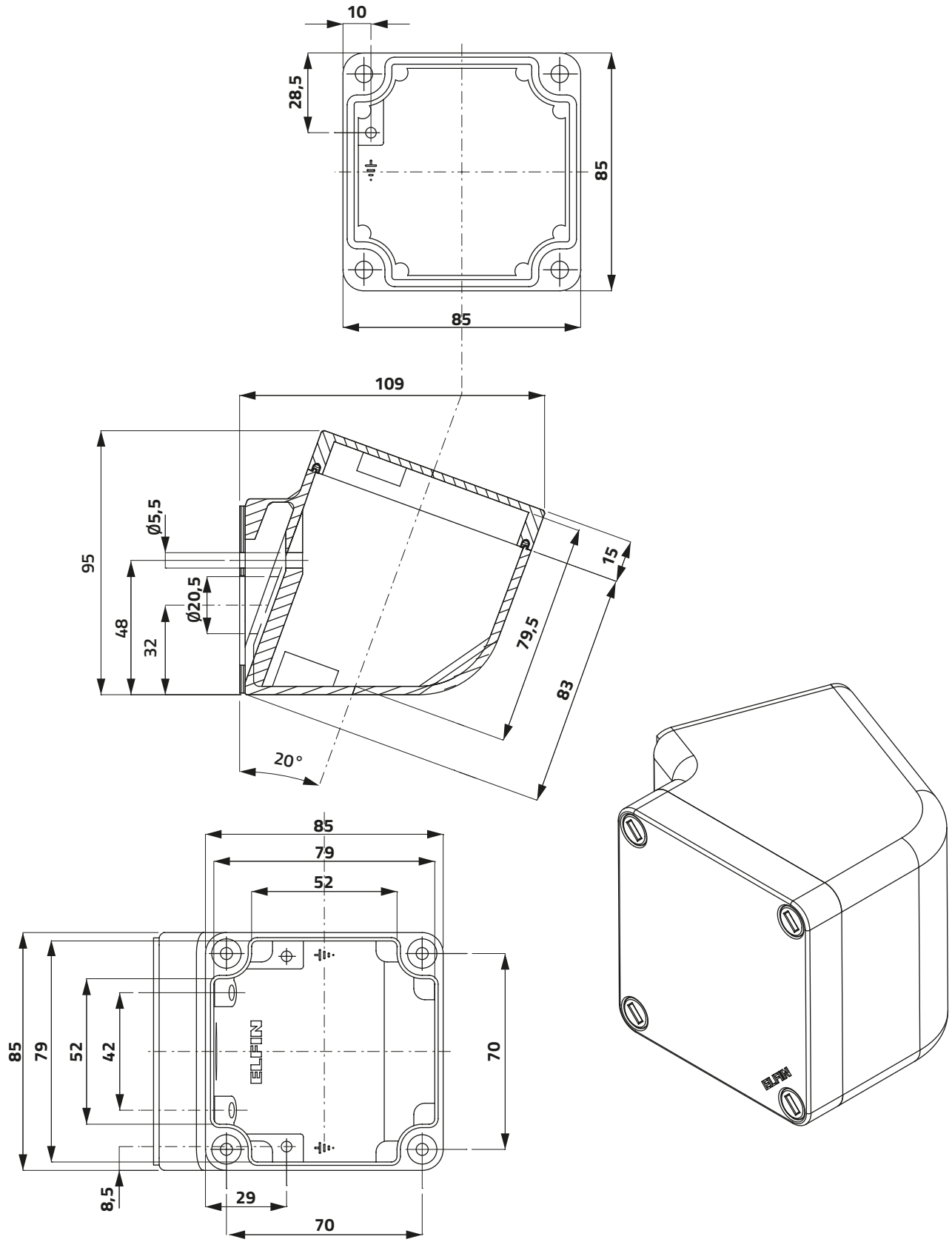




Esempi di applicazione
Examples of applications

Scatole inclinate in alluminio 85 x 85 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 85 mm

Serie M10 / M10 Series



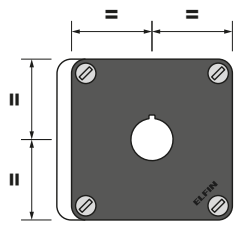
Scatole inclinate in alluminio 85 x 85 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 85 mm

Serie M10 / M10 Series



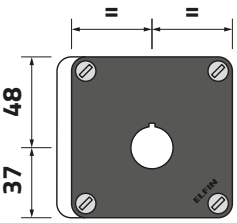
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	545	040L0808-8E
Grezza, con entrata cavo / Unpainted, with cable entry	545	040L0808-8EN



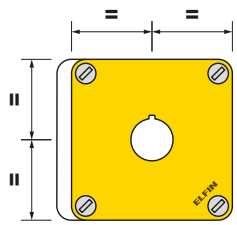
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry	542	040L0808-8EP1C



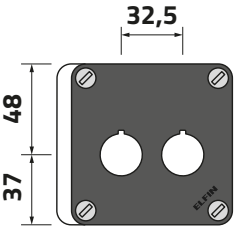
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry	542	040L0808-8EP1



Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry	542	040L0808-8EGP1

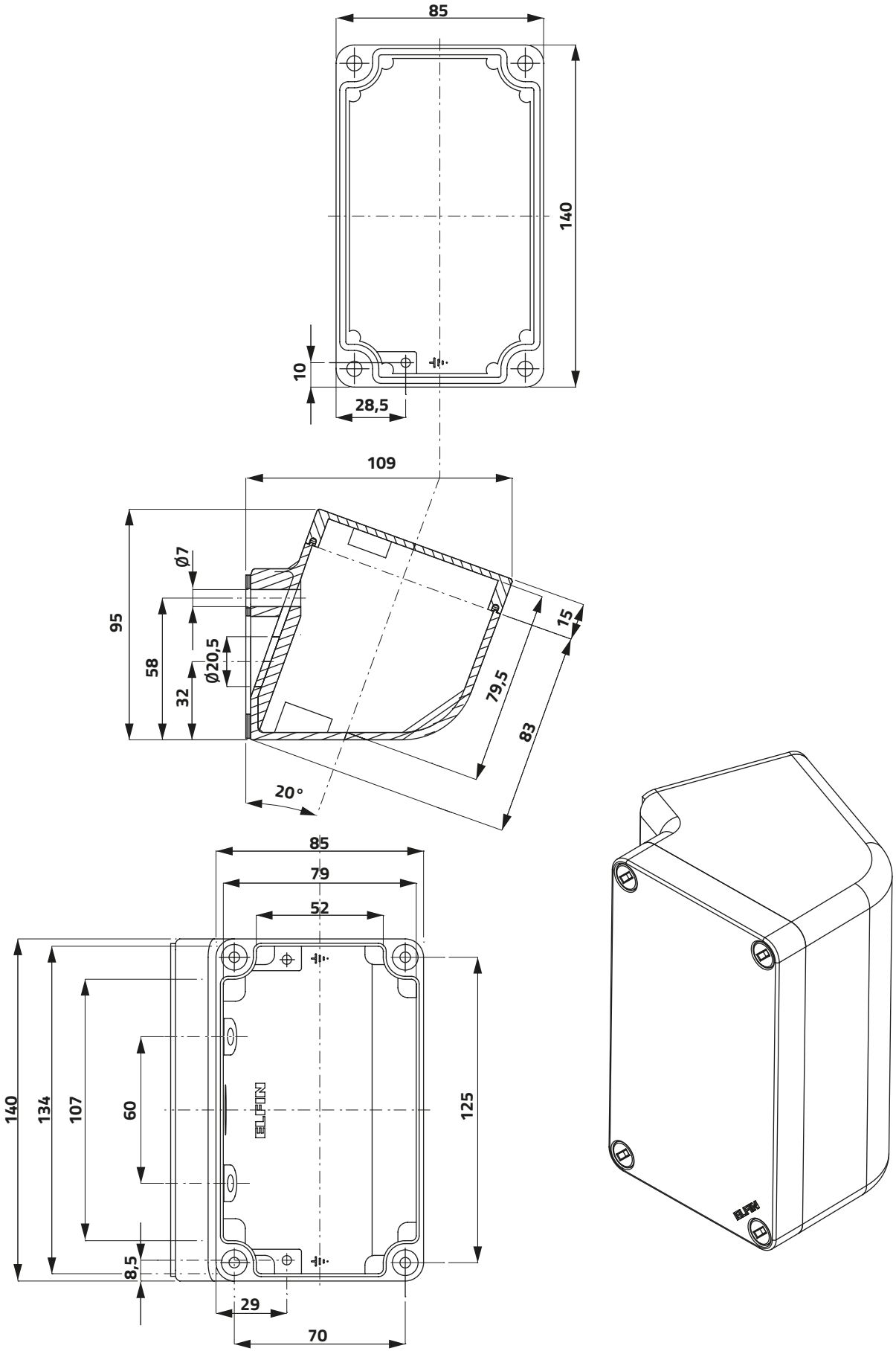


Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry	539	040L0808-8EP2

Scatole inclinate in alluminio 85 x 140 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 140 mm

Serie M10 / M10 Series



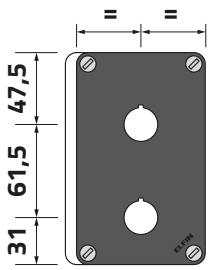
Scatole inclinate in alluminio 85 x 140 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 140 mm

Serie M10 / M10 Series



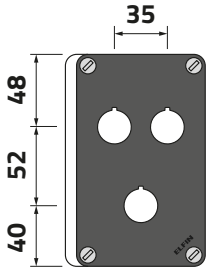
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	750	040L0814-8E
Grezza, con entrata cavo / Unpainted, with cable entry	750	040L0814-8EN



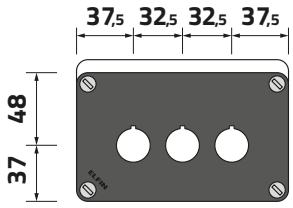
Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	745	040L0814-8EP2



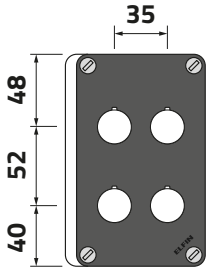
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	743	040L0814-8EP3C



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	743	040L0814-8EP3L

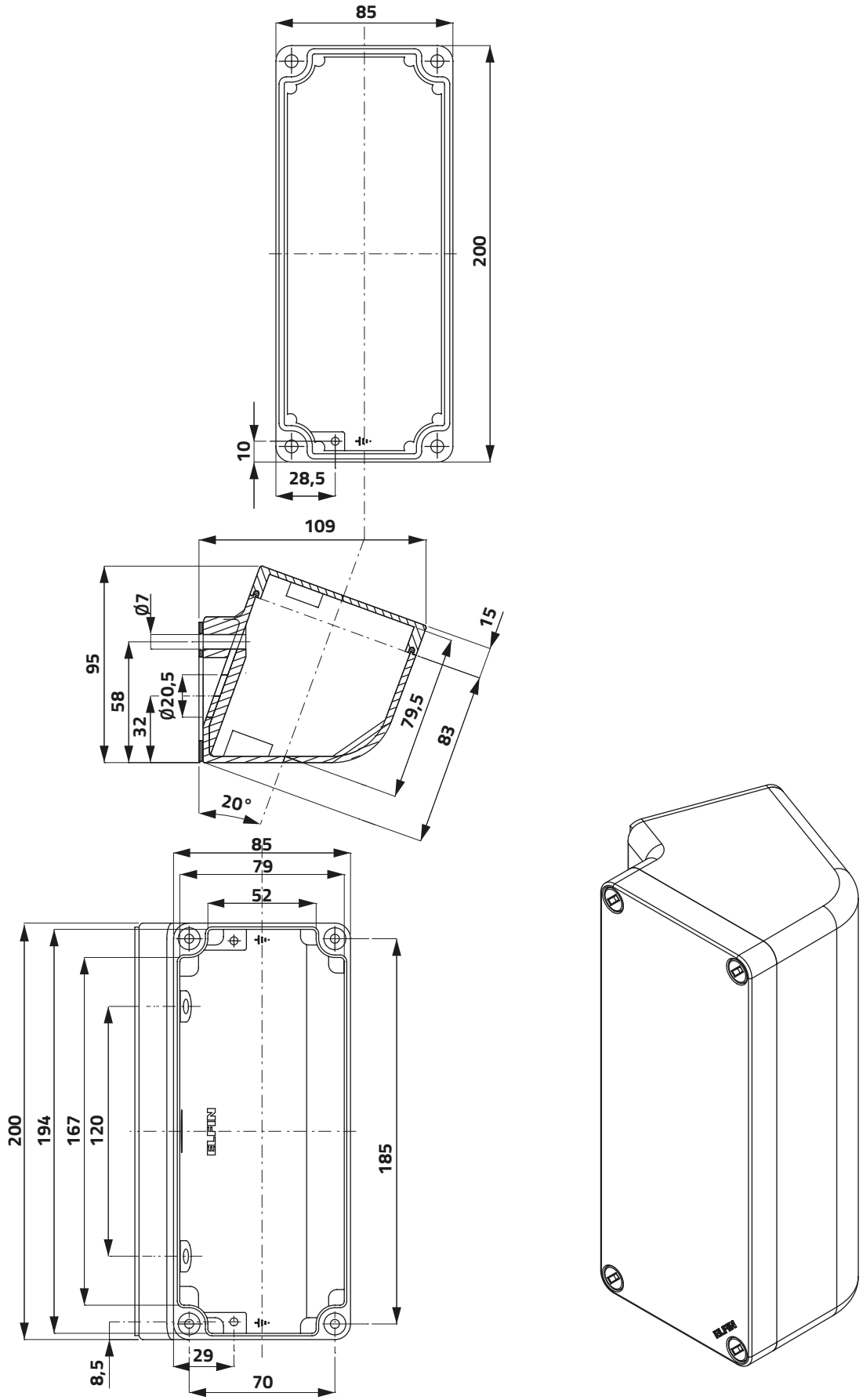


Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	740	040L0814-8EP4

Scatole inclinate in alluminio 85 x 200 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series



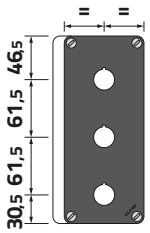
Scatole inclinate in alluminio 85 x 200 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 200 mm

Serie M10 / M10 Series



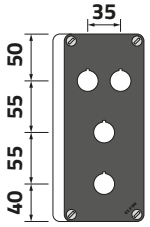
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	980	040L0820-8E
Grezza, con entrata cavo / Unpainted, with cable entry	980	040L0820-8EN



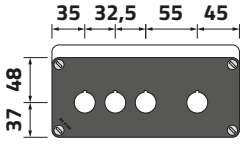
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry 973 **040L0820-8EP3**



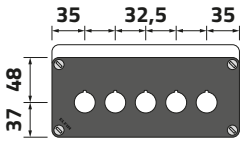
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry 970 **040L0820-8EP4C**



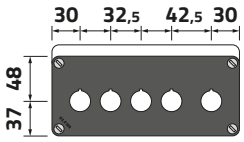
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry 970 **040L0820-8EP4LC**



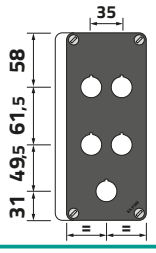
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry 968 **040L0820-8EP5L**



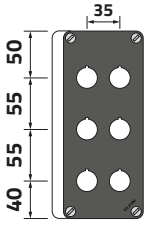
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry 968 **040L0820-8EP5LC**



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry 968 **040L0820-8EP5C**

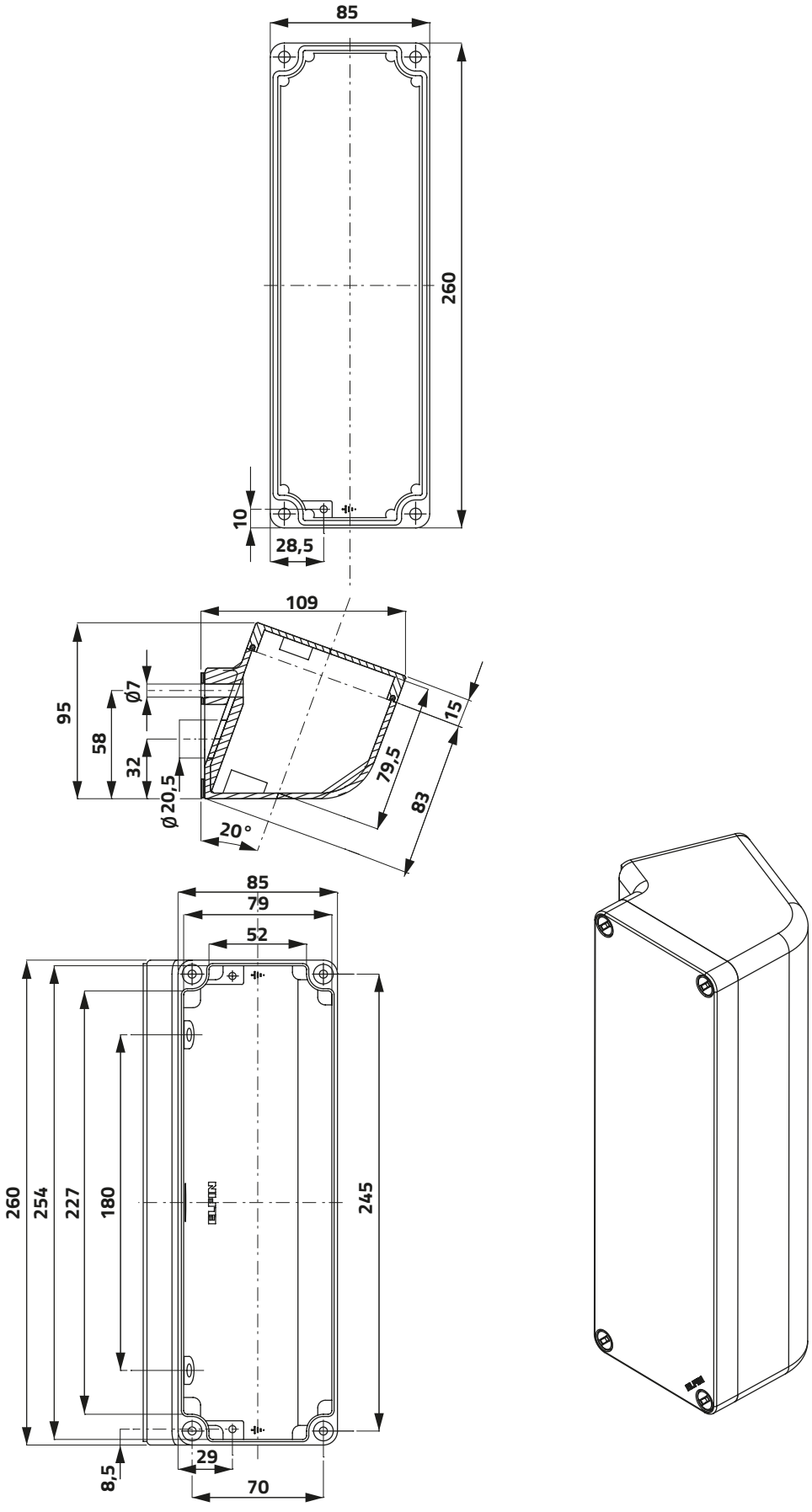


Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

Con entrata cavo / With cable entry 965 **040L0820-8EP6**

Scatole inclinate in alluminio 85 x 260 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series



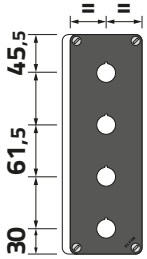
Scatole inclinate in alluminio 85 x 260 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series



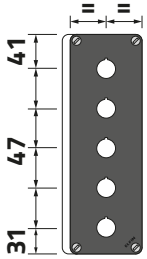
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1150	040L0826-8E
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	1150	040L0826-8EN



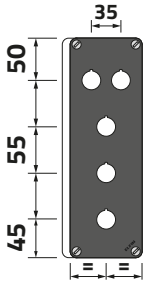
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1140	040L0826-8EP4



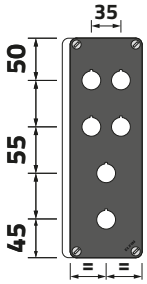
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1138	040L0826-8EP5



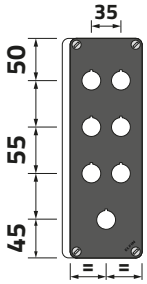
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1138	040L0826-8EP5C



Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1135	040L0826-8EP6C

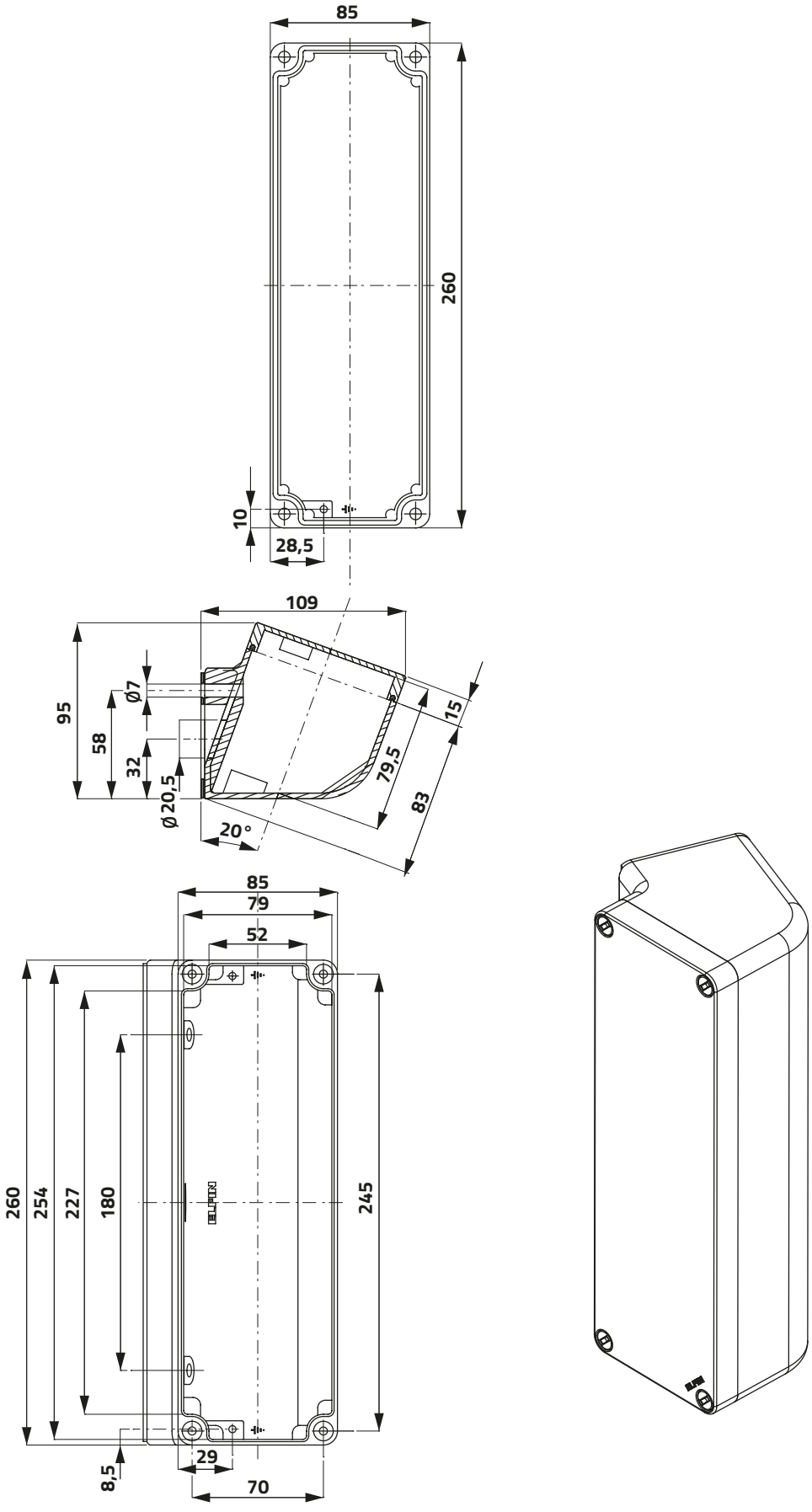


Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1133	040L0826-8EP7C

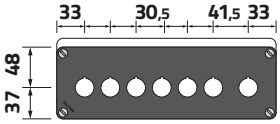
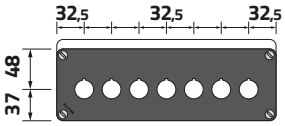
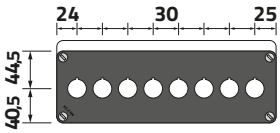
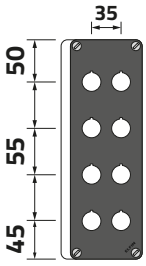
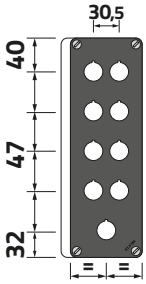
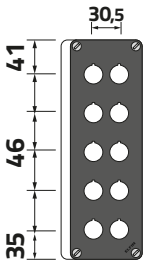
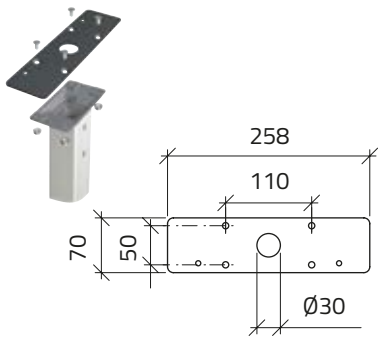
Scatole inclinate in alluminio 85 x 260 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series



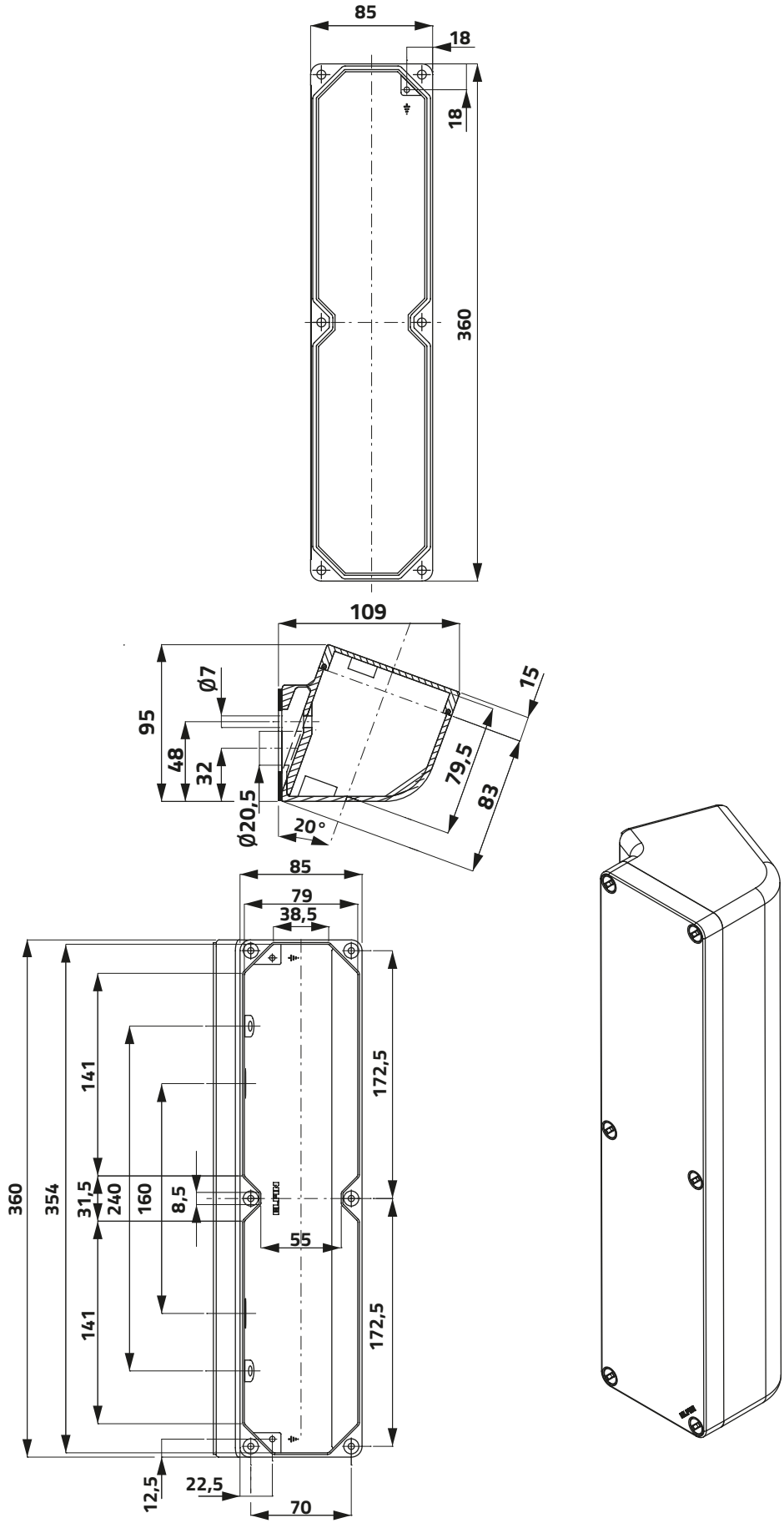
Scatole inclinate in alluminio 85 x 260 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 260 mm

Serie M10 / M10 Series

		g	cod
	**Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm** Con entrata cavo / With cable entry	1133	**040L0826-8EP7LC**
	**Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm** Con entrata cavo / With cable entry	1133	**040L0826-8EP7L**
	**Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mmm** Con entrata cavo / With cable entry	1133	**040L0826-8EP8L**
	**Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm** Con entrata cavo / With cable entry	1133	**040L0826-8EP8**
	**Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm** Con entrata cavo / With cable entry	1133	**040L0826-8EP9C**
	**Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm** Con entrata cavo / With cable entry	968	**040L0826-8EP10**
	**Piastra / Plate** *Per dettagli vedere famiglia prodotto 060 / For details see product family 060* Piastra accoppiamento per scatole inclinate e stativi componibili Coupling plate for sloped enclosures and modular stands ● RAL 7016	450	**060PAP**

Scatole inclinate in alluminio 85 x 360 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 360 mm

Serie M10 / M10 Series



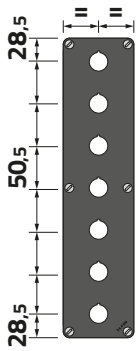
Scatole inclinate in alluminio 85 x 360 mm
Sloped aluminum enclosures 85 x 360 mm

Serie M10 / M10 Series



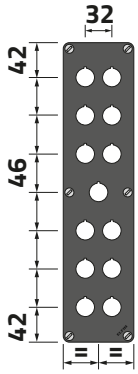
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1424	040L0836-8E
Grezza, con entrata cavo / Unpainted, with cable entry	1424	040L0836-8EN



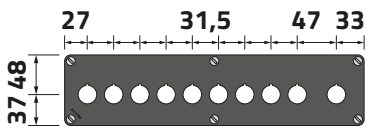
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1400	040L0836-8EP7



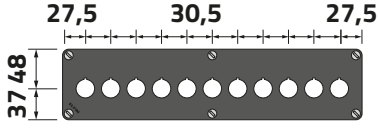
Coperchio con 13 fori Ø 22 mm / 13-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1385	040L0836-8EP13



Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1394	040L0836-8EP10L



Coperchio con 11 fori Ø 22 mm / 11-hole lid Ø 22 mm

	g	cod
Con entrata cavo / With cable entry	1391	040L0836-8EP11L

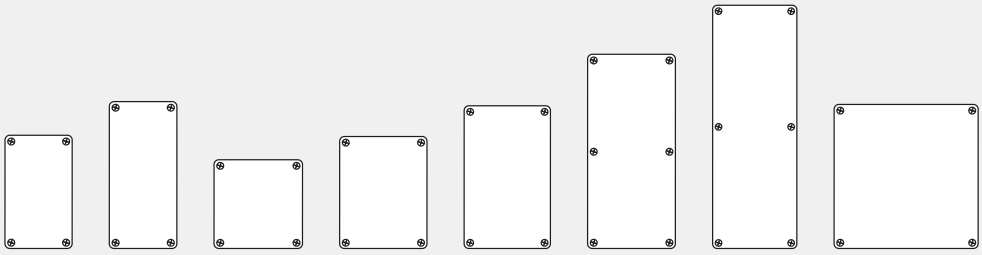


M4

SCATOLE IN ALLUMINIO
ALUMINUM ENCLOSURES

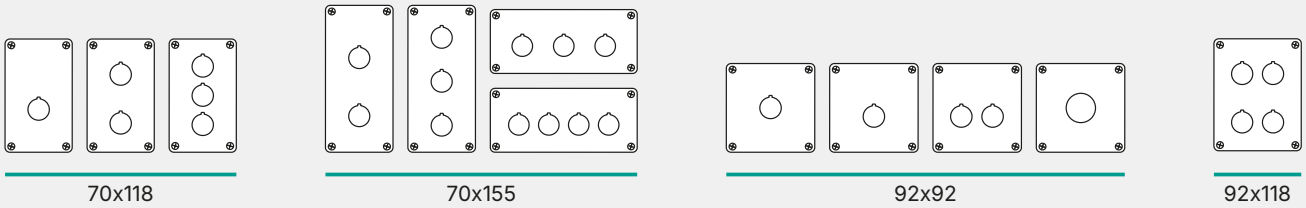
Serie M4 / M4 Series

PANORAMICA DEI FORMATI / SIZE OVERVIEW

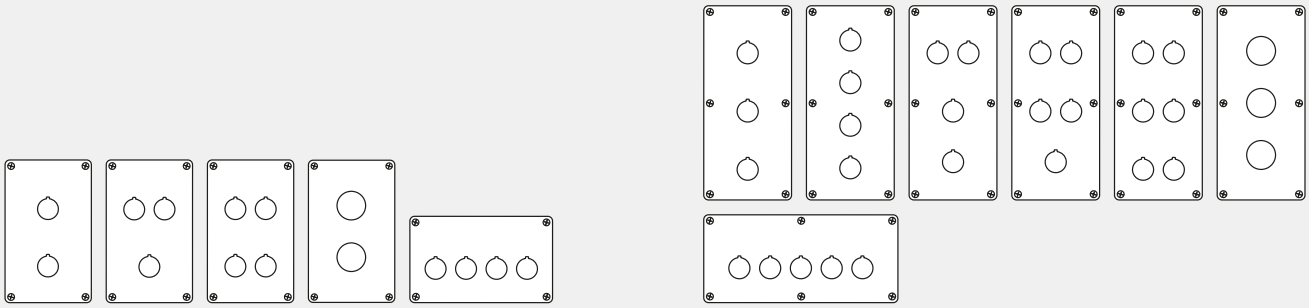


70x118 70x155 92x92 92x118 92x152 92x205 92x265 152x152

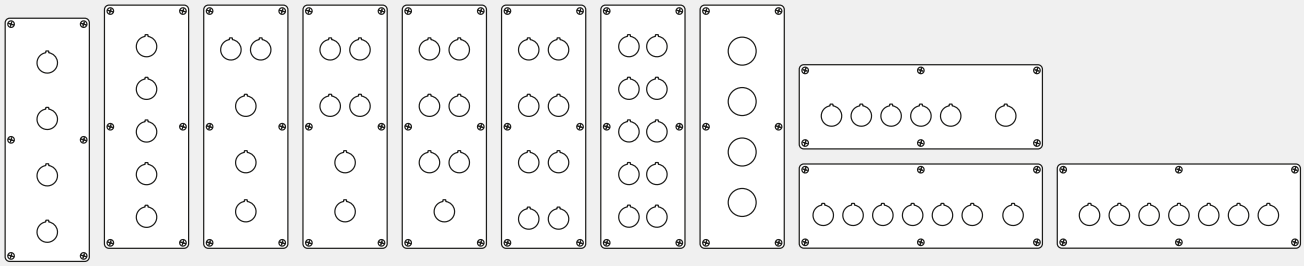
PANORAMICA DELLE FORATURE DEI COPERCHI / LID HOLE OVERVIEW



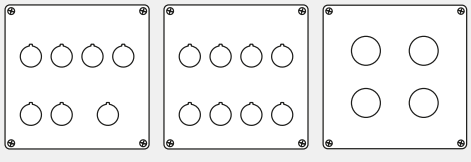
70x118 70x155 92x92 92x118



92x152 92x205



92x265



152x152

SCATOLE IN ALLUMINIO
ALUMINUM ENCLOSURES

Serie M4 / M4 Series

CARATTERISTICHE PRINCIPALI / MAIN FEATURES



Disponibile in quattro altezze
Available in four heights



Fornibile senza verniciatura
Available unpainted

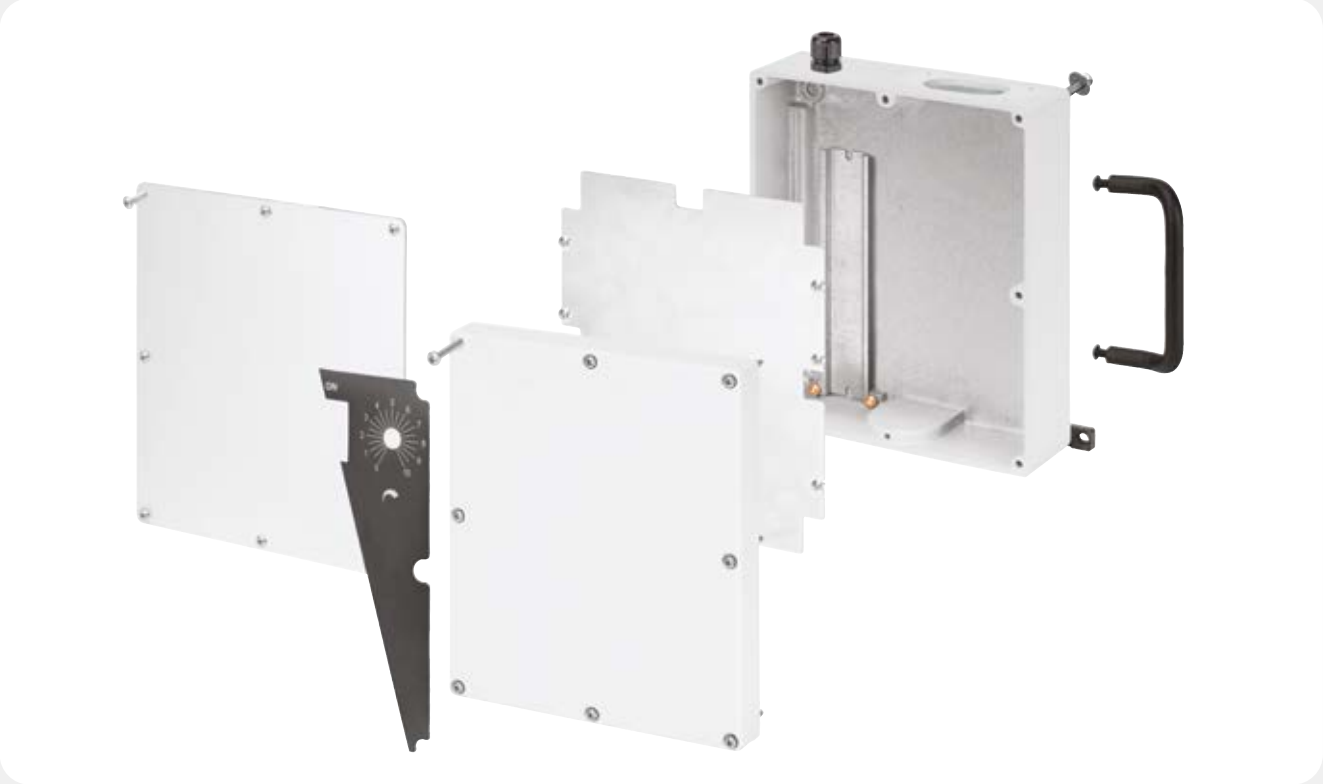


Personalizzabile in diversi colori
Customisable in different colours

SCATOLE IN ALLUMINIO
ALUMINUM ENCLOSURES

Serie M4 / M4 Series

DETTAGLI / DETAILS





Viti di serraggio piastra
Clamping screws for plate



Viti di serraggio coperchio
Clamping screws for lid



Lavorazioni personalizzate
Customised machinings



Kit di fissaggio con prigionieri
Fixing kit with studs



Etichetta personalizzata laminata
Customised laminated legend plate



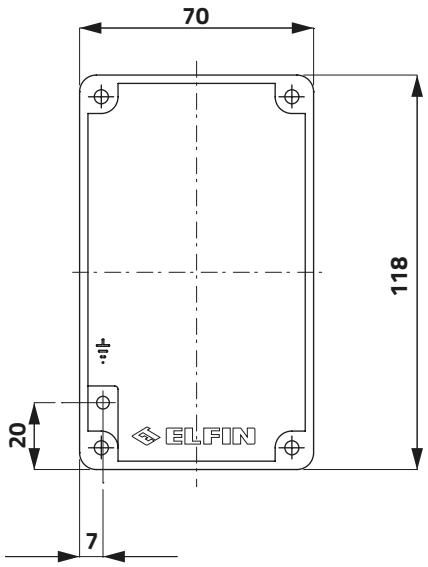
Guarnizione per garantire IP66
Sealing gasket to assure IP66

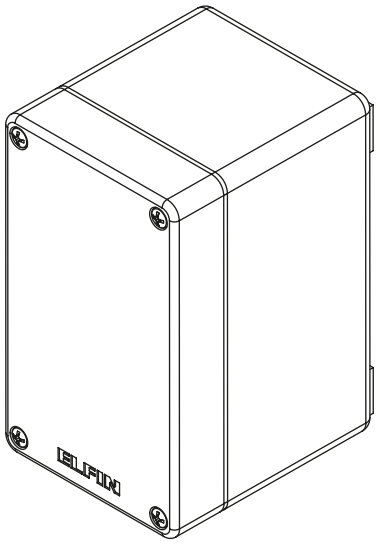


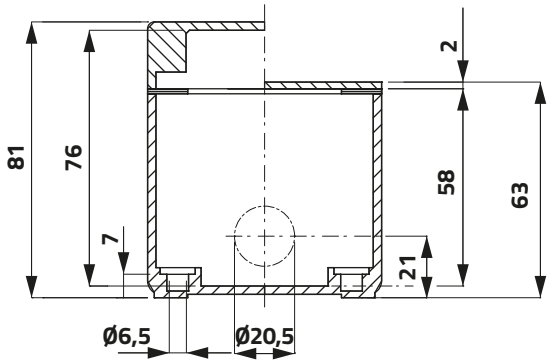
Kit di staffe di fissaggio
Set of mounting brackets

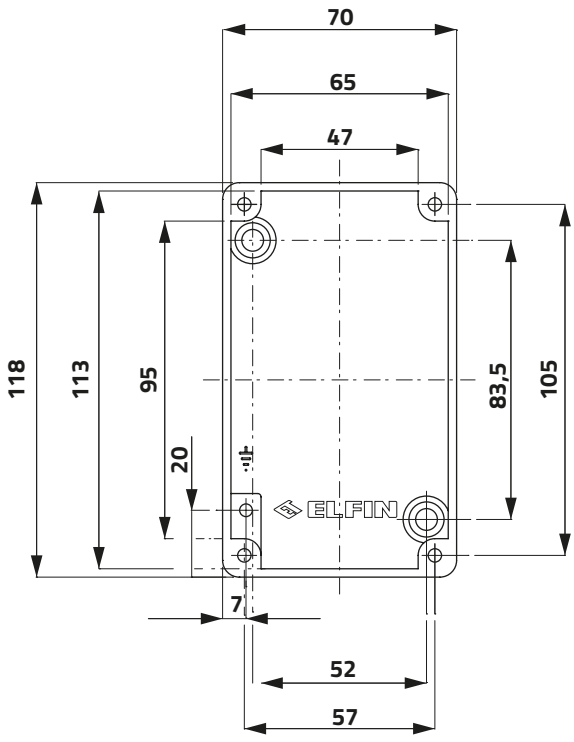
Scatole in alluminio 70 x 118 mm
Aluminum enclosures 70 x 118 mm

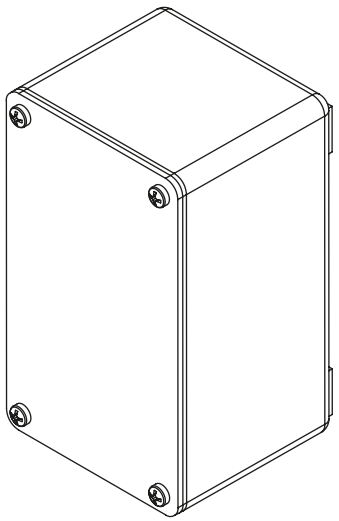
Serie M4 / M4 Series











Scatole in alluminio 70 x 118 mm
Aluminum enclosures 70 x 118 mm

Serie M4 / M4 Series



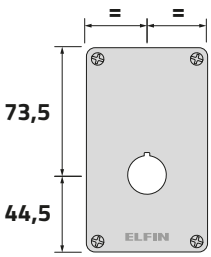
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	369	**040C0711-8**
Con entrata cavo / With cable entry	81	365	**040C0711-8E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	81	369	**040C0711-8N**



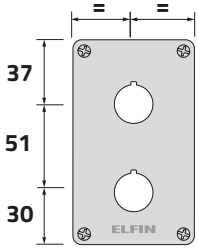
Piastra in alluminio senza fori / Undrilled aluminum plate

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	63	281	**040C0711-6**



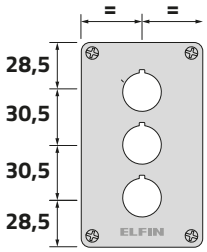
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	366	**040C0711-8P1**
Con entrata cavo / With cable entry	81	362	**040C0711-8EP1**



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	363	**040C0711-8P2**
Con entrata cavo / With cable entry	81	359	**040C0711-8EP2**

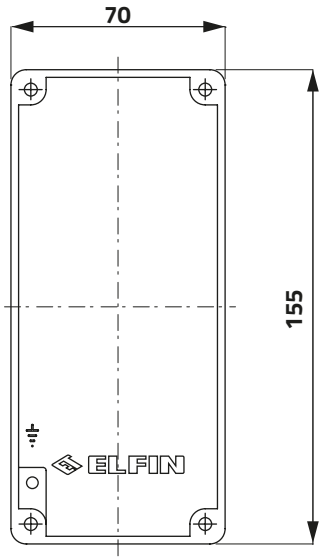


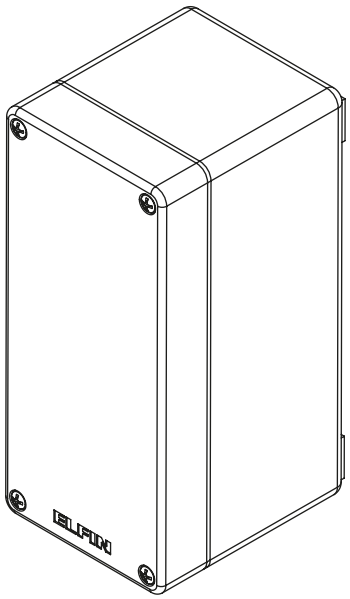
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

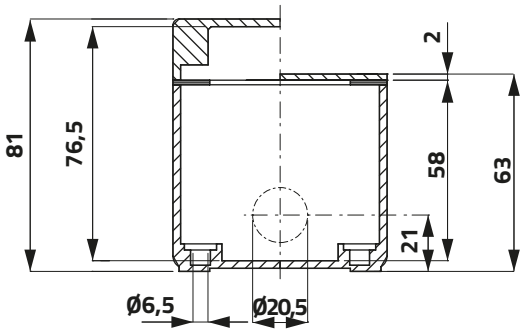
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	360	**040C0711-8P3**
Con entrata cavo / With cable entry	81	356	**040C0711-8EP3**

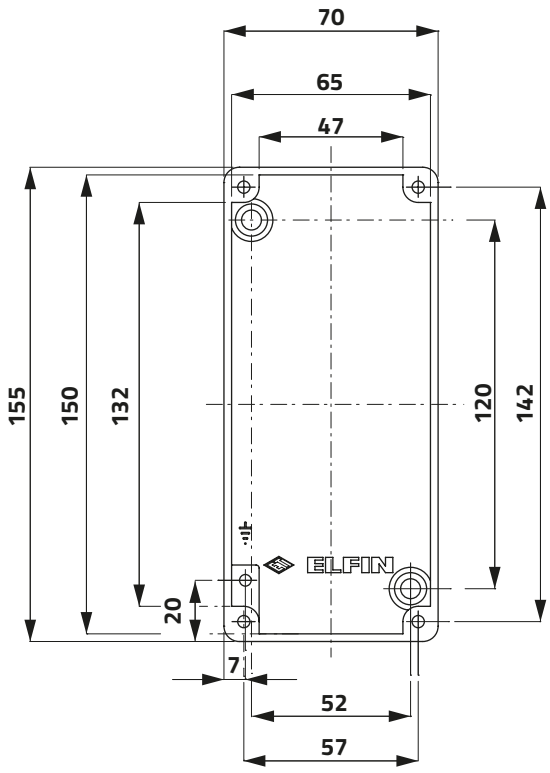
Scatole in alluminio 70 x 155 mm
Aluminum enclosures 70 x 155 mm

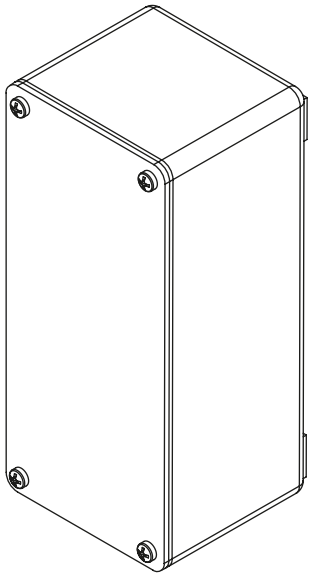
Serie M4 / M4 Series











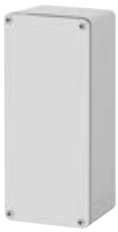
Scatole in alluminio 70 x 155 mm
Aluminum enclosures 70 x 155 mm

Serie M4 / M4 Series



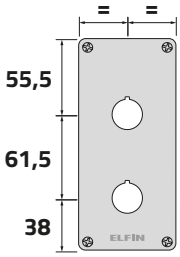
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	426	**040C0715-8**
Con entrata cavo / With cable entry	81	422	**040C0715-8E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	81	426	**040C0715-8N**



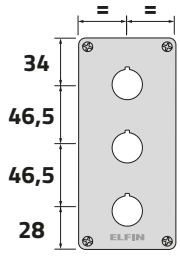
Piastra in alluminio senza fori / Undrilled aluminum plate

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	63	328	**040C0715-6**



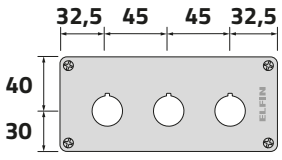
Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	417	**040C0715-8P2**
Con entrata cavo / With cable entry	81	413	**040C0715-8EP2**



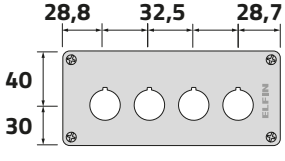
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	417	**040C0715-8P3**
Con entrata cavo / With cable entry	81	413	**040C0715-8EP3**



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	414	**040C0715-8P3L**
Con entrata cavo / With cable entry	81	410	**040C0715-8EP3L**

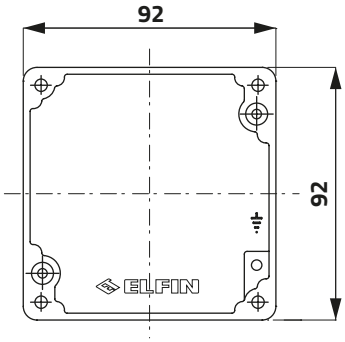


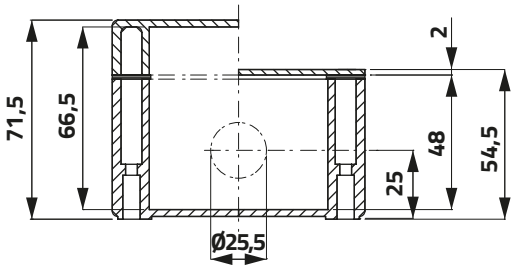
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

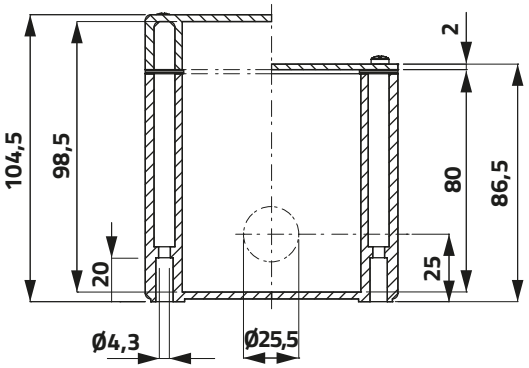
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	414	**040C0715-8P4L**
Con entrata cavo / With cable entry	81	410	**040C0715-8EP4L**

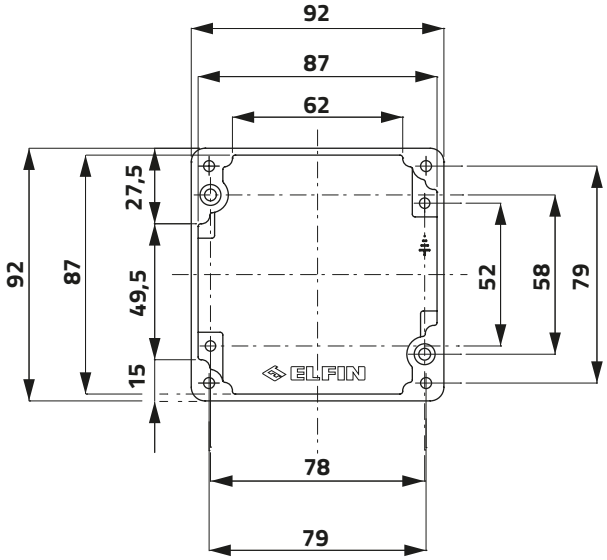
Scatole in alluminio 92 x 92 mm
Aluminum enclosures 92 x 92 mm

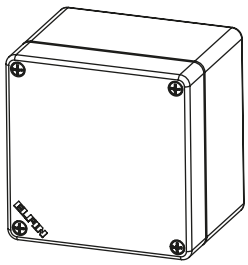
Serie M4 / M4 Series

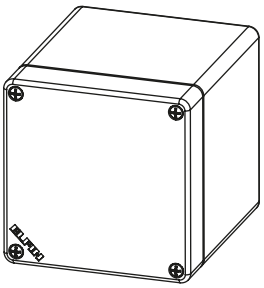


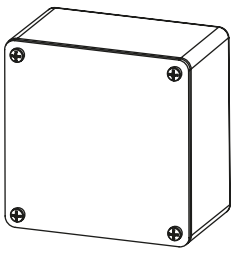


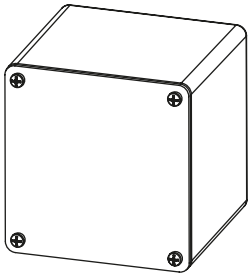












Scatole in alluminio 92 x 92 mm
Aluminum enclosures 92 x 92 mm

Serie M4 / M4 Series



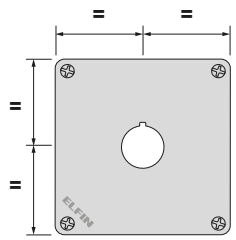
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	302	**040C0909-7**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	426	**040C0909-1**
Con entrata cavo / With cable entry	71	298	**040C0909-7E**
Con entrata cavo / With cable entry	104	422	**040C0909-1E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	71	302	**040C0909-7N**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	104	426	**040C0909-1N**



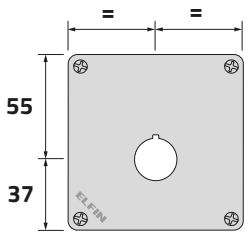
Piastra in alluminio senza fori / Undrilled aluminum plate

Senza entrata cavo / No cable entry	54	328	**040C0909-5**
Senza entrata cavo / No cable entry	86	363	**040C0909-8**



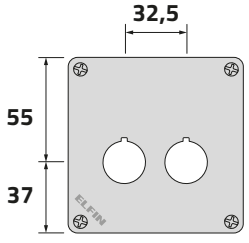
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	299	**040C0909-7P1C**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	423	**040C0909-1P1C**
Con entrata cavo / With cable entry	71	295	**040C0909-7EP1C**
Con entrata cavo / With cable entry	104	419	**040C0909-1EP1C**



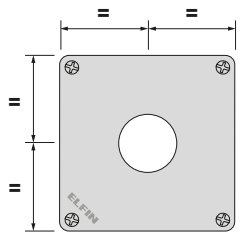
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	299	**040C0909-7P1**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	423	**040C0909-1P1**
Con entrata cavo / With cable entry	71	295	**040C0909-7EP1**
Con entrata cavo / With cable entry	104	419	**040C0909-1EP1**



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	296	**040C0909-7P2**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	420	**040C0909-1P2**
Con entrata cavo / With cable entry	71	292	**040C0909-7EP2**
Con entrata cavo / With cable entry	104	416	**040C0909-1EP2**

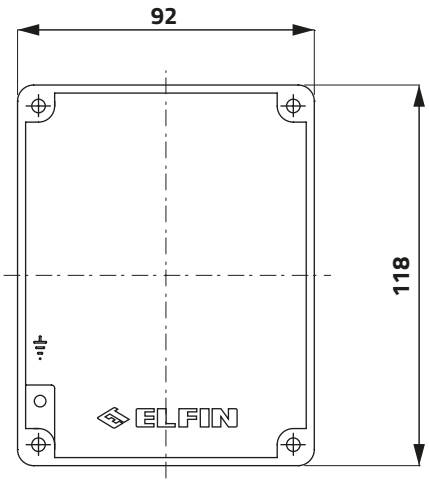


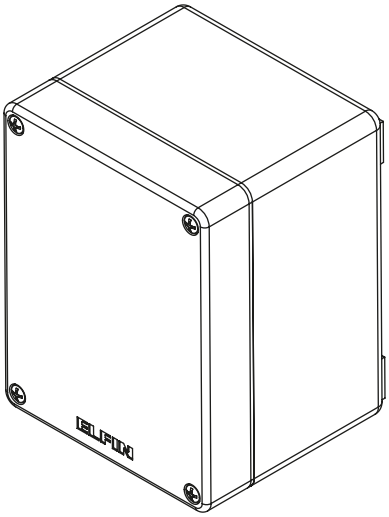
Coperchio con 1 foro Ø 30 mm / 1-hole lid Ø 30 mm

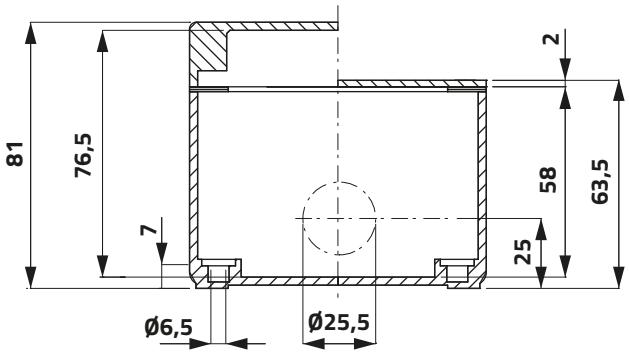
Senza entrata cavo / No cable entry	71	298	**040C0909-7S1**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	422	**040C0909-1S1**
Con entrata cavo / With cable entry	71	294	**040C0909-7ES1**
Con entrata cavo / With cable entry	104	418	**040C0909-1ES1**

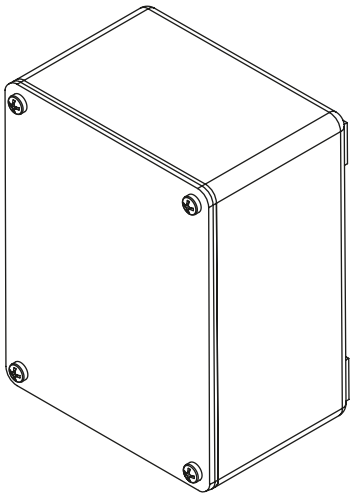
Scatole in alluminio 92 x 118 mm
Aluminum enclosures 92 x 118 mm

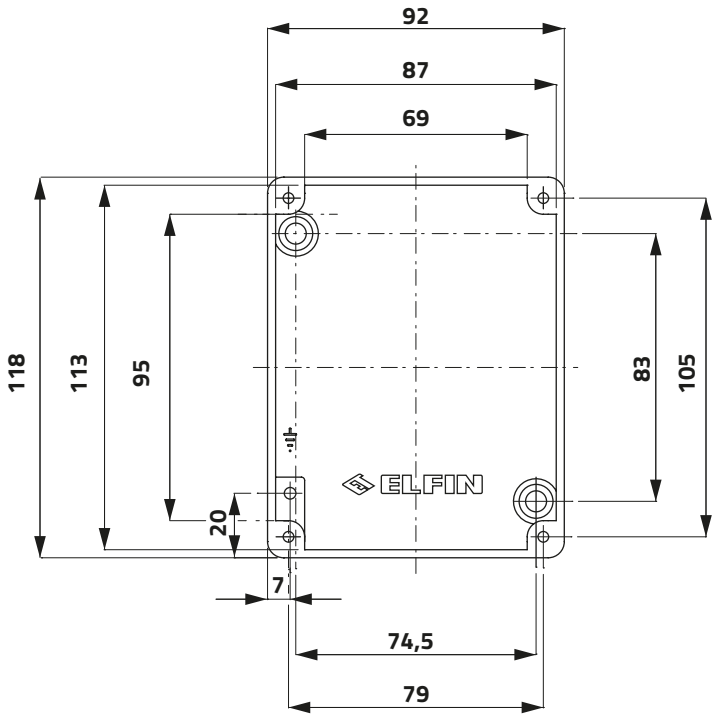
Serie M4 / M4 Series











Scatole in alluminio 92 x 118 mm
Aluminum enclosures 92 x 118 mm

Serie M4 / M4 Series



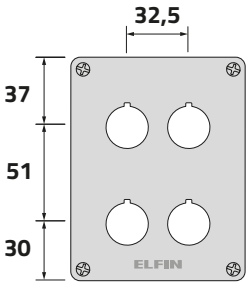
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	404	**040C0911-8**
Con entrata cavo / With cable entry	81	400	**040C0911-8E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	81	404	**040C0911-8N**



Piastra in alluminio senza fori / Undrilled aluminum plate

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	63	317	**040C0911-6**

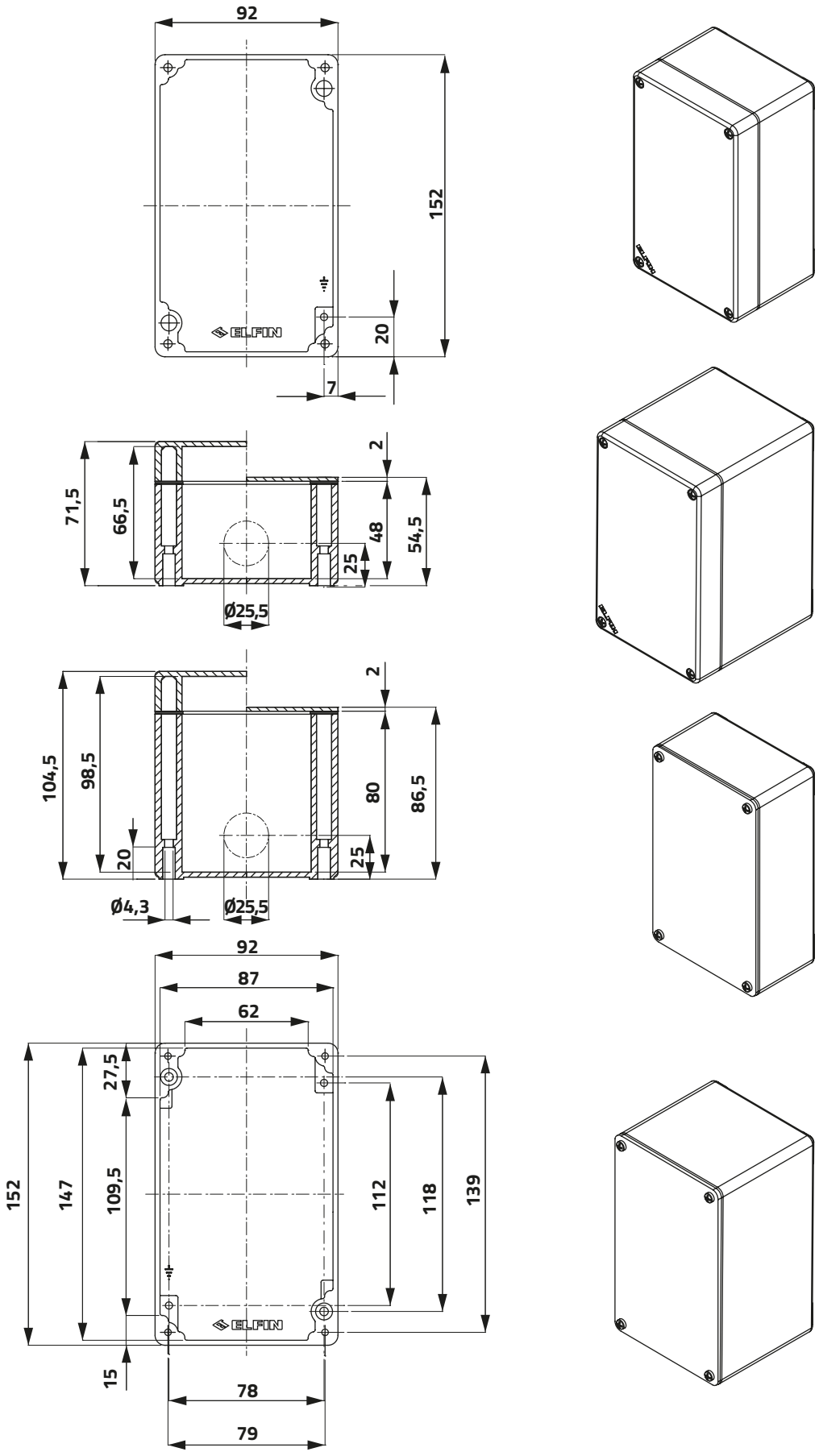


Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	81	392	**040C0911-8P4**
Con entrata cavo / With cable entry	81	388	**040C0911-8EP4**

Scatole in alluminio 92 x 152 mm
Aluminum enclosures 92 x 152 mm

Serie M4 / M4 Series



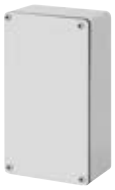
Scatole in alluminio 92 x 152 mm
Aluminum enclosures 92 x 152 mm

Serie M4 / M4 Series



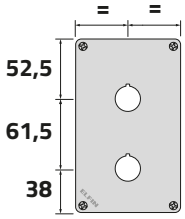
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	436	040C0915-7
Senza entrata cavo / No cable entry	104	564	040C0915-1
Con entrata cavo / With cable entry	71	432	040C0915-7E
Con entrata cavo / With cable entry	104	560	040C0915-1E
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	71	436	040C0915-7N
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	104	564	040C0915-1N



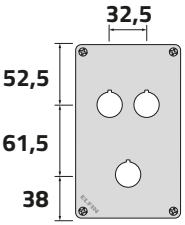
Piastra in alluminio senza fori / Undrilled aluminum plate

Senza entrata cavo / No cable entry	54	342	040C0915-5
Senza entrata cavo / No cable entry	86	468	040C0915-8



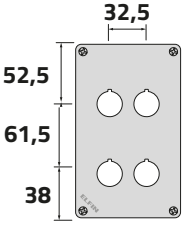
Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	430	040C0915-7P2
Senza entrata cavo / No cable entry	104	558	040C0915-1P2
Con entrata cavo / With cable entry	71	426	040C0915-7EP2
Con entrata cavo / With cable entry	104	554	040C0915-1EP2



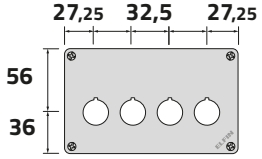
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	424	040C0915-7P3C
Senza entrata cavo / No cable entry	104	552	040C0915-1P3C
Con entrata cavo / With cable entry	71	420	040C0915-7EP3C
Con entrata cavo / With cable entry	104	548	040C0915-1EP3C



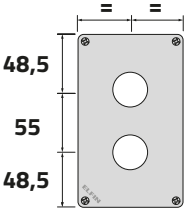
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	424	040C0915-7P4
Senza entrata cavo / No cable entry	104	552	040C0915-1P4
Con entrata cavo / With cable entry	71	420	040C0915-7EP4
Con entrata cavo / With cable entry	104	548	040C0915-1EP4



Coperchio con 4 foro Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	428	040C0915-7P4L
Senza entrata cavo / No cable entry	104	552	040C0915-1P4L
Con entrata cavo / With cable entry	71	420	040C0915-7EP4L
Con entrata cavo / With cable entry	104	548	040C0915-1EP4L

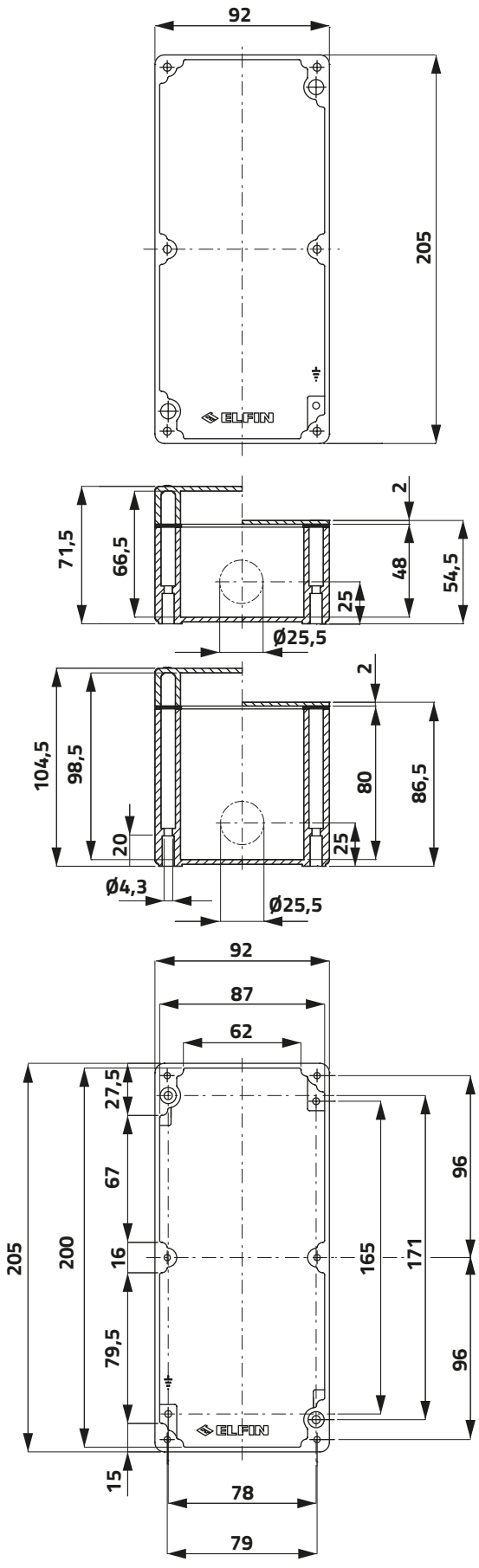


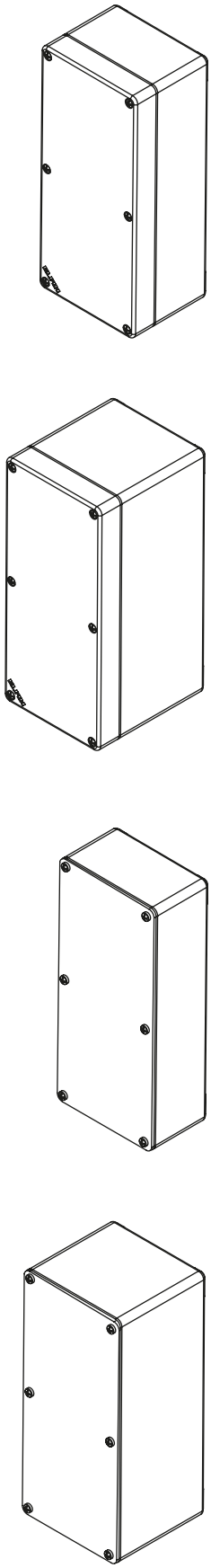
Coperchio con 2 fori Ø 30 mm / 2-hole lid Ø 30 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	428	040C0915-7S2
Senza entrata cavo / No cable entry	104	556	040C0915-1S2
Con entrata cavo / With cable entry	71	424	040C0915-7ES2
Con entrata cavo / With cable entry	104	552	040C0915-1ES2

Scatole in alluminio 92 x 205 mm
Aluminum enclosures 92 x 205 mm

Serie M4 / M4 Series





Scatole in alluminio 92 x 205 mm
Aluminum enclosures 92 x 205 mm

Serie M4 / M4 Series



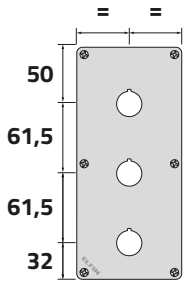
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	580	**040C0920-7**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	762	**040C0920-1**
Con entrata cavo / With cable entry	71	576	**040C0920-7E**
Con entrata cavo / With cable entry	104	758	**040C0920-1E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	71	580	**040C0920-7N**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	104	762	**040C0920-1N**



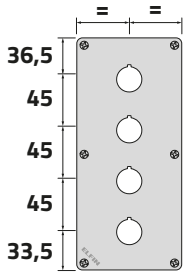
Piastra in alluminio senza fori / Undrilled aluminum plate

Senza entrata cavo / No cable entry	54	466	**040C0920-5**
Senza entrata cavo / No cable entry	86	638	**040C0920-8**



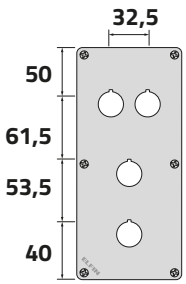
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	571	**040C0920-7P3**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	753	**040C0920-1P3**
Con entrata cavo / With cable entry	71	567	**040C0920-7EP3**
Con entrata cavo / With cable entry	104	749	**040C0920-1EP3**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

Senza entrata cavo / No cable entry	71	568	**040C0920-7P4**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	750	**040C0920-1P4**
Con entrata cavo / With cable entry	71	564	**040C0920-7EP4**
Con entrata cavo / With cable entry	104	764	**040C0920-1EP4**

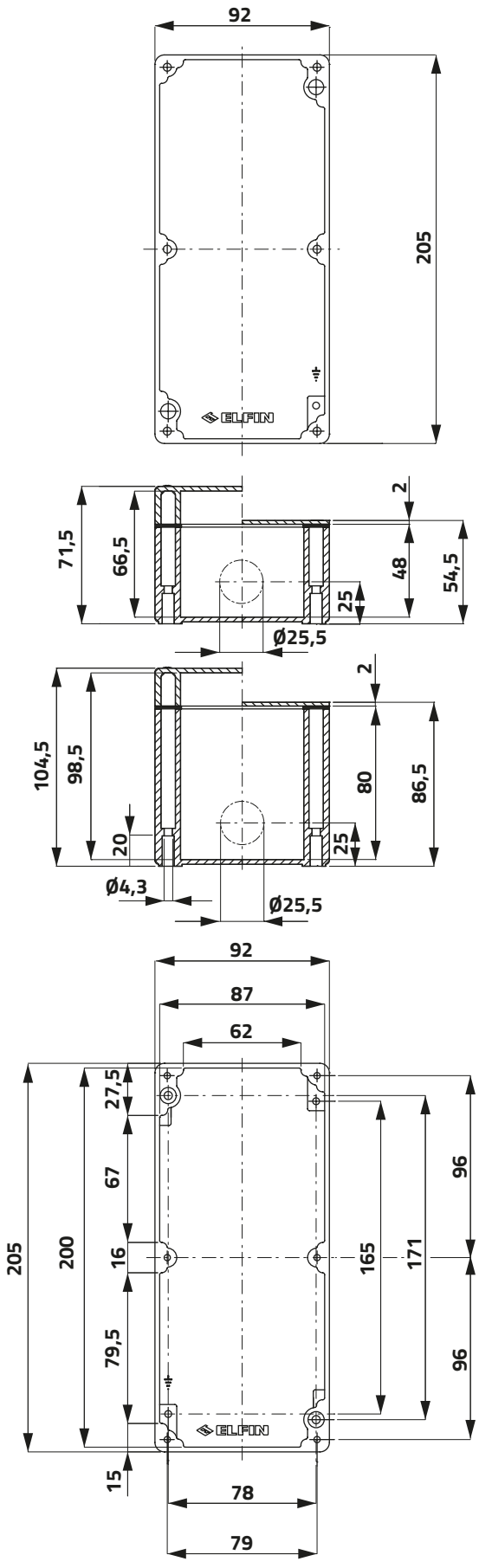


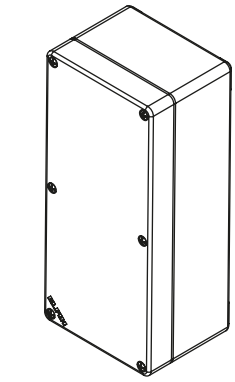
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

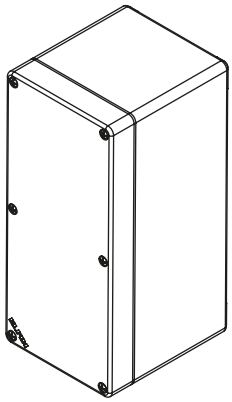
Senza entrata cavo / No cable entry	71	568	**040C0920-7P4C**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	750	**040C0920-1P4C**
Con entrata cavo / With cable entry	71	564	**040C0920-7EP4C**
Con entrata cavo / With cable entry	104	764	**040C0920-1EP4C**

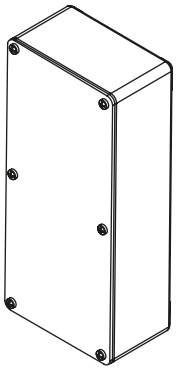
Scatole in alluminio 92 x 205 mm
Aluminum enclosures 92 x 205 mm

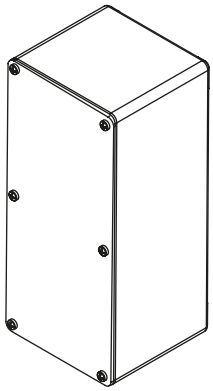
Serie M4 / M4 Series





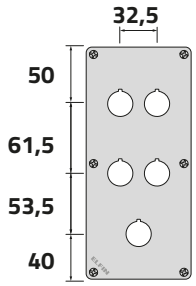






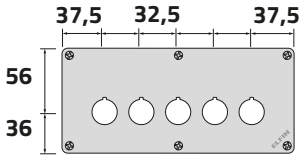
Scatole in alluminio 92 x 205 mm
Aluminum enclosures 92 x 205 mm

Serie M4 / M4 Series



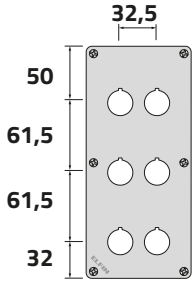
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	565	**040C0920-7P5C**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	747	**040C0920-1P5C**
Con entrata cavo / With cable entry	71	561	**040C0920-7EP5C**
Con entrata cavo / With cable entry	104	743	**040C0920-1EP5C**



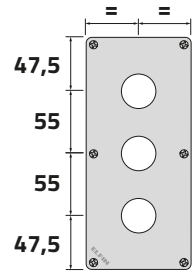
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	565	**040C0920-7P5L**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	747	**040C0920-1P5L**
Con entrata cavo / With cable entry	71	561	**040C0920-7EP5L**
Con entrata cavo / With cable entry	104	743	**040C0920-1EP5L**



Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	562	**040C0920-7P6**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	744	**040C0920-1P6**
Con entrata cavo / With cable entry	71	558	**040C0920-7EP6**
Con entrata cavo / With cable entry	104	740	**040C0920-1EP6**

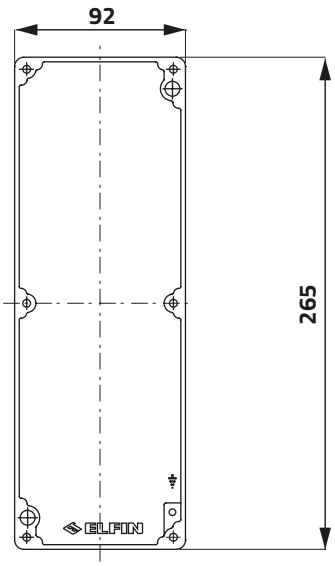


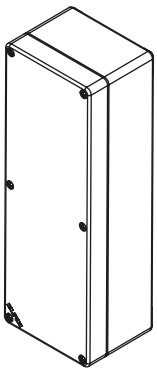
Coperchio con 3 fori Ø 30 mm / 3-hole lid Ø 30 mm

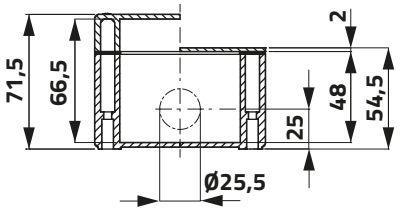
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	568	**040C0920-7S3**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	750	**040C0920-1S3**
Con entrata cavo / With cable entry	71	564	**040C0920-7ES3**
Con entrata cavo / With cable entry	104	746	**040C0920-1ES3**

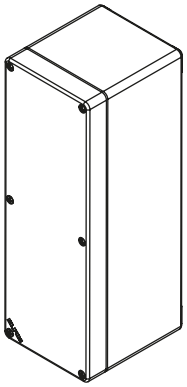
Scatole in alluminio 92 x 265 mm
Aluminum enclosures 92 x 265 mm

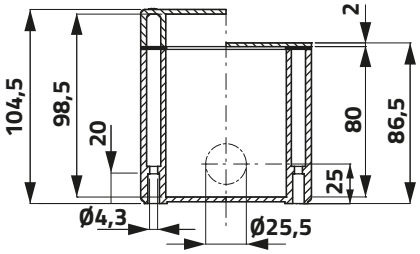
Serie M4 / M4 Series



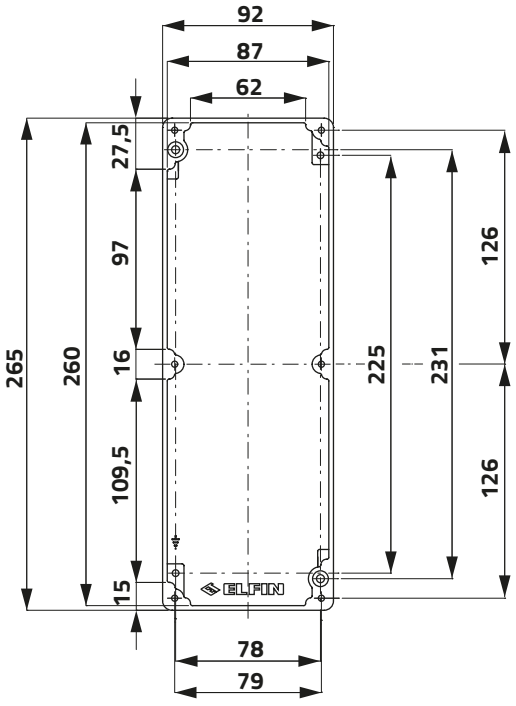














Scatole in alluminio 92 x 265 mm
Aluminum enclosures 92 x 265 mm

Serie M4 / M4 Series



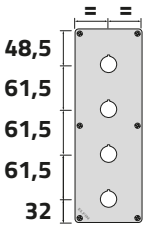
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	770	040C0926-7
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1020	040C0926-1
Con entrata cavo / With cable entry	71	765	040C0926-7E
Con entrata cavo / With cable entry	104	1015	040C0926-1E
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	71	770	040C0926-7N
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	104	1020	040C0926-1N



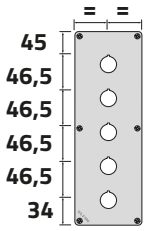
Piastra in alluminio senza fori / Undrilled aluminum plate

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	54	500	040C0926-5
Senza entrata cavo / No cable entry	86	750	040C0926-8



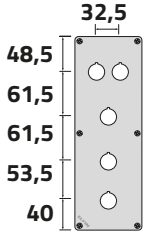
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	762	040C0926-7P4
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1012	040C0926-1P4
Con entrata cavo / With cable entry	71	758	040C0926-7EP4
Con entrata cavo / With cable entry	104	1007	040C0926-1EP4



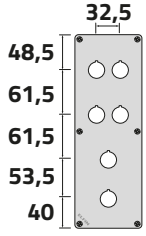
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	760	040C0926-7P5
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1010	040C0926-1P5
Con entrata cavo / With cable entry	71	756	040C0926-7EP5
Con entrata cavo / With cable entry	104	1005	040C0926-1EP5



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	760	040C0926-7P5C
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1010	040C0926-1P5C
Con entrata cavo / With cable entry	71	1010	040C0926-7EP5C
Con entrata cavo / With cable entry	104	1005	040C0926-1EP5C

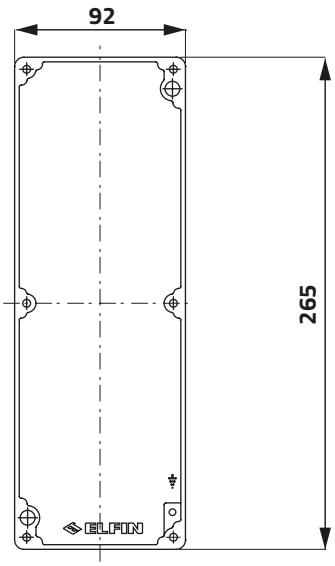


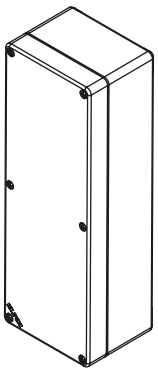
Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

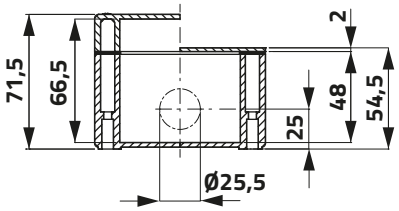
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	758	040C0926-7P6C
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1006	040C0926-1P6C
Con entrata cavo / With cable entry	71	754	040C0926-7EP6C
Con entrata cavo / With cable entry	104	1003	040C0926-1EP6C

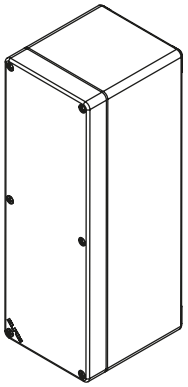
Scatole in alluminio 92 x 265 mm
Aluminum enclosures 92 x 265 mm

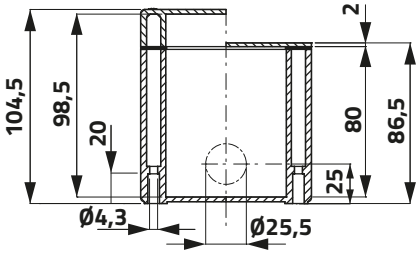
Serie M4 / M4 Series



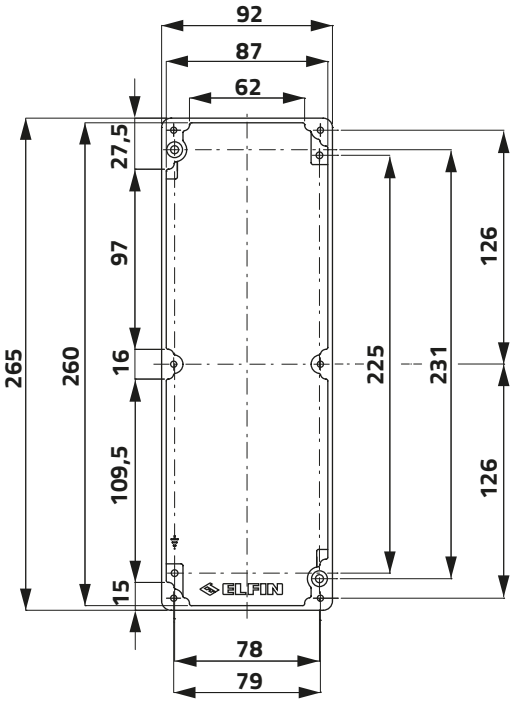








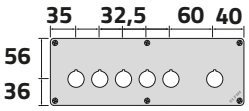






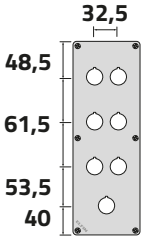
Scatole in alluminio 92 x 265 mm
Aluminum enclosures 92 x 265 mm

Serie M4 / M4 Series



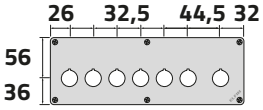
Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	758	040C0926-7P6LC
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1006	040C0926-1P6LC
Con entrata cavo / With cable entry	71	754	040C0926-7EP6LC
Con entrata cavo / With cable entry	104	1003	040C0926-1EP6LC



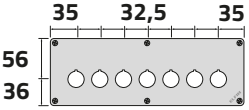
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	756	040C0926-7P7C
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1005	040C0926-1P7C
Con entrata cavo / With cable entry	71	752	040C0926-7EP7C
Con entrata cavo / With cable entry	104	1001	040C0926-1EP7C



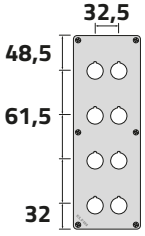
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	756	040C0926-7P7LC
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1005	040C0926-1P7LC
Con entrata cavo / With cable entry	71	752	040C0926-7EP7LC
Con entrata cavo / With cable entry	104	1001	040C0926-1EP7LC



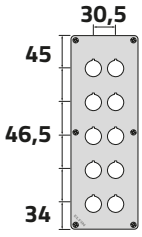
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	756	040C0926-7P7L
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1005	040C0926-1P7L
Con entrata cavo / With cable entry	71	752	040C0926-7EP7L
Con entrata cavo / With cable entry	104	1000	040C0926-1EP7L



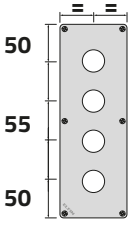
Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	754	040C0926-7P8
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1004	040C0926-1P8
Con entrata cavo / With cable entry	71	750	040C0926-7EP8
Con entrata cavo / With cable entry	104	1000	040C0926-1EP8



Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	750	040C0926-7P10
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1000	040C0926-1P10
Con entrata cavo / With cable entry	71	746	040C0926-7EP10
Con entrata cavo / With cable entry	104	995	040C0926-1EP10

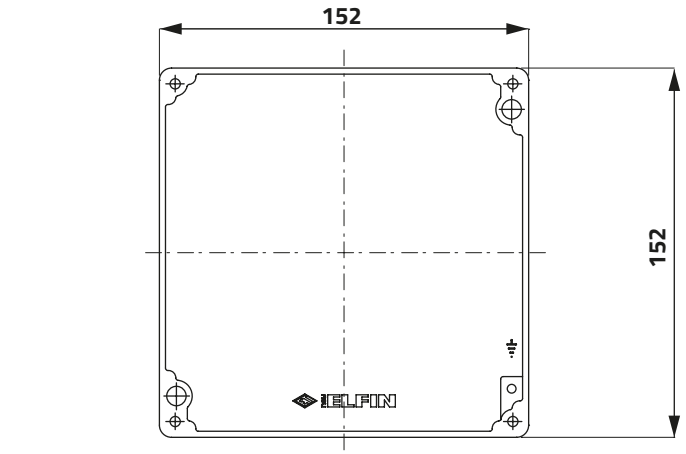


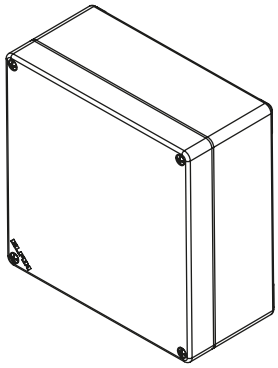
Coperchio con 4 fori Ø 30 mm / 4-hole lid Ø 30 mm

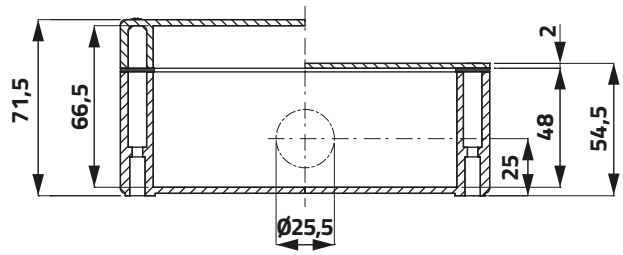
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	754	040C0926-7S4
Senza entrata cavo / No cable entry	104	1004	040C0926-1S4
Con entrata cavo / With cable entry	71	750	040C0926-7ES4
Con entrata cavo / With cable entry	104	1000	040C0926-1ES4

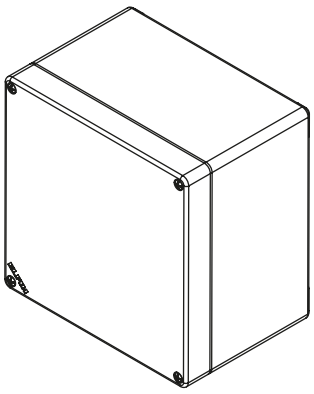
Scatole in alluminio 152 x 152 mm
Aluminum enclosures 152 x 152 mm

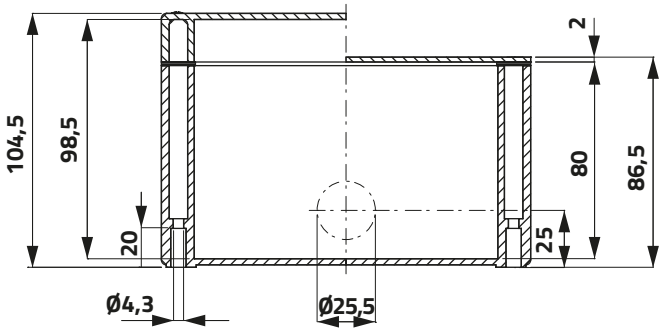
Serie M4 / M4 Series

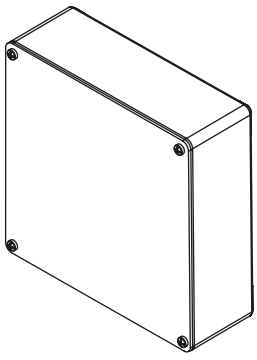


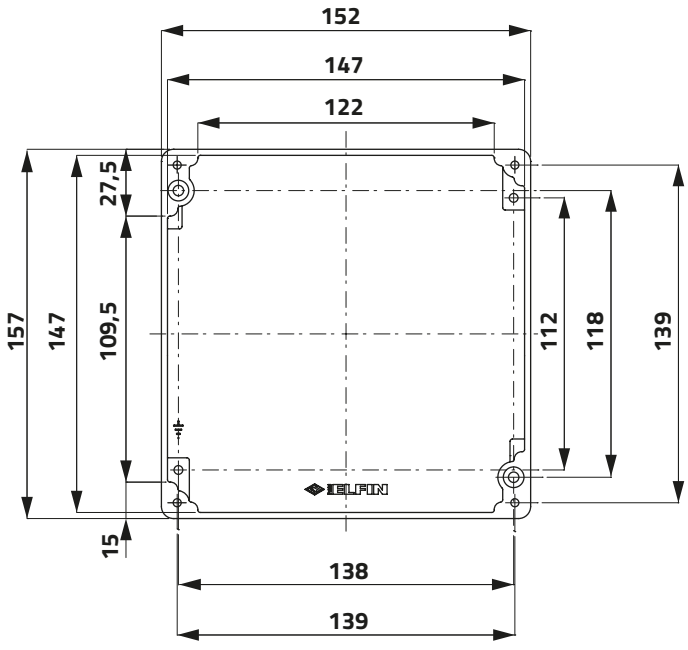


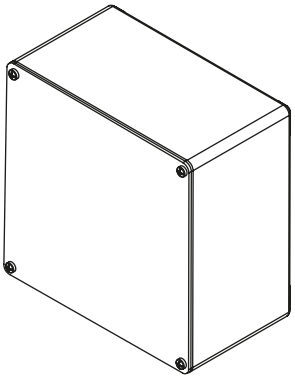












Scatole in alluminio 152 x 152 mm
Aluminum enclosures 152 x 152 mm

Serie M4 / M4 Series



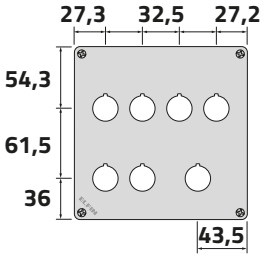
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	594	**040C1515-7**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	754	**040C1515-1**
Con entrata cavo / With cable entry	71	590	**040C1515-7E**
Con entrata cavo / With cable entry	104	750	**040C1515-1E**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	71	594	**040C1515-7N**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	104	754	**040C1515-1N**



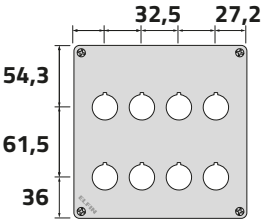
Piastra in alluminio senza fori / Undrilled aluminum plate

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	54	513	**040C1515-5**
Senza entrata cavo / No cable entry	86	690	**040C1515-8**



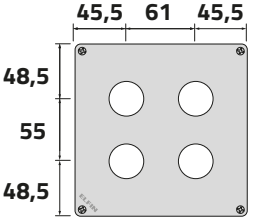
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	570	**040C1515-7P7C**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	730	**040C1515-1P7C**
Con entrata cavo / With cable entry	71	566	**040C1515-7EP7C**
Con entrata cavo / With cable entry	104	726	**040C1515-1EP7C**



Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

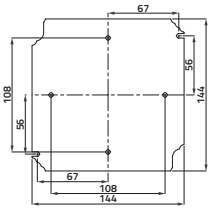
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	570	**040C1515-7P8**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	730	**040C1515-1P8**
Con entrata cavo / With cable entry	71	566	**040C1515-7EP8**
Con entrata cavo / With cable entry	104	726	**040C1515-1EP8**



Coperchio con 4 fori Ø 30 mm / 4-hole lid Ø 30 mm

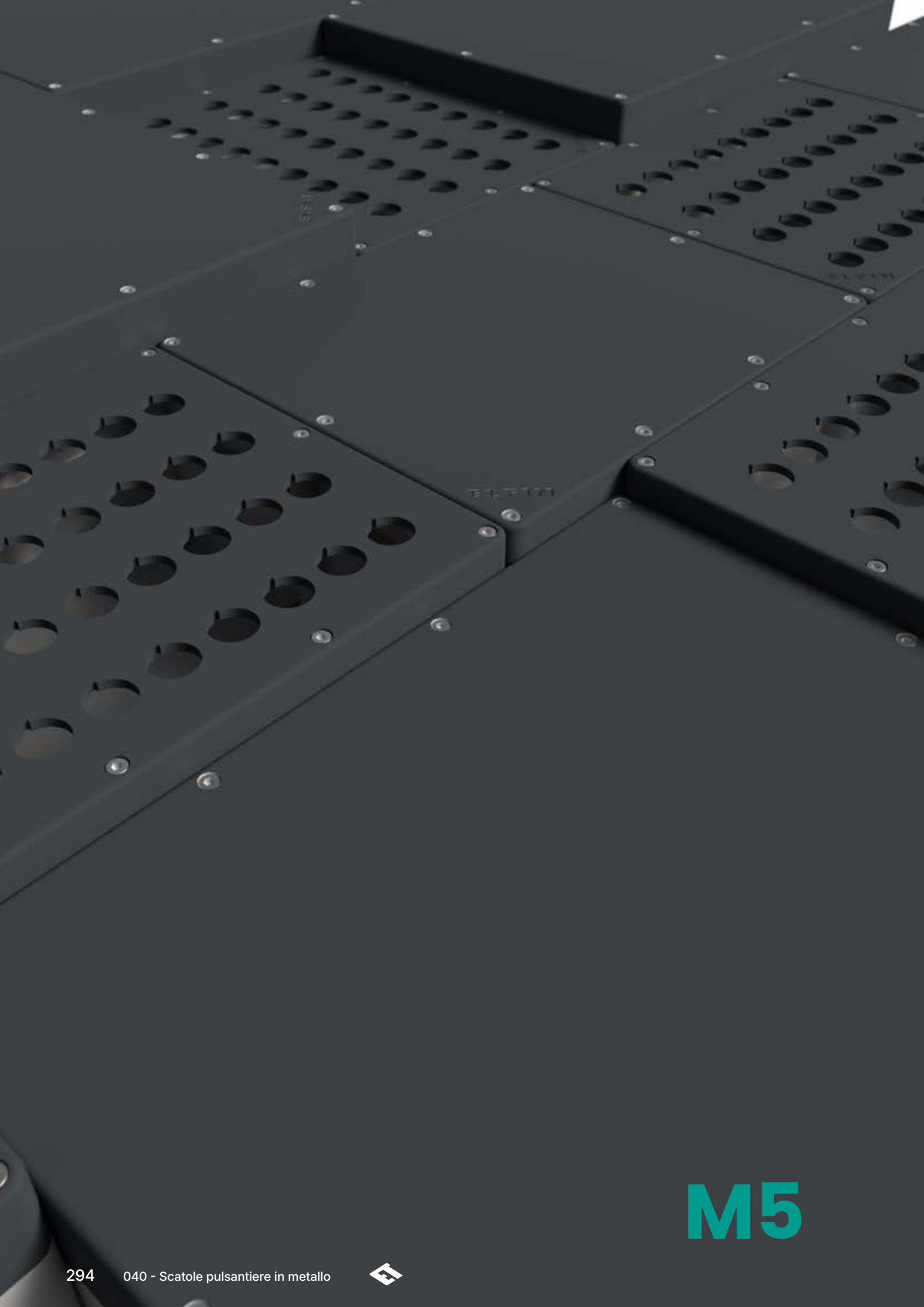
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	71	578	**040C1515-7S4**
Senza entrata cavo / No cable entry	104	738	**040C1515-1S4**
Con entrata cavo / With cable entry	71	574	**040C1515-7ES4**
Con entrata cavo / With cable entry	104	734	**040C1515-1ES4**





Piastra di fondo / Mounting plate

		cod
	420	**040P1515**

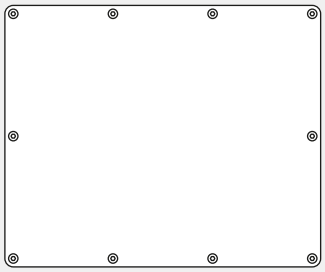


M5

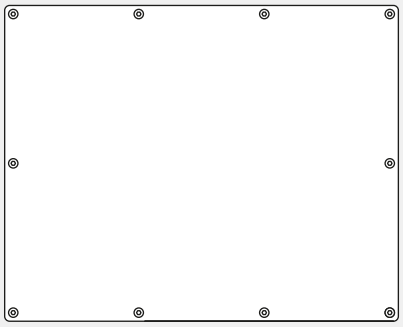
SCATOLE IN ALLUMINIO
ALUMINUM ENCLOSURES

Serie M5 / M5 Series

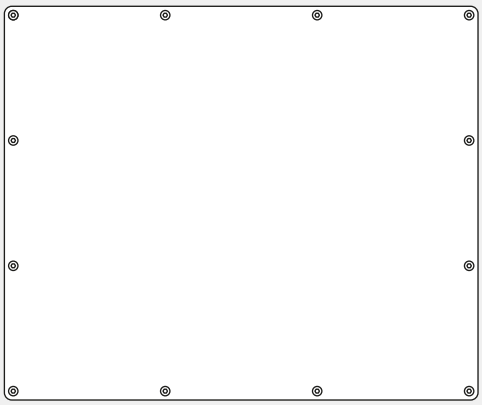
PANORAMICA DEI FORMATI / SIZE OVERVIEW



320x265

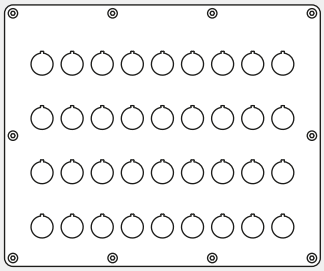


400x320



480x400

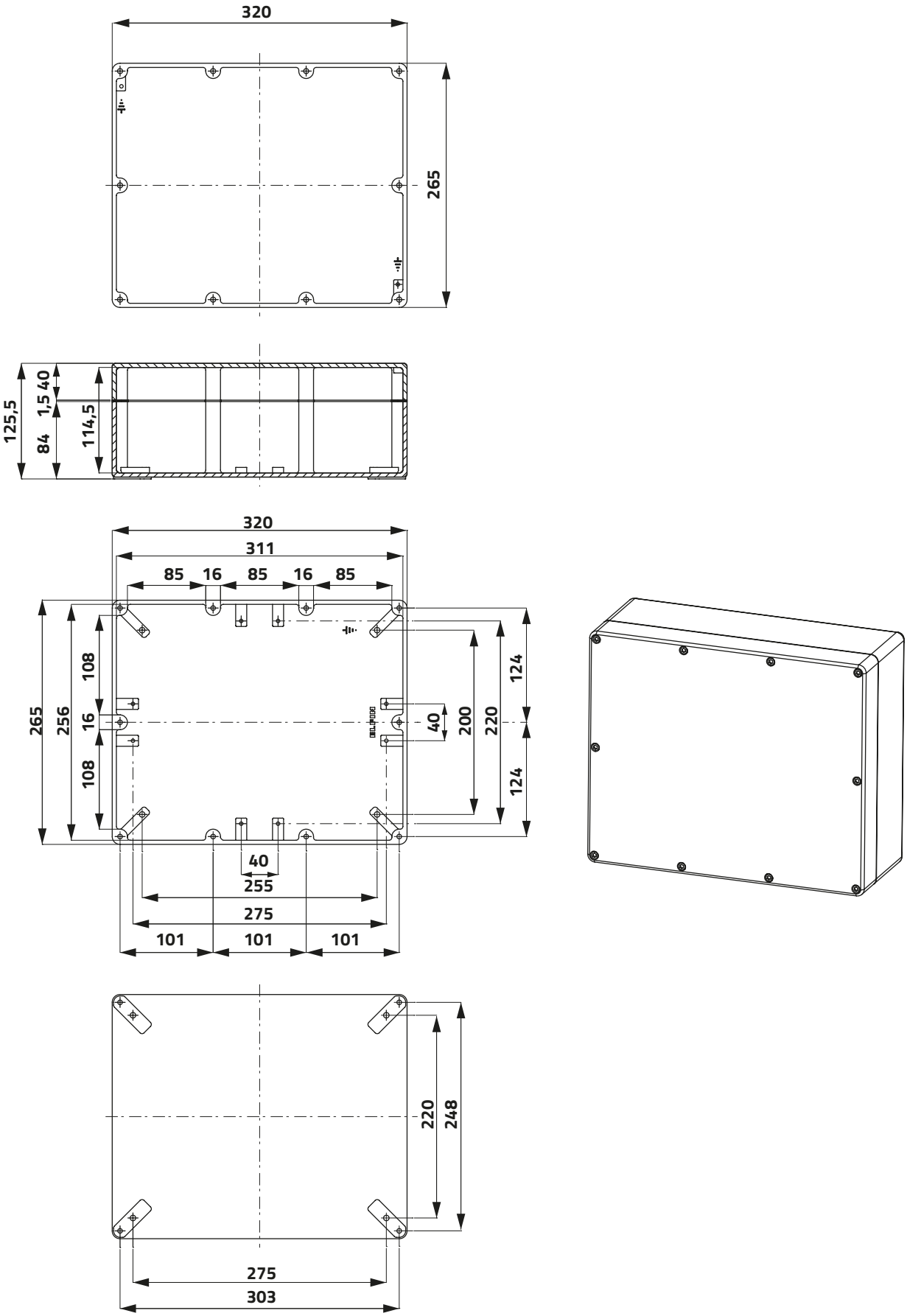
PANORAMICA DELLE FORATURE DEI COPERCHI / LID HOLE OVERVIEW



320x265

Scatole in alluminio 320 x 265 mm
Aluminum enclosures 320 x 265 mm

Serie M5 / M5 Series



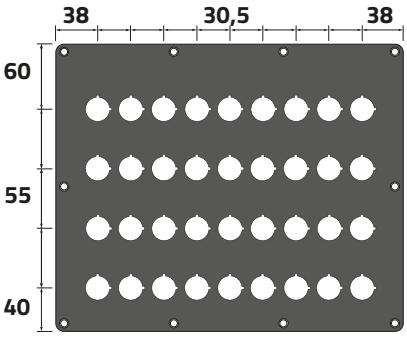
Scatole in alluminio 320 x 265 mm
Aluminum enclosures 320 x 265 mm

Serie M5 / M5 Series



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	125	4060	**040C3226-12**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	125	4060	**040C3226-12N**



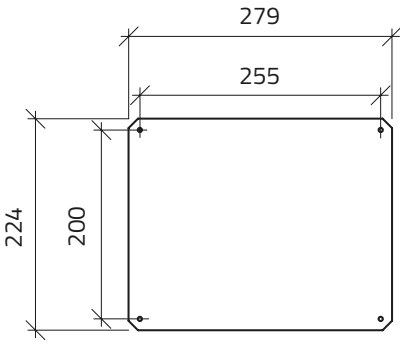
Coperchio con 36 fori Ø 22 mm / 36-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	125	4028	**040C3226-12P36**



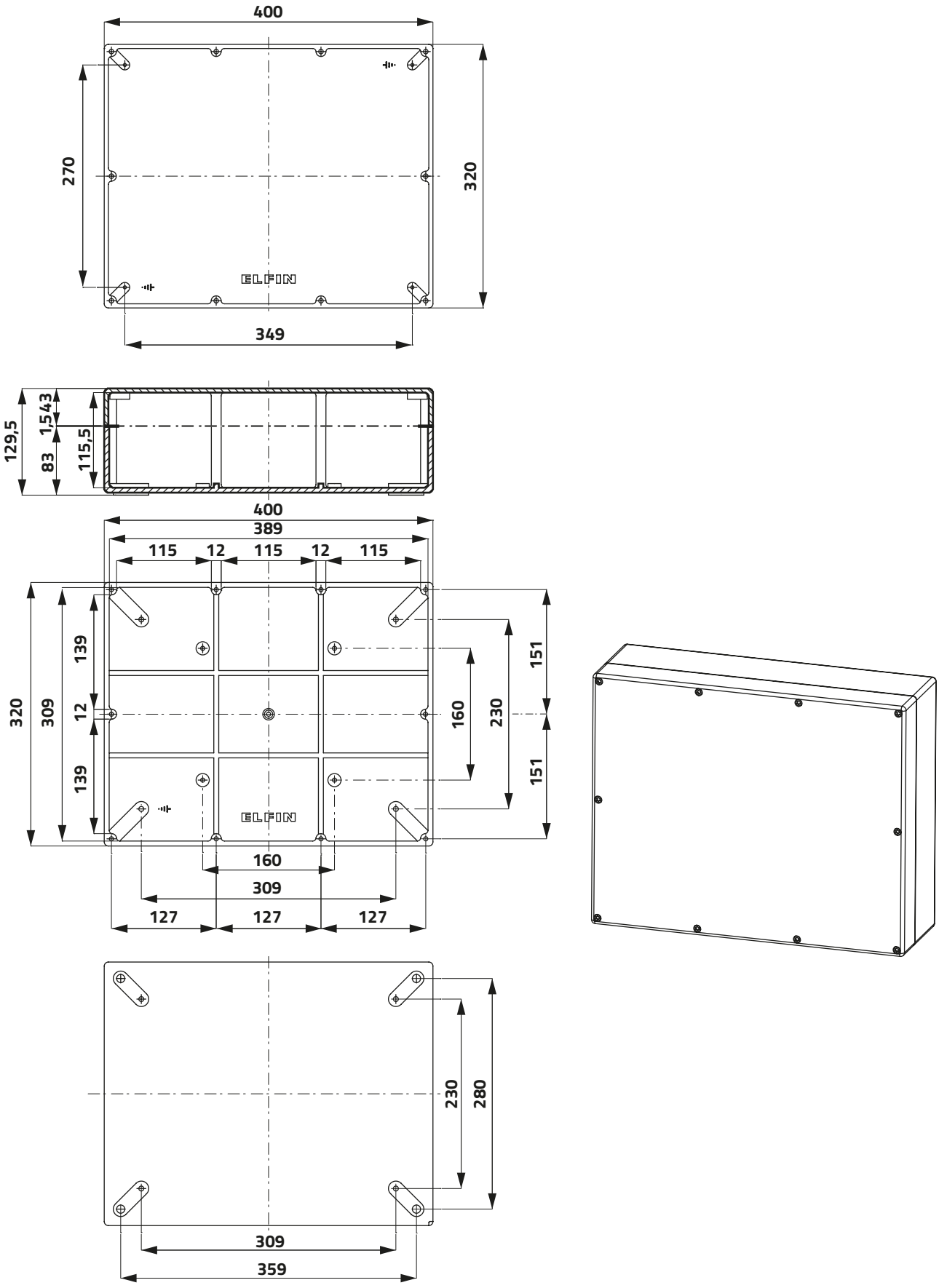
Piastra di fondo / Mounting plate

	g	cod
	900	**040P3226**



Scatole in alluminio 400 x 320 mm
Aluminum enclosures 400 x 320 mm

Serie M5 / M5 Series



Scatole in alluminio 400 x 320 mm
Aluminum enclosures 400 x 320 mm

Serie M5 / M5 Series



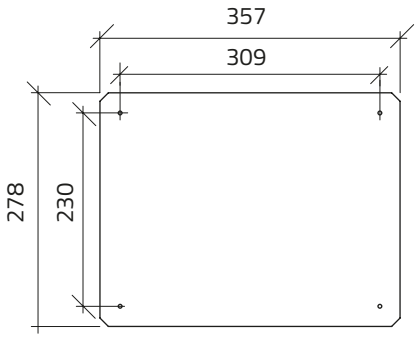
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	130	5350	**040C4032-13**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	130	5350	**040C4032-13N**



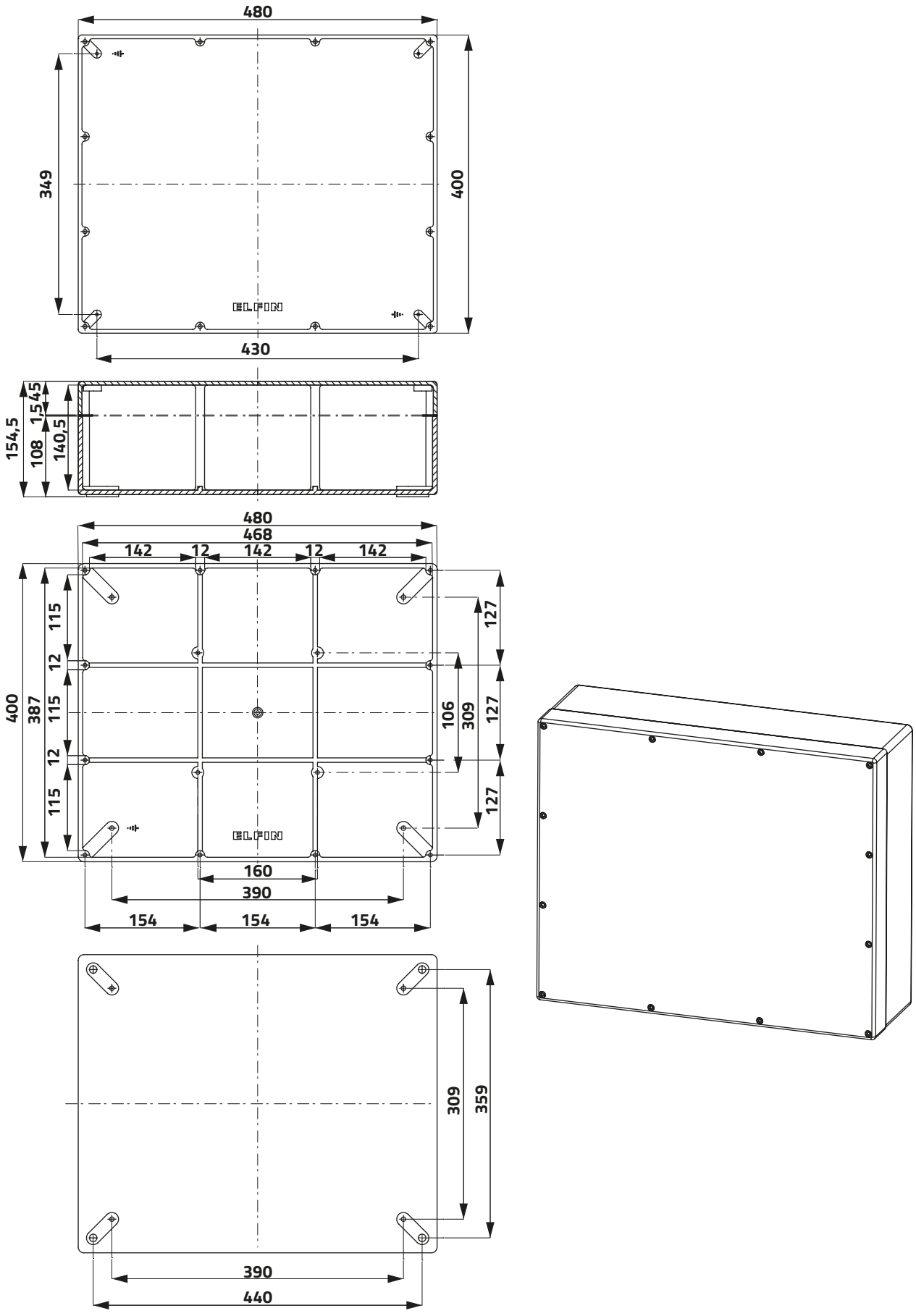
Piastra di fondo / Mounting plate

1206		**040P4032**



Scatole in alluminio 480 x 400 mm
Aluminum enclosures 480 x 400 mm

Serie M5 / M5 Series



Scatole in alluminio 480 x 400 mm
Aluminum enclosures 480 x 400 mm

Serie M5 / M5 Series



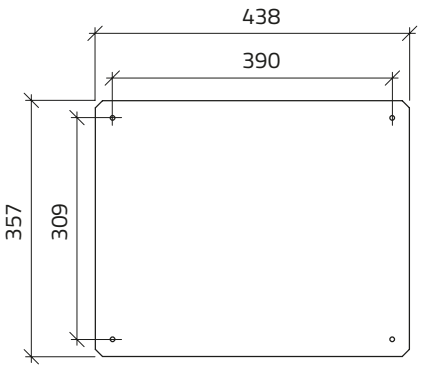
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	160	9000	**040C4840-16**
Grezza, cieca / Unpainted, no cable entry	160	9000	**040C4840-16N**



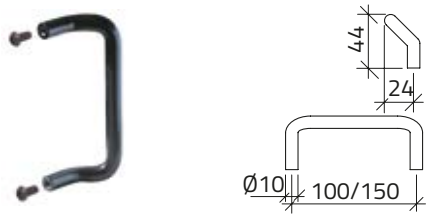
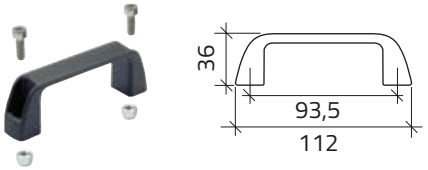
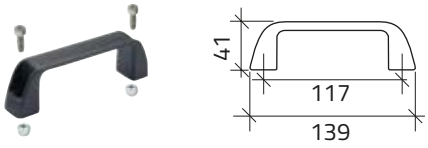
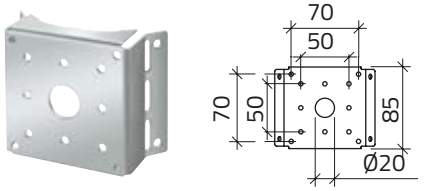
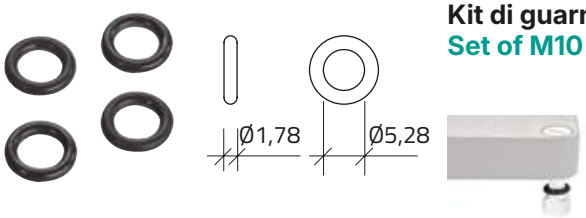
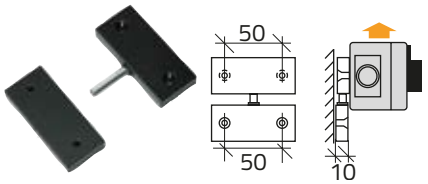
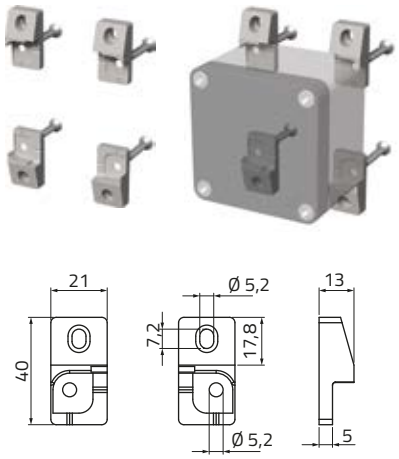
Piastra di fondo / Mounting plate

1900		**040P4840**



Accessori per scatole in alluminio
Accessories for aluminum enclosures

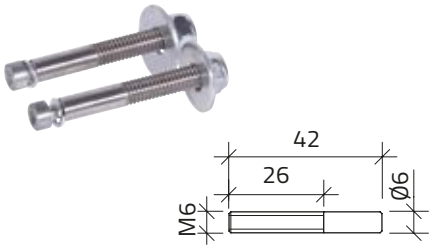
Accessori / Accessories

	g	cod
 **Maniglia** **Handle**	112 135	**040MM100** **040MM150**
 **Maniglia nera in plastica** **Black plastic handle**	42	**080M112**
 **Maniglia nera in plastica** **Black plastic handle**	58	**080M139**
 **Staffa in acciaio inox per installazione su tubi Ø 120-160 mm** **Stainless steel bracket for installation on Ø 120-160 mm pipes**	180	**040FT**
 **Kit di guarnizioni O-ring imperdibilità viti M10** **Set of M10 captive screws**	16	**040KIV**
 **Kit di fissaggio a parete per contenitori removibili** **Wall-mounting kit for removable enclosures**	124	**080SP**
 **Kit di fissaggio a parete (M4/M10)** **Wall-mounting kit (M4/M10)**		**040KSF**

Accessori per scatole in alluminio
Accessories for aluminum enclosures

Accessori / Accessories

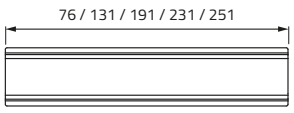
	L	g	cod
Kit di fissaggio con prigionieri (M4/M10) **Fixing kit with studs (M4/M10)**	26		**010SFP**

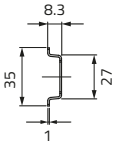




Guida Ω 35 (M10) **Rail Ω 35 (M10)**	76	27,5	**040CG08**
	131	47,5	**040CG14**
	191	69	**040CG20**
	231	84	**040CG24**
	251	91	**040CG26**

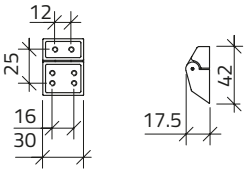


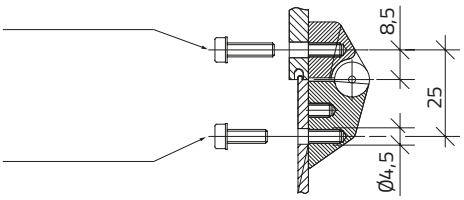




Coppia di cerniere per scatole pulsantiere **Pair of hinges for push-button enclosures**	57		**040CF**



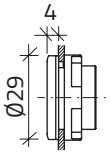




Tappi di chiusura / Hole plugs

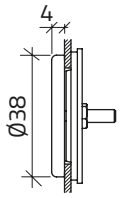
	g	n	cod
Ø 22 mm			
○ RAL 7035	5	10	**020TTP**
● RAL 7016	5	10	**020TTPGR**
● Nero / Black	5	10	**020TTPN**





Ø 30 mm			
○ RAL 7035	38		**030CP**
● RAL 7016	38		**030CP16**
● Nero / Black	38		**030CPN**



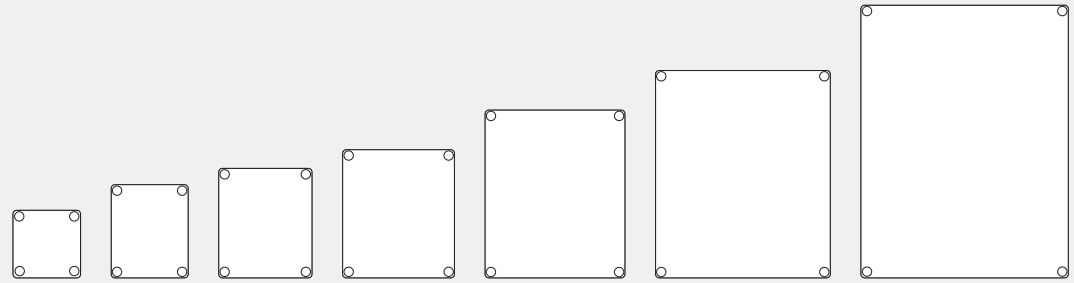




SCATOLE DI DERIVAZIONE JUNCTION BOXES

SCATOLE DI DERIVAZIONE IN ALLUMINIO
ALUMINUM JUNCTION BOXES

PANORAMICA DEI FORMATI / SIZE OVERVIEW



100x100 115x140 142x166 168x192 217x253 264x314 315x410

CARATTERISTICHE PRINCIPALI / MAIN FEATURES



Esempio di realizzazione
Example of execution



Componenti
Components



Viti di serraggio piastra
Clamping screws for plate



Lavorazioni personalizzate
Customized machinings



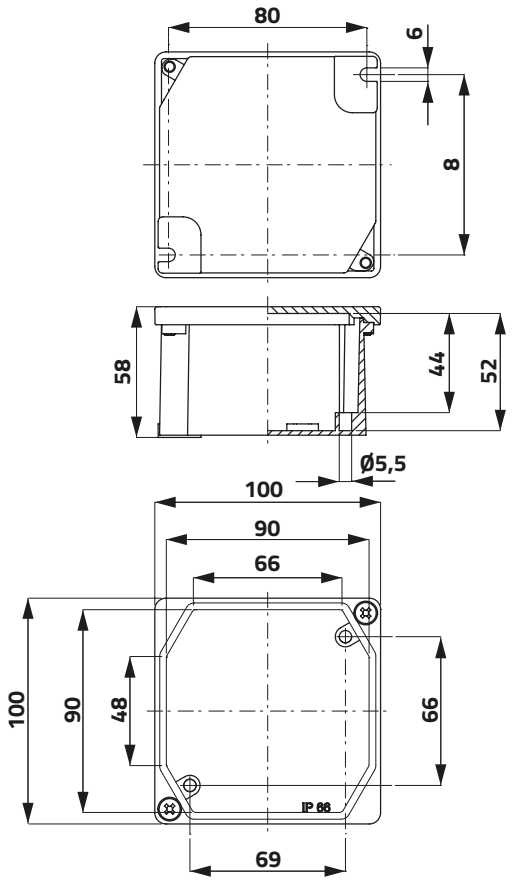
Viti di serraggio coperchio
Clamping screws for lid

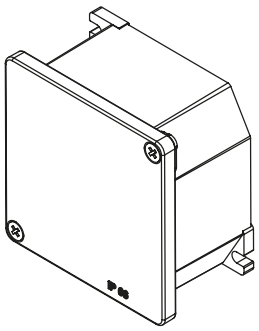


Guarnizione per garantire IP66
Sealing gasket to assure IP66

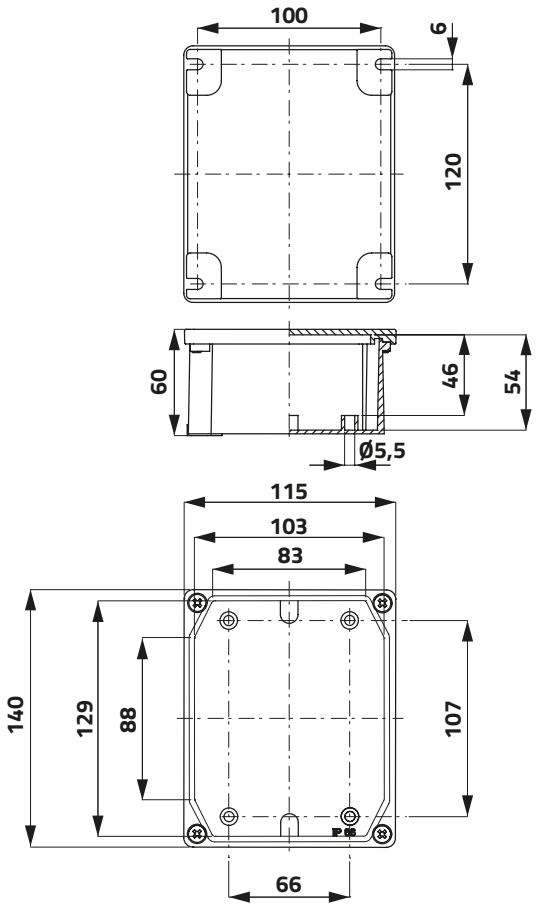
Scatole di derivazione in alluminio
Aluminum junction boxes

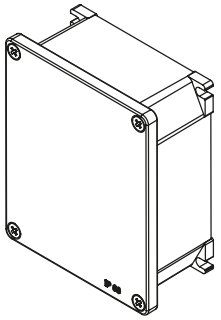
100 x 100 mm





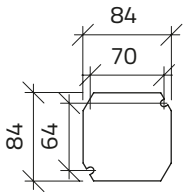
115 x 140 mm



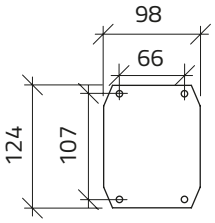


Scatole di derivazione in alluminio
Aluminum junction boxes

100 x 100 mm

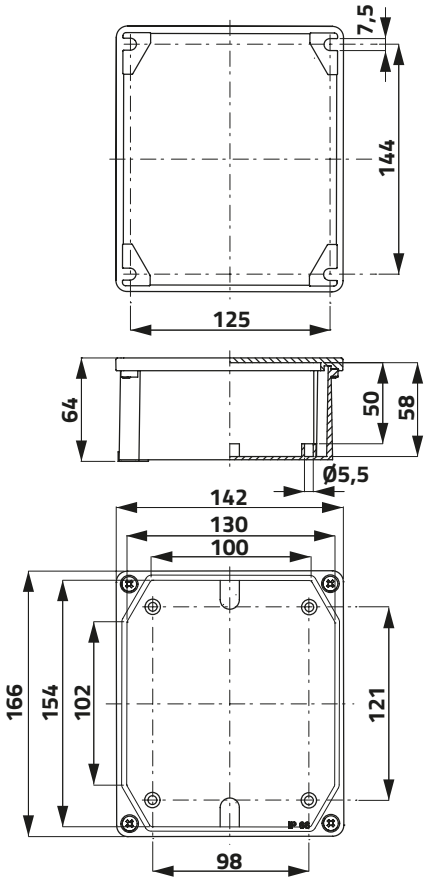
	h	g	cod
 **Scatola di derivazione / Junction box**	58	277	**040D1010-6**
  **Piastra di fondo / Mounting plate**		85	**040P1010**

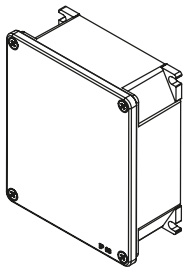
115 x 140 mm

	h	g	cod
 **Scatola di derivazione / Junction box**	60	412	**040D1214-6**
  **Piastra di fondo / Mounting plate**		141	**040P1214**

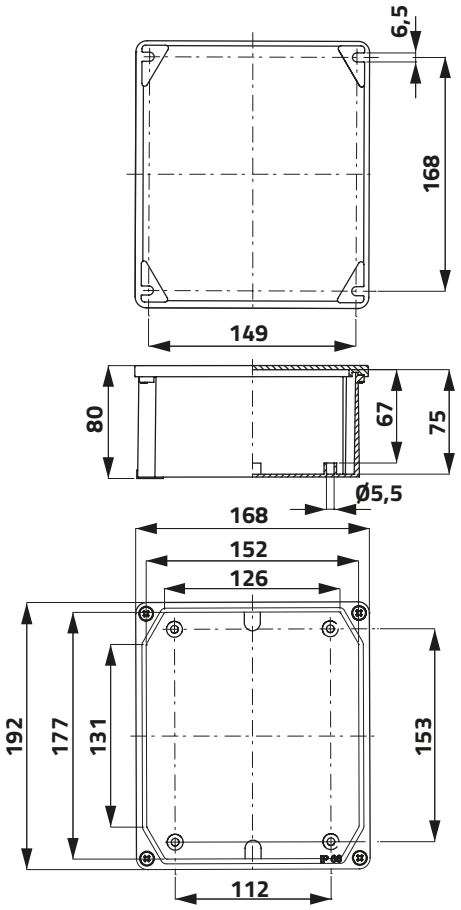
Scatole di derivazione in alluminio
Aluminum junction boxes

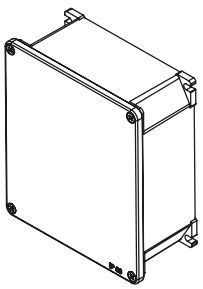
142 x 166 mm





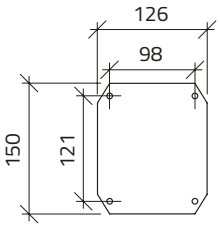
168 x 192 mm



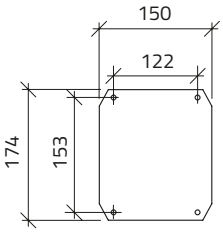


Scatole di derivazione in alluminio
Aluminum junction boxes

142 x 166 mm

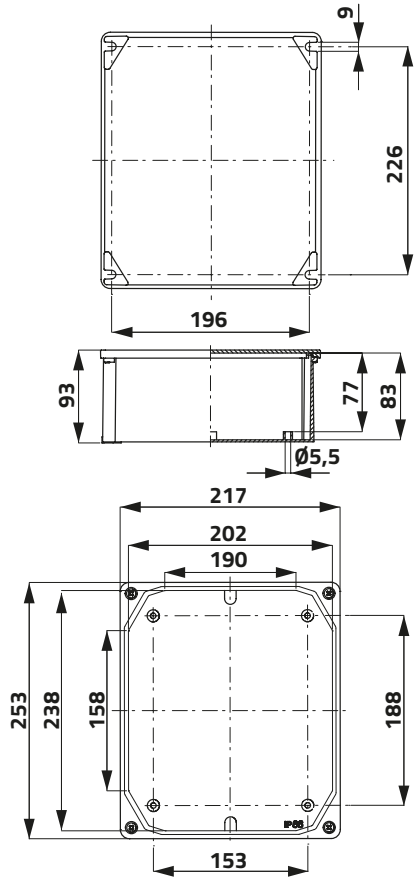
	h	g	cod
 **Scatola di derivazione / Junction box**	64	560	**040D1416-6**
  **Piastra di fondo / Mounting plate**		222	**040P1416**

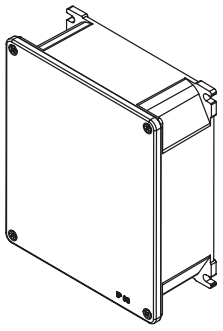
168 x 192 mm

	h	g	cod
 **Scatola di derivazione / Junction box**	80	773	**040D1719-8**
  **Piastra di fondo / Mounting plate**		310	**040P1719**

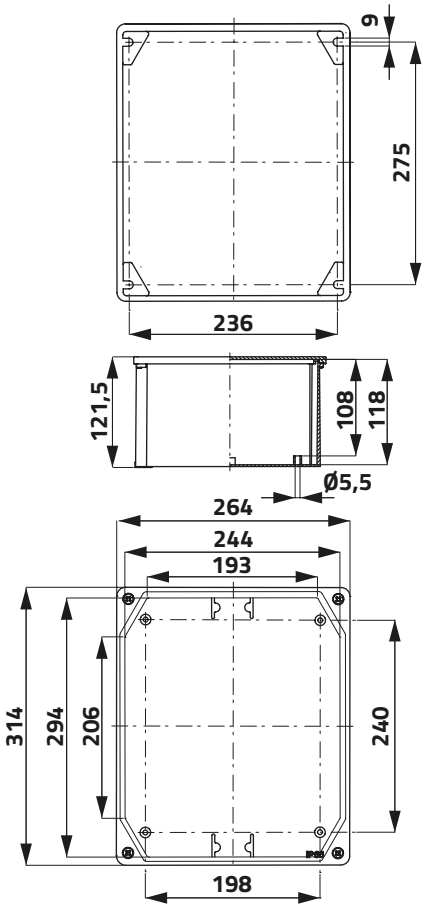
Scatole di derivazione in alluminio
Aluminum junction boxes

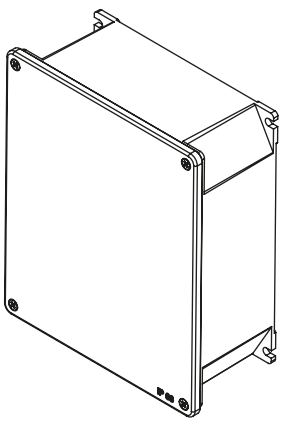
217 x 253 mm





264 x 314 mm





Scatole di derivazione in alluminio
Aluminum junction boxes

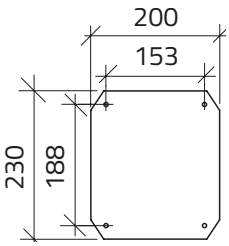
217 x 253 mm



Scatola di derivazione / Junction box

h	g	cod
93	1409	**040D2225-9**





Piastra di fondo / Mounting plate

	538	**040P2225**

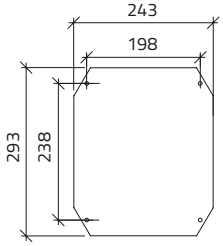
264 x 314 mm



Scatola di derivazione / Junction box

h	g	cod
121,5	2344	**040D2631-12**



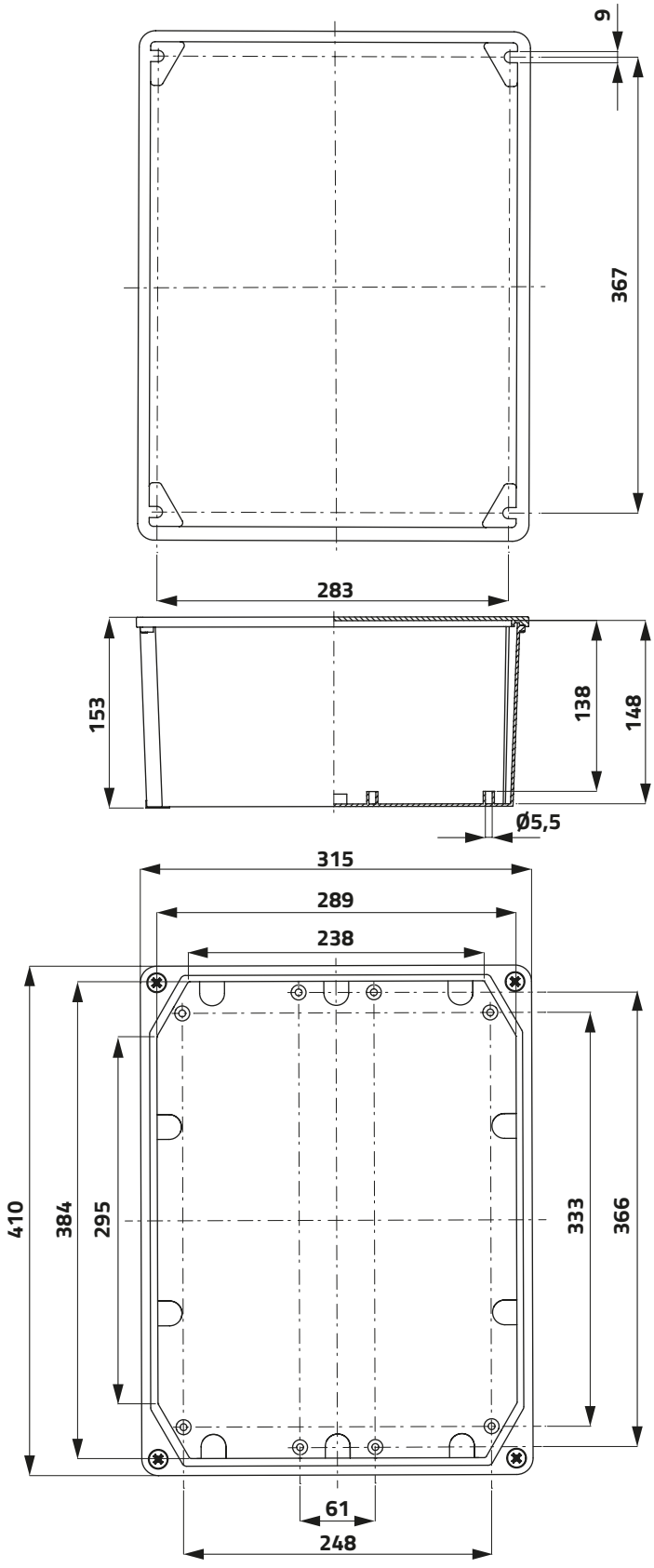


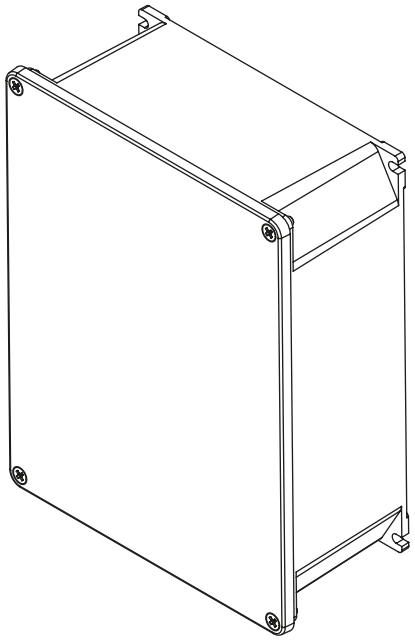
Piastra di fondo / Mounting plate

	840	**040P2631**

Scatole di derivazione in alluminio
Aluminum junction boxes

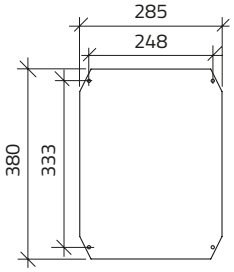
315 x 410 mm





Scatole di derivazione in alluminio
Aluminum junction boxes

315 x 410 mm

	h	g	cod
 **Scatola di derivazione / Junction box**	153	3792	**040D3141-15**
  **Piastra di fondo / Mounting plate**		1315	**040P3141**

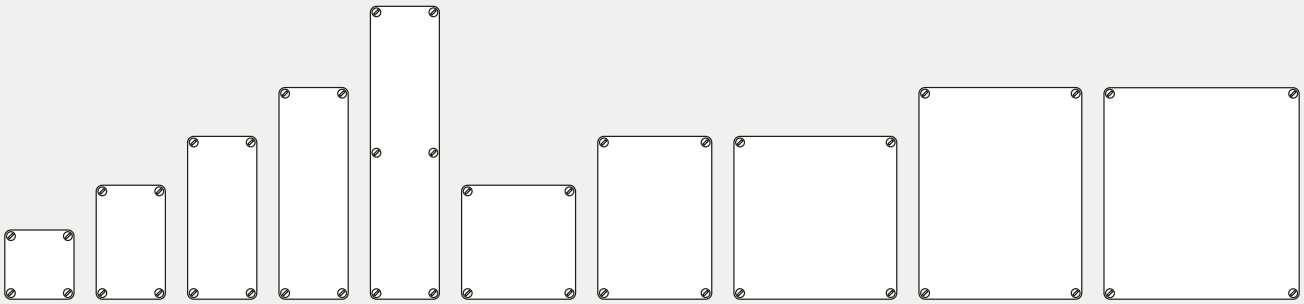


ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL

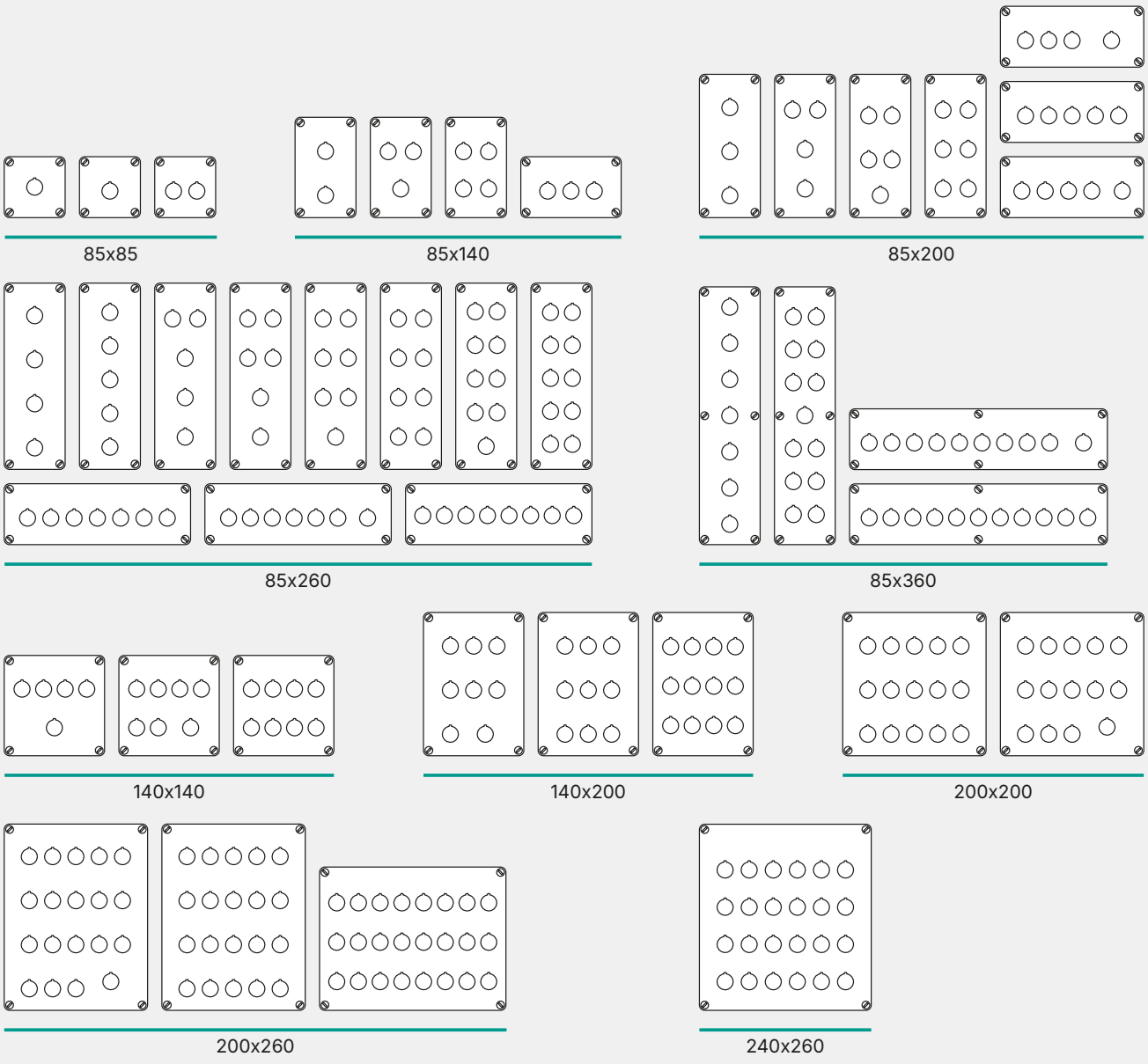
SCATOLE IN ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL ENCLOSURES

Serie INOX / INOX Series

PANORAMICA DEI FORMATI / SIZE OVERVIEW



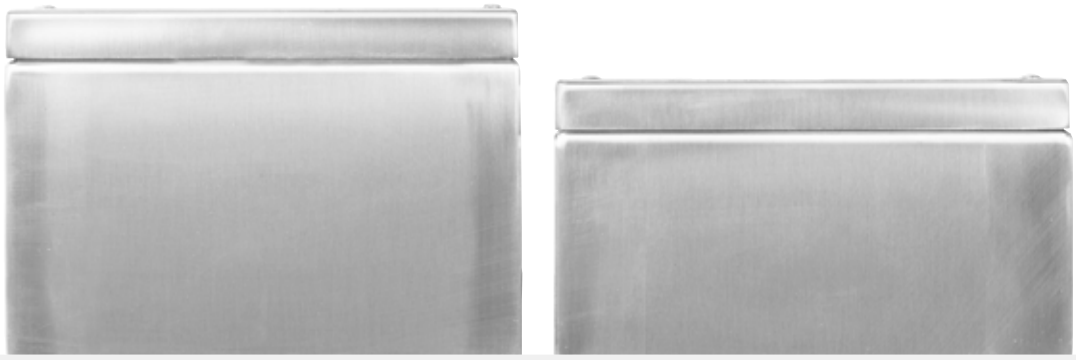
PANORAMICA DELLE FORATURE DEI COPERCHI / LID HOLE OVERVIEW



SCATOLE IN ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL ENCLOSURES

Serie INOX / INOX Series

CARATTERISTICHE PRINCIPALI / MAIN FEATURES



Disponibili in due altezze
Available in two heights





Coperchio basso da 82 × 82 a 82 × 202 mm
Low lid for sizes from 82 × 82 to 82 × 202 mm

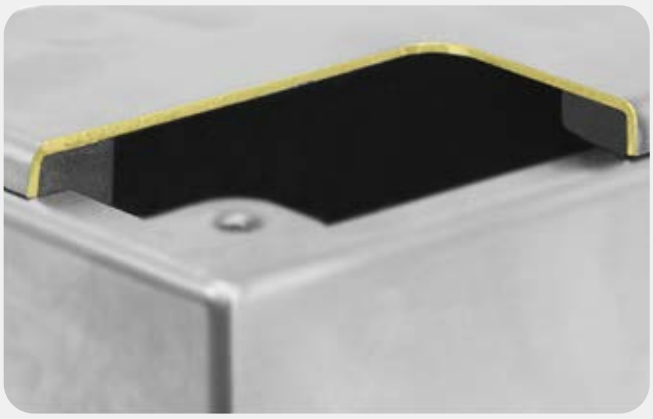


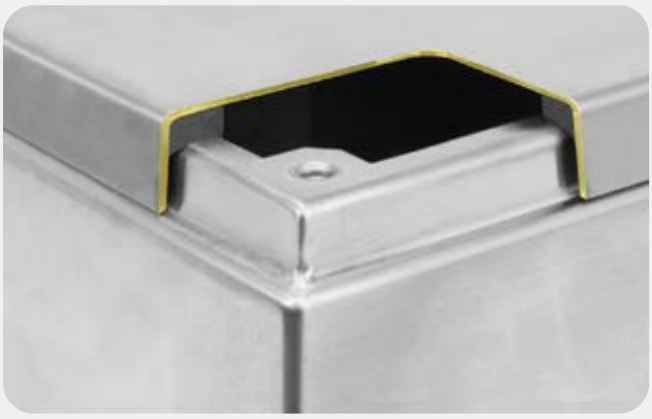
Coperchio alto per formati da 140 × 180 a 230 × 260 mm
High lid for sizes from 140 × 180 to 230 × 260 mm

SCATOLE IN ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL ENCLOSURES

Serie INOX / INOX Series

DETTAGLI / DETAILS





Disponibili in due altezze
Available in two heights





Viti di serraggio
Clamping screws



Scatola coperchio basso
Enclosure with low lid



Scatola coperchio alto
Enclosure with high lid



Kit di staffe di fissaggio
Set of mounting brackets

RESISTENZA ALLA CORROSIONE

Serie INOX / INOX Series

Legenda:

- Assenza di corrosione in condizioni ottimali di impiego a contatto con le sostanze considerate
- Possibilità di corrosione a contatto con le sostanze considerate
- Corrosione a contatto con le sostanze considerate

Dati non reperiti

Fonti - Dati provenienti da:

Corrosion Guide - E. Rabald Elsevier, Amsterdam, London, New York 1968

Corrosion Data Survey - 4a ed. G. A. Nelson Nace, Houston 1967

Corrosion Data Survey - 5a ed. N. E. Hammer Nace, Houston 1967

	austenitici al Cr-Ni-Mo del tipo 316	austenitici al Cr-Ni del tipo 302-304-305	ferritici al Cr del tipo 430	martensitici al Cr del tipo 410
acetilene (commerciale)	●	●	●	●
aceto	●	●	●	●
aceto (vapori)		●	●	●
acetone 100% a 100C	●	●	●	●
acido acetico fino a 20%	●	●	●	●
acido borico 5%	●	●	●	●
acido butirrico 5%	●	●	●	●
acido cianidrico 100%	●	●	●	●
acido citrico 5%		●	●	●
acido cloridrico (tutte le concentrazioni)	●	●	●	●
acido cromico 5%		●	●	●
acido fluoridrico (tutte le concentrazioni)	●	●	●	●
acido fosforico 5%	●	●	●	●
acido lattico 5%	●	●	●	●
acido linoleico 100% fino a 100C	●	●	●	●
acido malico 10-40% fino a 50C			●	●
acido muriatico (commerciale)	●	●	●	●
acido nitrico fino a 10% a 80C	●	●	●	●
acido oleico 100%	●	●	●	●
acido ossalico 5%	●	●	●	●
acido picrico (tutte le concentrazioni)	●	●	●	●
acido solfidrico 100% umido (idrogeno solforato)	●	●	●	●
acido solforico 5% bollente		●	●	●
acido solforico fumante (oleum) 50C	●	●	●	●
acido solforoso 100%	●	●	●	●
acido stearico 100% fino a 100C	●	●	●	●
acido tartarico 10% a 100C		●	●	●
acqua dolce	●	●	●	●
acqua ossigenata 10-30%		●	●	●
acqua ragia			●	●
alcool etilico (tutte le concentrazioni)	●	●	●	●
alccol metilico 100%		●	●	●
alluminio fuso	●	●	●	●
ammoniaca 100% (secca)	●	●	●	●
anidride acetica 100%	●	●	●	●
anidride carbonica 100% (secca)	●	●	●	●
anidride solforosa 90%	●	●	●	●
anilina 100%	●	●	●	●
bagni di concia			●	●
bagni di cromatura			●	●
bagni di fissaggio fotografico		●	●	●
bagni di sviluppo fotografico		●	●	●
benzina	●	●	●	●
benzolo a freddo e a caldo		●	●	●
bicarbonato di sodio (tutte le concentrazioni)	●	●	●	●
birra			●	●
bisolfato di sodio 15% a 85C	●	●	●	●
bisolfuro di carbonio 100%	●	●	●	●
borace 5% caldo		●	●	●
butano	●	●	●	●
caffè bollente		●	●	●
candeggina satura	●	●	●	●
canfora		●	●	●
carbonato di sodio 5% fino a 65C	●	●	●	●
citrato di sodio a freddo e a caldo			●	●
cloroformio 100%	●	●	●	●
cloruro di ammonio 1%	●	●	●	●
cloruro ferrico 5-50%	●	●	●	●
cloruro ferroso 10-20%	●	●	●	●
cloruro di magnesio fino a 20%	●	●	●	●
cloruro di mercurico 10%	●	●	●	●
cloruro di nichel 10-30%	●	●	●	
cloruro di potassio 1-5%	●	●	●	●
cloruro di sodio 5% (non agitato)	●	●	●	●
cloruro di zinco 10%			●	●
cloruro di zolfo 100% a temperatura di ebollizione	●	●	●	●
coca cola (sciroppo puro)		●	●	●
etere 100%	●	●	●	●
formaldeide 100%	●	●	●	●
fosfato d'ammonio 10%		●	●	●
fosfato di sodio a tutte le concentrazioni	●	●	●	●
furfurolo 100% a temperatura di ebollizione	●	●	●	●
gas di cloro umido	●	●	●	●
gas di cokeria	●	●	●	●
gelatina	●	●	●	●
glicerina a tutte le concentrazioni	●	●	●	●
glicole etilico 100%	●	●	●	●
glucosio	●	●	●	●
gomma lacca	●	●	●	●
idrossido d'ammonio fino al 40%	●	●	●	●
idrossido di calcio fino a 10% fino a 100C	●	●	●	●
idrossido di magnesio 10% fino a 100C	●	●	●	●
idrossido di potassio fino a 50%	●	●	●	●
idrossido di sodio fino a 20%	●	●	●	●
ipoclorito di calcio 100%	●	●	●	●
ipoclorito di sodio 100%	●	●	●	
latte (fresco o acido)	●	●	●	●
lievito			●	●
maionese			●	●
melassa	●	●	●	●
mostarda			●	●
nitrato d'ammonio 10-50%	●	●	●	●
nitrato di sodio 10-40%	●	●	●	●
olii minerali a caldo e a freddo		●	●	●
olii vegetali a caldo e a freddo		●	●	●
paraffina a caldo e a freddo	●	●	●	●
perborato di sodio 10% fino a 100C	●	●	●	●
perossido di idrogeno 10%	●	●	●	●
perossido di sodio 10% fino a 100C			●	●
piombo fuso	●	●	●	●
propano	●	●	●	●
sapone		●	●	●
sciroppo di zucchero a tutte le concetrazioni	●	●	●	●
siero di latte	●	●	●	●
silicato di sodio fino a 100% fino a 100C	●	●	●	●
solfato d'alluminio 10%	●	●	●	●
solfato di ammonio 10%	●	●	●	●
solfato ferrico 10%	●	●	●	●
solfato ferroso 10-40%	●	●	●	●
solfato di magnesio 10-40%	●	●	●	●
solfato di nichel 30%			●	●
solfato di potassio 10% fino a 100C	●	●	●	●
solfato di rame 10%	●	●	●	●
solfato di sodio 10%	●	●	●	●
solfato di zinco 10%	●	●	●	●
solfuro di sodio 10%	●	●	●	●
succhi di arancia concentrati			●	●
succhi di limone concentrati			●	●
tetracloruro di carbonio 10%	●	●	●	
tiosolfato di sodio 10-60% fino a 100C			●	●
toloulo	●	●	●	●
tricloroetilene 100% (trielina) fino a 100C	●	●	●	●
vernici	●	●	●	●
vino			●	●
whisky			●	●
zinco fuso	●	●	●	●
zolfo fuso	●	●	●	●

RESISTANCE TO CORROSION

Serie INOX / INOX Series

Legend:

- No corrosion in optimal conditions of use in contact with the substances considered
- Possibility of corrosion when in contact with the substances considered
- Corrosion when in contact with the substances considered

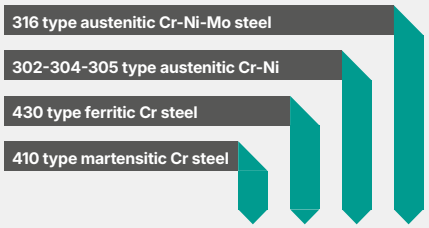
Data not available

References - Data taken from:

Corrosion Guide - E. Rabald Elsevier, Amsterdam, London, New York 1968

Corrosion Data Survey - 4a ed. G. A. Nelson Nace, Houston 1967

Corrosion Data Survey - 5a ed. N. E. Hammer Nace, Houston 1967



	316 type austenitic Cr-Ni-Mo steel	302-304-305 type austenitic Cr-Ni	430 type ferritic Cr steel	410 type martensitic Cr steel
acetylene (commercial)	●	●	●	●
vinegar	●	●	●	●
vinegar (vapours)		●	●	●
acetone 100% at 100°C	●	●	●	●
acetic acid up to 20%	●	●	●	●
boric acid 5%	●	●	●	●
butyric acid 5%	●	●	●	●
hydrocyanic acid 100%	●	●	●	●
citric acid 5%		●	●	●
hydrochloric acid (all concentrations)	●	●	●	●
chromic acid 5%		●	●	●
hydrofluoric acid (all concentrations)	●	●	●	●
phosphoric acid 5%	●	●	●	●
lactic acid 5%	●	●	●	●
linoleic acid 100% up to 100°C	●	●	●	●
malic acid 10-40% up to 50°C			●	●
muriatic acid (commercial)	●	●	●	●
nitric acid up to 10% at 80°C	●	●	●	●
oleic acid 100%	●	●	●	●
oxalic acid 5%	●	●	●	●
picric acid (all concentrations)	●	●	●	●
wet sulfhydric acid 100% (hydrogen sulphide)	●	●	●	●
boiling sulphuric acid 5%		●	●	●
fuming sulphuric acid (oleum) 50°C	●	●	●	●
sulphurous acid 100%	●	●	●	●
stearic acid 100% up to 100°C	●	●	●	●
tartaric acid10% at 100°C		●	●	●
soft water	●	●	●	●
hydrogen dioxide 10-30%		●	●	●
white spirit			●	●
ethyl alcohol (all concentrations)	●	●	●	●
methyl alcohol 100%		●	●	●
melted aluminum	●	●	●	●
ammonia 100% (dry)	●	●	●	●
acetic anhydride 100%	●	●	●	●
carbon dioxide 100% (dry)	●	●	●	●
sulphur dioxide 90%	●	●	●	●
aniline 100%	●	●	●	●
tanning bath			●	●
chromium plating bath			●	●
fixing bath		●	●	●
developer bath		●	●	●
gasoline	●	●	●	●

	316 type austenitic Cr-Ni-Mo steel	302-304-305 type austenitic Cr-Ni	430 type ferritic Cr steel	410 type martensitic Cr steel
cold and hot benzol		●	●	●
sodium bicarbonate (all concentrations)	●	●	●	●
beer			●	●
sodium disulphate 15% at 85°C	●	●	●	●
carbon bisulphide 100%	●	●	●	●
hot borax 5%		●	●	●
butane	●	●	●	●
boiling coffee		●	●	●
saturated chlorine water	●	●	●	●
camphor		●	●	●
sodium carbonate 5% up to 65°C	●	●	●	●
hot and cold sodium citrate			●	●
chloroform 100%	●	●	●	●
ammonium chloride 1%	●	●	●	●
ferric chloride 5-50%	●	●	●	●
ferrous chloride 10-20%	●	●	●	●
magnesium chloride up to 20%	●	●	●	●
mercury chloride 10%	●	●	●	●
nickel chloride 10-30%	●	●	●	
potassium chloride 1-5%	●	●	●	●
sodium chloride 5% (not agitated)	●	●	●	●
zinc chloride			●	●
sulphur chloride 100% at boiling temperature	●	●	●	●
coca cola (pure syrup)		●	●	●
ether 100%	●	●	●	●
formaldehyde 100%	●	●	●	●
ammonium phosphate 10%		●	●	●
sodium phosphate at all concentrations	●	●	●	●
furfurol 100% at boiling temperature		●	●	●
wet chloride gas	●	●	●	●
coke-oven gas	●	●	●	●
gelatine	●	●	●	●
glycerol at all concentrations	●	●	●	●
ethyl glycol 100%	●	●	●	●
glucose	●	●	●	●
shellac	●	●	●	●
ammonium hydroxide up to 40%	●	●	●	●
calcium hydroxide up to 10% up to 100°C	●	●	●	●
magnesium hydroxide 10% up to 100°C	●	●	●	●
potassium hydroxide up to 50%	●	●	●	●
sodium hydroxide up to 20%	●	●	●	●
calcium hypochlorite 100%	●	●	●	●
sodium hypochlorite 100%	●	●	●	

	316 type austenitic Cr-Ni-Mo steel	302-304-305 type austenitic Cr-Ni	430 type ferritic Cr steel	410 type martensitic Cr steel
milk (fresh or acid)	●	●	●	●
yeast			●	●
mayonnaise			●	●
molasses	●	●	●	●
mustard			●	●
ammonium nitrate 10-50%	●	●	●	●
sodium nitrate 10-40%	●	●	●	●
hot and cold mineral oil		●	●	●
hot and cold vegetable oil		●	●	●
hot and cold paraffin	●	●	●	●
sodium perborate 10% up to 100°C	●	●	●	●
hydrogen peroxide 10%	●	●	●	●
sodium peroxide 10% up to 100°C			●	●
melted lead	●	●	●	●
propane	●	●	●	●
soap		●	●	●
sugar syrup at all concentration	●	●	●	●
whey	●	●	●	●
sodium silicate up to 100% up to 100°C	●	●	●	●
Aluminum sulphate 10%	●	●	●	●
ammonium sulphate 10%	●	●	●	●
ferric sulphate 10%	●	●	●	●
ferrous sulphate 10-40%	●	●	●	●
magnesium sulphate 10-40%	●	●	●	●
nickel sulphate 30%			●	●
potassium sulphate 10% up to 100°C	●	●	●	●
copper sulphate 10%	●	●	●	●
sodium sulphate 10%	●	●	●	●
zinc sulphate 10%	●	●	●	●
sodium sulphide 10%	●	●	●	●
concentrated orange juice			●	●
concentrated lemon juice			●	●
carbon tetrachloride 10%	●	●	●	
sodium thiosulphate 10-60% up to 100°C			●	●
toluol	●	●	●	●
trichloroethylene 100% up to 100°C	●	●	●	●
paints	●	●	●	●
wine			●	●
whisky			●	●
melted zinc	●	●	●	●
melted sulphur	●	●	●	●

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

Serie INOX / INOX Series

UN BREVE CENNO STORICO

Gli acciai inossidabili sono dei materiali entrati nella produzione industriale relativamente da poco tempo. Gli esperti fanno risalire al primo ventennio del novecento la loro prima comparsa in nuove applicazioni. Infatti alla fine del 1912 il metallurgista Pasel della Krupp, depositò in Germania due brevetti (che furono poi rilasciati nel 1918 con i numeri 304 126 e 304 159) in cui si parla di acciai inossidabili austenitici contenenti 18 parti di cromo e 8 parti di nichel. La prima colata industriale di acciaio mertensitico al solo cromo avvenne nel 1913 in Gran Bretagna; il prodotto di questa prima colata, che conteneva circa il 13% di cromo, servì a costruire lame di coltelli. Le prime applicazioni, oltre alla coltelleria già menzionata, avvennero nei motori a combustione interna durante la prima guerra mondiale, mentre la diffusione in tutti i settori d'impiego iniziò dopo gli anni 20 e lo sviluppo continua ancora oggi in settori avanzati e particolarmente "esigenti", come in quello della produzione petrolchimica, alimentare, farmaceutico, zootecnico, ecc.



1913

LA PRIMA COLATA INDUSTRIALE

FIRST INDUSTRIAL CASTING

A SHORT HISTORICAL BACKGROUND

The use of stainless steel in industrial production is fairly recent. The experts date the first appearance in new applications back to the first twenty years of the twentieth century. At the end of 1912, the metallurgist Pasel of Krupp filed two patents in Germany (which were then issued in 1918 with the numbers 304 126 and 304 159) which mention austenitic stainless steels containing 18 parts of chromium and 8 parts of nickel. Mertensitic steel with chromium was cast for the first time in Great Britain in 1913; the product of this first casting, which contained around 13% chromium, was used to manufacture knife blades. Apart from cutlery as mentioned above, it was first used for the internal combustion engines during the First World War and after the twenties it began to be employed on a large-scale basis in all fields of applications. It continues to be used today in the more advanced and particularly "demanding" fields of applications, such as the petrochemical, food and pharmaceutical industries, for animal husbandry, etc.

RESISTENZA ALLA CORROSIONE

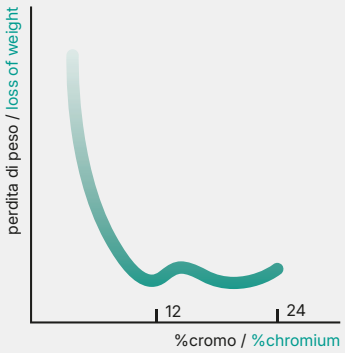
Gli acciai inossidabili sono delle leghe a base di ferro, di cromo, carbonio e di altri elementi quali nichel, molibdeno, manganese, silicio, titanio ecc., che li rendono particolarmente resistenti ad alcuni tipi di corrosione. La norma EN 10088 definisce acciai inossidabili quelle leghe ferrose che contengono cromo in ragione di almeno il 10,5%. La caratteristica di buona resistenza è dovuta alla proprietà di queste leghe di passivarsi in un ambiente sufficientemente ossidante (per esempio l'aria) tramite la formazione di una particolare pellicola superficiale di ossigeno assorbito. Quando è in queste condizioni l'acciaio inossidabile è allo stato "passivo".

La pellicola passiva si riforma quando viene lacerata, naturalmente se l'ambiente è sufficientemente ossidante e se l'ossigeno può pervenire a contatto della lega.
Essa protegge il materiale sottostante dall'attacco corrosivo.

RESISTENCE TO CORROSION

Stainless steels are alloys based on iron, chromium, carbon and other elements such as nickel, molybdenum, silicon, titanium, etc. that make them particularly resistant to certain types of corrosion.
The EN 10088 specification defines stainless steels as ferrous alloys containing at least 10.5% chromium. Their good corrosion resistance is due to the properties of these alloys to passivate in a sufficiently oxidising environment (for example air), thus forming a particular surface film of adsorbed oxygen. When in these conditions, stainless steel is in a "passive" state.

The passive film forms again when it is torn provided that obviously if the environment is sufficiently oxidising and the oxygen can come into contact with the alloy. It protects the underlying material against corrosive attack.



La curva mostra come la percentuale di cromo in lega determini il minimo della perdita di peso in ambiente corrosivo.

The curve shows how the percentage of chromium in the alloy determines the minimum weight loss in a corrosive environment.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

Serie INOX / INOX Series

Da un punto di vista logico verrebbe fatto d'osservare che questi materiali dovrebbero essere denominati "ossidabilissimi" piuttosto che "inossidabili", proprio in funzione del loro meccanismo di protezione contro la corrosione. L'aggettivo inossidabile è riferito all'acciaio soltanto negli anni '20 formando la dizione "acciaio inossidabile" oggi in uso. Anche altre lingue neolatine, ad esempio la francese con inoxydable e la spagnola con inoxidable, designano con il significato di "non corrodibile" questo tipo di materiale. Altre lingue d'origine non latine, essenzialmente pragmatiche e meno fantasiose, utilizzano altri termini per definire questo materiale. Il tedesco lo definisce "rostfrei" (libero da ruggine) oppure "nichtrostender" (non corrodibile), lo svedese "rostfritt" (libero da ruggine) e l'inglese "stainless" (senza macchia).

The Italian word "inossidabile" means litterally "inoxidable". Logically, it could be said that these materials should be called "highly oxydable" rather than "inoxidable" because of their protection mechanism against corrosion. This adjective was used to refer to the steel only in the twenties forming the designation used today. The other Romance languages, for example French with inoxydable and Spanish with inoxidable, call this type of material "not liable to corrosion". Other non-Romance languages, more pragmatic and less imaginative, use other terms to define this material. In German it is called "rostfrei" (free of rust) or "nichtrostender" (not liable to corrosion), in Swedish "rostfritt" (free of rust) and in English "stainless".

GUIDA AD UN CORRETTO UTILIZZO DEI CONTENITORI IN ACCIAIO INOX

La New Elfin fornisce tutti i contenitori in acciaio inox rivestiti di un film plastico adesivo, originariamente applicato in fase di laminazione, per proteggere il materiale in tutti i cicli di lavorazione[1] necessari per costruire i contenitori. Questo strato protettivo continua la sua funzione protettiva presso la clientela sia nel primo immagazzinamento[2] che per le lavorazioni di allestimento. È però indispensabile che, a completamento del lavoro, la pellicola venga rimossa per attivare, al contatto con l'aria, il processo di passivazione che rende l'acciaio resistente alla corrosione. È quindi evidente che questa operazione deve essere compiuta prima di inserire i contenitori nell'ambiente di lavoro o comunque corrosivo.

É INDISPENSABILE CHE LA PELLICOLA VENGA RIMOSSA

THE FILM MUST BE REMOVED

GUIDE TO THE CORRECT USE OF STAINLESS STEEL ENCLOSURES

New Elfin supplies all stainless steel enclosures coated with an adhesive plastic film applied originally during the metal rolling operation to protect the material in all phases of the enclosure construction process[1]. This protective layer continues to perform its protective function at customer's site during both initial storage[2] and set-up processes. When all processes are over, the film must , however, be removed to get the passivation process started naturally thanks to the steel exposure to air, thus making the steel corrosion resistance.
Obviously, this operation must be carried out before introducing the enclosures in the working or corrosive environments.

1 Stoccaggio, taglio laser, piegatura, saldatura, montaggio, ecc.

2 Non riporre su scaffalature con piani in metallo arrugginito o corrosi; si raccomandano piani in legno o rivestiti con carta oleata.

1 Storing, laser cutting, bending, welding, assembly, etc.

2 Do not store on shelves with rusted or corrosive metal surfaces; shelves made of wood or coated with oiled paper are recommended.

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

Serie INOX / INOX Series

CLASSIFICAZIONE DEGLI ACCIAI INOSSIDABILI

Conoscere il metodo di classificazione internazionale adottato dall'AISI è necessario per fare riferimento alle sigle che troveremo nel prosieguo del catalogo.

- Acciai austenitici al cromo-manganese-nichel sono designati da un numero di tre cifre iniziante con la cifra 2, come ad esempio 2xx, dove la seconda coppia di cifre (qui indicate genericamente con xx) non ha nessun riferimento all'analisi del materiale, ma semplicemente serve a distinguere un tipo da un altro.
- Acciai austenitici al cromo-nichel sono designati da un numero di tre cifre iniziante con la cifra 3, come ad esempio 3xx, dove la seconda coppia di cifre (qui indicata genericamente con xx) non ha nessun riferimento all'analisi del materiale, ma semplicemente serve a distinguere un tipo da un altro.
- Acciai ferritici e martensitici al solo cromo sono designati da un numero di tre cifre iniziante con la cifra 4, come ad esempio 4xx, dove la seconda coppia di cifre (qui indicata genericamente con xx) non ha nessun riferimento all'analisi del materiale, ma semplicemente serve a distinguere un tipo da un altro.

CLASSIFICATION OF STAINLESS STEEL

Understanding the international classification system adopted by AISI is necessary in order to understand the designations used throughout the remainder of this catalogue.

- Chromium-manganese-nickel austenitic steels are identified by a 3-digit number starting with 2, such as 2xx, where the second set of digits (generally indicated with xx) makes no reference to the analysis of the material but is used simply to distinguish one type from another.

- Chromium-nickel austenitic steels are identified by a 3-digit number starting with 3, such as 3xx, where the second set of digits (generally indicated with xx) makes no reference to the analysis of the material but is used simply to distinguish one type from another.

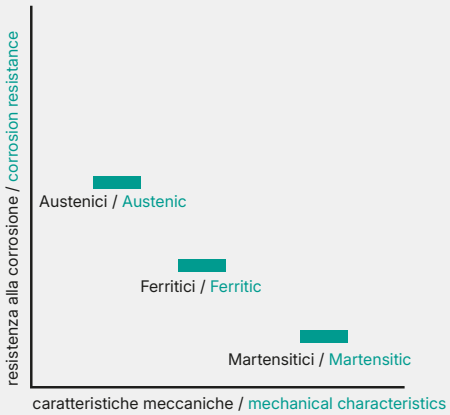
- Ferritic and martensitic chromium-only steels are identified by a 3-digit number starting with 4, such as 4xx, where the second set of digits (generally indicated with xx) makes no reference to the analysis of the material but is simply used to distinguish one type from another.

RESISTENZA ALLA CORROSIONE E PROPRIETÀ MECCANICHE

Il diagramma illustra il comportamento degli acciai ed evidenzia come sia inversamente proporzionale il rapporto tra le caratteristiche di resistenza alla corrosione e quelle meccaniche tra le classi degli acciai austenitici e martensitici. New Elfin ha realizzato i propri contenitori utilizzando un acciaio austenitico AISI 316, conferendo al prodotto elevate caratteristiche di resistenza alla corrosione e, grazie a un attento progetto costruttivo, mantenendo al tempo stesso alte caratteristiche meccaniche.

CORROSION RESISTANCE AND MECHANICAL PROPERTIES

The diagram illustrates the behaviour of steels and highlights how the relationship between corrosion resistance and mechanical properties is inversely proportional between the classes of austenitic and martensitic steels. New Elfin manufactures its enclosures using AISI 316 austenitic stainless steel, giving the product high corrosion resistance and, thanks to careful design and construction, maintaining high mechanical strength.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

Serie INOX / INOX Series

CARATTERISTICHE TECNICHE

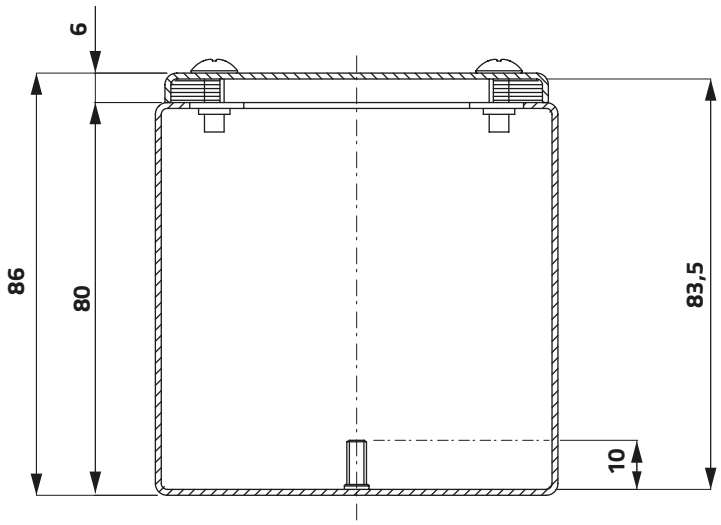
Materiale contenitori	Acciaio inox AISI 316 L
Materiale piastre di fondo	Acciaio zincato
Serraggi	Chiusura coperchio con viti TSB 5MA imperdibili; morsetto di messa a terra inserto filettato 5MA su coperchio e fondo scatola, dado non fornito; dai formati 140 × 180 n. 4 inserti per fissaggio piastre di fondo.
Guarnizione	Gomma neoprenica espansa a cellule chiuse, antiolio e autoestinguente, realizzata in un unico pezzo privo di giunzioni.
Finitura	Scatole e coperchi satinati tipo Scotch-Brite, privi di saldature a vista.
Grado di protezione	IP66 - EN CEI 60529
Limiti di temperatura	-40° ÷ +100°C

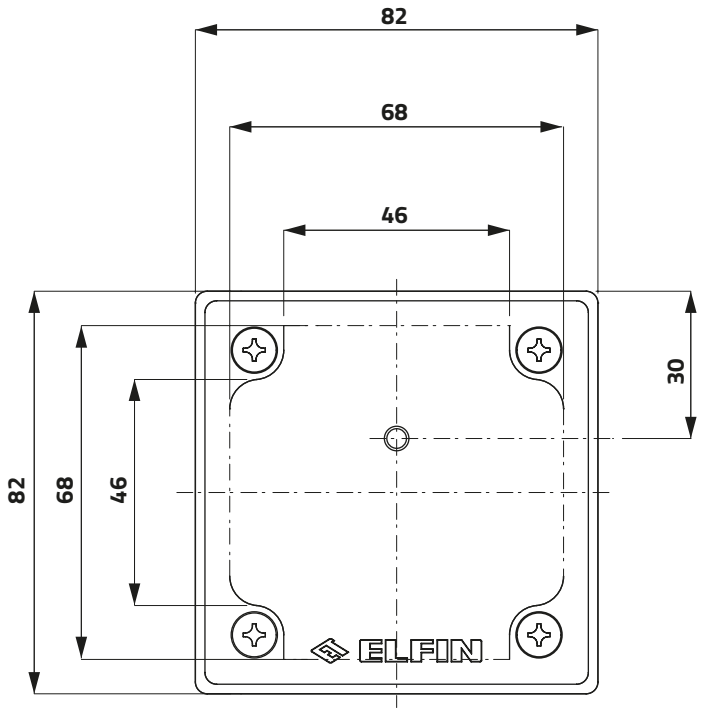
TECHNICAL DATA

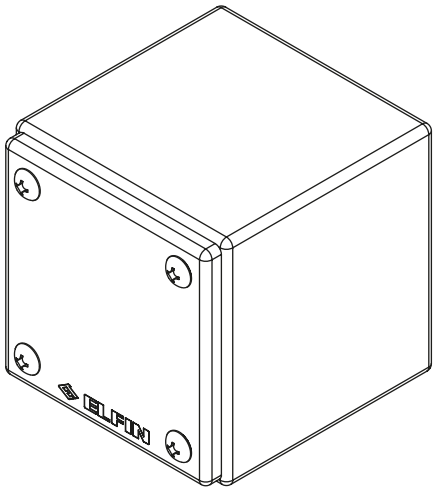
Material, enclosures	AISI 316 L stainless steel
Material, mounting plates	Zinc-plated steel
Fasteners	Lid closing with TSB M5 captive screws; M5 threaded grounding stud on enclosure lid and bottom, nut not provided; from sizes 140 × 180 n. 4 studs for mounting plate fastening.
Gasket	Closed-cell neoprene foam rubber, oil-resistant and self-extinguishing, seamless, moulded in one piece.
Surface finish	Scotch-Brite satin finish enclosures and lids without visible welds.
Protection degree	IP66 - EN CEI 60529
Temperature range	-40° ÷ +100°C

Scatole in acciaio inox 82 x 82 mm
Stainless steel enclosures 82 x 82 mm

Serie INOX / INOX Series







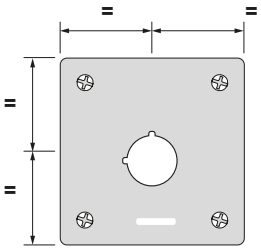
Scatole in acciaio inox 82 x 82 mm
Stainless steel enclosures 82 x 82 mm

Serie INOX / INOX Series



Coperchio senza fori / Undrilled lid

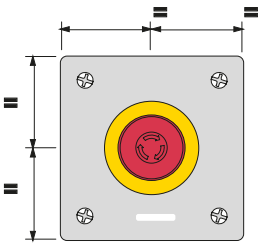
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	360	**040X0808-8**



Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	85	357	**040X0808-8P1**



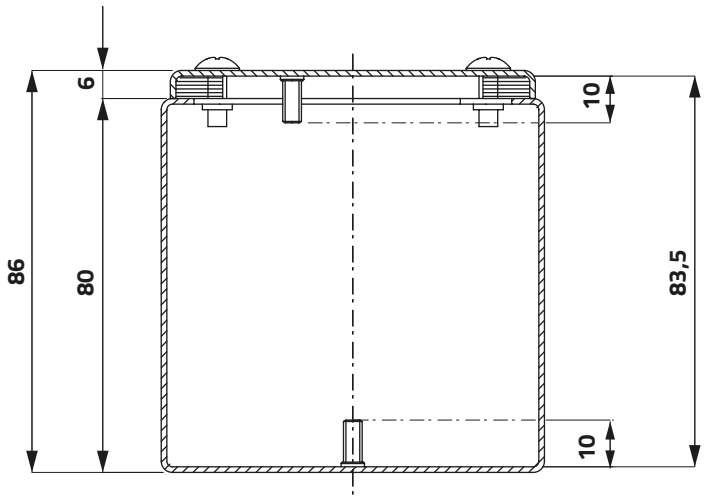


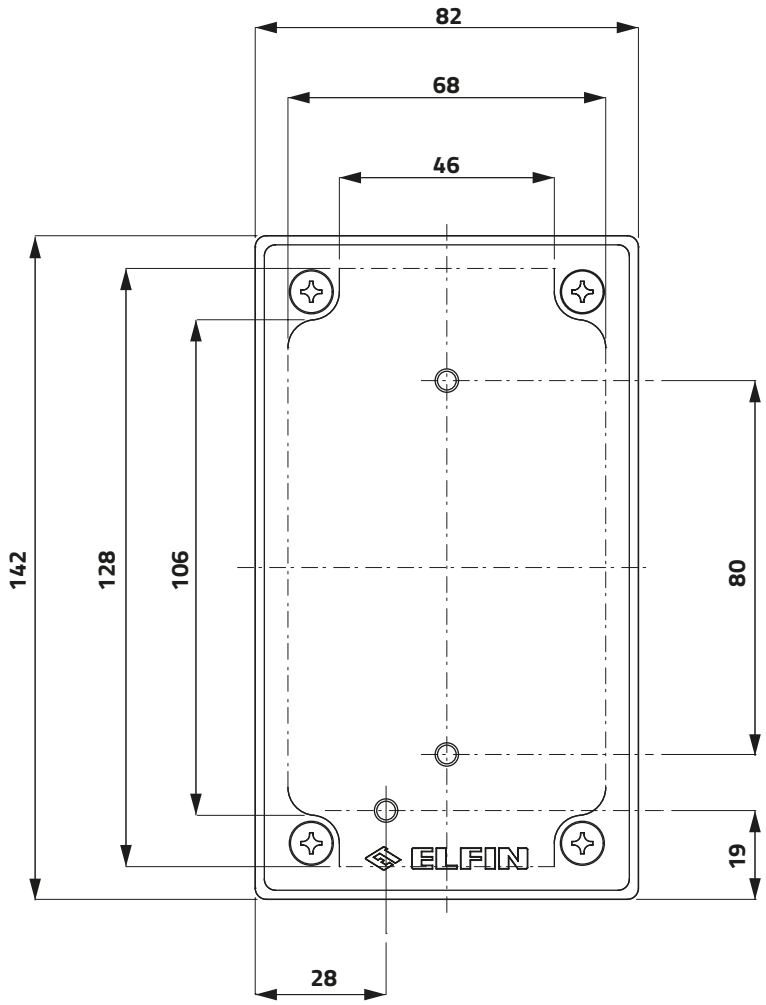
Coperchio con pulsante di emergenza Ø 40 mm
Lid with emergency stop push-button Ø 40 mm

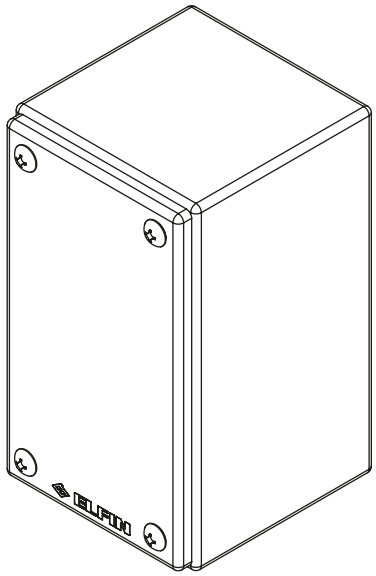
		h	g	cod
21 ┘└ 22	sgancio rotazione / twist release	85	483	**040X0808-8GA**

Scatole in acciaio inox 82 x 142 mm
Stainless steel enclosures 82 x 142 mm

Serie INOX / INOX Series

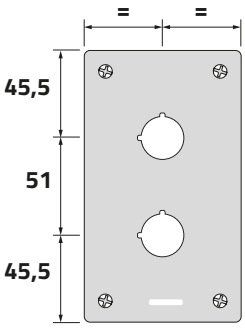
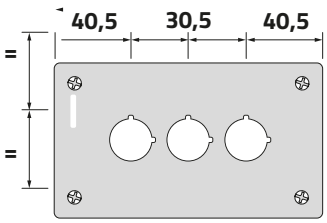






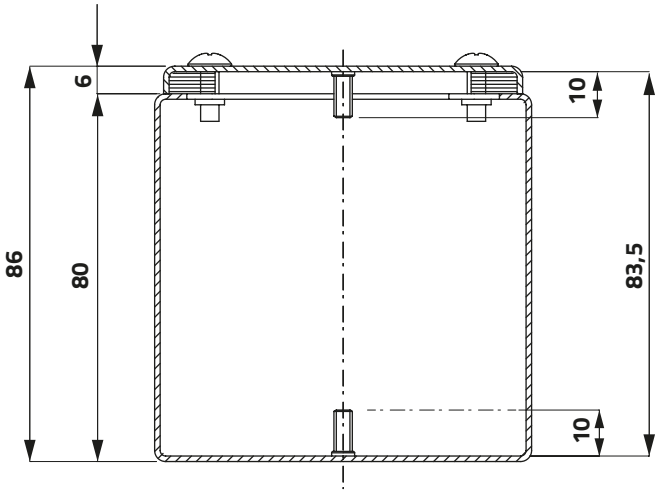
Scatole in acciaio inox 82 x 142 mm
Stainless steel enclosures 82 x 142 mm

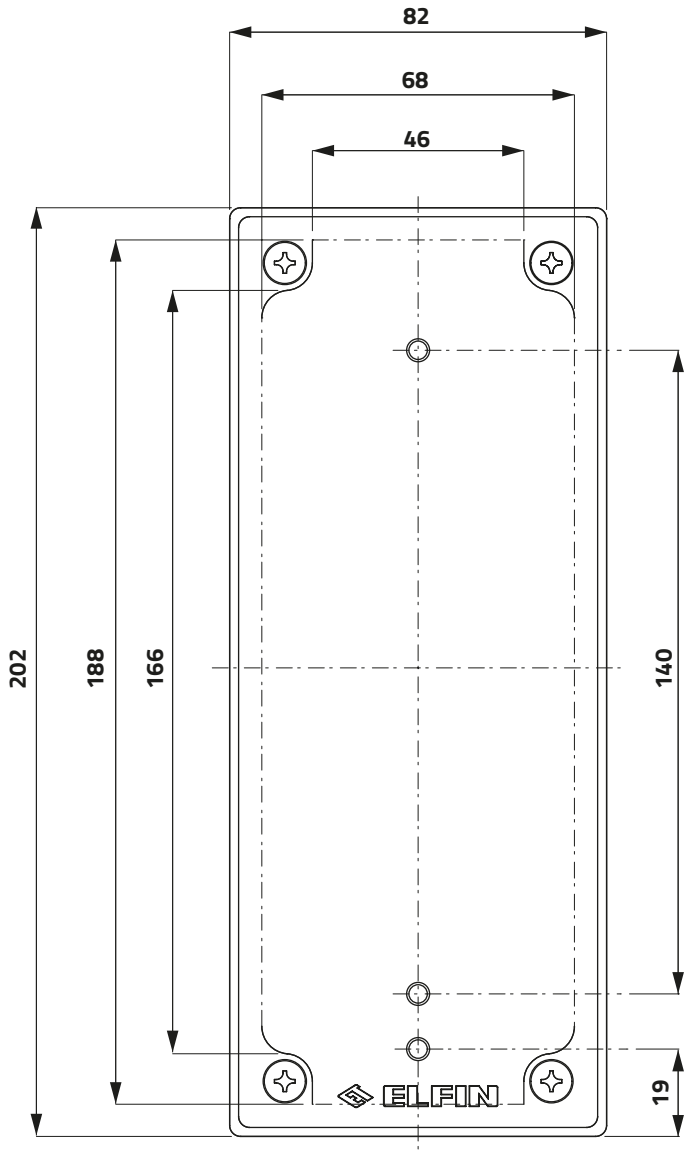
Serie INOX / INOX Series

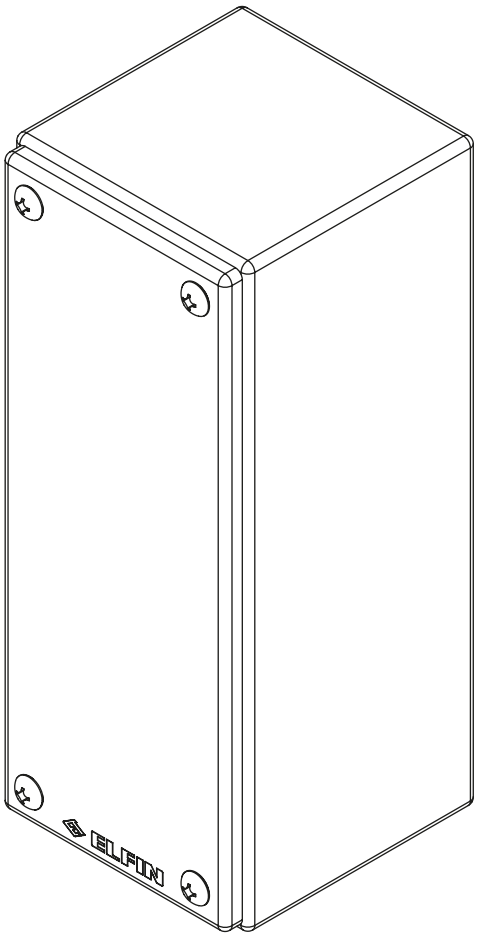
	h	g	cod
 **Coperchio senza fori / Undrilled lid**			
Senza entrata cavo / No cable entry	86	536	**040X0814-8**
 **Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm**			
Senza entrata cavo / No cable entry	86	530	**040X0814-8P2**
 **Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm**			
Senza entrata cavo / No cable entry	86	527	**040X0814-8P3**

Scatole in acciaio inox 82 x 202 mm
Stainless steel enclosures 82 x 202 mm

Serie INOX / INOX Series

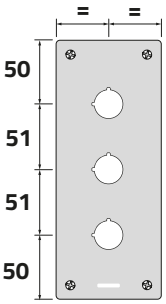
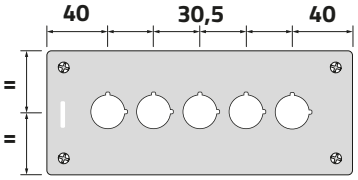
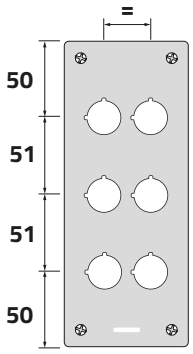






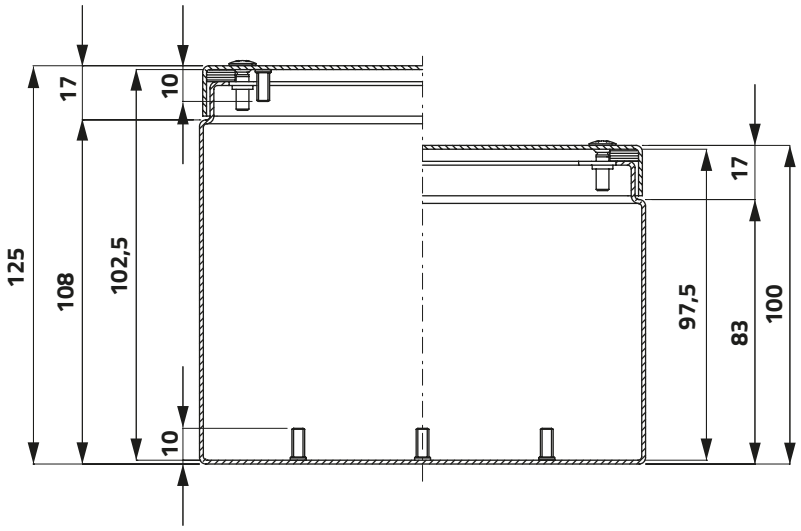
Scatole in acciaio inox 82 x 202 mm
Stainless steel enclosures 82 x 202 mm

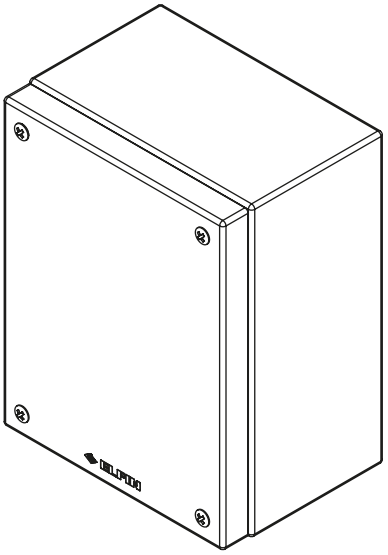
Serie INOX / INOX Series

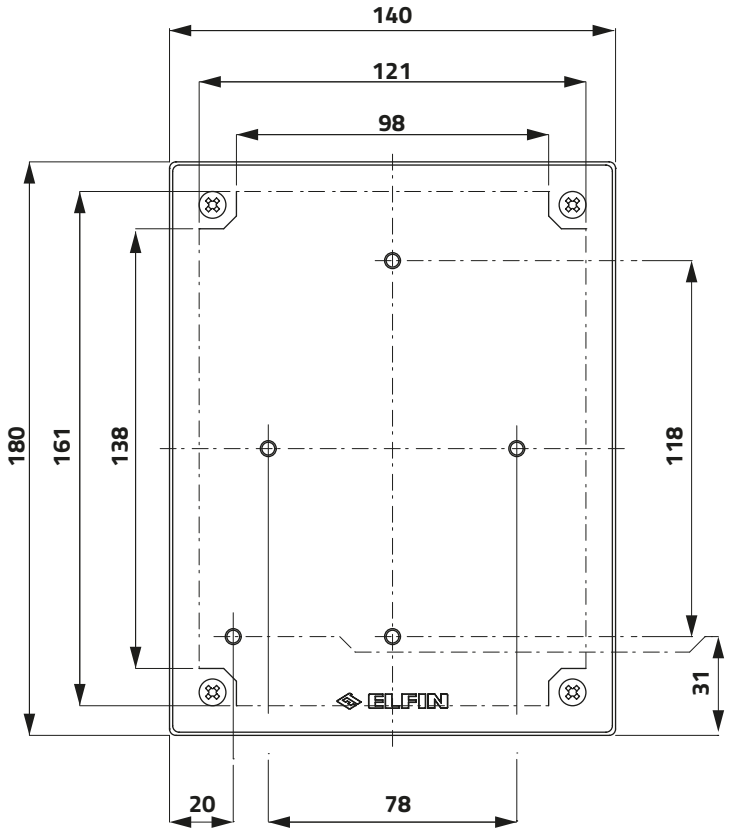
		h	g	cod
	**Coperchio senza fori / Undrilled lid** Senza entrata cavo / No cable entry	86	826	**040X0820-8**
	**Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm** Senza entrata cavo / No cable entry	86	817	**040X0820-8P3**
	**Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm** Senza entrata cavo / No cable entry	86	811	**040X0820-8P5L**
	**Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm** Senza entrata cavo / No cable entry	86	808	**040X0820-8P6**

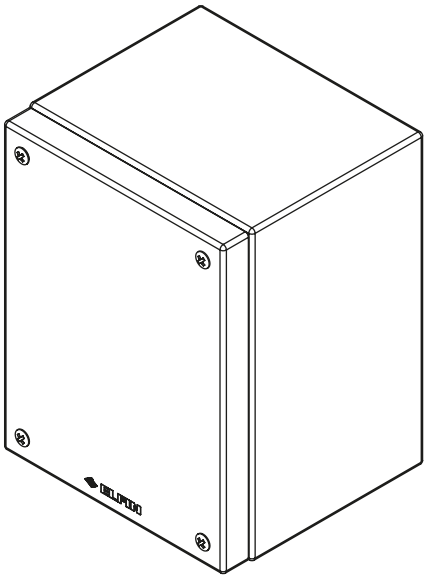
Scatole in acciaio inox 140 x 180 mm
Stainless steel enclosures 140 x 180 mm

Serie INOX / INOX Series









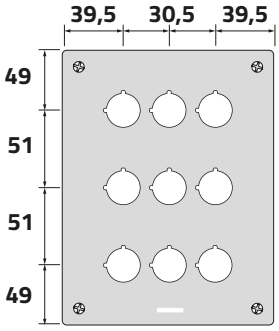
Scatole in acciaio inox 140 x 180 mm
Stainless steel enclosures 140 x 180 mm

Serie INOX / INOX Series



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	100	1190	**040X1418-1**
Senza entrata cavo / No cable entry	125	1338	**040X1418-12**

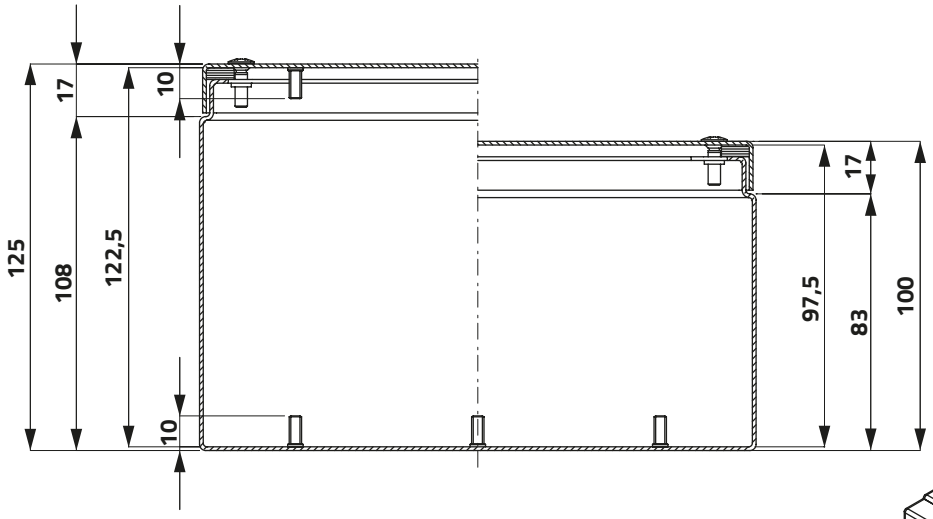


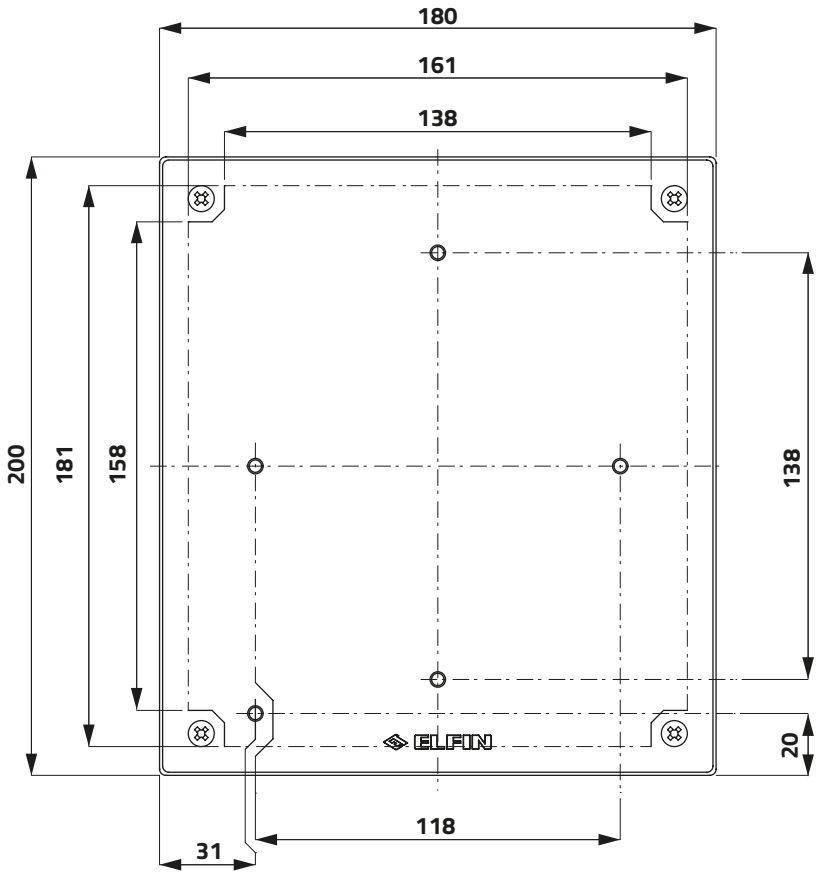
Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

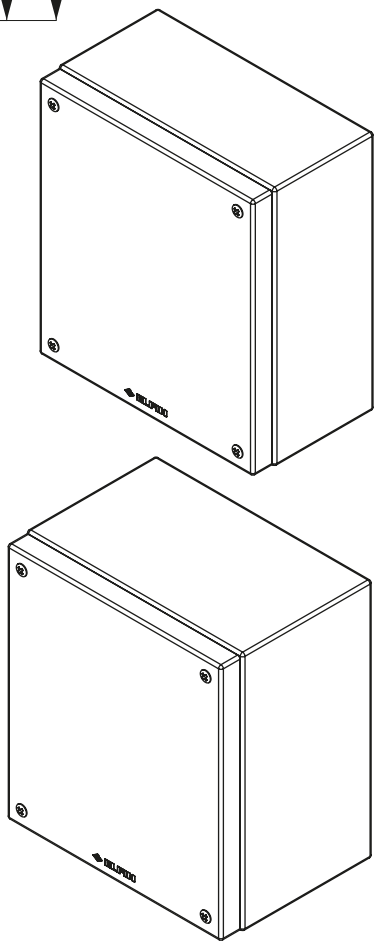
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	100	1123	**040X1418-1P9**

Scatole in acciaio inox 180 x 200 mm
Stainless steel enclosures 180 x 200 mm

Serie INOX / INOX Series







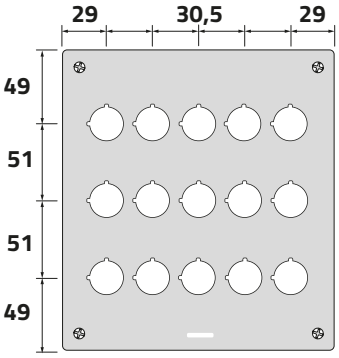
Scatole in acciaio inox 180 x 200 mm
Stainless steel enclosures 180 x 200 mm

Serie INOX / INOX Series



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	100	1530	**040X1820-1**
Senza entrata cavo / No cable entry	125	1645	**040X1820-12**

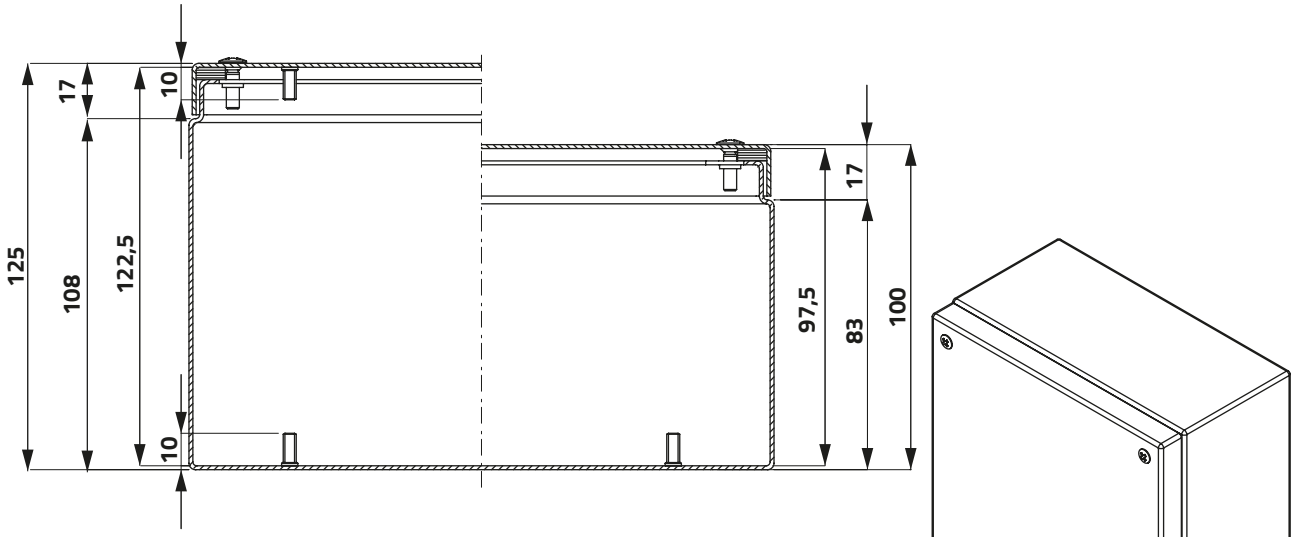


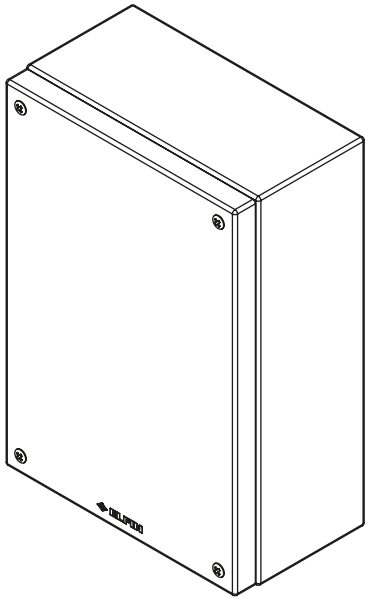
Coperchio con 15 fori Ø 22 mm / 15-hole lid Ø 22 mm

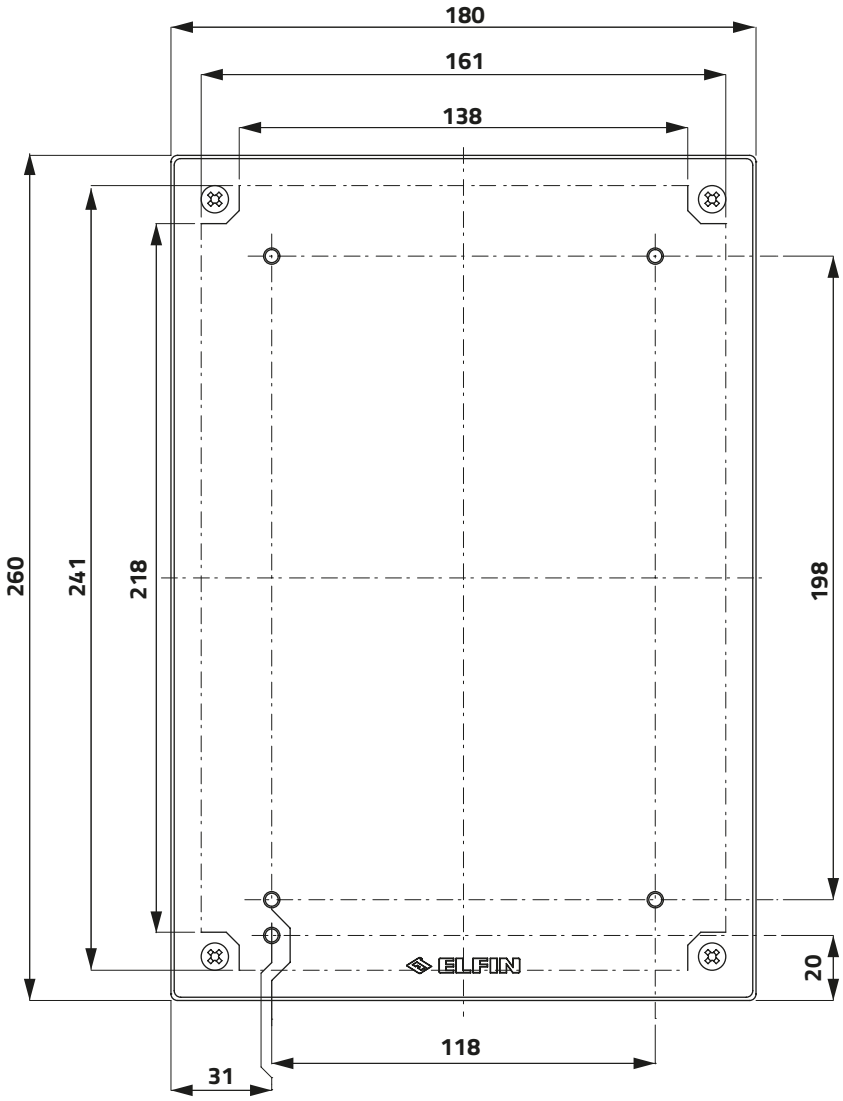
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	100	1480	**040X1820-1P15**

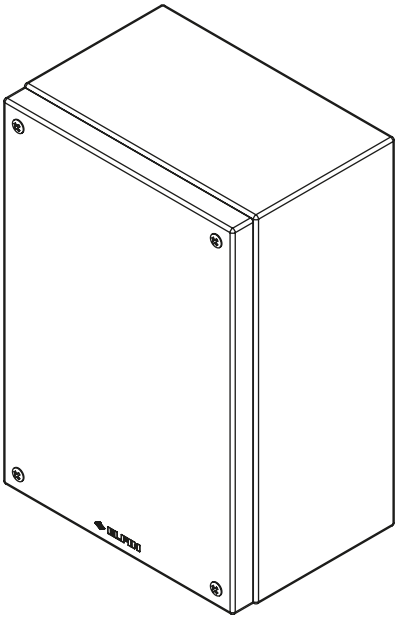
Scatole in acciaio inox 180 x 260 mm
Stainless steel enclosures 180 x 260 mm

Serie INOX / INOX Series









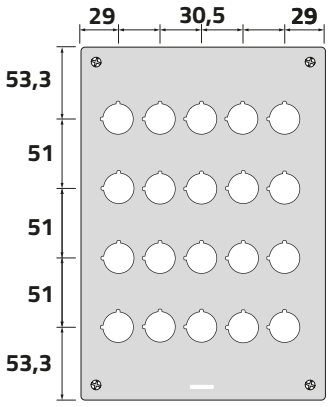
Scatole in acciaio inox 180 x 260 mm
Stainless steel enclosures 180 x 260 mm

Serie INOX / INOX Series



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	100	1900	**040X1826-1**
Senza entrata cavo / No cable entry	125	2000	**040X1826-12**

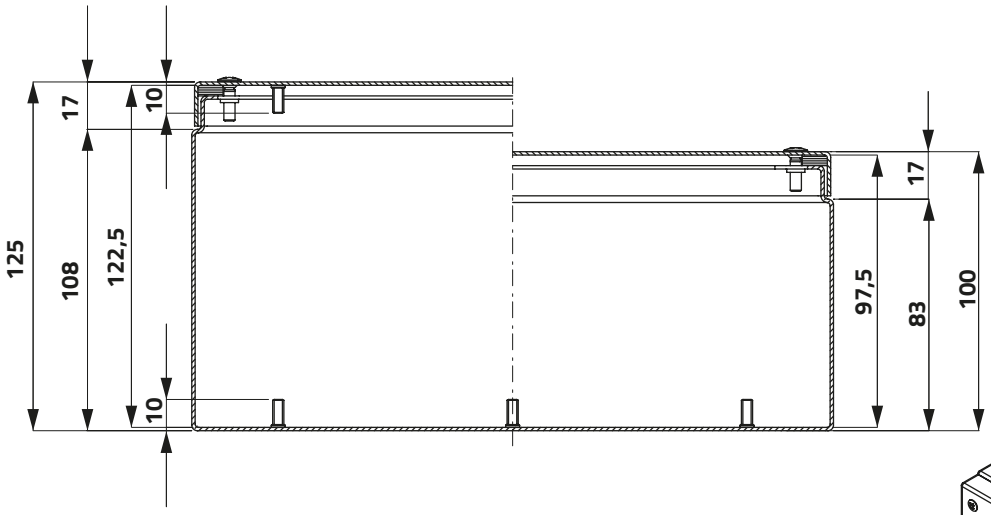


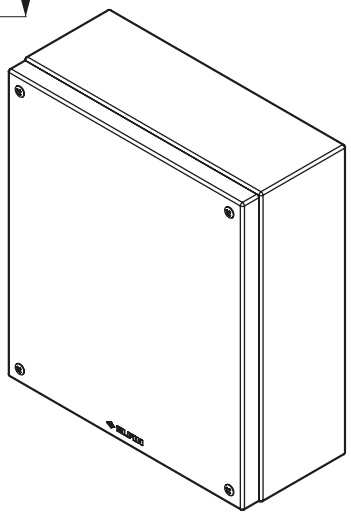
Coperchio con 20 fori Ø 22 mm / 20-hole lid Ø 22 mm

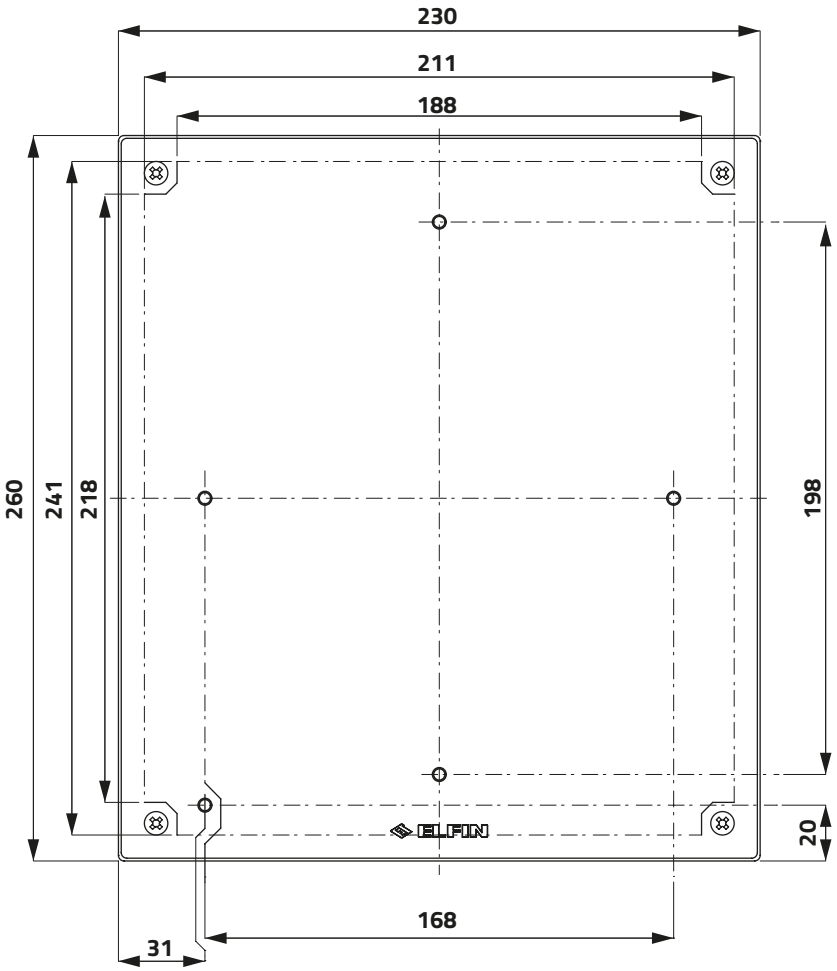
	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	100	1820	**040X1826-1P20**

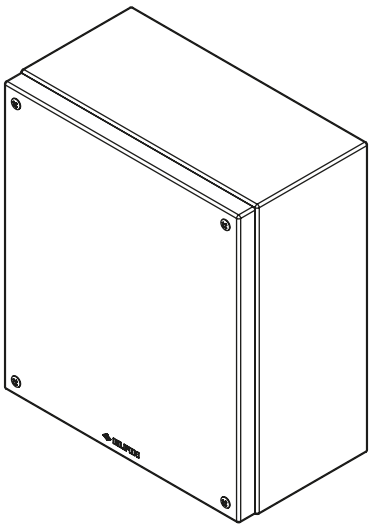
Scatole in acciaio inox 230 x 260 mm
Stainless steel enclosures 230 x 260 mm

Serie INOX / INOX Series









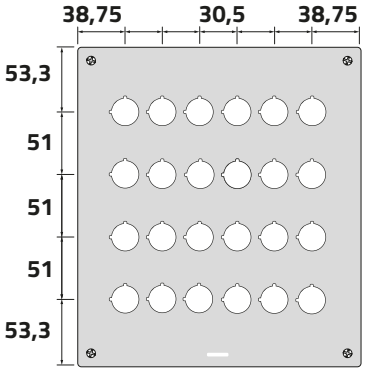
Scatole in acciaio inox 230 x 260 mm
Stainless steel enclosures 230 x 260 mm

Serie INOX / INOX Series



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	100	2250	**040X2326-1**
Senza entrata cavo / No cable entry	125	2495	**040X2326-12**



Coperchio con 24 fori Ø 22 mm / 24-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Senza entrata cavo / No cable entry	100	2160	**040X2326-1P24**

Accessori per scatole in acciaio inox
Accessories for stainless steel enclosures

Serie INOX / INOX Series

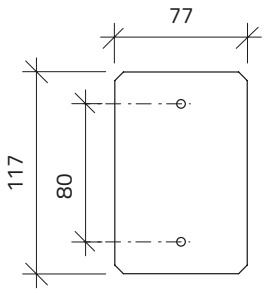
Accessori / Accessories

g | cod



Piastra di fondo per 80 × 142 / Mounting plate for 80 × 142

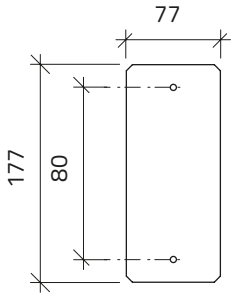
74 **040P0814**





Piastra di fondo per 82 × 202 / Mounting plate for 82 × 202

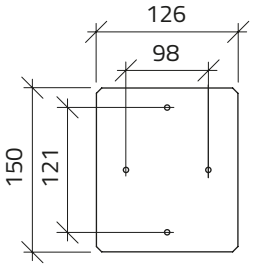
109 **040P0820**





Piastra di fondo per 140 × 180 / Mounting plate for 140 × 180

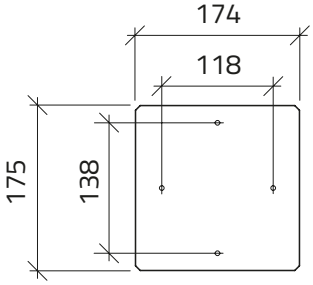
162 **040P1418**





Piastra di fondo per 180 × 200 / Mounting plate for 180 × 200

235 **040P1820**



Accessori per scatole in acciaio inox
Accessories for stainless steel enclosures

Serie INOX / INOX Series

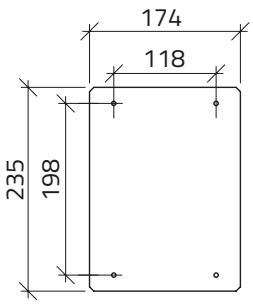
Accessori / Accessories

g | cod



Piastra di fondo per 180 × 260 / Mounting plate for 180 × 260

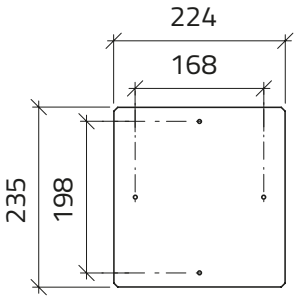
318 **040P1826**



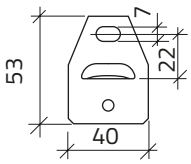


Piastra di fondo per 230 × 260 / Mounting plate for 230 × 260

410 **040P2326**







Coppie staffe acciaio inox / Couple of stainless steel brackets

per montaggio a parete / for wall-mounting 48 **040XSP**



080

SCATOLE E CASSETTE PULSANTIERE IN TERMOPLASTICO

THERMOPLASTIC PUSH-BUTTON BOXES, ENCLOSURES

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

CARATTERISTICHE DEI MATERIALI IMPIEGATI NELLA COSTRUZIONE DEI CONTENITORI SERIE 080

Nelle tabelle seguenti sono indicate le carattestiche di resistenza dei materiali impiegati nella produzione della serie 080. Nella valutazione di questi dati è opportuno tenere conto della concentrazione degli agenti chimici e della temperatura. In caso di miscele di prodotti chimici agenti sull'involucro è consigliabile effettuare un esame attento per valutare la resistenza effettiva.

Resistenza chimica dei termoplastici

	Poliammide	Policarbonato	Poliuretano
acetone	●	●	●
acido formico		30%	●
benzina	●	●	●
butano		●	●
butanolo			●
cloruro di calcio		●	●
gasolio	●	●	
acido acetico		10%	●
formaldeide			●
frigene 113		●	
succhi di frutta	●	●	●
glicerina	●	●	●
olio combustibile	●	●	●
olio idraulico	●	●	●
cloruro di potassio	●	●	●
olio di lino	●	●	●
cloruro di etilene	●	●	●
acido lattico		10%	10%
oli minerali	●	●	●
oli per motore	●	●	●
carbonato di sodio		●	●
cloruro di sodio	●	●	10%
acido nitrico	●	10%	●
acido cloridrico	●	20%	●
lubrificanti	●	●	●
acido solforico		50%	●
acqua saponata	●	●	●
detergente	●	●	
acqua (dolce, salata)	●	●	●
acido tartarico	●	10%	●
solfato di zinco		●	
acido citrico		10%	10%

Caratteristiche tecniche dei termoplastici

Norma ASTM serie D, unità	Policarbonato	Poliammide	
MECCANICHE			
res. a trazione a rottura 23°C	77	60	638 Mpa
res. a trazione a rottura 70°C	41	48	638 Mpa
allung. allo snervamento/a rottura 23°C	30/300	7/115	638 %
modulo a flessione 23°C	1210	2170	790 Mpa
limite resist. a fatica, 10^6 cicli, 23°C	21	7	671 Mpa
res. all'urto Izod con intaglio 23°C	112	850	256 J/m
res. all'urto Izod con intaglio -40°C	27	106	256 J/m
TERMICHE			
punto di fusione	255	220	2133 C
coeff. dilataz. termica lineare -40 +29°C	7	6,7	696 10^{-5} mc
temp. di distorsione 1,8 MPa	90	135	638 C
temp. di distorsione 0,5MPa	235	140	638 C
temp. max di funz continuo (UL)	100	125	C
ELETTRICHE			
resistività trasv. 23C - 0,2% acqua	10^{11}	10^{14}	257 Ωm
resistività di superficie		10^{15}	257 Ω
costante dielettrica 10^6- 10^2 Hz	8-4,6	2,9	150
fattore di perdita dielettrica 10^6 Hz	0,1	0,011	150
rigidità diel. nel breve periodo (2,3 mm)	17	15	149 MV/m
resistenza all'arco		10	495 S
FISICHE			
densità	1,14	1,2	792 g/cm
assorb. acqua 24h saturazione 23°C	1,2	0,16	570 %
durezza Rockwell M	M59	M74	785
durezza Rockwell M (Shore D)	R108	R120	785
coeff. d'attrito - senza lubrificante	0,4	0,45	
infiammabilità	V2	V1	UL

Caratteristiche fisiche delle guarnizioni

Poliuretano	
stabilità temperatura	-50 +130 °C
resistenza	0,4 MPa
tensione rottura	110 %
durezza	12 Shore A
peso specifico	0,33 g/cm³
residuo di compressione	5 %

RESISTENZA

- ● Resistente a tutte le concentrazioni
- ● Parzialmente resistente
- ● Non resistente
- % Resistente con concentrazione % max
- Dati non reperiti

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA

CHARACTERISTICS OF THE MATERIAL USED TO MANUFACTURE THE 080 SERIES

The tables below show the chemical resistance properties of the materials used in the manufacture of the 080 series. When evaluating these data, it is advisable to take into account the concentration of the chemical agents and the operating temperature. Where the enclosure is exposed to a mixture of chemicals, a careful assessment should be carried out to determine the actual level of resistance.

Chemical resistance of thermoplastics

	Polyamide	Polycarbonate	Polyurethane
acetone	●	●	●
formic acid		30%	●
gasoline	●	●	●
butane		●	●
butyl alcohol			●
calcium chloride		●	●
diesel oil	●	●	
acetic acid		10%	●
formaldehyde			●
frigene 113		●	
fruit juice	●	●	●
glycerol	●	●	●
fuel oil	●	●	●
hydraulic oil	●	●	●
potassium chloride	●	●	●
flax oil	●	●	●
ethylene chloride	●	●	●
lactic acid		10%	10%
mineral oils	●	●	●
motor oils	●	●	●
sodium carbonate		●	●
sodium chloride	●	●	10%
nitric acid	●	10%	●
hydrochloric acid	●	20%	●
lubricants	●	●	●
sulphuric acid		50%	●
soapy water	●	●	●
detergent	●	●	
water (soft, salty)	●	●	●
tartaric acid	●	10%	●
zinc sulfate		●	
citric acid		10%	10%

Technical data of thermoplastics

ASTM D Series standard, unit	Polycarbonate	Polyamide	
MECHANICAL			
ultimate tensile strength at 23°C	77	60	638 Mpa
ultimate tensile strength at 70°C	41	48	638 Mpa
yield elongation ultimate 23°C	30/300	7/115	638 %
bending modolus at 23°C	1210	2170	790 Mpa
fatigue strength limit, 10^6 cycles, 23°C	21	7	671 Mpa
Izod impact res. with shearing at 23°C	112	850	256 J/m
Izod impact res. with shearing at 40°C	27	106	256 J/m
THERMAL			
melting point	255	220	2133 C
coeff. linear thermal exp. -40 °C +29°C	7	6,7	696 10^{-5} mc
distortion temperature at 1,8 MPa	90	135	638 C
distortion temperature at 0,5 MPa	235	140	638 C
max continuous operative temperat. (UL)	100	125	C
ELECTRIC			
transverse resistivity 23°C - 0,2% water	10^{11}	10^{14}	257 Ωm
surface resitivity		10^{15}	257 Ω
dielectric constant 10^6- 10^2 Hz	8-4,6	2,9	150
dielectric loss factor 10^6 Hz	0,1	0,011	150
diel. strength over a short period (2,3 mm)	17	15	149 MV/m
arc resistance		10	495 S
PHYSICAL			
density	1,14	1,2	792 g/cm
water absorption 24h saturation at 23°C	1,2	0,16	570 %
Rockwell M hardness	M59	M74	785
Rockwell M hardness (Shore D)	R108	R120	785
friction coeff. - without lubricant	0,4	0,45	
flash point	V2	V1	UL

Physical properties of gaskets

Polyurethane	
temperature stability	-50 +130 °C
resistance	0,4 MPa
ultimate strength	110 %
hardness	12 Shore A
specific weight	0,33 g/cm³
residual compression	5 %

RESISTANT

- ● Resistant to all concentrations
- ● Resistain to certain concentration
- ● Not resistant
- % Resistant to concentrations % max
- NO indication



MONO

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie MONO / Series MONO

CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL CHARACTERISTICS



Supporto operatore per installazione ad incasso
Wall-mounting support for push-button



Inserimento pressacavo
Cable gland insertion



Installazione ad incasso
Wall-mounting installation



Installazione con scatola
Installation with enclosure

CARATTERISTICHE TECNICHE

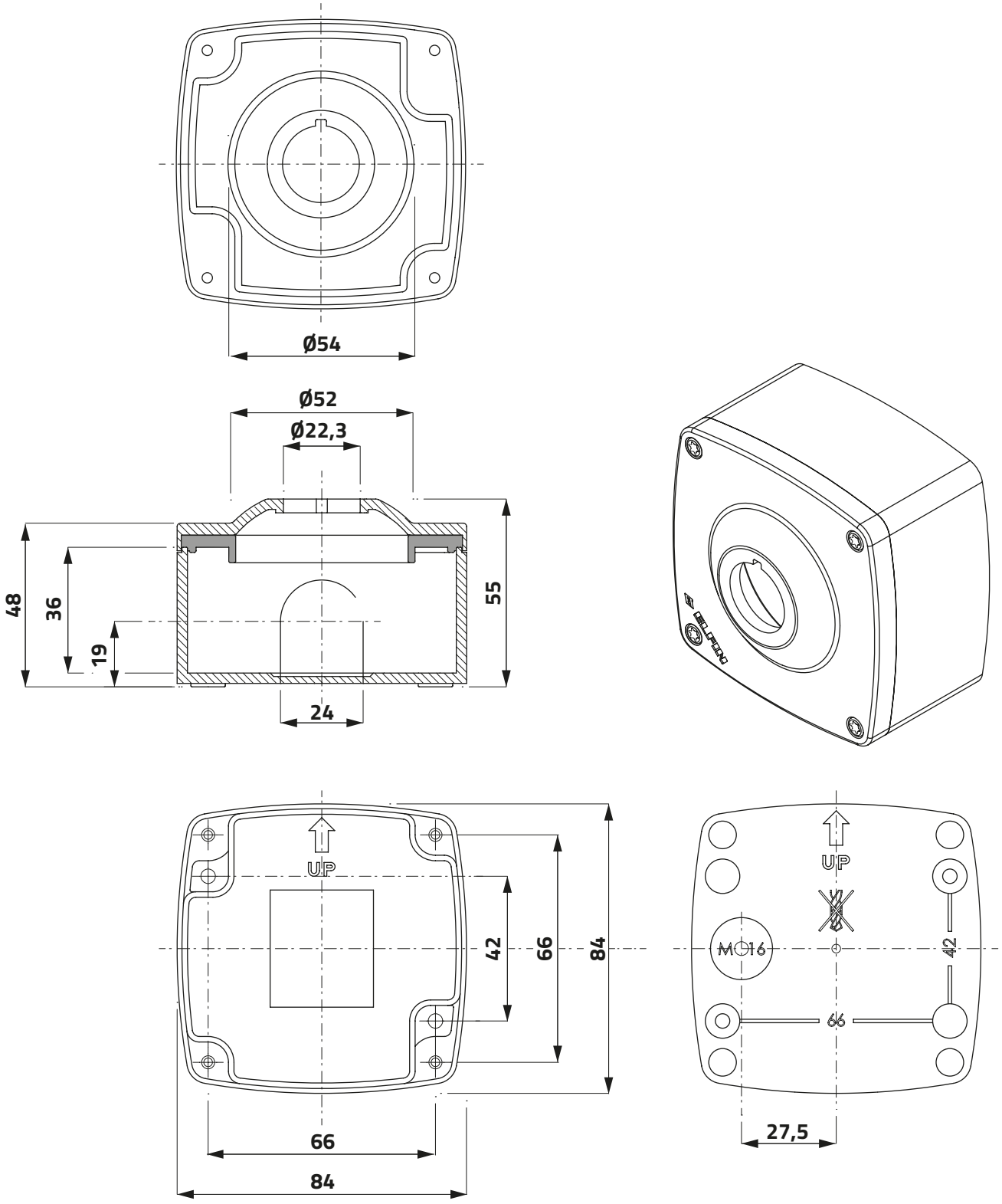
Omologazioni	CE, EAC, UL-CSA
Conformità alle norme	EN IEC 62208, UL508, CSA C22.2 N° 14
Temperature di esercizio	-35° ÷ +80 °C
Grado di protezione	IP66 - IPX9 (EN IEC 60529)
Protezione contro gli urti	IK07 (EN IEC 62262)
Materiale custodia	PA Poliammide
Materiale guarnizione	Elastomero termoplastico TPE
Materiale viti	Acciaio inox AISI 304
Coppia di serraggio	0.8 ÷ 1.2 Nm (7.1 ÷ 10.6 Lb-in)
Protezione contro le scosse elettriche	Classe II (EN IEC 61140)
Privo di metalli pesanti	Sì
Privo di PVC	Sì
Privo di silicone	Sì
Privo di alogeni	Sì
Comportamento alla combustione	V0 (UL 94)
Test filo incandescente	960° (EN IEC 60695-2-12)
Idoneo per applicazioni outdoor	Sì
Periodo di garanzia	18 mesi

TECHNICAL DATA

Approvals	CE, EAC, UL-CSA
Compliance with standards	EN IEC 62208, UL508, CSA C22.2 N° 14
Operating temperatures	-35° ÷ +80 °C
Protection degree	IP66 - IPX9 (EN IEC 60529)
Protection against impact	IK07 (EN IEC 62262)
Enclosure material	PA Polyamide
Gasket material	TPE thermoplastic elastomer
Screw material	Stainless steel AISI 304
Tightening torque	0.8 ÷ 1.2 Nm (7.1 ÷ 10.6 Lb-in)
Protection against electric shock	Class II (EN IEC 61140)
Heavy metal-free	Yes
PVC-free	Yes
Silicon-free	Yes
Halogen-free	Yes
Combustion behaviour	V0 (UL 94)
Glow wire test	960° (EN IEC 60695-2-12)
Fitted for outdoor application	Yes
Warranty period	18 months

Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

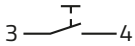


Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

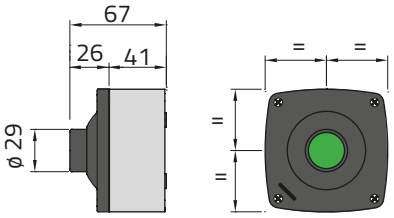
h g cod



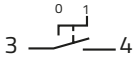


Scatola con pulsante con guardia
Enclosure with guarded push-button

● Nero / Black	72		**080F0808-5PN**
● Rosso / Red	72		**080F0808-5PR**
● Verde / Green	72		**080F0808-5PV**
● Giallo / Yellow	72		**080F0808-5PG**
● Blu / Blue	72		**080F0808-5PBL**

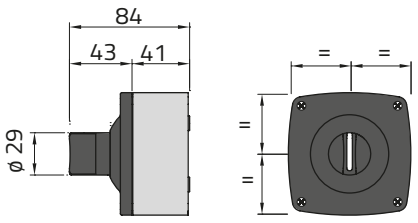






Scatola con selettore a manopola 2 posizioni
Enclosure with knob selector switch 2 positions

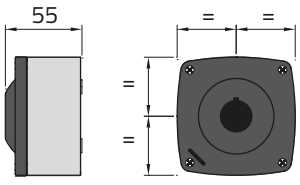
● Nero / Black	84	150	**080F0808-5SM**





Scatola con coperchio con 1 foro Ø 22 mm
Enclosure with 1-hole lid Ø 22 mm

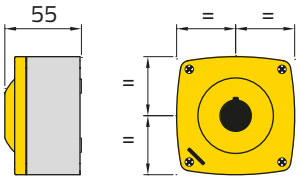
	55	125	**080F0808-5P1**





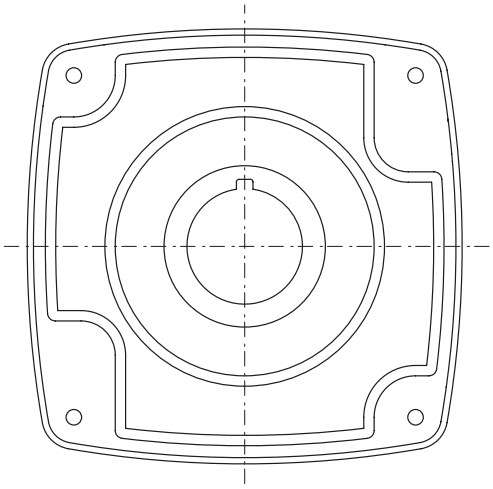
Scatola con coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm
Enclosure with 1-hole yellow lid Ø 22 mm

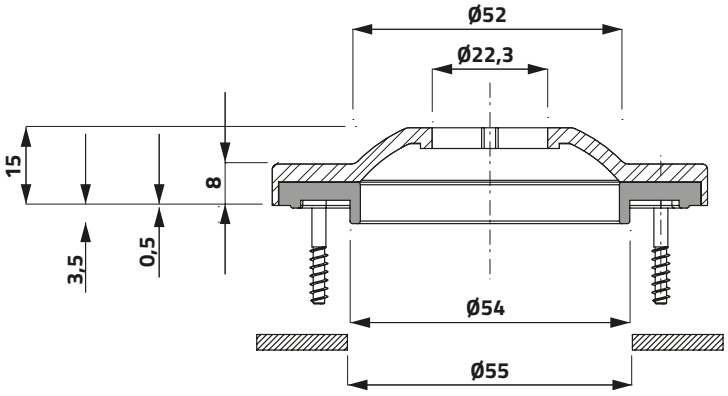
	55	125	**080F0808-5GP1**

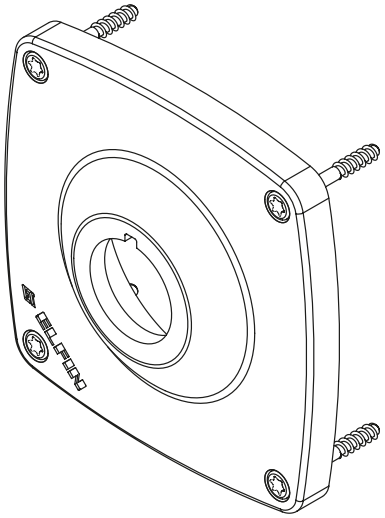


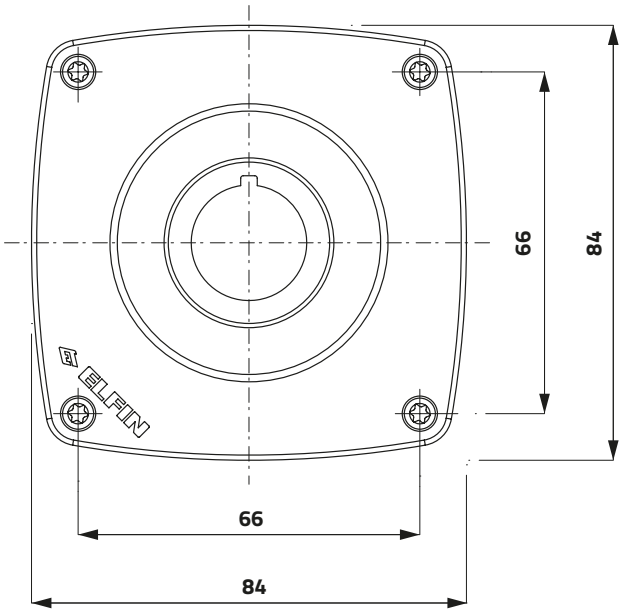
Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO







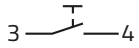


Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

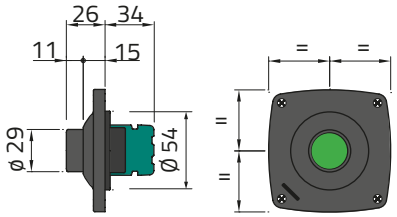
g | cod



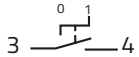


Coperchio da incasso con pulsante con guardia
Wall-mounting lid with guarded push-button

● Nero / Black	72	080F0808-PN
● Rosso / Red	72	080F0808-PR
● Verde / Green	72	080F0808-PV
● Giallo / Yellow	72	080F0808-PG
● Blu / Blue	72	080F0808-PBL

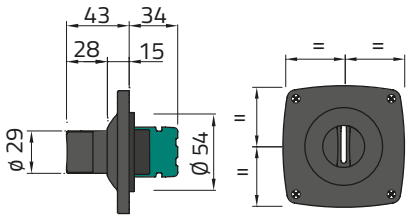






Coperchio da incasso con selettore a manopola 2 posizioni
Wall-mounting lid with knob selector push-button

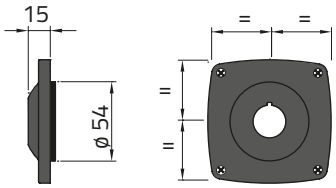
● Nero / Black	80	080F0808-SM





Coperchio da incasso con 1 foro Ø 22 mm
Wall-mounting lid with 1-hole lid Ø 22 mm

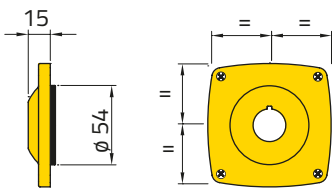
	46	080F0808-P1





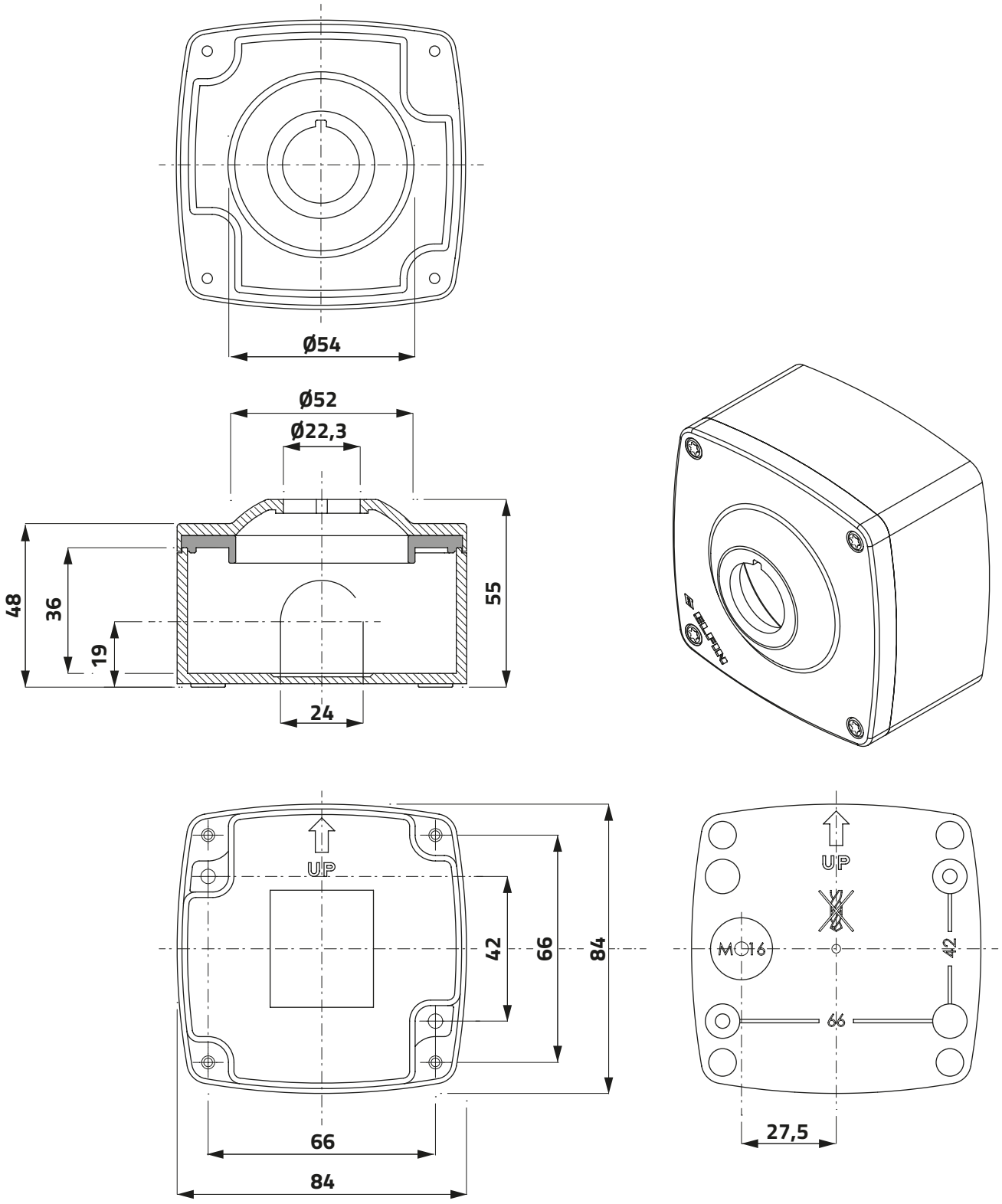
Coperchio giallo da incasso con 1 foro Ø 22 mm
Wall-mounting lid with 1-hole yellow lid Ø 22 mm

	46	080F0808-GP1



Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

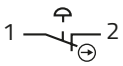


Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

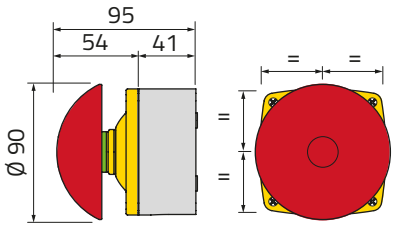
h g cod



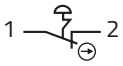


Scatola con pulsante rosso a fungo sferico Ø 90 mm
Enclosure with red palm push-button Ø 90 mm

momentaneo / momentary 95 183 **080F0808-5GF9M**

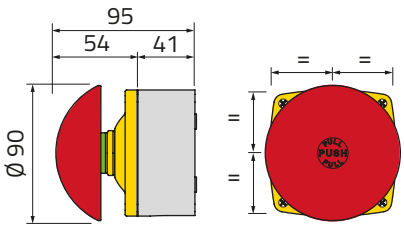




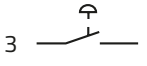


Scatola con pulsante emergenza a fungo sferico Ø 90 mm
Enclosure with palm emergency stop push-button Ø 90 mm

sgancio trazione / pull release 95 183 **080F0808-5GF9T**

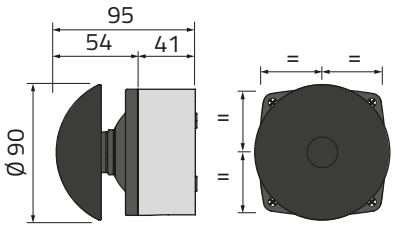




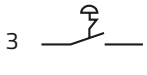


Scatola con pulsante nero a fungo sferico Ø 90 mm
Enclosure with black palm push-button Ø 90 mm

momentaneo / momentary 95 183 **080F0808-5F9M**

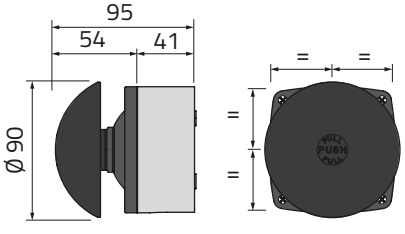






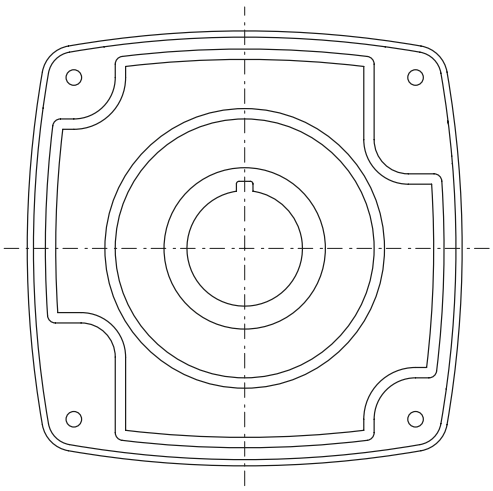
Scatola con pulsante nero a fungo sferico ad aggancio Ø 90 mm
Enclosure with latching black palm push-button Ø 90 mm

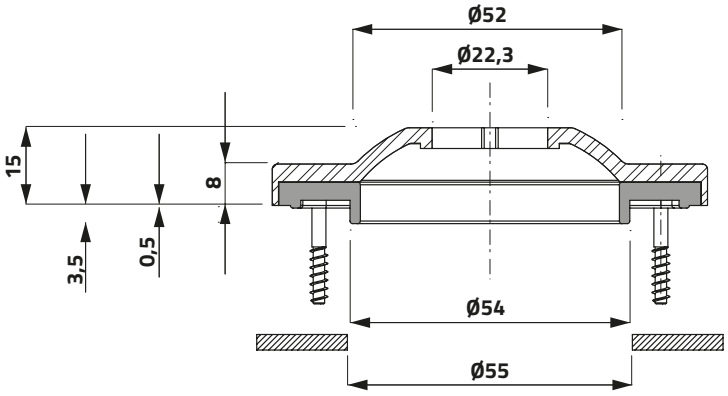
sgancio trazione / pull release 95 183 **080F0808-5F9T**

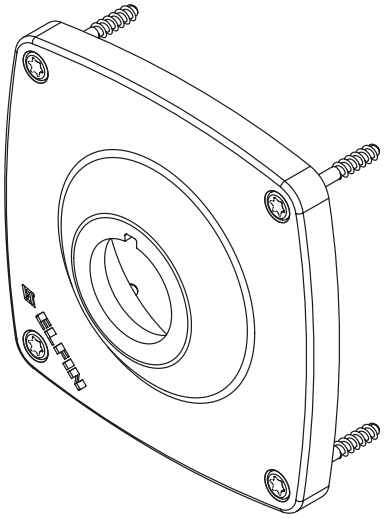


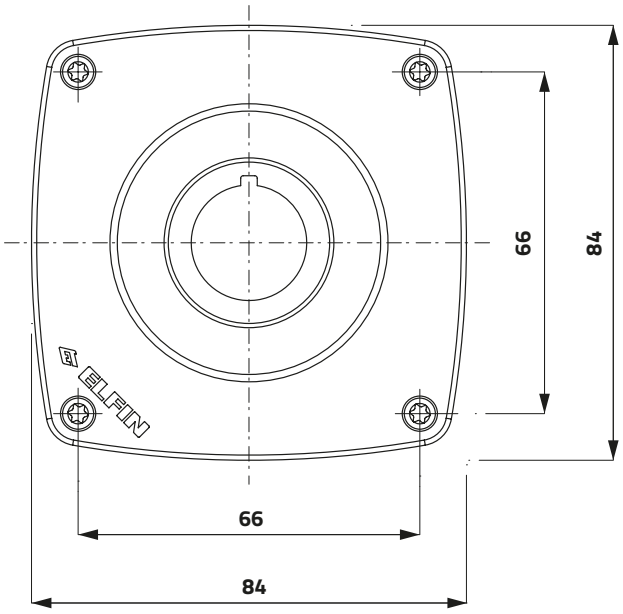
Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO







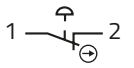


Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

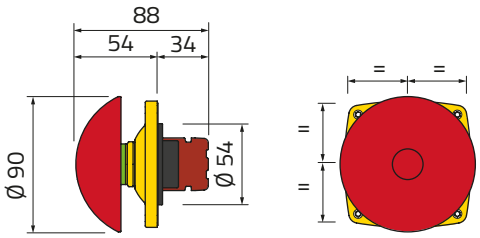
g | cod



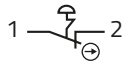


Coperchio da incasso con pulsante rosso a fungo sferico Ø 90 mm
Wall-mounting lid with red palm push-button Ø 90 mm

momentaneo / momentary | 102 | **080F0808-GF9M**

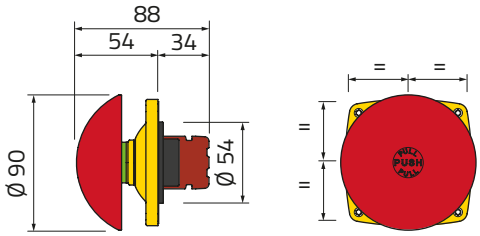




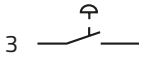


Coperchio da incasso con pulsante emergenza sferico Ø 90 mm
Wall-mounting lid with palm E. stop push-button Ø 90 mm

sgancio trazione / pull release | 102 | **080F0808-GF9T**

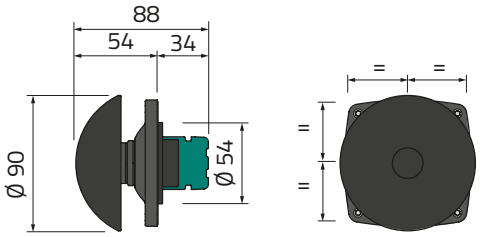




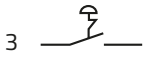


Coperchio da incasso con pulsante nero a fungo sferico Ø 90 mm
Wall-mounting lid with black palm push-button Ø 90 mm

momentaneo / momentary | 102 | **080F0808-F9M**

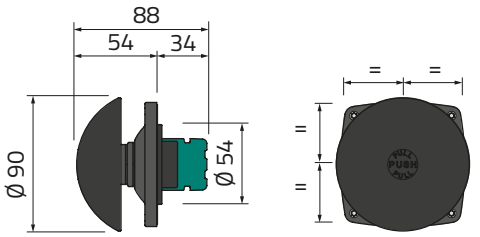






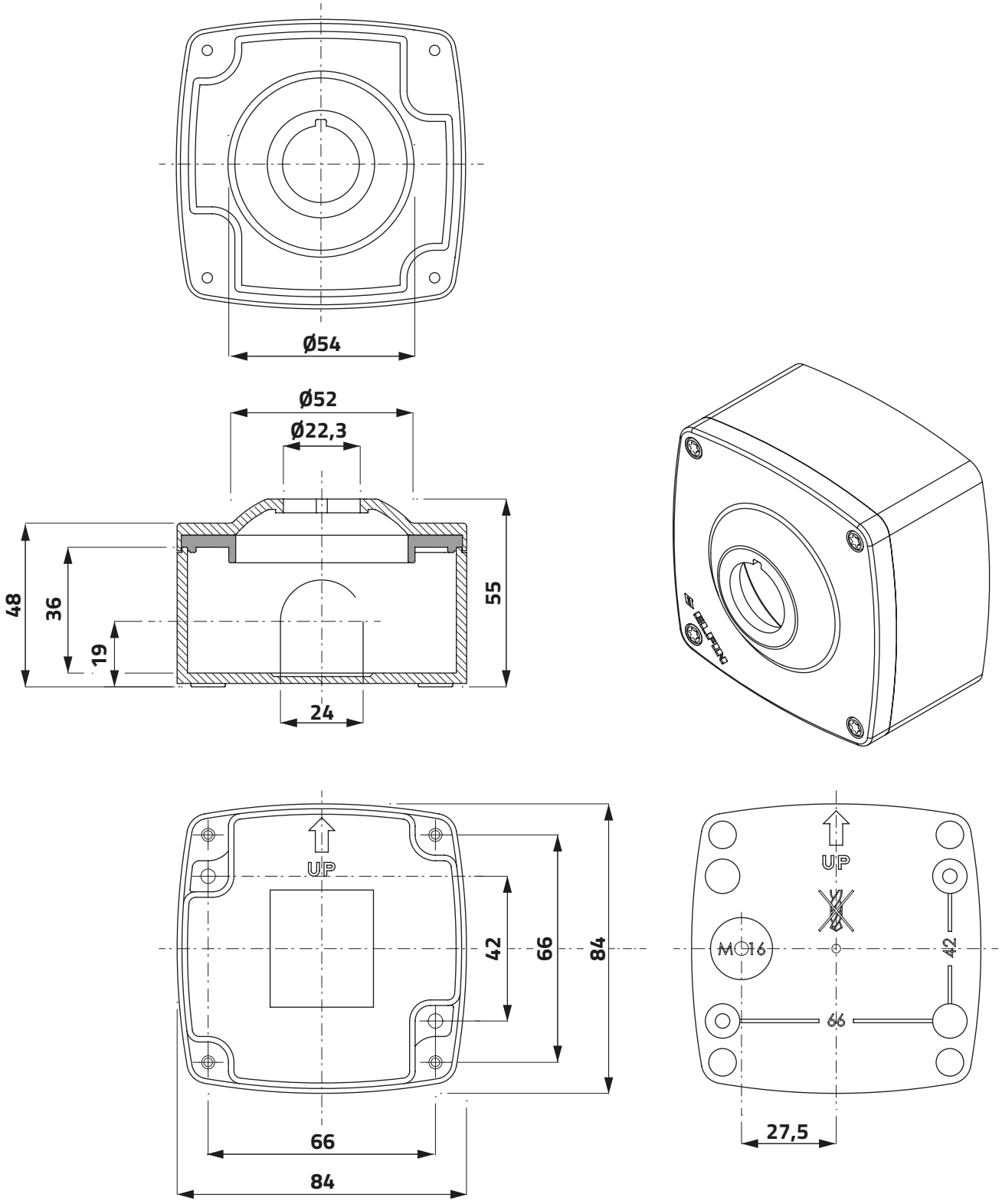
Coperchio da incasso con pulsante nero a fungo sferico ad aggancio Ø 90 mm / Wall-mounting lid with latching black palm push-button Ø 90 mm

sgancio trazione / pull release | 102 | **080F0808-F9T**



Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO



Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

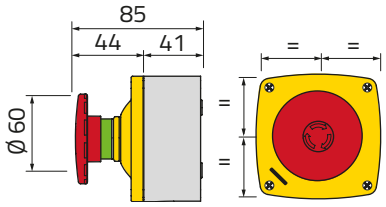
h g cod



1 2

Scatola con pulsante emergenza Ø 60 mm
Enclosure with emergency stop push-button Ø 60 mm

sgancio rotazione / twist release — 85 — 166 — **080F0808-5GFFA**

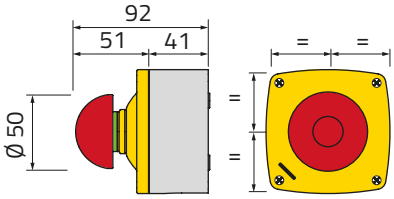




1 2

Scatola con pulsante rosso a fungo sferico Ø 50 mm
Enclosure with red palm push-button Ø 50 mm

momentaneo / momentary — 92 — 145 — **080F0808-5GF5M**

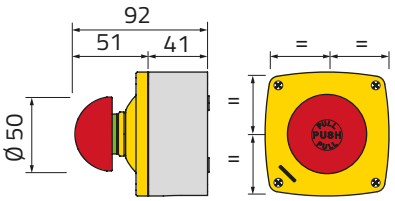




1 2

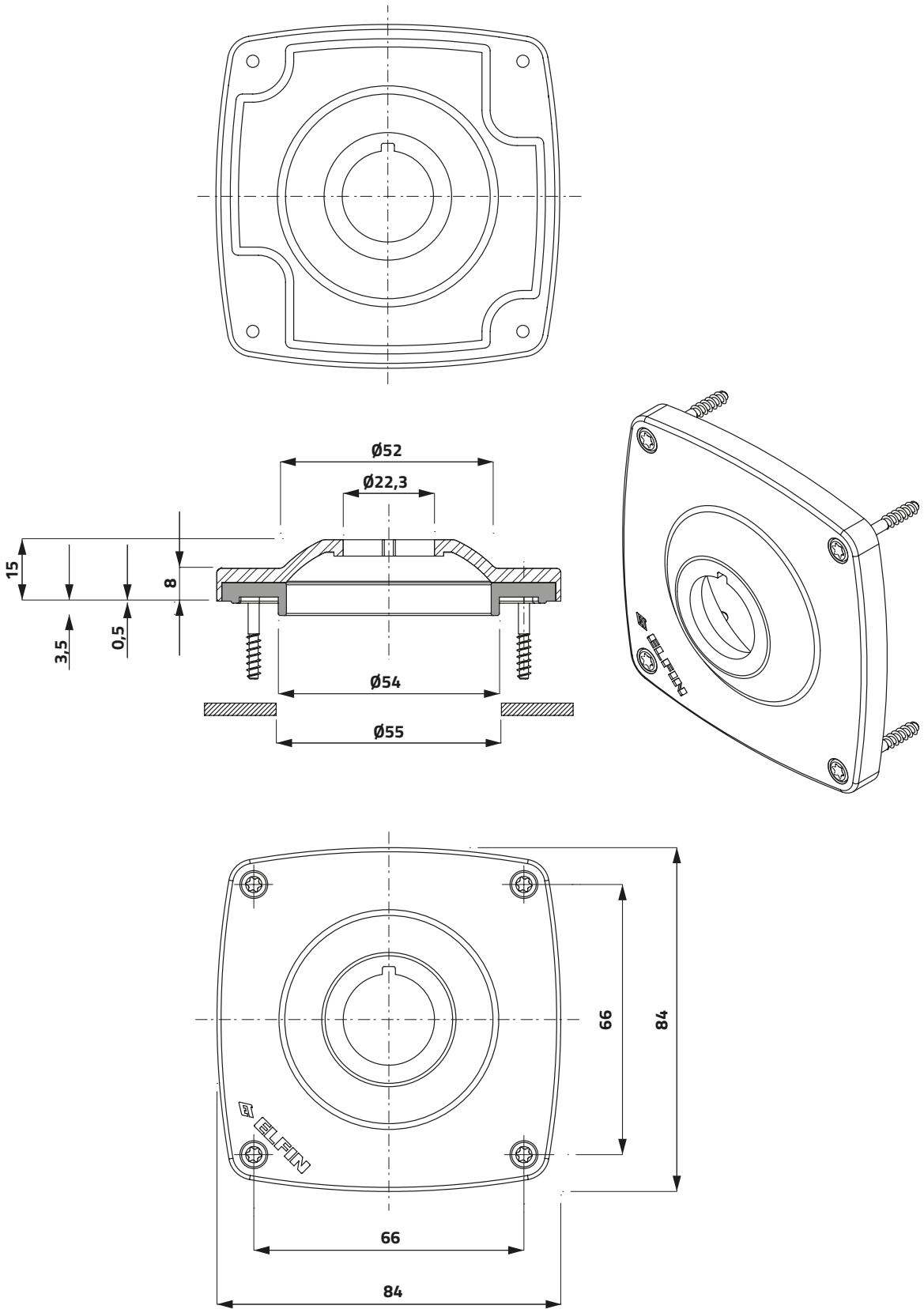
Scatola con pulsante emergenza sferico Ø 50 mm
Enclosure with palm emergency stop push-button Ø 50 mm

sgancio trazione / pull release — 92 — 145 — **080F0808-5GF5T**



Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO



Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

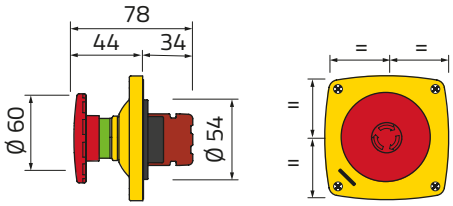
g | cod



1 — 2

Coperchio da incasso con pulsante emergenza Ø 60 mm
Wall-mounting lid with E. stop push-button Ø 60 mm

sgancio rotazione / twist release — 84 — **080F0808-GFFA**

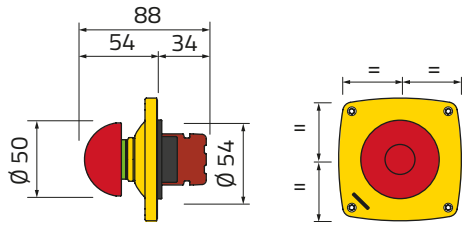




1 — 2

Coperchio da incasso con pulsante rosso a fungo sferico Ø 50 mm
Wall-mounting lid with red palm push-button Ø 50 mm

momentaneo / momentary — 84 — **080F0808-GF5M**

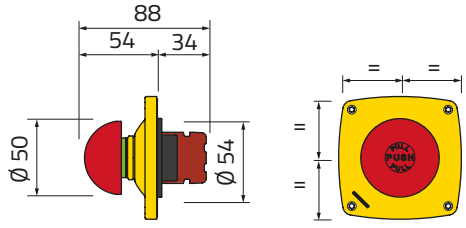




1 — 2

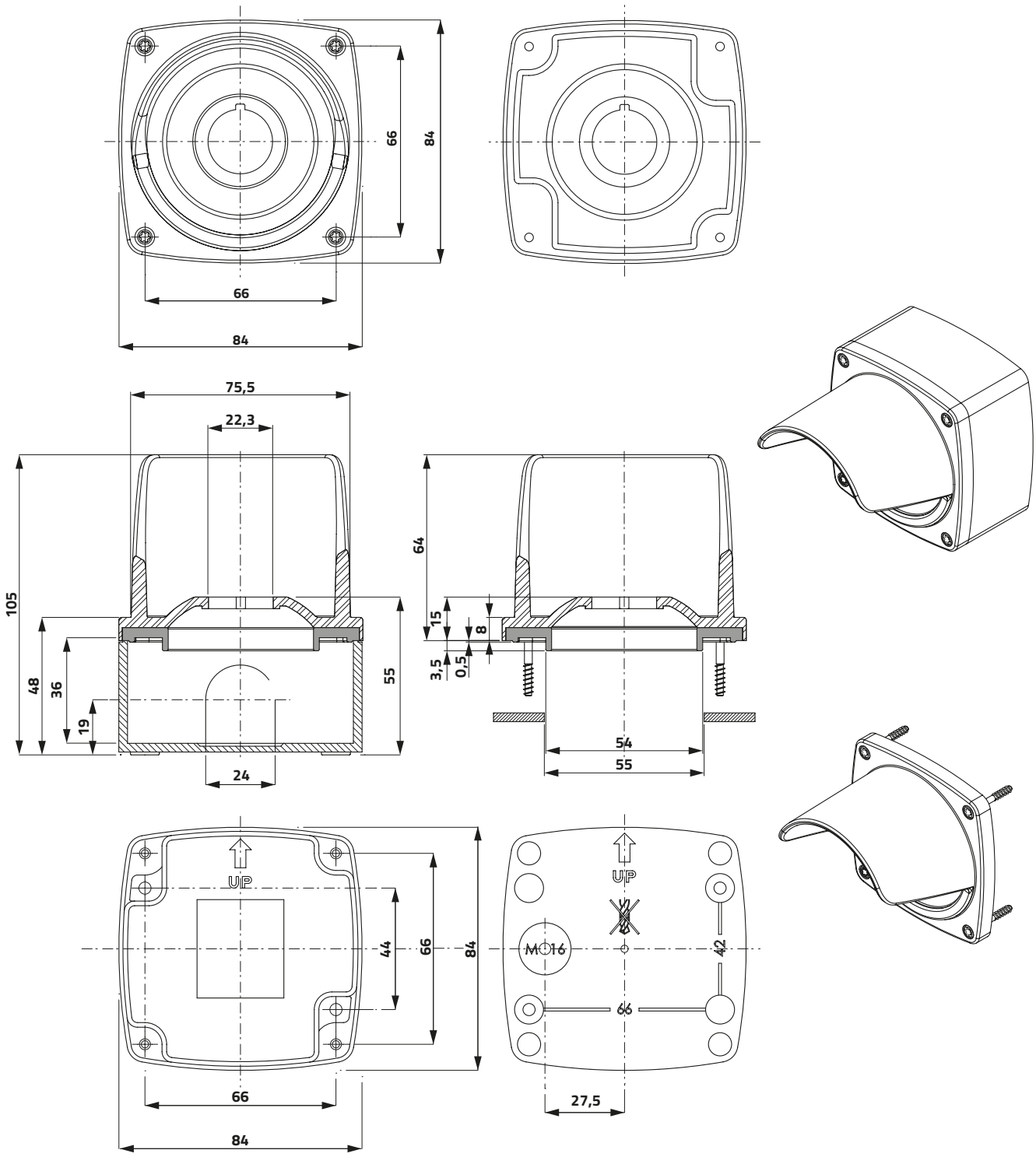
Coperchio da incasso con pulsante emergenza sferico Ø 50 mm
Wall-mounting lid with palm E. stop push-button Ø 50 mm

sgancio trazione / pull release — 84 — **080F0808-GF5T**



Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

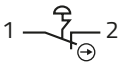


Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

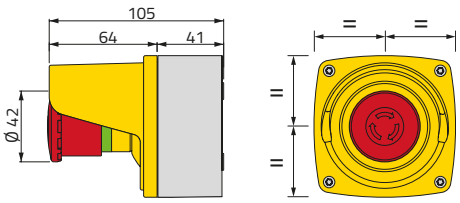
h g cod



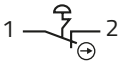


Scatola con protezione e pulsante emergenza Ø 42 mm
Enclosure with protection and E. stop push-button Ø 42 mm

sgancio rotazione / twist release 85 165 **080F0808-8GF6AP**

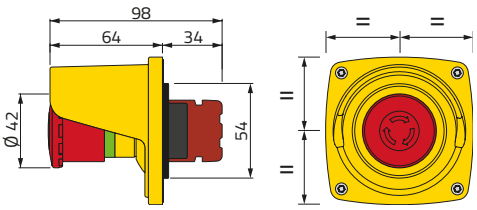






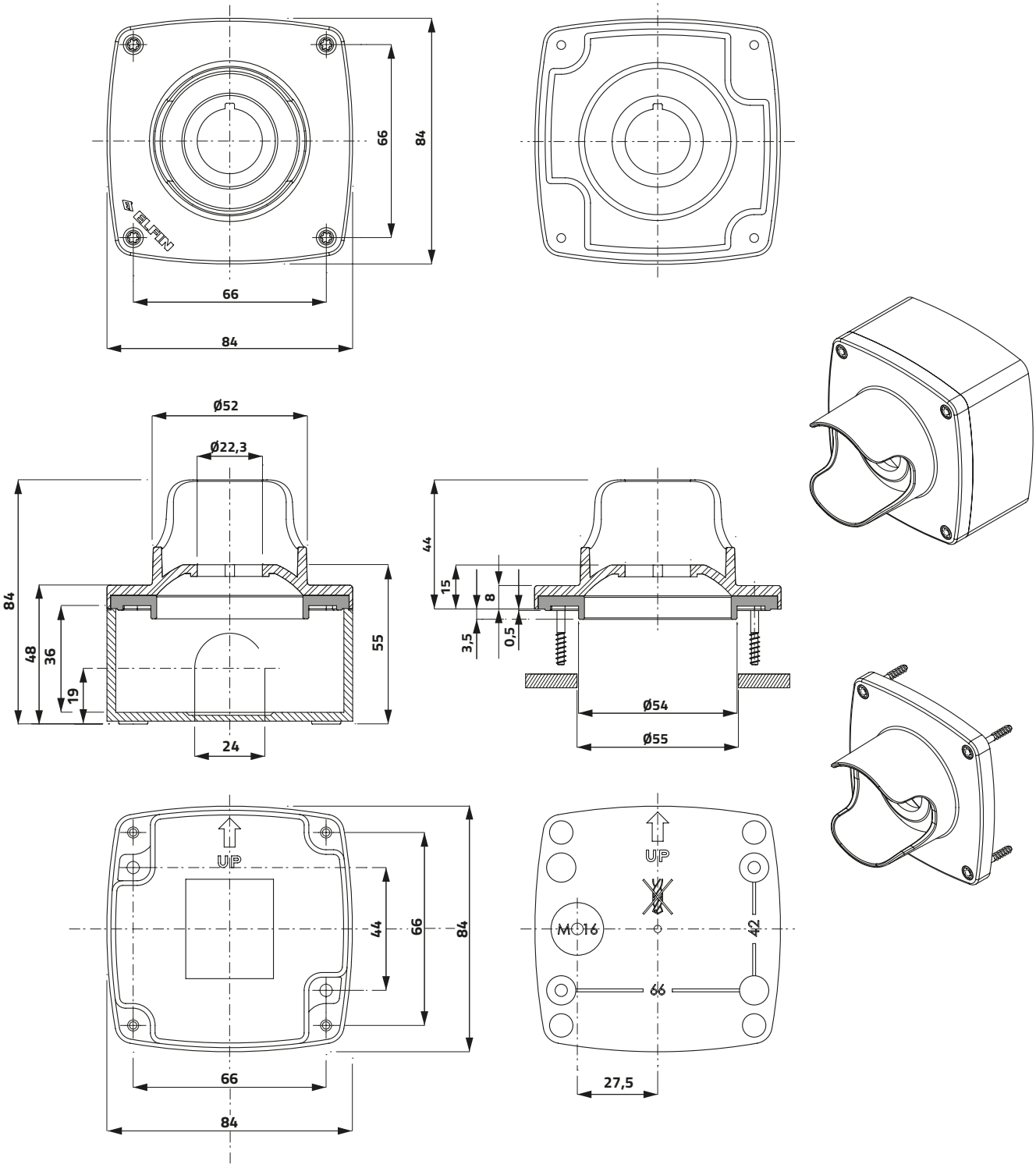
Coperchio da incasso protetto con pulsante emergenza Ø 42 mm
Guarded wall-mounting lid with E. stop push-button Ø 42 mm

sgancio rotazione / twist release 84 **080F0808-GF6AP**



Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

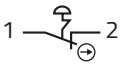


Scatole in termoplastico 84 x 84 mm
Thermoplastic enclosures 84 x 84 mm

Serie MONO / Series MONO

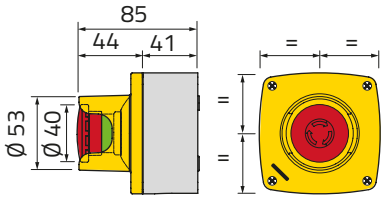
h g cod



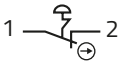


Scatola con protezione e pulsante emergenza Ø 40 mm
Enclosure with protection and E. stop push-button Ø 40 mm

sgancio rotazione / twist release 85 165 **080F0808-8GF4AP**

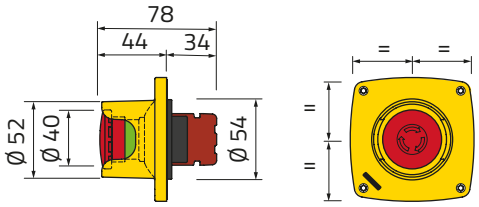






Coperchio da incasso protetto con pulsante emergenza Ø 40 mm
Guarded wall-mounting lid with E. stop push-button Ø 40 mm

sgancio rotazione / twist release 84 **080F0808-GF4AP**





TECHNO

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO / Series TECHNO

L'INNOVAZIONE ED ESCLUSIVITÀ

La gamma Techno rappresenta un **nuovo modo di concepire il contenitore per l'automazione industriale**, sviluppato per rispondere alle esigenze di un **mercato sempre più attento**, **dinamico e orientato alla flessibilità**.
Non si tratta di una semplice evoluzione, ma di una **vera innovazione tecnologica**, che introduce concetti di modularità, adattabilità e integrazione mai applicati in modo così strutturato nel settore.

Grazie a **soluzioni esclusive e brevettate**, i contenitori Techno superano i limiti delle configurazioni tradizionali, trasformandosi in un sistema aperto e configurabile, capace di adattarsi a diverse modalità di installazione e a contesti applicativi in continua evoluzione.
Il progetto nasce da un approccio ingegneristico avanzato, che integra **funzionalità**, **sicurezza e semplicità d'uso**, offrendo al progettista e all'installatore uno strumento altamente versatile, affidabile e pronto all'impiego.

Techno non è solo un contenitore, ma una **piattaforma tecnologica evoluta**, pensata per accompagnare lo sviluppo degli impianti industriali e anticipare le esigenze del futuro.

MODULARITÀ E COMPONENTI BREVETTATI

Per l'installazione dell'apparecchiatura **non è necessario operare dall'interno,** evitando così il rischio di danneggiamento dei cablaggi e dei componenti interni.

I componenti di fissaggio brevettati permettono un'ampia **varietà di configurazioni**, dalle soluzioni più semplici come il fissaggio, fino a installazioni più evolute come montaggi inclinati, ad incasso o su supporti magnetici, orientabili nelle 4 posizioni cardinali, garantendo sempre massima versatilità applicativa.

L'intera serie è resa modulare grazie al **componente di accoppiamento**, che consente la connessione in serie di più apparecchiature.

OLTRE I LIMITI DEL MATERIALE TERMOPLASTICO

La ricerca effettuata sui materiali utilizzati, quali **tecnopolimeri poliammidici rinforzati con fibre di vetro**, permette l'applicazione dei contenitori anche in ambienti con condizioni estreme e gravose, come ad esempio l'impiego in **climi artici/glaciali** e **caldo/umidi tropicali**.

La durabilità è garantita anche sotto prolungata **esposizione ai raggi UV** per lunghi periodi.

TENUTA ERMETICA E RESISTENZA AGLI URTI

IP66 - IP67 - IK08. Non si tratta soltanto di codici.
La serie Techno è testata e certificata per garantire i massimi livelli di tenuta e di resistenza meccanica. Le viti in acciaio inox, standard UNI, con impronte di chiusura per specifici utensili per evitare manomissioni, vengono trattenute dalla guarnizione che garantisce la tenuta.

INNOVATION AND EXCLUSIVITY

The Techno range represents a **new way of conceiving enclosures for industrial automation**, developed to meet the needs of an **increasingly demanding**, **dynamic and flexibility-oriented market**.
This is not a simple evolution, but a **true technological innovation**, introducing concepts of modularity, adaptability and integration never applied in such a structured way in the sector.

Thanks to **exclusive and patented solutions**, Techno enclosures go beyond the limits of traditional configurations, becoming an open and configurable system, capable of adapting to different installation methods and continuously evolving application contexts.
The project is based on an advanced engineering approach that combines **functionality**, **safety and ease of use**, providing designers and installers with a highly versatile, reliable and ready-to-use solution.

Techno is not just an enclosure, but an **advanced technological platform**, designed to support the development of industrial systems and anticipate future needs.

MODULARITY AND PATENTED COMPONENTS

For the installation of the equipment, **it is not necessary to operate from inside the enclosure**, thus avoiding the risk of damage to internal wiring and components.

The patented fixing components allow a **wide range of configurations**, from the simplest solutions to more advanced installations such as inclined mounting, flush mounting or installation on magnetic supports, orientable in the four cardinal positions, always ensuring maximum application versatility.

The entire range is made modular thanks to the **coupling component**, which allows multiple units to be connected in series.

BEYOND THERMOPLASTIC LIMITS

The research carried out on the materials used, such as **glass fibre reinforced polyamide technopolymers**, allows the enclosures to be used even in extreme and demanding environments, such as **arctic/glacial climates** and **hot/humid tropical conditions**.

Durability is also ensured under prolonged **exposure to UV radiation** over long periods.

WATERTIGHT SEALING AND IMPACT RESISTANCE

IP66 - IP67 - IK08. These are not just ratings.
The Techno range is tested and certified to ensure the highest levels of sealing and mechanical resistance. Stainless steel screws, compliant with UNI standards and featuring drive types for dedicated tools to prevent tampering, are retained by the gasket, ensuring reliable sealing over time.

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO / Series TECHNO

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Qui si seguito alcune delle peculiarità che caratterizzano la nuova serie Techno:

MAIN FEATURES

Below are some of the key features that characterise the new Series TECHNO:



Guarnizione a tenuta ermetica
Il doppio isolamento garantisce la chiusura perfetta.

Hermetic seal
Double insulation ensures a perfect seal.



Materiale e spessore delle pareti
Insieme garantiscono leggerezza, robustezza e isolamento.

Material and thickness of the walls
Together, they guarantee lightness, strenght and insulation.



Guarnizione O-ring (linea base 70)
Garantisce la tenuta stagna in caso di fissaggio a parete per isolamento.

O-ring gasket (base line 70)
It ensure watertight sealing in case of wall mounting for insulation purposes.



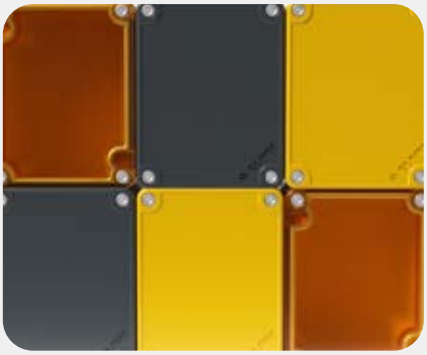
Resistenza ad ambienti gravosi
Adatta all'utilizzo in outdoor in settori come agricolo, ecologico.

Resistance to harsh enviroments
Suitable for outdoor use in sectors such as agriculture, environmental applications.



Resistenza alla temperatura
Impiegabilità in contesti industriali a temperature estreme.

Temperature Resistance
Useability in industrial contexts at extreme temperatures.



Diverse esecuzioni di colore
Grigio scuro, giallo, arancio trasparente con finitura antiriflesso.

Different colour versions
Dark grey, yellow, transparent orange with anti-reflective finish.



Totalmente personalizzabile
Compatibile con tutta la vasta gamma di ausiliari di comando.

Fully customisable
Compatible with the entire wide range of control auxiliaries.



Adesione di eventuale etichetta
Garantita dalla superficie mattata e da una cornice utile.

Adhesion of optional label
Ensured by the matte surface and a dedicated recessed frame.



Grafica personalizzabile
Una divisione aziendale è specializzata nella progettazione di etichette dedicate.

Customisable graphic
A dedicated company division specialises in the design of custom labels.

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO / Series TECHNO

CERTIFICAZIONI E GRADO DI PROTEZIONE

Le cassette in termoplastico della Serie Techno hanno ottenuto le certificazioni di resistenza **IP66**, **IPX7** e **IPX9**; sono quindi totalmente protette contro la polvere, protette contro le ondate e gli effetti dell'immersione.
Vantano inoltre di un grado di resistenza agli urti di tipo **IK08**.
La resistenza alla prova di fiamma è testata secondo la norma UL 94.

CERTIFICATIONS AND PROTECTION RATING

The thermoplastic enclosures of the Series TECHNO are rated **IP66**, **IPX7** and **IPX9**; ensuring complete protection against dust, resistance to powerful water jets and the effects of temporary immersion.
They also feature a high impact resistance rating of **IK08**.
Flame resistance is classified according to UL 94, ensuring high resistance to flame propagation.







CARATTERISTICHE TECNICHE

Omologazioni	CE, EAC, UL-CSA
Conformità agli standard	EN IEC 62208, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Limiti di temperatura	-35 ° ÷ +80 °C
Grado di protezione	IP66 - IPX7 - IPX9 (EN 60529) NEMA Type 4, 4x NEMA Type 12 - coperchio trasparente
Protezione contro gli urti	IK08 (EN IEC 62262)
Materiale scatola	PA poliammide rinforzato fibra di vetro
Materiale coperchio trasparente	PC
Materiale guarnizione	Elastomero termoplastico TPE
Categoria di sovratensione	Classe II (EN IEC 61140)
Materiale viti	Acciaio inox AISI 304
Tipologia viti	Linea 70 - Ø 3,5 × 24 mm Linea 90 - M4 × 45 mm
Materiale inserti SOLO IN	Linea 90 - Ottone / Acciaio inox
Tipologia inserti SOLO IN	Linea 90 - M4 × 18
Coppia di serraggio	Linea 70: 0.6 – 0.8 Nm (5.3 ÷ 7.1 Lb-in) Linea 90: 0.8 ÷ 1.2 Nm (7.1 ÷ 10.6 Lb-in)
Senza metalli pesanti	Sì
Senza PVC	Sì
Senza silicone	Sì
Senza alogeni	Sì
Comportamento alla combustione 3 mm	HB; 5VA (UL 94) V2 (UL 94) - coperchio trasparente
Test filo incandescente	650 ° (EN IEC 60695-2-12) 960 ° (EN IEC 60695-2-12)
Adatto per applicazioni esterne	Sì

Legenda Solo per Omologazione UL

TECHNICAL DATA

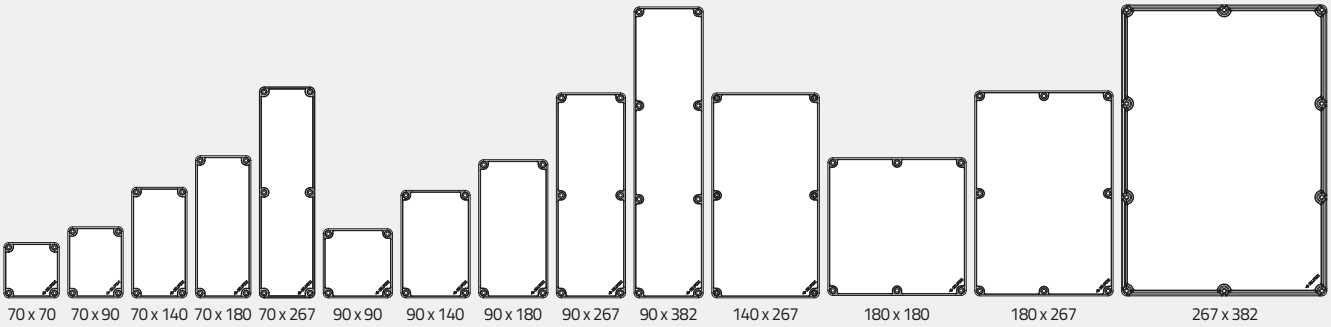
Approvals	CE, EAC, UL-CSA
Compliance with standards	EN IEC 62208, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Operating temperatures	-35 ° ÷ +80 °C
Protection degree	IP66 - IPX7 - IPX9 (EN 60529) NEMA Type 4, 4x NEMA Type 12 - transparent lid
Protection against impact	IK08 (EN IEC 62262)
Enclosure material	PA fibre glass reinforced polyamide
Transparent lid material	Transparent - PC
Gasket material	TPE thermoplastic elastomer
Protection against electric shock	Class II (EN IEC 61140)
Screw material	Stainless steel AISI 304
Screw type	Line 70 - Ø 3,5 × 24 mm Line 90 - M4 × 45 mm
Screw inserts material ONLY FOR	Line 90 - Brass / Stainless steel
Screw inserts type ONLY FOR	Line 90 - M4 × 18
Tightening torque	Line 70: 0.6 – 0.8 Nm (5.3 ÷ 7.1 Lb-in) Line 90: 0.8 ÷ 1.2 Nm (7.1 ÷ 10.6 Lb-in)
Heavy metal-free	Yes
PVC-free	Yes
Silicon-free	Yes
Halogen-free	Yes
Combustion behaviour 3 mm	HB; 5VA (UL 94) V2 (UL 94) - transparent lid
Glow wire test	650 ° (EN IEC 60695-2-12) 960 ° (EN IEC 60695-2-12)
Fitted for outdoor application	Yes

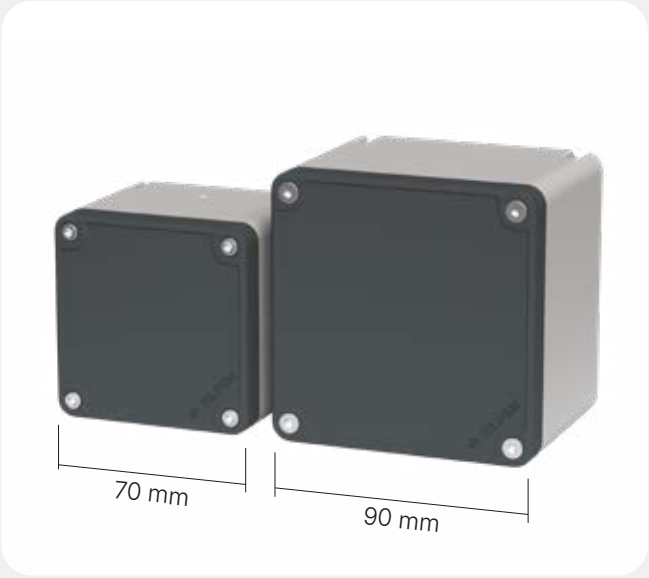
Legend UL Approval Only

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

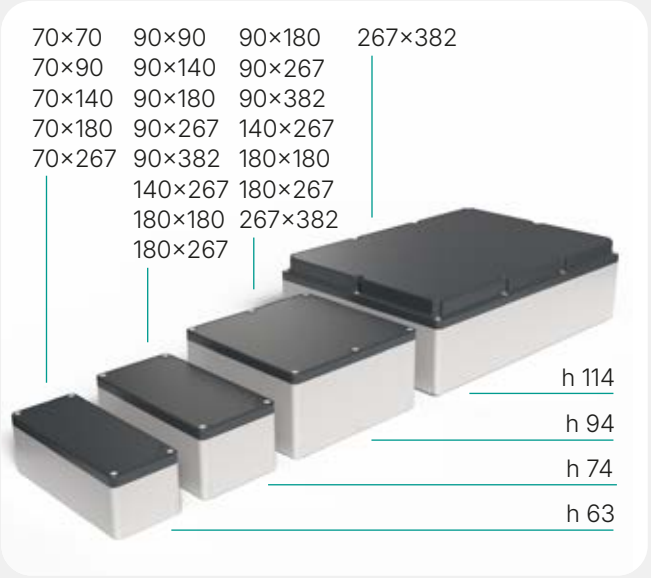
Serie TECHNO / Series TECHNO

PANORAMICA DEI FORMATI / SIZE OVERVIEW





Linea base 70 e Linea base 90
Base line 70 and Base line 90



Disponibili in quattro altezze
Available in four heights



SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO / Series TECHNO

PANORAMICA DELLE FORATURE DEI COPERCHI / LID HOLE OVERVIEW

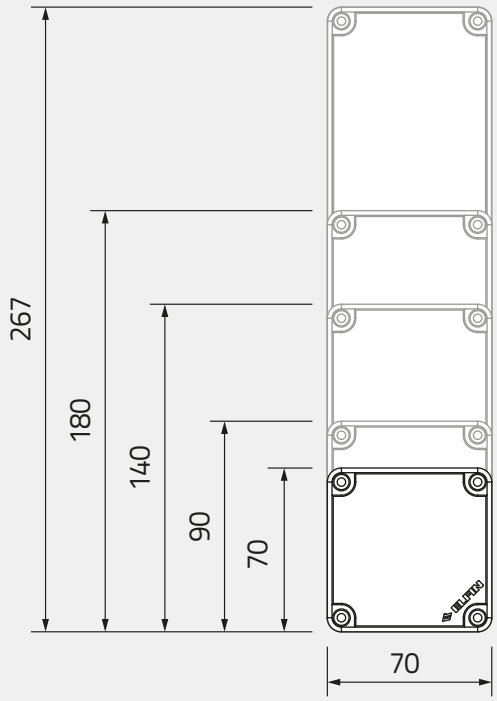


SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

FORMATI BASE 70

Unica altezza: 63 mm



BASE 70 SIZES

Single height: 63 mm

COLORAZIONE & FISSAGGIO

Fondello:
Grigio chiaro RAL 7035

Coperchio in tre varianti:
- Grigio scuro RAL 7016
- Giallo
- Arancio trasparente

Fissaggio coperchio con 4 viti Torx T15 in acciaio inox



COLOUR & FIXING

Base:
RAL 7035 Light grey

Lid in three variants:
- RAL 7016 Dark grey
- Yellow
- Transparent orange

Lid fixing with 4 stainless steel Torx T15 screws

ADESIONE ETICHETTA GARANTITA

Grazie alla sede di contenimento ribassata e alla finitura goffrata della superficie.



GUARANTEED LABEL ADHESION

Thanks to the recessed label area and the textured surface finish.

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

FISSAGGIO TRADIZIONALE

Tramite 4 fori passanti negli angoli; interassi fori indicati sul retro della scatola.



TRADITIONAL FIXING

Through 4 through holes at the corners; hole centre distances indicated on the rear of the enclosure.

COMPONENTI DI FISSAGGIO BREVETTATI

Ogni contenitore ha sul fondello 4 sedi atte ad accogliere i molteplici sistemi di fissaggio.
Nel caso di inutilizzo, ogni contenitore è fornito di 4 tappi per la chiusura di queste predisposizioni.



PATENTED FIXING COMPONENTS

Each enclosure features 4 dedicated mounting provisions on the base, designed to accommodate multiple fixing systems.
If not used, each enclosure is supplied with 4 plugs to close these mounting provisions.

GUARNIZIONE O-RING

Garantisce la tenuta stagna in caso di entrata cavo posteriore.



O-RING GASKET

Ensures watertight sealing in case of rear cable entry.

POSIZIONATORI PER FORATURA

Realizzati sui due lati, facilitando l'eventuale foratura per il fissaggio di un connettore.



DRILLING POSITIONING GUIDES

Made on both sides to facilitate drilling for connector installation.

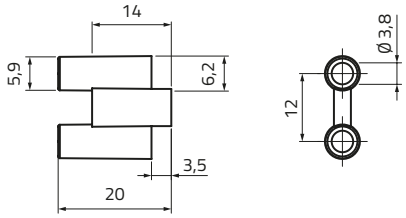
Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

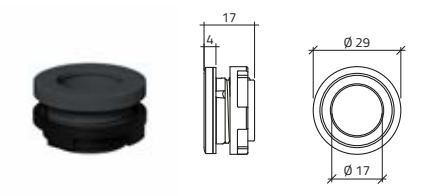
Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

Componenti brevettati / Patented components

	g	cod
Staffe di accoppiamento **Coupling brackets**		
	11	**080TSA70**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	12	**080TUSA70**







Manicotto di giunzione
Coupling kit

080TM22

Staffe di accoppiamento

Staffe di accoppiamento progettate per collegare più contenitori in serie in modo semplice e sicuro.

Consentono la realizzazione di configurazioni modulari, garantendo allineamento preciso, stabilità meccanica e facilità di installazione, mantenendo in ogni caso la possibilità di installare anche altri elementi di fissaggio.

Coupling brackets

Coupling brackets designed to connect multiple enclosures in series in a simple and secure way.

They enable modular configurations, ensuring precise alignment, mechanical stability and ease of installation, while still allowing the use of additional fixing components if required.







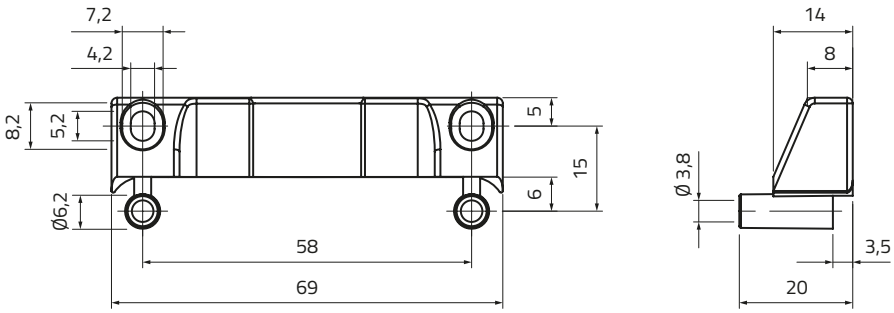
Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

Componenti brevettati / Patented components

	g	cod
 **Staffe di fissaggio a parete** **Wall fixing brackets**		
	22	**080TSF70**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	23	**080TUSF70**





Staffe di fissaggio a parete

Semplice staffa che permette di installare l'apparecchiatura senza la necessità di asportarne il coperchio.

Garantisce elevata stabilità, riduce i tempi di montaggio ed evita il rischio di danneggiamento dei cablaggi interni, assicurando un'installazione ordinata, efficiente e affidabile nel tempo in tutti gli ambienti industriali.

Wall fixing brackets

Simple bracket that allows installation of the equipment without removing the lid.

Ensures high stability, reduces installation time and prevents the risk of damage to internal wiring, providing an orderly, efficient and reliable installation over time in all industrial environments.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

Componenti brevettati / Patented components

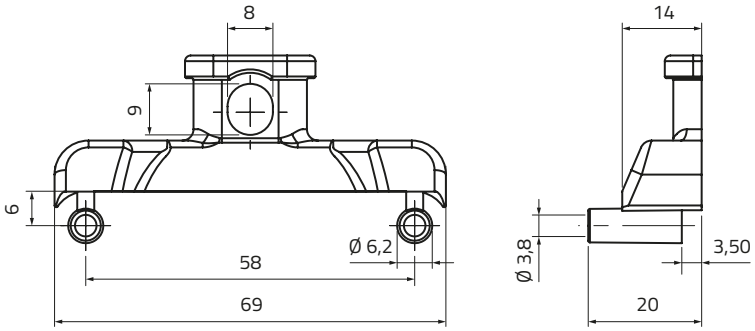
g | cod





Staffe di fissaggio ad anello
Ring fixing brackets

	24	**080TSFA70**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	26	**080TUSFA70**



Staffe fissaggio ad anello

Questa staffa ha la peculiarità di consentire l'installazione dell'apparecchiatura tramite un solo punto di fissaggio.

La specifica forma della staffa permette anche fissaggi a tubo con una normale facetta stringitubo o un'installazione a gancio, garantendo la massima praticità e adattabilità in diverse condizioni applicative e ambienti di utilizzo.

Ring fixing brackets

This bracket allows installation of the equipment using a single fixing point.

Its specific design also enables mounting on pipes using a standard cable tie or hook installation, ensuring maximum practicality and adaptability in different application conditions and environments.











Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

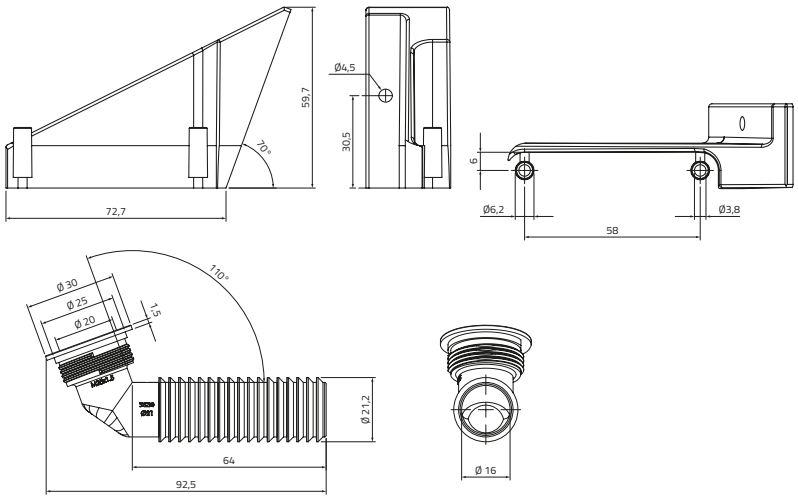
Componenti brevettati / Patented components

g | cod



Staffe di fissaggio inclinato 70°
70° Sloped-fixing brackets

	g	cod
	50	**080TSFI70**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	54	**080TUSFI70**



Staffe di fissaggio inclinato 70°

Progettata per migliorare l'ergonomia e il comfort di utilizzo.

Consente un'installazione ottimizzata dell'interfaccia operatore, garantendo una posizione ergonomica e una visibilità ottimale dei comandi in ogni condizione applicativa.

70° Sloped-fixing brackets

Designed to improve ergonomics and user comfort.

It allows optimized installation of the operator interface, ensuring an ergonomic position and optimal visibility of controls in all application conditions.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

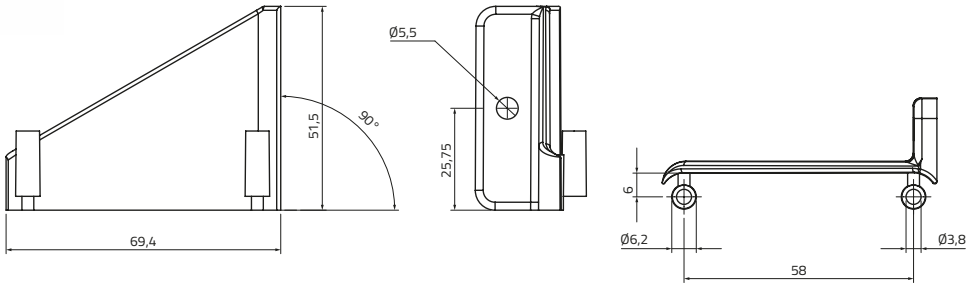
Componenti brevettati / Patented components

g | cod



Staffe di fissaggio ortogonali
Orthogonal fixing brackets

	g	cod
	34	**080TSFO70**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	37	**080TUSFO70**



Staffe di fissaggio ortogonali

Progettata per applicazioni ortogonali, garantisce massima flessibilità di installazione in tutte le direzioni cardinali utilizzando un unico piano di riferimento.

Consente un'installazione ordinata e precisa dell'interfaccia operatore, mantenendo coerenza di allineamento e facilitando l'integrazione in diverse configurazioni applicative.

Orthogonal fixing brackets

Designed for orthogonal applications, it ensures maximum installation flexibility in all cardinal directions using a single reference plane.

It allows precise and orderly installation of the operator interface, maintaining alignment consistency and facilitating integration into different application configurations.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

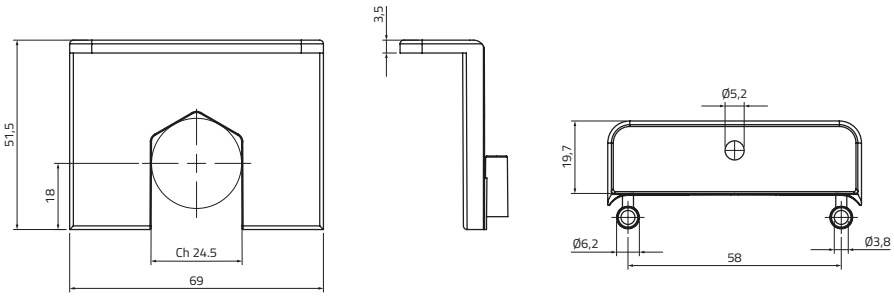
Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

Componenti brevettati / Patented components

	g	cod
Staffe di fissaggio ad incasso **Wall-mounting brackets**		
	40	**080TSFF70**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	43	**080TUSFF70**







Staffe di fissaggio ad incasso

Progettata per installazioni ad incasso, consente il montaggio a filo pannello minimizzando la parte sporgente e migliorando l'integrazione estetica del sistema.

Garantisce un'installazione compatta e ordinata dell'interfaccia operatore, ottimizzando gli ingombri e facilitando l'inserimento in contesti applicativi con spazi ridotti.

Wall-mounting brackets

Designed for flush mounting applications, it allows installation flush with the panel, minimizing protrusion and improving system aesthetic integration.

It ensures a compact and orderly installation of the operator interface, optimizing space and facilitating integration in applications with limited space.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

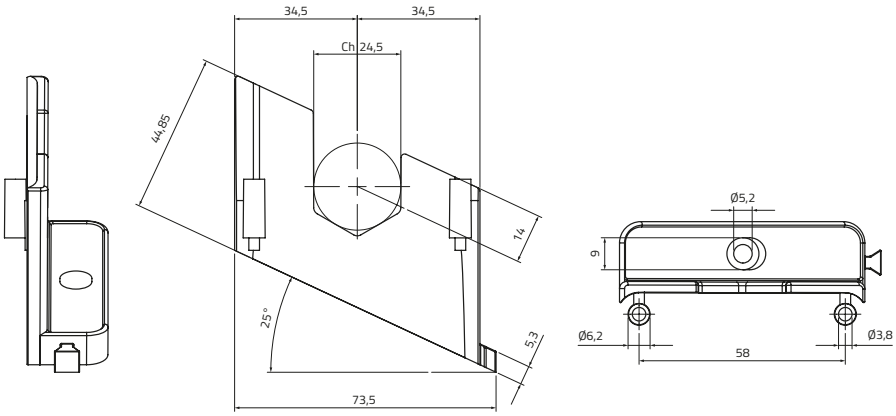
Componenti brevettati / Patented components

g — cod



Staffe di fissaggio tandem
Tandem fixing brackets

	g	cod
	47	**080TSFT70**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	51	**080TUSFT70**



Staffe di fissaggio tandem

Progettate per installazioni in serie, permettono la realizzazione di sistemi modulari con funzioni ed interfacce diversificate.

Grazie alla geometria a coda di rondine maschio/femmina, consentono un accoppiamento continuo e sicuro, permettendo l'affiancamento potenzialmente illimitato delle apparecchiature.

Tandem fixing brackets

Designed for in-line installations, they enable the creation of modular systems with diversified functions and interfaces.

Thanks to the male/female dovetail geometry, they ensure continuous and secure coupling, allowing potentially unlimited side-by-side connection of the units.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

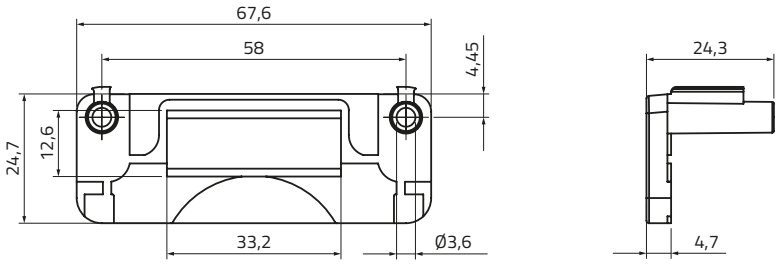
Componenti brevettati / Patented components

g — cod



Staffe di fissaggio magnetico
Magnetic fixing brackets

	g	cod
	23	**080TSFM70**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	25	**080TUSFM70**



Staffe di fissaggio magnetico

Progettata per installazioni magnetiche, consente il fissaggio rapido su superfici metalliche senza necessità di forature o viti.

Garantisce un'elevata praticità di utilizzo, permettendo il posizionamento e il riposizionamento dell'apparecchiatura in modo semplice e immediato in diverse condizioni applicative.

Magnetic fixing brackets

Designed for magnetic installations, it allows quick fixing on metal surfaces without the need for drilling or screws.

It ensures high ease of use, enabling simple and immediate positioning and repositioning of the equipment in different application conditions.

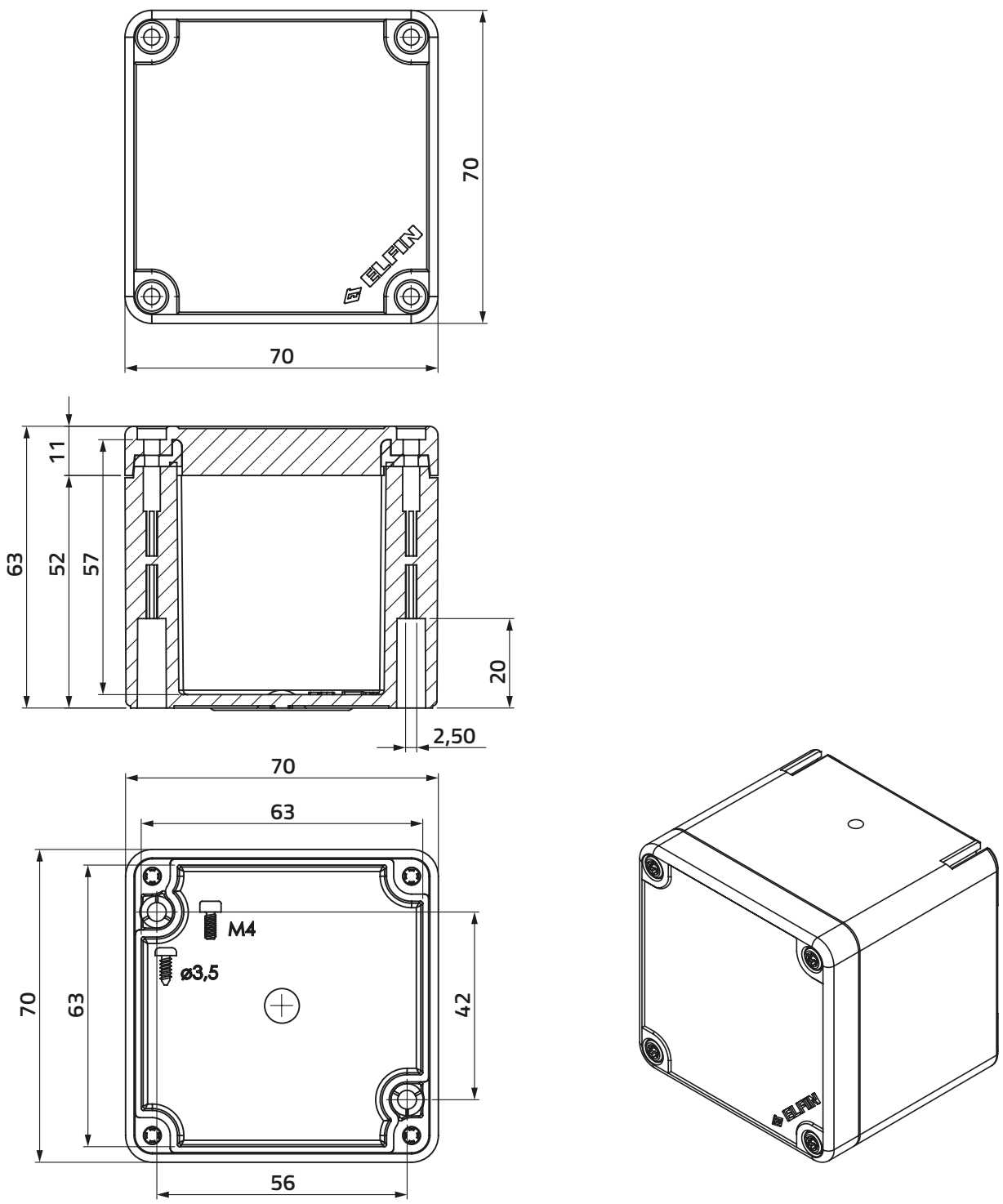






Scatole in termoplastico 70 x 70 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 70 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Scatole in termoplastico 70 x 70 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 70 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

	h	g	cod



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

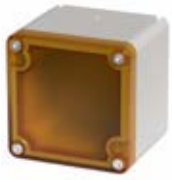
Smart	63	120	**080T0707-6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	129	**080TU0707-6**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

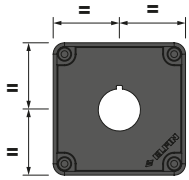
Smart	63	118	**080T0707-6G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	129	**080TU0707-6G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

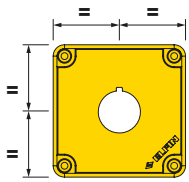
Smart	63	118	**080T0707-6T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	129	**080TU0707-6T**



Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

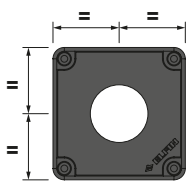
Smart	63	120	**080T0707-6P1**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	129	**080TU0707-6P1**



Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

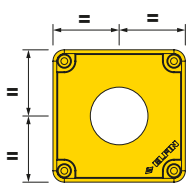
Smart	63	117	**080T0707-6GP1**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	129	**080TU0707-6GP1**



Coperchio con 1 foro Ø 30 mm / 1-hole enclosure Ø 30 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

Smart	63	119	**080T0707-6S1**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	128	**080TU0707-6S1**



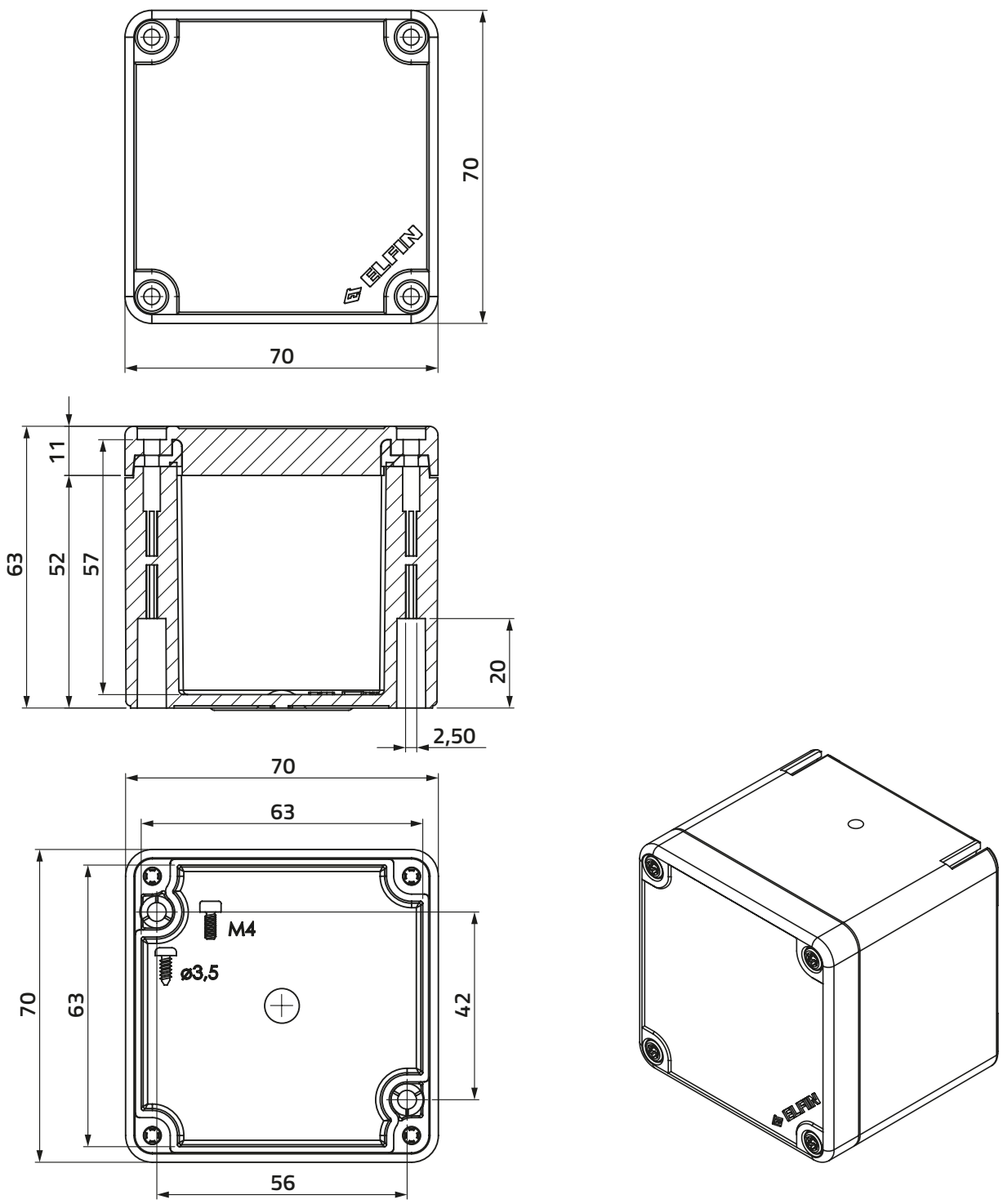
Coperchio giallo con 1 foro Ø 30 mm / 1-hole yellow lid Ø 30 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

Smart	63	118	**080T0707-6GS1**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	128	**080TU0707-6GS1**

Scatole in termoplastico 70 x 70 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 70 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Scatole in termoplastico 70 x 70 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 70 mm

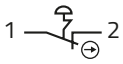
Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

g | cod

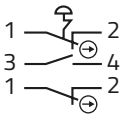


Coperchio con pulsante emergenza Ø 32 mm
Lid with emergency stop push-button Ø 32 mm

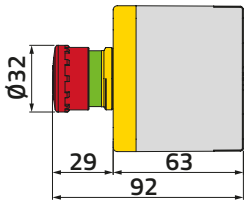
sgancio rotazione / twist release
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

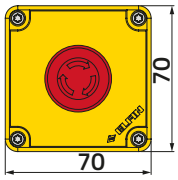


1NC	170	**080T0707-6GA01**
Conforme UL / UL Compliant	182	**080TU0707-6GA01**



1NO + 2NC	206	**080T0707-6GA12**
Conforme UL / UL Compliant	217	**080TU0707-6GA12**

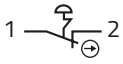




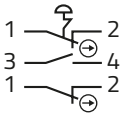


Coperchio con pulsante emergenza Ø 40 mm
Lid with emergency stop push-button Ø 40 mm

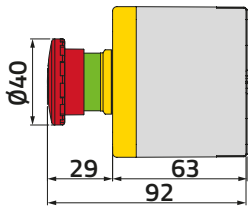
sgancio rotazione / twist release
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

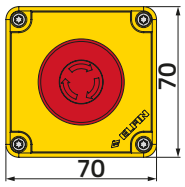


1NC	172	**080T0707-6GF01**
Conforme UL / UL Compliant	183	**080TU0707-6GF01**



1NO + 2NC	198	**080T0707-6GF12**
Conforme UL / UL Compliant	210	**080TU0707-6GF12**





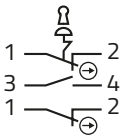


Coperchio con pulsante emergenza Ø 44 mm
Lid with emergency stop push-button Ø 44 mm

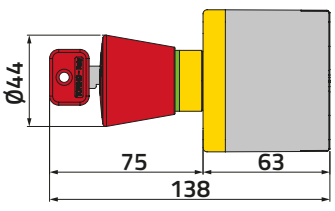
sgancio a chiave / key release
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

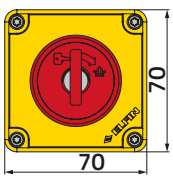


1NC	235	**080T0707-6GC01**
Conforme UL / UL Compliant	247	**080TU0707-6GC01**



1NO + 2NC	262	**080T0707-6GC12**
Conforme UL / UL Compliant	274	**080TU0707-6GC12**

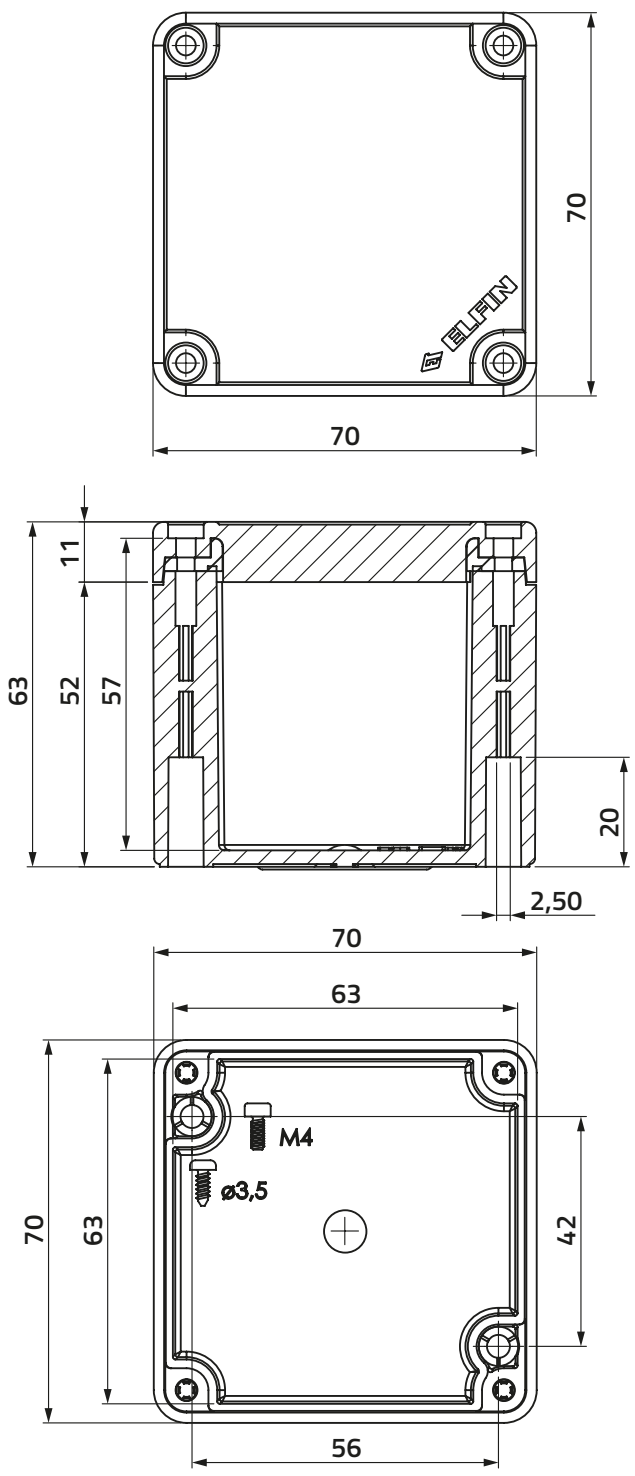


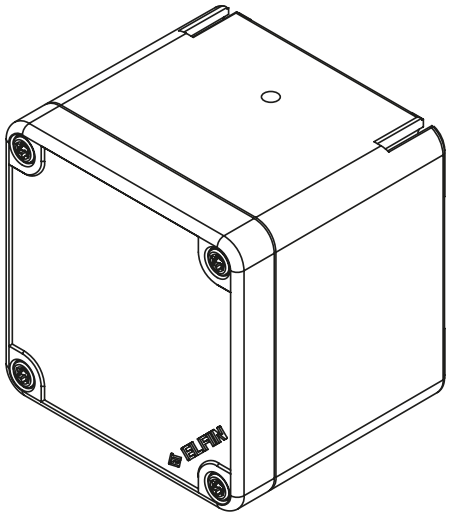


050
060

Scatole in termoplastico 70 x 70 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 70 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

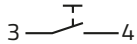




Scatole in termoplastico 70 x 70 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 70 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

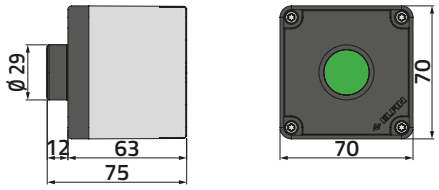




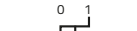
Coperchio con pulsante con guardia
Lid with guarded push-button

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
● Nero / Black	160	**080T0707-6PN**
Conforme UL / UL Compliant	169	**080TU0707-6PN**
● Rosso / Red	160	**080T0707-6PR**
Conforme UL / UL Compliant	169	**080TU0707-6PR**
● Verde / Green	160	**080T0707-6PV**
Conforme UL / UL Compliant	169	**080TU0707-6PV**
● Giallo / Yellow	160	**080T0707-6PG**
Conforme UL / UL Compliant	169	**080TU0707-6PG**
● Blu / Blue	160	**080T0707-6PBL**
Conforme UL / UL Compliant	169	**080TU0707-6PBL**



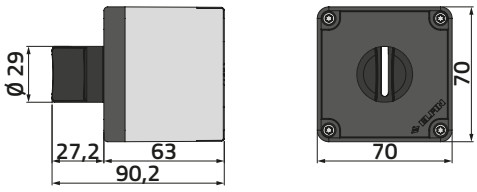




Coperchio con selettore a manopola 2 posizioni
Lid with 2-position knob selector switch

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

Smart	156	**080T0707-6SM**
Smart - Conforme UL / UL Compliant	165	**080TU0707-6SM**



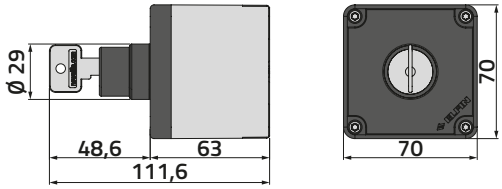




Coperchio con selettore a chiave 2 posizioni
Lid with 2-position key selector switch

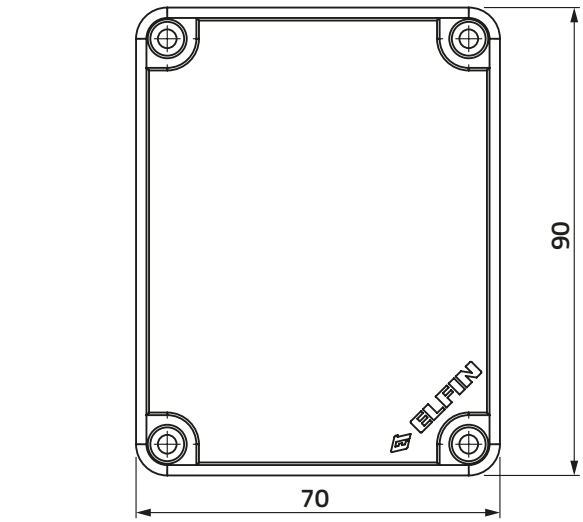
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

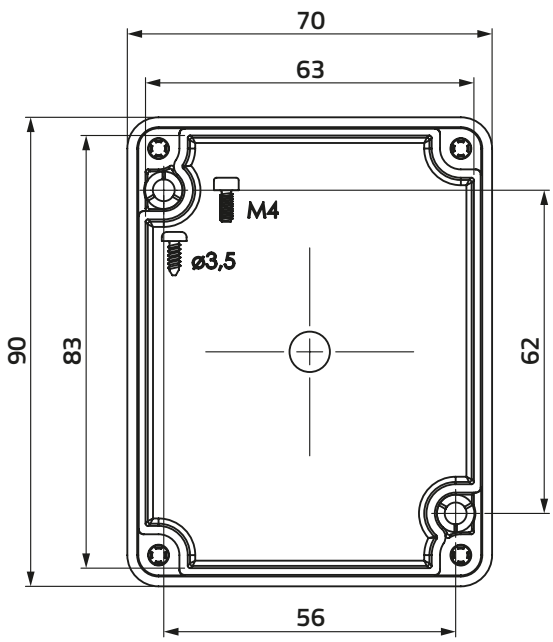
Smart	214	**080T0707-6SC**
Smart - Conforme UL / UL Compliant	223	**080TU0707-6SC**

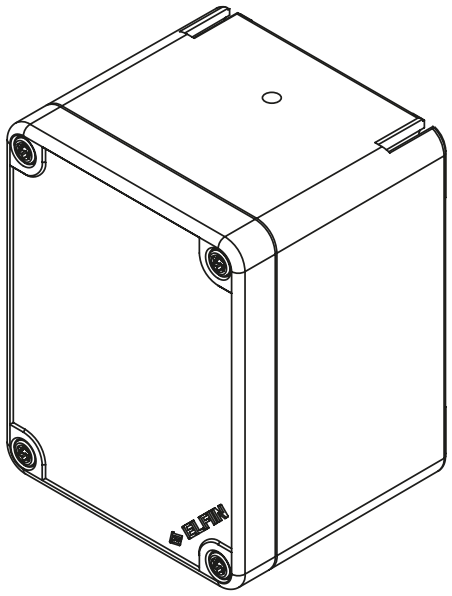


Scatole in termoplastico 70 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 90 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70







Scatole in termoplastico 70 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 90 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

	h	g	cod



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

Smart	63	139	**080T0709-6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	153	**080TU0709-6**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

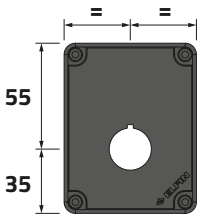
Smart	63	139	**080T0709-6G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	153	**080TU0709-6G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

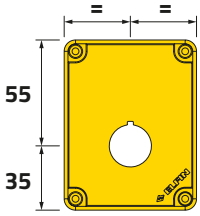
Smart	63	139	**080T0709-6T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	153	**080TU0709-6T**



Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

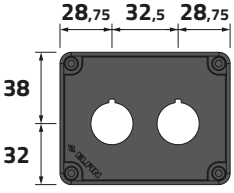
Smart	63	138	**080T0709-6P1**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	152	**080TU0709-6P1**



Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

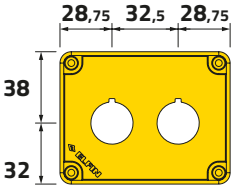
Smart	63	138	**080T0709-6GP1**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	152	**080TU0709-6GP1**



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

Smart	63	138	**080T0709-6P2L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	152	**080TU0709-6P2L**



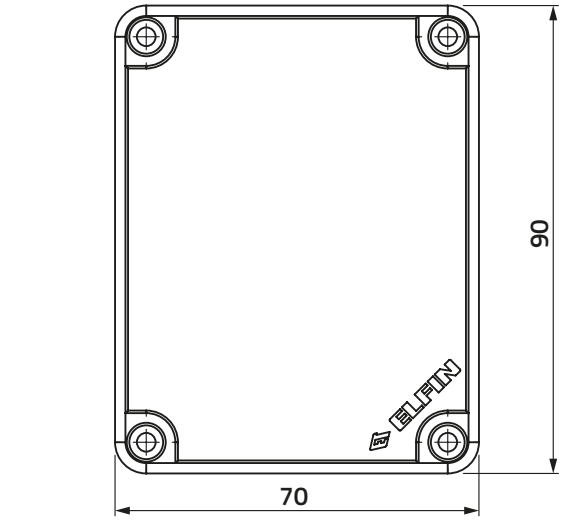
Coperchio giallo con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole yellow lid Ø 22 mm

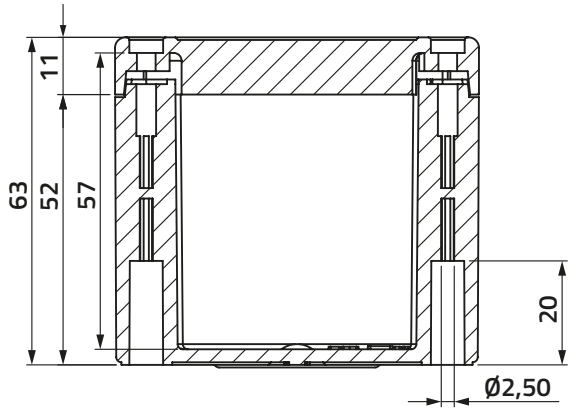
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

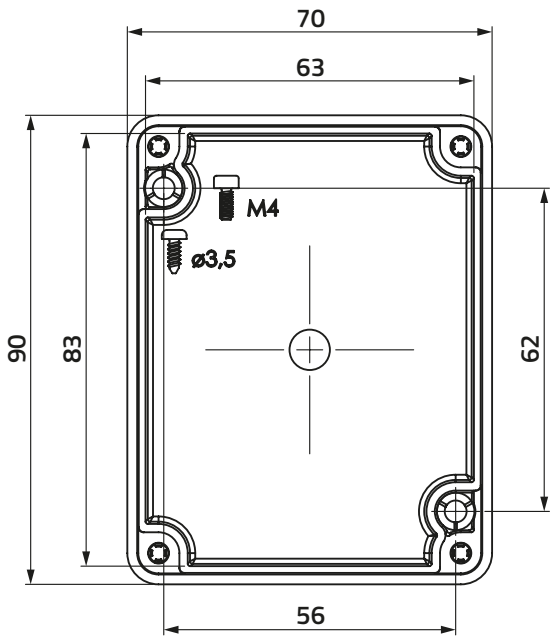
Smart	63	138	**080T0709-6GP2L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	152	**080TU0709-6GP2L**

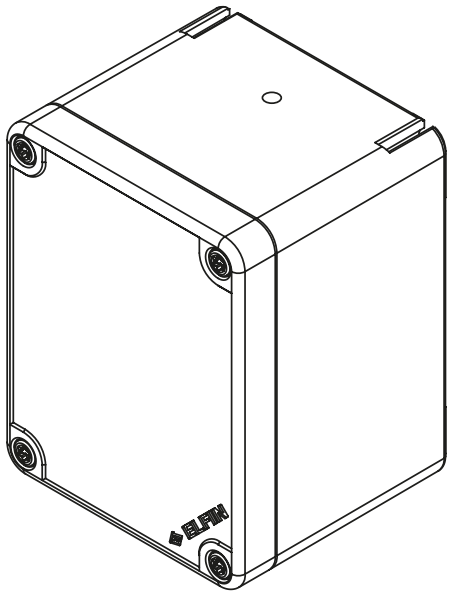
Scatole in termoplastico 70 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 90 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70









Scatole in termoplastico 70 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 90 mm

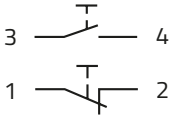
Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

g | cod

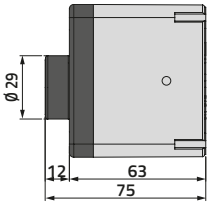


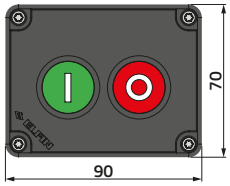
Coperchio con due operatori
Lid with 2 operators

Pulsante con guardia verde, simbolo "I" / Green guarded push-button, symbol "I"
Pulsante con guardia rosso, simbolo "O" / Red guarded push-button, symbol "O"
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre



Smart	220	**080T0709-6IO**
Smart - Conforme UL / UL Compliant	233	**080TU0709-6IO**

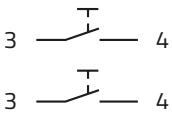




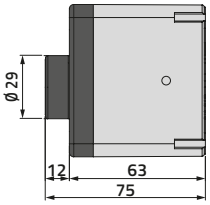


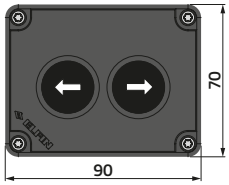
Coperchio con due operatori
Lid with 2 operators

Pulsanti con guardia neri, simboli "frecce DX-SX" / Black guarded push-buttons, symbols "arrows RH-LH"
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre



Smart	220	**080T0709-6S47**
Smart - Conforme UL / UL Compliant	233	**080TU0709-6S47**

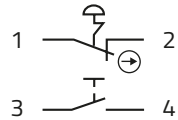




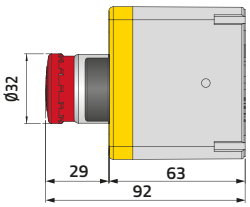


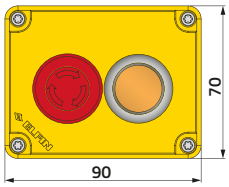
Coperchio con due operatori
Lid with 2 operators

Pulsante emergenza Ø 32, sgancio rotazione / Emergency stop push-button Ø 32, twist release
Pulsante con guardia arancio e cappuccio in silicone / Orange guarded push-button with silicone cap
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre



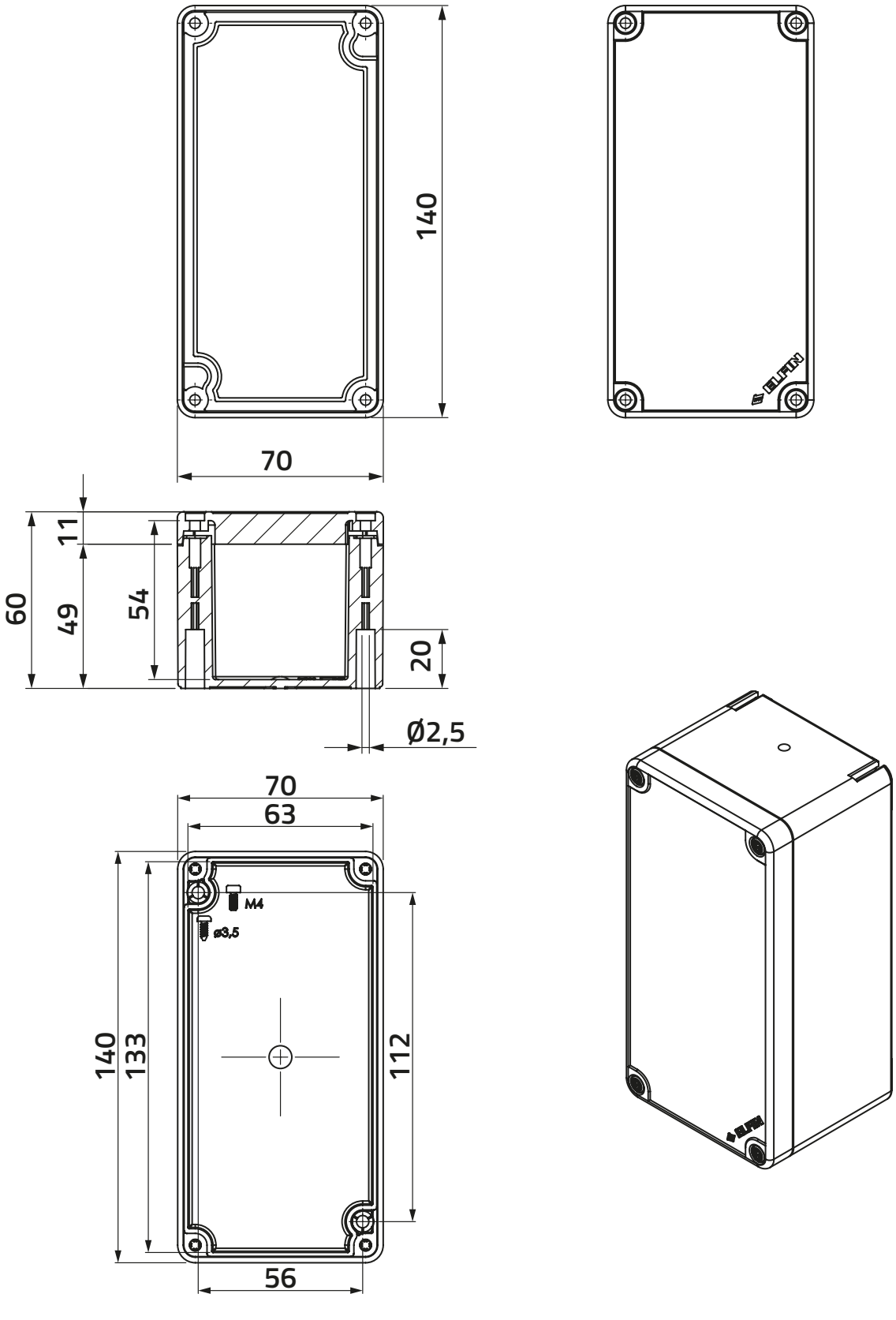
Smart	230	**080T0709-6PE**
Smart - Conforme UL / UL Compliant	243	**080TU0709-6PE**





Scatole in termoplastico 70 x 140 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 140 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Scatole in termoplastico 70 x 140 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 140 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	184	**080T0714-6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	200	**080TU0714-6**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

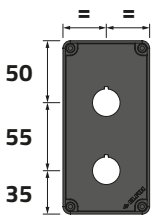
	h	g	cod
Smart	63	184	**080T0714-6G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	200	**080TU0714-6G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

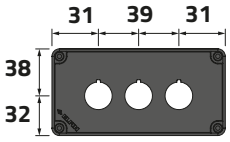
	h	g	cod
Smart	63	184	**080T0714-6T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	200	**080TU0714-6T**



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

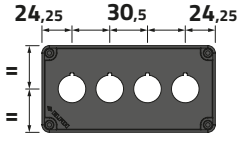
	h	g	cod
Smart	63	182	**080T0714-6P2**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	198	**080TU0714-6P2**



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

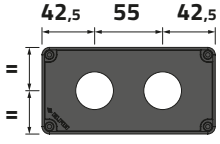
	h	g	cod
Smart	63	181	**080T0714-6P3L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	197	**080TU0714-6P3L**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	180	**080T0714-6P4L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	196	**080TU0714-6P4L**



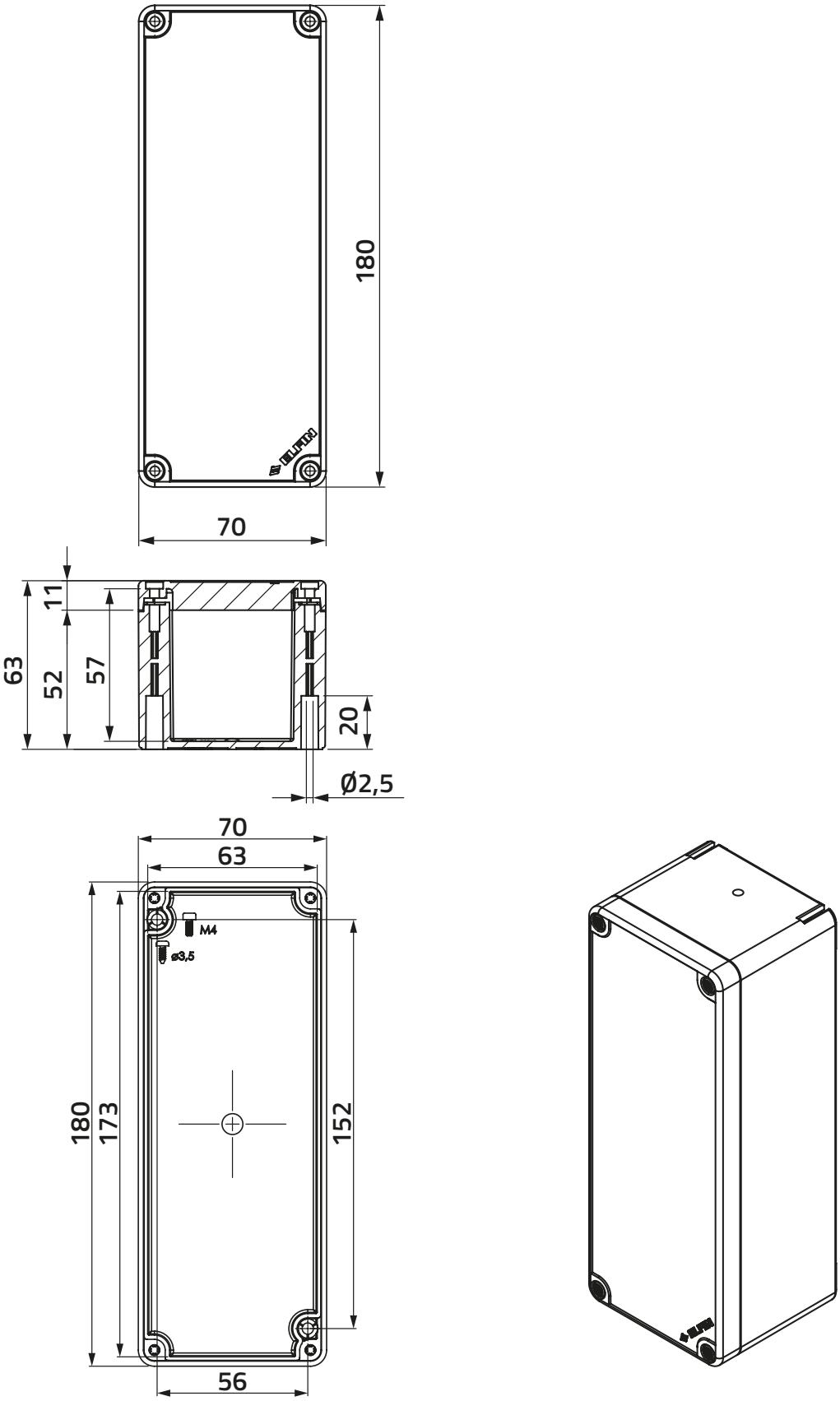
Coperchio con 2 fori Ø 30 mm / 2-hole lid Ø 30 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	182	**080T0714-6S2**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	198	**080TU0714-6S2**

Scatole in termoplastico 70 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 180 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Scatole in termoplastico 70 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 180 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	230	**080T0718-6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	255	**080TU0718-6**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

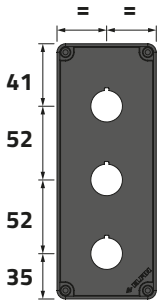
	h	g	cod
Smart	63	230	**080T0718-6G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	255	**080TU0718-6G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	230	**080T0718-6T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	255	**080TU0718-6T**



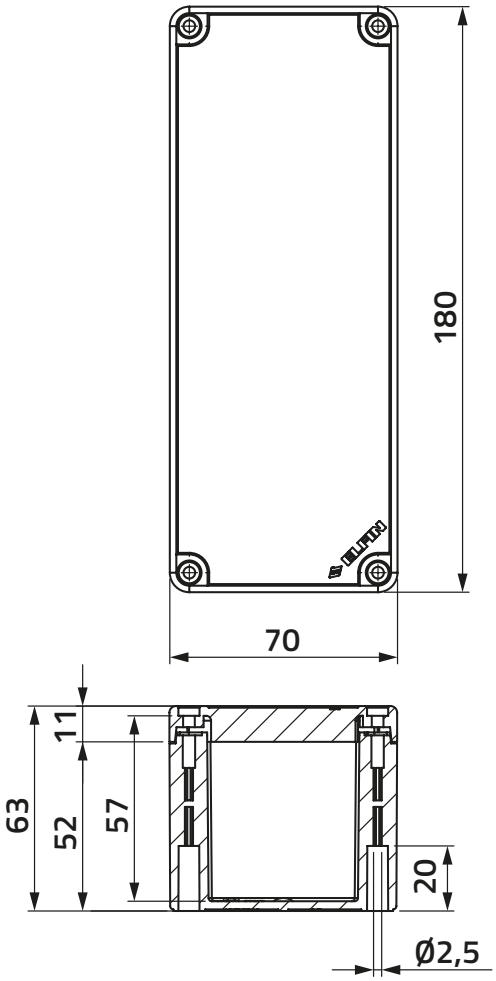
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

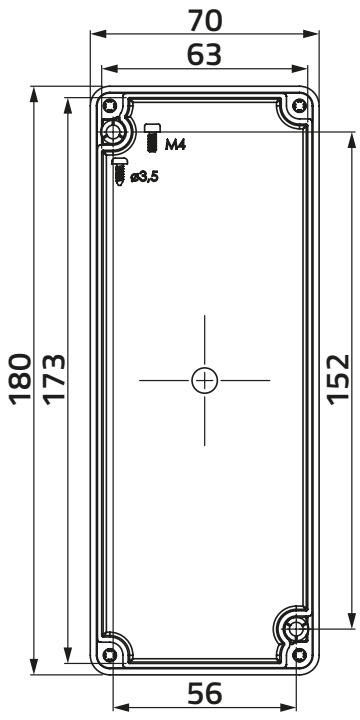
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

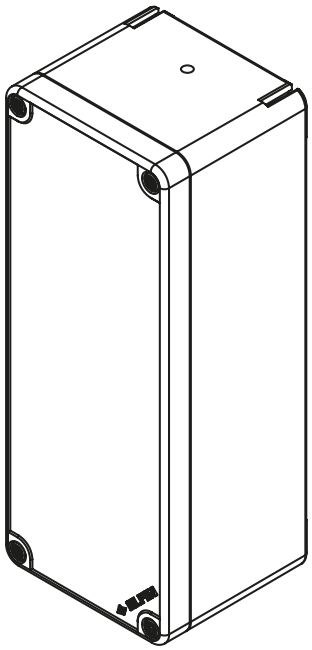
	h	g	cod
Smart	63	227	**080T0718-6P3**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	252	**080TU0718-6P3**

Scatole in termoplastico 70 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 180 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

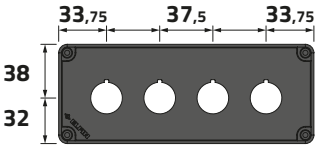






Scatole in termoplastico 70 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 180 mm

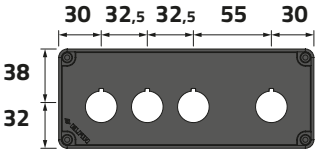
Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

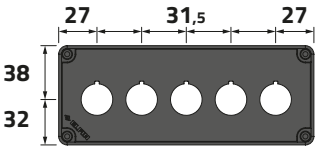
	h	g	cod
Smart	63	226	**080T0718-6P4L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	251	**080TU0718-6P4L**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

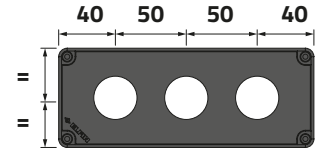
	h	g	cod
Smart	63	226	**080T0718-6P4LC**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	251	**080TU0718-6P4LC**



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	225	**080T0718-6P5L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	250	**080TU0718-6P5L**



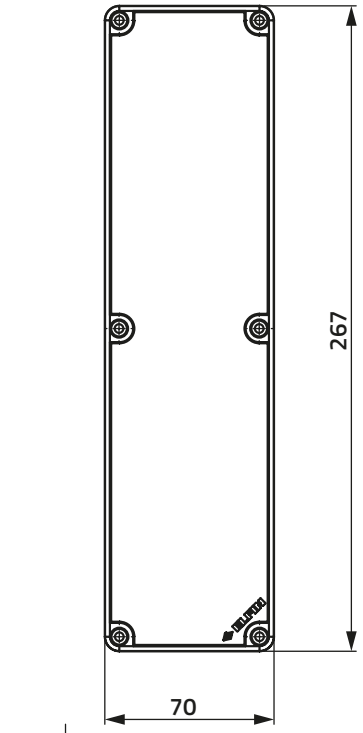
Coperchio con 3 fori Ø 30 mm / 3-hole lid Ø 30 mm

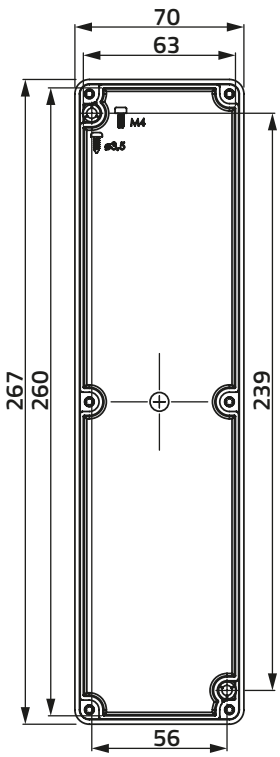
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

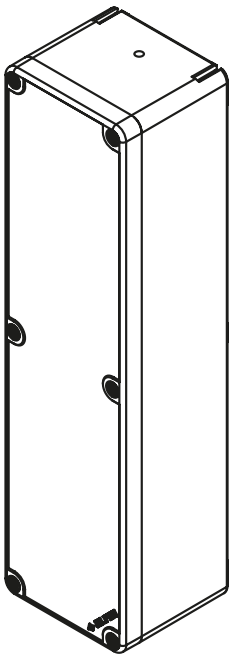
	h	g	cod
Smart	63	226	**080T0718-6S3**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	251	**080TU0718-6S3**

Scatole in termoplastico 70 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70







Scatole in termoplastico 70 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	339	**080T0727-6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	359	**080TU0727-6**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

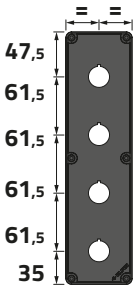
	h	g	cod
Smart	63	339	**080T0727-6G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	359	**080TU0727-6G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

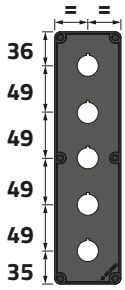
	h	g	cod
Smart	63	339	**080T0727-6T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	359	**080TU0727-6T**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	335	**080T0727-6P4**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	355	**080TU0727-6P4**



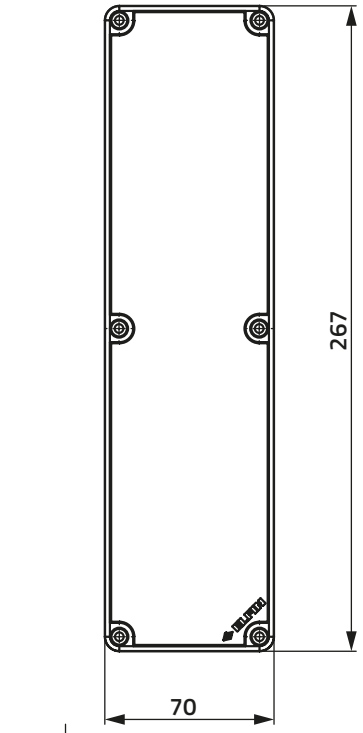
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

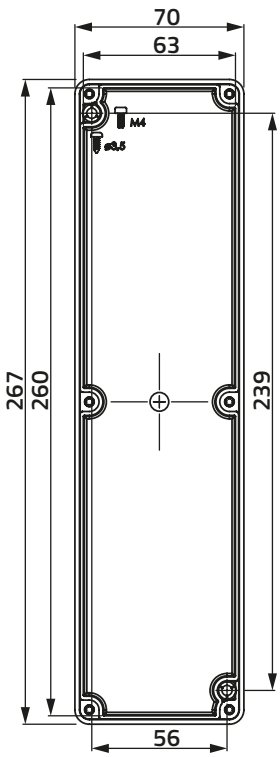
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

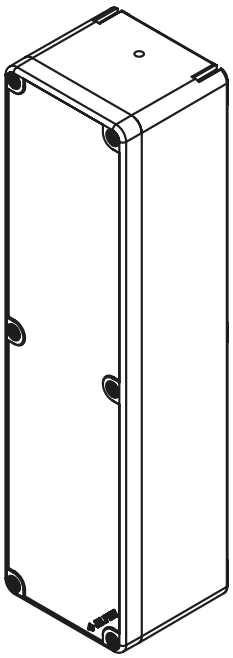
	h	g	cod
Smart	63	334	**080T0727-6P5**
Smart - Cert. UL / UL Cert.	63	354	**080TU0727-6P5**

Scatole in termoplastico 70 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70

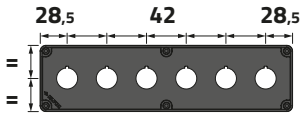






Scatole in termoplastico 70 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 70 x 267 mm

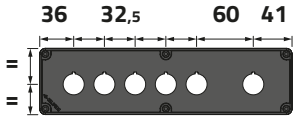
Serie TECHNO - Linea 70 / Series TECHNO - Line 70



Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

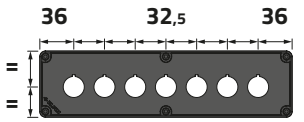
	h	g	cod
Smart	63	334	**080T0727-6P6L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	354	**080TU0727-6P6L**



Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

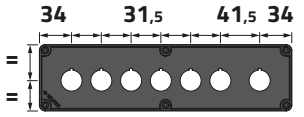
	h	g	cod
Smart	63	334	**080T0727-6P6LC**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	354	**080TU0727-6P6LC**



Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

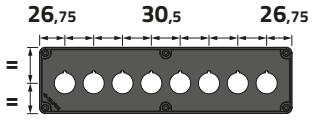
	h	g	cod
Smart	63	333	**080T0727-6P7L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	353	**080TU0727-6P7L**



Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	333	**080T0727-6P7LC**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	353	**080TU0727-6P7LC**



Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

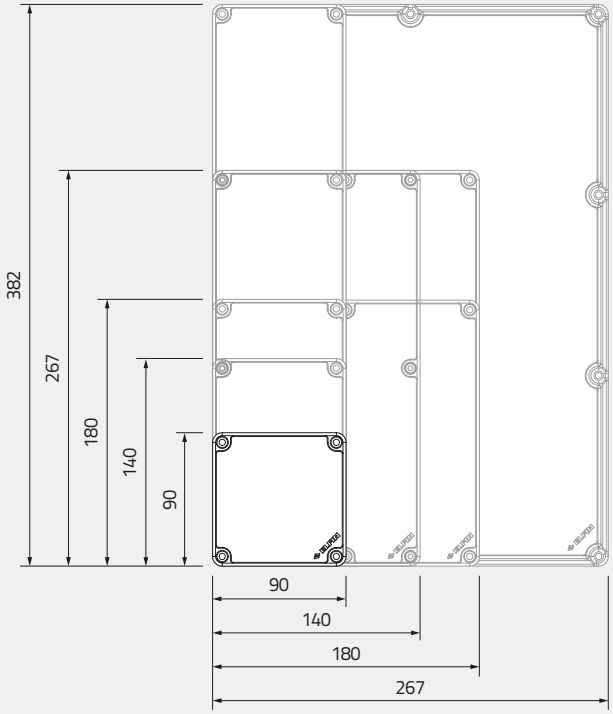
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	63	332	**080T0727-6P8L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	63	352	**080TU0727-6P8L**

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

FORMATI BASE 90



BASE 90 SIZES

TRE ALTEZZE DISPONIBILI:

- h 74 mm
- h 94 mm
- h 114 mm



THREE HEIGHTS AVAILABLE:

- h 74 mm
- h 94 mm
- h 114 mm

COLORAZIONE & FISSAGGIO

Fondello:
Grigio RAL 7035

Coperchio in tre varianti:
- Grigio RAL 7016
- Giallo RAL
- Trasparente arancio

Fissaggio coperchio con 4 viti a brugola in acciaio inox



COLOUR & FIXING

Base:
RAL 7035 Grey

Lid in three variants:
- RAL 7016 Grey
- RAL Yellow
- Transparent orange

Lid fixing with 4 stainless steel allen screws

ADESIONE ETICHETTA GARANTITA

Grazie alla sede di contenimento ribassata e alla finitura goffrata della superficie.



GUARANTEED LABEL ADHESION

Thanks to the recessed label area and the textured surface finish.

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

FISSAGGIO TRADIZIONALE

Tramite 4 fori all'interno del fondello ed esterni alla tenuta stagna; interassi fori indicati sul retro della contenitore.



TRADITIONAL FIXING

Through 4 through holes at the corners; hole centre distances indicated on the rear of the enclosure.

COMPONENTI DI FISSAGGIO BREVETTATI

Ogni contenitore ha sul fondello sedi atte ad accogliere i molteplici sistemi di fissaggio.
Nel caso di inutilizzo, ogni contenitore è fornito di un kit di tappi per la chiusura di queste predisposizioni.



PATENTED FIXING COMPONENTS

Every enclosure base is provided with dedicated mounting points for the various fixing systems. When these are not used, each enclosure is supplied with a plug kit to seal the unused mounting points.

COLONNINE PER FISSAGGIO

Su ogni fondello dei contenitori sono presenti colonnine per il fissaggio degli accessori.



MOUNTING STUDS

Mounting studs are provided on the base of every enclosure for fixing accessories.

PIASTRE DI FONDO

Realizzate in materiale composito, rispecchiano fedelmente il perimetro dei contenitori.



MOUNTING PLATES

Made from composite material, they faithfully match the enclosure profile.

GUIDE DIN 35 MM

Sono disponibili speciali guide DIN da 35 mm adattabili ai diversi formati dei contenitori.



35 MM DIN RAILS

Special 35 mm DIN rails are available for different enclosure sizes.

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

COPERCHI ERGONOMICI "ERGO"

Versione esclusiva dei coperchi disponibile per i formati: 90 × 180 / 90 × 267 / 90 × 382

Le due estensioni laterali inclinate aumentano la superficie di presa, l'ergonomia dell'apparecchiatura e al tempo stesso si prestano ad accogliere indicazioni grafiche esplicative delle funzioni.
Questo accorgimento ergonomico migliora il comfort d'uso e contribuisce attivamente a prevenire l'insorgere di patologie da sovraccarico funzionale, come la sindrome del tunnel carpale.



ERGONOMIC LIDS "ERGO"

Exclusive lid version available for the following sizes: 90 × 180 / 90 × 267 / 90 × 382

The two inclined side extensions increase the grip surface, improve the ergonomics of the equipment, while also providing space for functional graphic markings.
This ergonomic feature enhances user comfort and also helps prevent the onset of repetitive strain injuries, such as carpal tunnel syndrome.



ERGONOMIA DELL'UTILIZZO

L'adozione del coperchio "ergo" nella configurazione con staffa ad incasso, ottimizza l'ergonomia dell'apparecchiatura, garantendone un utilizzo più agevole e funzionale.

USER ERGONOMICS

The "ergo" lid combined with the flush-mounting bracket enhances the ergonomics of the enclosure, providing easier and more intuitive operation.

RILIEVI ALETTE DEL COPERCHIO "ERGO"

I rilievi funzionali sul dorso delle alette del coperchio "ergo" assicurano una presa energica e ottimale, evitando che le dita dell'operatore possano scivolare durante gli azionamenti.



"ERGO" LID WING RIBS

The functional ribs on the rear of the "ergo" lid wings ensure a firm, secure grip, preventing the operator's fingers from slipping during actuation.



Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

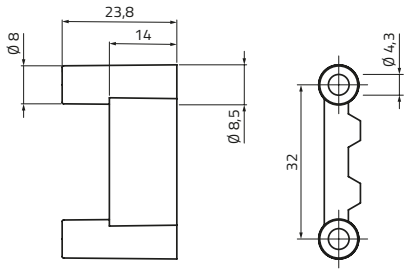
Componenti brevettati / Patented components

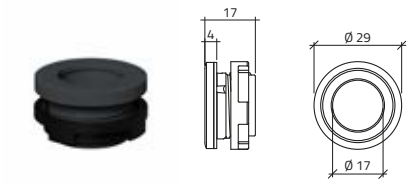
g | cod



Staffe di accoppiamento
Coupling brackets

	22	**080TSA90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	23	**080TUSA90**





Manicotto di giunzione
Coupling kit

080TM22

Staffe di accoppiamento

Staffe di accoppiamento progettate per collegare più contenitori in serie in modo semplice e sicuro.

Consentono la realizzazione di configurazioni modulari, garantendo allineamento preciso, stabilità meccanica e facilità di installazione, mantenendo in ogni caso la possibilità di installare anche altri elementi di fissaggio.

Coupling brackets

Coupling brackets designed to connect multiple enclosures in series in a simple and secure way.

They enable modular configurations, ensuring precise alignment, mechanical stability and ease of installation, while still allowing the use of additional fixing components if required.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

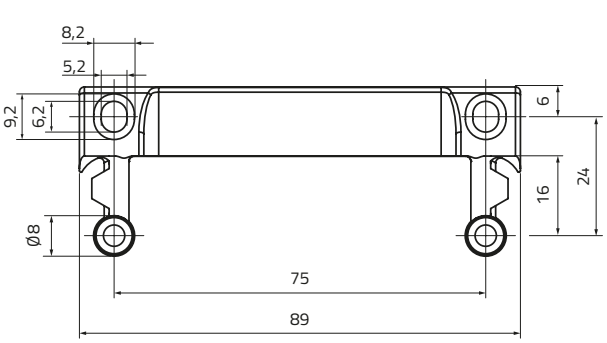
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

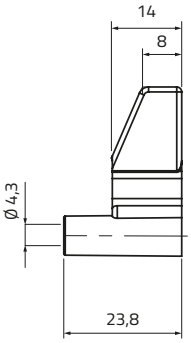
Componenti brevettati / Patented components

	g	cod
Staffe di fissaggio a parete 90 mm **Wall fixing brackets 90 mm**		
	38	**080TSF90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	41	**080TUSF90**









Staffe di fissaggio a parete

Semplice staffa che permette di installare l'apparecchiatura senza la necessità di asportarne il coperchio.

Garantisce elevata stabilità, riduce i tempi di montaggio ed evita il rischio di danneggiamento dei cablaggi interni, assicurando un'installazione ordinata, efficiente e affidabile nel tempo in tutti gli ambienti industriali.

Wall fixing brackets

Simple bracket that allows installation of the equipment without removing the lid.

Ensures high stability, reduces installation time and prevents the risk of damage to internal wiring, providing an orderly, efficient and reliable installation over time in all industrial environments.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

Componenti brevettati / Patented components

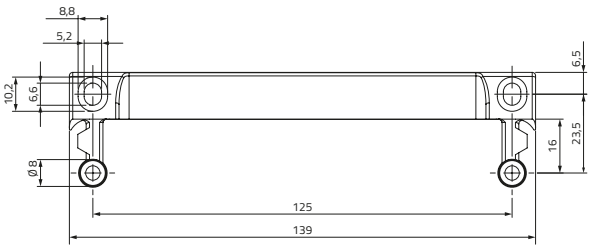
g — cod

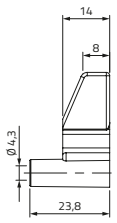


Staffe di fissaggio a parete 140 mm
Wall fixing brackets 140 mm

	g	cod
	50	**080TSF140**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	55	**080TUSF140**

Disponibile solo per le dimensioni 140 × 267 mm
Available only for size 140 × 267 mm



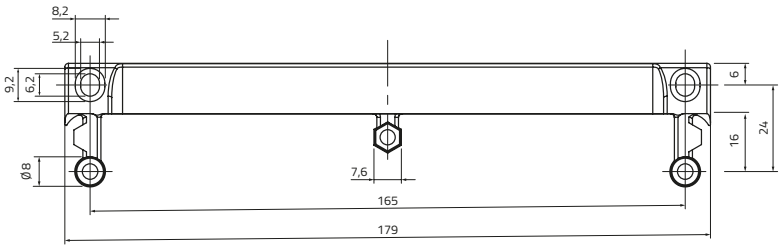


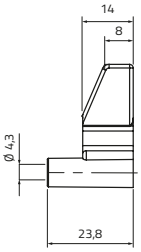


Staffe di fissaggio a parete 180 mm
Wall fixing brackets 180 mm

	g	cod
	55	**080TSF180**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	59	**080TUSF180**

Disponibile solo per le dimensioni 180 ×180 mm e 180 × 267 mm
Available only for sizes 180 ×180 mm and 180 × 267 mm



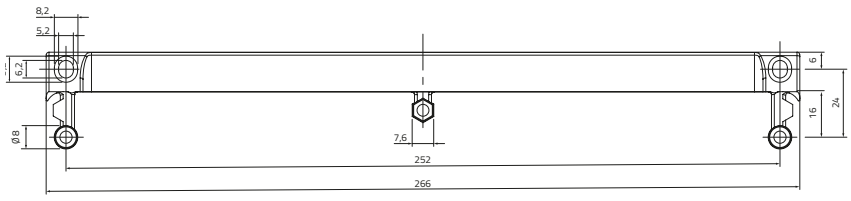


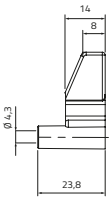


Staffe di fissaggio a parete 267 mm
Wall fixing brackets 267 mm

	g	cod
	71	**080TSF267**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	76	**080TUSF267**

Disponibile solo per le dimensioni 267 × 382 mm
Available only for size 267 × 382 mm





Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

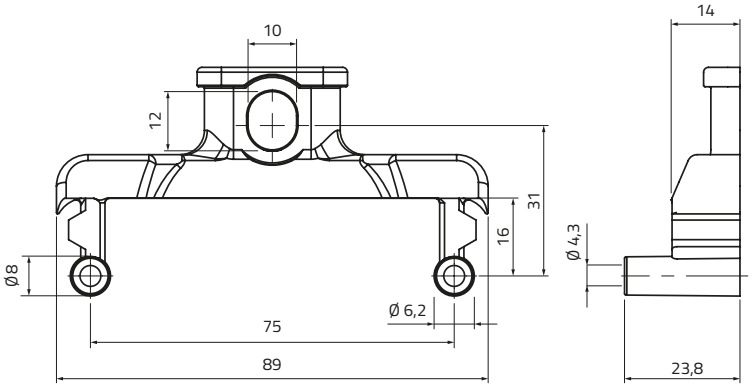
Componenti brevettati / Patented components

g | cod



Staffe di fissaggio ad anello
Ring fixing brackets

	41	**080TSFA90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	44	**080TUSFA90**



Staffe fissaggio ad anello

Questa staffa ha la peculiarità di consentire l'installazione dell'apparecchiatura tramite un solo punto di fissaggio.

La specifica forma della staffa permette anche fissaggi a tubo con una normale facetta stringitubo o un'installazione a gancio, garantendo la massima praticità e adattabilità in diverse condizioni applicative e ambienti di utilizzo.

Ring fixing brackets

This bracket allows installation of the equipment using a single fixing point.

Its specific design also enables mounting on pipes using a standard cable tie or hook installation, ensuring maximum practicality and adaptability in different application conditions and environments.











Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

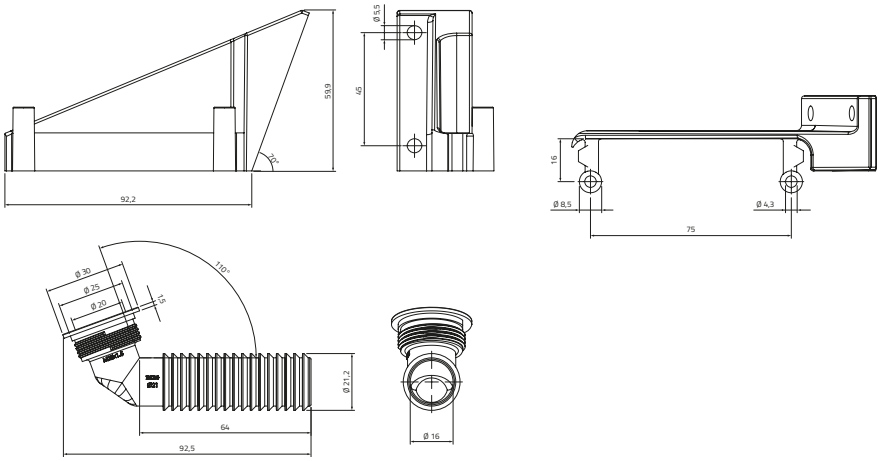
Componenti brevettati / Patented components

g — cod



Staffe di fissaggio inclinato 70°
70° Sloped-fixing brackets

	70	**080TSFI90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	76	**080TUSFI90**



Staffe di fissaggio inclinato 70°

Progettata per migliorare l'ergonomia e il comfort di utilizzo.
Consente un'installazione ottimizzata dell'interfaccia operatore, garantendo una posizione ergonomica e una visibilità ottimale dei comandi in ogni condizione applicativa.

Le staffe includono un tubo portacavi integrato che funge da supporto per l'apparecchiatura e garantisce il passaggio di cavi in modo sicuro e protetto.

70° Sloped-fixing brackets

Designed to improve ergonomics and user comfort.
It allows optimized installation of the operator interface, ensuring an ergonomic position and optimal visibility of controls in all application conditions.

The brackets are equipped with an integrated cable support tube that supports the equipment and provides safe and protected cable management.







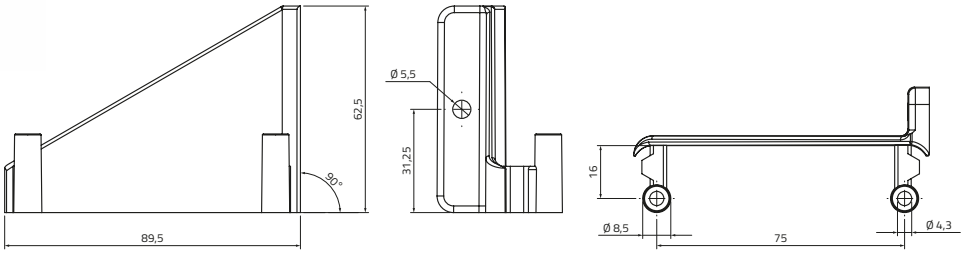
Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

Componenti brevettati / Patented components

	g	cod
Staffe di fissaggio ortogonali **Orthogonal fixing brackets**		
	55	**080TSFO90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	59	**080TUSFO90**





Staffe di fissaggio ortogonali

Progettata per applicazioni ortogonali, garantisce massima flessibilità di installazione in tutte le direzioni cardinali utilizzando un unico piano di riferimento.

Consente un'installazione ordinata e precisa dell'interfaccia operatore, mantenendo coerenza di allineamento e facilitando l'integrazione in diverse configurazioni applicative.

Orthogonal fixing brackets

Designed for orthogonal applications, it ensures maximum installation flexibility in all cardinal directions using a single reference plane.

It allows precise and orderly installation of the operator interface, maintaining alignment consistency and facilitating integration into different application configurations.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

Componenti brevettati / Patented components

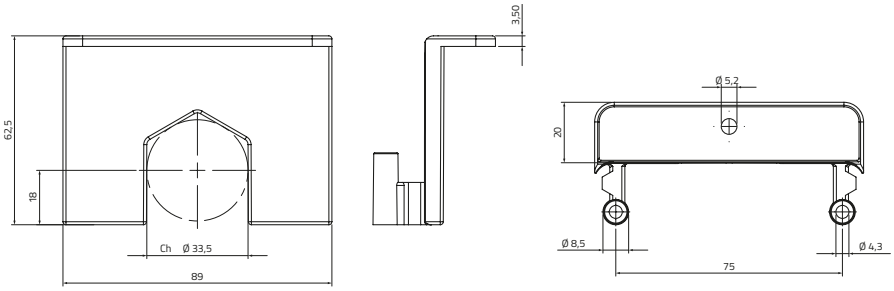
g | cod





Staffe di fissaggio ad incasso
Wall-mounting brackets

	61	**080TSFF90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	65	**080TUSFF90**



Staffe di fissaggio ad incasso

Progettata per installazioni ad incasso, consente il montaggio a filo pannello minimizzando la parte sporgente e migliorando l'integrazione estetica del sistema.

Garantisce un'installazione compatta e ordinata dell'interfaccia operatore, ottimizzando gli ingombri e facilitando l'inserimento in contesti applicativi con spazi ridotti.

Wall-mounting brackets

Designed for flush mounting applications, it allows installation flush with the panel, minimizing protrusion and improving system aesthetic integration.

It ensures a compact and orderly installation of the operator interface, optimizing space and facilitating integration in applications with limited space.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

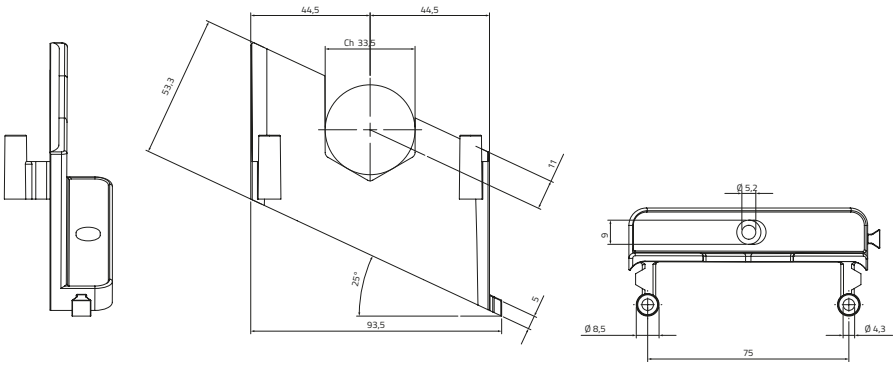
Componenti brevettati / Patented components

g | cod



Staffe di fissaggio tandem
Tandem fixing brackets

	74	**080TSFT90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	80	**080TUSFT90**



Staffe di fissaggio tandem

Progettate per installazioni in serie, permettono la realizzazione di sistemi modulari con funzioni ed interfacce diversificate.

Grazie alla geometria a coda di rondine maschio/femmina, consentono un accoppiamento continuo e sicuro, permettendo l'affiancamento potenzialmente illimitato delle apparecchiature.

Tandem fixing brackets

Designed for in-line installations, they enable the creation of modular systems with diversified functions and interfaces.

Thanks to the male/female dovetail geometry, they ensure continuous and secure coupling, allowing potentially unlimited side-by-side connection of the units.







Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

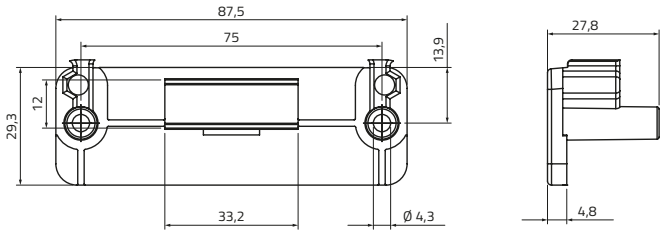
Componenti brevettati / Patented components

g — cod



Staffe di fissaggio magnetico
Magnetic fixing brackets

	44	**080TSFM90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	48	**080TUSFM90**



Staffe di fissaggio magnetico

Progettata per installazioni magnetiche, consente il fissaggio rapido su superfici metalliche senza necessità di forature o viti.

Garantisce un'elevata praticità di utilizzo, permettendo il posizionamento e il riposizionamento dell'apparecchiatura in modo semplice e immediato in diverse condizioni applicative.

Magnetic fixing brackets

Designed for magnetic installations, it allows quick fixing on metal surfaces without the need for drilling or screws.

It ensures high ease of use, enabling simple and immediate positioning and repositioning of the equipment in different application conditions.

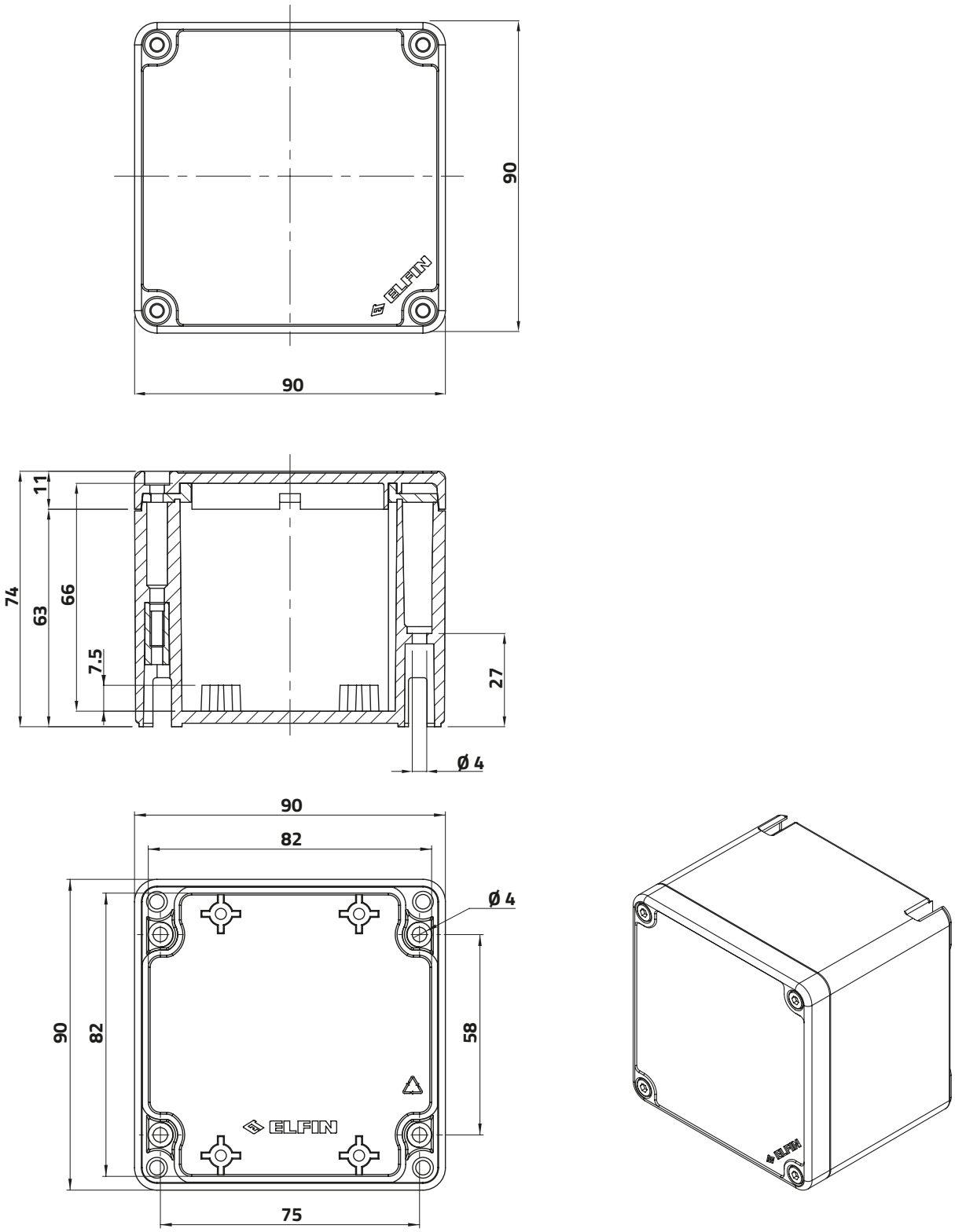






Scatole in termoplastico 90 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 90 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 90 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 90 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

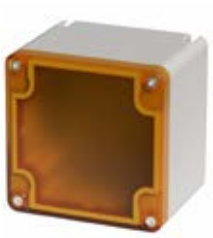
	h	g	cod
Smart	74	241	**080T0909-7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	257	**080TU0909-7**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

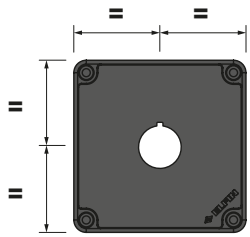
	h	g	cod
Smart	74	241	**080T0909-7G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	257	**080TU0909-7G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

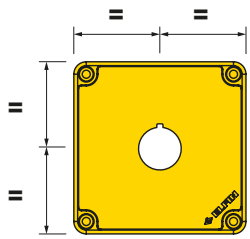
	h	g	cod
Smart	74	241	**080T0909-7T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	257	**080TU0909-7T**



Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	240	**080T0909-7P1C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	256	**080TU0909-7P1C**



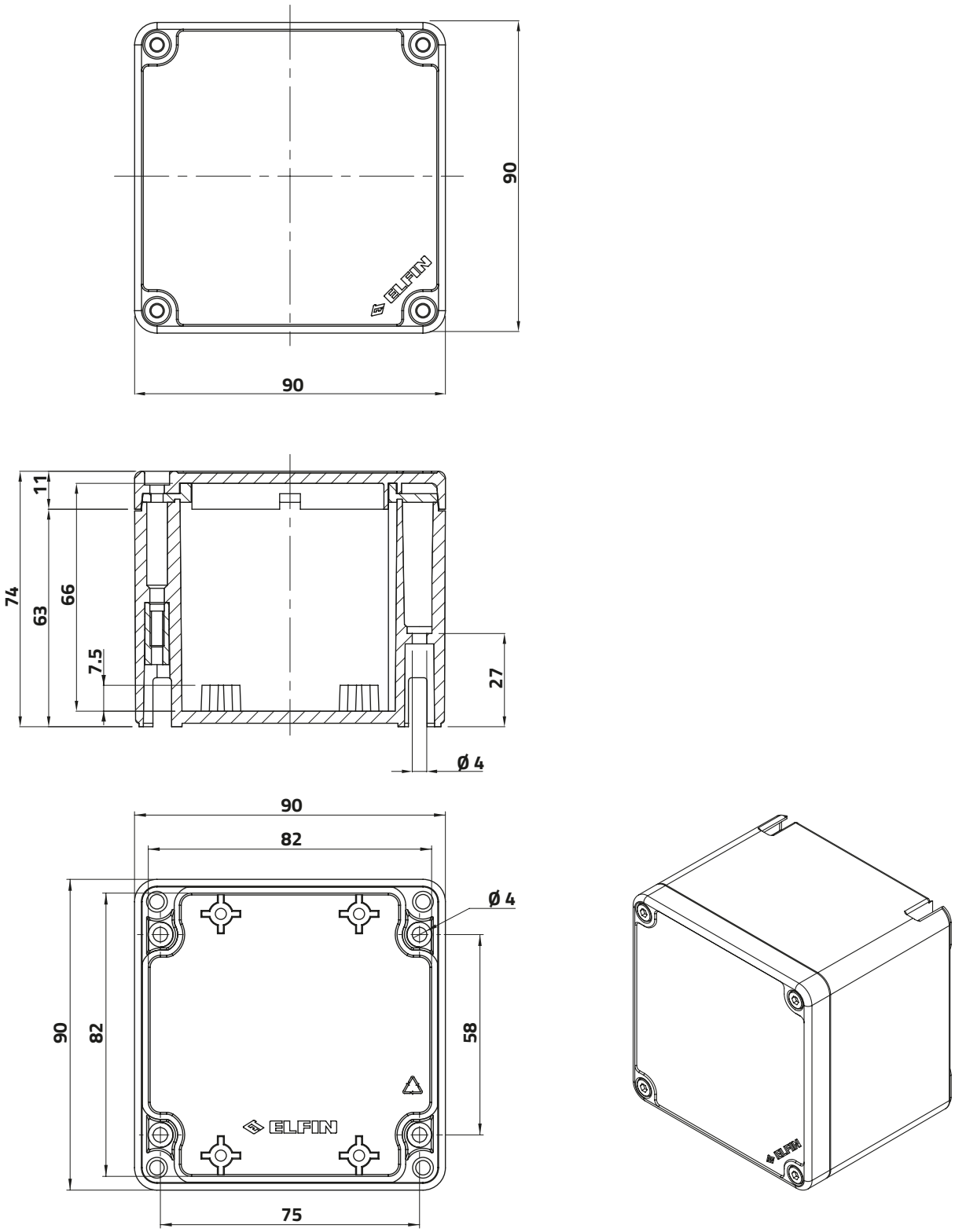
Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	240	**080T0909-7GP1C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	256	**080TU0909-7GP1C**

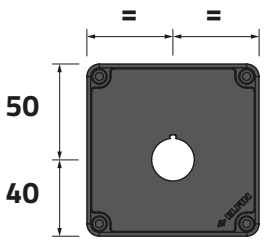
Scatole in termoplastico 90 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 90 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 90 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 90 mm

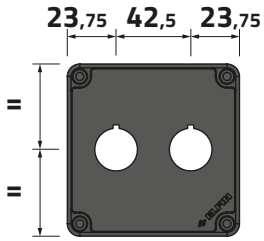
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

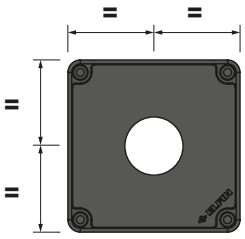
	h	g	cod
Smart	74	240	**080T0909-7P1**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	256	**080TU0909-7P1**



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	239	**080T0909-7P2**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	255	**080TU0909-7P2**



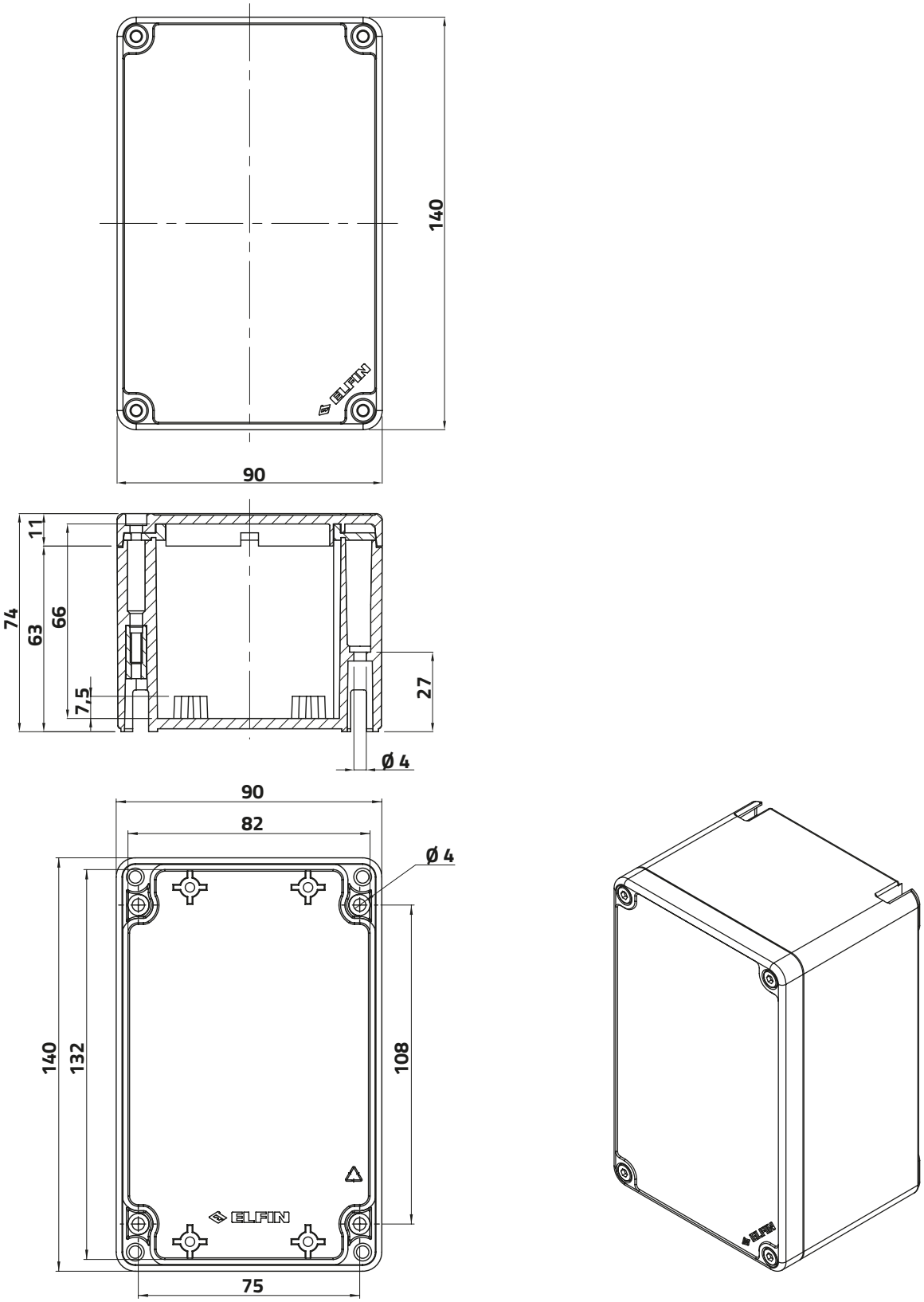
Coperchio con 1 foro Ø 30 mm / 1-hole lid Ø 30 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	240	**080T0909-7S1**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	256	**080TU0909-7S1**

Scatole in termoplastico 90 x 140 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 140 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 90 x 140 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 140 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

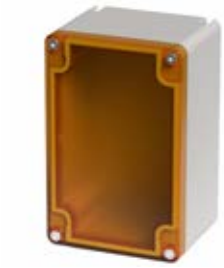
	h	g	cod
Smart	74	314	**080T0914-7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	337	**080TU0914-7**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

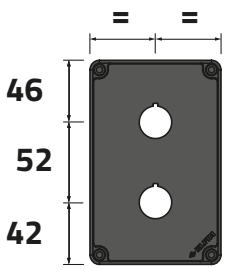
	h	g	cod
Smart	74	314	**080T0914-7G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	337	**080TU0914-7G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

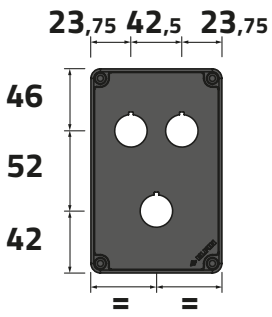
	h	g	cod
Smart	74	314	**080T0914-7T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	337	**080TU0914-7T**



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	312	**080T0914-7P2**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	335	**080TU0914-7P2**



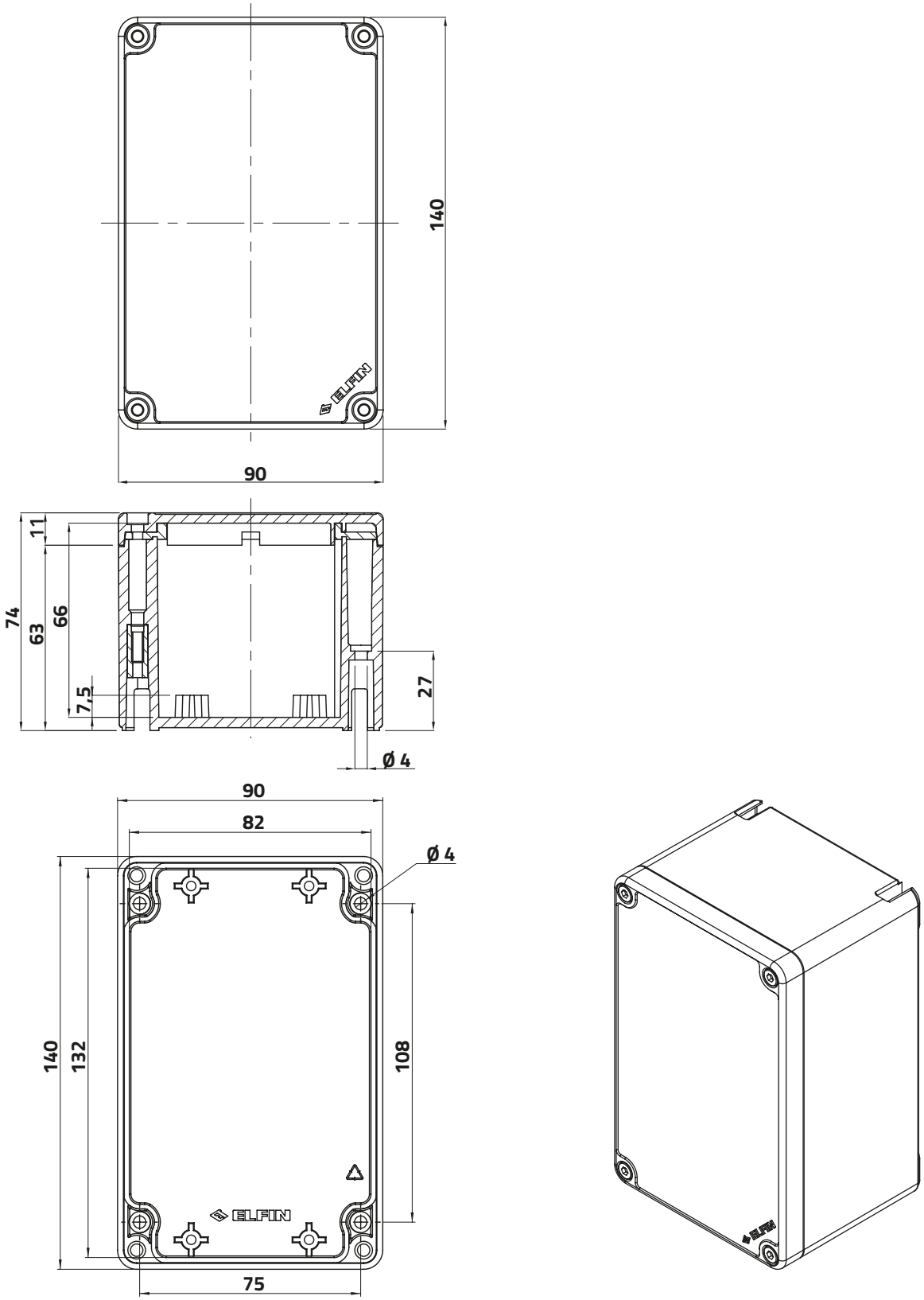
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	312	**080T0914-7P3C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	335	**080TU0914-7P3C**

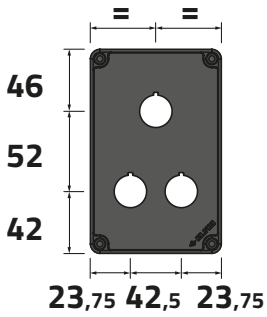
Scatole in termoplastico 90 x 140 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 140 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 90 x 140 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 140 mm

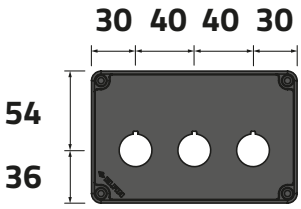
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

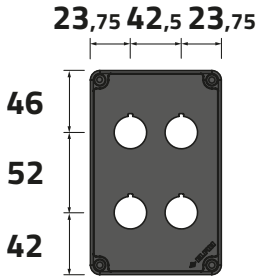
	h	g	cod
Smart	74	312	**080T0914-7P3**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	335	**080TU0914-7P3**



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

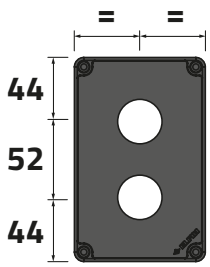
	h	g	cod
Smart	74	312	**080T0914-7P3L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	335	**080TU0914-7P3L**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	311	**080T0914-7P4**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	334	**080TU0914-7P4**



Coperchio con 2 fori Ø 30 mm / 2-hole lid Ø 30 mm

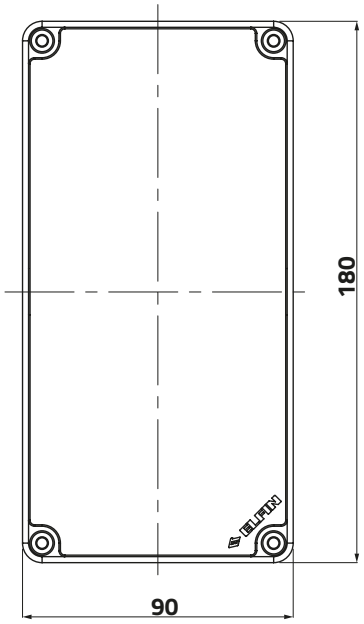
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	311	**080T0914-7S2**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	334	**080TU0914-7S2**

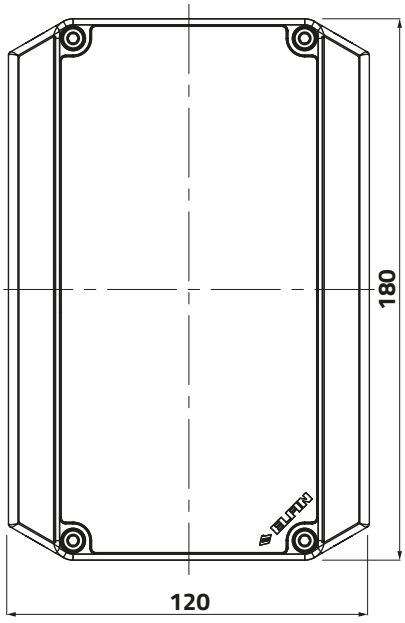
Scatole in termoplastico 90 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 180 mm

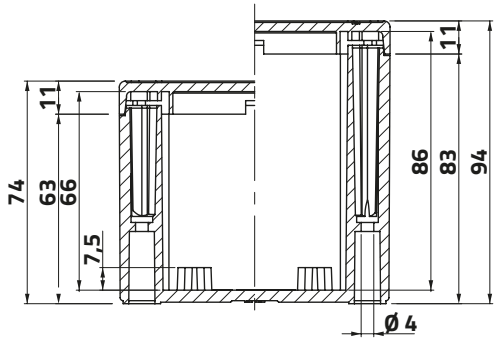
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

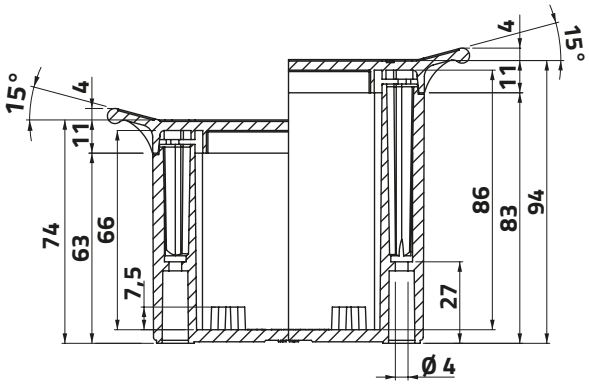
SMART

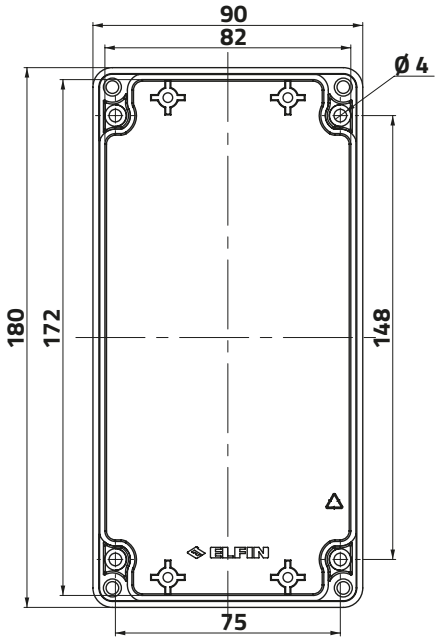


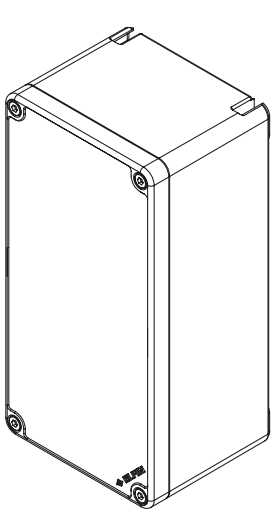
ERGO

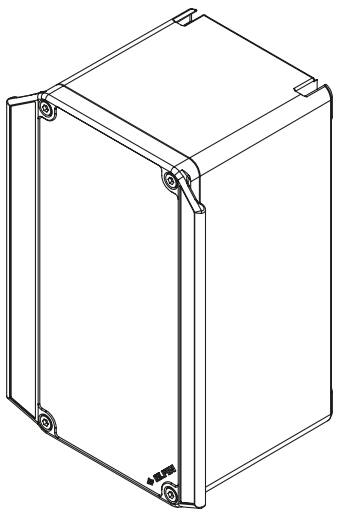












Scatole in termoplastico 90 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 180 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	386	**080T0918-7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	397	**080TU0918-7**
Smart	94	436	**080T0918-9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	467	**080TU0918-9**
Ergo	74	393	**080TE0918-7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	425	**080TEU0918-7**
Ergo	94	460	**080TE0918-9**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	495	**080TEU0918-9**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

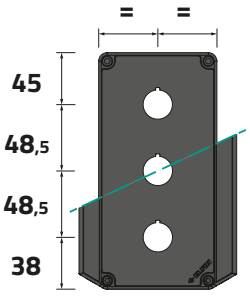
	h	g	cod
Smart	74	386	**080T0918-7G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	397	**080TU0918-7G**
Smart	94	436	**080T0918-9G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	467	**080TU0918-9G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

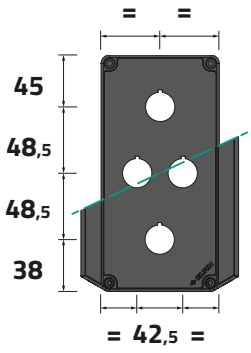
	h	g	cod
Smart	74	386	**080T0918-7T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	397	**080TU0918-7T**
Smart	94	436	**080T0918-9T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	467	**080TU0918-9T**



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	383	**080T0918-7P3**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	394	**080TU0918-7P3**
Smart	94	433	**080T0918-9P3**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	464	**080TU0918-9P3**
Ergo	74	390	**080TE0918-7P3**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	422	**080TEU0918-7P3**
Ergo	94	457	**080TE0918-9P3**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	492	**080TEU0918-9P3**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

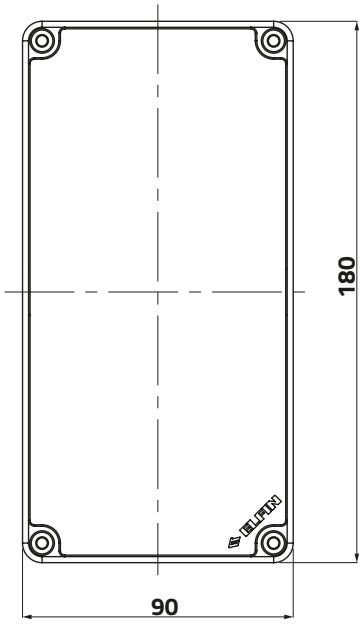
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	382	**080T0918-7P4**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	393	**080TU0918-7P4**
Smart	94	432	**080T0918-9P4**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	463	**080TU0918-9P4**
Ergo	74	389	**080TE0918-7P4**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	421	**080TEU0918-7P4**
Ergo	94	456	**080TE0918-9P4**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	491	**080TEU0918-9P4**

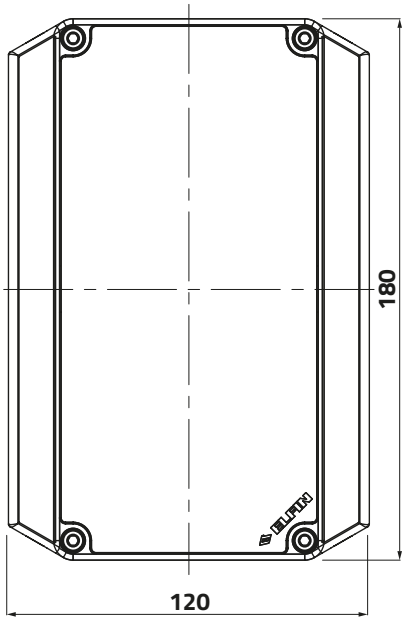
Scatole in termoplastico 90 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 180 mm

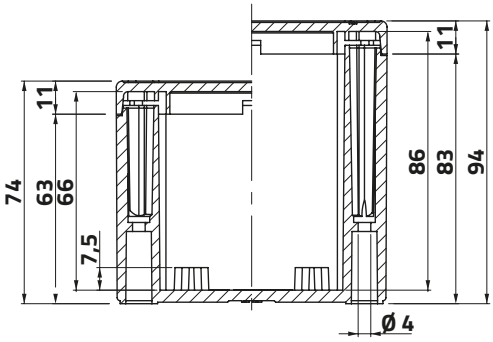
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

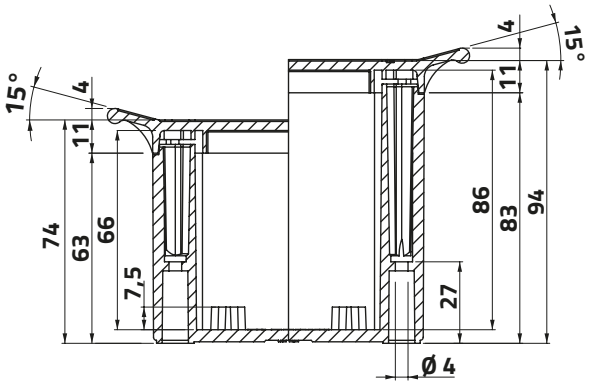
SMART

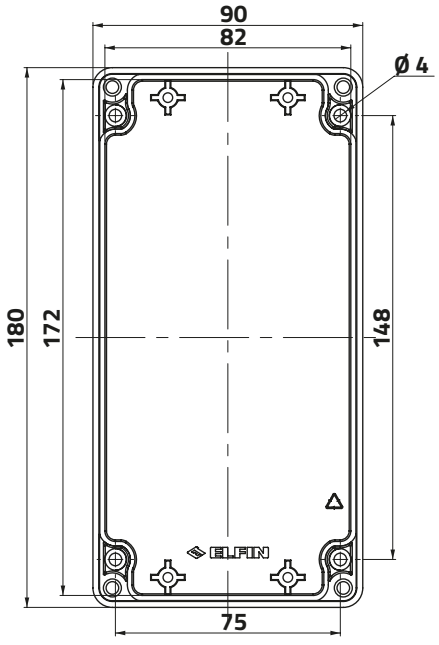


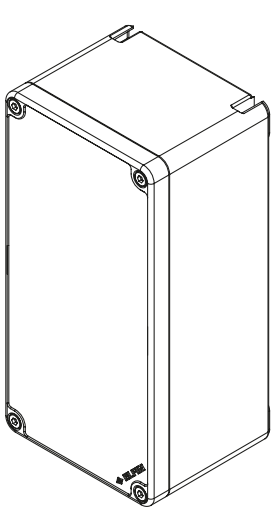
ERGO

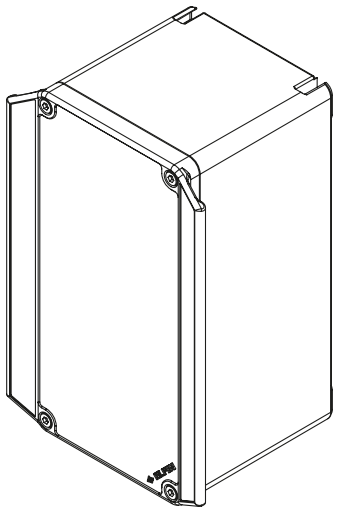






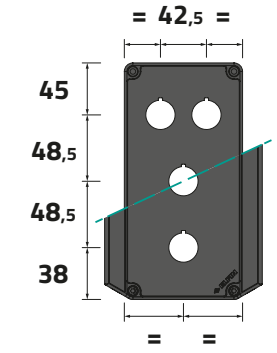






Scatole in termoplastico 90 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 180 mm

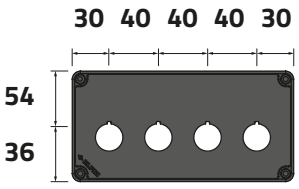
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

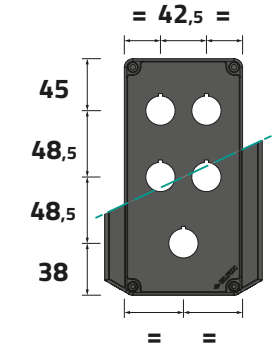
	h	g	cod
Smart	74	382	**080T0918-7P4C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	393	**080TU0918-7P4C**
Smart	94	432	**080T0918-9P4C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	463	**080TU0918-9P4C**
Ergo	74	389	**080TE0918-7P4C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	421	**080TEU0918-7P4C**
Ergo	94	456	**080TE0918-9P4C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	491	**080TEU0918-9P4C**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

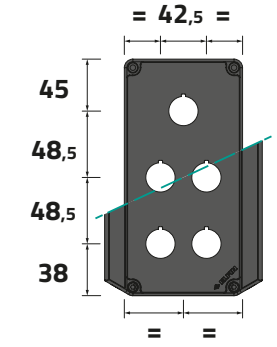
	h	g	cod
Smart	74	382	**080T0918-7P4L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	393	**080TU0918-7P4L**
Smart	94	432	**080T0918-9P4L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	463	**080TU0918-9P4L**



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

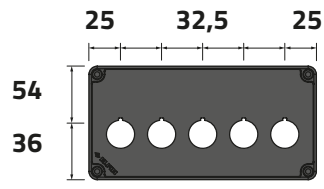
	h	g	cod
Smart	74	381	**080T0918-7P5C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	392	**080TU0918-7P5C**
Smart	94	431	**080T0918-9P5C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	462	**080TU0918-9P5C**
Ergo	74	388	**080TE0918-7P5C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	420	**080TEU0918-7P5C**
Ergo	94	455	**080TE0918-9P5C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	490	**080TEU0918-9P5C**



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	381	**080T0918-7P5**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	392	**080TU0918-7P5**
Smart	94	431	**080T0918-9P5**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	462	**080TU0918-9P5**
Ergo	74	388	**080TE0918-7P5**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	420	**080TEU0918-7P5**
Ergo	94	455	**080TE0918-9P5**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	490	**080TEU0918-9P5**



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

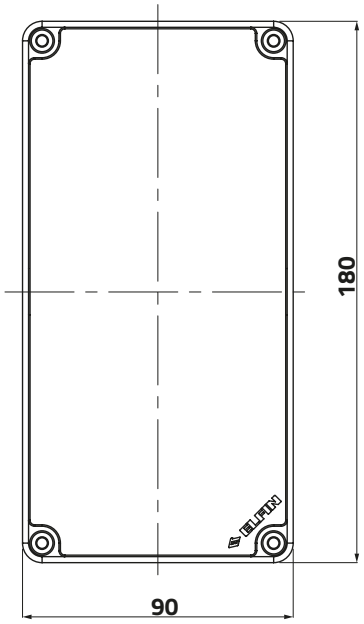
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	380	**080T0918-7P5L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	391	**080TU0918-7P5L**
Smart	94	430	**080T0918-9P5L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	461	**080TU0918-9P5L**

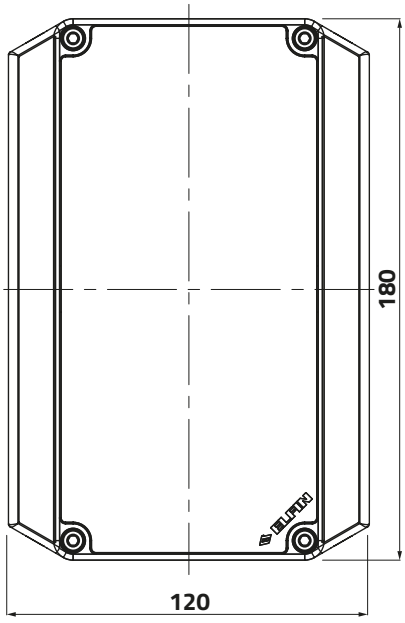
Scatole in termoplastico 90 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 180 mm

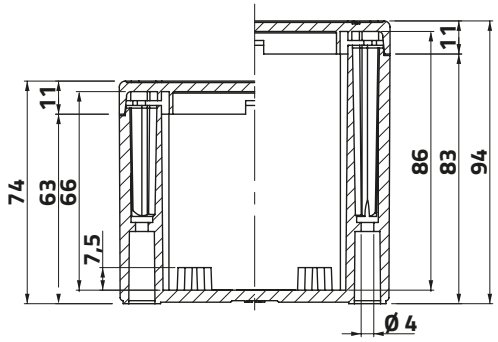
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

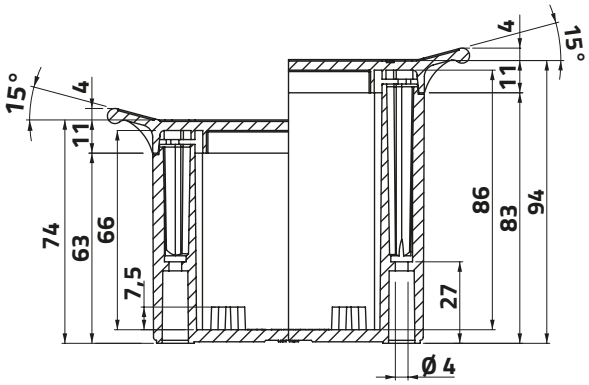
SMART

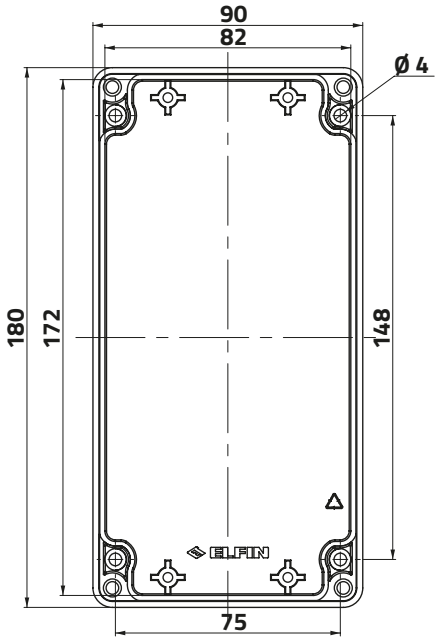


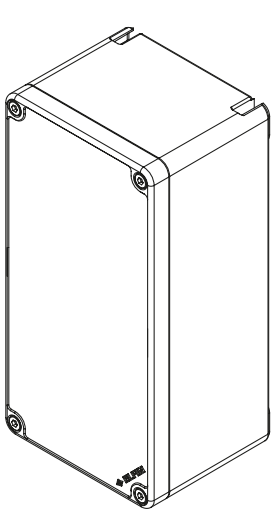
ERGO

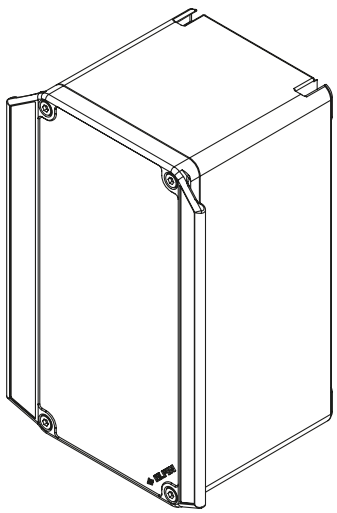






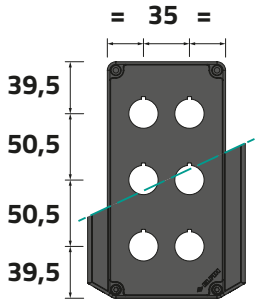






Scatole in termoplastico 90 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 180 mm

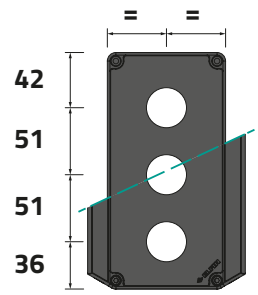
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	380	**080T0918-7P6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	391	**080TU0918-7P6**
Smart	94	430	**080T0918-9P6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	461	**080TU0918-9P6**
Ergo	74	387	**080TE0918-7P6**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	419	**080TEU0918-7P6**
Ergo	94	454	**080TE0918-9P6**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	489	**080TEU0918-9P6**



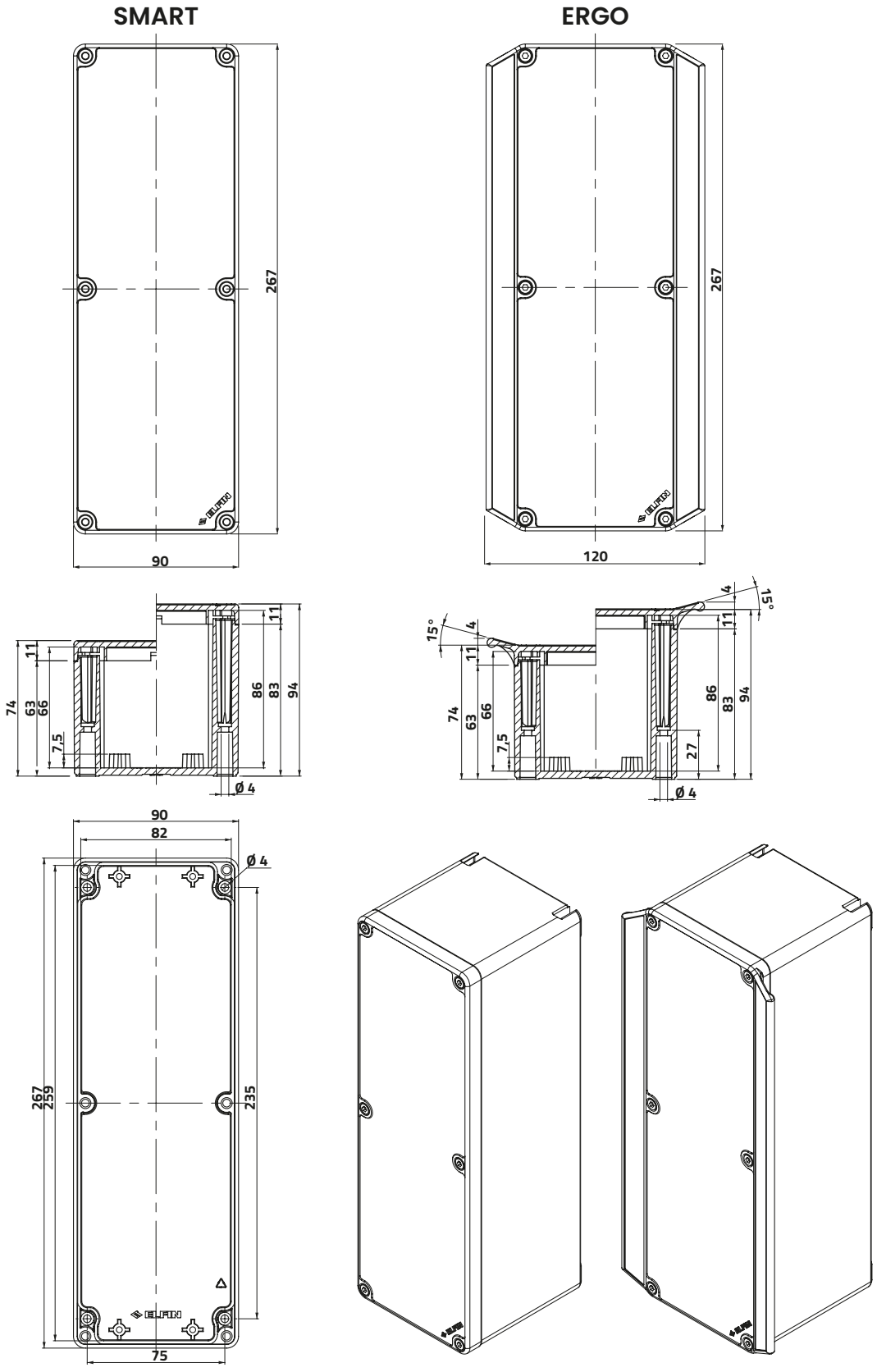
Coperchio con 3 fori Ø 30 mm / 3-hole lid Ø 30 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	382	**080T0918-7S3**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	393	**080TU0918-7S3**
Smart	94	432	**080T0918-9S3**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	463	**080TU0918-9S3**
Ergo	74	389	**080TE0918-7S3**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	421	**080TEU0918-7S3**
Ergo	94	456	**080TE0918-9S3**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	491	**080TEU0918-9S3**

Scatole in termoplastico 90 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 90 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	562	**080T0927-7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	585	**080TU0927-7**
Smart	94	602	**080T0927-9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	653	**080TU0927-9**
Ergo	74	598	**080TE0927-7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	632	**080TEU0927-7**
Ergo	94	638	**080TE0927-9**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	697	**080TEU0927-9**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

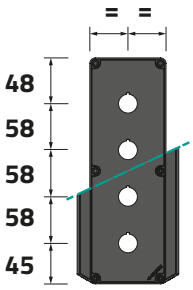
	h	g	cod
Smart	74	562	**080T0927-7G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	585	**080TU0927-7G**
Smart	94	602	**080T0927-9G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	653	**080TU0927-9G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

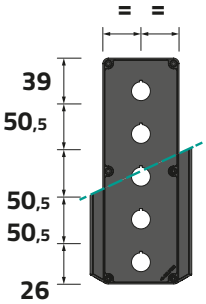
	h	g	cod
Smart	74	562	**080T0927-7T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	585	**080TU0927-7T**
Smart	94	602	**080T0927-9T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	653	**080TU0927-9T**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	558	**080T0927-7P4**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	581	**080TU0927-7P4**
Smart	94	598	**080T0927-9P4**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	649	**080TU0927-9P4**
Ergo	74	594	**080TE0927-7P4**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	628	**080TEU0927-7P4**
Ergo	94	634	**080TE0927-9P4**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	693	**080TEU0927-9P4**



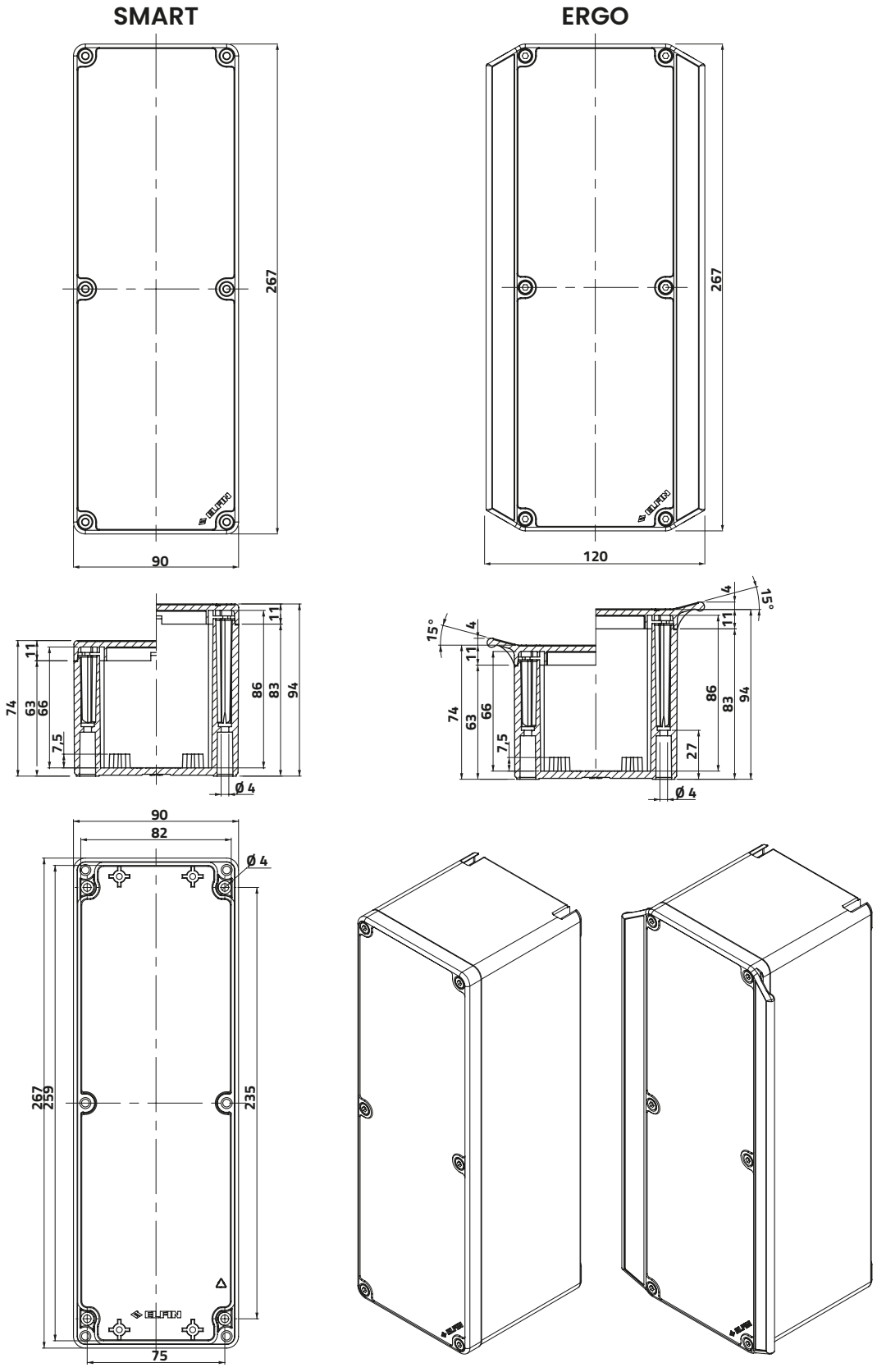
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	557	**080T0927-7P5**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	580	**080TU0927-7P5**
Smart	94	597	**080T0927-9P5**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	648	**080TU0927-9P5**
Ergo	74	593	**080TE0927-7P5**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	627	**080TEU0927-7P5**
Ergo	94	633	**080TE0927-9P5**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	692	**080TEU0927-9P5**

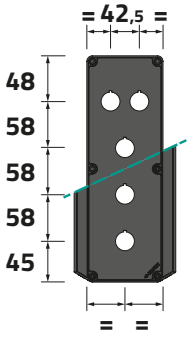
Scatole in termoplastico 90 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 90 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 267 mm

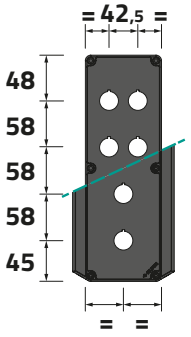
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

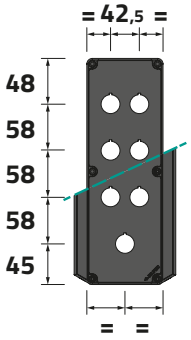
	h	g	cod
Smart	74	557	**080T0927-7P5C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	580	**080TU0927-7P5C**
Smart	94	597	**080T0927-9P5C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	648	**080TU0927-9P5C**
Ergo	74	593	**080TE0927-7P5C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	627	**080TEU0927-7P5C**
Ergo	94	638	**080TE0927-9P5C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	692	**080TEU0927-9P5C**



Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

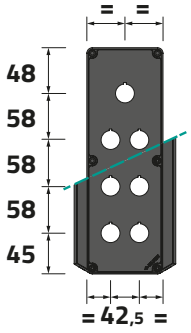
	h	g	cod
Smart	74	556	**080T0927-7P6C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	579	**080TU0927-7P6C**
Smart	94	596	**080T0927-9P6C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	647	**080TU0927-9P6C**
Ergo	74	592	**080TE0927-7P6C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	626	**080TEU0927-7P6C**
Ergo	94	632	**080TE0927-9P6C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	691	**080TEU0927-9P6C**



Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	555	**080T0927-7P7C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	578	**080TU0927-7P7C**
Smart	94	595	**080T0927-9P7C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	646	**080TU0927-9P7C**
Ergo	74	591	**080TE0927-7P7C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	625	**080TEU0927-7P7C**
Ergo	94	631	**080TE0927-9P7C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	690	**080TEU0927-9P7C**



Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

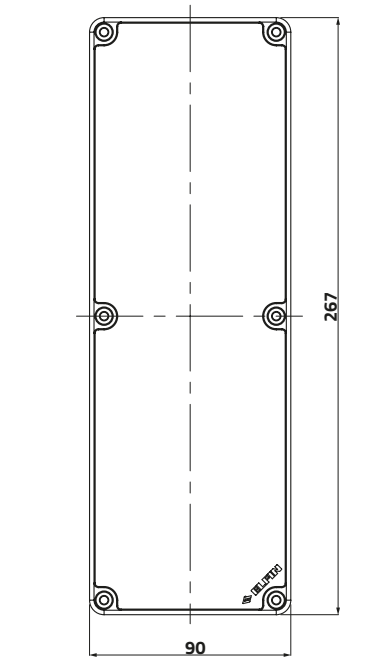
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	555	**080T0927-7P7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	578	**080TU0927-7P7**
Smart	94	595	**080T0927-9P7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	646	**080TU0927-9P7**
Ergo	74	591	**080TE0927-7P7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	625	**080TEU0927-7P7**
Ergo	94	631	**080TE0927-9P7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	690	**080TEU0927-9P7**

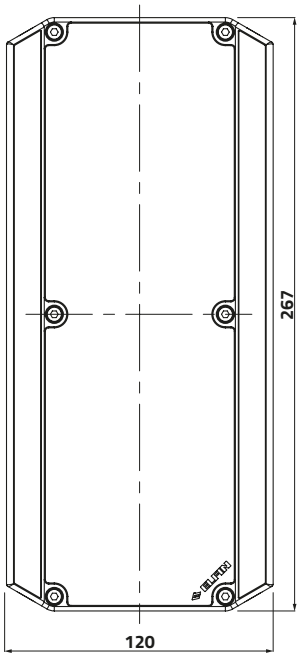
Scatole in termoplastico 90 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 267 mm

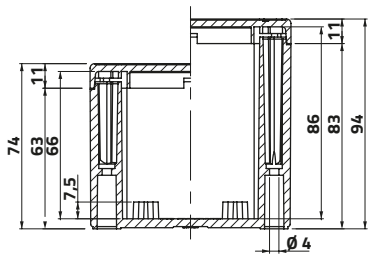
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

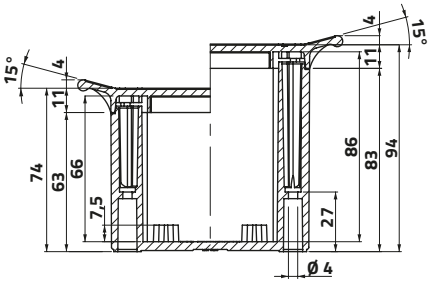
SMART

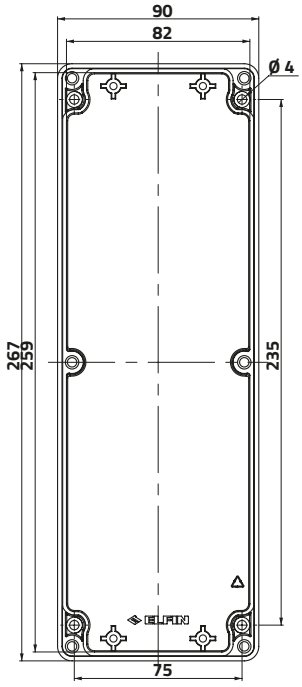


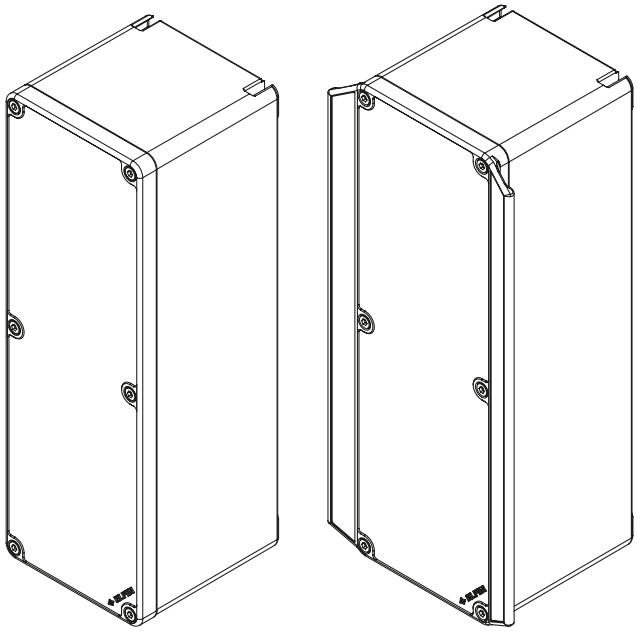
ERGO





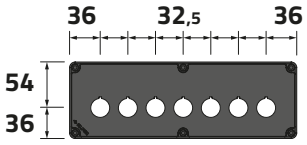






Scatole in termoplastico 90 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 267 mm

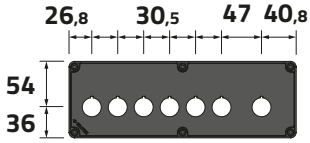
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

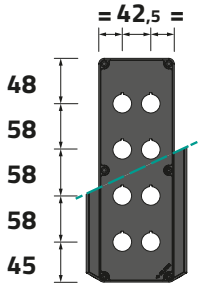
	h	g	cod
Smart	74	555	**080T0927-7P7L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	578	**080TU0927-7P7L**
Smart	94	595	**080T0927-9P7L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	646	**080TU0927-9P7L**



Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

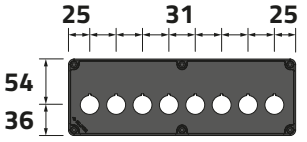
	h	g	cod
Smart	74	555	**080T0927-7P7LC**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	578	**080TU0927-7P7LC**
Smart	94	595	**080T0927-9P7LC**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	646	**080TU0927-9P7LC**



Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

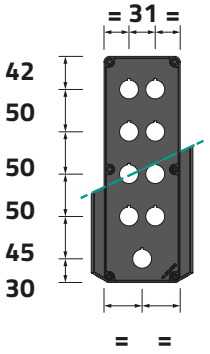
	h	g	cod
Smart	74	554	**080T0927-7P8**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	577	**080TU0927-7P8**
Smart	94	594	**080T0927-9P8**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	645	**080TU0927-9P8**
Ergo	74	590	**080TE0927-7P8**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	624	**080TEU0927-7P8**
Ergo	94	630	**080TE0927-9P8**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	689	**080TEU0927-9P8**



Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	554	**080T0927-7P8L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	577	**080TU0927-7P8L**
Smart	94	594	**080T0927-9P8L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	645	**080TU0927-9P8L**



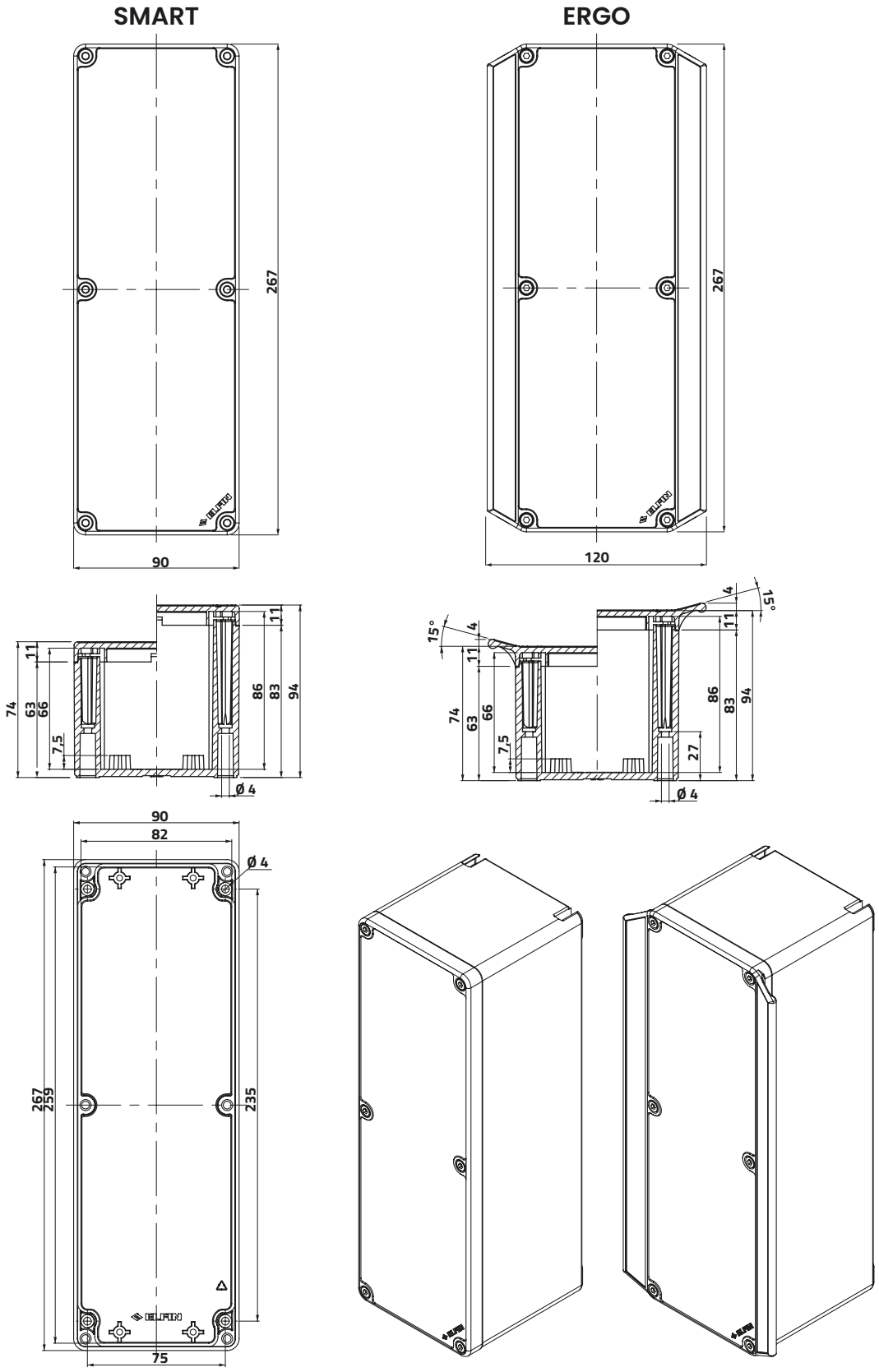
Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	553	**080T0927-7P9C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	576	**080TU0927-7P9C**
Smart	94	593	**080T0927-9P9C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	644	**080TU0927-9P9C**
Ergo	74	589	**080TE0927-7P9C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	623	**080TEU0927-7P9C**
Ergo	94	629	**080TE0927-9P9C**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	688	**080TEU0927-9P9C**

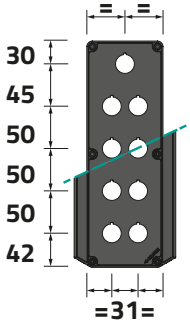
Scatole in termoplastico 90 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 90 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 267 mm

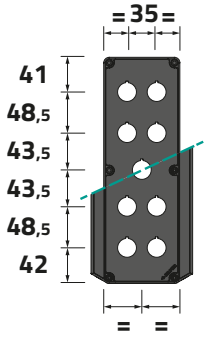
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

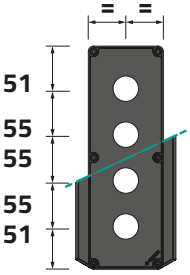
	h	g	cod
Smart	74	553	**080T0927-7P9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	576	**080TU0927-7P9**
Smart	94	593	**080T0927-9P9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	644	**080TU0927-9P9**
Ergo	74	589	**080TE0927-7P9**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	623	**080TEU0927-7P9**
Ergo	94	629	**080TE0927-9P9**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	688	**080TEU0927-9P9**



Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	553	**080T0927-7P9M**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	576	**080TU0927-7P9M**
Smart	94	593	**080T0927-9P9M**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	644	**080TU0927-9P9M**
Ergo	74	589	**080TE0927-7P9M**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	623	**080TEU0927-7P9M**
Ergo	94	629	**080TE0927-9P9M**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	688	**080TEU0927-9P9M**



Coperchio con 4 fori Ø 30 mm / 4-hole lid Ø 30 mm

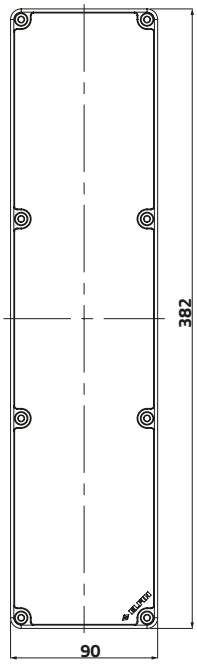
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	557	**080T0927-7S4**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	580	**080TU0927-7S4**
Smart	94	597	**080T0927-9S4**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	648	**080TU0927-9S4**
Ergo	74	593	**080TE0927-7S4**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	627	**080TEU0927-7S4**
Ergo	94	633	**080TE0927-9S4**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	692	**080TEU0927-9S4**

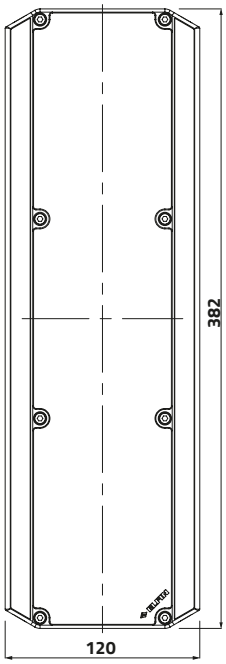
Scatole in termoplastico 90 x 382 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 382 mm

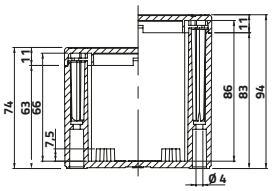
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

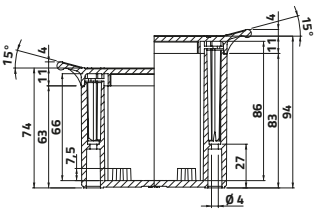
SMART

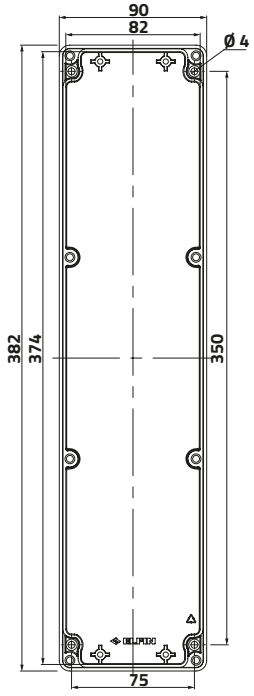


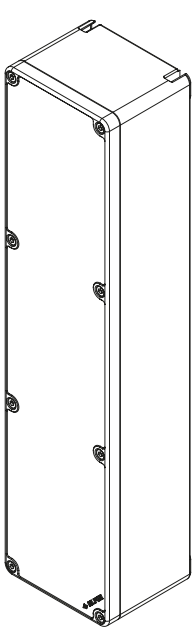
ERGO

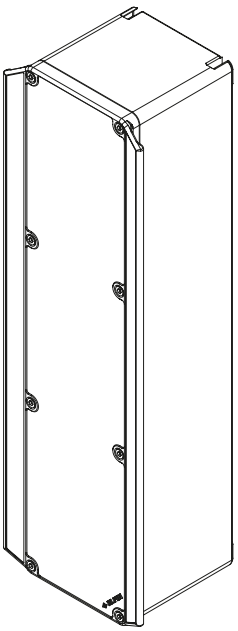












Scatole in termoplastico 90 x 382 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 382 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	690	**080T0938-7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	770	**080TU0938-7**
Smart	94	806	**080T0938-9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	887	**080TU0938-9**
Ergo	74	740	**080TE0938-7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	827	**080TEU0938-7**
Ergo	94	856	**080TE0938-9**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	940	**080TEU0938-9**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

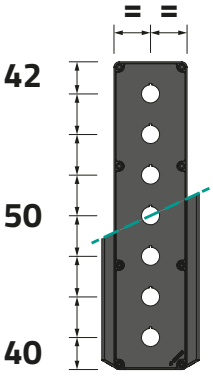
	h	g	cod
Smart	74	690	**080T0938-7G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	770	**080TU0938-7G**
Smart	94	806	**080T0938-9G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	887	**080TU0938-9G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	690	**080T0938-7T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	770	**080TU0938-7T**
Smart	94	806	**080T0938-9T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	887	**080TU0938-9T**



Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

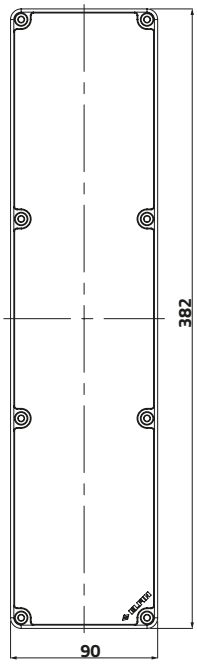
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	683	**080T0938-7P7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	763	**080TU0938-7P7**
Smart	94	599	**080T0938-9P7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	880	**080TU0938-9P7**
Ergo	74	733	**080TE0938-7P7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	820	**080TEU0938-7P7**
Ergo	94	849	**080TE0938-9P7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	933	**080TEU0938-9P7**

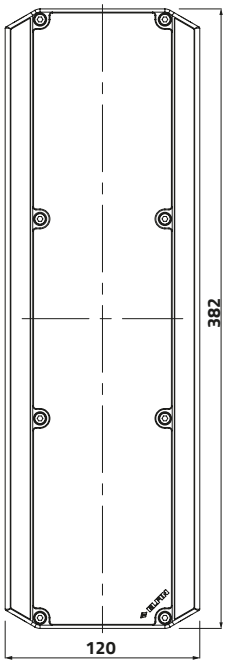
Scatole in termoplastico 90 x 382 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 382 mm

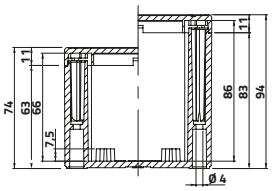
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

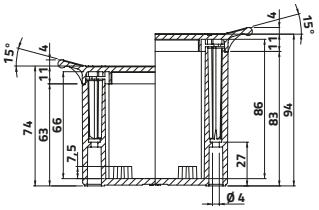
SMART

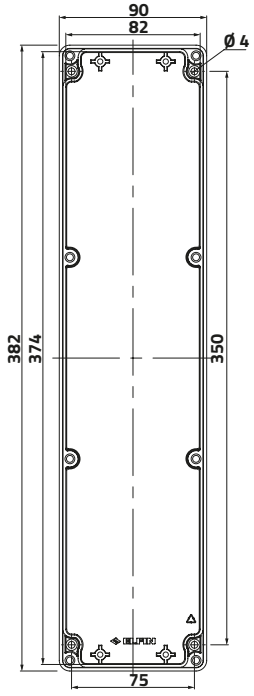


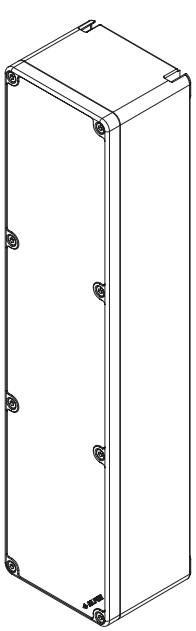
ERGO

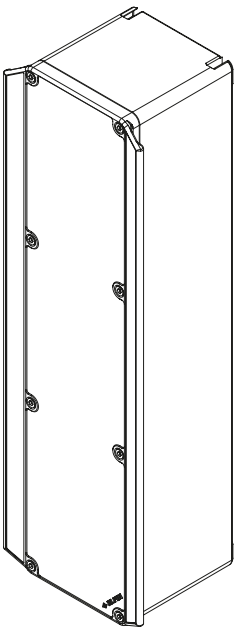






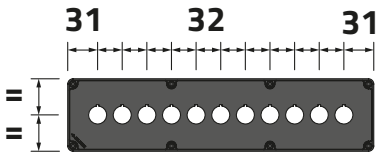






Scatole in termoplastico 90 x 382 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 382 mm

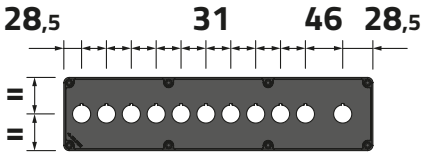
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 11 fori Ø 22 mm / 11-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

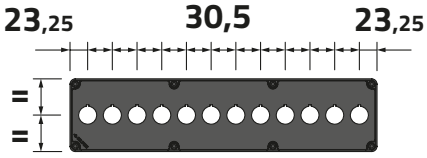
	h	g	cod
Smart	74	679	**080T0938-7P11L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	759	**080TU0938-7P11L**
Smart	94	795	**080T0938-9P11L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	876	**080TU0938-9P11L**



Coperchio con 11 fori Ø 22 mm / 11-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

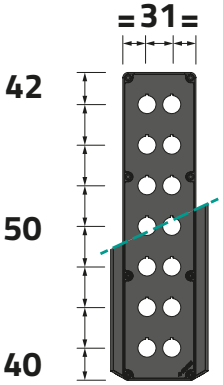
	h	g	cod
Smart	74	679	**080T0938-7P11C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	759	**080TU0938-7P11C**
Smart	94	795	**080T0938-9P11C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	876	**080TU0938-9P11C**



Coperchio con 12 fori Ø 22 mm / 12-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

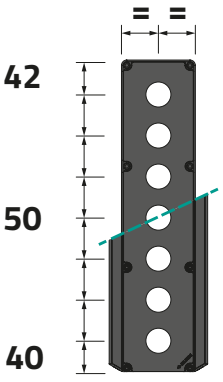
	h	g	cod
Smart	74	678	**080T0938-7P12L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	758	**080TU0938-7P12L**
Smart	94	794	**080T0938-9P12L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	875	**080TU0938-9P12L**



Coperchio con 14 fori Ø 22 mm / 14-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	676	**080T0938-7P14**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	756	**080TU0938-7P14**
Smart	94	792	**080T0938-9P14**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	873	**080TU0938-9P14**
Ergo	74	726	**080TE0938-7P14**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	813	**080TEU0938-7P14**
Ergo	94	842	**080TE0938-9P14**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	926	**080TEU0938-9P14**



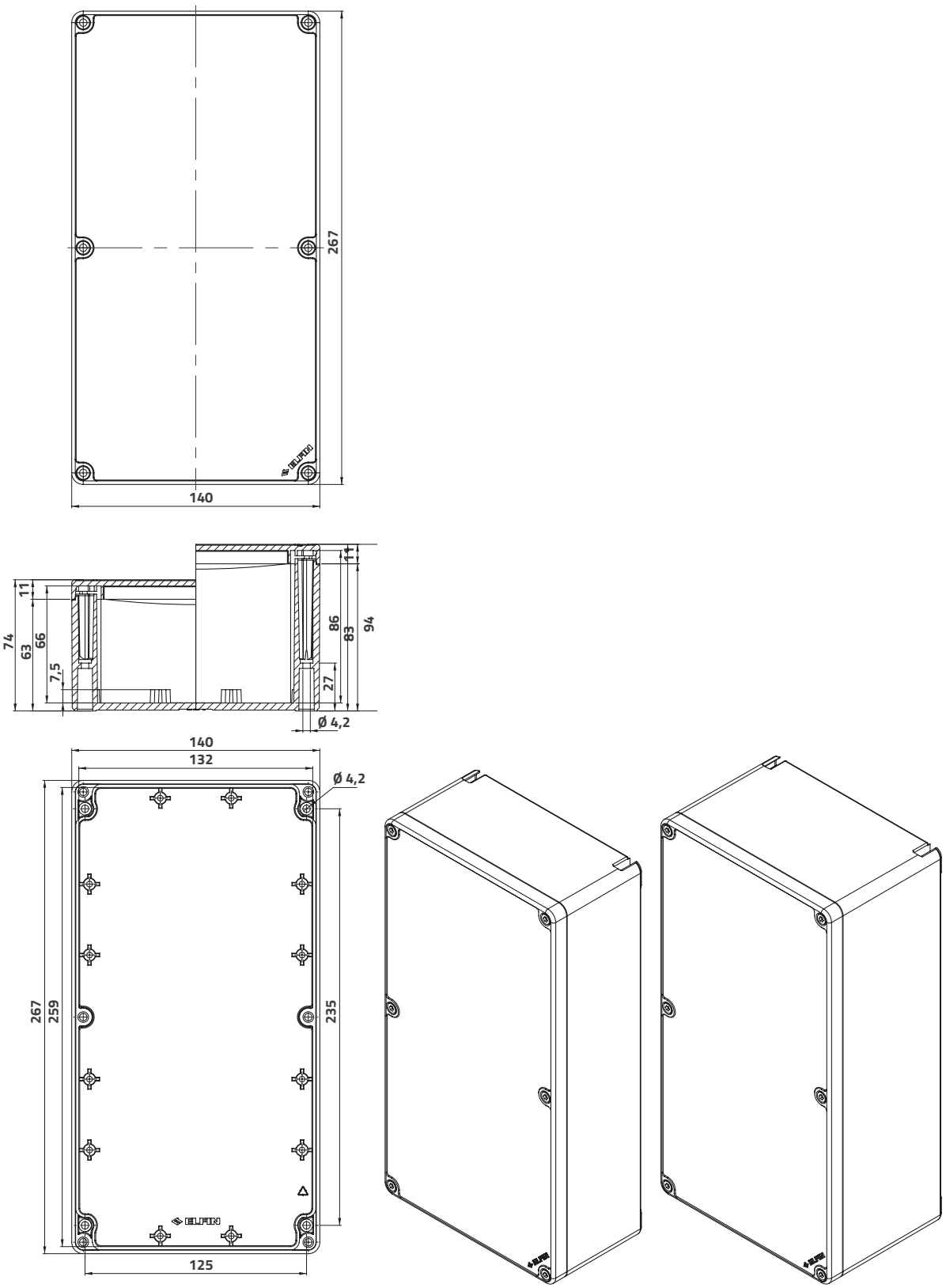
Coperchio con 7 fori Ø 30 mm / 7-hole lid Ø 30 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	682	**080T0938-7S7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	762	**080TU0938-7S7**
Smart	94	798	**080T0938-9S7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	879	**080TU0938-9S7**
Ergo	74	732	**080TE0938-7S7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	74	819	**080TEU0938-7S7**
Ergo	94	848	**080TE0938-9S7**
Ergo - Certificazione UL / UL Certification	94	932	**080TEU0938-9S7**

Scatole in termoplastico 140 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 140 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 140 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 140 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	663	**080T1427-7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	717	**080TU1427-7**
Smart	94	750	**080T1427-9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	814	**080TU1427-9**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

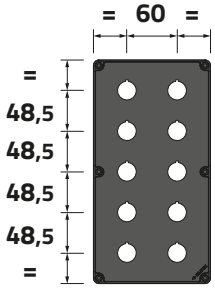
	h	g	cod
Smart	74	663	**080T1427-7G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	717	**080TU1427-7G**
Smart	94	750	**080T1427-9G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	814	**080TU1427-9G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

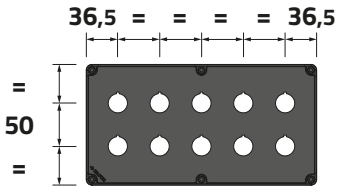
	h	g	cod
Smart	74	663	**080T1427-7T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	717	**080TU1427-7T**
Smart	94	750	**080T1427-9T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	814	**080TU1427-9T**



Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	653	**080T1427-7P10**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	707	**080TU1427-7P10**
Smart	94	740	**080T1427-9P10**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	804	**080TU1427-9P10**



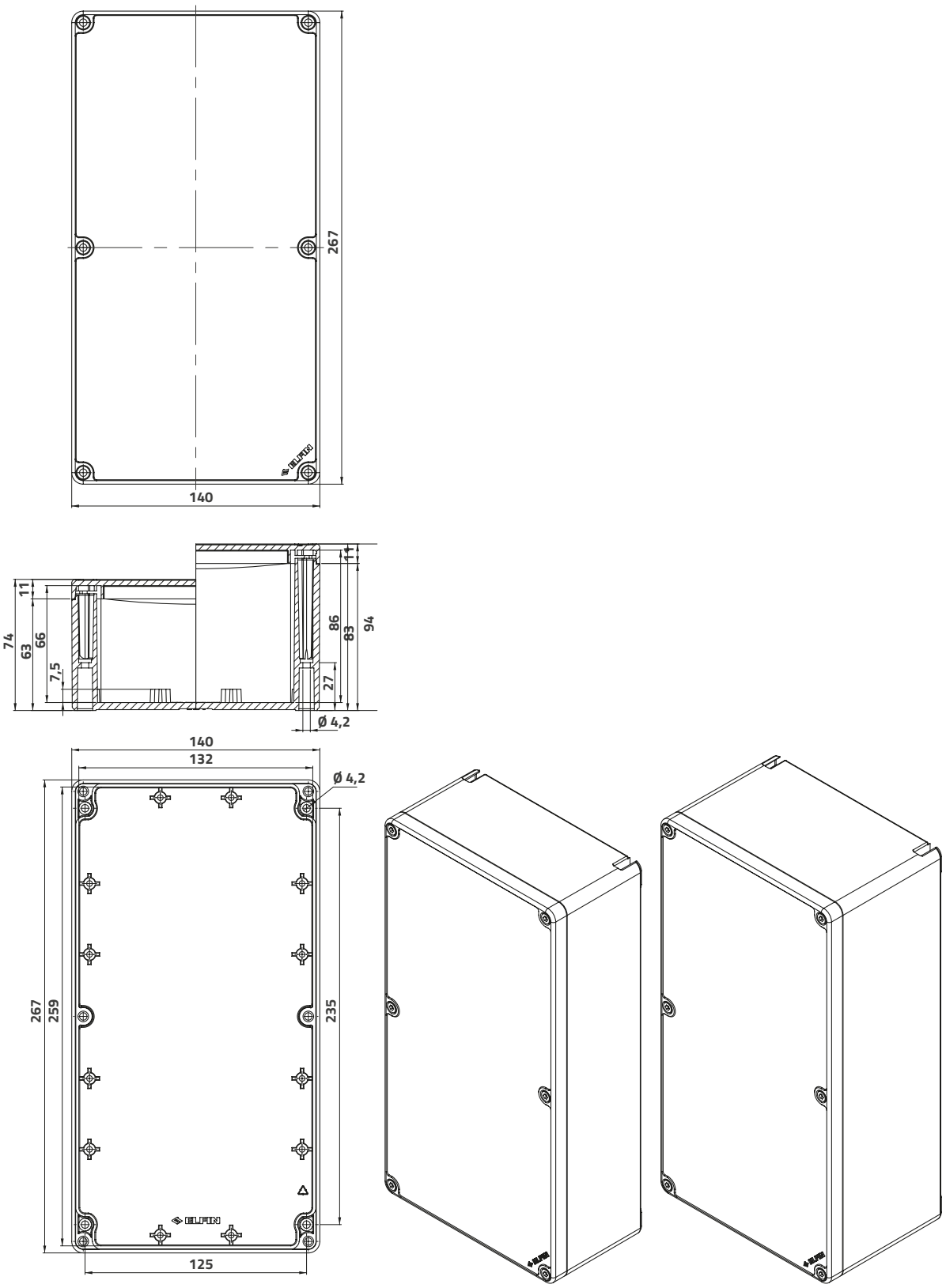
Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	653	**080T1427-7P10L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	707	**080TU1427-7P10L**
Smart	94	740	**080T1427-9P10L**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	804	**080TU1427-9P10L**

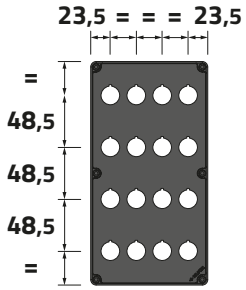
Scatole in termoplastico 140 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 140 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Scatole in termoplastico 140 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 140 x 267 mm

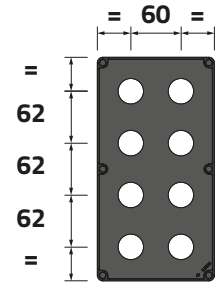
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 16 fori Ø 22 mm / 16-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

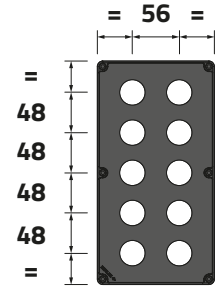
	h	g	cod
Smart	74	648	**080T1427-7P16**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	702	**080TU1427-7P16**
Smart	94	735	**080T1427-9P16**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	799	**080TU1427-9P16**



Coperchio con 8 fori Ø 30 mm / 8-hole lid Ø 30 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

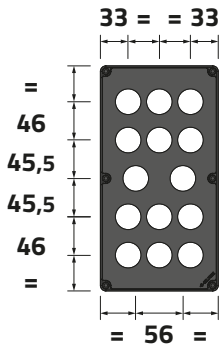
	h	g	cod
Smart	74	653	**080T1427-7S8**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	707	**080TU1427-7S8**
Smart	94	740	**080T1427-9S8**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	804	**080TU1427-9S8**



Coperchio con 10 fori Ø 30 mm / 10-hole lid Ø 30 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	651	**080T1427-7S10**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	705	**080TU1427-7S10**
Smart	94	738	**080T1427-9S10**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	802	**080TU1427-9S10**



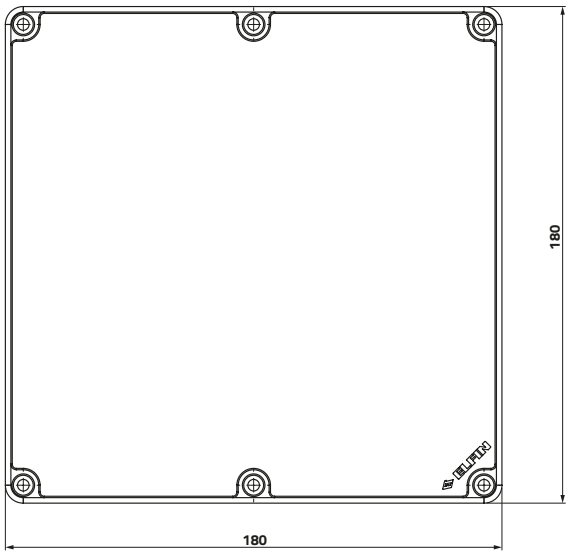
Coperchio con 14 fori Ø 30 mm / 14-hole lid Ø 30 mm

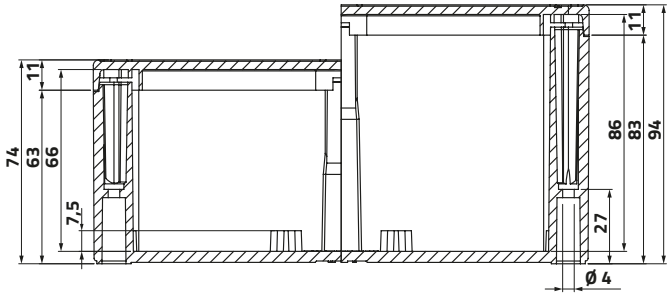
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

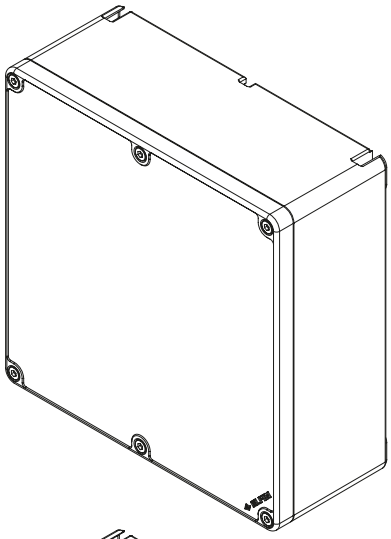
	h	g	cod
Smart	74	647	**080T1427-7S14**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	701	**080TU1427-7S14**
Smart	94	734	**080T1427-9S14**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	798	**080TU1427-9S14**

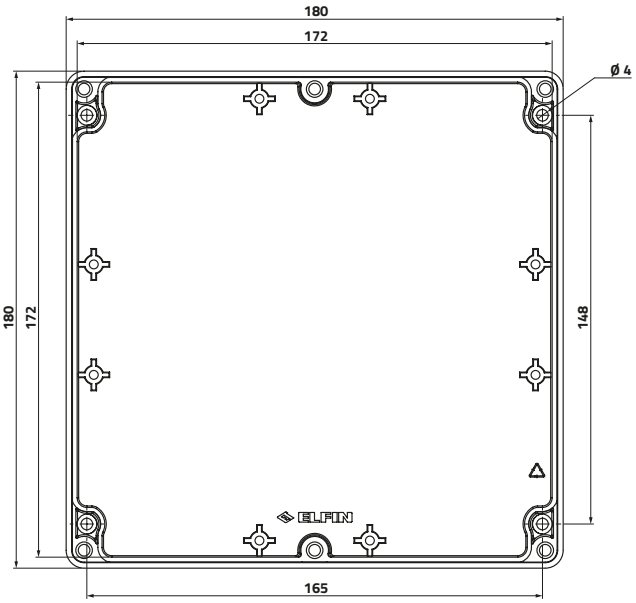
Scatole in termoplastico 180 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 180 mm

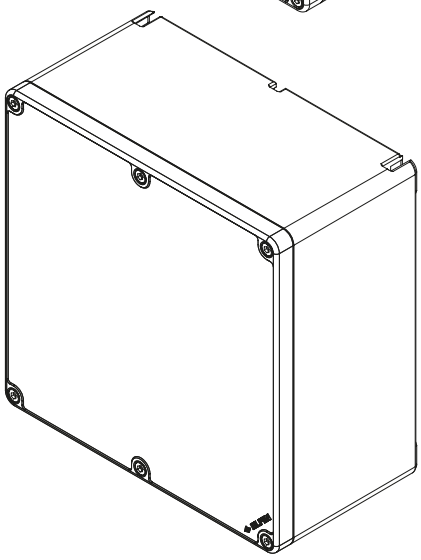
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90











Scatole in termoplastico 180 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 180 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	607	**080T1818-7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	657	**080TU1818-7**
Smart	94	697	**080T1818-9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	745	**080TU1818-9**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

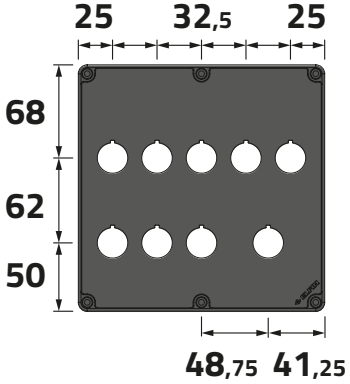
	h	g	cod
Smart	74	607	**080T1818-7G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	657	**080TU1818-7G**
Smart	94	697	**080T1818-9G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	745	**080TU1818-9G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	607	**080T1818-7T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	657	**080TU1818-7T**
Smart	94	677	**080T1818-9T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	745	**080TU1818-9T**



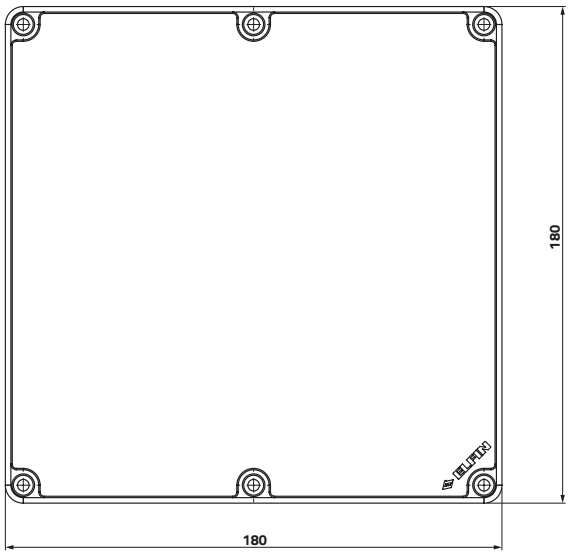
Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

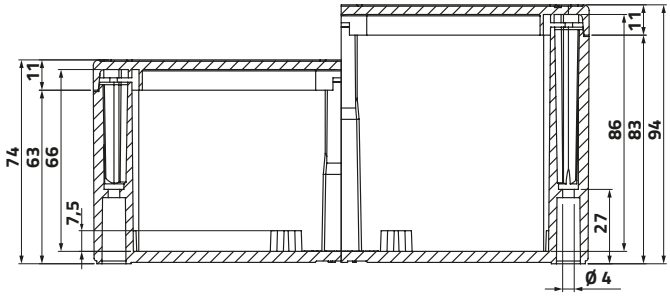
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

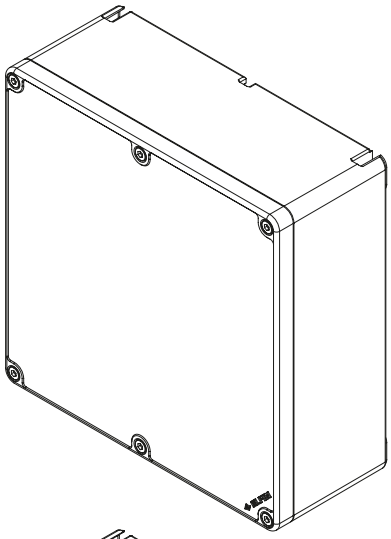
	h	g	cod
Smart	74	598	**080T1818-7P9C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	648	**080TU1818-7P9C**
Smart	94	688	**080T1818-9P9C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	736	**080TU1818-9P9C**

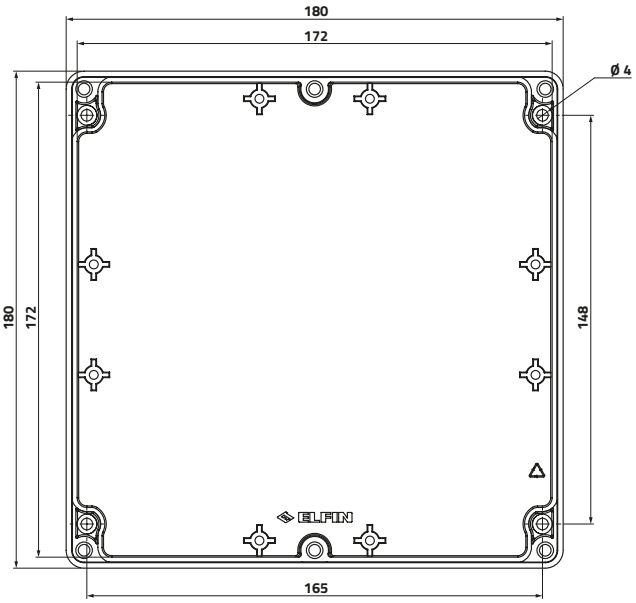
Scatole in termoplastico 180 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 180 mm

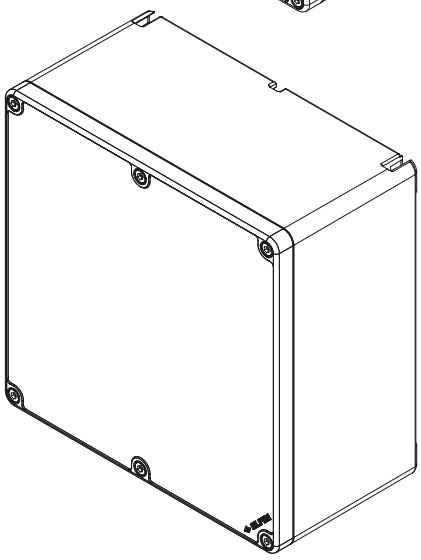
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90





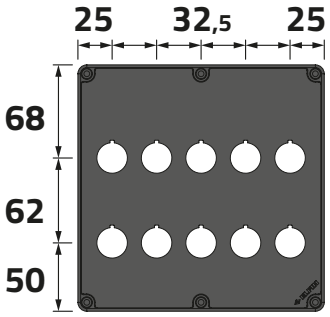






Scatole in termoplastico 180 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 180 mm

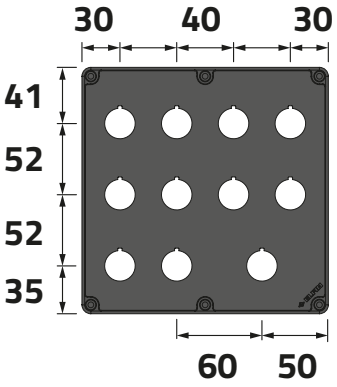
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

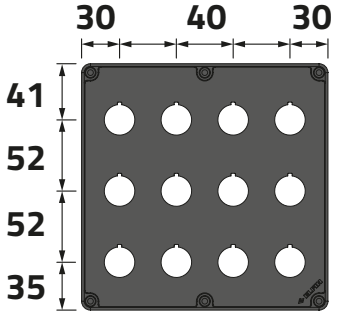
	h	g	cod
Smart	74	597	**080T1818-7P10**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	647	**080TU1818-7P10**
Smart	94	687	**080T1818-9P10**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	735	**080TU1818-9P10**



Coperchio con 11 fori Ø 22 mm / 11-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

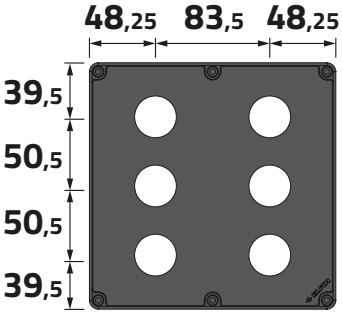
	h	g	cod
Smart	74	596	**080T1818-7P11C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	646	**080TU1818-7P11C**
Smart	94	686	**080T1818-9P11C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	734	**080TU1818-9P11C**



Coperchio con 12 fori Ø 22 mm / 12-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	595	**080T1818-7P12**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	645	**080TU1818-7P12**
Smart	94	685	**080T1818-9P12**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	733	**080TU1818-9P12**



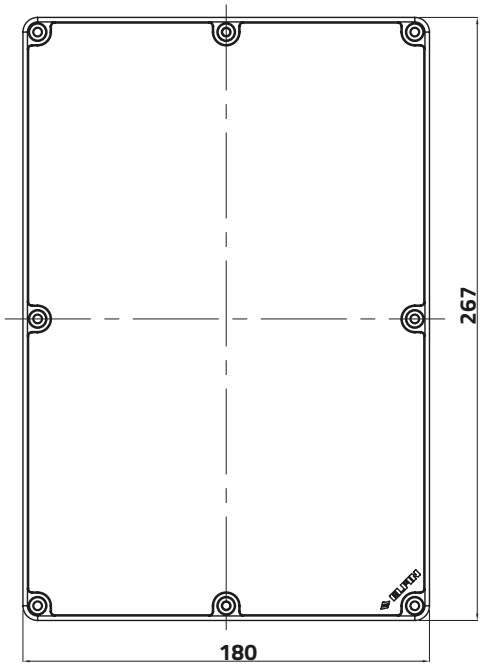
Coperchio con 6 fori Ø 30 mm / 6-hole lid Ø 30 mm

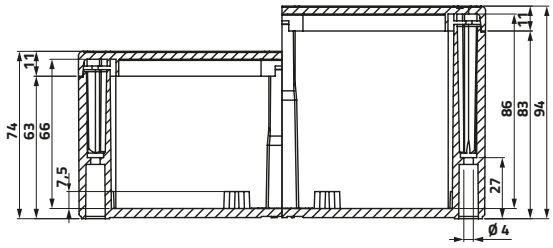
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

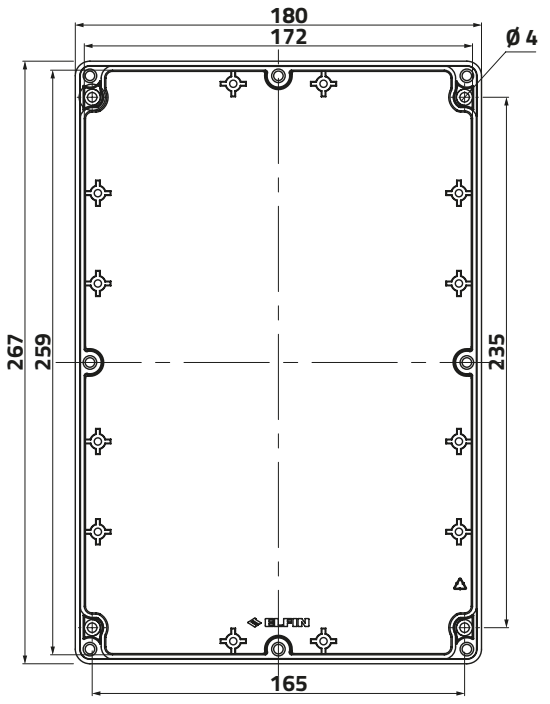
	h	g	cod
Smart	74	600	**080T1818-7S6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	650	**080TU1818-7S6**
Smart	94	690	**080T1818-9S6**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	738	**080TU1818-9S6**

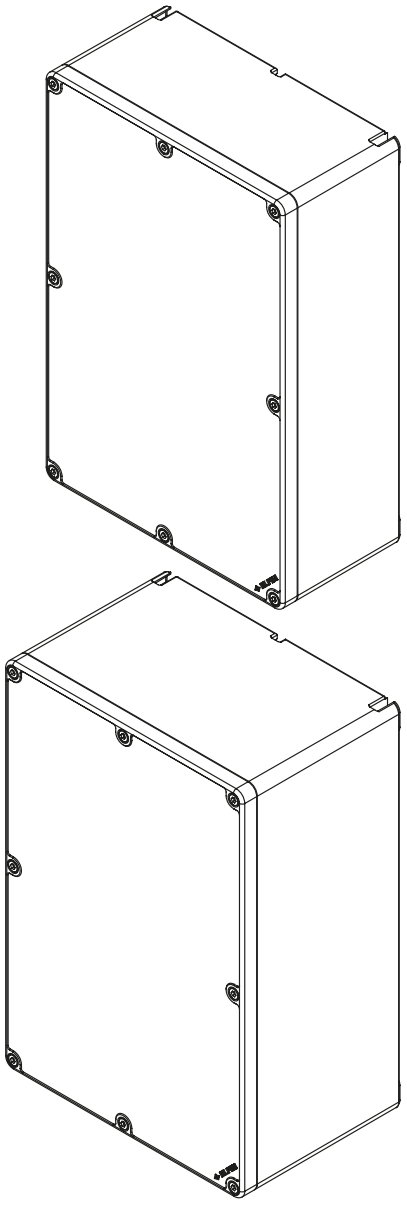
Scatole in termoplastico 180 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90









Scatole in termoplastico 180 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	796	**080T1827-7**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	894	**080TU1827-7**
Smart	94	902	**080T1827-9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	1004	**080TU1827-9**



Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

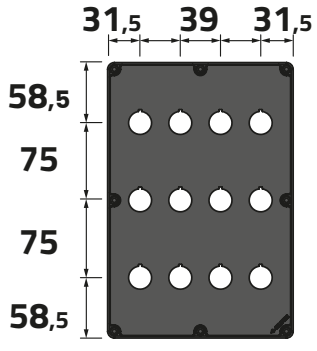
	h	g	cod
Smart	74	798	**080T1827-7G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	894	**080TU1827-7G**
Smart	94	902	**080T1827-9G**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	1004	**080TU1827-9G**



Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

PC (coperchio), PA + fibra di vetro / PC (lid), PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	798	**080T1827-7T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	894	**080TU1827-7T**
Smart	94	902	**080T1827-9T**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	1004	**080TU1827-9T**



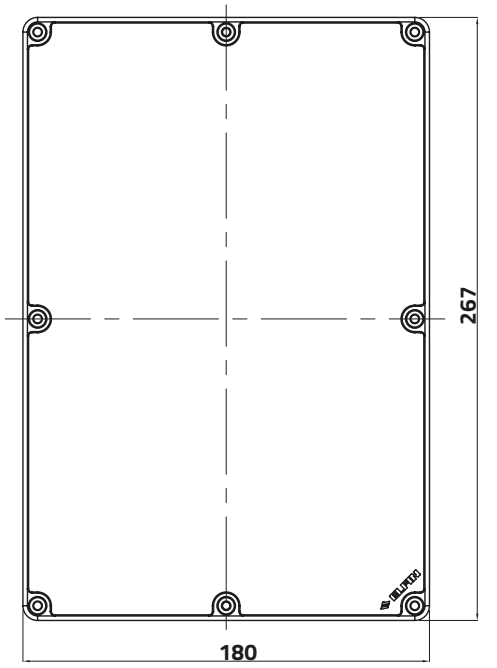
Coperchio con 12 fori Ø 22 mm / 12-hole lid Ø 22 mm

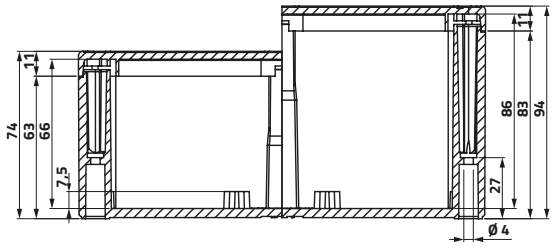
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

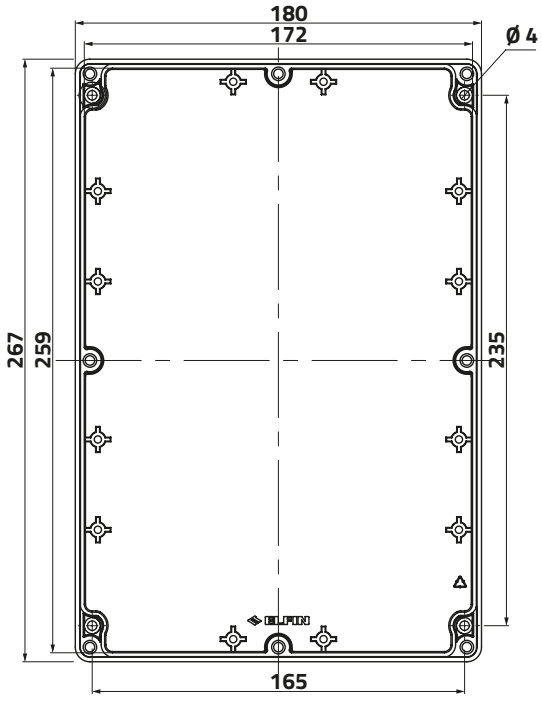
	h	g	cod
Smart	74	785	**080T1827-7P12**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	883	**080TU1827-7P12**
Smart	94	891	**080T1827-9P12**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	993	**080TU1827-9P12**

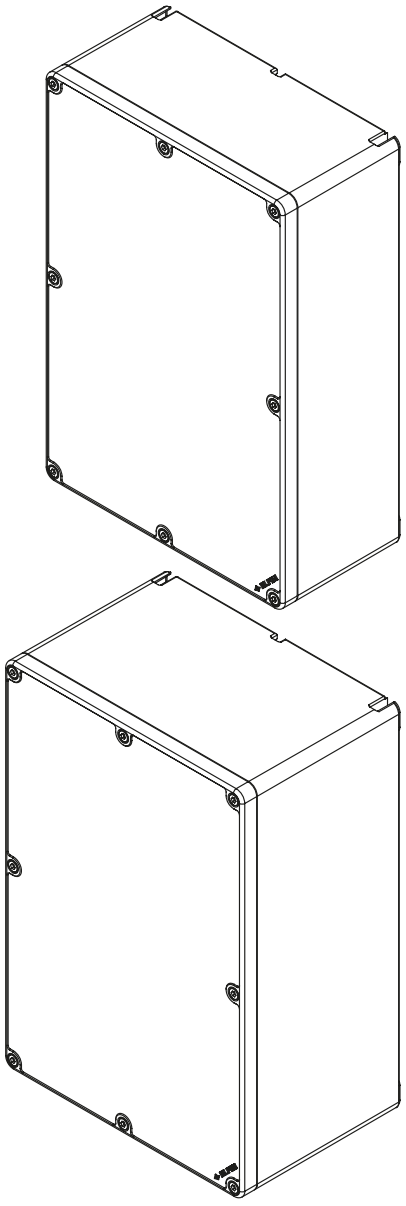
Scatole in termoplastico 180 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



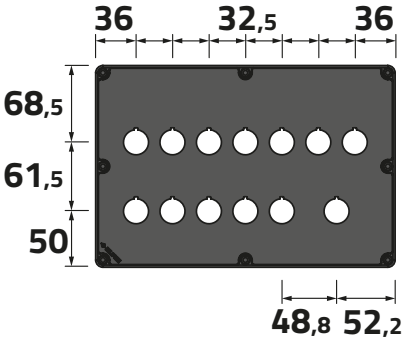






Scatole in termoplastico 180 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 267 mm

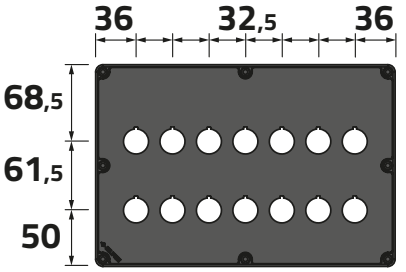
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 13 fori Ø 22 mm / 13-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

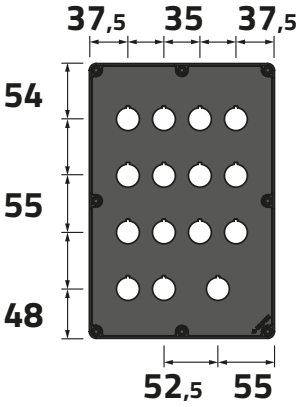
	h	g	cod
Smart	74	784	**080T1827-7P13C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	882	**080TU1827-7P13C**
Smart	94	890	**080T1827-9P13C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	992	**080TU1827-9P13C**



Coperchio con 14 fori Ø 22 mm / 14-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

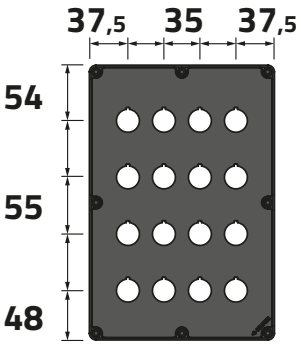
	h	g	cod
Smart	74	783	**080T1827-7P14**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	881	**080TU1827-7P14**
Smart	94	889	**080T1827-9P14**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	991	**080TU1827-9P14**



Coperchio con 15 fori Ø 22 mm / 15-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	782	**080T1827-7P15C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	880	**080TU1827-7P15C**
Smart	94	888	**080T1827-9P15C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	990	**080TU1827-9P15C**



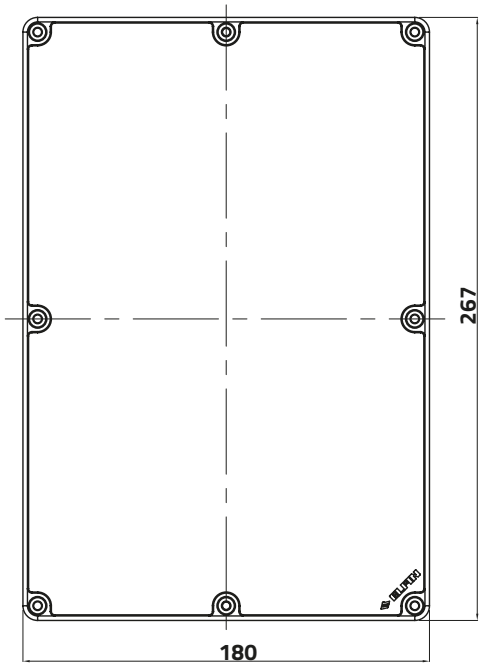
Coperchio con 16 fori Ø 22 mm / 16-hole lid Ø 22 mm

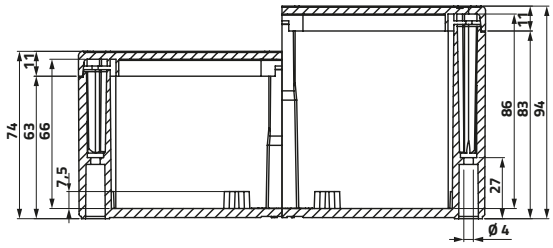
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

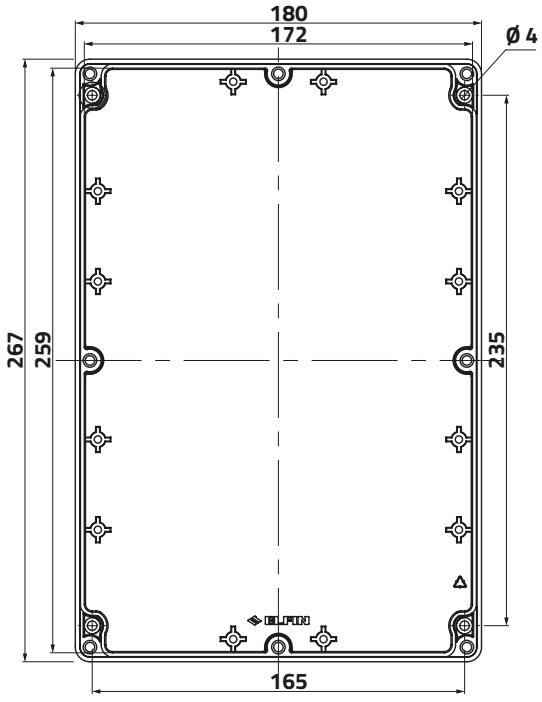
	h	g	cod
Smart	74	781	**080T1827-7P16**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	879	**080TU1827-7P16**
Smart	94	887	**080T1827-9P16**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	989	**080TU1827-9P16**

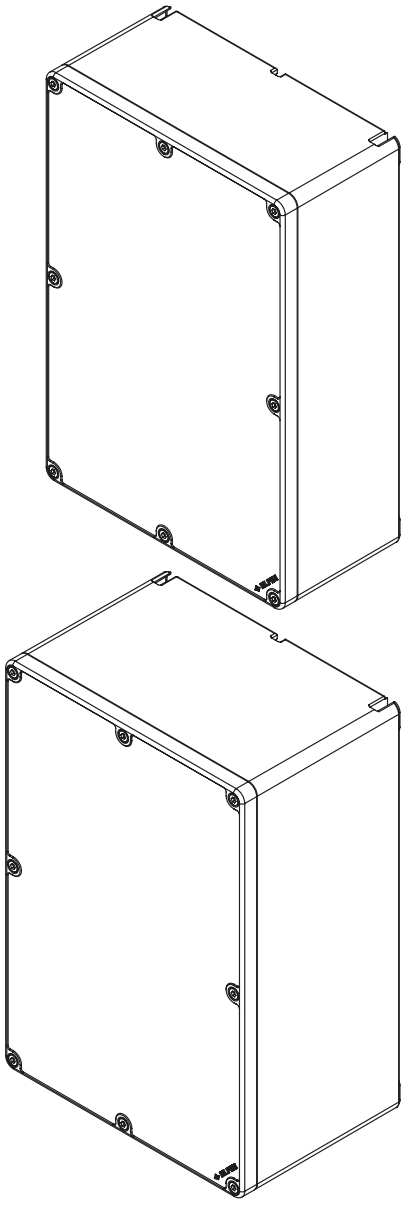
Scatole in termoplastico 180 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 267 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



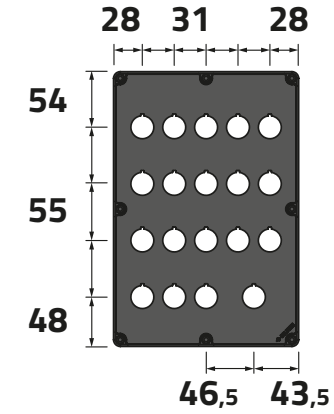






Scatole in termoplastico 180 x 267 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 267 mm

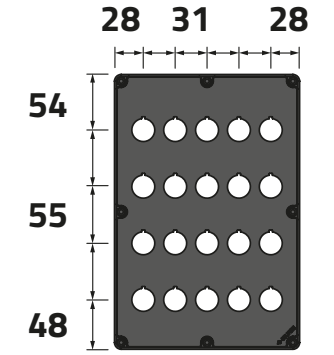
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio con 19 fori Ø 22 mm / 19-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

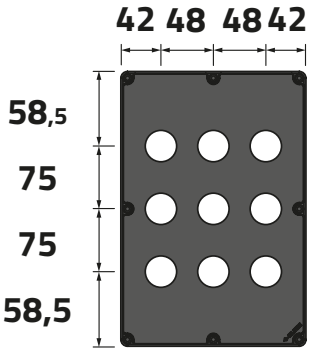
	h	g	cod
Smart	74	778	**080T1827-7P19C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	876	**080TU1827-7P19C**
Smart	94	884	**080T1827-9P19C**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	986	**080TU1827-9P19C**



Coperchio con 20 fori Ø 22 mm / 20-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	74	777	**080T1827-7P20**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	875	**080TU1827-7P20**
Smart	94	883	**080T1827-9P20**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	985	**080TU1827-9P20**



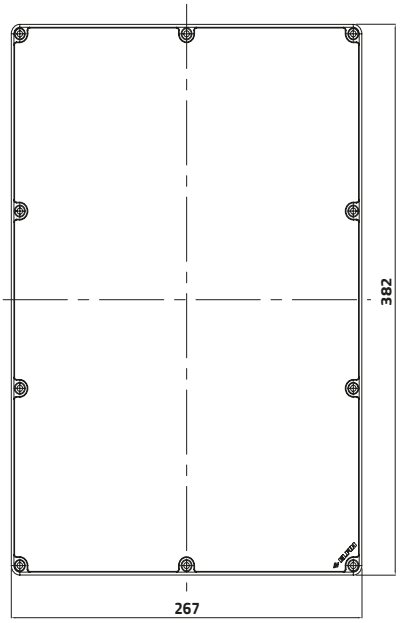
Coperchio con 9 fori Ø 30 mm / 9-hole lid Ø 30 mm

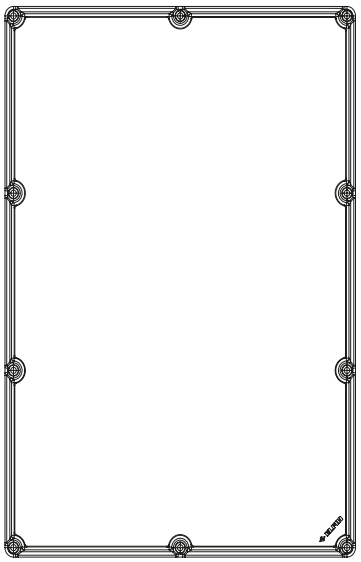
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

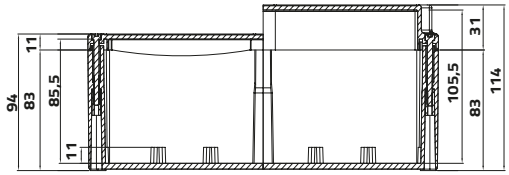
	h	g	cod
Smart	74	785	**080T1827-7S9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	74	883	**080TU1827-7S9**
Smart	94	891	**080T1827-9S9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	993	**080TU1827-9S9**

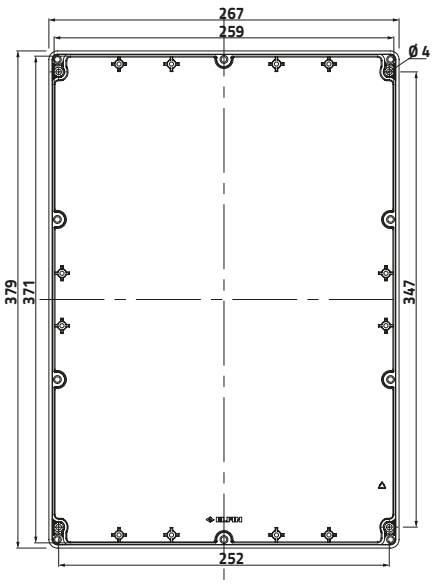
Scatole in termoplastico 267 x 382 mm
Thermoplastic enclosures 267 x 382 mm

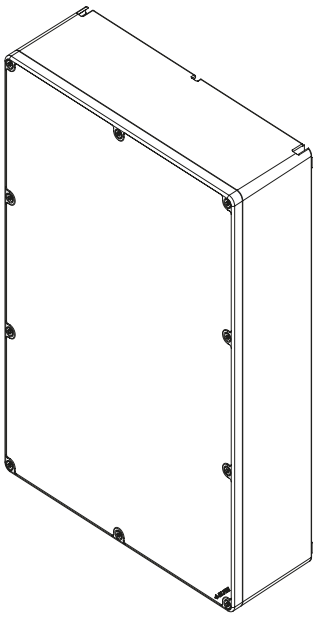
Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90

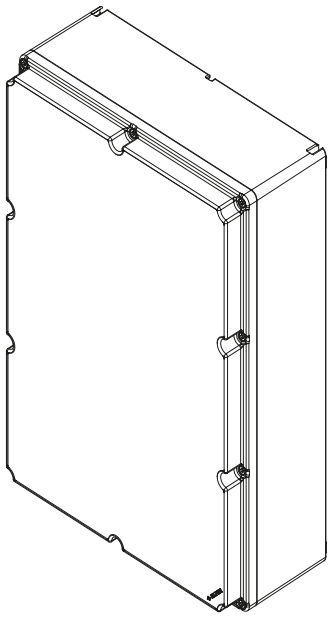












Scatole in termoplastico 267 x 382 mm
Thermoplastic enclosures 267 x 382 mm

Serie TECHNO - Linea 90 / Series TECHNO - Line 90



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
Smart	94	1721	**080T2738-9**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	94	1800	**080TU2738-9**



Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

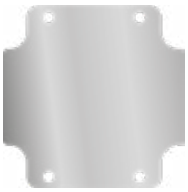
	h	g	cod
Smart	114	1802	**080T2738-11**
Smart - Certificazione UL / UL Certification	114	1881	**080TU2738-11**

Accessori per scatole in termoplastico
Accessories for thermoplastic enclosures

Serie TECHNO / TECHNO Series

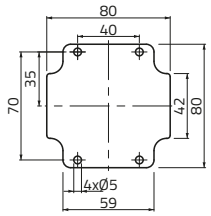
Piastre di fondo / Mounting plates

g | cod



Piastra di fondo per 90 × 90 / Mounting plate for 90 × 90

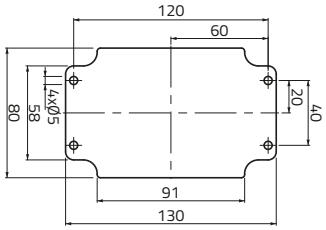
15 **080TP0909**





Piastra di fondo per 90 × 140 / Mounting plate for 90 × 140

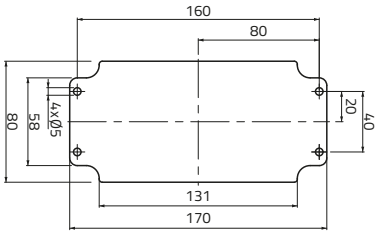
25 **080TP0914**





Piastra di fondo per 90 × 180 / Mounting plate for 90 × 180

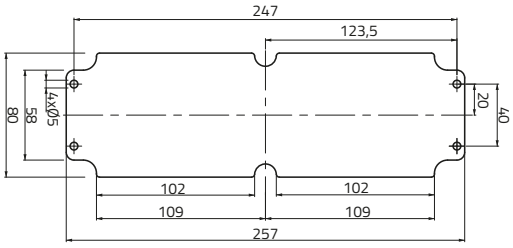
35 **080TP0918**





Piastra di fondo per 90 × 267 / Mounting plate for 90 × 267

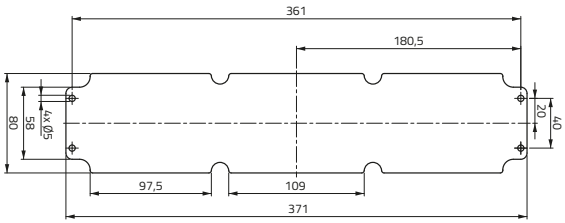
51 **080TP0927**





Piastra di fondo per 90 × 382 / Mounting plate for 90 × 382

75 **080TP0938**



Accessori per scatole in termoplastico
Accessories for thermoplastic enclosures

Serie TECHNO / TECHNO Series

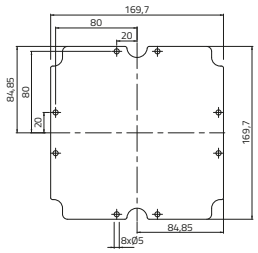
Piastre di fondo / Mounting plates

g | cod



Piastra di fondo per 180 × 180 / Mounting plate for 180 × 180

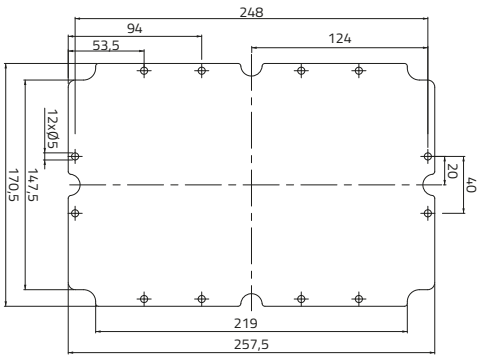
75 **080TP1818**

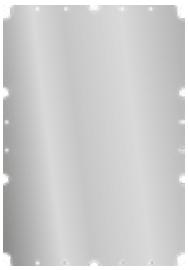




Piastra di fondo per 180 × 267 / Mounting plate for 90 × 267

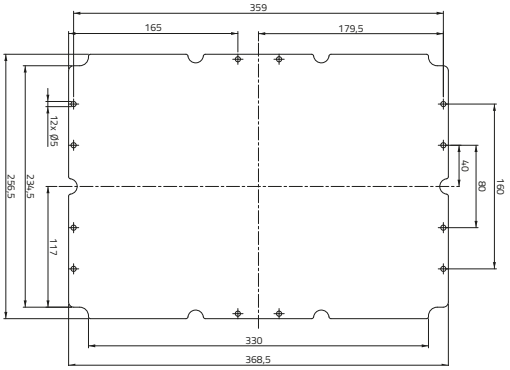
112 **080TP1827**





Piastra di fondo per 267 × 382 / Mounting plate for 267 × 382

235 **080TP2738**

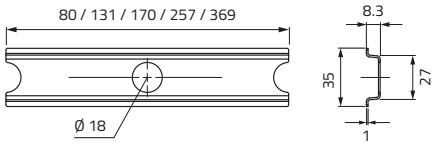


Guida Ω 35 / Rail Ω 35

L | g | cod



L	g	cod
80	25	**080TG09**
131	44	**080TG14**
171	56	**080TG18**
257	88	**080TG27**
369	128	**080TG38**




ERGO

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie ERGO / Series ERGO

INNOVATIVA E RIVOLUZIONARIA

La serie Ergo rivoluziona il concetto di pulsantiera grazie ad un avanzato studio ergonomico che ne esalta la praticità di utilizzo.

LA FORMA

L'innovativa e sinuosa forma permette all'utilizzatore una presa agevole e sicura, in modo che l'attuazione dei comandi sia comoda e priva di sollecitazioni eccessive al polso e alla mano.

PRATICITÀ DI UTILIZZO

Adatta per azionamenti ripetuti: il maggior comfort raggiunto durante l'utilizzo, soprattutto negli azionamenti frequenti, riduce la possibilità di patologie alla mano, rendendo obsoleta la consueta forma di prisma a base rettangolare.

BREVETTO PER MODELLO DI UTILITÀ

Una nuova forma di prodotto industriale che conferisce particolare efficacia, comodità di applicazione e di impiego. I modelli di utilità sono tutelati da una specifica forma di brevetto.

CARATTERISTICHE

Disponibile in due colorazioni	Grigio RAL 7016 / Grigio RAL 7035 Giallo RAL 1003 / Grigio RAL 7035
Disponibili in diverse dimensioni	90×90 90×160 90×225 90×290
Forma sinuosa	Impugnatura ergonomica
Disponibile in diverse forature	1 foro 2 fori 3 fori 4 fori 6 fori 8 fori

INNOVATIVE AND REVOLUTIONARY

The Series ERGO revolutionises the concept of push-button boxes thanks to an advanced ergonomic design that maximises usability.

THE SHAPE

The innovative and sinuous shape allows an easy and safe grip, making operation comfortable and free from excessive stress on the wrist and hand.

CONVENIENCE OF USE

Suitable for repeated operation, the enhanced comfort achieved during use, particularly in frequent operating cycles, helps reduce the risk of hand disorders, making the conventional rectangular prism shape obsolete.

UTILITY MODEL PATENT

A new shape for industrial equipment that provides enhanced efficiency and ease of application and use. Utility models are protected by a specific form of patent.

FEATURES

Available in two colours:	RAL 7016 Grey / RAL 7035 Grey RAL 1003 Yellow / RAL 7035 Grey
Available in different sizes:	90×90 90×160 90×225 90×290
Sinuous shape	Ergonomic grip
Available in different perforations:	1 hole 2 holes 3 holes 4 holes 6 holes 8 holes

ACCESSORI

Pulsanti comando e segnalazione SM2 Ø 22. Accessoriabile con etichette adesive: il coperchio è dotato di apposito basso rilievo dedicato ad accogliere un'ampia scelta di targhette indicatrici adesive, realizzabili anche in forma personalizzata.

COLORI

Adozione di una colorazione armonizzata tra coperchio e scatola con due marcate tonalità di grigio. A complemento viene offerta anche una versione con coperchio giallo per realizzare una possibile postazione di emergenza.



ACCESSORIES

Command and signalling devices SM2 Ø 22. Can be accessorised with labels: the lid features a dedicated low-relief area designed to accommodate a wide range of adhesive indicator plates, also available in customised versions.

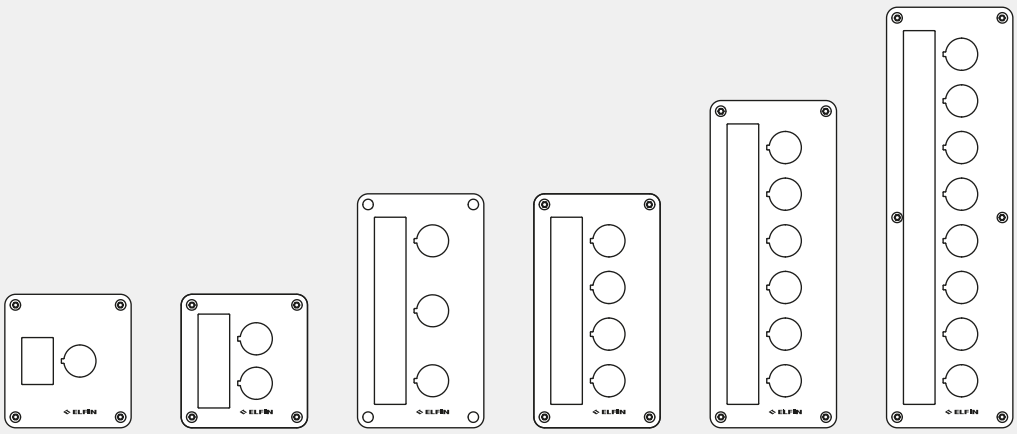
COLOURS

Adoption of a harmonized coloring between the lid and the box with two marked shades of grey, a version with yellow lid is also available for the eventual realization of an emergency situation.

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie ERGO / Series ERGO

PANORAMICA DEI FORMATI E DELLE FORATURE / SIZE AND LID HOLE OVERVIEW



CARATTERISTICHE TECNICHE

Omologazioni	CE, EAC, UL-CSA
Conformità agli standard	EN IEC 62208, UL508, CSA C22.2 N° 14
Limiti di temperatura	-35 ° ÷ +80 °C
Grado di protezione	IP66 - IPX9 (EN IEC 60529)
Protezione contro gli urti	IK07 (EN IEC 62262)
Protezione contro gli agenti atmosferici-uv	Buona
Processo di produzione	Stampaggio ad iniezione
Guarnizione	Elastomero termoplastico TPE
Materiale viti	Acciaio inox AISI 304
Tipo viti	Torx T15 testa scanalata
Coppia di serraggio	0.8 ÷ 1.2 Nm (7.1 ÷ 10.6 Lb-in)
Categoria di sovratensione	Classe II (EN IEC 61140)
Senza metalli pesanti	Sì
PVC-free	Sì
Silicon-free	Sì
Halogen-free	Sì
Comportamento alla combustione	HB (UL 94), V0 (UL 94)
Test filo incandescente	650 ° (EN IEC 60695-2-12) 960° (EN IEC 60695-2-12)
Involucro	PA poliammide
Fitted for outdoor application	Sì
Operatori	Da 1 fino a 8 Ø 22
Periodo di garanzia	18 mesi

TECHNICAL DATA

Approvals	CE, EAC, UL-CSA
Compliance with standards	EN IEC 62208, UL508, CSA C22.2 N° 14
Operating temperatures	-35 ° ÷ +80 °C
Protection degree	IP66 - IPX9 (EN IEC 60529)
Protection against impact	IK07 (EN IEC 62262)
Protection against uv-agents	Good
Manufacturing process	Injection moulding
Gasket material	TPE thermoplastic elastomer
Screw material	Stainless steel AISI 304
Screw type	Torx T15 slotted head type
Tightening torque	0.8 ÷ 1.2 Nm (7.1 ÷ 10.6 Lb-in)
Overvoltage category	Class II (EN IEC 61140)
Heavy metal-free	Yes
PVC-free	Yes
Silicon-free	Yes
Halogen-free	Yes
Combustion behaviour	HB (UL 94), V0 (UL 94)
Glow wire test	650 ° (EN IEC 60695-2-12) 960° (EN IEC 60695-2-12)
Casing	PA polyamide
Fitted for outdoor application	Yes
Operators	From 1 to 8 Ø 22
Warranty period	18 months

Legenda Solo per Omologazione UL

Legend UL Approval Only

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie ERGO / Series ERGO

CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL CHARACTERISTICS



Forma ergonomica, senza soluzione di continuità, guarnizione perimetrale
Ergonomic shape, seamless, perimeter gasket



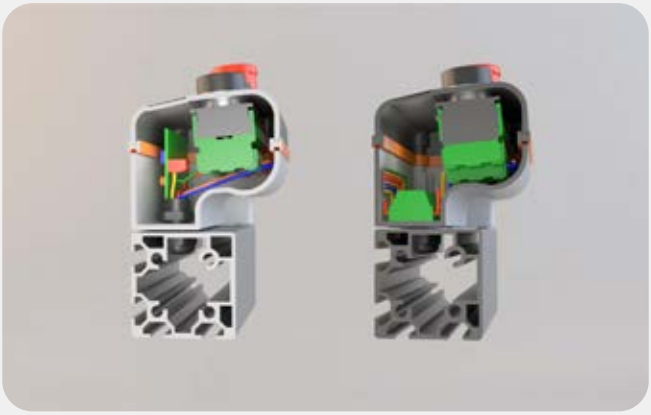
Brevetto per modello utilità
Utility model patent



Prevenzione contro l'infiammazione del tunnel carpale
Prevention of carpal tunnel syndrome



Possibilità di applicazione etichette
Possible application of labels



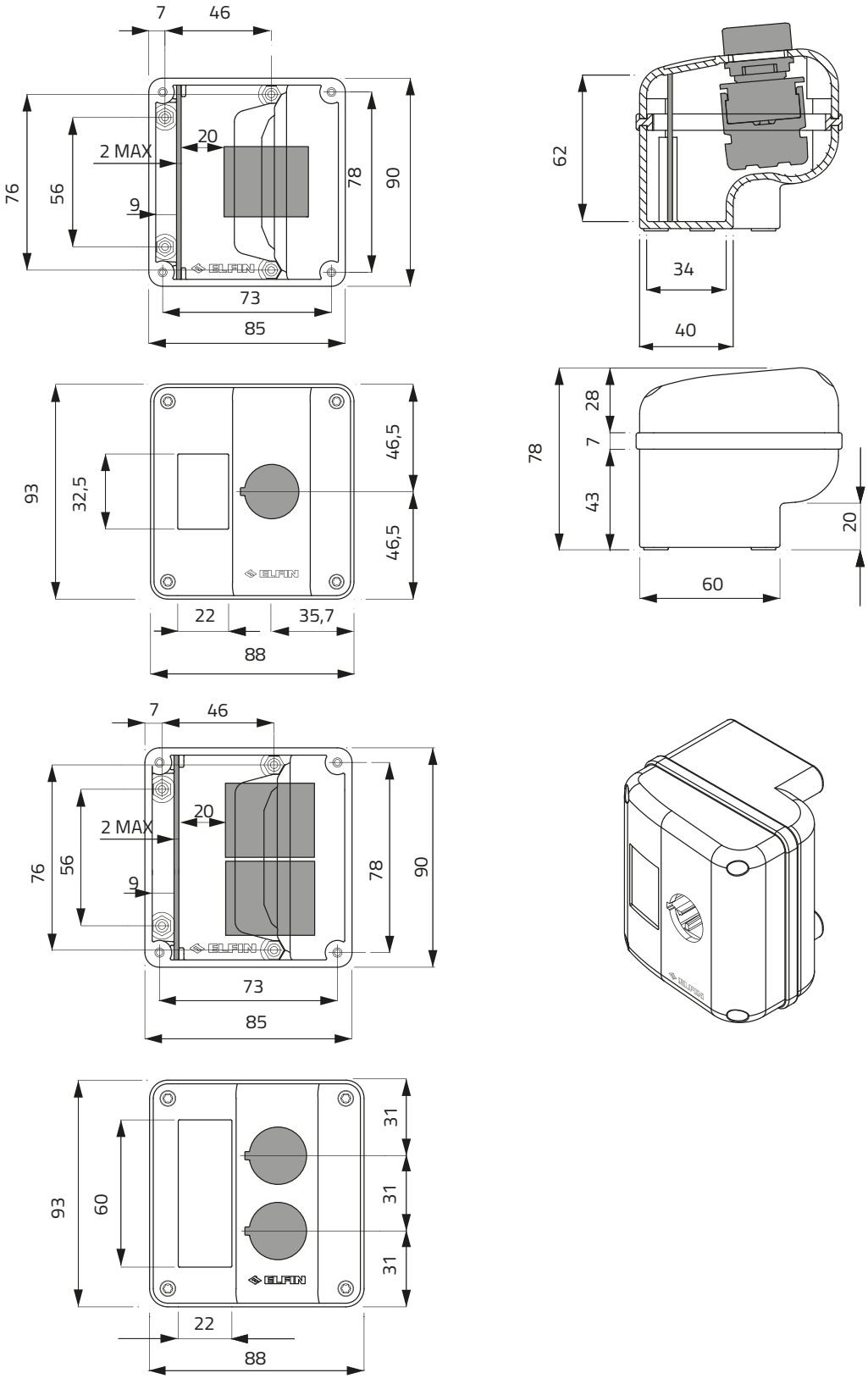
Possibilità di inserire supporti per il cablaggio o schede elettroniche
Possible installation of supports for wiring or electronic boards



Staffe per fissaggio a parete con possibilità di inserimento magneti
Wall-mounting brackets with provision for magnets

Scatole in termoplastico 90 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 90 mm

Serie ERGO / Series ERGO



Scatole in termoplastico 90 x 90 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 90 mm

Serie ERGO / Series ERGO



Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
	90	130	**080E90-P1**
Certificazione UL / UL Certification	90	130	**080EU90-P1**



Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
	90	130	**080E90-GP1**
Certificazione UL / UL Certification	90	130	**080EU90-GP1**



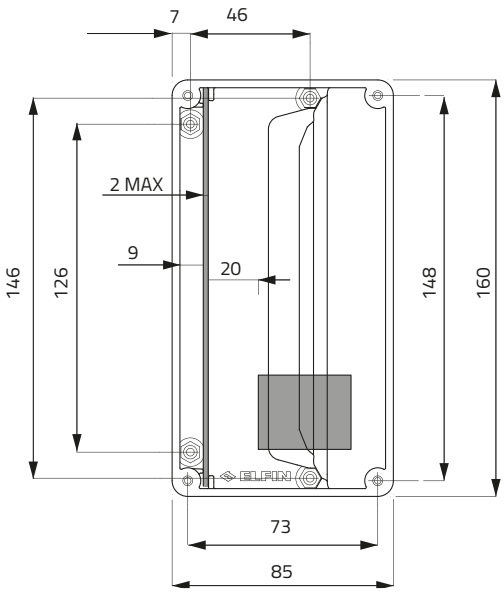
Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

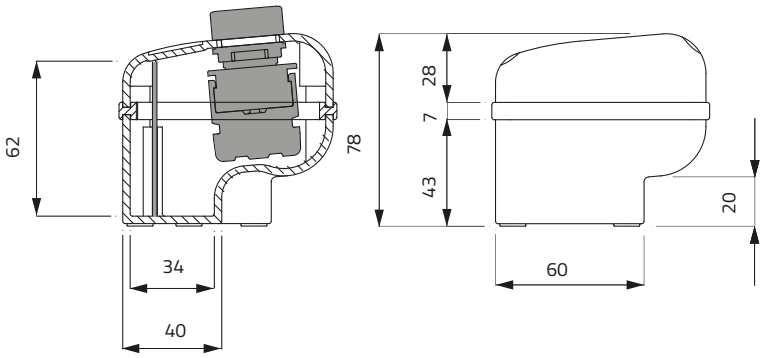
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

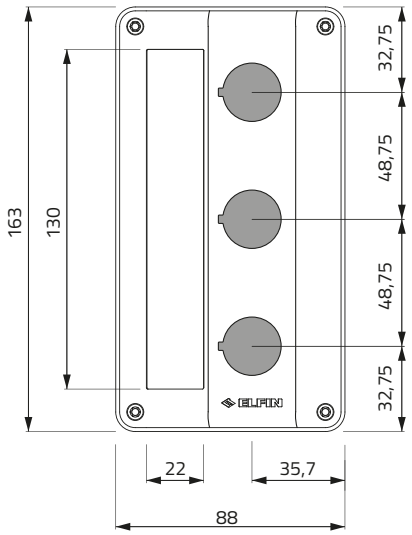
	h	g	cod
	90	128	**080E90-P2**
Certificazione UL / UL Certification	90	128	**080EU90-P2**

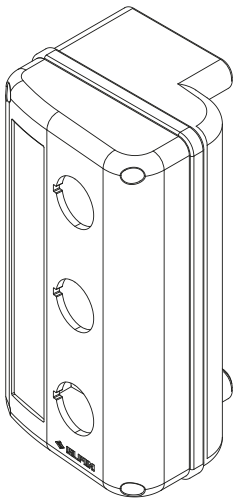
Scatole in termoplastico 90 x 160 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 160 mm

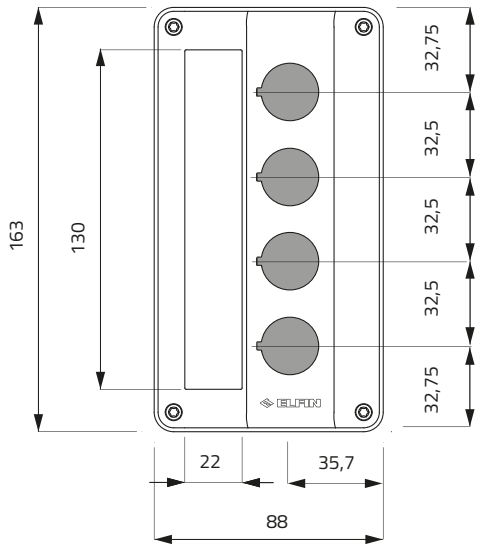
Serie ERGO / Series ERGO

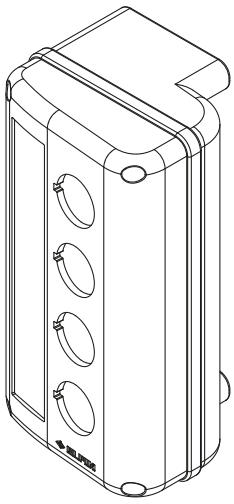












Scatole in termoplastico 90 x 160 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 160 mm

Serie ERGO / Series ERGO



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
	90	182	**080E160-P3**
Certificazione UL / UL Certification	90	182	**080EU160-P3**



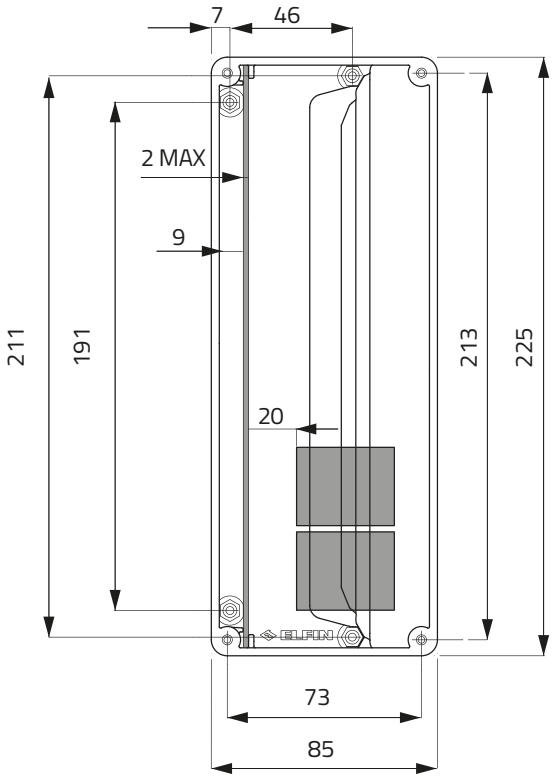
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

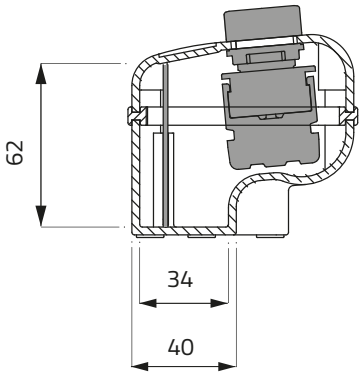
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

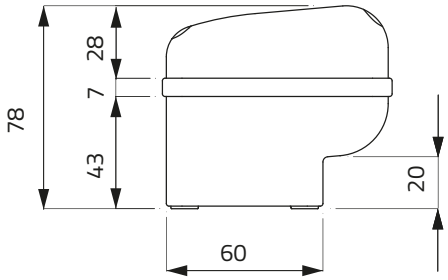
	h	g	cod
	90	180	**080E160-P4**
Certificazione UL / UL Certification	90	180	**080EU160-P4**

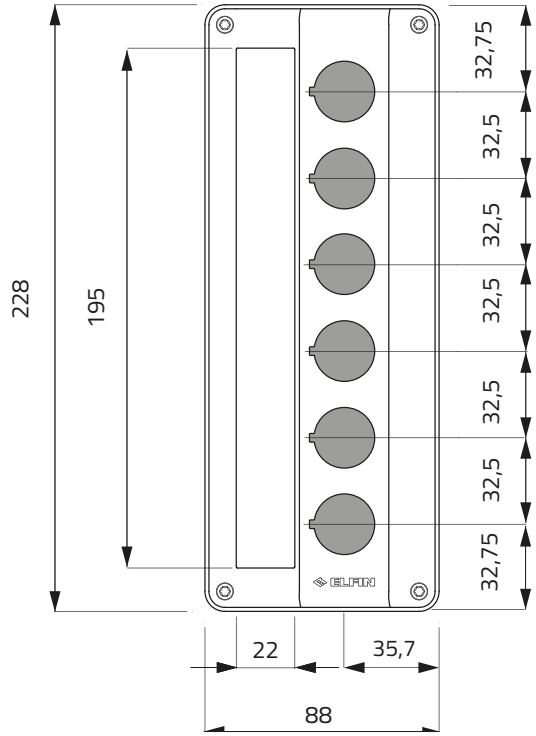
Scatole in termoplastico 90 x 225 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 225 mm

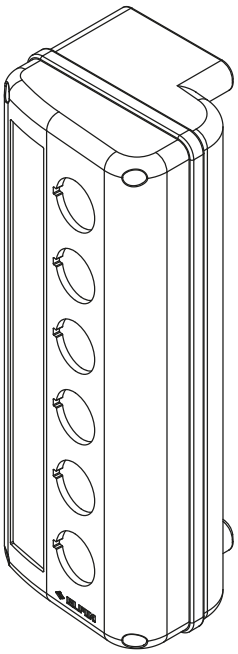
Serie ERGO / Series ERGO











Scatole in termoplastico 90 x 225 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 225 mm

Serie ERGO / Series ERGO



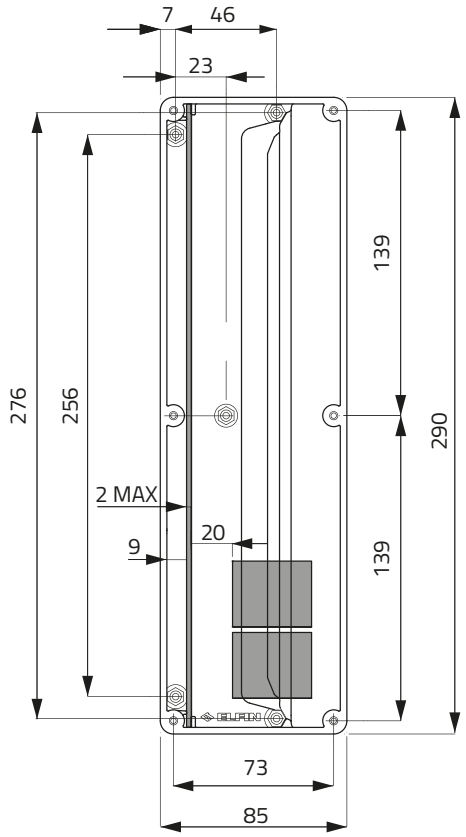
Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

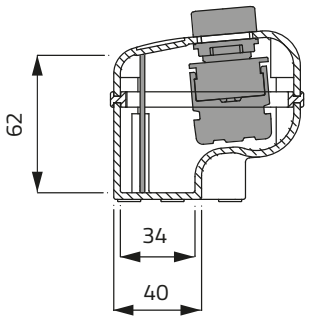
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

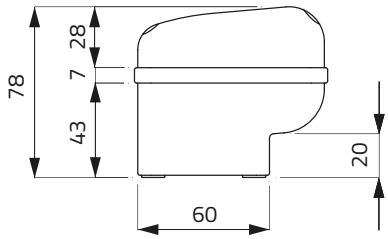
	h	g	cod
	90	225	**080E225-P6**
Certificazione UL / UL Certification	90	225	**080EU225-P6**

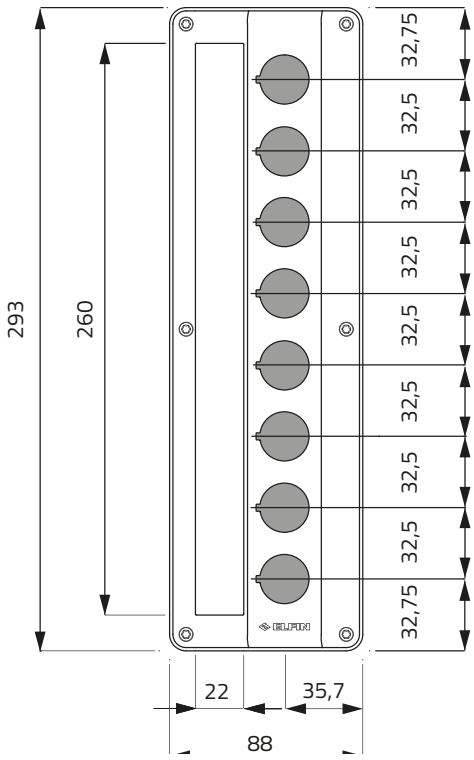
Scatole in termoplastico 90 x 290 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 290 mm

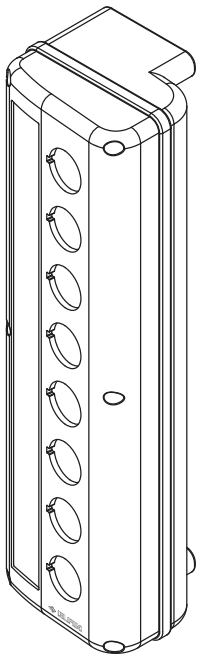
Serie ERGO / Series ERGO











Scatole in termoplastico 90 x 290 mm
Thermoplastic enclosures 90 x 290 mm

Serie ERGO / Series ERGO



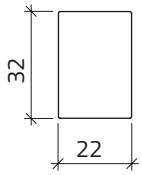
Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	h	g	cod
	90	290	**080E290-P8**
Certificazione UL / UL Certification	90	290	**080EU290-P8**

Accessori / Accessories

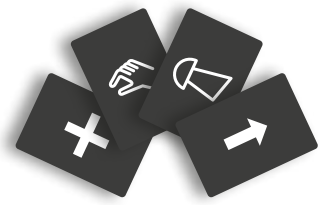




Targhette indicatrici adesive 22 × 32 mm
Indication labels 22 × 32 mm

	g	n	cod
● Nero / Black	1	5	**080ET32N**
● Giallo / Yellow	1	5	**080ET32G**

Con simbolo / With symbol



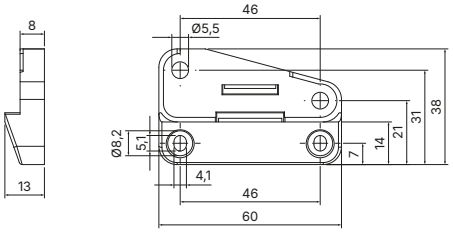
1 0 **080E33T**	**080E44T**	**080E48T**	**080E76T**
2 0 1 **080E41T**	**080E45T**	**080E67T**	**080E78T**
080E42T	**080E46T**	**080E68T**	**080E144T**
080E43T	**080E47T**	**080E72T**	





Staffe di fissaggio a parete Ergo
Ergo wall-mounting brackets

	33	**080ESF**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	33	**080EUSF**





Kit per fissaggio magnetico
Magnetic mounting kit — 14 — **050KFM**



REMOTE

PULSANTIERE PENSILI
PENDANT PUSH-BUTTON STATIONS

Serie REMOTE / Series REMOTE

INVOLUCRO

Design compatto ed ergonomico per una presa comoda e sicura con risalti antiscivolo. Realizzato in materiale antiurto. L'involucro viene ulteriormente protetto dalla guarnizione lungo tutto il perimetro laterale, per una elevata resistenza all'impatto. Disponibilità di due colorazioni: giallo/grigio e grigio/grigio scuro. L'involucro garantisce un grado di protezione IP66 - IPX7 - IPX9. L'entrata del cavo è assicurata da pressacavo posto sul coperchio. La reversibilità del coperchio permette di posizionare l'entrata cavo sia dall'alto, sia dal basso. Il trattenimento del cavo è garantito nel tempo da un efficace sistema serracavo presente all'interno della pulsantiera in grado di accogliere un'ampia serie di sezioni cavo. Modalità "appesa" tramite robusto anello in acciaio inox. Modalità su supporto contenitore di design evoluto e protettivo.

CASING

Compact and ergonomic design. Non-slip grip, comfortable to hold. Made of impact-resistant material, the casing is protected by a gasket running along its entire perimeter. It guarantees a protection rating of IP66 - IPX7 - IPX9. Available in two different colour combinations: yellow/grey and grey/dark grey. The cable entry is secured by a cable gland placed on the lid. The cable entry can be positioned both at the top and at the bottom thanks to the reversibility of the lid. An internal cable-retention system ensures long-lasting fixing of cables of different sizes. "Hanging" mode via a strong stainless steel eyelet. Wall-housing mode with a support featuring an advanced and protective design.

LAYOUT DI FORATURA

Ampia possibilità di foratura per il fissaggio di operatori di comando (pulsanti, selettori, lampade spia) con quote di interasse diverse, mirate all'ottimizzazione dello spazio utile. Il numero massimo di operatori utilizzabili è 7. Layout di foratura personalizzabili da 1 a 7 fori Ø 22,5 mm.

DRILLING LAYOUT

Wide possibility of drilling with different interaxes for fastening control operators, aimed at optimising the available space. Up to 7 operators can be installed. Drilling layouts can be customised from 1 to 7 holes Ø 22,5 mm.

OPERATORI UTILIZZABILI

Tutta la gamma di operatori normali e luminosi 020 SM2 (Ø 22 mm) può essere montata sulla pulsantiera remota. Il grado di tenuta degli operatori IP66 - IPX9 può essere aumentato fino a IPX7 con l'impiego di cappucci in silicone trasparente. Selettori a manopola normali, oppure luminosi a pomello, possono essere utilizzati con un fissaggio che evidenzia l'indice in orizzontale. Il numero massimo di contatti elettrici utilizzabile sui pulsanti e sui selettori è 2. Ampia scelta di simboli e pittogrammi da utilizzare sui pulsanti sia normali che luminosi e sulle lampade spia.

AVAILABLE OPERATORS

The remote push-button station can be assembled with all standard and illuminated operators from the 020 SM2 range (Ø 22 mm). The use of transparent silicone caps increases the protection degree of operators from IP66 - IPX9 to IPX7. Non-illuminated and illuminated knob selector switches can be used with a mounting that highlights the horizontal index. The maximum number of electrical contacts applicable to each operator is 2 for push-buttons and selector switches. Wide choice of symbols and pictograms for both standard and illuminated push-buttons and pilot lights.

ETICHETTE ADESIVE

Ampia gamma di etichette indicatrici adesive e personalizzabili. Sono disponibili per applicazione laterale (inclinata) e per applicazione frontale, personalizzabile con il brand del cliente.

ADHESIVE LABELS

Wide range of adhesive and customisable labels. Available for side (inclined) and front application. Customisable with the customer's brand.

PULSANTIERE PERSONALIZZATE

Effettuabile fornitura completa di pulsantiere montate e cablate con cavo spiralato e connessioni elaborate secondo specifica del cliente.

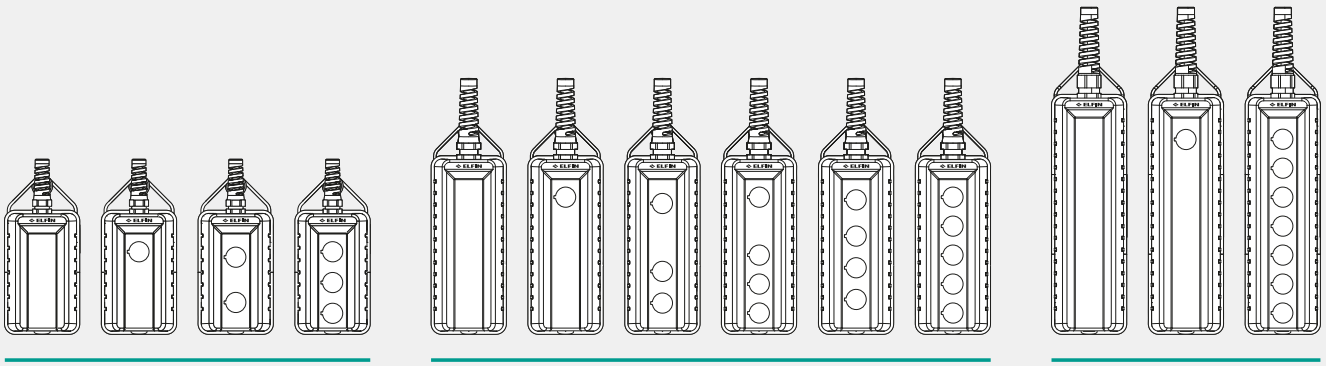
CUSTOMISABLE PUSH-BUTTON STATIONS

Enclosures can be supplied as complete units with push-buttons and spiral cable already assembled and wired according to customer specifications.

PULSANTIERE PENSILI
PENDANT PUSH-BUTTON STATIONS

Serie REMOTE / Series REMOTE

PANORAMICA DEI FORMATI E DELLE FORATURE / SIZE AND LID HOLE OVERVIEW



83x140 83x200 83x265

CARATTERISTICHE TECNICHE

Omologazioni	CE, EAC, UL-CSA (solo con fori)
Conformità alle norme	EN IEC 62208, UL508, CSA C22.2 N° 14
Temperature di esercizio	-35° ÷ +80 °C
Grado di protezione	IP66 -IPX7 - IPX9 (EN IEC 60529)
Protezione contro gli urti	IK08 (EN IEC 62262)
Materiale custodia	Polimero termoplastico ad alta resistenza agli urti
Processo produttivo	Stampaggio a iniezione
Materiale guarnizione	Elastomero termoplastico TPE
Materiale viti	Acciaio inox AISI 304
Tipo di vite	Testa con impronta Torx T15
Coppia di serraggio	0.8 ÷ 1.2 Nm (7.1 ÷ 10.6 Lb-in)
Vite fermacavo	Coppia di serraggio max. 1.5 Nm (13.3 lb-in)
Anello di fissaggio pensile	Acciaio inox AISI 304
Pressacavo flessibile	M16; M20 × 1.5
Tensione nominale di isolamento	Ui 300 V - Uimp 2.5 kV (EN IEC 60947-1)
Protezione contro le scosse elettriche	Classe II (EN IEC 61140)
Comportamento alla combustione	HB (UL 94), V0 (UL 94)
Test filo incandescente	650° (EN IEC 60695-2-12) 960° (EN IEC 60695-2-12)
Idoneo per applicazioni outdoor	Sì
Pulsante e blocco contatti elettrici	Vedere famiglia prodotti 020: 020 SM2 Ø 22 mm
Periodo di garanzia	18 mesi

TECHNICAL DATA

Approvals	CE, EAC, UL-CSA (with holes only)
Compliance with standards	EN IEC 62208, UL508, CSA C22.2 N° 14
Operating temperatures	-35° ÷ +80 °C
Protection degree	IP66 - IPX7 - IPX9 (EN IEC 60529)
Protection against impact	IK08 (EN IEC 62262)
Housing material	High impact grade thermoplastic polymer
Manufacturing process	Injection moulding
Gasket material	TPE thermoplastic elastomer
Screw material	Stainless steel AISI 304
Screw type	Torx T15 slotted head type
Tightening torque	0.8 ÷ 1.2 Nm (7.1 ÷ 10.6 Lb-in)
Cable clamp screw	Tightening torque 1.5 Nm (13.3 lb-in) max.
Pendant fixing ring	Stainless steel AISI 304
Flexible cable gland	M16; M20 × 1.5
Rated insulation voltage	Ui 300 V - Uimp 2.5 kV (EN IEC 60947-1)
Protection against electric shock	Class II (EN IEC 61140)
Combustion behaviour	HB (UL 94), V0 (UL 94)
Glow wire test	650° (EN IEC 60695-2-12) 960° (EN IEC 60695-2-12)
Fitted for outdoor application	Yes
Push-button and electrical contacts block	See product family 020: 020 SM2 Ø 22 mm
Warranty period	18 months

Legenda Solo per Omologazione UL

Legend UL Approval Only

Pulsantiere pensili
Pendant push-button stations

Serie REMOTE / Series REMOTE

ACCESSORI AGGIUNTIVI / ADDITIONAL ACCESSORIES



Applicazione con supporto
Application with holder



Protezione aggiuntiva per operatore di abilitazione
Additional protection for enabling operator

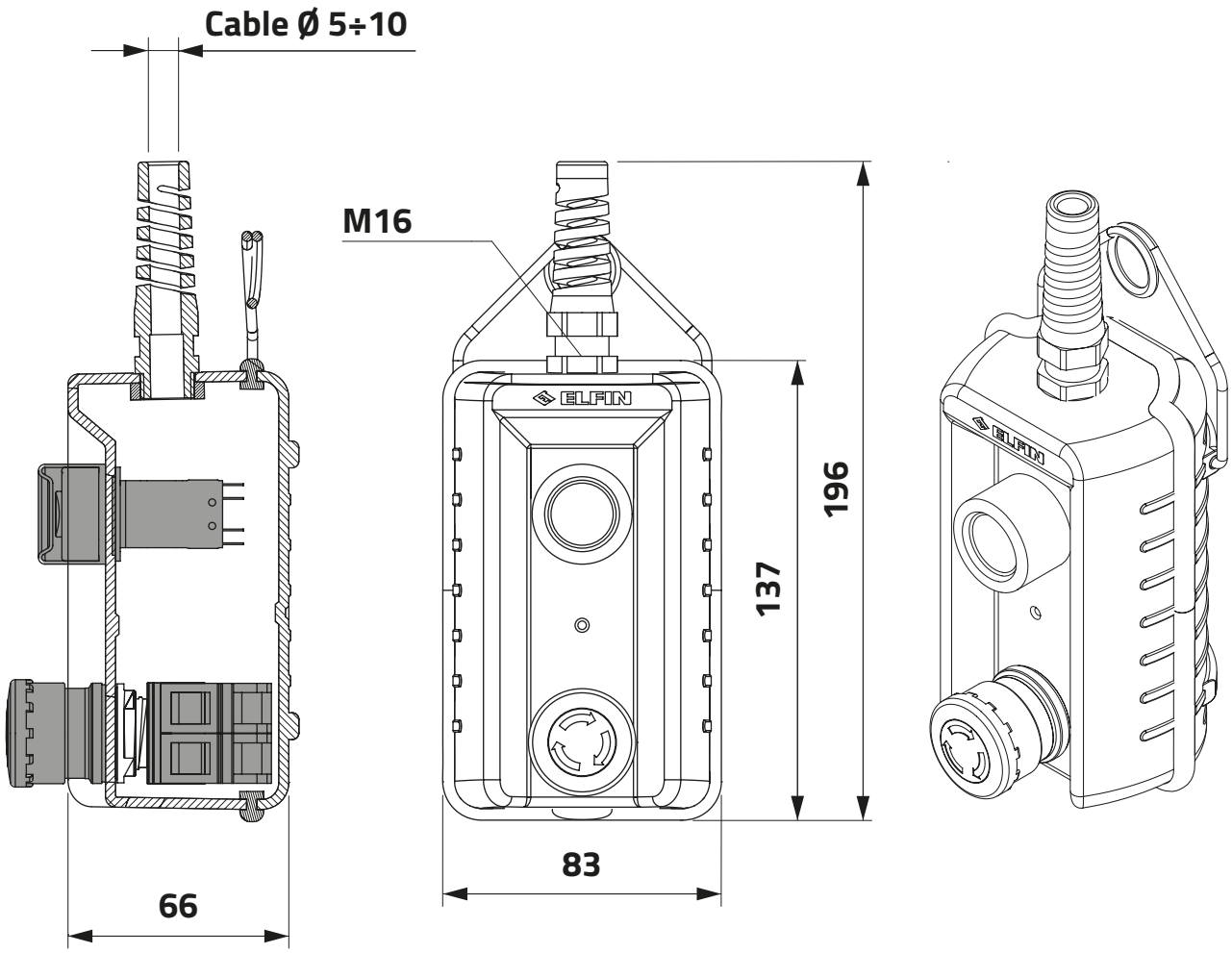
ESEMPI DI APPLICAZIONE / EXAMPLES OF APPLICATION

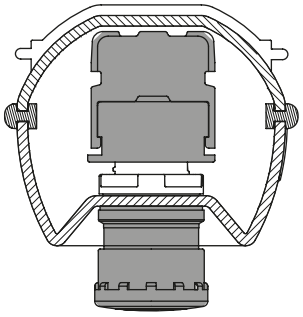




Pulsantiere pensili 83 x 140 mm
Pendant push-button stations 83 x 140 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE





Pulsantiere pensili 83 x 140 mm
Pendant push-button stations 83 x 140 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

g | cod



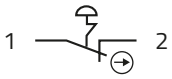
Pulsantiera pensile remota con puls. di abilitazione a 3 posizioni
Pendant stations remote with 3-position enabling switch

Pulsante con guardia e cappuccio in silicone, microinterruttori con terminali faston 2,8 × 0,5
Guarded push-button with silicone cap, microswitches with faston terminals 2,8 × 0,5

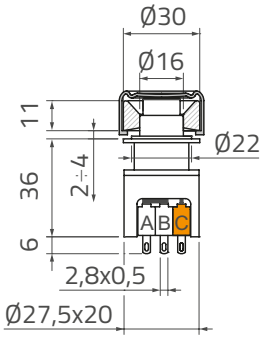
3NO + 3NC

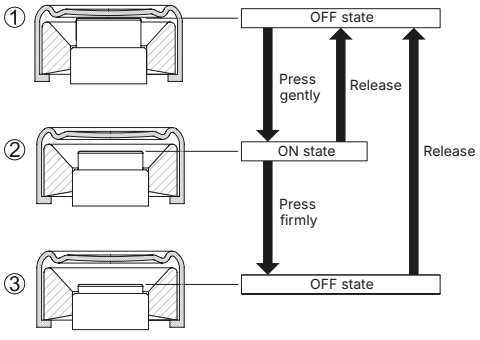
Pulsante emergenza Ø 32 mm, sgancio rotazione
Emergency stop push-button Ø 32 mm, twist release

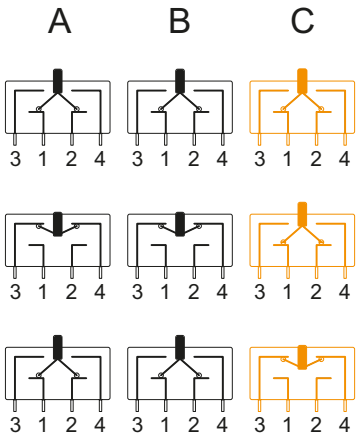
1NC



298 **080R140GP3P33F**





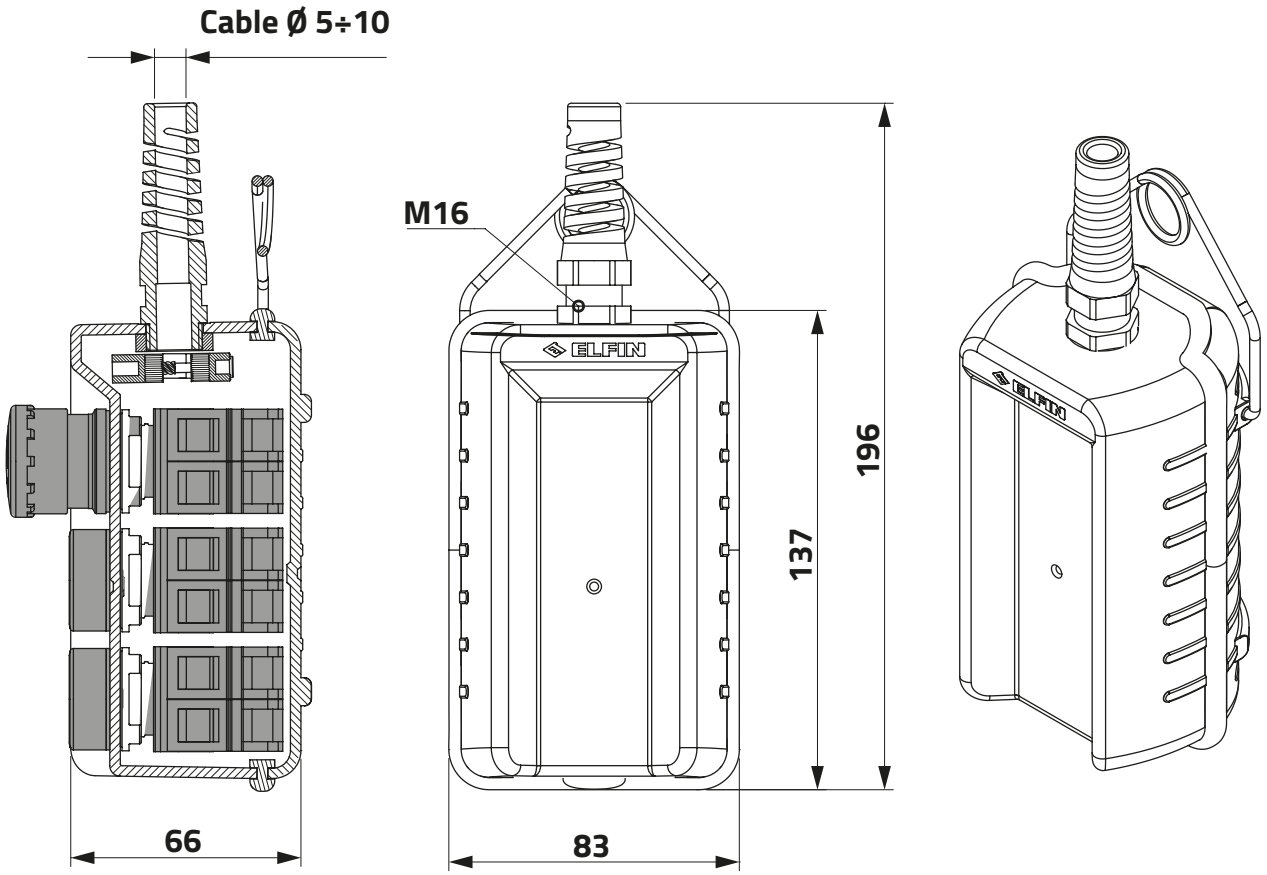


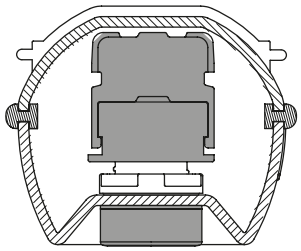


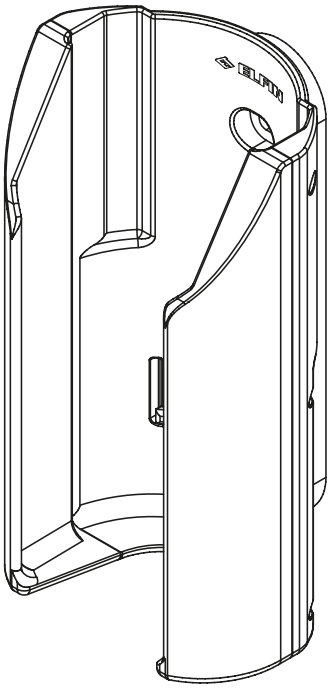
1-2 contatto NC / 3-4 contatto NO
1-2 NC contact / 3-4 NO contact

Pulsantiere pensili 83 x 140 mm
Pendant push-button stations 83 x 140 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE







Pulsantiere pensili 83 x 140 mm
Pendant push-button stations 83 x 140 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

g | cod

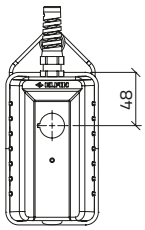


Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	212	**080R140-G**



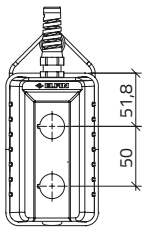


Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	210	**080R140-GP1**
Certificazione UL / UL Certification	218	**080RU140-GP1**



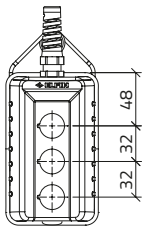


Coperchio giallo con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	208	**080R140-GP2**
Certificazione UL / UL Certification	216	**080RU140-GP2**



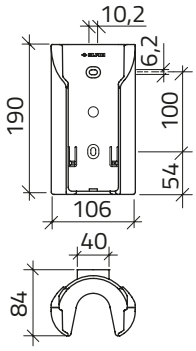


Coperchio giallo con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	206	**080R140-GP3**
Certificazione UL / UL Certification	214	**080RU140-GP3**





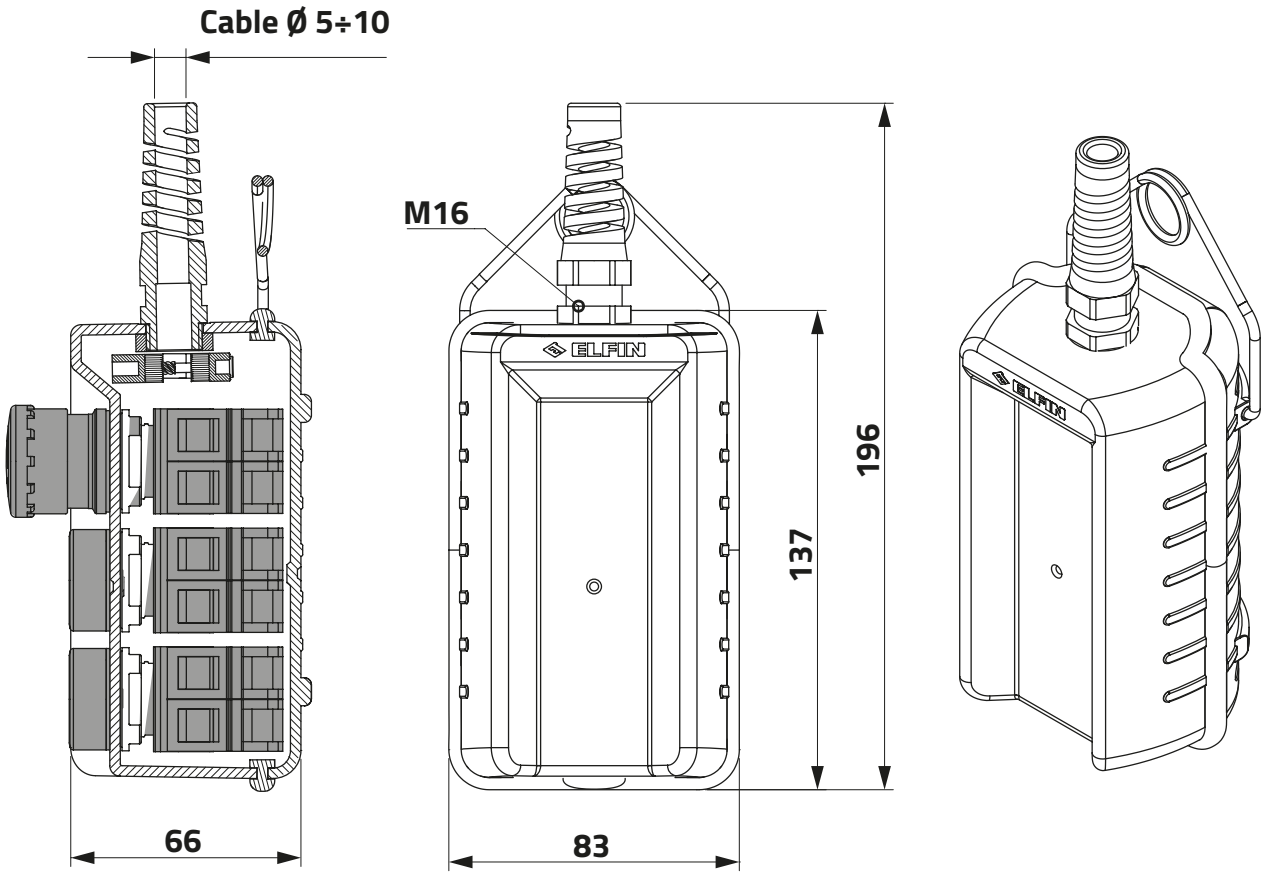
Supporto a parete - Giallo / Wall bracket - Yellow

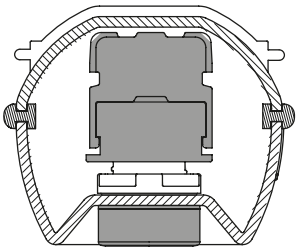
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

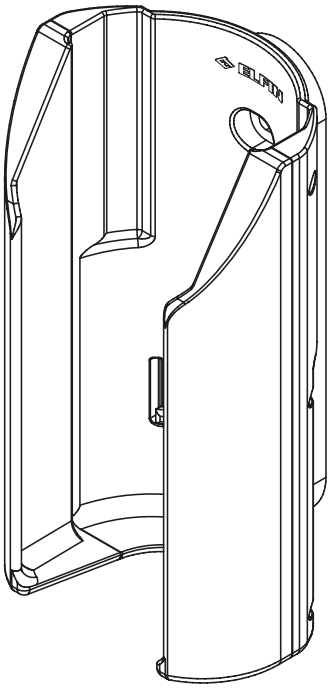
	g	cod
	170	**080RSPRG**
Certificazione UL / UL Certification	170	**080RUSPRG**

Pulsantiere pensili 83 x 140 mm
Pendant push-button stations 83 x 140 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE







Pulsantiere pensili 83 x 140 mm
Pendant push-button stations 83 x 140 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

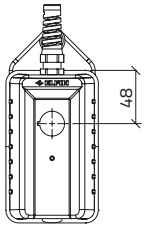


Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	212	**080R140**



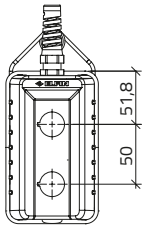


Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	210	**080R140-P1**
Certificazione UL / UL Certification	218	**080RU140-P1**



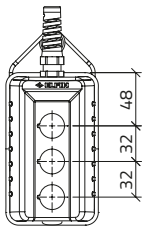


Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	208	**080R140-P2**
Certificazione UL / UL Certification	216	**080RU140-P2**



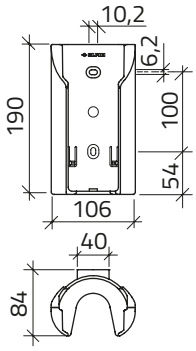


Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	206	**080R140-P3**
Certificazione UL / UL Certification	214	**080RU140-P3**





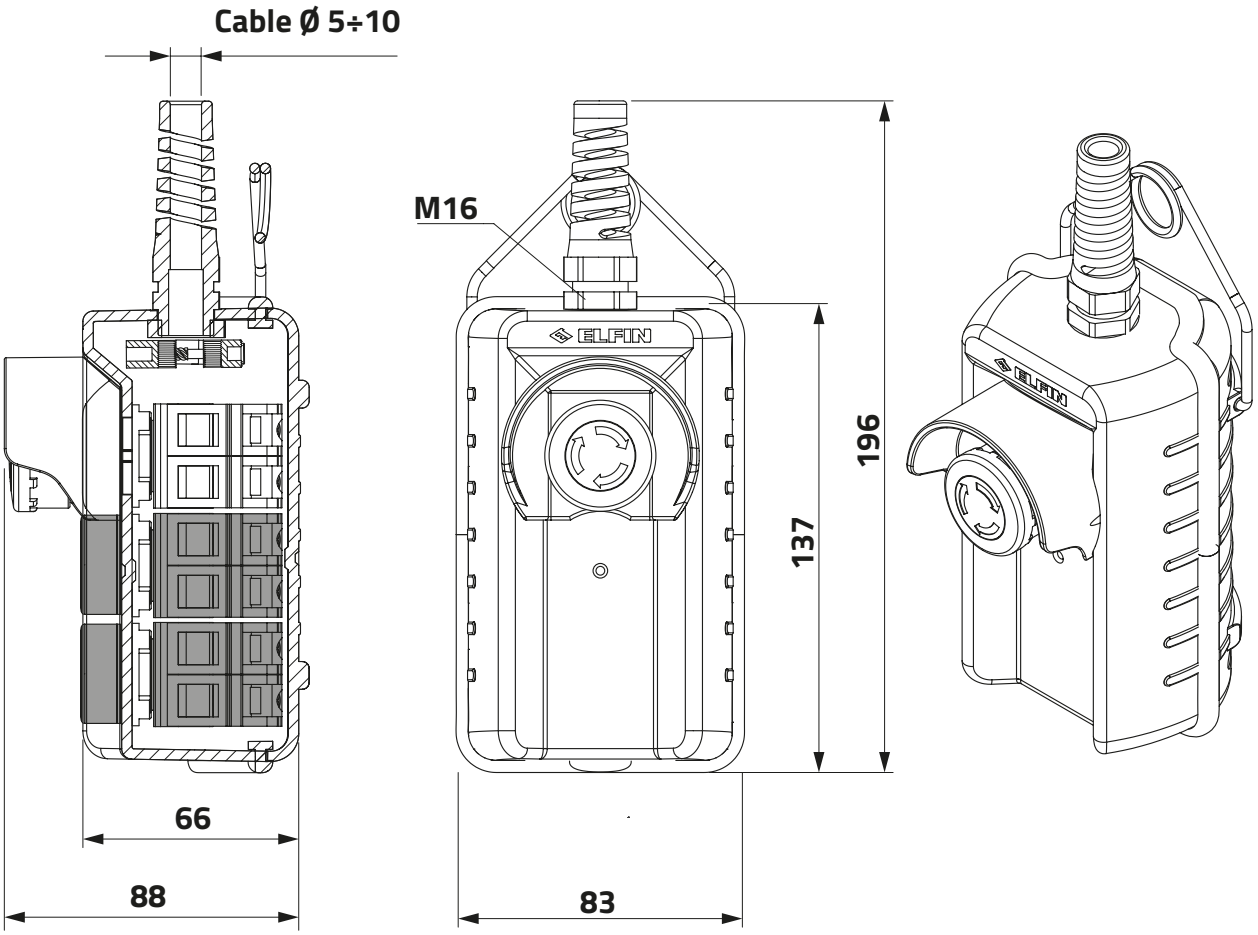
Supporto a parete / Wall bracket

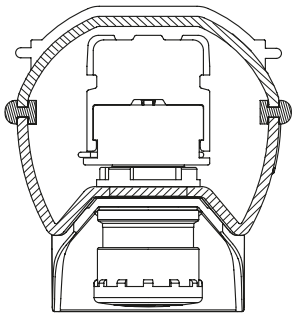
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

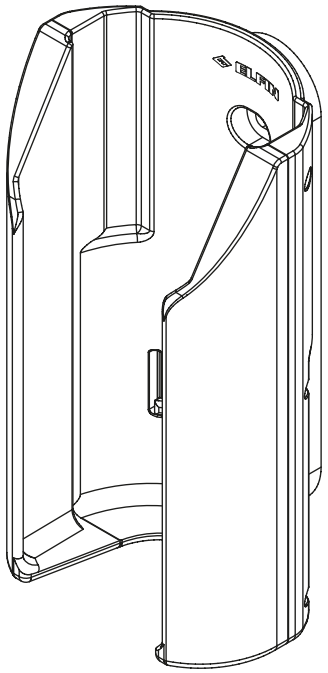
	g	cod
	170	**080RSPR**
Certificazione UL / UL Certification	170	**080RUSPR**

Pulsantiere pensili 83 x 140 mm
Pendant push-button stations 83 x 140 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE





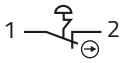


Pulsantiere pensili 83 x 140 mm
Pendant push-button stations 83 x 140 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

g | cod

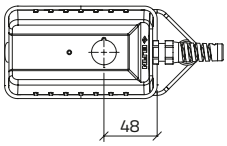




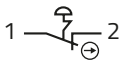
Coperchio neutro e pulsante d'emergenza a fungo protetto
Neutral lid and guarded emergency stop push-button

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	278	**080R140-GA**
● Grigio / Grey	278	**080R140-A**



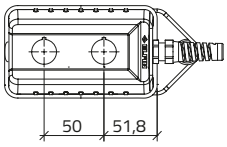




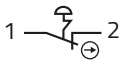
Coperchio con 1 foro e pulsante d'emergenza a fungo protetto
1-hole lid and guarded emergency stop push-button

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	276	**080R140-GAP1**
● Grigio / Grey	276	**080R140-AP1**



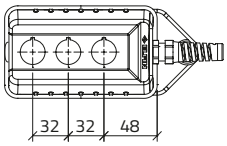




Coperchio con 2 fori e pulsante d'emergenza a fungo protetto
2-hole lid and guarded emergency stop push-button

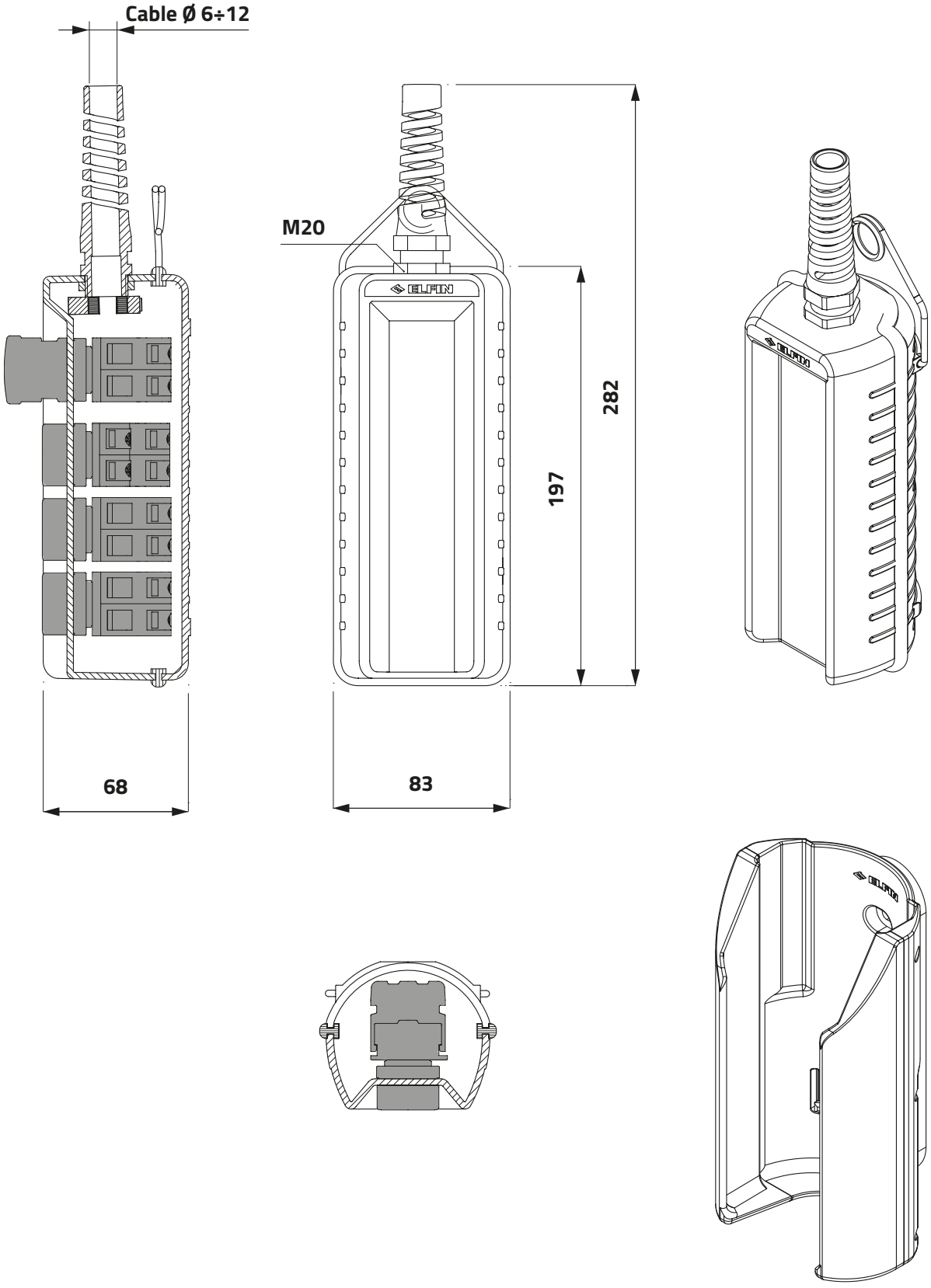
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	274	**080R140-GAP2**
● Grigio / Grey	274	**080R140-AP2**



Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE



Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

g | cod

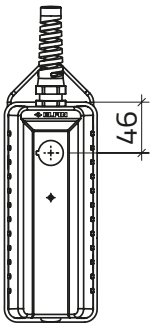


Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	286	**080R200-G**



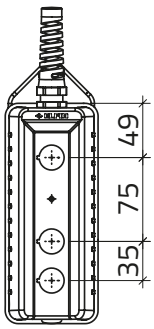


Coperchio giallo 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	284	**080R200-GP1**
Certificazione UL / UL Certification	306	**080RU200-GP1**



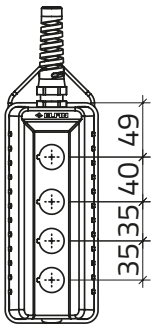


Coperchio giallo 3 fori Ø 22 mm / 3-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	280	**080R200-GP3C**
Certificazione UL / UL Certification	302	**080RU200-GP3C**





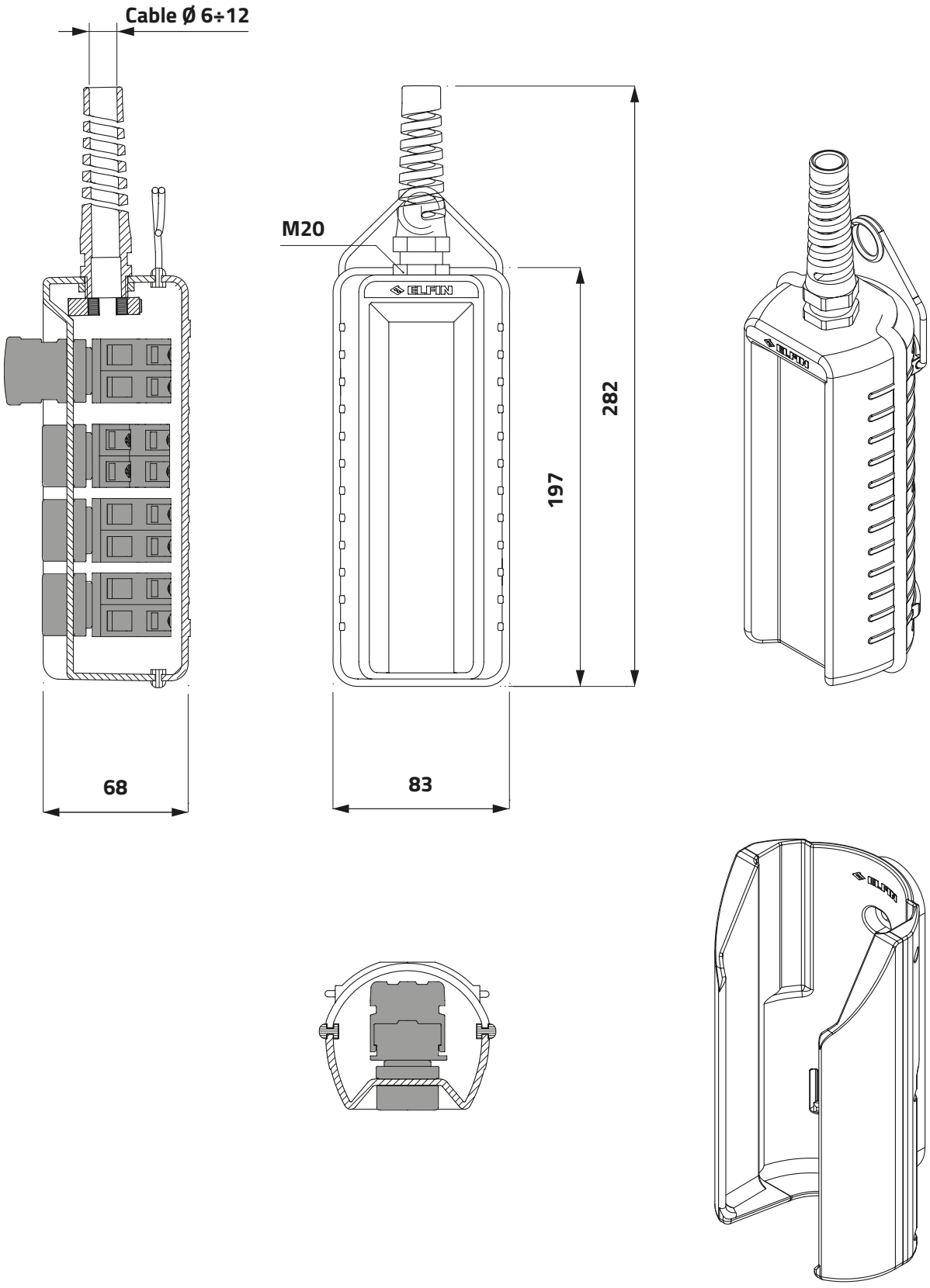
Coperchio giallo 4 fori Ø 22 mm / 4-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	278	**080R200-GP4**
Certificazione UL / UL Certification	300	**080RU200-GP4**

Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

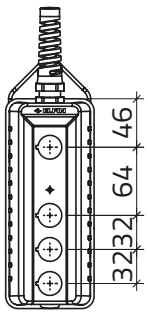
Serie REMOTE / Series REMOTE



Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE



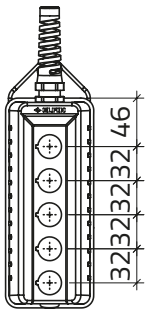


Coperchio giallo con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	278	**080R200-GP4C**
Certificazione UL / UL Certification	300	**080RU200-GP4C**



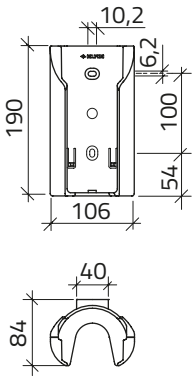


Coperchio giallo con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	276	**080R200-GP5**
Certificazione UL / UL Certification	298	**080RU200-GP5**





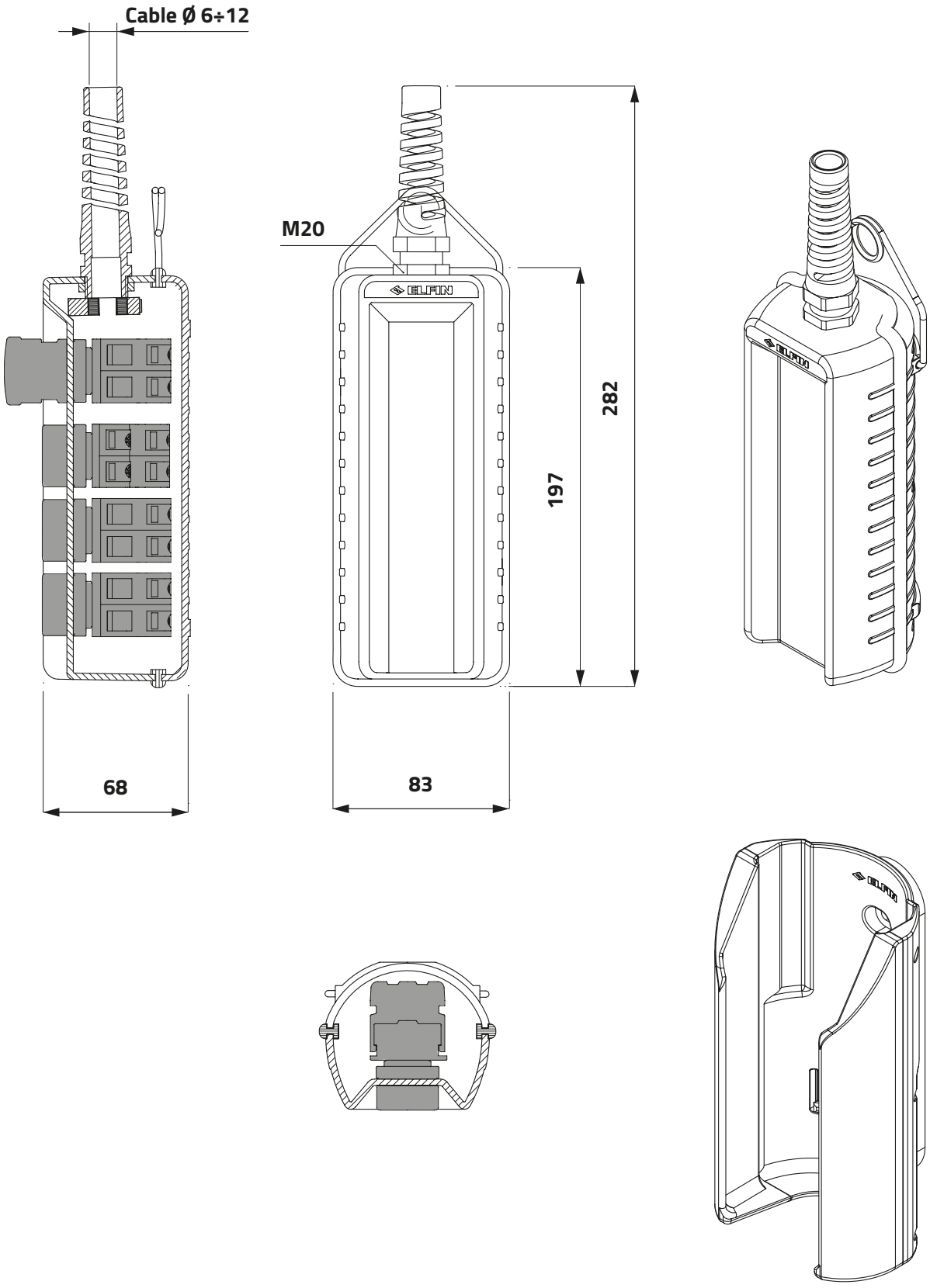
Supporto a parete - Giallo / Wall bracket - Yellow

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	170	**080RSPRG**
Certificazione UL / UL Certification	170	**080RUSPRG**

Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE



Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

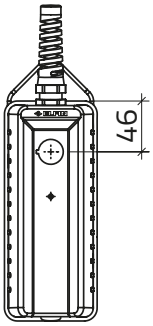


Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	286	**080R200**



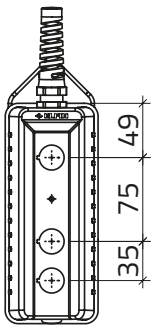


Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	284	**080R200-P1**
Certificazione UL / UL Certification	306	**080RU200-P1**



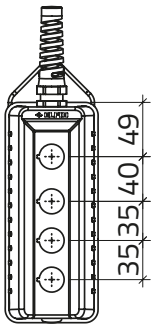


Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	280	**080R200-P3C**
Certificazione UL / UL Certification	302	**080RU200-P3C**





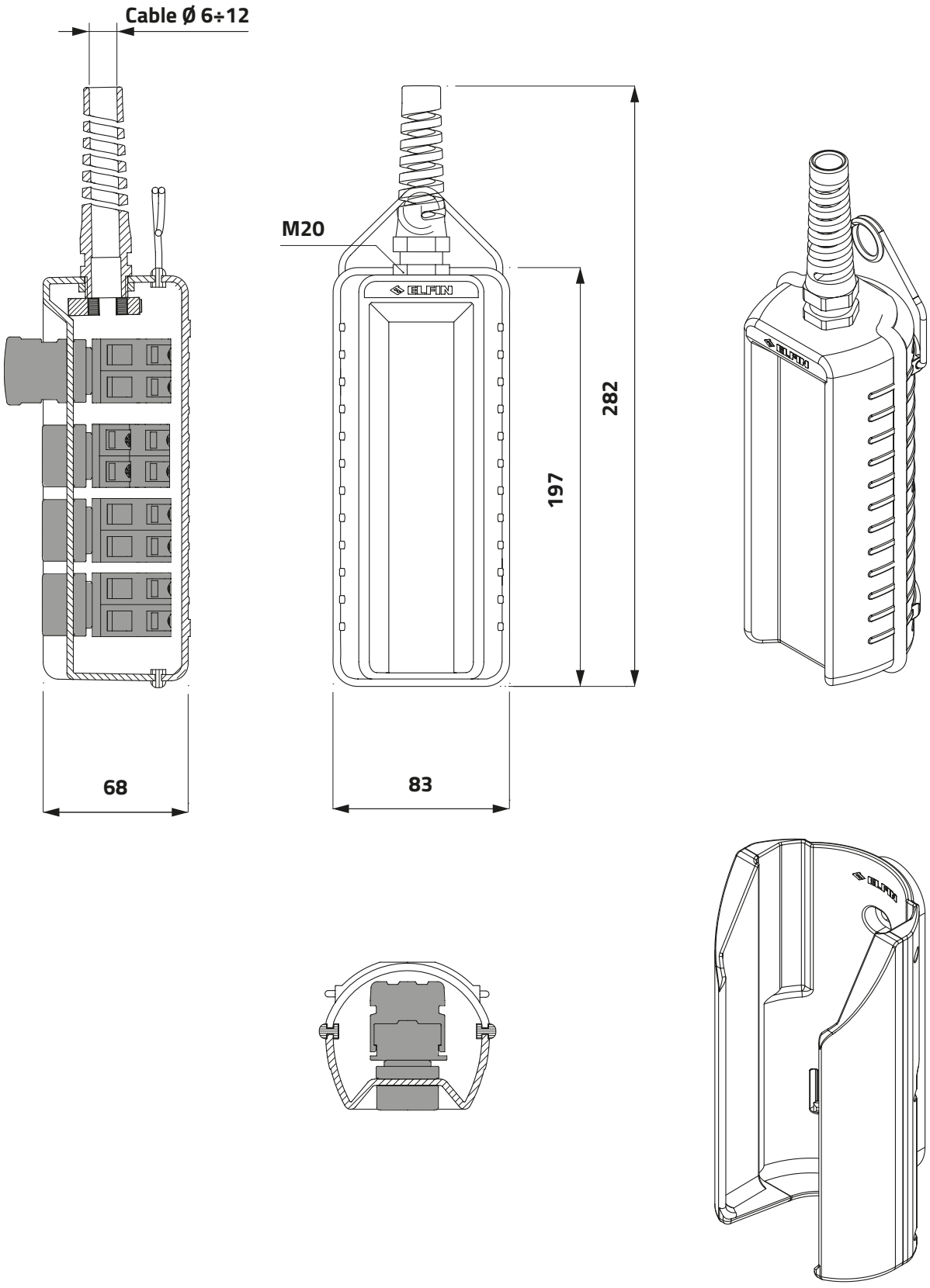
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	278	**080R200-P4**
Certificazione UL / UL Certification	300	**080RU200-P4**

Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

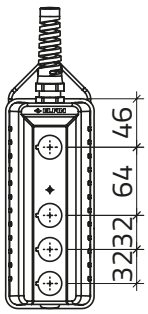


Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

g | cod



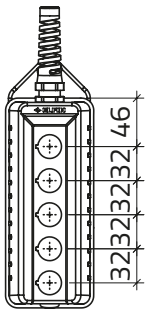


Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	278	**080R200-P4C**
Certificazione UL / UL Certification	300	**080RU200-P4C**



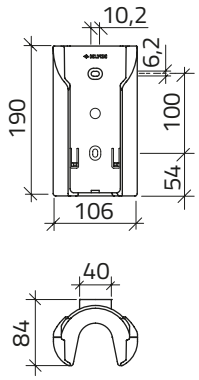


Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	276	**080R200-P5**
Certificazione UL / UL Certification	298	**080RU200-P5**





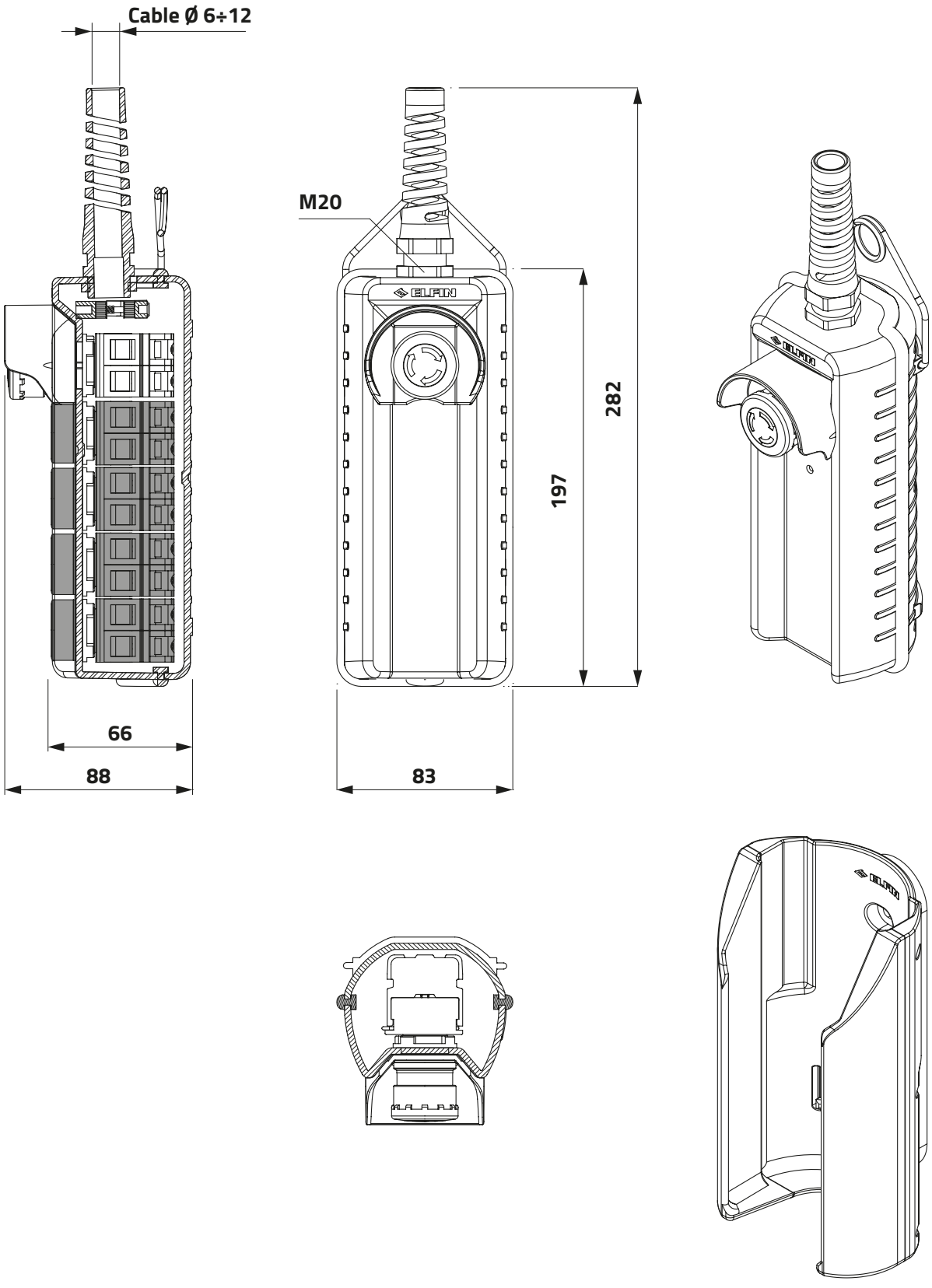
Supporto a parete / Wall bracket

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	170	**080RSPR**
Certificazione UL / UL Certification	170	**080RUSPR**

Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE



Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

g | cod

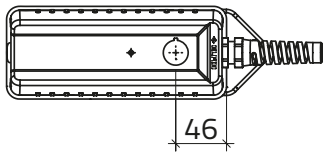


1 — 2

Coperchio neutro e pulsante d'emergenza a fungo protetto
Neutral lid and guarded emergency stop push-button

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	352	**080R200-GA**
● Grigio / Grey	352	**080R200-A**



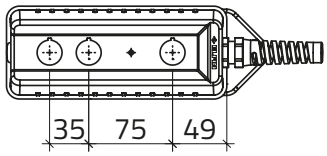


1 — 2

Coperchio con 2 fori e pulsante d'emergenza a fungo protetto
2-hole lid and guarded emergency stop push-button

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	348	**080R200-GAP2C**
● Grigio / Grey	348	**080R200-AP2C**



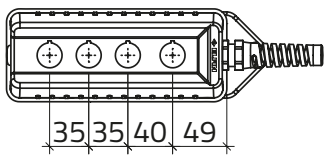


1 — 2

Coperchio con 3 fori e pulsante d'emergenza a fungo protetto
3-hole lid and guarded emergency stop push-button

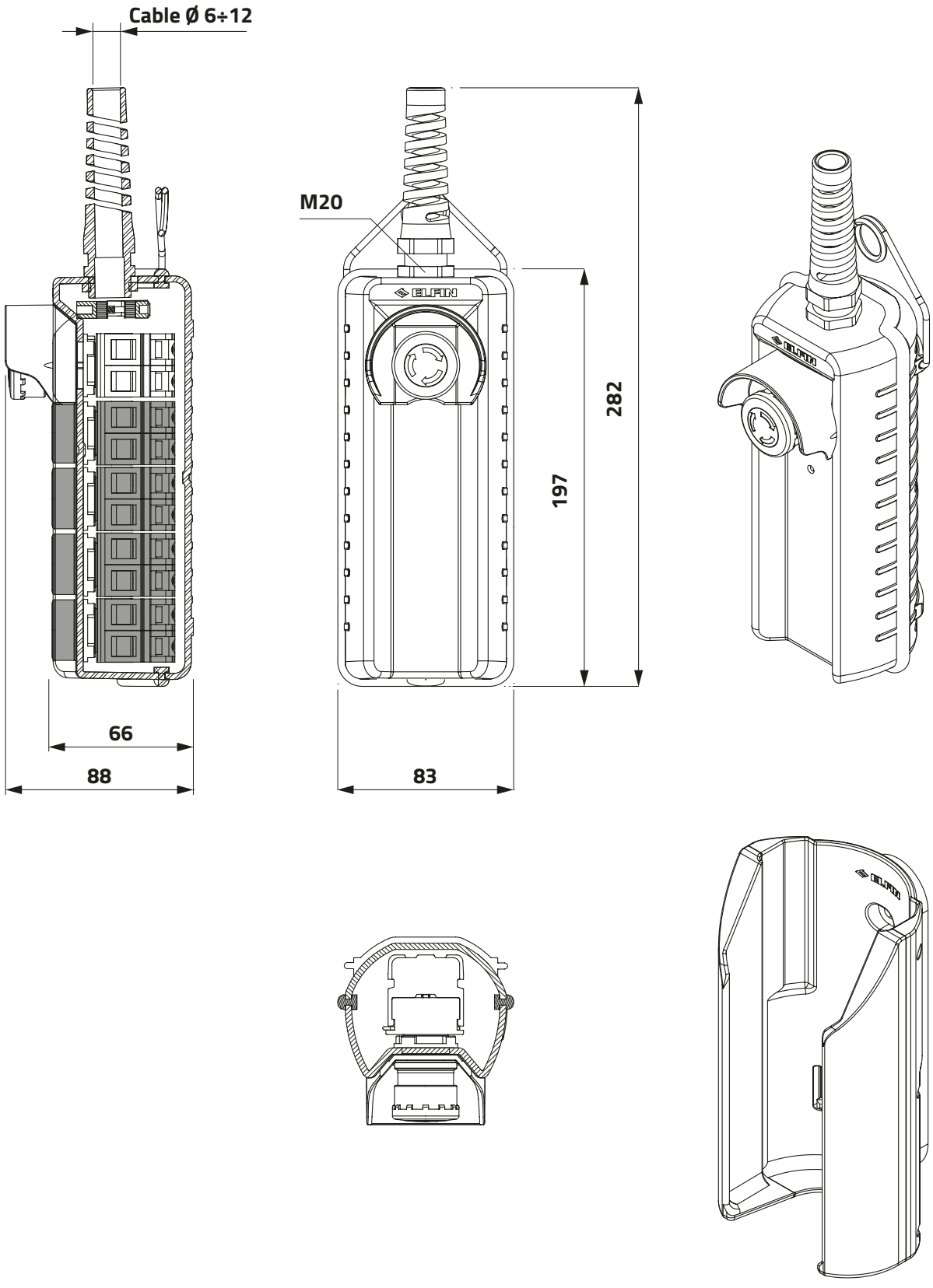
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	346	**080R200-GAP3**
● Grigio / Grey	346	**080R200-AP3**



Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE



Pulsantiere pensili 83 x 200 mm
Pendant push-button stations 83 x 200 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

g | cod

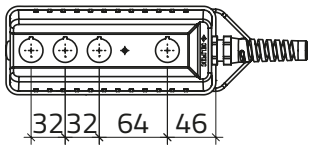


1 — 2

Coperchio con 3 fori e pulsante d'emergenza a fungo protetto
3-hole lid and guarded emergency stop push-button

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	346	**080R200-GAP3C**
● Grigio / Grey	346	**080R200-AP3C**



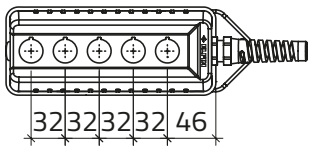


1 — 2

Coperchio con 4 fori e pulsante d'emergenza a fungo protetto
4-hole lid and guarded emergency stop push-button

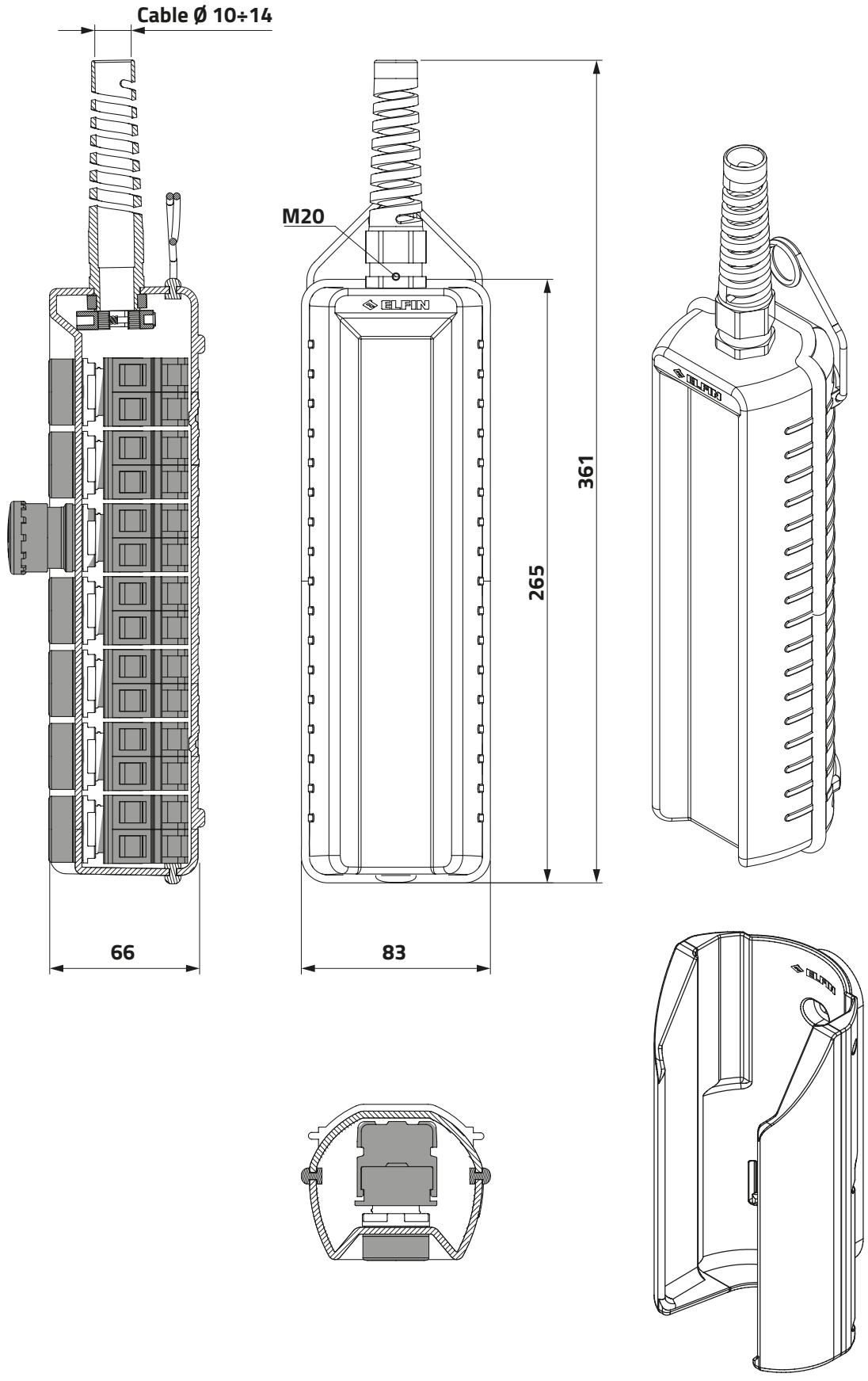
PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	344	**080R200-GAP4**
● Grigio / Grey	344	**080R200-AP4**



Pulsantiere pensili 83 x 265 mm
Pendant push-button stations 83 x 265 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE



Pulsantiere pensili 83 x 265 mm
Pendant push-button stations 83 x 265 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

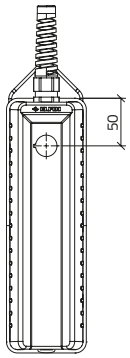


Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	330	**080R265-G**



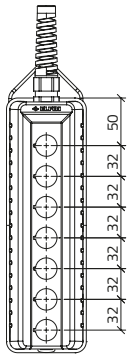


Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	327	**080R265-GP1**
Certificazione UL / UL Certification	346	**080RU265-GP1**



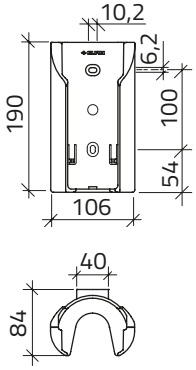


Coperchio giallo con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole yellow lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	315	**080R265-GP7**
Certificazione UL / UL Certification	334	**080RU265-GP7**





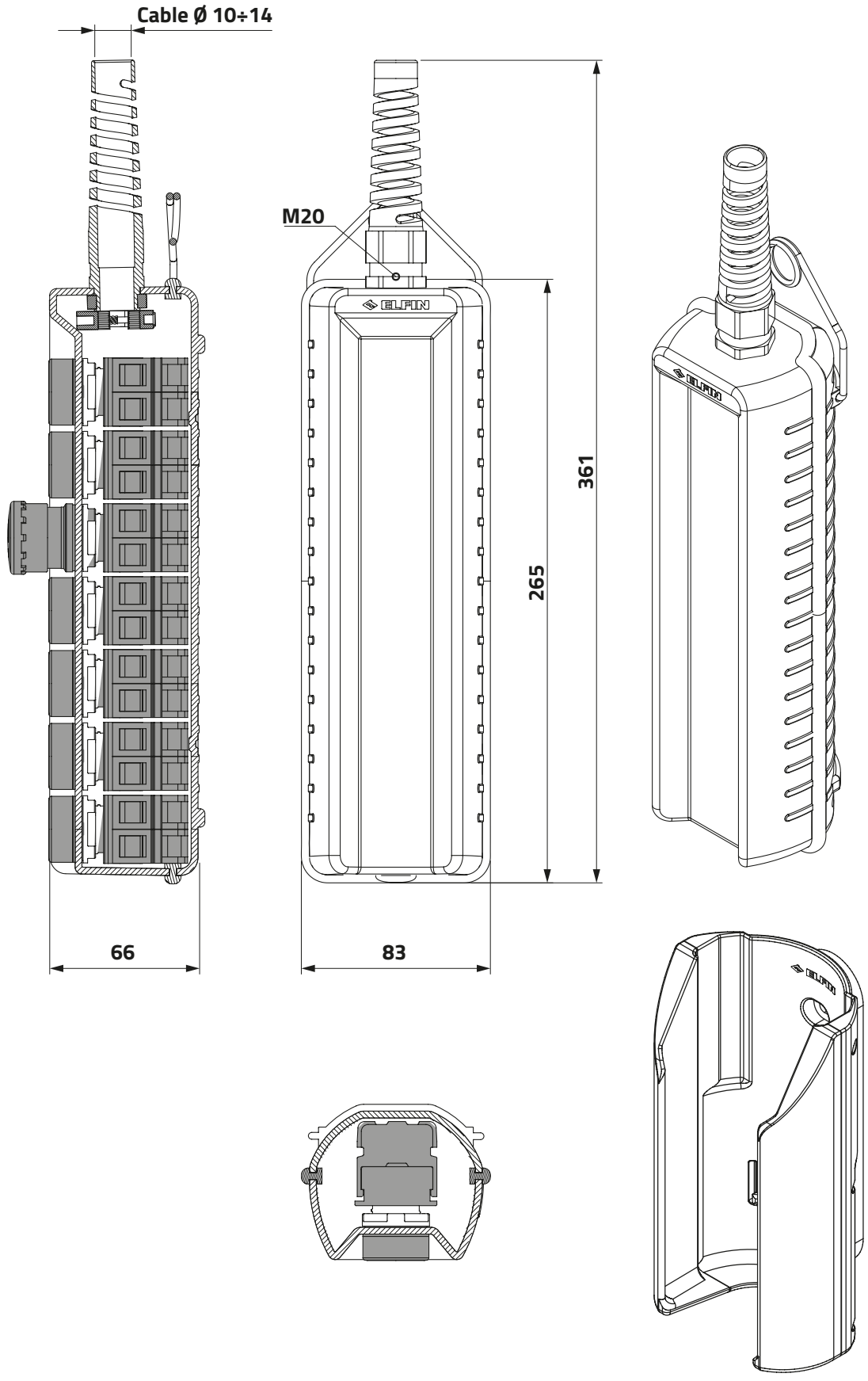
Supporto a parete - Giallo / Wall bracket - Giallo

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	170	**080RSPRG**
Certificazione UL / UL Certification	170	**080RUSPRG**

Pulsantiere pensili 83 x 265 mm
Pendant push-button stations 83 x 265 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE



Pulsantiere pensili 83 x 265 mm
Pendant push-button stations 83 x 265 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

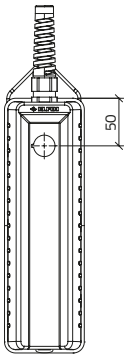


Coperchio senza fori / Undrilled lid

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	g	cod
	330	**080R265**



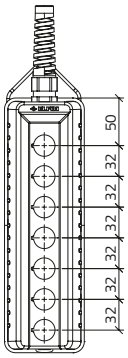


Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	327	**080R265-P1**
Certificazione UL / UL Certification	346	**080RU265-P1**



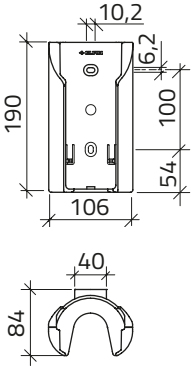


Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	315	**080R265-P7**
Certificazione UL / UL Certification	334	**080RU265-P7**





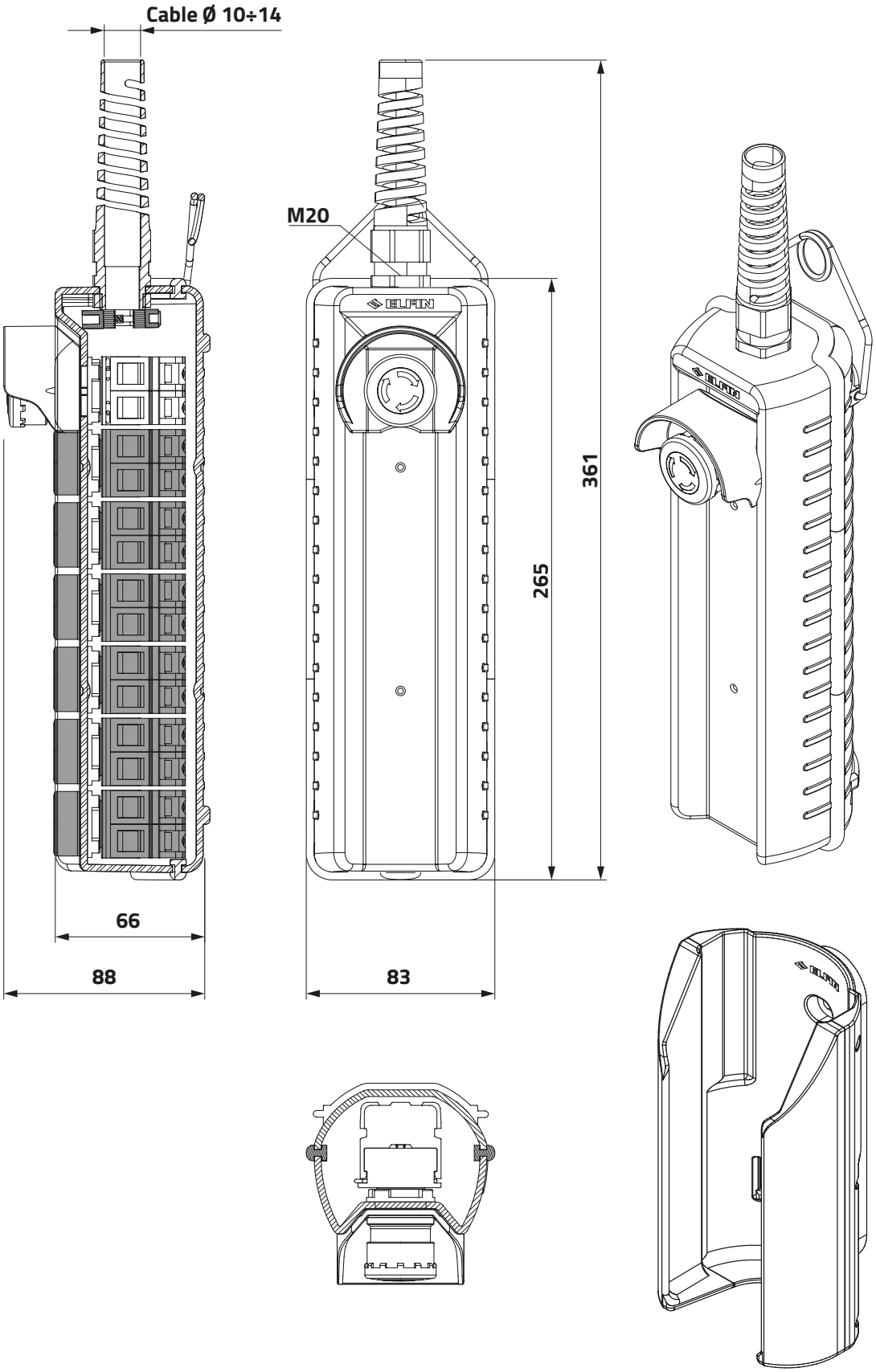
Supporto a parete / Wall bracket

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

	170	**080RSPR**
Certificazione UL / UL Certification	170	**080RUSPR**

Pulsantiere pensili 83 x 265 mm
Pendant push-button stations 83 x 265 mm

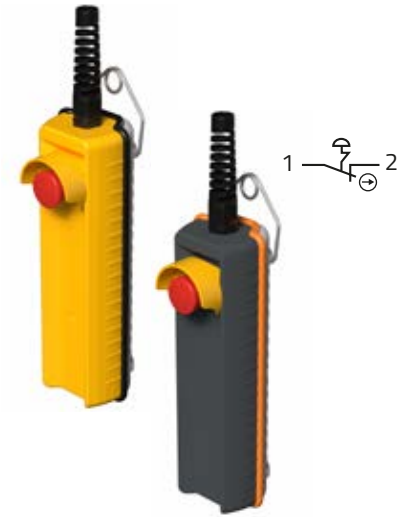
Serie REMOTE / Series REMOTE



Pulsantiere pensili 83 x 265 mm
Pendant push-button stations 83 x 265 mm

Serie REMOTE / Series REMOTE

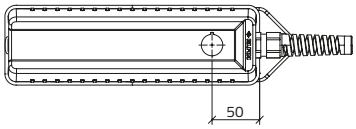
g — cod

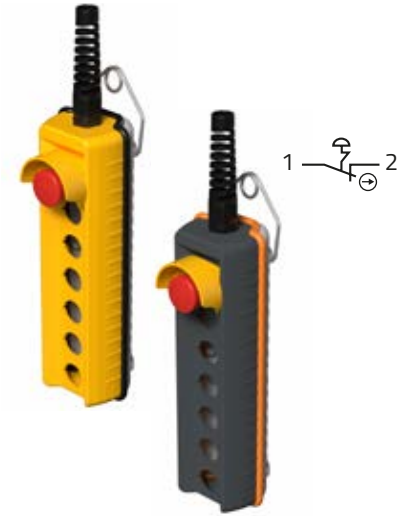


Coperchio neutro e pulsante d'emergenza a fungo protetto
Neutral lid and guarded emergency stop push-button

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	395	**080R265-GA**
● Grigio / Grey	383	**080R265-A**

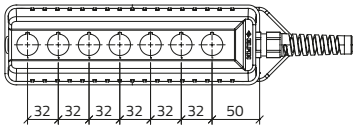


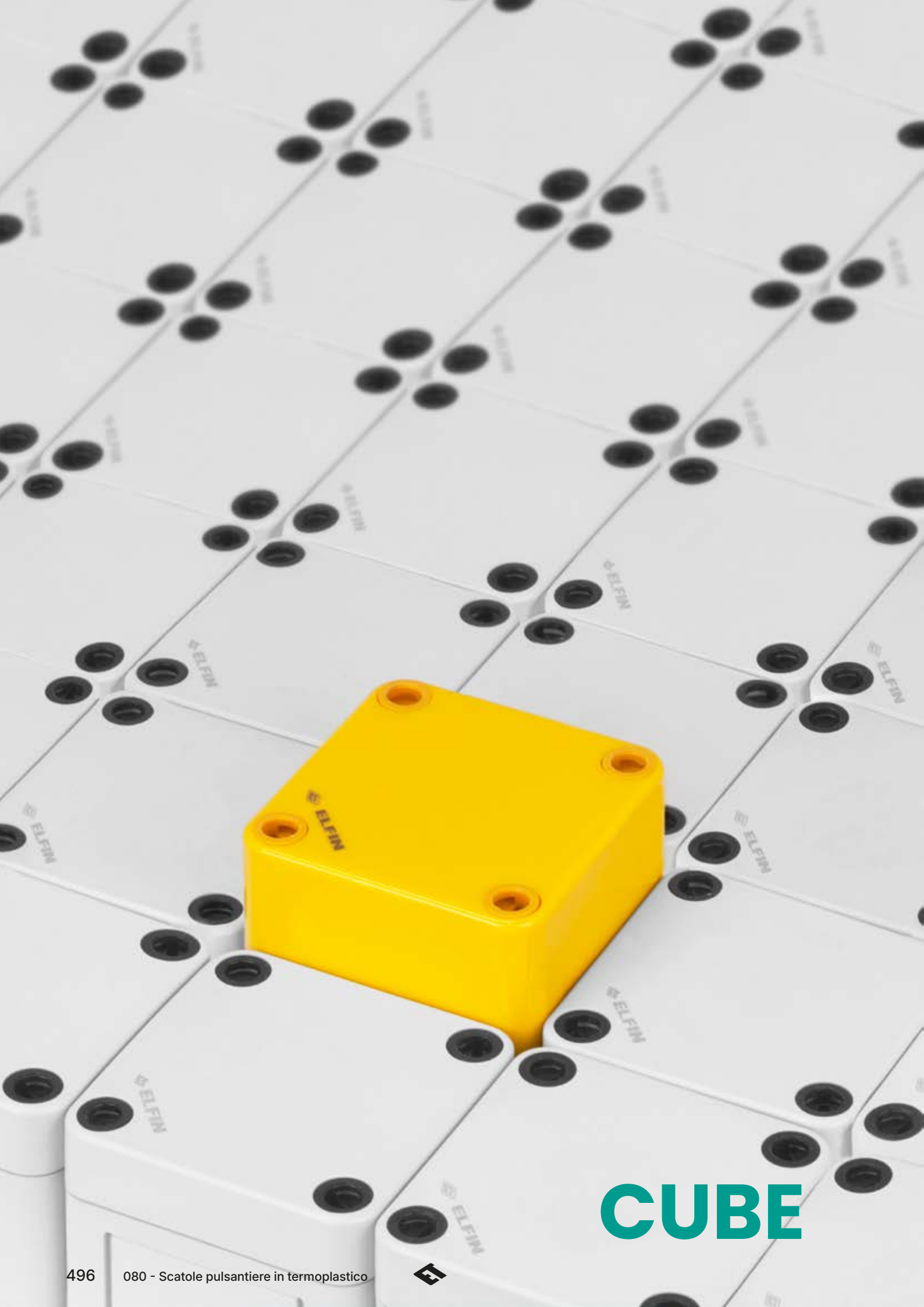


Coperchio con 6 fori e pulsante d'emergenza a fungo protetto
6-hole lid and guarded emergency stop push-button

PA + fibra di vetro / PA + glass fibre

● Giallo / Yellow	395	**080R265-GAP6**
● Grigio / Grey	383	**080R265-AP6**





CUBE

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie CUBE / Series CUBE

POLICARBONATO

Il policarbonato, per le sue qualità fisico-meccaniche, è il materiale ideale per la costruzione di contenitori e scatole in termoplastico.

Le caratteristiche fondamentali sono:
- Alta resistenza alle temperature
- Eccellenti proprietà isolanti anche in presenza di umidità
- Autoestinguente
- Alta resistenza agli shock grazie anche all' uso di fibre di vetro
- Forte resistenza agli agenti chimici
- Possibilità di realizzare prodotti con ottime finiture
- Esecuzione dei coperchi in versione trasparente
- Stabilità ai raggi ultravioletti (nei climi tropicali si sconsiglia l'uso dei coperchi trasparenti
- Facilità di lavorazioni meccaniche (tranciature, forature, ecc.)
- Possibilità di verniciature, incollatura o saldatura

POLYCARBONATE

Its physical-mechanical properties make the polycarbonate the ideal material for the construction of thermoplastic enclosures and boxes.

Its main features are as follows:
- High resistance to temperatures
- Excellent insulating properties also in the presence of moisture
- Self-extinguishing
- High resistance to shocks thanks to the use of glass fiber
- Strong resistance to chemical agents
- Possibility of manufacturing products with excellent finishing
- Possibility of making transparent lids
- Stability to ultraviolet radiation (use of transparent lids is not recommended in tropical climates)
- Ease of machining operations (shearing, drilling, etc.)
- Possibility of painting, glueing or welding

POLIURETANO

Fattore determinante per garantire la qualità di un contenitore è la scelta della guarnizione. Il tipo di materiale e la sua collocazione determinano l'ermeticità e la durata nel tempo del prodotto. I contenitori serie 080 utilizzano una guarnizione in poliuretano che, per la sua natura, è il materiale ideale per la protezione di un contenitore.

Le caratteristiche fondamentali sono:
- Residuo di compressione quasi nullo
- Il materiale si stampa direttamente nella scanalatura dei coperchi garantendo così immobilità e continuità
- Alta resistenza alle temperature (da -50°C a +130°C)
- Alta resistenza agli agenti atmosferici

POLYURETHANE

The choice of gasket type is a major factors in guaranteeing the enclosure quality. Product sealing and life are closely tied to the type of material used and its position.
The enclosures of the 080 series are equipped with a polyurethane gasket, which is by nature the ideal material to protect an enclosure.

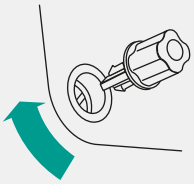
The main features are:
- Almost null residual compression
- The material is moulded directly in the groove of the lids, thus guaranteeing immobility and continuity
- High resistance to temperatures (from -50°C to +130°C)
- High resistance to atmospheric agents

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie CUBE / CUBE Series

AVVITAMENTO MANUALE

Le manopoline, fornite per l'avvitamento manuale, si incastrano sulla testa delle viti e sono la soluzione ideale per contenitori che devono essere aperti facilmente e comodamente.

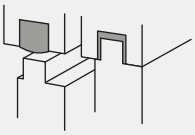


MANUAL TIGHTENING

The knobs we provide for the manual tightening fit into the screw head and are the ideal solution for the enclosures requiring an easy, trouble-free opening.

GRADO DI PROTEZIONE IP66

La guarnizione in poliuretano espanso posta tra il coperchio e la scatola assicura un grado di protezione IP66.

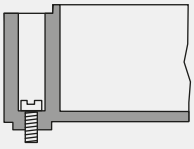


IP66 PROTECTION DEGREE

The polyurethane foam gasket placed between the lid and the enclosure assures a IP66 protection degree.

FORI DI FISSAGGIO

I fori di fissaggio sono situati in cave in asse con le viti del coperchio e quindi esterne alla zona protetta dalla guarnizione; non possono essere manomessi dopo la chiusura del contenitore.
Sulla parte esterna del fondo del contenitore sono stampigliate chiaramente le dimensioni di fissaggio per una corretta installazione.
Sul fondo della scatola sono predisposti dei fori per fissaggio, alternativi agli altri sistemi; una volta serrate le viti, gli alloggiamenti delle stesse possono essere coperti con appositi tappi.

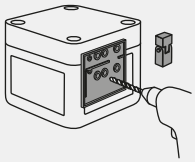


FASTENING HOLES

The mounting holes are located in hollows in line with the screws of the lid, therefore outside the area protected by the gasket. They cannot be tampered once the enclosure has been closed.
On the outside of the enclosure bottom are clearly stamped the mounting dimensions for a correct assembly.
Mounting holes for alternative systems are provided at the enclosure bottom. Once the screws have been tightened up, their housings can be covered with specific plugs.

CERNIERE

Sono disponibili due versioni di cerniere, in funzione delle dimensioni del contenitore.
La foratura per il montaggio è facilitata grazie ad una maschera che si incastra fermamente nel lato da forare e che viene fornita in dotazione alla confezione della cerniera.

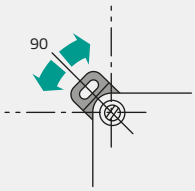


HINGES

Two types of hinges are available depending on the dimensions of the enclosure.
Drilling for assembly is facilitated by a template, which firmly fits into the side to be drilled, and is provided with the hinge kit.

FISSAGGIO A MURO

Il fissaggio a muro è possibile grazie all'adozione di apposite staffe in termoplastico di facile montaggio, o con staffe in metallo con uso di viti. Le zanche possono ruotare di 90° in modo da facilitare l'installazione.



WALL-MOUNTING

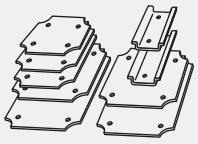
Wall-mounting through purpose-designed easy-mount thermoplastic brackets, or through metal mounting brackets and screws. The mounting brackets can rotate by 90° for an easy installation.

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie CUBE / CUBE Series

PIASTRE O GUIDE DIN

Il fondo del contenitore è predisposto per l'inserimento di piastre o guide DIN per l'installazione di morsettiere ed altri componenti, e in alcuni modelli è possibile l'installazione di una piastra superiore per montaggio di apparecchi.
Il fissaggio è realizzato con inserti in ottone.

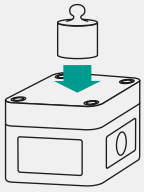


PLATES OR DIN RAILS

The bottom of the enclosure is pre-arranged to receive plates or DIN rails for installation of terminal boards and other components, and some models can receive an upper plate for equipment assembly.
Fastening is made through brass inserts.

TERMOPLASTICO

Le caratteristiche del materiale termoplastico, senza alogeni e quindi nessuna emissione di gas pericolosi, e l'elevato spessore delle pareti garantiscono l'utilizzo anche in casi dove il contenitore è sottoposto a situazioni esterne gravose. Classe di isolamento ⧈

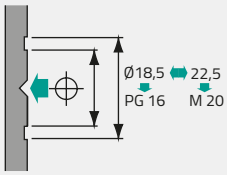


THERMOPLASTIC

The features of the thermoplastic material, without halogens, thus without any emissions of hazardous gases, and the remarkable wall thickness guarantee the use of enclosure even in case they are installed in particularly harsh environments.
Insulation class ⧈

INGRESSO CAVO

Su di un lato del contenitore, è stampata la dima per una possibile foratura di ingresso cavo, con centrino per il posizionamento dell'utensile. Sono indicate le diverse dimensioni per sistema PG o Metrico.

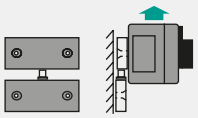


CABLE ENTRY

On one side of the enclosure it is impressed a drilling template for cable entry with a centre mark for tool positioning.
The various dimensions for the PG or metric system are indicated.

CONTENITORI REMOVIBILI

È disponibile un dispositivo per fissare a parete i contenitori removibili in modo semplice efficiente e sicuro. Sono applicabili maniglie per una presa sicura evitando azionamenti accidentali dei pulsanti.



REMOVABLE ENCLOSURES

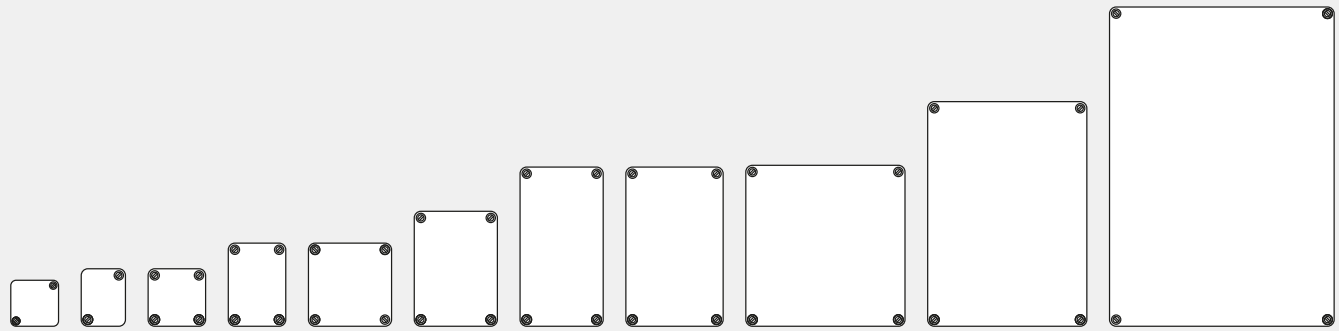
A device is available for a trouble-free, safe and efficient wall-mounting of the removable enclosures. Handles can be fitted for a safe grip, thus avoiding activating the buttons accidentally.



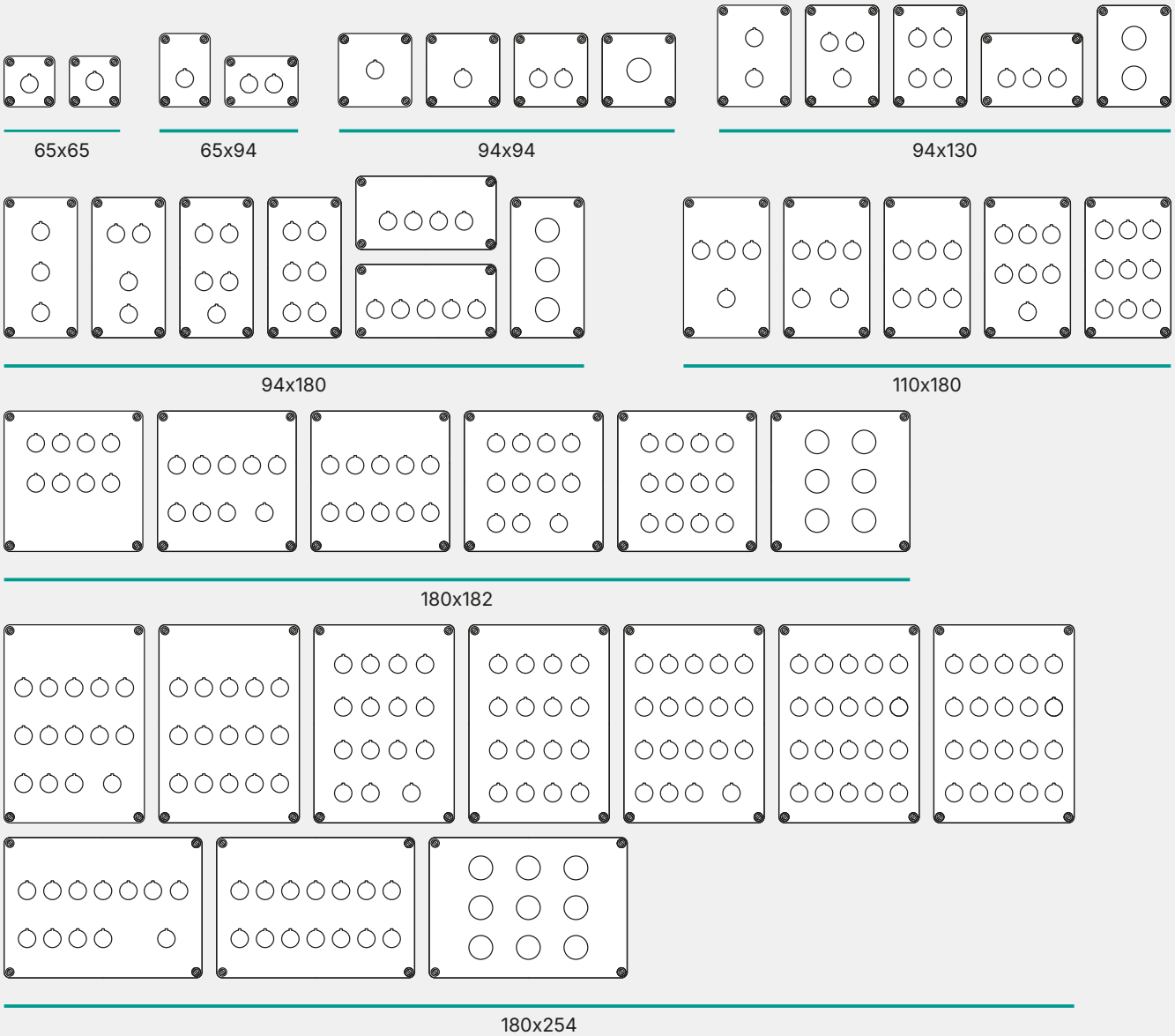
SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie CUBE / Series CUBE

PANORAMICA DEI FORMATI / SIZE OVERVIEW



PANORAMICA DELLE FORATURE DEI COPERCHI / LID HOLE OVERVIEW



SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie CUBE / Series CUBE

Il primo criterio di valutazione, quando si opera una scelta sui contenitori da utilizzare, è sicuramente la dimensione; ma successivamente è opportuno analizzare i comportamenti dei contenitori alle condizioni ambientali in cui devono operare, in sostanza i gradi di protezione e le caratteristiche del materiale. In questo capitolo sono descritte le caratteristiche dei materiali utilizzati nella produzione dei contenitori serie 080, in modo da ricercare la qualità del prodotto e facilitare la scelta finale dell'utilizzatore in funzione della qualità richiesta.

When choosing the enclosure to be used, the first aspect to consider is surely the size. However, subsequently it is advisable to analyse how the enclosures behave in the environmental conditions in which they are required to operate, i.e. protection ratings and features of the material. This chapter describes the features of the materials used to produce the enclosures of the 080 series in order to facilitate the user's final choice according to the required quality.

CARATTERISTICHE TECNICHE: MATERIALI

Contenitore	Policarbonato con fibra di vetro	Grigio RAL 7035
Coperchio giallo	Policarbonato	Giallo RAL 1004
Coperchio trasparente	Policarbonato	Fumé
Guarnizione	Poliuretano	Stampato
Viti	Poliammide	Nero
Cerniere	Policarbonato con fibra di vetro	Grigio RAL 7035
Manopole	Poliammide	Grigio RAL 7035
Maniglie	Poliammide	Nero RAL 9005
Pressacavi	Poliammide	Grigio RAL 7035
Staffe	Poliammide con fibre di vetro	Grigio RAL 7035
Piastra superiore	Alluminio	Anodizzato
Piastre	Acciaio	Zincato
Guide	Acciaio	Zincato
Grado di protezione	IP66 – EN CEI 60529	
Limiti di temperatura	Policarbonato -35°C ÷ +80°C Polistirene -25°C ÷ +40°C	
Omologazioni	Policarbonato (non forate): UL type 4X e 12X - coperchio grigio UL type 12X - coperchio trasparente	

TECHNICAL DATA: MATERIALS

Enclosure	Glass fiber reinforced polycarbonate	RAL 7035 Grey
Yellow lid	Polycarbonate	RAL 1004 Yellow
Transparent lid	Polycarbonate	Smokey Grey
Gasket	Polyurethane	Moulded
Screws	Polyamide	Black
Hinges	Glass fiber reinforced polycarbonate	RAL 7035 Grey
Knobs	Polyamide	RAL 7035 Grey
Handles	Polyamide	RAL 9005 Black
Cable glands	Polyamide	RAL 7035 Grey
Brackets	Glass fiber reinforced polyamide	RAL 7035 Grey
Upper plate	Aluminum	Anodised
Plates	Steel	Zinc-plated
Rails	Steel	Zinc-plated
Protection degree	IP66 – EN CEI 60529	
Temperature range	Polycarbonate -35°C ÷ +80°C Polystyrene -25°C ÷ +40°C	
Approvals	Polycarbonate (without holes): UL type 4X and 12X - grey lid UL type 12X - transparent lid	

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie CUBE / Series CUBE

CARATTERISTICHE PRINCIPALI / MAIN FEATURES



Coperchio disponibile in tre colorazioni differenti: Grigio RAL 7035, Giallo, Trasparente
Available lid in three different colours: RAL 7035 Grey, Yellow, Transparent



Disponibile in quattro altezze
Available in four heights

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie CUBE / Series CUBE

DETTAGLI / DETAILS





Sistema di fissaggio a parete
Wall-mounting system



Viti di serraggio
Clampings screws



Piastra di fissaggio
Mounting plate



Piastra superiore
Upper plate



Kit di staffe di fissaggio
Set of mounting brackets



Guarnizione per garantire IP66 / Sealing gasket to assure IP66



Cerniera piccola / Grande
Small hinge / Big hinge

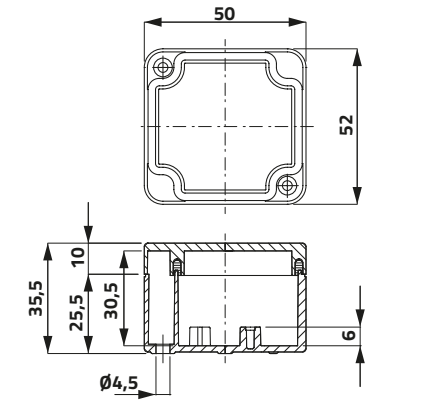


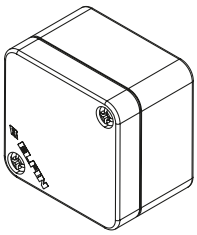
Manopola
Knob

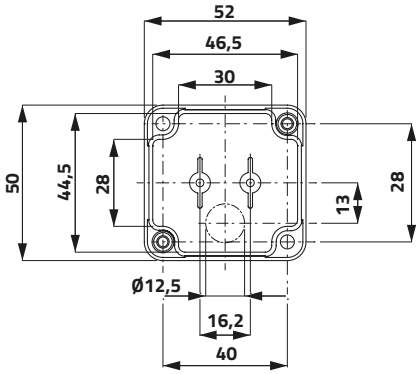
Scatole in termoplastico 50 mm
Thermoplastic enclosures 50 mm

Serie CUBE / Series CUBE

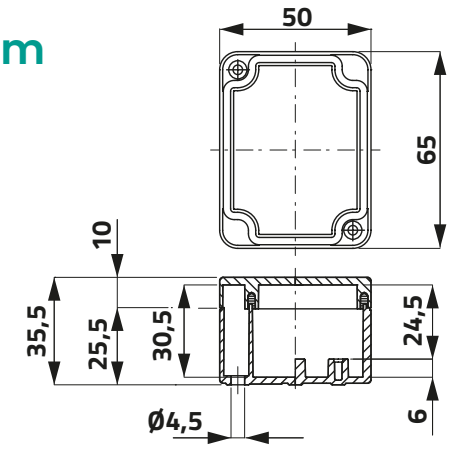
50 x 52 mm

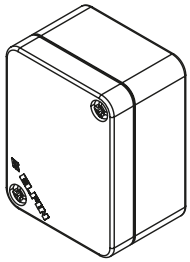


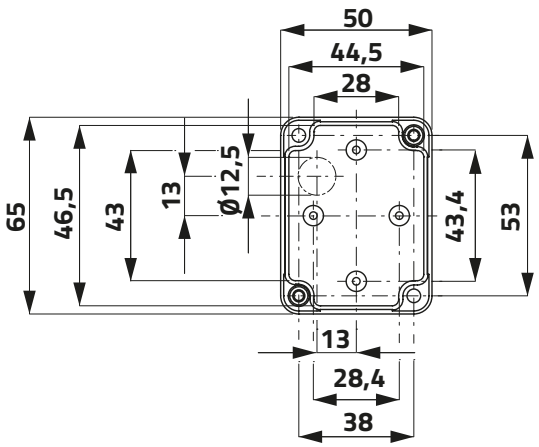




65 x 50 mm







Scatole in termoplastico 50 mm
Thermoplastic enclosures 50 mm

Serie CUBE / Series CUBE

50 x 52 mm

	h	g	cod
 Policarbonato / Polycarbonate	35,5	40	**080C0505-3**

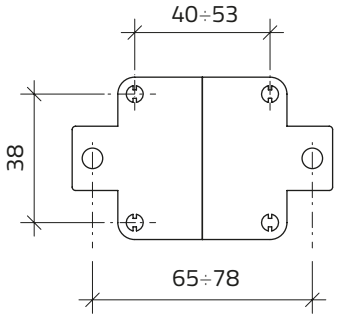
65 x 50 mm

	h	g	cod
 Policarbonato / Polycarbonate	35,5	50	**080C0605-3**



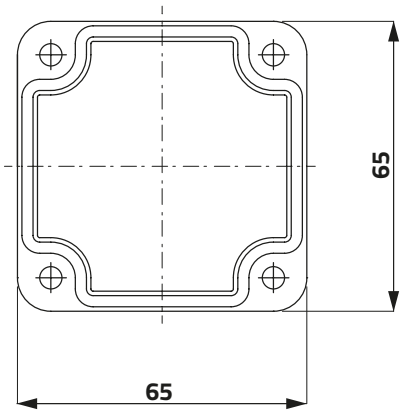
Piastra di fissaggio a parete regolabile
Adjustable wall-mounting plate

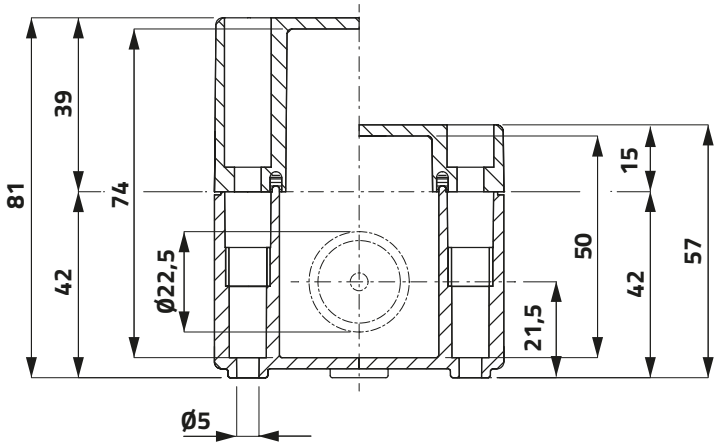
8 **080S5065**

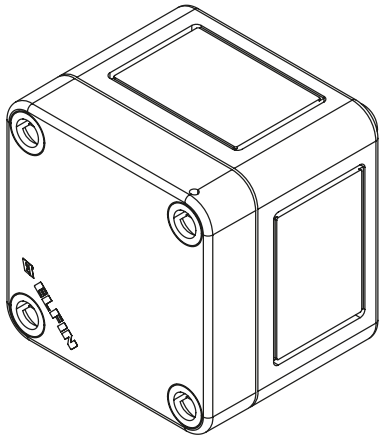


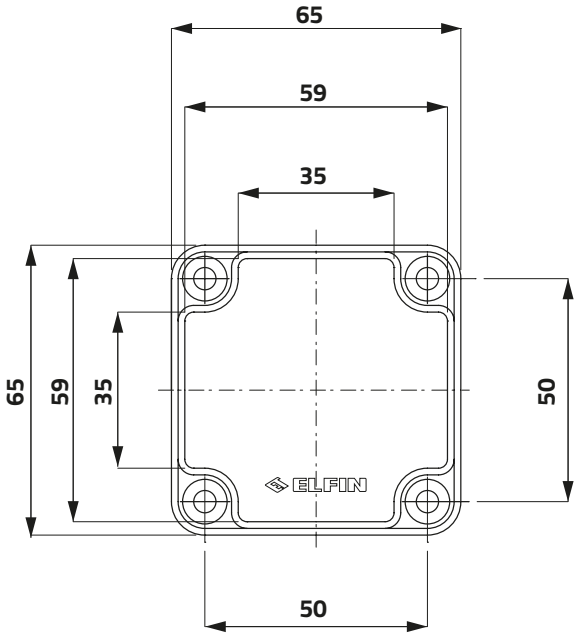
Scatole in termoplastico 65 x 65 mm
Thermoplastic enclosures 65 x 65 mm

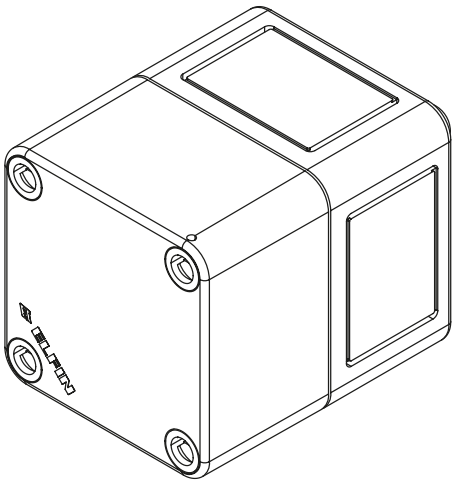
Serie CUBE / Series CUBE











Scatole in termoplastico 65 x 65 mm
Thermoplastic enclosures 65 x 65 mm

Serie CUBE / Series CUBE



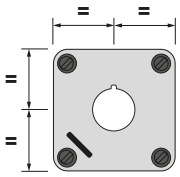
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	76	**080CS0606-5**
Polistirene / Polystyrene	81	110	**080CS0606-8**
Policarbonato / Polycarbonate	57	90	**080C0606-5**
Policarbonato / Polycarbonate	81	130	**080C0606-8**



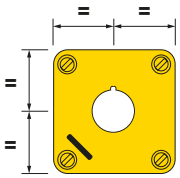
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

Policarbonato / Polycarbonate	57	85	**080C0606-5T**
Policarbonato / Polycarbonate	81	125	**080C0606-8T**



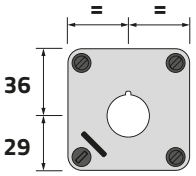
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

Polistirene / Polystyrene	57	72	**080CS0606-5P1C**
Polistirene / Polystyrene	81	106	**080CS0606-8P1C**
Policarbonato / Polycarbonate	57	85	**080C0606-5P1C**
Policarbonato / Polycarbonate	81	125	**080C0606-8P1C**



Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

Polistirene / Polystyrene	57	72	**080CS0606-5GP1**
Policarbonato / Polycarbonate	57	85	**080C0606-5GP1**
Policarbonato / Polycarbonate	81	125	**080C0606-8GP1**

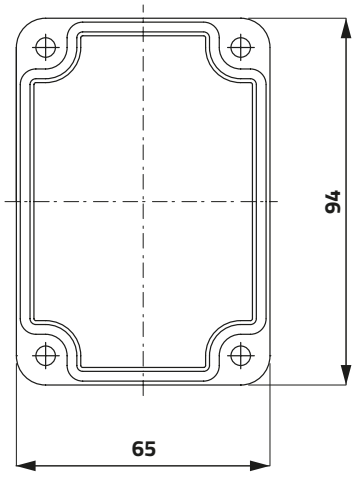


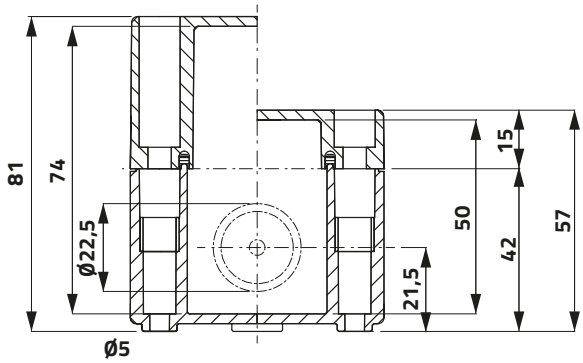
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

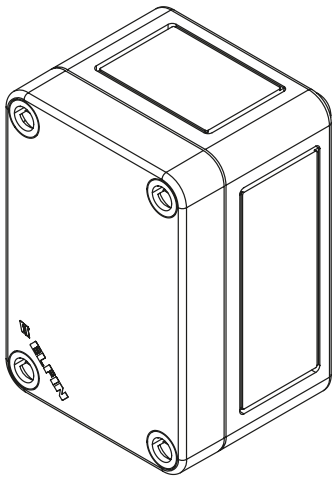
Polistirene / Polystyrene	57	72	**080CS0606-5P1**
Polistirene / Polystyrene	81	106	**080CS0606-8P1**
Policarbonato / Polycarbonate	57	85	**080C0606-5P1**
Policarbonato / Polycarbonate	81	125	**080C0606-8P1**

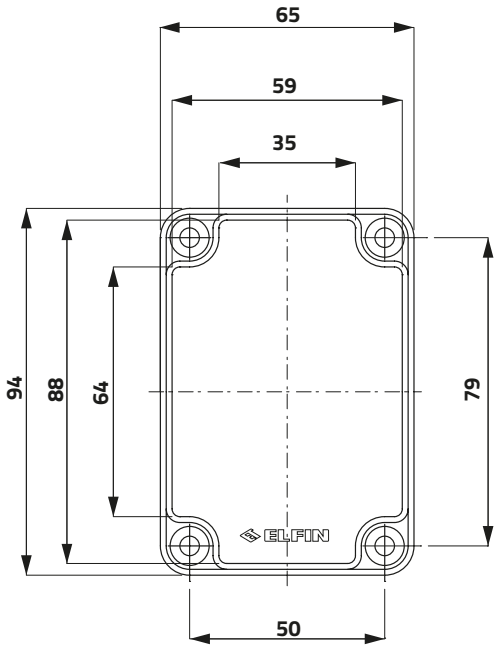
Scatole in termoplastico 65 x 94 mm
Thermoplastic enclosures 65 x 94 mm

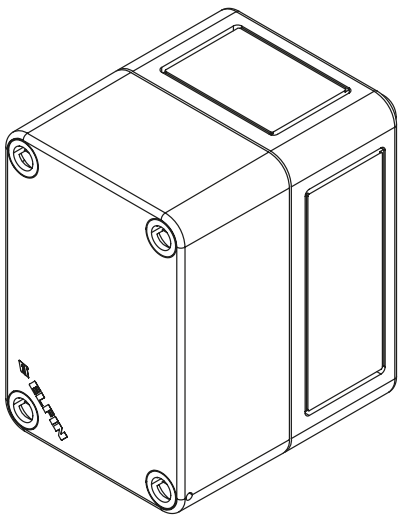
Serie CUBE / Series CUBE











Scatole in termoplastico 65 x 94 mm
Thermoplastic enclosures 65 x 94 mm

Serie CUBE / Series CUBE



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	96	**080CS0609-5**
Polistirene / Polystyrene	81	135	**080CS0609-8**
Policarbonato / Polycarbonate	57	115	**080C0609-5**
Policarbonato / Polycarbonate	81	160	**080C0609-8**



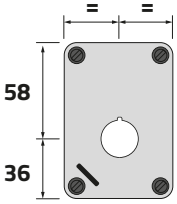
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

Policarbonato / Polycarbonate	57	110	**080C0609-5T**
Policarbonato / Polycarbonate	81	155	**080C0609-8T**



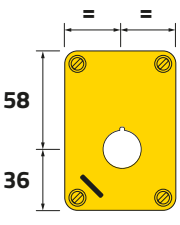
Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

Polistirene / Polystyrene	57	96	**080CS0609-5G**
Polistirene / Polystyrene	81	135	**080CS0609-8G**
Policarbonato / Polycarbonate	57	115	**080C0609-5G**
Policarbonato / Polycarbonate	81	160	**080C0609-8G**



Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

Polistirene / Polystyrene	57	92	**080CS0609-5P1**
Polistirene / Polystyrene	81	131	**080CS0609-8P1**
Policarbonato / Polycarbonate	57	110	**080C0609-5P1**
Policarbonato / Polycarbonate	81	155	**080C0609-8P1**

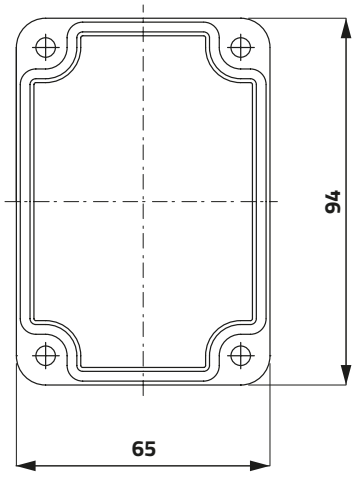


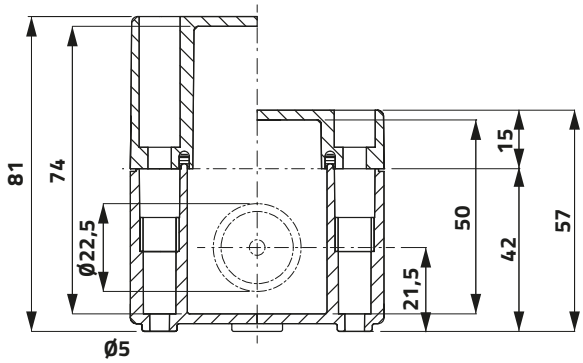
Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

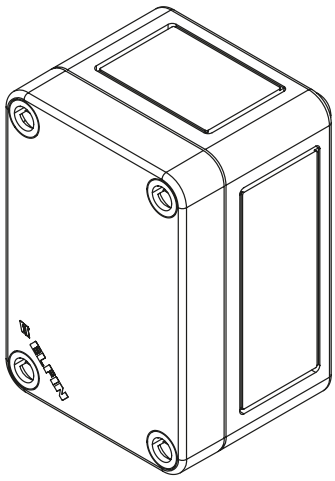
Polistirene / Polystyrene	57	92	**080CS0609-5GP1**
Polistirene / Polystyrene	81	131	**080CS0609-8GP1**
Policarbonato / Polycarbonate	57	110	**080C0609-5GP1**
Policarbonato / Polycarbonate	81	155	**080C0609-8GP1**

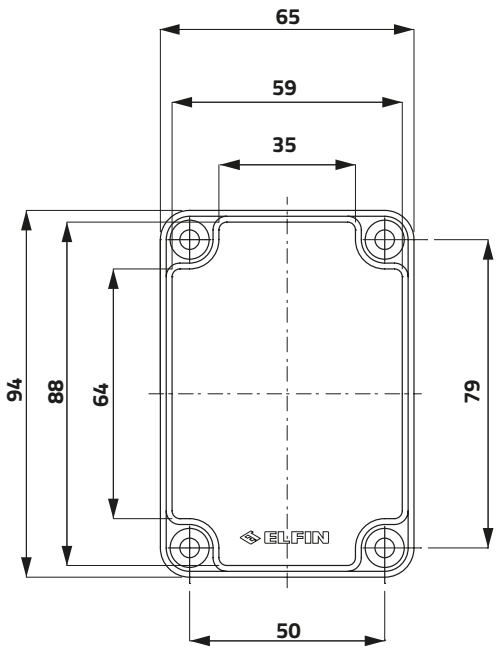
Scatole in termoplastico 65 x 94 mm
Thermoplastic enclosures 65 x 94 mm

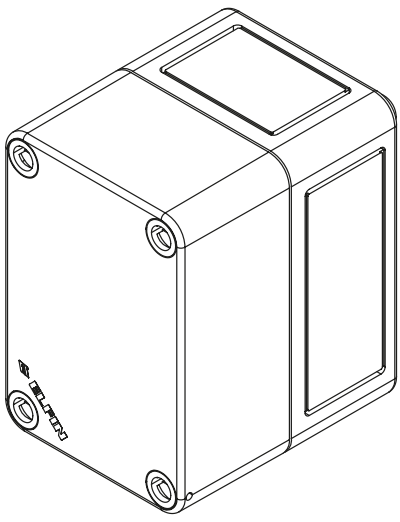
Serie CUBE / Series CUBE





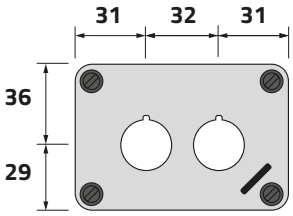






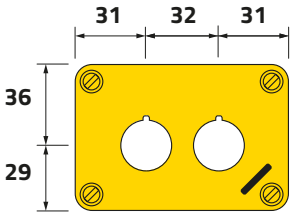
Scatole in termoplastico 65 x 94 mm
Thermoplastic enclosures 65 x 94 mm

Serie CUBE / Series CUBE



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	92	**080CS0609-5P2**
Polistirene / Polystyrene	81	131	**080CS0609-8P2**
Policarbonato / Polycarbonate	57	110	**080C0609-5P2**
Policarbonato / Polycarbonate	81	155	**080C0609-8P2**

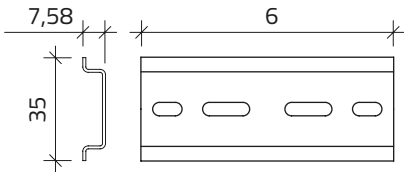


Coperchio giallo con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole yellow lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	92	**080CS0609-5GP2**
Polistirene / Polystyrene	81	131	**080CS0609-8GP2**
Policarbonato / Polycarbonate	57	110	**080C0609-5GP2**
Policarbonato / Polycarbonate	81	155	**080C0609-8GP2**



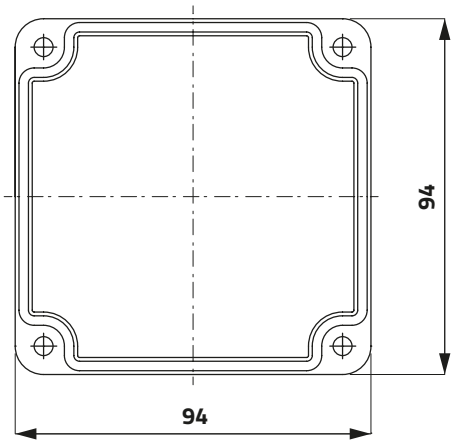
Guida / Rail

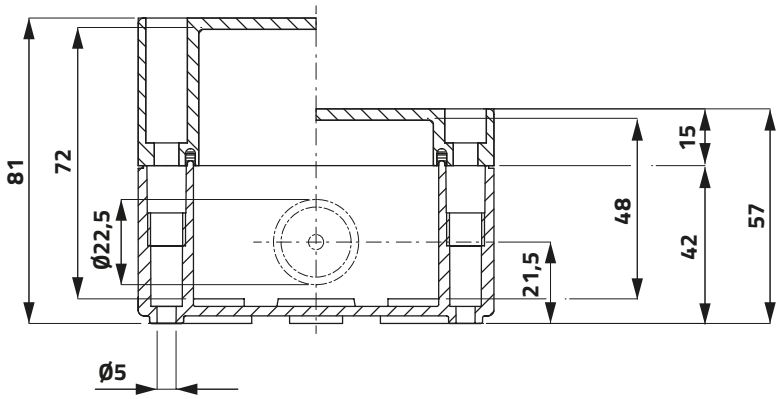


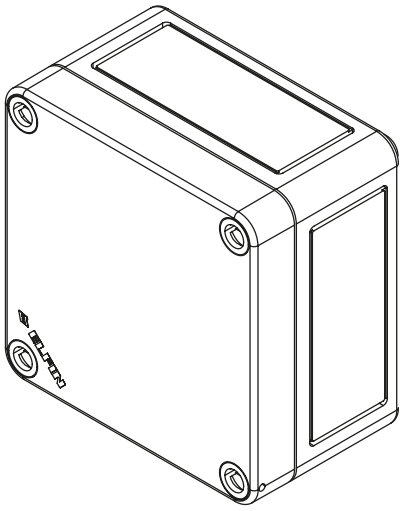
		cod
	30	**080G3508**

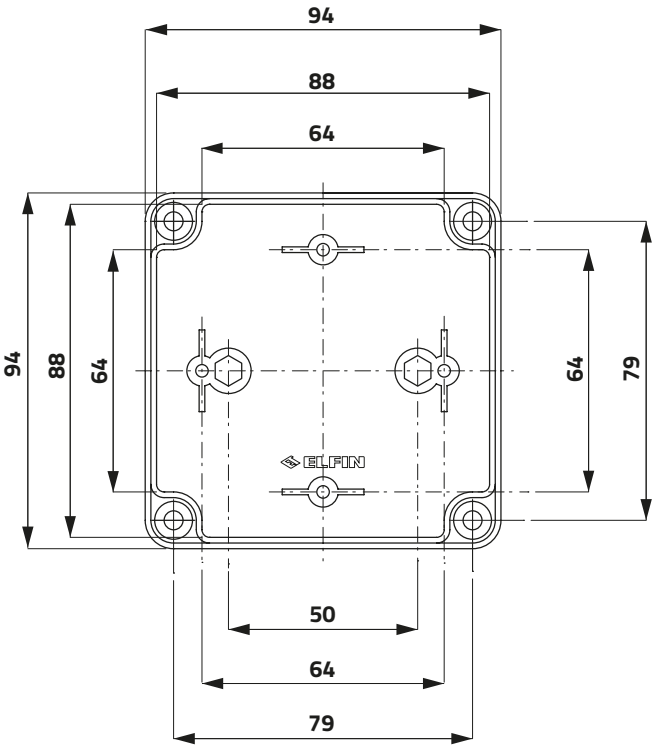
Scatole in termoplastico 94 x 94 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 94 mm

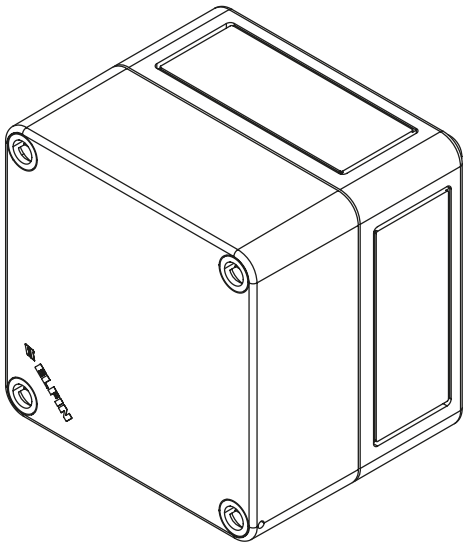
Serie CUBE / Series CUBE











Scatole in termoplastico 94 x 94 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 94 mm

Serie CUBE / Series CUBE



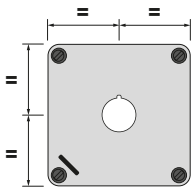
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	123	**080CS0909-5**
Polistirene / Polystyrene	81	172	**080CS0909-8**
Policarbonato / Polycarbonate	57	147	**080C0909-5**
Policarbonato / Polycarbonate	81	204	**080C0909-8**



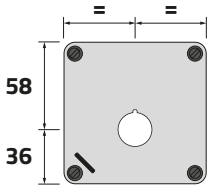
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	57	142	**080C0909-5T**
Policarbonato / Polycarbonate	81	196	**080C0909-8T**



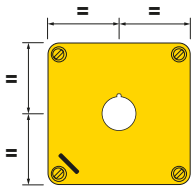
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	121	**080CS0909-5P1C**
Polistirene / Polystyrene	81	170	**080CS0909-8P1C**
Policarbonato / Polycarbonate	57	145	**080C0909-5P1C**
Policarbonato / Polycarbonate	81	202	**080C0909-8P1C**



Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	121	**080CS0909-5P1**
Polistirene / Polystyrene	81	170	**080CS0909-8P1**
Policarbonato / Polycarbonate	57	145	**080C0909-5P1**
Policarbonato / Polycarbonate	81	202	**080C0909-8P1**

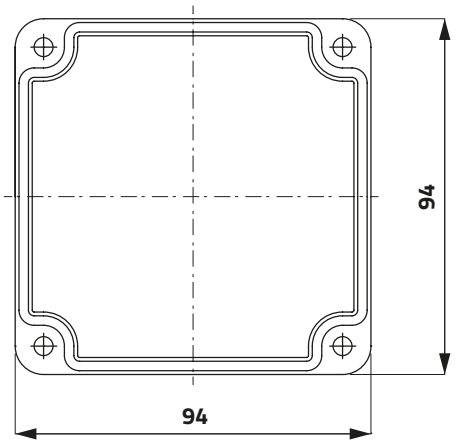


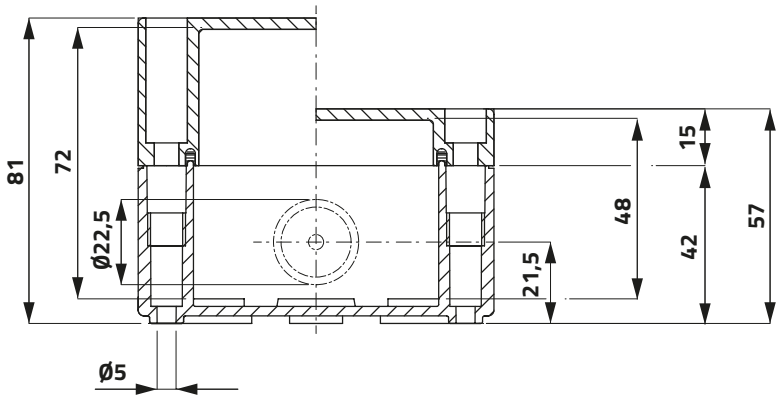
Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

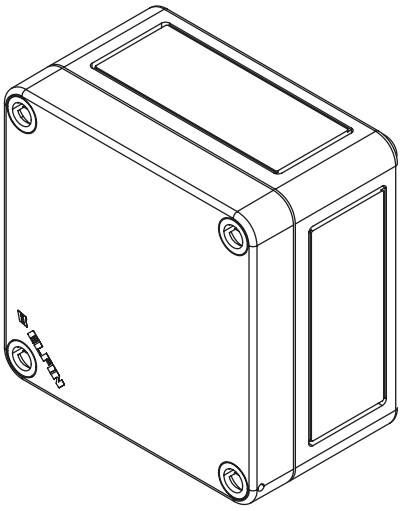
	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	121	**080CS0909-5GP1**
Polistirene / Polystyrene	81	170	**080CS0909-8GP1**
Policarbonato / Polycarbonate	57	145	**080C0909-5GP1**
Policarbonato / Polycarbonate	81	202	**080C0909-8GP1**

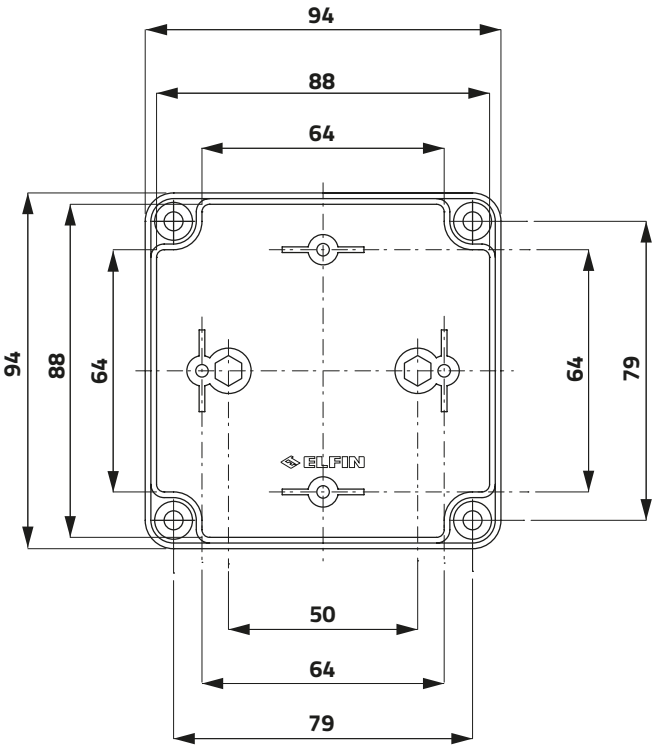
Scatole in termoplastico 94 x 94 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 94 mm

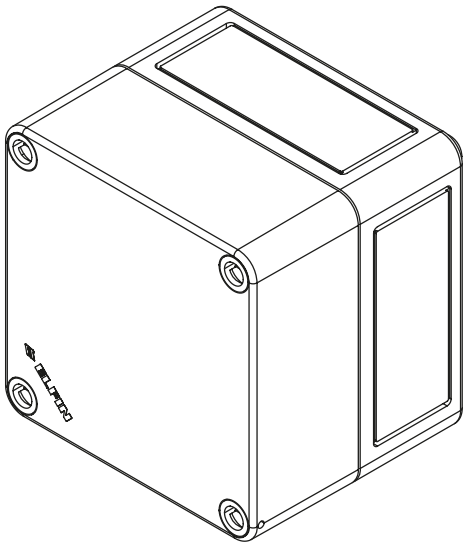
Serie CUBE / Series CUBE







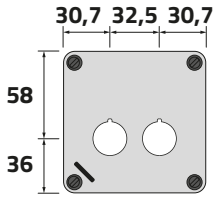




Scatole in termoplastico 94 x 94 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 94 mm

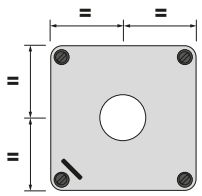
Serie CUBE / Series CUBE

h g cod



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

Polistirene / Polystyrene	57	119	**080CS0909-5P2**
Polistirene / Polystyrene	81	168	**080CS0909-8P2**
Policarbonato / Polycarbonate	57	143	**080C0909-5P2**
Policarbonato / Polycarbonate	81	200	**080C0909-8P2**



Coperchio con 1 foro Ø 30 mm / 1-hole lid Ø 30 mm

Polistirene / Polystyrene	81	168	**080CS0909-8S1**
Policarbonato / Polycarbonate	81	200	**080C0909-8S1**

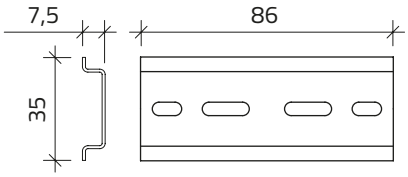


Piastra di fondo / Mounting plate

100		**080P0909**



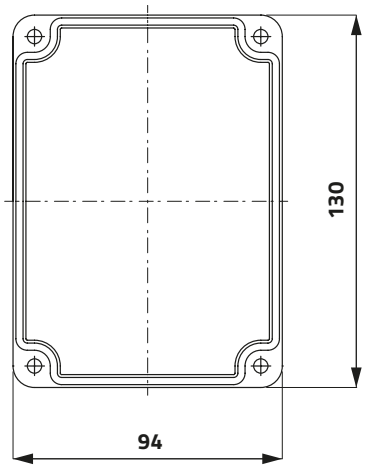
Guida / Rail

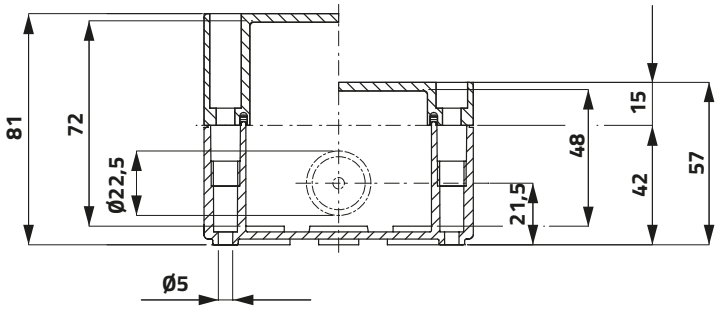


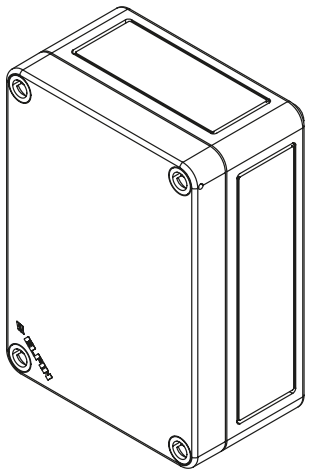
30		**080G3508**

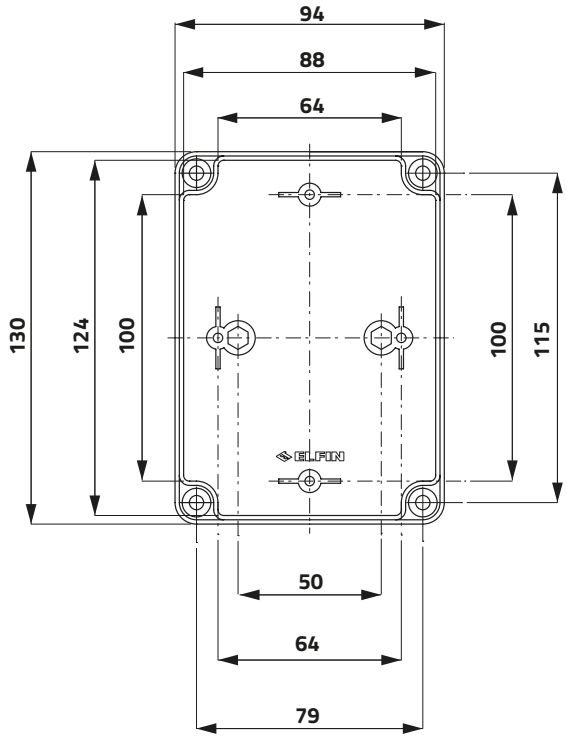
Scatole in termoplastico 94 x 130 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 130 mm

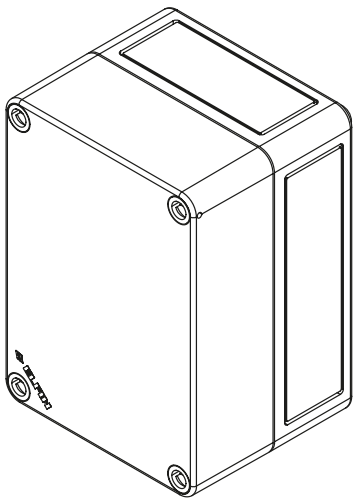
Serie CUBE / Series CUBE











Scatole in termoplastico 94 x 130 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 130 mm

Serie CUBE / Series CUBE



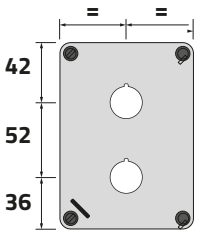
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	152	**080CS0913-5**
Polistirene / Polystyrene	81	213	**080CS0913-8**
Policarbonato / Polycarbonate	57	181	**080C0913-5**
Policarbonato / Polycarbonate	81	254	**080C0913-8**



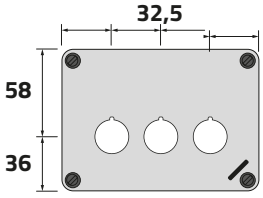
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	57	166	**080C0913-5T**
Policarbonato / Polycarbonate	81	240	**080C0913-8T**



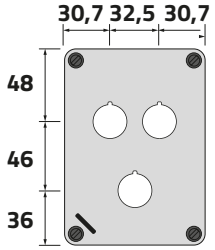
Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	149	**080CS0913-5P2**
Polistirene / Polystyrene	81	210	**080CS0913-8P2**
Policarbonato / Polycarbonate	57	177	**080C0913-5P2**
Policarbonato / Polycarbonate	81	250	**080C0913-8P2**



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	147	**080CS0913-5P3L**
Polistirene / Polystyrene	81	208	**080CS0913-8P3L**
Policarbonato / Polycarbonate	57	175	**080C0913-5P3L**
Policarbonato / Polycarbonate	81	248	**080C0913-8P3L**

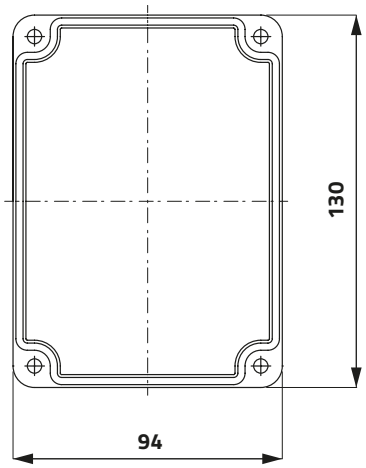


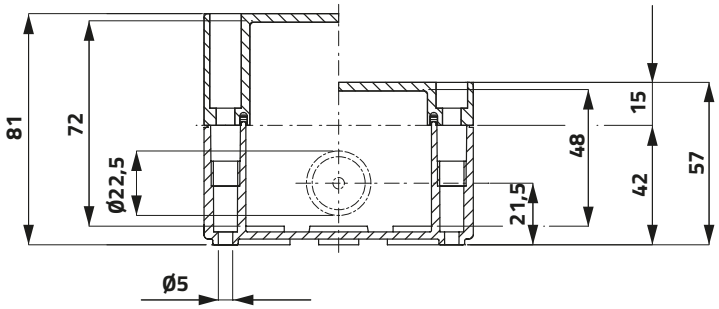
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

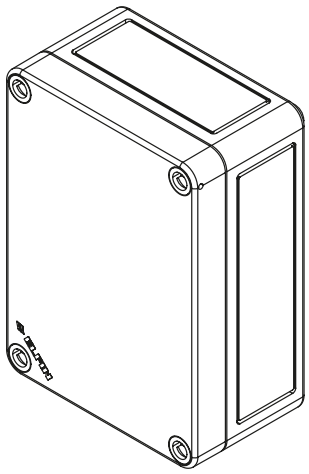
	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	147	**080CS0913-5P3C**
Polistirene / Polystyrene	81	208	**080CS0913-8P3C**
Policarbonato / Polycarbonate	57	175	**080C0913-5P3C**
Policarbonato / Polycarbonate	81	248	**080C0913-8P3C**

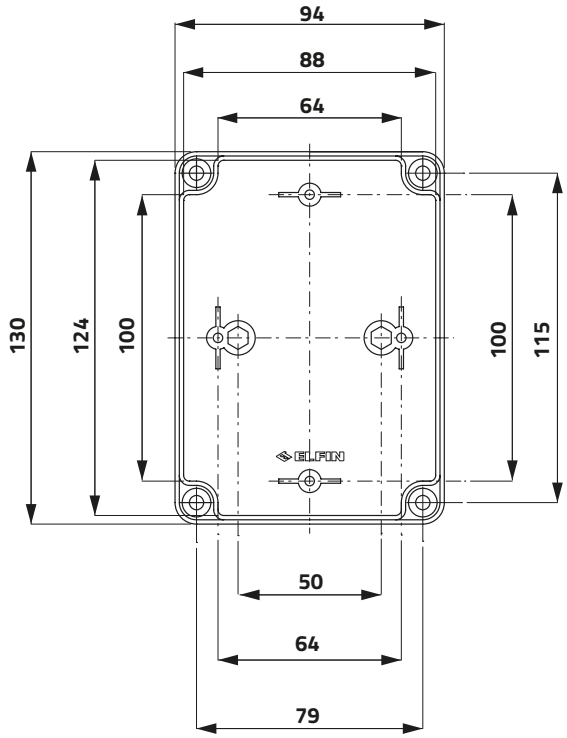
Scatole in termoplastico 94 x 130 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 130 mm

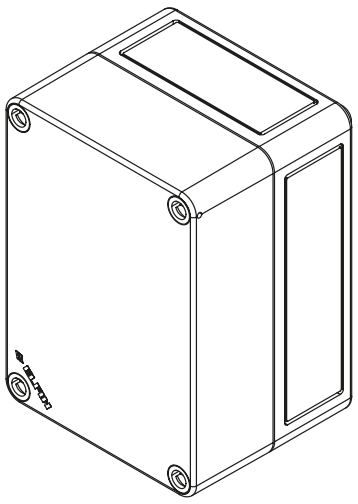
Serie CUBE / Series CUBE





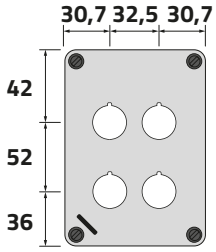






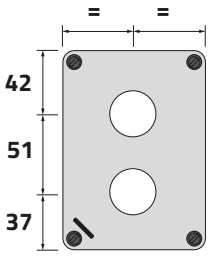
Scatole in termoplastico 94 x 130 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 130 mm

Serie CUBE / Series CUBE



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	145	**080CS0913-5P4**
Polistirene / Polystyrene	81	206	**080CS0913-8P4**
Policarbonato / Polycarbonate	57	173	**080C0913-5P4**
Policarbonato / Polycarbonate	81	246	**080C0913-8P4**

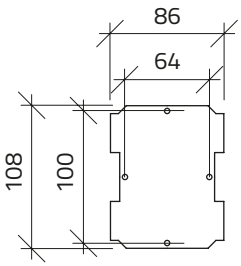


Coperchio con 2 fori Ø 30 mm / 2-hole lid Ø 30 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	81	206	**080CS0913-8S2**
Policarbonato / Polycarbonate	81	246	**080C0913-8S2**



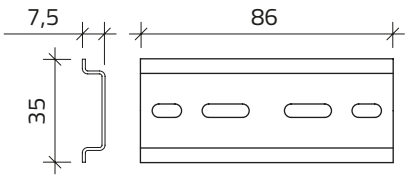
Piastra di fondo / Mounting plate



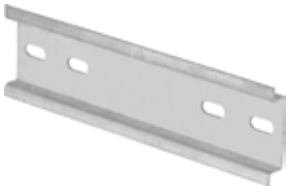
148 **080P0913**



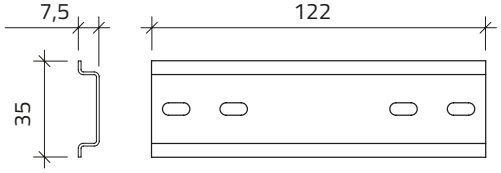
Guida / Rail



30 **080G3508**



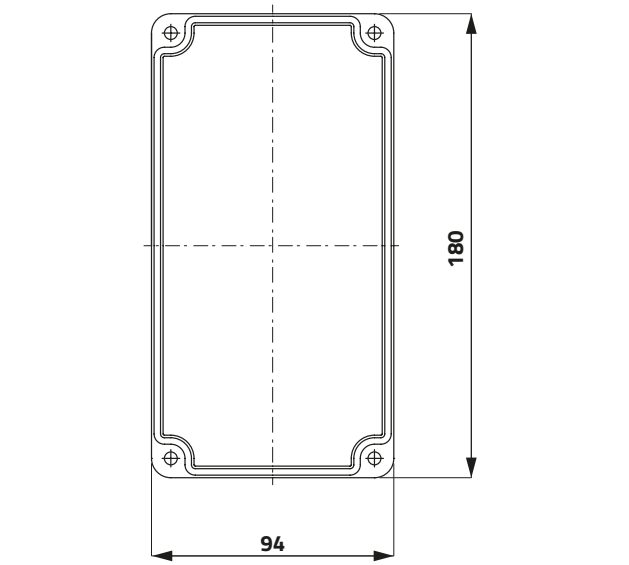
Guida / Rail

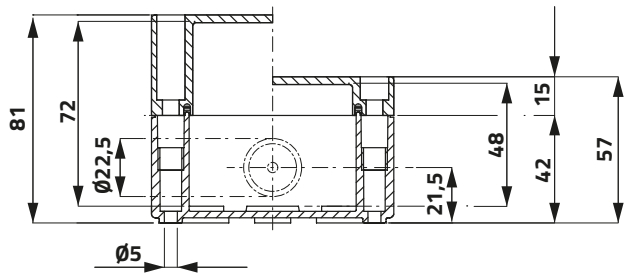


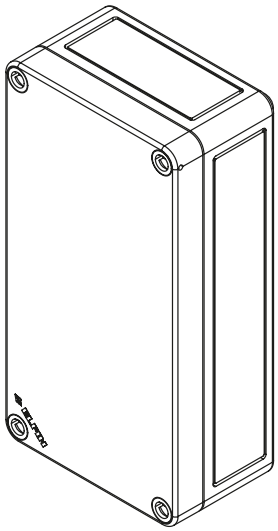
30 **080G3512**

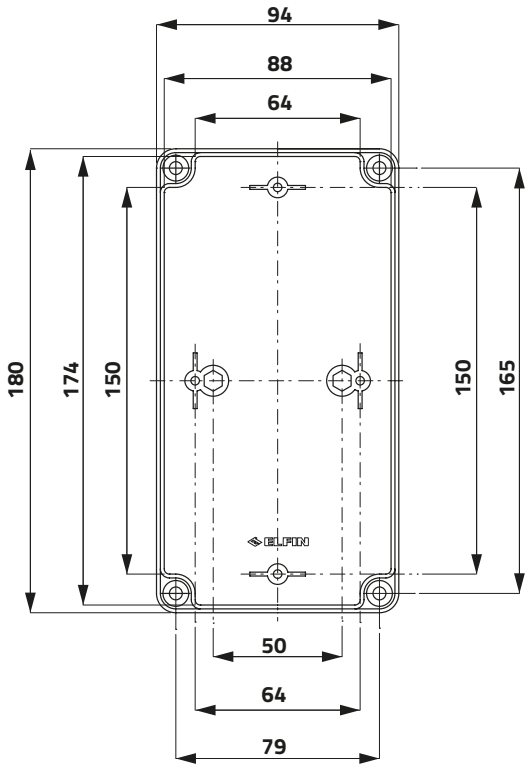
Scatole in termoplastico 94 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 180 mm

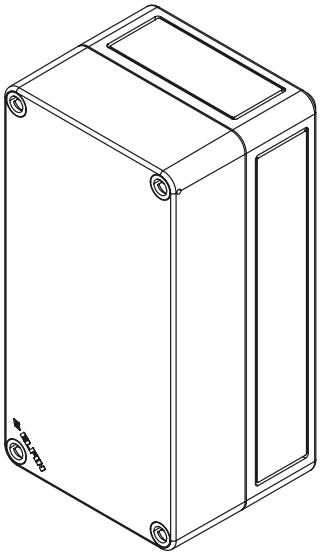
Serie CUBE / Series CUBE











Scatole in termoplastico 94 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 180 mm

Serie CUBE / Series CUBE



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	201	**080CS0918-5**
Polistirene / Polystyrene	81	263	**080CS0918-8**
Policarbonato / Polycarbonate	57	241	**080C0918-5**
Policarbonato / Polycarbonate	81	314	**080C0918-8**



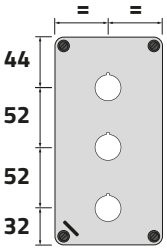
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	57	228	**080C0918-5T**
Policarbonato / Polycarbonate	81	300	**080C0918-8T**



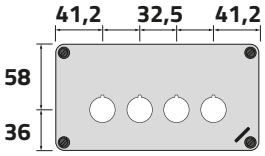
Coperchio giallo senza fori / Yellow undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	201	**080CS0918-5G**
Polistirene / Polystyrene	81	263	**080CS0918-8G**
Policarbonato / Polycarbonate	57	241	**080C0918-5G**
Policarbonato / Polycarbonate	81	314	**080C0918-8G**



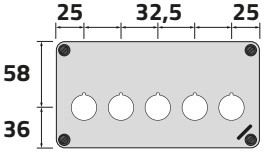
Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	197	**080CS0918-5P3**
Polistirene / Polystyrene	81	259	**080CS0918-8P3**
Policarbonato / Polycarbonate	57	235	**080C0918-5P3**
Policarbonato / Polycarbonate	81	308	**080C0918-8P3**



Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	195	**080CS0918-5P4L**
Polistirene / Polystyrene	81	257	**080CS0918-8P4L**
Policarbonato / Polycarbonate	57	233	**080C0918-5P4L**
Policarbonato / Polycarbonate	81	306	**080C0918-8P4L**

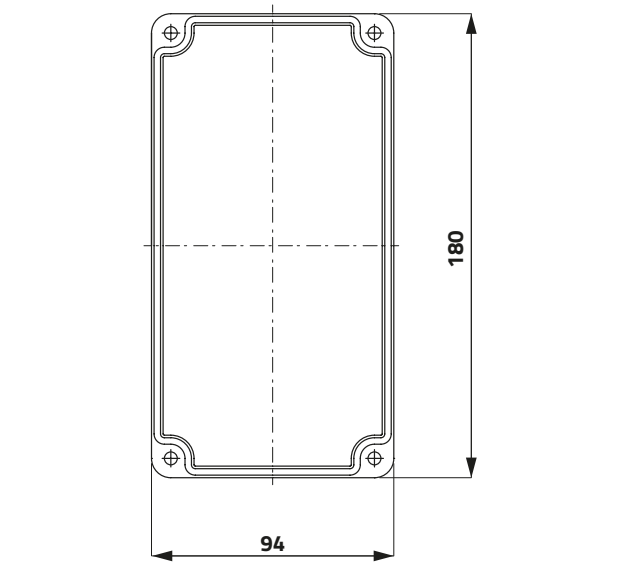


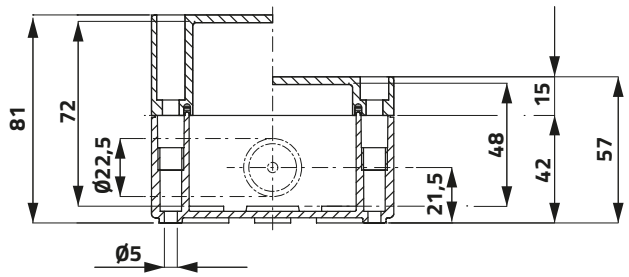
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

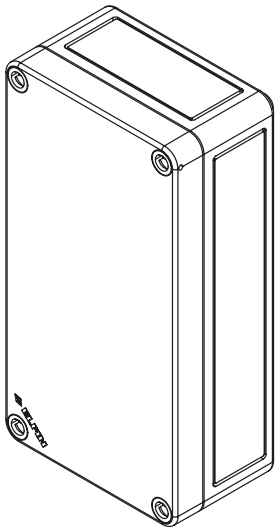
	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	193	**080CS0918-5P5L**
Polistirene / Polystyrene	81	255	**080CS0918-8P5L**
Policarbonato / Polycarbonate	57	231	**080C0918-5P5L**
Policarbonato / Polycarbonate	81	304	**080C0918-8P5L**

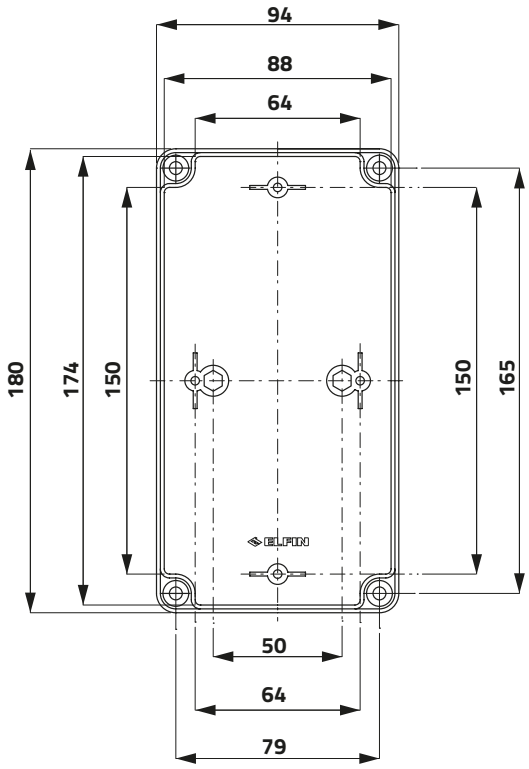
Scatole in termoplastico 94 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 180 mm

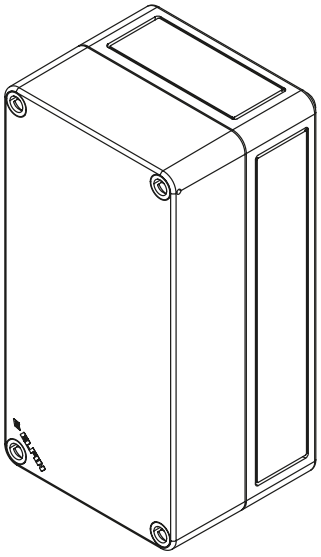
Serie CUBE / Series CUBE





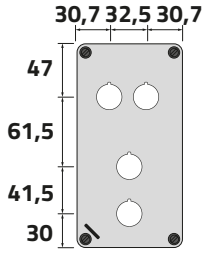






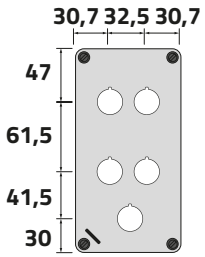
Scatole in termoplastico 94 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 94 x 180 mm

Serie CUBE / Series CUBE



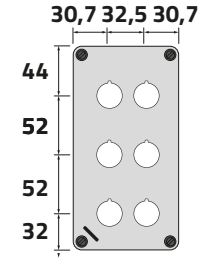
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	195	080CS0918-5P4C
Polistirene / Polystyrene	81	257	080CS0918-8P4C
Policarbonato / Polycarbonate	57	233	080C0918-5P4C
Policarbonato / Polycarbonate	81	306	080C0918-8P4C



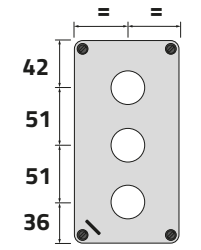
Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	193	080CS0918-5P5C
Polistirene / Polystyrene	81	255	080CS0918-8P5C
Policarbonato / Polycarbonate	57	231	080C0918-5P5C
Policarbonato / Polycarbonate	81	304	080C0918-8P5C



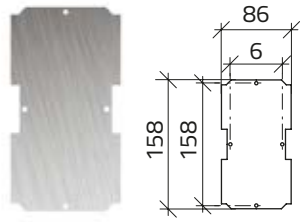
Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	57	191	080CS0918-5P6
Polistirene / Polystyrene	81	253	080CS0918-8P6
Policarbonato / Polycarbonate	57	229	080C0918-5P6
Policarbonato / Polycarbonate	81	302	080C0918-8P6



Coperchio con 3 fori Ø 30 mm / 3-hole lid Ø 30 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	81	308	080CS0918-8S3
Policarbonato / Polycarbonate	81	308	080C0918-8S3

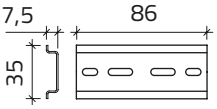


Piastra di fondo / Mounting plate

g	cod
210	080P0918



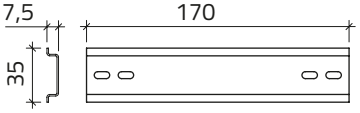
Guida / Rail



g	cod
30	080G3508



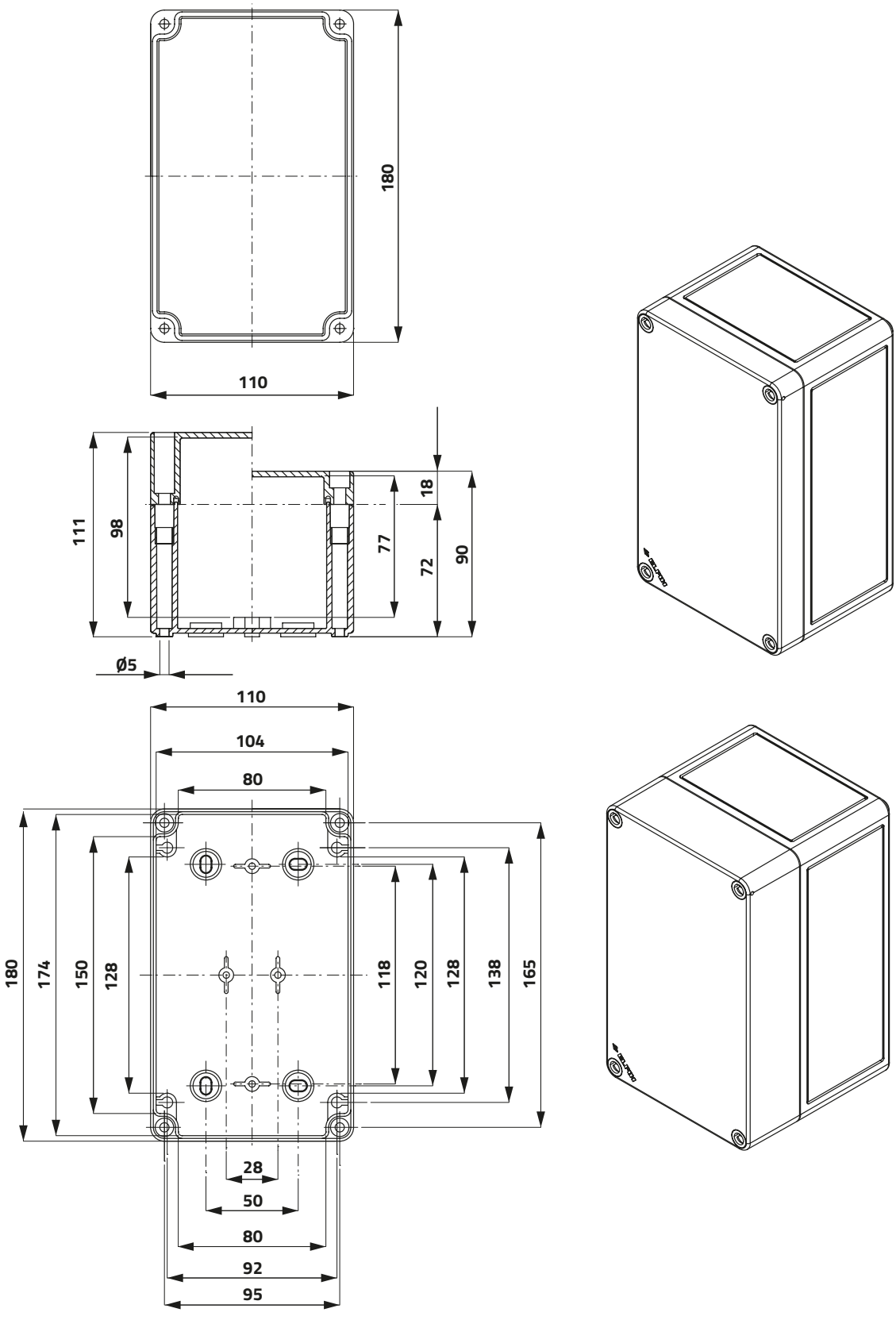
Guida / Rail



g	cod
59	080G3517

Scatole in termoplastico 110 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 110 x 180 mm

Serie CUBE / Series CUBE



Scatole in termoplastico 110 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 110 x 180 mm

Serie CUBE / Series CUBE



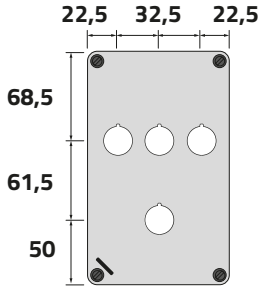
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	90	380	**080CS1118-9**
Polistirene / Polystyrene	111	360	**080CS1118-11**
Policarbonato / Polycarbonate	90	380	**080C1118-9**
Policarbonato / Polycarbonate	111	430	**080C1118-11**



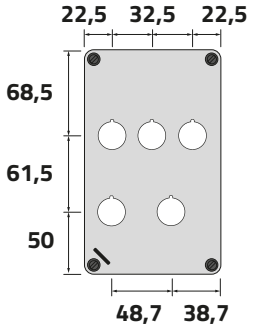
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

Policarbonato / Polycarbonate	90	374	**080C1118-9T**
Policarbonato / Polycarbonate	111	426	**080C1118-11T**



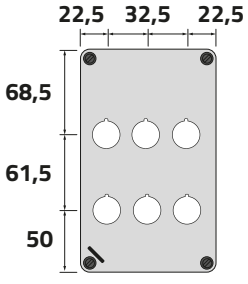
Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

Polistirene / Polystyrene	90	314	**080CS1118-9P4C**
Policarbonato / Polycarbonate	90	376	**080C1118-9P4C**



Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

Polistirene / Polystyrene	90	312	**080CS1118-9P5C**
Policarbonato / Polycarbonate	90	374	**080C1118-9P5C**

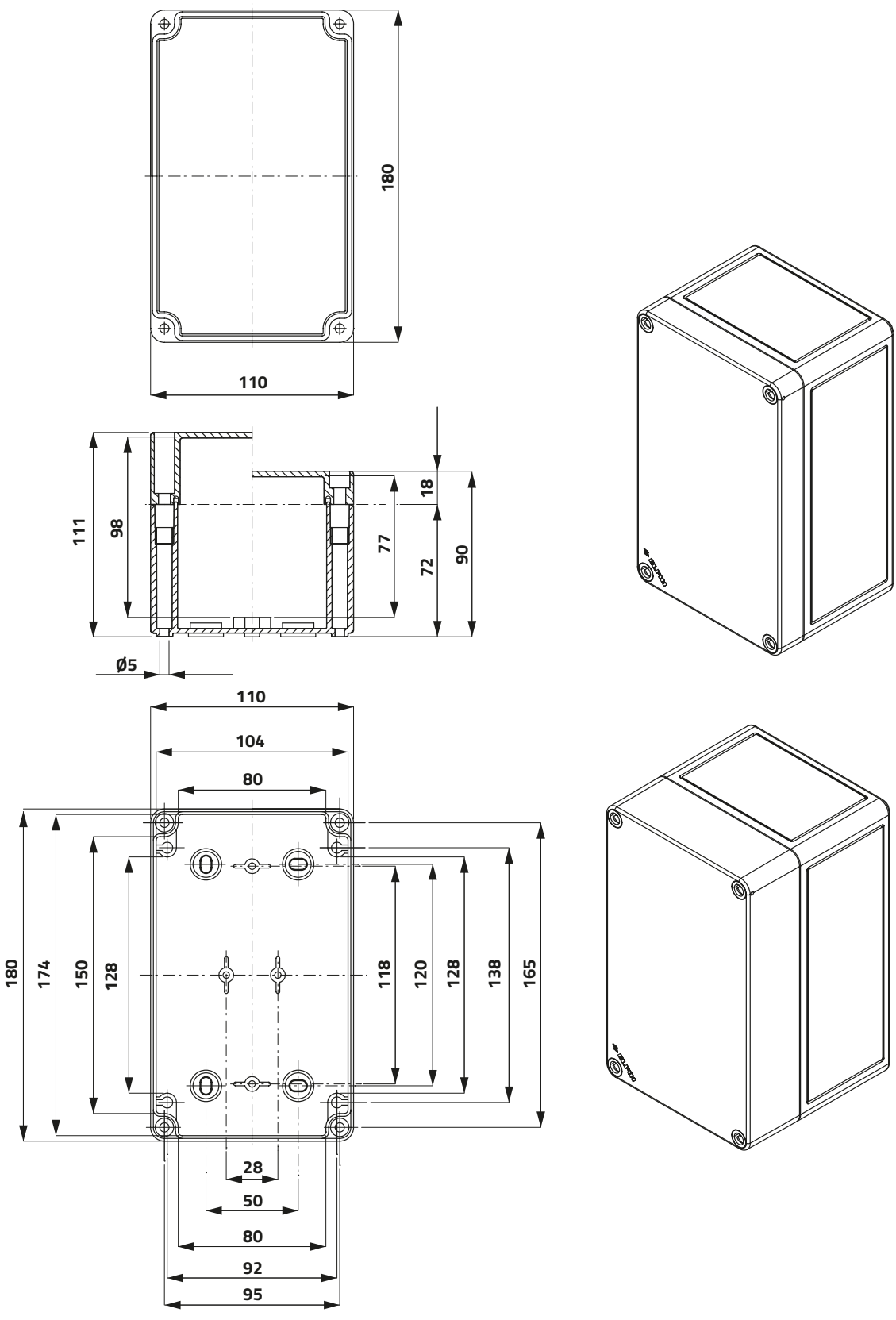


Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

Polistirene / Polystyrene	90	310	**080CS1118-9P6**
Policarbonato / Polycarbonate	90	372	**080C1118-9P6**

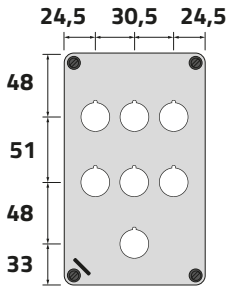
Scatole in termoplastico 110 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 110 x 180 mm

Serie CUBE / Series CUBE



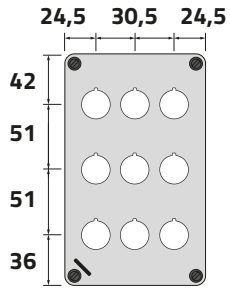
Scatole in termoplastico 110 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 110 x 180 mm

Serie CUBE / Series CUBE



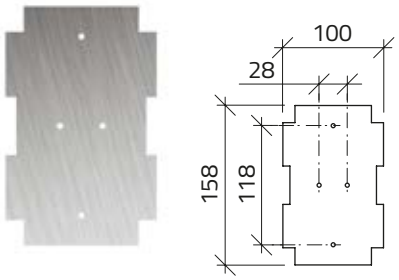
Coperchio con 7 fori Ø 22 mm / 7-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	90	308	**080CS1118-9P7C**
Policarbonato / Polycarbonate	90	370	**080C1118-9P7C**



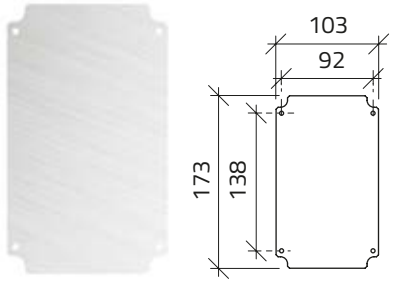
Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	90	304	**080CS1118-9P9**
Policarbonato / Polycarbonate	90	366	**080C1118-9P9**



Piastra di fondo / Mounting plate

270 **080P1118**

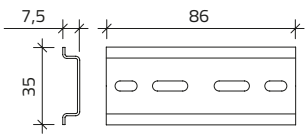


Piastra superiore / Upper plate

285 **080PS1118**



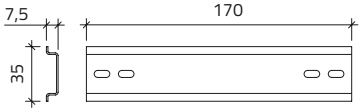
Guida / Rail



30 **080G3508**



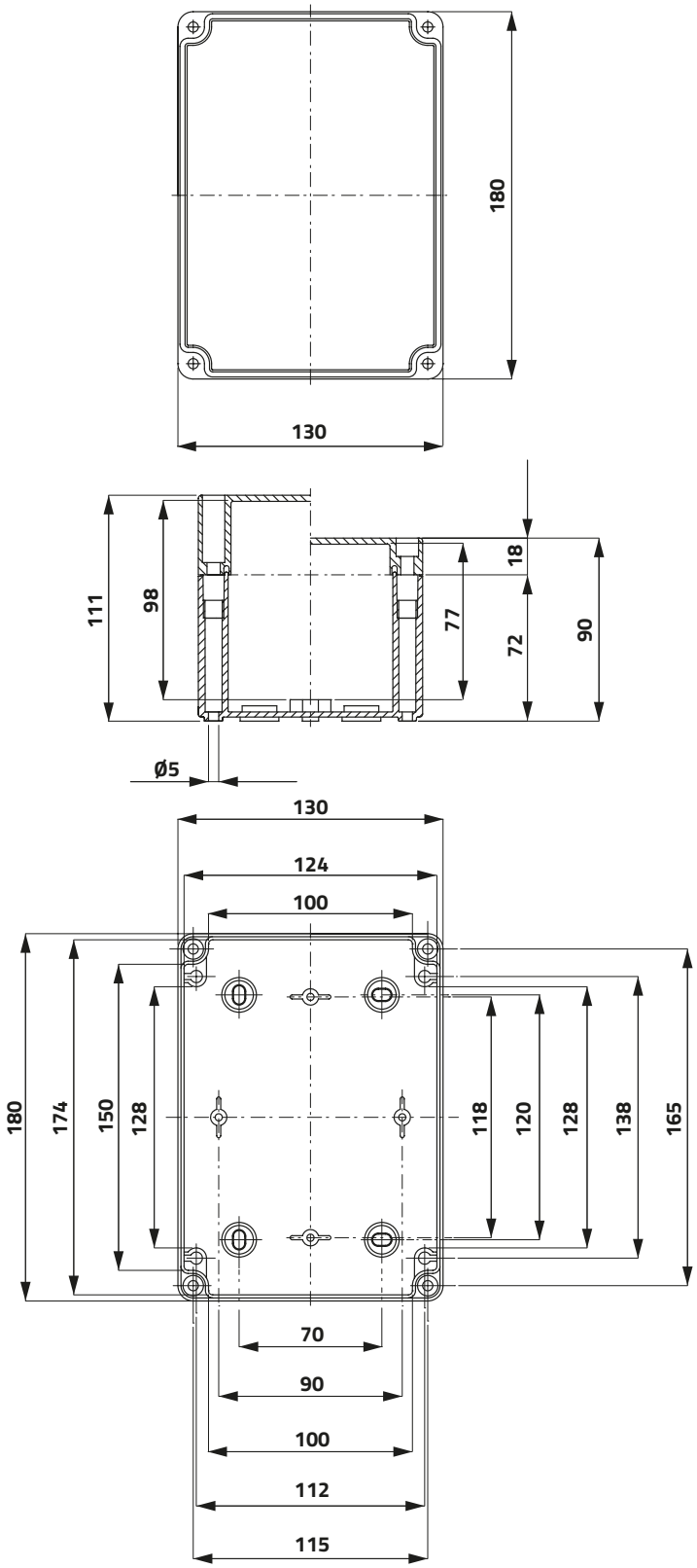
Guida / Rail

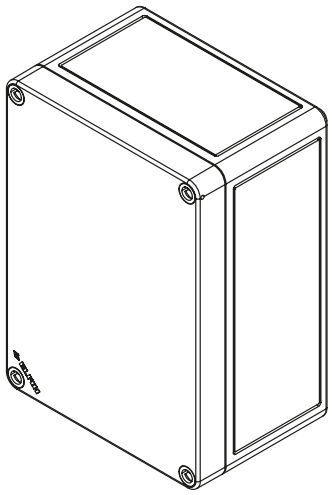


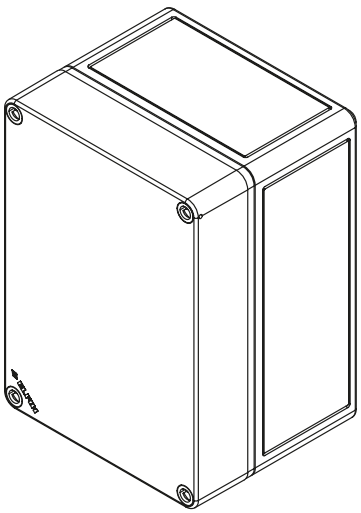
59 **080G3517**

Scatole in termoplastico 130 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 130 x 180 mm

Serie CUBE / Series CUBE







Scatole in termoplastico 130 x 180 mm
Thermoplastic enclosures 130 x 180 mm

Serie CUBE / Series CUBE



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	90	380	**080CS1318-9**
Polistirene / Polystyrene	111	360	**080CS1318-11**
Policarbonato / Polycarbonate	90	380	**080C1318-9**
Policarbonato / Polycarbonate	111	430	**080C1318-11**

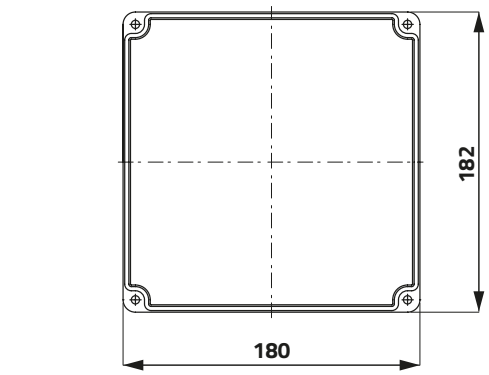


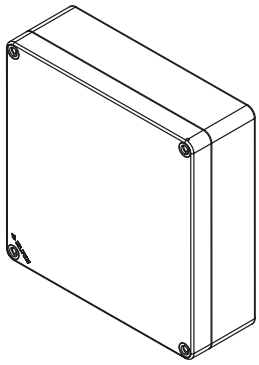
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

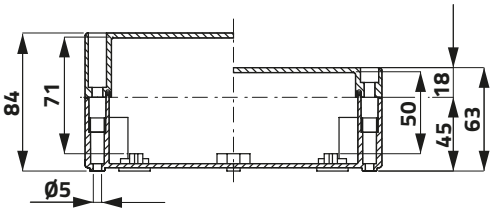
	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	374	**080C1318-9T**
Policarbonato / Polycarbonate	111	426	**080C1318-11T**

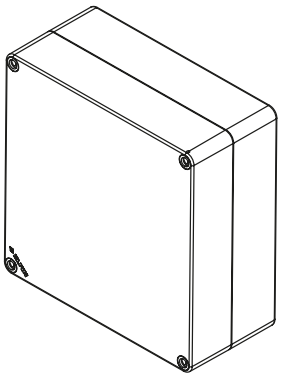
Scatole in termoplastico 180 x 182 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 182 mm

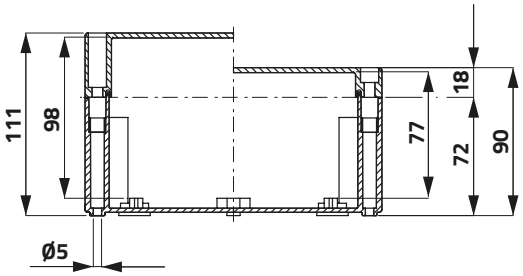
Serie CUBE / Series CUBE

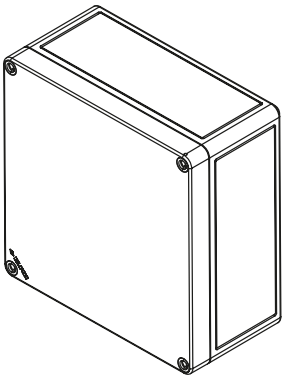


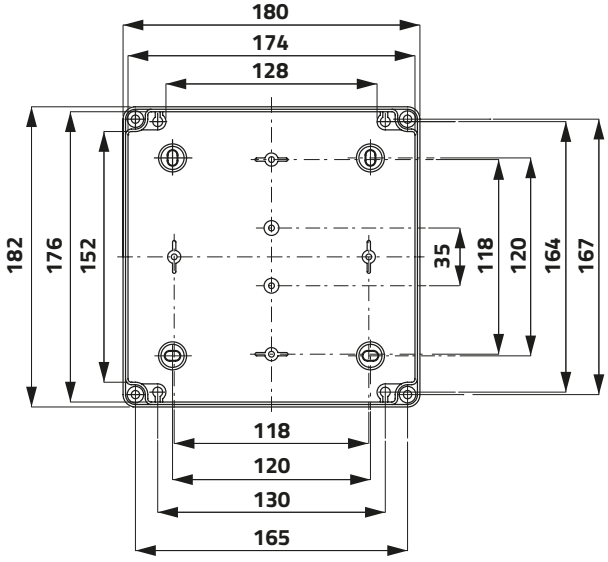


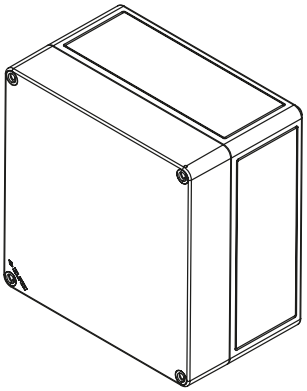












Scatole in termoplastico 180 x 182 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 182 mm

Serie CUBE / Series CUBE



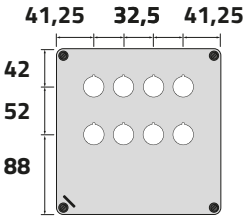
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	63	480	**080C1818-6**
Policarbonato / Polycarbonate	84	550	**080C1818-8**
Policarbonato / Polycarbonate	90	545	**080C1818-9**
Policarbonato / Polycarbonate	111	600	**080C1818-11**



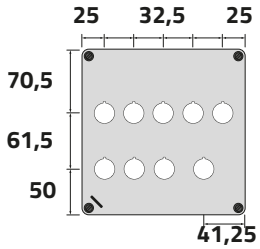
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	63	465	**080C1818-6T**
Policarbonato / Polycarbonate	84	520	**080C1818-8T**
Policarbonato / Polycarbonate	90	530	**080C1818-9T**
Policarbonato / Polycarbonate	111	569	**080C1818-11T**



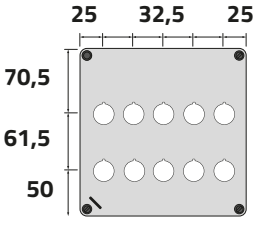
Coperchio con 8 fori Ø 22 mm / 8-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	529	**080C1818-9P8**



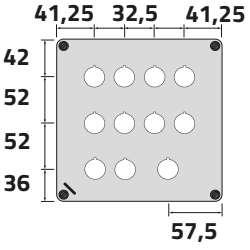
Coperchio con 9 fori Ø 22 mm / 9-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	527	**080C1818-9P9C**



Coperchio con 10 fori Ø 22 mm / 10-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	525	**080C1818-9P10**

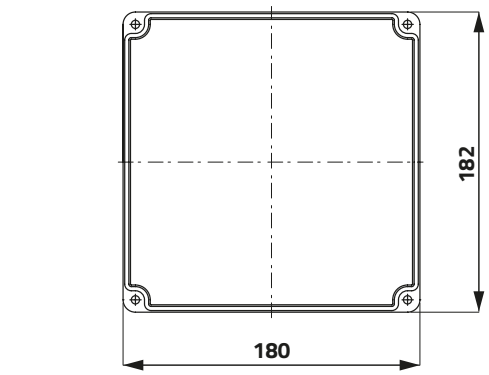


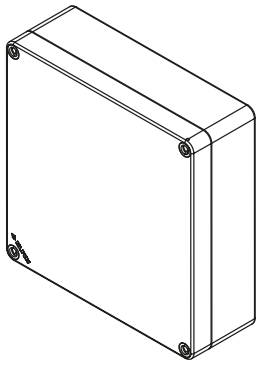
Coperchio con 11 fori Ø 22 mm / 11-hole lid Ø 22 mm

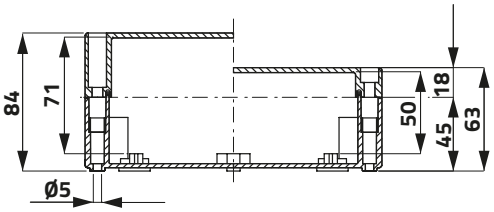
	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	523	**080C1818-9P11C**

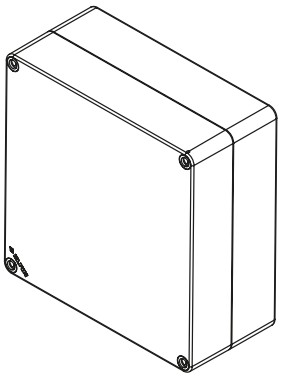
Scatole in termoplastico 180 x 182 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 182 mm

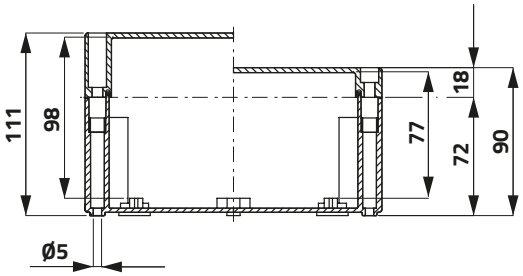
Serie CUBE / Series CUBE

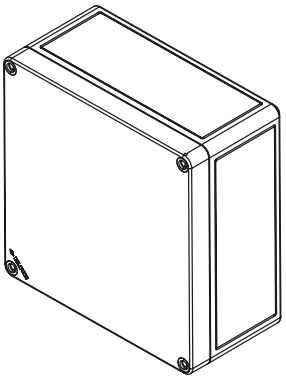


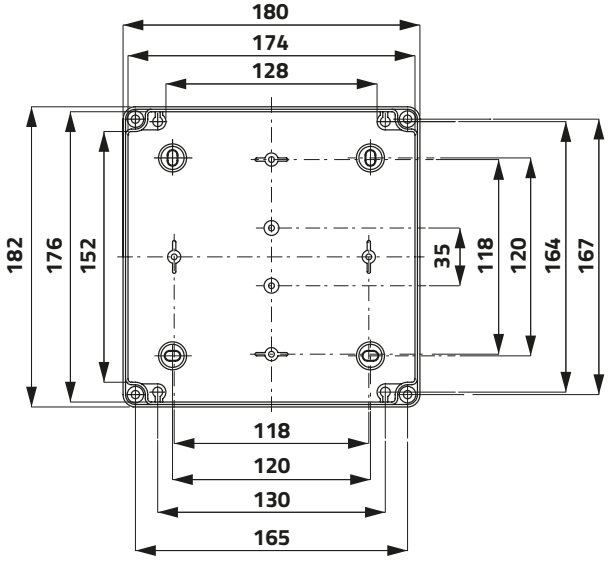


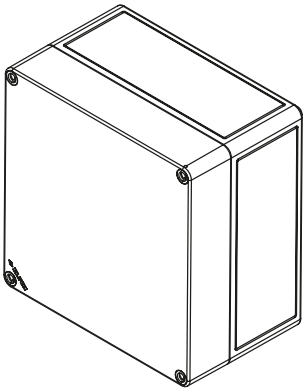








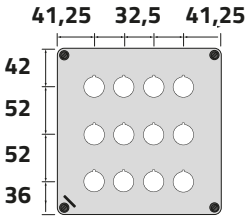




Scatole in termoplastico 180 x 182 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 182 mm

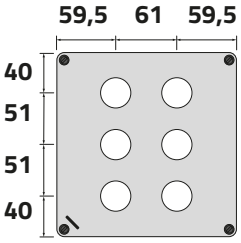
Serie CUBE / Series CUBE

	h	g	cod



Coperchio con 12 fori Ø 22 mm / 12-hole lid Ø 22 mm

Policarbonato / Polycarbonate — 90 — 521 — **080C1818-9P12**



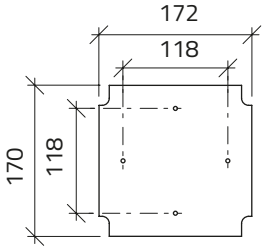
Coperchio con 6 fori Ø 30 mm / 6-hole lid Ø 30 mm

Policarbonato / Polycarbonate — 90 — 529 — **080C1818-9S6**



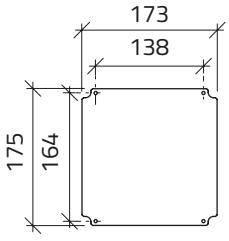
Piastra di fondo / Mounting plate

1,5 — 425 — **080P1818**



Piastra superiore / Upper plate

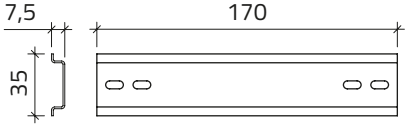
2 — 185 — **080PS1818**





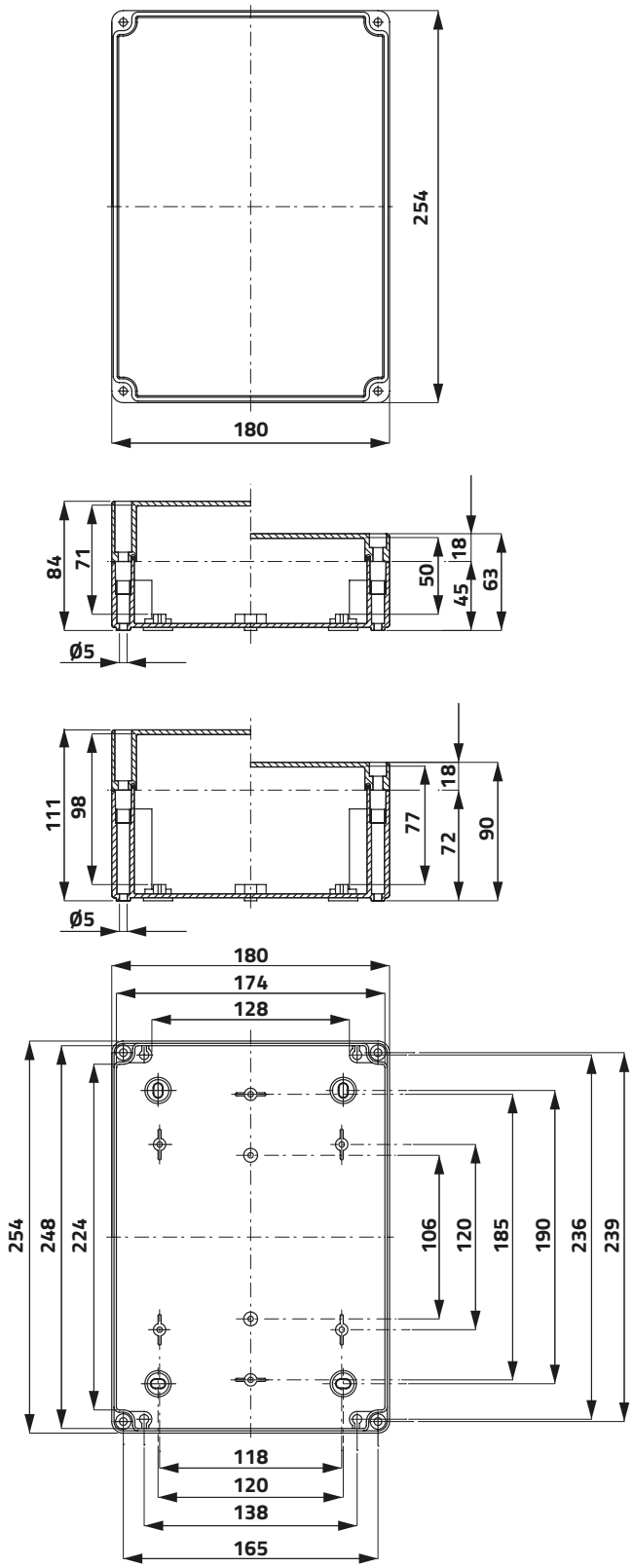
Guida / Rail

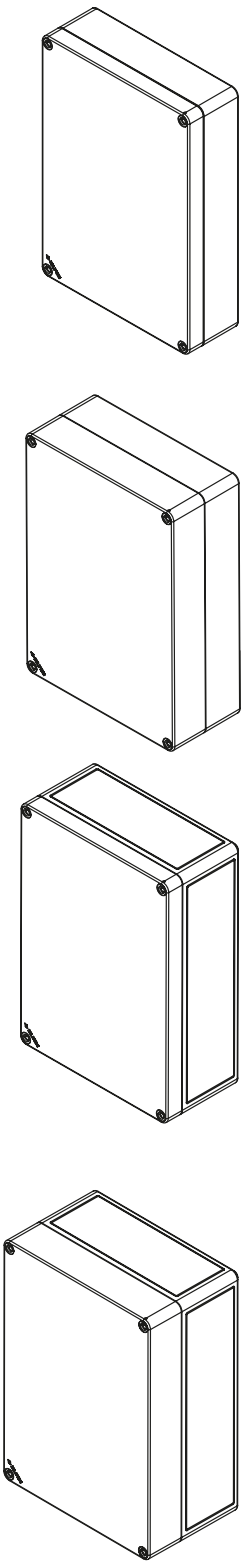
59 — **080G3517**



Scatole in termoplastico 180 x 254 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 254 mm

Serie CUBE / Series CUBE





Scatole in termoplastico 180 x 254 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 254 mm

Serie CUBE / Series CUBE



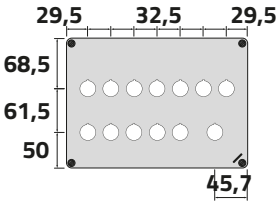
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	90	595	**080CS1825-9**
Polistirene / Polystyrene	111	694	**080CS1825-11**
Policarbonato / Polycarbonate	63	615	**080C1825-6**
Policarbonato / Polycarbonate	84	670	**080C1825-8**
Policarbonato / Polycarbonate	90	720	**080C1825-9**
Policarbonato / Polycarbonate	111	775	**080C1825-11**



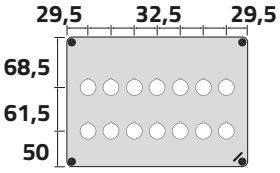
Coperchio trasparente senza fori / Transparent undrilled lid

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	63	590	**080C1825-6T**
Policarbonato / Polycarbonate	84	640	**080C1825-8T**
Policarbonato / Polycarbonate	90	695	**080C1825-9T**
Policarbonato / Polycarbonate	111	745	**080C1825-11T**



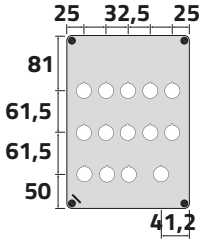
Coperchio con 13 fori Ø 22 mm / 13-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	694	**080C1825-9P13C**



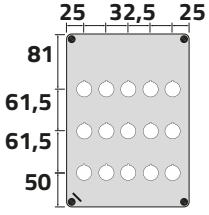
Coperchio con 14 fori Ø 22 mm / 14-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	692	**080C1825-9P14**



Coperchio con 14 fori Ø 22 mm / 14-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	692	**080C1825-9P14C**

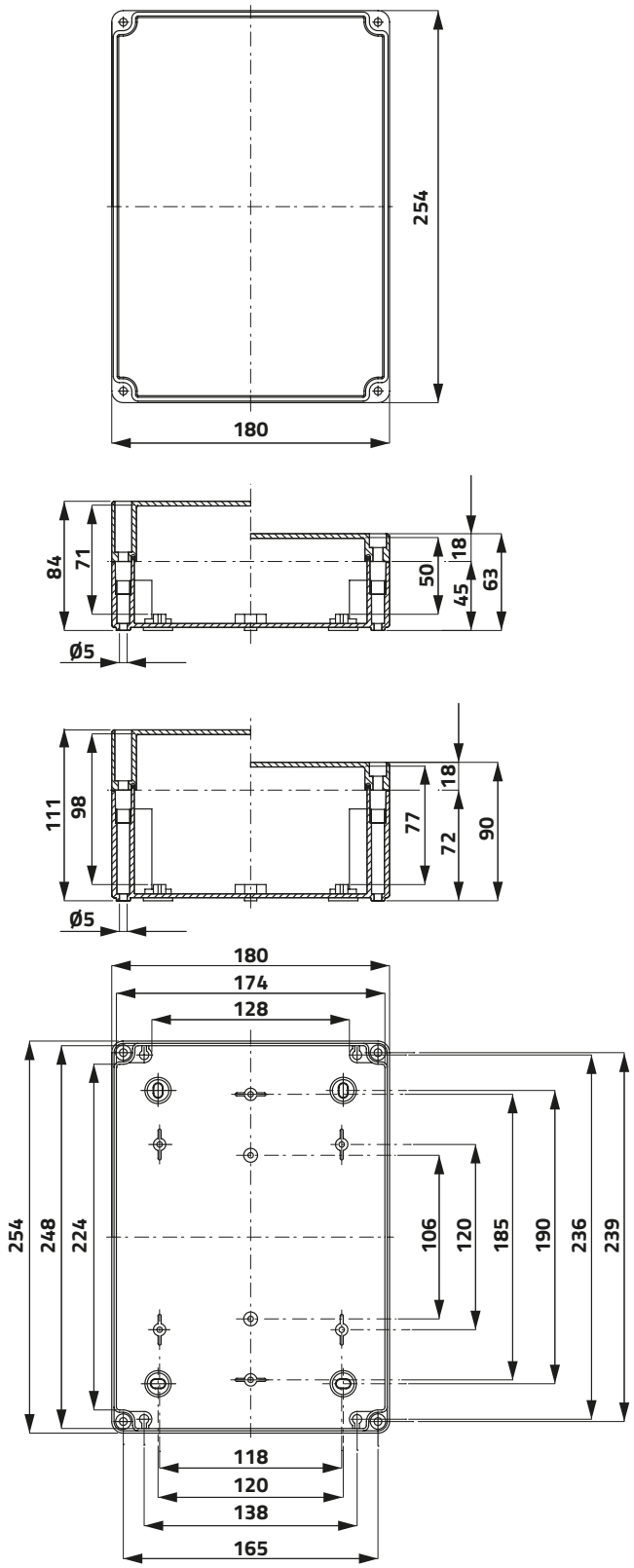


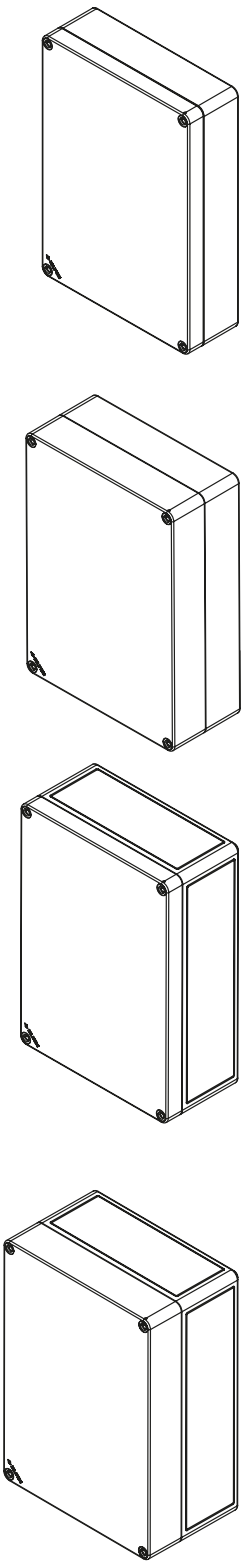
Coperchio con 15 fori Ø 22 mm / 15-hole lid Ø 22 mm

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	90	690	**080C1825-9P15**

Scatole in termoplastico 180 x 254 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 254 mm

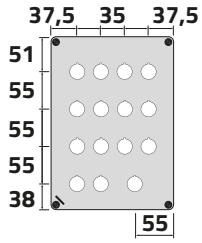
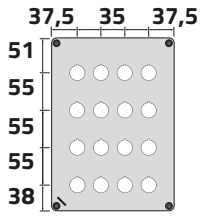
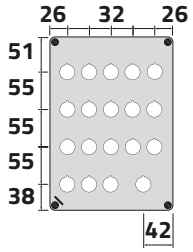
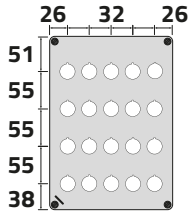
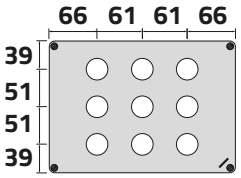
Serie CUBE / Series CUBE





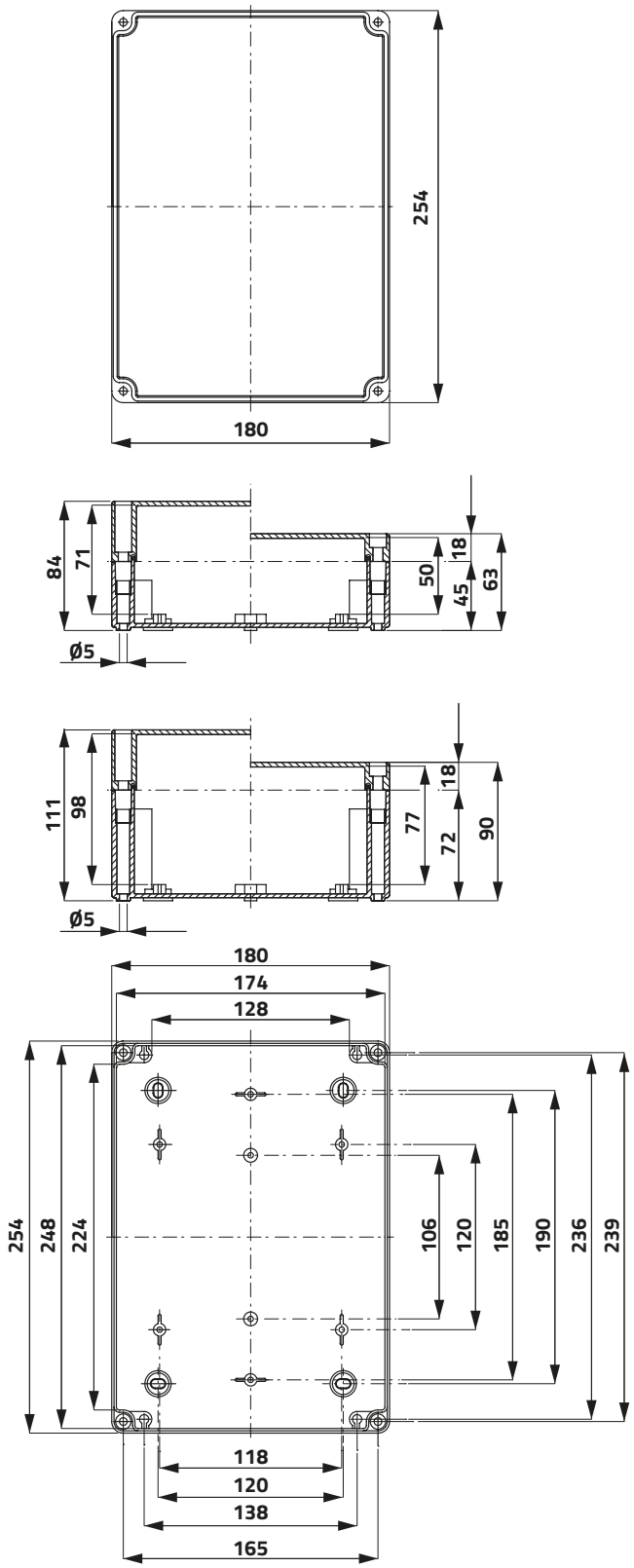
Scatole in termoplastico 180 x 254 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 254 mm

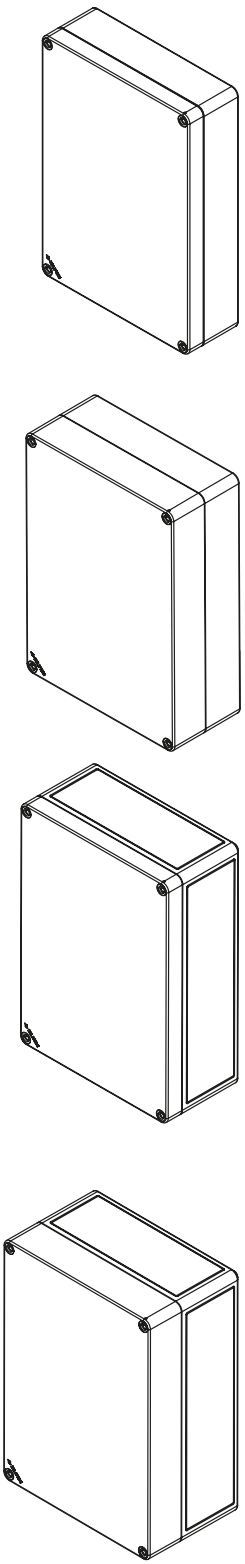
Serie CUBE / Series CUBE

		h	g	cod
	**Coperchio con 15 fori Ø 22 mm / 15-hole lid Ø 22 mm** Policarbonato / Polycarbonate	90	690	**080C1825-9P15C**
	**Coperchio con 16 fori Ø 22 mm / 16-hole lid Ø 22 mm** Policarbonato / Polycarbonate	90	688	**080C1825-9P16**
	**Coperchio con 19 fori Ø 22 mm / 19-hole lid Ø 22 mm** Policarbonato / Polycarbonate	90	682	**080C1825-9P19C**
	**Coperchio con 20 fori Ø 22 mm / 20-hole lid Ø 22 mm** Policarbonato / Polycarbonate	90	680	**080C1825-9P20**
	**Coperchio con 9 fori Ø 30 mm / 9-hole lid Ø 30 mm** Policarbonato / Polycarbonate	90	691	**080C1825-9S9**

Scatole in termoplastico 180 x 254 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 254 mm

Serie CUBE / Series CUBE





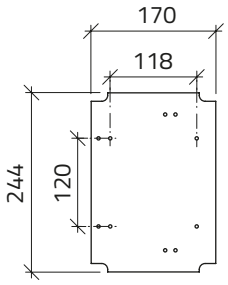
Scatole in termoplastico 180 x 254 mm
Thermoplastic enclosures 180 x 254 mm

Serie CUBE / Series CUBE

h g cod



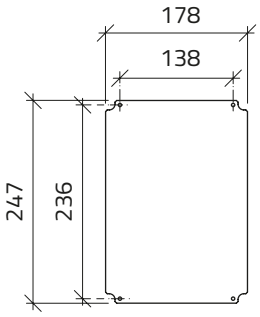
Piastra di fondo / Mounting plate



613 **080P1825**



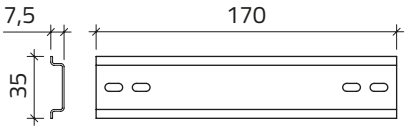
Piastra superiore / Upper plate



185 **080PS1825**



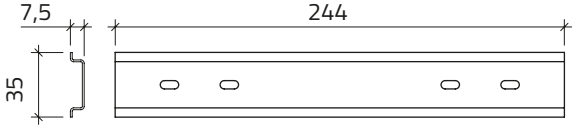
Guida / Rail



59 **080G3517**



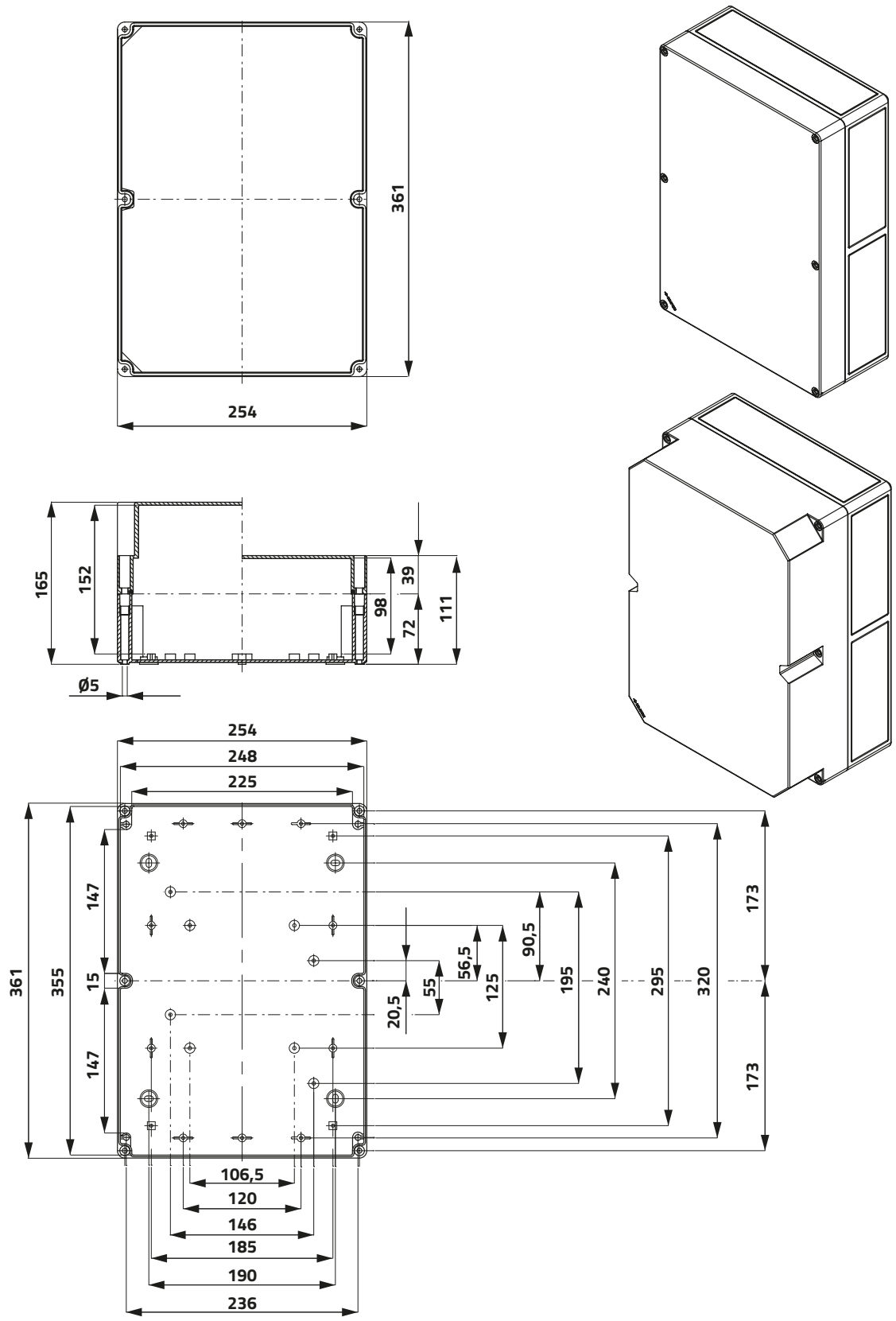
Guida / Rail



77 **080G3522**

Scatole in termoplastico 254 x 361 mm
Thermoplastic enclosures 254 x 361 mm

Serie CUBE / Series CUBE



Scatole in termoplastico 254 x 361 mm
Thermoplastic enclosures 254 x 361 mm

Serie CUBE / Series CUBE



Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Polistirene / Polystyrene	111	1140	**080CS2536-11**
Polistirene / Polystyrene	165	1140	**080CS2536-16**
Policarbonato / Polycarbonate	111	1390	**080C2536-11**
Policarbonato / Polycarbonate	165	1720	**080C2536-16**



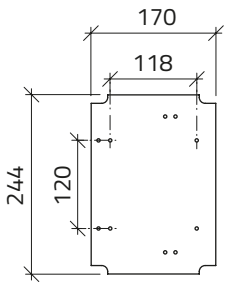
Coperchio senza fori / Undrilled lid

	h	g	cod
Policarbonato / Polycarbonate	111	1330	**080C2536-11T**
Policarbonato / Polycarbonate	165	1640	**080C2536-16T**



Piastra di fondo / Mounting plate

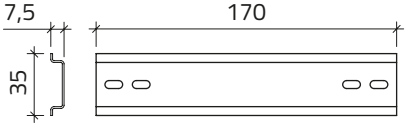
613 **080P1825**





Guida / Rail

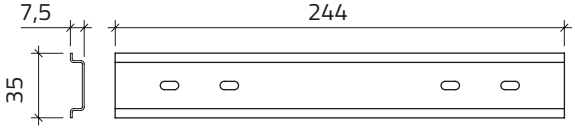
59 **080G3517**





Guida / Rail

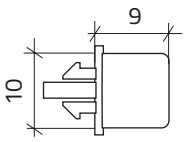
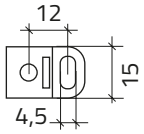
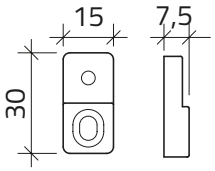
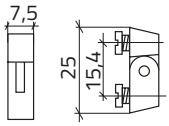
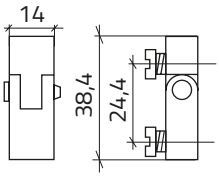
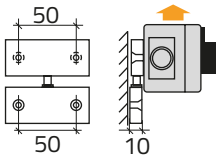
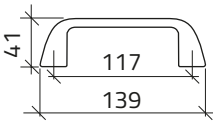
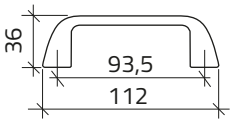
77 **080G3522**



Accessori per scatole in termoplastico
Accessories for thermoplastic enclosures

Serie CUBE / CUBE Series

Accessori / Accessories

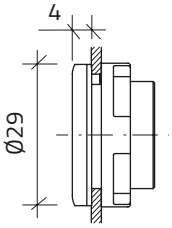
		h	g	cod
		**Manopola / Knob**	1	10	**080M**
		**Kit staffe (4x) / Brackets kit (4x)**	1		**080S**
		**Kit staffe (2x) / Brackets kit (2x)**	30		**010S10**
		**Coppia di cerniere per scatole fino a 94 × 180** **Pair of small hinges for enclosures up to 94 × 180** Con maschera di foratura / With drilling template	7		**080CP**
		**Coppia di cerniere per scatole fino a 110 × 180** **Pair of small hinges for enclosures up to 110 × 180** Con maschera di foratura / With drilling template	27		**080CG**
		**Kit di fissaggio a parete per contenitori removibili** **Wall-mounting kit for removable enclosures**	124		**080SP**
		**Maniglia in plastica / Plastic handle**	58		**080M139**
		**Maniglia in plastica / Plastic handle**	42		**080M112**

Accessori per scatole in termoplastico
Accessories for thermoplastic enclosures

Serie CUBE / CUBE Series

Accessori / Accessories

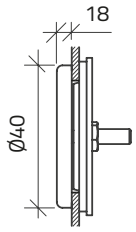




Tappo di chiusura / Hole plug

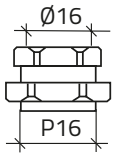
	h	g	cod
RAL 7035	5	10	**020TTP**
Nero / Black	5	10	**020TTPN**
Trasparente / Clear	5	10	**020TTPT**
RAL 7016	5	10	**020TTPGR**





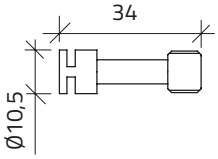
	h	g	cod
RAL 7035	5	10	**030CP**
RAL 7016	5	10	**030CP16**
Nero / Black	5	10	**030CPN**





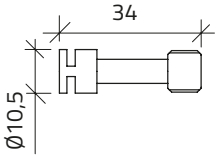
Manicotto di giunzione / Coupling kit — 7 — **080MPG16**





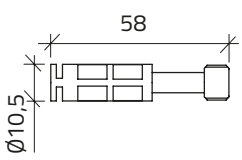
Vite nera / Black screw — 1,5 — 4 — **080VB**





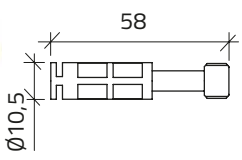
Vite gialla / Yellow screw — 1,5 — 4 — **080VBG**





Vite nera / Black screw — 3 — 4 — **080VA**



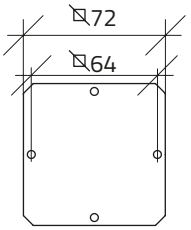
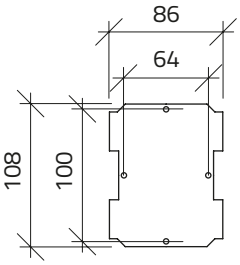
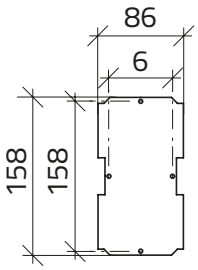
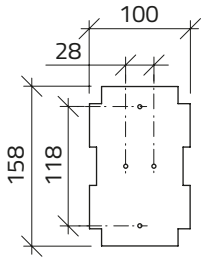
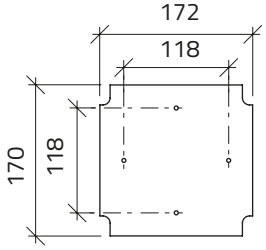


Vite gialla / Yellow screw — 3 — 4 — **080VAG**

Accessori per scatole in termoplastico
Accessories for thermoplastic enclosures

Serie CUBE / CUBE Series

Piastre / Plates

		g	cod
		100	080P0909
		148	080P0913
		210	080P0918
		270	080P1118
		425	080P1818

Piastra di fondo / Mounting plate

Piastra di fondo / Mounting plate

Piastra di fondo / Mounting plate

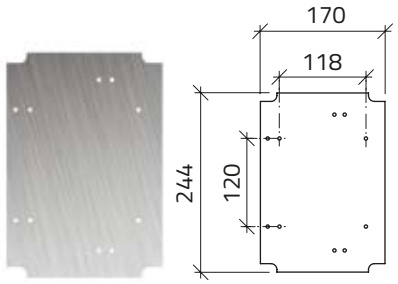
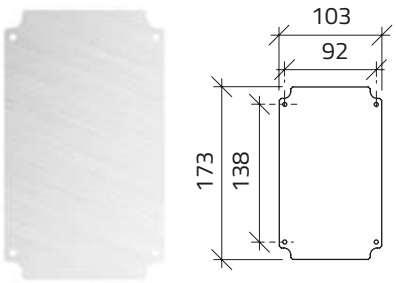
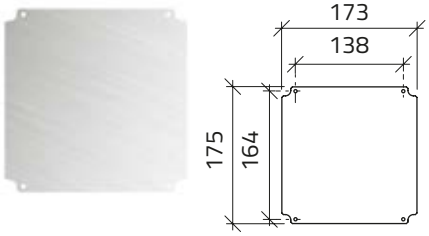
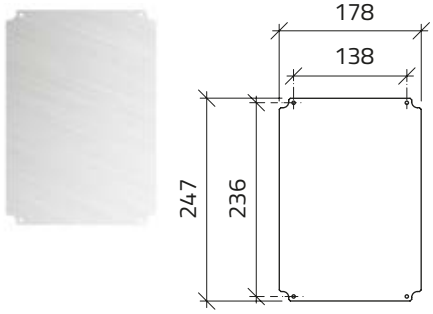
Piastra di fondo / Mounting plate

Piastra di fondo / Mounting plate

Accessori per scatole in termoplastico
Accessories for thermoplastic enclosures

Serie CUBE / CUBE Series

Piastre / Plates

	g	cod
 **Piastra di fondo / Mounting plate**	613	**080P1825**
 **Piastra superiore / Upper plate**	285	**080PS1118**
 **Piastra superiore / Upper plate**	130	**080PS1818**
 **Piastra superiore / Upper plate**	185	**080PS1825**



VISION

PULSANTIERE PENSILI
PENDANT PUSH-BUTTON STATIONS

Serie VISION / Series VISION

SOLUZIONE PENSILE EVOLUTA

La Vision è un contenitore pensile in materiale termoplastico, progettato per ospitare diverse configurazioni di operatori grazie alla piastra frontale personalizzabile e forabile.
Leggera, pratica e resistente, rappresenta una soluzione intermedia tra una scatola pulsantiera e un quadro pensile di comando.

ADVANCED SUSPENDED SOLUTION

Vision is a suspended thermoplastic enclosure designed to accommodate different operator configurations thanks to its customizable and drillable front plate.
Lightweight, practical and resistant, it represents an intermediate solution between a push-button box and a suspended control panel.

STRUTTURA LEGGERA

Il braccio posteriore consente un'orientabilità pressoché completa dell'apparecchiatura, migliorando ergonomia e praticità di utilizzo. Sono disponibili due lunghezze di braccio, 125 mm e 185 mm, per adattarsi a differenti esigenze di installazione e gestione degli ingombri.

LIGHTWEIGHT STRUCTURE

The rear arm allows nearly complete adjustability of the equipment, improving ergonomics and ease of use. Two arm lengths are available, 125 mm and 185 mm, to suit different installation requirements and space constraints.

PIASTRA PERSONALIZZABILE

La piastra frontale può essere fornita neutra oppure già forata secondo specifiche esigenze. Consente l'integrazione di diversi operatori e configurazioni di comando, offrendo un'elevata libertà progettuale per applicazioni su misura.

INTEGRAZIONE DISPLAY

La Vision è progettata per ospitare display fino a 11 pollici, permettendo così l'integrazione di interfacce uomo-macchina evolute. Rappresenta una soluzione completa per sistemi di comando e visualizzazione.



CUSTOMISABLE INTERFACE

The front plate can be supplied either blank or pre-drilled according to specific requirements. It enables the integration of various operators and control configurations, offering high design flexibility for customised applications.

DISPLAY INTEGRATION

Vision is designed to accommodate displays up to 11 inches, enabling the integration of advanced human-machine interfaces. It represents a complete solution for control and visualization systems.

CARATTERISTICHE TECNICHE

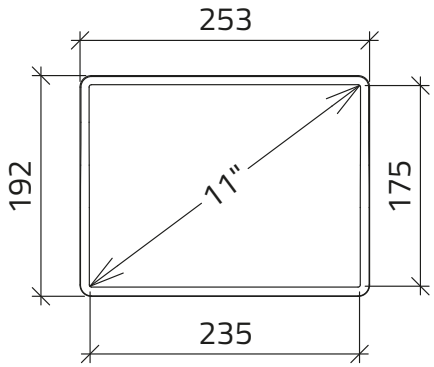
Omologazioni	CE
Conformità alle norme	EN IEC 62208
Temperature di esercizio	-35° ÷ +80 °C
Grado di protezione	IP64 (EN IEC 60529)
Protezione contro gli urti	IK05 (EN IEC 62262)
Materiale custodia	PA Poliammide
Processo produttivo	Stampaggio a iniezione
Materiale viti	Acciaio inox AISI 304
Materiale piastra frontale	PMMA polimetilmetacrilato
Piastra frontale	Spessore 3 mm quando inclusa
Piastra frontale personalizzata	080VPFP-Dxx foratura personalizzata tramite taglio laser
Coppia di serraggio	0.6 ÷ 0.8 Nm (5.3 ÷ 7.1 lb-in)
Protezione contro le scosse elettriche	Classe II (EN IEC 61140)
Entrata cavo	Tramite tubo flessibile PA M20 lunghezza 300 mm
Braccio orientabile	Due differenti lunghezze 125 mm - 185 mm
Periodo di garanzia	18 mesi

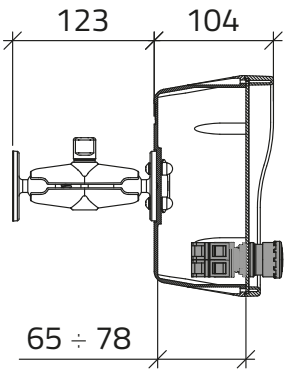
TECHNICAL DATA

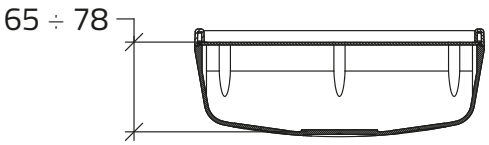
Approvals	CE
Compliance with standards	EN IEC 62208
Operating temperatures	-35° ÷ +80 °C
Protection degree	IP64 (EN IEC 60529)
Protection against impact	IK05 (EN IEC 62262)
Housing material	PA Polyamide
Manufacturing process	Injection moulding
Screw material	Stainless steel AISI 304
Front plate material	PMMA polymethylmethacrylate
Front plate	Thickness 3 mm when included
Customized front plate	080VPFP-Dxx customized drilling by laser cutting
Tightening torque	0.6 ÷ 0.8 Nm (5.3 ÷ 7.1 lb-in)
Protection against electric shock	Class II (EN IEC 61140)
Cable entry	By M20 PA flexible pipe - 300 mm length
Adjustable arm	Two different lengths 125 mm - 185 mm
Warranty period	18 months

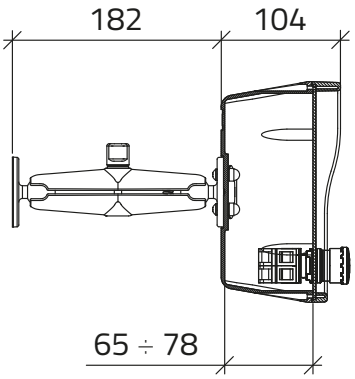
Pulsantiere pensili
Pendant push-button stations

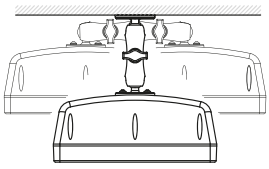
Serie VISION / Series VISION

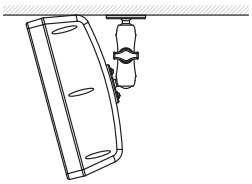


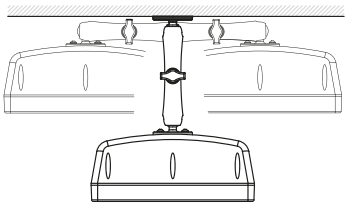


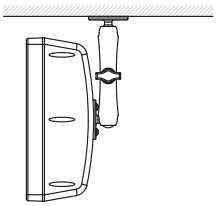


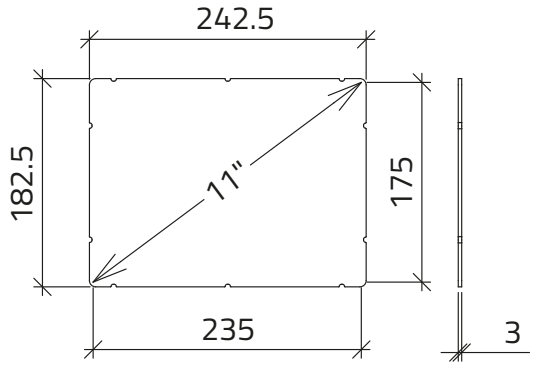


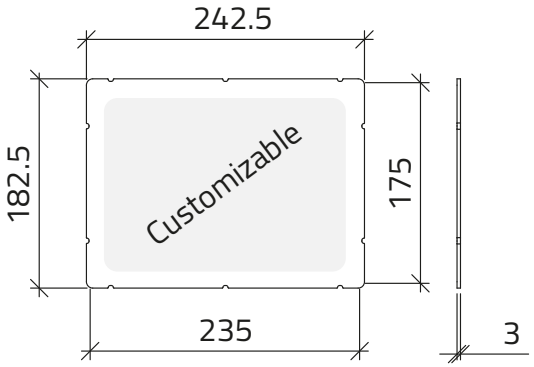












Pulsantiere pensili
Pendant push-button stations

Serie VISION / Series VISION



Pulsantiera neutra / Neutral push-button panel

Con supporto / With support

	g	cod
Lunghezza 125 mm / Length 125 mm	850	**080V2621-12**
Lunghezza 185 mm / Length 185 mm	980	**080V2621-18**



Pulsantiera senza piastra / Push-button panel without plate

Con supporto / With support

	g	cod
Lunghezza 125 mm / Length 125 mm	700	**080V2621-12SP**
Lunghezza 185 mm / Length 185 mm	830	**080V2621-18SP**



Piastra frontale neutra / Neutral front plate

	g	cod
	156	**080VPFN**

Per esecuzioni personalizzate contattare il nostro ufficio commerciale
For customised versions, please contact our sales department



SMOOTH

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie SMOOTH / Series SMOOTH

SCATOLE PULSANTIERE IN ABS

L'ABS, per la sua combinazione bilanciata di proprietà meccaniche, estetiche e facilità di lavorazione, è uno dei tecnopolimeri più utilizzati nello stampaggio a iniezione per la realizzazione di contenitori e componenti in termoplastico.

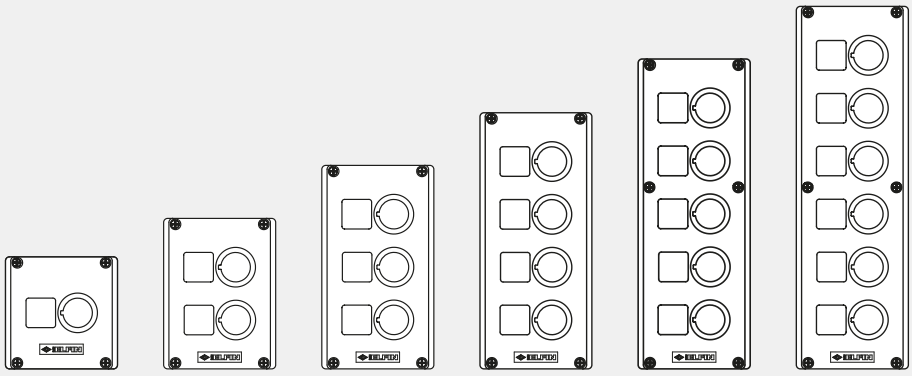
Le caratteristiche fondamentali sono:
- Elevata resistenza agli urti, con capacità di assorbire energia senza rottura
- Buona rigidità e durezza superficiale
- Peso contenuto a fronte di buone prestazioni meccaniche
- Ottima finitura superficiale, anche lucida
- Possibilità di verniciatura e trattamenti galvanici (ad es. cromatura)
- Buone proprietà isolanti elettriche
- Buona lavorabilità (stampaggio, tranciatura, foratura, ecc.)
- Buona resistenza ad acqua e soluzioni saline
- Facilità di colorazione

ABS PUSH-BUTTON ENCLOSURES

ABS, thanks to its balanced combination of mechanical properties, aesthetic quality and ease of processing, is one of the most widely used engineering thermoplastics for injection moulding of enclosures and components.

Key features are:
- High impact resistance, with excellent energy absorption without breaking
- Good rigidity and surface hardness
- Lightweight with good mechanical performance
- Excellent surface finish, including glossy appearance
- Suitable for painting and electroplating (e.g. chrome plating)
- Good electrical insulating properties
- Easy to machine (punching, drilling, etc.)
- Good resistance to water and saline solutions
- Easy colouring

PANORAMICA DEI FORMATI E DELLE FORATURE / SIZE AND LID HOLE OVERVIEW



85x85 85x114 85x154 85x194 85x234 85x274

CARATTERISTICHE TECNICHE

Omologazioni	CE
Conformità alle norme	EN IEC 62208
Materiale scatola	ABS RAL 7035
Materiale coperchio	ABS RAL 7016, giallo
Guarnizione	Gomma silicone
Viti	Acciaio
Grado di protezione	IP65 - EN IEC 60529
Temperatura d'impiego	-25°C ÷ +50°C

TECHNICAL DATA

Approvals	CE
Compliance with standards	EN IEC 62208
Material, enclosures	ABS RAL 7035
Material lid	ABS RAL 7016, yellow
Gasket	Silicone rubber
Screw	Steel
Protection	IP65 - EN IEC 60529
Operating temperature	-25°C ÷ +50°C

SCATOLE IN TERMOPLASTICO
THERMOPLASTIC ENCLOSURES

Serie SMOOTH / Series SMOOTH





Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

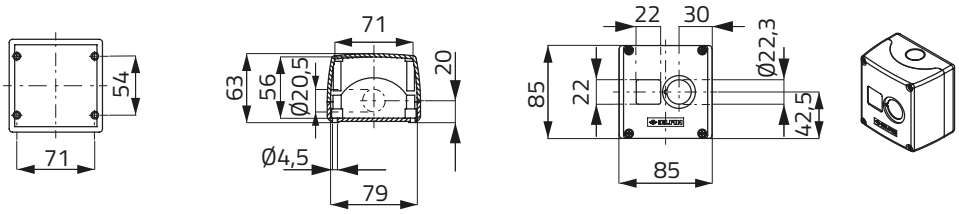
Serie SMOOTH / Series SMOOTH

h g cod



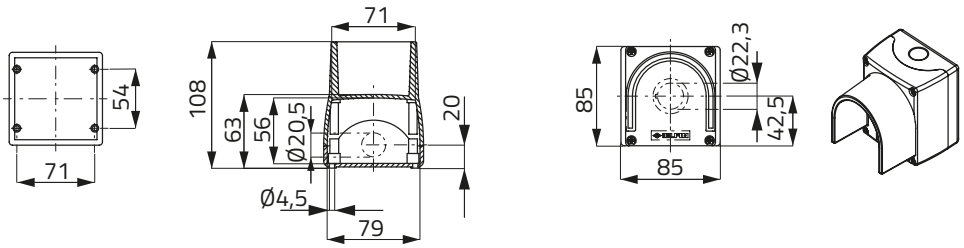
Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

85 × 85 mm 63 112 **080CA0808-6GP1**



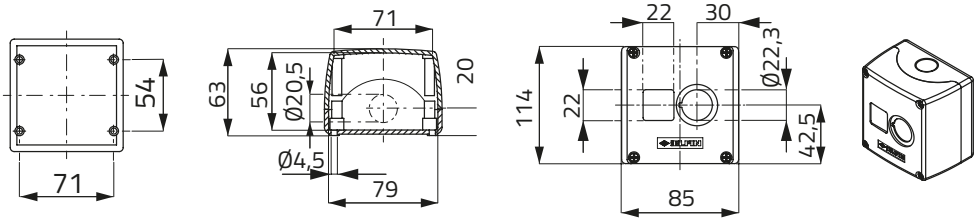
Coperchio giallo con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole yellow lid Ø 22 mm

85 × 85 mm protetto / protected 63 140 **080CA0808-6GP1E**



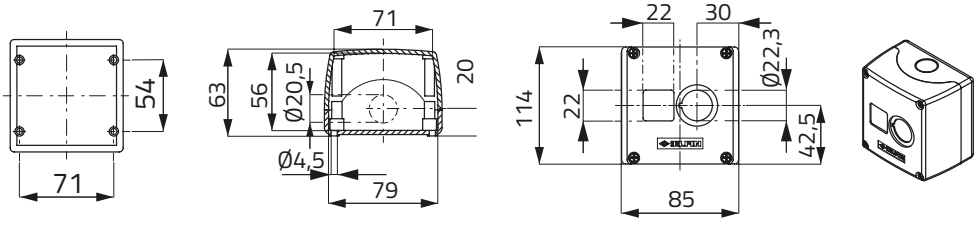
Coperchio con 1 foro Ø 22 mm / 1-hole lid Ø 22 mm

85 × 85 mm 63 112 **080CA0808-6P1**



Coperchio con 2 fori Ø 22 mm / 2-hole lid Ø 22 mm

85 × 114 mm 63 136 **080CA0811-6P2**



Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

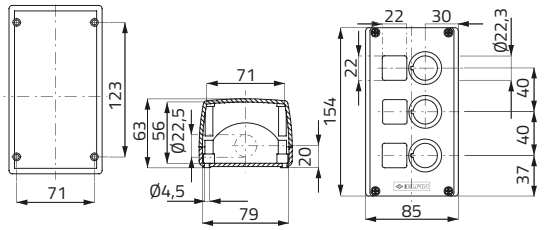
Serie SMOOTH / Series SMOOTH

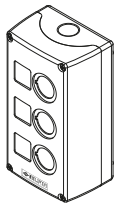
h g cod



Coperchio con 3 fori Ø 22 mm / 3-hole lid Ø 22 mm

85 × 154 mm 63 168 **080CA0815-6P3**

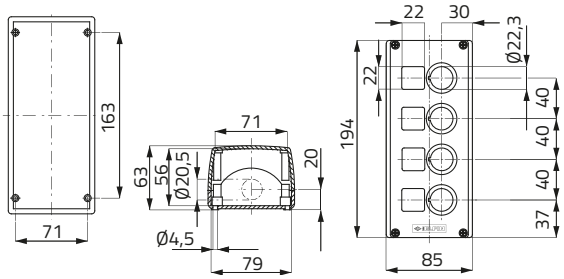


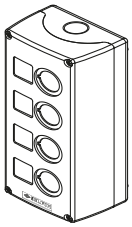




Coperchio con 4 fori Ø 22 mm / 4-hole lid Ø 22 mm

85 × 194 mm 63 205 **080CA0819-6P4**

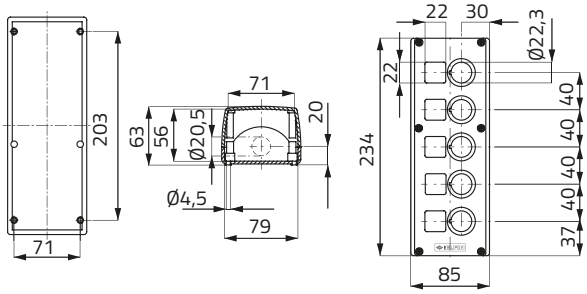


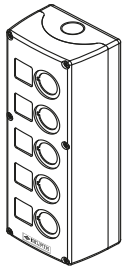




Coperchio con 5 fori Ø 22 mm / 5-hole lid Ø 22 mm

85 × 234 mm 63 263 **080CA0823-6P5**

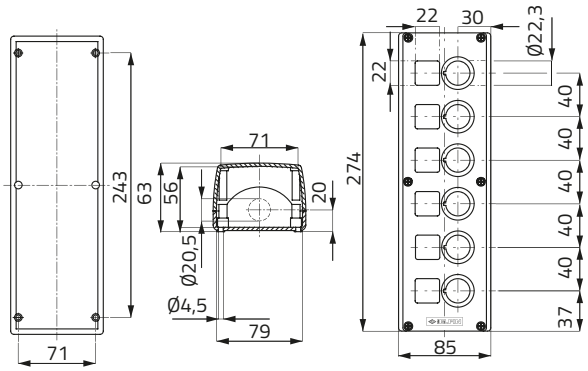


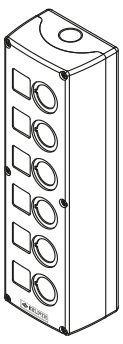




Coperchio con 6 fori Ø 22 mm / 6-hole lid Ø 22 mm

85 × 274 mm 63 282 **080CA0827-6P6**



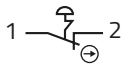


Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie SMOOTH / Series SMOOTH

g | cod

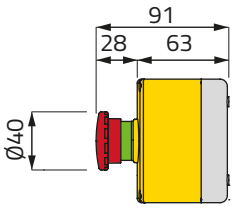


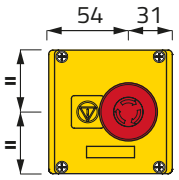


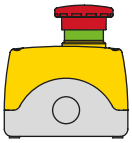
Coperchio con pulsante emergenza Ø 40 mm
Lid with emergency stop push-button Ø 40 mm

sgancio rotazione / twist release

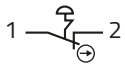
1NC — 165 — **080CA0808-6GA**







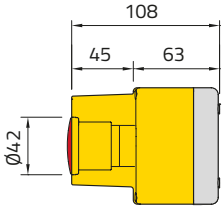


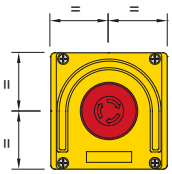


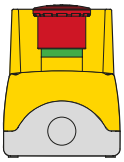
Coperchio protetto con pulsante emergenza Ø 42 mm
Protected lid with emergency stop push-button Ø 42 mm

sgancio rotazione / twist release

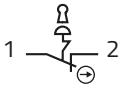
1NC — 230 — **080CA0808-6GEAS**







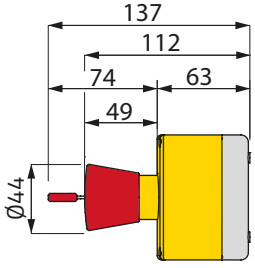


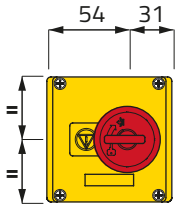


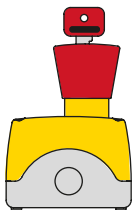
Coperchio con pulsante emergenza Ø 44 mm
Lid with emergency stop push-button Ø 44 mm

sgancio a chiave / key release

1NC — 200 — **080CA0808-6GFC**





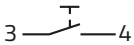


Scatole in termoplastico
Thermoplastic enclosures

Serie SMOOTH / Series SMOOTH

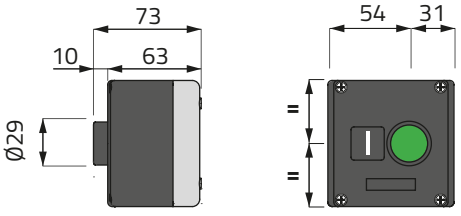
k g cod



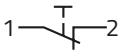


Coperchio con pulsante con guardia verde Ø 22 mm
Lid with green guarded push-button Ø 22 mm

Blocco contatto 1NO / 1NO contact block 150 **080CA0808-6PV**

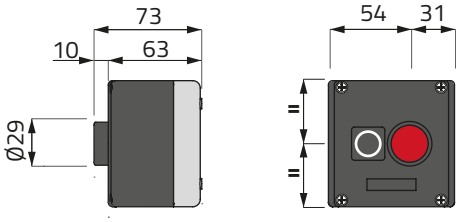




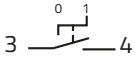


Coperchio con pulsante con guardia rosso Ø 22 mm
Lid with red guarded push-button Ø 22 mm

Blocco contatto 1NO / 1NO contact block 150 **080CA0808-6PR**

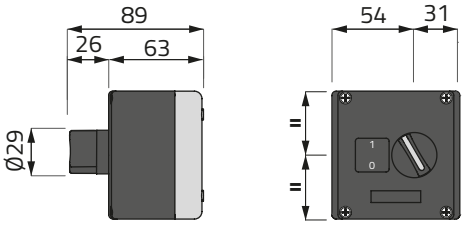




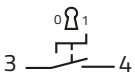


Coperchio con selettore a manopola 2 posizioni Ø 22 mm
Lid with 2 position knob selector switch Ø 22 mm

Blocco contatto 1NO / 1NO contact block I II 157 **080CA0808-6SMA**

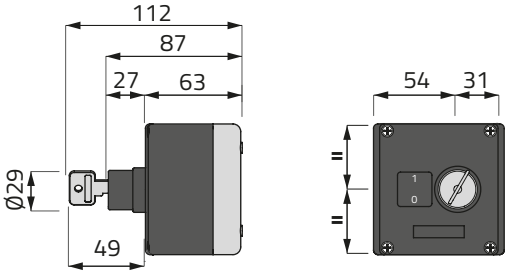






Coperchio con selettore a chiave 2 posizioni Ø 22 mm
Lid with 2 position key selector switch Ø 22 mm

Blocco contatto 1NO / 1NO contact block I II 197 **080CA0808-6SCA**



Accessori per scatole in termoplastico
Accessories for thermoplastic enclosures

Serie SMOOTH / Series SMOOTH

		g	cod
	Targhette indicatrici adesive 22 × 22 mm **Indication labels 22 × 22 mm**		
	Arresto emergenza / Emergency stop	0,2	**020144T22**
	0 - 1	0,2	**02033T22**
	Disinserzione / Disable	0,2	**02042T22**
	Inserzione / Enable	0,2	**02043T22**
	Movimento lineare / Linear motion	0,2	**02046T22**

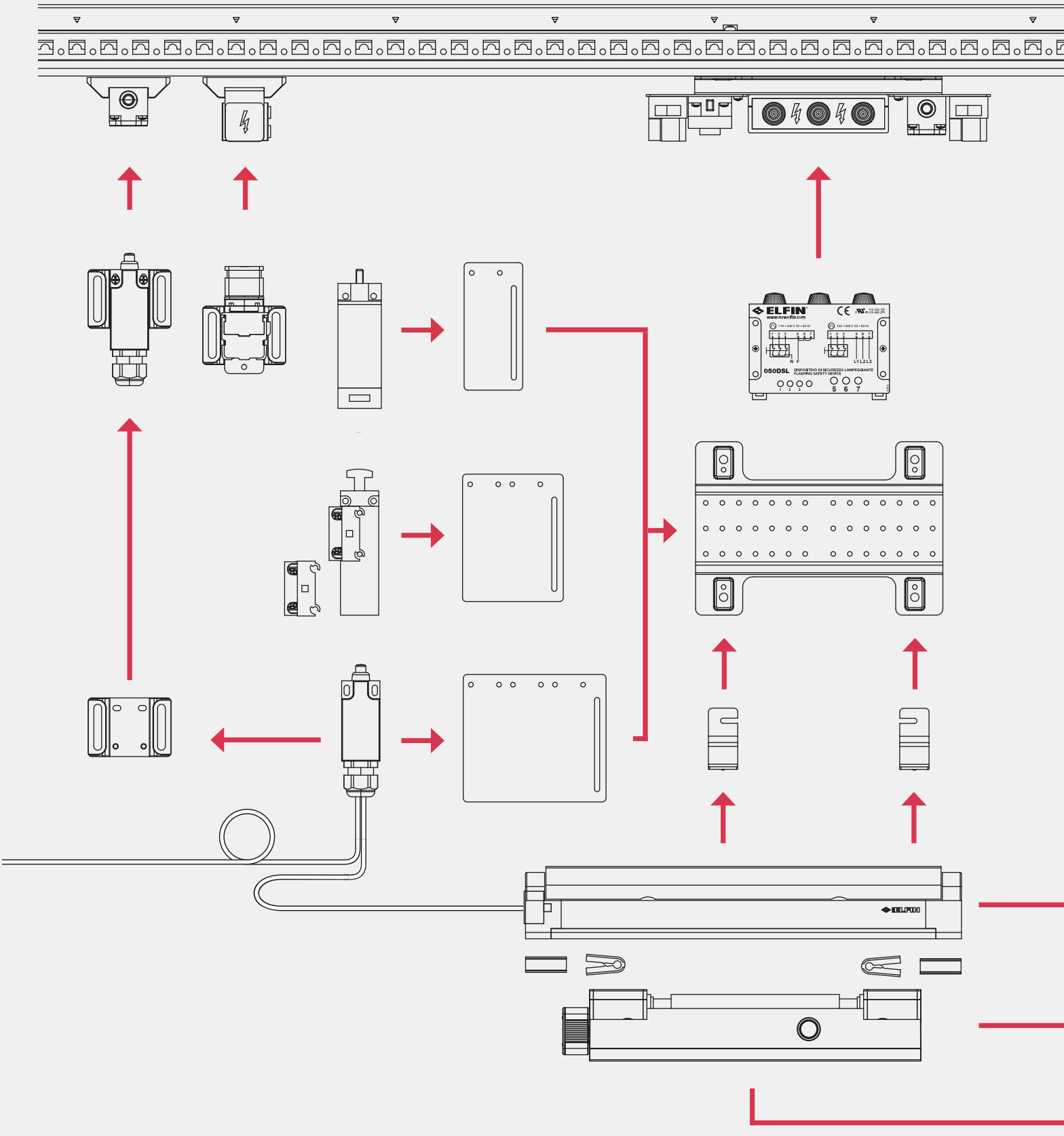

ELFIN
E-light 26

050

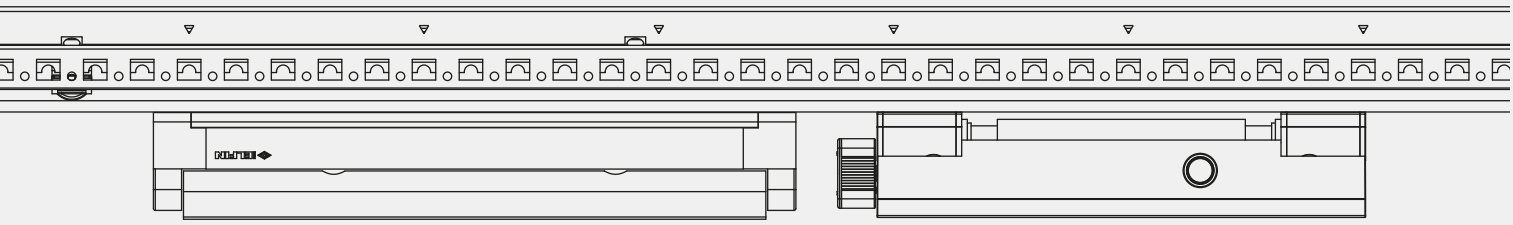
SEGNALAZIONE ED ILLUMINAZIONE DEI QUADRI ELETTRICI

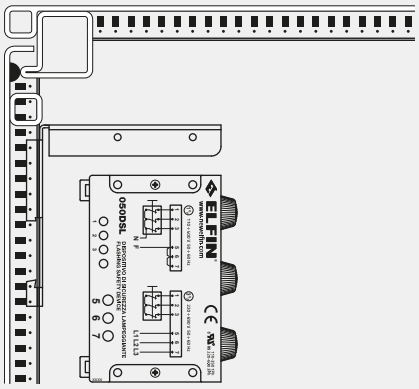
CONTROL CABINET SIGNALLING AND LIGHTING

LAYOUT COMPONIBILITÀ
APPLICATION LAYOUT

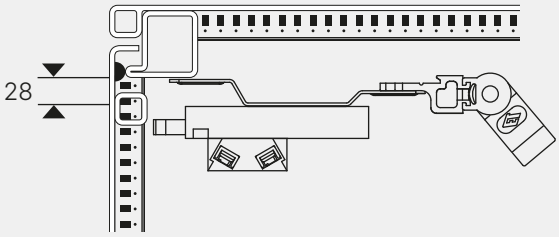


LAYOUT COMPONIBILITÀ
APPLICATION LAYOUT

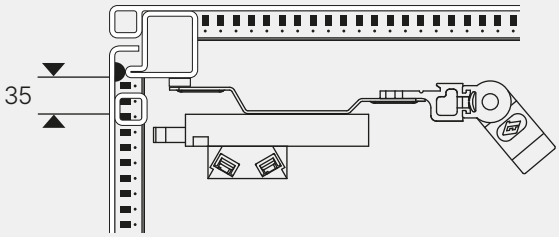




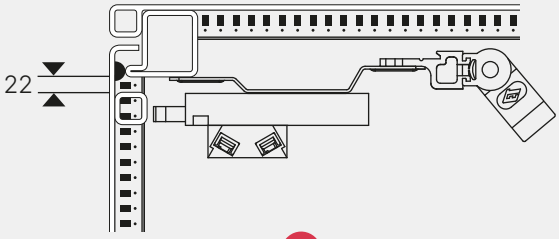
Esecuzione standard
Standard configuration

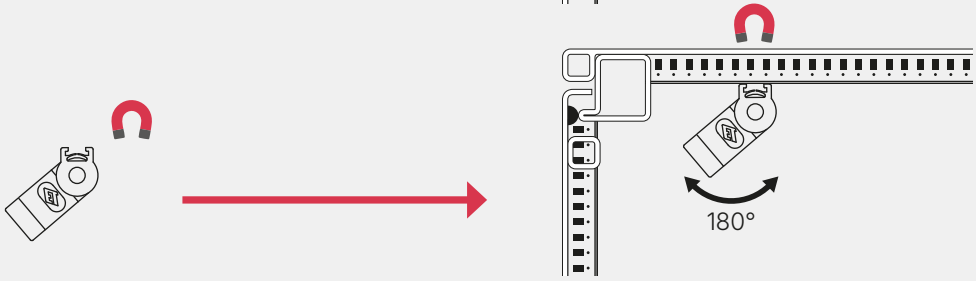


Esecuzione standard
con distanziali da h 7 mm
Standard configuration
with spacers of h 7 mm



Esecuzione ruotata
Rotated configuration





ILLUMINAZIONE QUADRI ELETTRICI
CONTROL CABINET LIGHTING

CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL CHARACTERISTICS



Installazione tramite viti
Screws installation



Installazione con magnete
Magnetic installation



Colorazione indicativa del voltaggio
Voltage-indicative colour coding

CEI EN 6039-1-CEI 23-12/1



Cablaggio lampada singola
Wiring of a single lamp



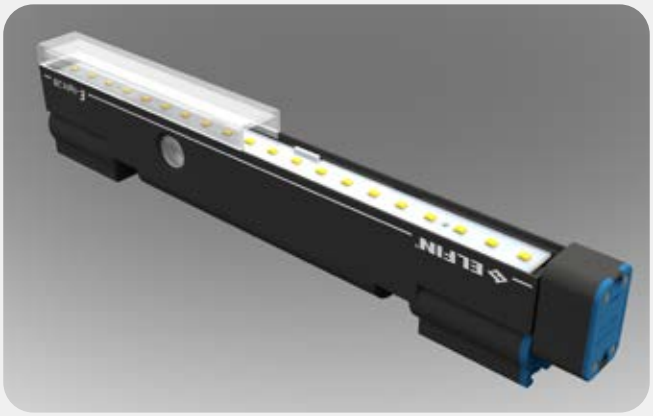
Cablaggio lampade in serie
Wiring lamps in series



Pulsante touch capacitivo con reset power-off
Capacitive touch button with power-off reset

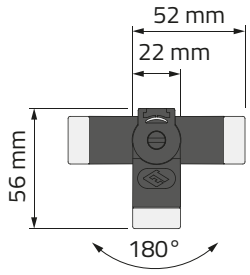


Illuminazione sulla lunghezza totale
Illumination across the full length



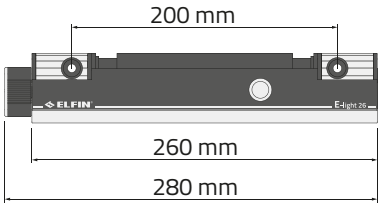
Led ad alta efficienza per riduzione consumi
High-efficiency LEDs for reduced power consumption

Illuminazione quadri elettrici
Control cabinet lighting





Nuove plafoniere lineari a led E-light 26
New linear led lamps E-light 26



Connettore 050C7V2_ incluso / 050C7V2_ connector included

	g	Lm	W	cod
● 24V DC / AC 50÷60 Hz	250	900	7	**050LQL26-24**
● 110÷240V AC 50÷60 Hz	250	900	6,5	**050LQL26**

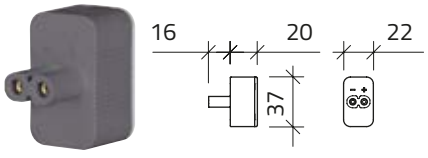
Connettore 050C7V2_ incluso / 050C7V2_ connector included
Certificazione UL / UL Certification

	g	Lm	W	cod
● 24V DC / AC 50÷60 Hz	250	900	7	**050LQL26-24UL**
● 110÷240V AC 50÷60 Hz	250	900	6,5	**050LQL26-UL**

Accessori
Accessories

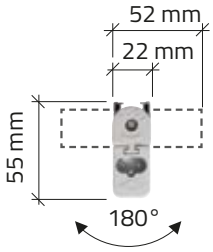


	g	cod
Kit per fissaggio magnetico Magnetic mounting kit	14	**050KFM**



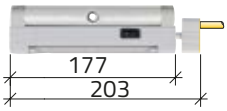
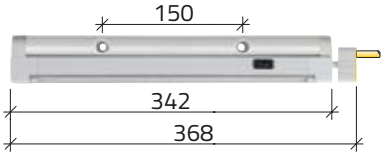
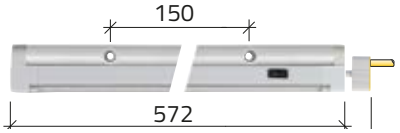
	g	cod
● Connettore bipolare femmina viola Purple female two-pole connector	14	**050C7V2VI**
● Connettore bipolare femmina blu Blue female two-pole connector	14	**050C7V2BL**

Illuminazione quadri elettrici
Control cabinet lighting

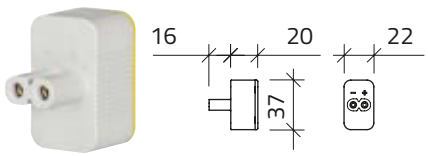




Plafoniere lineari a led
Linear led lamps

		g	Lm	W	cod
	*Connettore 050C7V2 incluso / 050C7V2 connector included*				
	24V DC / AC 50÷60 Hz	170	200	2,5	**050PEL1C-24**
	110÷240V AC 50÷60 Hz	170	200	2,5	**050PEL1C**
	24V DC / AC 50÷60 Hz	340	600	5	**050PEL3C-24**
	110÷240V AC 50÷60 Hz	340	600	5	**050PEL3C**
	24V DC / AC 50÷60 Hz	520	950	8,5	**050PEL5C-24**
	110÷240V AC 50÷60 Hz	520	950	8,5	**050PEL5C**

Accessori
Accessories

		g	cod
	Kit per fissaggio magnetico Magnetic mounting kit	14	**050KFM**
	Connettore bipolare femmina Two-pole female connector	14	**050C7V2**

Illuminazione quadri elettrici
Control cabinet lighting

Caratteristiche tecniche
Plafoniere lineari a LED E-light 26

Modelli / Models	Omologazioni / Approvals	Tens. di esercizio / Rated oper. voltage	Potenza / Power	Luminosità / Brightness
050LQL26	CE	110÷240V AC 50/60Hz	6,5W	900 Lumen
050LQL26-24	CE	24V DC/AC 50/60Hz	7W	900 Lumen
050LQL26-UL	CE, UL-CSA	110÷240V AC 50/60Hz	6,5W	900 Lumen
050LQL26-24UL	CE, UL-CSA	24V DC/AC 50/60Hz	7W	900 Lumen

Temperatura di esercizio	-40°C ÷ +70°C
Tensione di isolamento	Ui 300V
Colore	Involucro RAL 7016 - Diffusore trasparente
Protezione elettrica	Classe II (doppio isolamento) EN 61140
Temperatura colore	4000°K
Durata elettrica	50.000 h
Grado di protezione	IP40 - EN 60529
Protezione agli impatti	IK06 - EN 62262
Direzione luce	Orientabile su 180°
Interruttore ON / OFF	Incluso, sensore capacitivo
Connettore alimentazione	050C7V2 incluso, idoneo per collegamento singolo e per collegamento in sequenza (max n° 5 plafoniere)
Possibilità di fissaggio	A vite (incluse) idoneità al passo metrico 25 mm Magnetico con Kit aggiuntivo 050KFM
Possibilità di accensione	Tramite finecorsa posizione sulla porta - 050F02S
Omologazioni	Vedi sopra
Conformità alle direttive	2014/35/UE direttiva bassa tensione 2014/30/UE direttiva compatibilità elettromagnetica 2011/65/UE direttiva RoHS
Rispondenza standard LVD	EN 60598-1, EN 60598-2-1
Rispondenza standard EMC	EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61547

Technical data
Linear LED lamps E-light 26

Operating temperature	-40°C ÷ +70°C
Rated insulation voltage	Ui 300V
Colour	Housing RAL 7016 – Diffuser clear
Overvoltage category	Class II (double insulation) EN 61140
Colour temperature	4000°K
Electrical life	50.000 h
Protection degree	IP40 - EN 60529
Impact protection	IK06 - EN 62262
Light distribution	180° adjustable
ON / OFF switch	Included, capacitive touch sensor
Power supply connector	050C7V2 included, suitable for wiring the single lamp, or sequential (max n° 5 lamps)
Installation possibilities	With screws (included) suitable for metric bore pitch 25mm – Magnetic with additional Kit 050KFM
Light-up possibility	Through door limit switch – 050F02S
Approvals	See above
Compliance with directives	2014/35/UE low voltage directive 2014/30/UE EMC directive 2011/65/UE RoHS directive
LVD compliance	EN 60598-1, EN 60598-2-1
EMC compliance	EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61547

Caratteristiche tecniche
Plafoniere lineari a LED

Modelli / Models	Tens. di esercizio / Rated oper. voltage	Potenza / Power	Luminosità / Brightness	Dimensioni / Dimensions
050PEL1C	110÷240V AC 50/60Hz	2,5W	200 Lumen	170 × 55 × 22 mm
050PEL3C	110÷240V AC 50/60Hz	6W	600 Lumen	342 × 55 × 22 mm
050PEL5C	110÷240V AC 50/60Hz	10W	950 Lumen	572 × 55 × 22 mm
050PEL1C-24	24V DC/AC 50/60Hz	2,5W	200 Lumen	170 × 55 × 22 mm
050PEL3C-24	24V DC/AC 50/60Hz	6W	600 Lumen	342 × 55 × 22 mm
050PEL5C-24	24V DC/AC 50/60Hz	10W	950 Lumen	572 × 55 × 22 mm

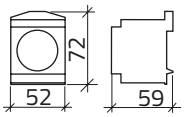
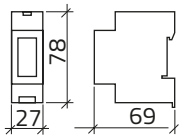
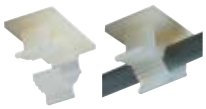
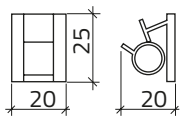
Temperatura di esercizio	-40°C ÷ +70°C
Tensione di isolamento	Ui 300V AC
Materiale corpo e diffusore	PC - Policarbonato (senza alogeni)
Colore	Involucro RAL 7035 – Diffusore trasparente
Protezione elettrica	Classe II (doppio isolamento) EN 61140
Temperatura colore	6000°K
Durata elettrica	50.000 h
Grado di protezione	IP30 – EN 60529
Protezione agli impatti	IK06 – EN 62262
Direzione luce	Orientabile su 180°
Interruttore ON / OFF	Incluso
Connettore alimentazione	050C7V2 incluso, idoneo per collegamento singolo e per collegamento in sequenza (max n° 5 plafoniere)
Possibilità di fissaggio	A vite (incluse) idoneità al passo metrico 25 mm Magnetico con Kit aggiuntivo 050KFM
Possibilità di accensione	Tramite finecorsa posizione sulla porta – 050F02S
Omologazioni	CE
Conformità alle direttive	2014/35/UE direttiva bassa tensione 2014/30/UE direttiva compatibilità elettromagnetica 2011/65/UE direttiva RoHS
Rispondenza alle norme	EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 61547, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62471

Technical data
Linear LED lamps

Operating temperature	-40°C ÷ +70°C
Rated insulation voltage	Ui 300V AC
Housing, diffuser material	PC - Polycarbonate (halogen free)
Colour	Housing RAL 7035 – Diffuser clear
Overvoltage category	Class II (double insulation) EN 61140
Colour temperature	6000°K
Electrical life	50,000 h
Protection degree	IP30 – EN 60529
Protection against impact	IK06 – EN 62262
Light distribution	180° adjustable
ON / OFF switch	Included
Power supply connector	050C7V2 included, suitable for wiring the single lamp, or sequential (max n° 5 lamps)
Installation possibilities	With screws (included) suitable for metric bore pitch 25 mm – Magnetic with additional Kit 050KFM
Light-up possibility	Through door limit switch – 050F02S
Approvals	CE
Compliance with directives	2014/35/UE low voltage directive 2014/30/UE EMC directive 2011/65/UE RoHS directive
Compliance with Standard	EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 61547, EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 62471

Illuminazione quadri elettrici
Control cabinet lighting

Accessori
Accessories

			g	cod
		Presa VDE / VDE Socket 250V AC - 16A	68	**050PVDE**
		Presa CEI / CEI Socket 250V AC - 10/16A	55	**050PCEI**
		Clip per bloccaggio cavo / Cable clamp *Grazie ad una comoda leva è possibile liberare il cavo per un eventuale uso manuale della lampada* *The cable can be released for the hand-held use of the lamp using a handy level*	2	**050CLIP**

Illuminazione quadri elettrici
Control cabinet lighting

Finecorsa alimentazione plafoniera
Limit switches for lamp supply



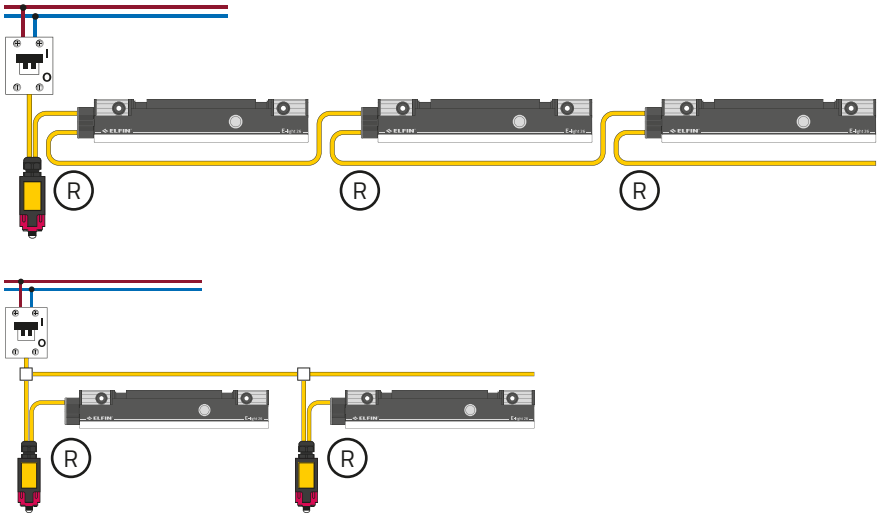




	g	cod
Finecorsa 2NC su staffa e pressacavo Limit switch 2NC on bracket with cable gland	140	**050F02S**
Finecorsa 2NC su staffa e pressacavo con cablaggio Limit switch 2NC on bracket with cable gland and wiring	150	**050F02SC**

Esempi di installazione
Mounting examples





Max 5 unità / Max 5 sequential units



SEGNALAZIONE QUADRI ELETTRICI
CONTROL CABINET SIGNALLING

La realizzazione di un prodotto ad alto contenuto tecnologico non può fare solamente affidamento alla creatività progettuale o all'ottimizzazione dei costi, ma, se vuole entrare in una logica di mercato evoluto, deve rispettare alcune fondamentali richieste di una società sempre più sofisticata:
• attento adempimento della legislazione vigente
• ottimizzazione dei processi produttivi e logistici
• rispetto ambientale e risparmio energetico

New Elfin, che opera da anni nel settore dei componenti per l'automazione, ha progettato e costruito un nuovo sistema modulare per l'illuminazione e la segnalazione di sicurezza di apparecchiature elettriche. La progettazione di questo nuovo sistema di sicurezza è partita da una attenta lettura delle recenti disposizioni europee; dalla direttiva macchine 89/392 CEE e successive integrazioni, recepita dal D.P.R. 24 - 7 - 96 n° 459, dalle legislazioni vigenti D.P.R. 547/55, D. Lgs 626/94, D. Lgs 242/96, che evidenziano alcuni parametri fondamentali da rispettare.
Qui di seguito tenteremo di indicare i principali obiettivi da raggiungere.

A high tech product cannot be created simply by relying on inspired design or optimisation of costs but must meet certain basic requirements of an ever more sophisticated and demanding society if it is to secure a place on a highly developed market:
• strict compliance with current legislation
• production and logistic processes optimisation
• low environmental impact and energy saving

Drawing on its long-term experience in the automation components sector, New Elfin has designed and constructed a new modular system for lighting and safety signalling of electric equipment.
This new safety system has been designed paying particular attention to recent European regulations taken from Machinery Directive 89/392/EEC and subsequent amendments, enacted by Presidential Decree No. 459 of July 24 1996, from current legislation Presidential Decree 547/55, Decree Law 626/94, Decree Law 242/96 which specify certain important parameters that must be complied with.
Below, we will try to establish the main objectives to be achieved.

VOLONTARIETÀ ALLE NORME

La conformità alle norme non è obbligatoria, bensì volontaria. Ciò non di meno chi segue le indicazioni e le prescrizioni normative gode di una presunzione di conformità ai requisiti essenziali di sicurezza, garantendo al prodotto i requisiti necessari per soddisfare le richieste di un mercato moderno. Nel caso dei dispositivi di illuminazione e segnalazione di sicurezza è utile ricordare che si opera nell'ambito delle barriere di sicurezza passiva che, al contrario di quelle attive, hanno il compito di interpretare, segnalare, monitorare e prevenire eventuali situazioni di pericolo.

VOLUNTARY COMPLIANCE WITH REGULATIONS

Compliance with regulations is not mandatory but voluntary. Nonetheless, it is assumed that whoever follows the indications and normative prescriptions complies with essential safety requirements, guaranteeing that the product has the necessary prerequisites to measure up to the demands of a modern market. In the case of safety lighting and signalling devices, it is worth remembering that passive safety barriers are used which, as opposed to active safety barriers, must be able to interpret, highlight, monitor and prevent hazardous situations.

SEGNALAZIONE QUADRI ELETTRICI
CONTROL CABINET SIGNALLING

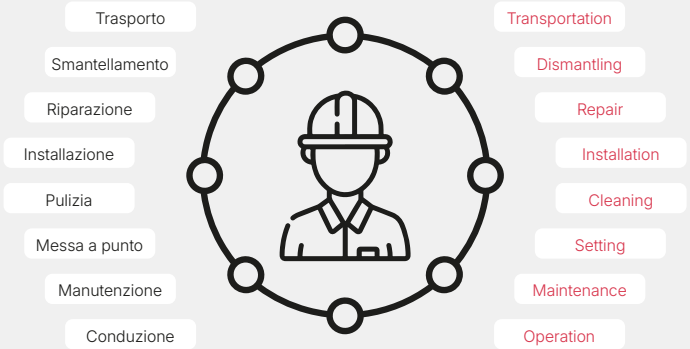
TIPI DI BARRIERE / BARRIER TYPES	APPLICAZIONI / APPLICATIONS
Barriera di inaccessibilità Barrier restricting access	Carter, ripari mobili, armadi, distanziamento Covers, movable guards, segregation cabinets
Barriera di contenimento Containment barrier	Serbatoio, tubazione, condotto a tenuta Tank, pipe, sealed duct
Barriera di limitazione danno Damage restriction barrier	Comando di arresto d'emergenza Emergency stop control
Barriera di riduzione della dose Dose reduction barrier	Aspiratori gas e fumi, protettori, auricolari, insonorizzazione Gas and fume extractors, ear protectors, sound-proofing
Barriera comportamentale Behavior type barrier	Informazione e formazione del personale Information and personnel training
Barriera di avviso Warning barrier	Segnaletica di sicurezza Safety signalling
Barriera di allarme Alarm barrier	Sistemi automatici di allarme e preallarme Automatic alarm and pre-alarm system
Barriera preventiva Preventive barrier	Procedure di manutenzione preventiva e/o su condizione Preventive and condition-based maintenance procedures

INTERFACCIA UOMO - MACCHINA

Ogni operatore, quando la macchina è destinata anche al suo utilizzo, deve poter lavorare nelle migliori condizioni possibili. Ciò implica interfacce chiare e facilmente interpretabili, istruzioni complete per ogni operazione (messa a punto, conduzione, manutenzione, pulizia, ecc.) e il rispetto dei principi ergonomici, quali adeguata illuminazione, comfort e accessibilità dei comandi e dei meccanismi. Con il termine generico di operatore, la Direttiva Macchine e le Norme Tecniche indicano un insieme di persone con diversi livelli di formazione, preparazione e modalità di interazione con la macchina[1].

MAN-MACCHINE INTERFACE

Every operator, whenever the machine is intended for their use, must be able to work under the best possible conditions. This includes clear and easily interpretable interfaces, comprehensive instructions for each operation (set-up, operation, maintenance, cleaning, etc.), and compliance with ergonomic principles such as adequate lighting, comfort, and accessible controls and mechanisms. The generic term operator, as used in the Machinery Directive and Technical Standards, refers to a range of people with different levels of training, competence and approaches to interacting with the machine[1].



1 Allegato I (Articolo 1.1.1. comma 3) Direttiva Macchine. Articolo 3.21 Norma UNI EN 292-1

1 Annex I (Article 1.1.1. section 3) Machinery directive. Article 3.21 UNI EN 292-1

SEGNALAZIONE QUADRI ELETTRICI
CONTROL CABINET SIGNALLING

FATTORI DI RISCHIO - PRECAUZIONI AGGIUNTIVE

Ogni costruttore certifica il raggiungimento di tutti i livelli di sicurezza a progetto finito, cioè quando la macchina è pronta per la vendita, dopo un attento assemblaggio e un collaudo severo. Occorre ricordare, però che durante queste fasi, per motivi contingenti di industrializzazione, non tutti i dispositivi di sicurezza sono operativi, esponendo gli operatori a fattori di rischio imprevedibili.

FACTOR OF RISK - ADDITIONAL PRECAUTIONS

Each manufacteur certifies that all levels of safety have been achieved at the end of the project, i.e. when the machine is ready to be sold after attentive assembly and searching inspection. It must be remembered however that, for unavoidable reasons of industrualisation, not all the safety devices are working in these phases and the operators are therefore exposed to unforesseable factors of risk.

FATTORI DI RISCHIO - ESPOSIZIONE AL PERICOLO

L'esposizione al pericolo è in funzione del tempo durante il quale una persona rimane appunto esposta alla possibilità di un coinvolgimento da parte della fonte di pericolo, oppure è in funzione della frequenza con cui la persona accede alla zona pericolosa della macchina. In ogni caso, esiste una motivazione in ragione della quale l'esposizione si verifica. Questa motivazione può dipendere dal metodo di lavorazione della macchina, oppure dalla necessità di effettuare interventi di messa a punto e manutenzione.

FACTOR OF RISK - EXPLOSURE TO HAZARD

Exposure to hazard depends on the time during which a person remains exposed to the possibility of being involved in a source of hazard, or according to the frequency with which the person accesses the machine danger zone. In each case, there is a reason why this exposure occurs, which may depend on the method of operation of the machine or on the need for setting and maintenance.

TIPI DI BARRIERE	BARRIER TYPES
Necessità di messa a punto	Setting requirements
Necessità di produzione (carico e scarico)	Production requirements (loading and unloading)
Necessità di manutenzione (riparazione)	Maintenance requirements (repair)
Necessità di pulizia	Cleaning requirements
Eventi accidentali	Accidental events

MANOMISSIBILITÀ DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA
POSSIBILITY OF TAMPERING WITH SAFETY DEVICES

Su ogni macchina esiste il rischio che i dispositivi di sicurezza possano essere manomessi o addirittura rimossi. Tra le cause – nessuna delle quali giustificabile – possono rientrare difetti di progettazione o di costruzione della macchina, errori nella scelta dell'attrezzatura (non idonea alle lavorazioni per cui è stata acquistata), modifiche improprie effettuate dall'utilizzatore, pratiche scorrette diffuse tra gli operatori e gravi omissioni nelle operazioni di manutenzione.

On every machine there is a risk that safety devices may be tampered with or even removed. Among the possible causes – none of which can be considered justifiable – are design or construction defects of the machine, errors in the selection of equipment (not suitable for the operations for which it was purchased), improper modifications carried out by the user, unsafe practices adopted by operators, and serious omissions during maintenance operations.

ESEMPI DI CAUSE / EXAMPLES OF CAUSES

Interferenza marcata fra i dispositivi di sicurezza e lo svolgimento del normale ciclo produttivo
Evident interference between safety devices and running of the normal production cycle

Guasti frequenti sui dispositivi di sicurezza che producono indisponibilità o difficoltà di impiego della macchina
Frequent failures of safety devices causing machine unavailability or operational difficulties

Difficoltà nella messa a punto della macchina per impossibilità di accesso alle parti mobili
Difficulties in machine set-up due to inaccessibility of moving parts

Impiego della macchina difforme da quello previsto dal costruttore
Use of the machine not in accordance with the manufacturer's intended use

Modifiche apportate sulla macchina che ne hanno reso impossibile l'impiego con i dispositivi di sicurezza attivi
Modifications to the machine that have made it impossible to use this with safety devices active

Comportamento sconsiderato degli operatori addetti alla macchina
Irresponsible behaviour of the machine operators

Mancato ripristino dei dispositivi di sicurezza dopo un intervento manutentivo che ne ha richiesto l'esclusione o l'asportazione
Failure to reset the safety devices after maintenance operations involving bypassing or removal of these

MANOMISSIBILITÀ DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA
POSSIBILITY OF TAMPERING WITH SAFETY DEVICES

L'installazione del dispositivo di sicurezza lampeggiante permette di prevenire eventuali incidenti avvertendo, con il lampeggiamento, l'operatore della presenza di tensione nell'impianto elettrico.
I dispositivi lampeggianti DSL vengono installati in posizione estremamente visibile all'apertura delle ante del quadro elettrico, collegati direttamente a valle dell'interrutore principale.
Il lampeggiare delle tre lampade rosse mette in evidenza la condizione di pericolo per la presenza di tensione. I dispositivi DSL sono idonei al collegamento sia a linee trifasi con o senza neutro, che a linee monofasi.
La realizzazione a tre lampade rosse lampeggianti e la simbologia a saetta gialla su fondo rosso rendono il messaggio evidente e comprensibile al di là delle barriere linguistiche o culturali.

Installation of the flashing safety devices makes it possible to prevent accidents by alerting the operator , with the flashing, that the electrical system is live.
DSL flashing safety devices are installed in a position where they are immediately visible on opening the door of the cabinet and are connected directly downstream of the the main circuit breaker. Flashing of the three red light highlights the power on hazard condition. The DSL devices are suitable for connection to three-phase lines with or without neutral and to single-phase lines.
Use of three red flashing lights and the yellow lightning symbol on a red background ensure that the message is conveyed immediately and is readily understood, thus overcoming possible linguistic or cultural barriers.



MANOMISSIBILITÀ DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA
POSSIBILITY OF TAMPERING WITH SAFETY DEVICES

PRECAUZIONI AGGIUNTIVE IN CASO DI EMERGENZA	ADDITIONAL PRECAUTION IN CASE OF EMERGENCY
Agevolazioni manutentive in termini di: • accessibilità alle parte interne • facilità di movimentazione in base alle capacità umane • scelta adeguata dei posti di lavoro • a limitazione del numero degli utensili e delle attrezzature speciali • facilità di sorveglianza	**Facilitate maintenance as regards:** • accessibility to inside parts • ease of movement according to human capacity • appropiate selection of working position • restriction of the number of tools and of special equipment • ease of supervision
Isolamento delle fonti di energia e dissipazione dell'energia immagazzinata: • isolando la macchina da qualsiasi fonte d'energia o da altri servizi; l'isolamento deve essere visibile (interruzione visibile delle continuità dell'alimentazione di energia) o garantito attraverso il controlllo della posizione dell'organo di comando dell'apparecchio d'isolamento e deve essere chiaro quali zone della macchina sono state isolate • bloccando se necessario (su grandi macchine o impianti), gli apparecchi d'isolamento nella posizione di circuito "isolato" • adottando misure per garantire, a valle dei punti d'isolamento, quali l'assenza di energia cinetica e l'assenzia di energia potenziale • verificando il risultato delle misure mediante un sistema sicuro di lavoro	**Isolation of energy sources and dissipation of energy stored:** • isolating the machine from all sources of energy and from other services; the isolation must be visible (visible interruption of continuity of energy supply) or guaranteed trough control of the position of the control device of the isolator with clear indication of which areas of the machine have been isolated • locking if necessary (e.g. on large machines or installations, isolators in the circuits "isolated" position) • taking steps to guarantee, downstream of the isolation point absence of potential energy , absence of kinetic energy • checking the effects of the measures applied trough a safe working procedure
Adozioni di accorgimenti che rendano sicura la movimentazione della macchina e delle sue parti pesanti quali: • organi normalizzati di sollevamento con brache, ganci, golfari o fori filettati per il fissaggio di tali organi • organi che consentono la presa automatica per mezzo di un gancio di sollevamento, quando il punto d'aggancio non è accessibile da terra • sedi di forcolamento per le macchine che devono essere trasportate con un carrello a forche • indicazioni sulla macchina, o su alcune delle sue parti che possono essere rimosse, del valore della loro massa espresso in chilogrammi • apparecchi di sollevamento ed attrezzi integrati nella macchina	**Application of measures that ensure safe handling of the machine and of heavy parts of this such as:** • use of standard attachments for lifting gear with slings, hooks, eyebolts or threaded holes for festening of these attachments • lifting gear that permits automatic attachment using a lifting hook when the attachment point is not accesible form the ground • fork insertion compartments for machines that must be transported using fork-lift trucks • indication on the machine or on some of its parts that cannot be removed of their weight in kilograms • lifting gear and equipment integrated in the machine
Accorgimenti destinati a rendere sicuro l'accesso per la messa a punto e la manutenzione (piattaforme scale antiscivolo, corrimani, ecc.)	**Measures intended to guarantee safe access for setting and maintenance** (platforms- non-slip ladders, handrails, etc.)
Sistemi di auto diagnosi o comunque di assistenza per l'individuazione dei guasti e del pericolo	**Self-test systems or assistance in locating faults and hazards**
Misure atte a garantire la stabilità statica e dinamica della macchina	**Measures intended to guarantee static and dynamic stability of the machine**

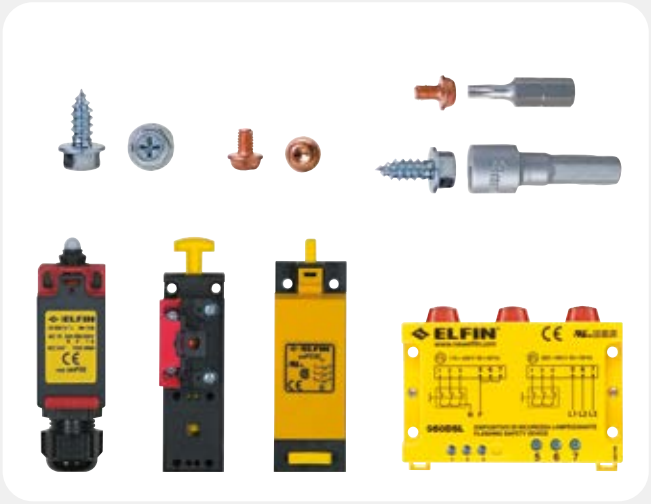
DISPOSITIVI DI SICUREZZA LAMPEGGIANTI
FLASHING SAFETY DEVICES

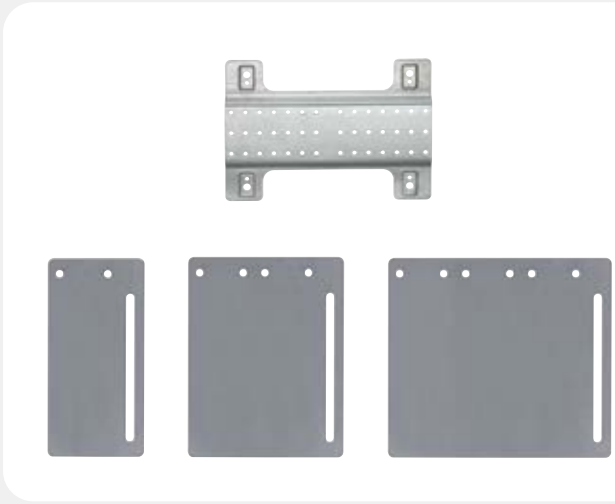
MONTAGGIO

Tutti i prodotti adottano sistemi di fissaggio rapido.
L'installazione degli apparecchi e delle plafoniere sui quadri elettrici, è realizzabile tramite speciali viti Ø 5,5 mm autoformanti.
L'applicazione delle plafoniere sugli apparecchi è possibile tramite viti automaschianti M4. Le viti sono state realizzate con speciali teste che permettono una facile avvitatura in posizioni di montaggio difficoltose. Sia gli apparecchi che le staffe accessorie vengono forniti con viti incluse.

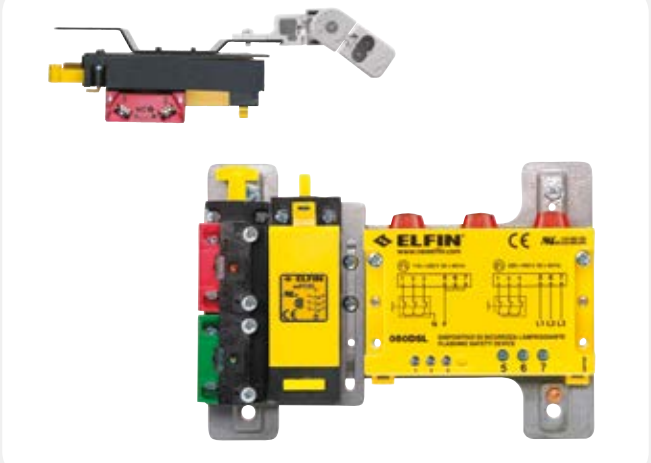
MOUNTING

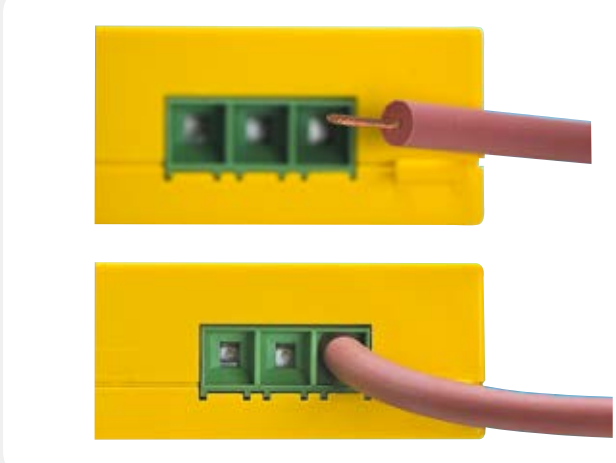
All products adopt systems for a fast mounting.
The installation of devices and ceiling lights on electric panels is possible thanks to special selfbaking screws Ø 5,5 mm.
The application of ceiling lights on devices is possible through selfthreading M4 screws. All the screws were made with special heads that permit an easy screwing in difficult mounting positions. Devices and brackets are supplied with screws included.





FACILITÀ DI MONTAGGIO
EASY MOUNTING





Dispositivi di sicurezza lampeggianti
Flashing safety devices

Dispositivo di sicurezza cablato
Safety device, wired

g cod

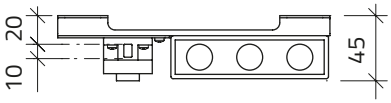


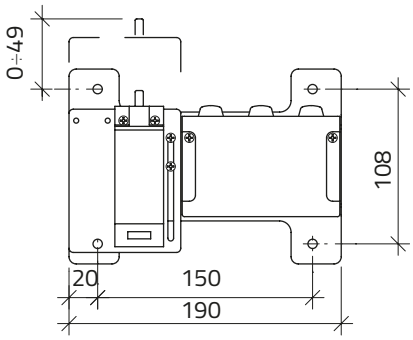
Finecorsa tripolare cablato al lampeggiante - si inserisce solo quando le porte dell'armadio sono aperte
Three-pole limit switch wired to the flashing device - it is on only when the cabinet doors are open

3~ 220÷690 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply

1~ 110÷400 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply

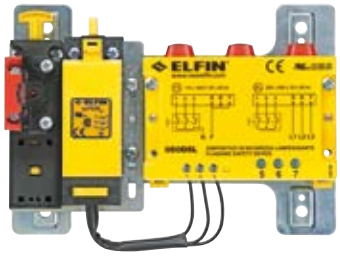
Configurazione con finecorsa / Configuration with limit switch	385	**050ASL**





Dispositivi di sicurezza con finecorsa interblocco, cablati
Safety devices with interlock limit switch, wired

g cod

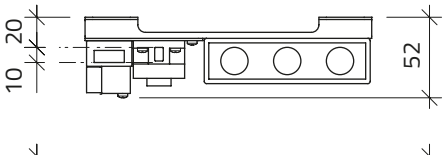


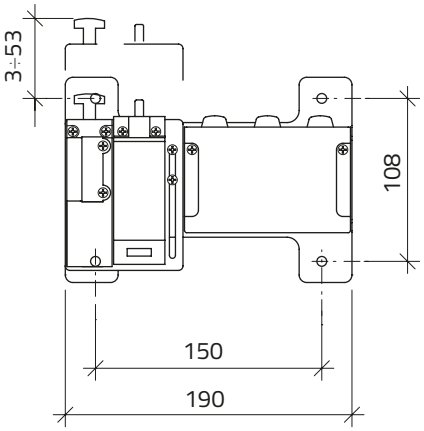
Normalmente utilizzati per l'inserzione dell'illuminazione e per lo spegnimento di ventole o condizionatori
Typically used to switch lighting on and to switch fans or air conditioning units off

3~ 220÷690 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply

1~ 110÷400 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply

Interblocco con 1NC / Interlock with 1NC	535	**050ASLFI01**
Interblocco con 1NO / Interlock with 1NO	535	**050ASLFI10**
Interblocco con 1NC + 2NC / Interlock with 1NC + 2NC	535	**050ASLFI03**
Interblocco con 1NO + 2NC / Interlock with 1NO + 2NC	535	**050ASLFI12**





Dispositivi di sicurezza lampeggianti
Flashing safety devices

Dispositivi di sicurezza con finecorsa e micro, cablati
Safety devices with limit switch and microswitch, wired

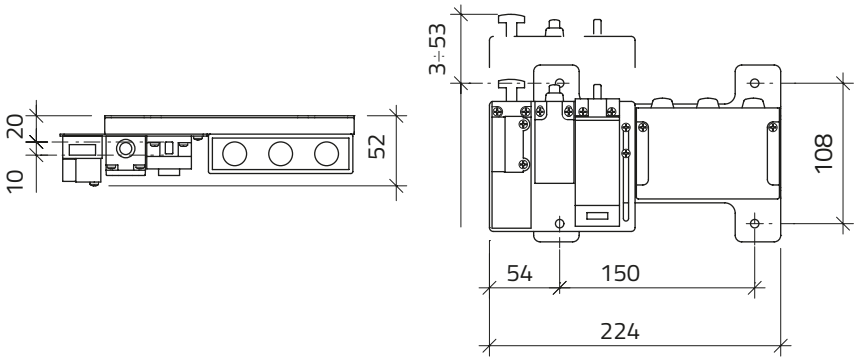
g — cod



220÷690 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply

110÷400 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply

Interblocco con 1NC / Interlock with 1NC	730	**050AS01FC**
Interblocco con 1NO / Interlock with 1NO	730	**050AS10FC**



Dispositivo di sicurezza con finecorsa interblocco, cablato
Safety device with interlock limit switch, wired

g — cod

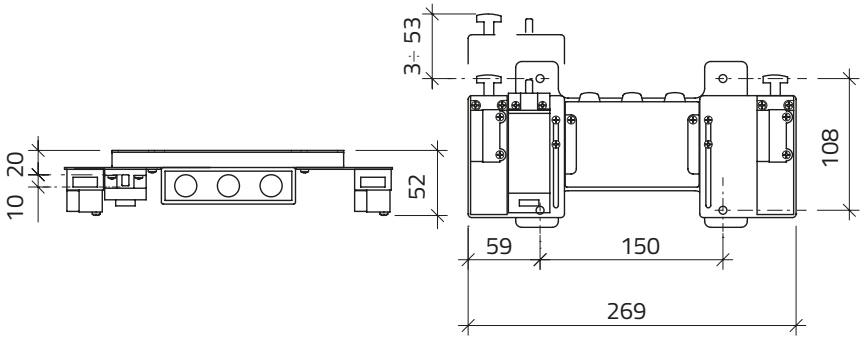
Per due porte / For two doors



220÷690 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply

110÷400 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply

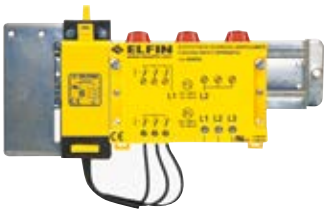
Interblocco con 1NC / Interlock with 1NC	730	**050ASL2PFI01**
Interblocco con 1NO / Interlock with 1NO	730	**050ASL2PFI10**



Dispositivi di sicurezza lampeggianti
Flashing safety devices

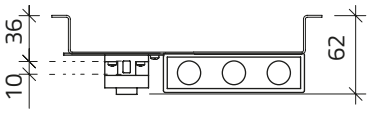
Dispositivo di sicurezza cablato
Safety device, wired

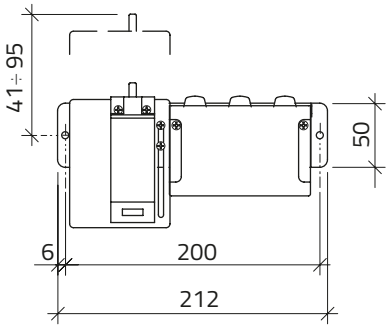
g | cod



Finecorsa tripolare cablato al lampeggiante - si inserisce solo quando le porte dell'armadio sono aperte
Three-pole limit switch wired to the flashing device - it is on only when the cabinet doors are open

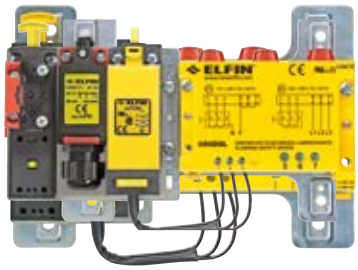
3~	220÷690 V 50÷60 Hz	Tensione di alimentazione / Power supply		
1~	110÷400 V 50÷60 Hz	Tensione di alimentazione / Power supply		
	Configurazione con finecorsa / Configuration with limit switch		430	**050ASL3**



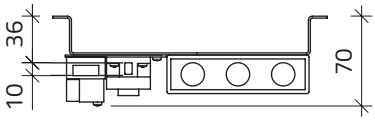


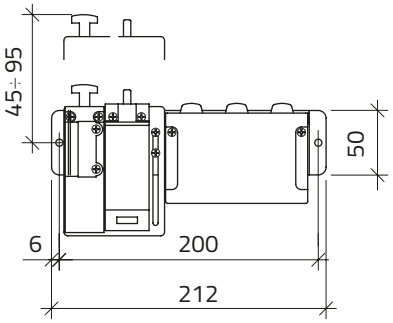
Dispositivi di sicurezza con finecorsa interblocco, cablati
Safety devices with interlock limit switch, wired

g | cod



3~	Interblocco con 1NC / Interlock with 1NC			
	220÷690 V 50÷60 Hz	Tensione di alimentazione / Power supply	490	**050ASL3FI01**
1~	Interblocco con 1NO / Interlock with 1NO			
	110÷400 V 50÷60 Hz	Tensione di alimentazione / Power supply	490	**050ASL3FI10**



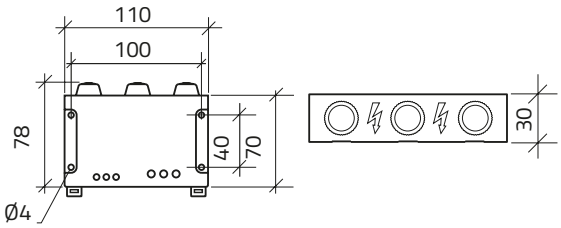


Dispositivi di sicurezza lampeggianti
Flashing safety devices

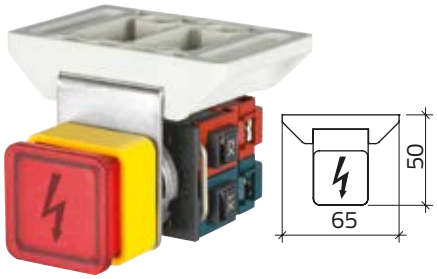
Dispositivo di sicurezza lampeggiante
Flashing safety device



		g	cod
3~	220÷690 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply		
1~	110÷400 V 50÷60 Hz Tensione di alimentazione / Power supply	90	**050DSL**

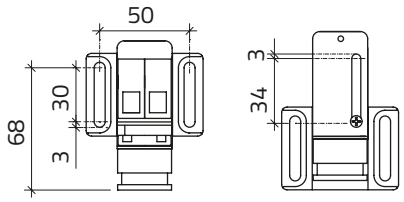


Dispositivi di sicurezza monofase lampeggiante
Single-phase flashing safety devices



Alimentazione diretta 24V con led lampeggiante rosso
24V direct power supply with flashing red led

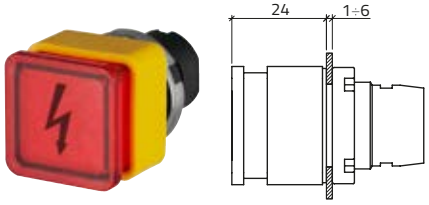
	g	cod
1NO + 1NC	167	**050ASPLD11**
1NC	167	**050ASPLD01**
1NO	167	**050ASPLD10**



Dispositivo di sicurezza monofase senza led
Single-phase safety device without led

	g	cod
1NO + 1NC	167	**050ASPD11**

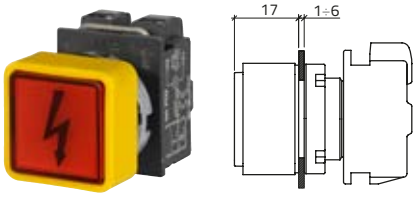
Pulsante di sicurezza luminoso
Illuminated safety push-button



Per portalampada ed elementi di contatto, vedi famiglia prodotto 020
Per lampadine, vedi famiglia prodotto 010
For lamp holder and contact elements, see product family 020
For light bulbs, see product family 010

g	cod
25	**020PQAFLRKS072**

Unità luminosa di sicurezza
Illuminated safety unit



Alimentazione diretta, 400V AC/DC 2W max, lampadina LED BA9S non inclusa
Direct supply, 400V AC/DC 2W max, BA9S LED bulb non included

g	cod
25	**050ULSQ9**

Dispositivi di sicurezza lampeggianti
Flashing safety devices

Caratteristiche tecniche

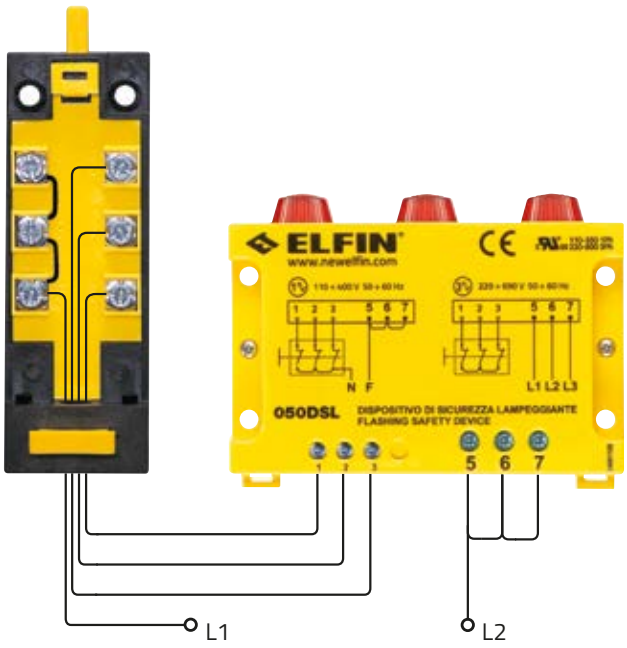
Rispondenza alle norme	EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60204-1
Omologazioni	CE, UL-CSA
Protezioni climatiche	In esecuzione normale T.C. tutti i climi
Limiti di temperatura	Funzionamento -25°C ÷ +65°C Stoccaggio -35°C ÷ +70°C
Protezione alla scossa elettrica	Classe II doppio isolamento secondo EN IEC 536
Tensione nominale d'isolamento	Ui 690 A.C.
Grado di inquinamento	Classe 3 secondo DIN VDE 0110
Morsetti	**Fase L1 - L2 - L3** Coppia max 1 Nm Ø vite a taglio 5 mm max 1 conduttore / 4 mm² / 10 AWG **Ausiliari** Coppia max 0,5 Nm Ø vite a taglio 3,5 mm max 1 conduttore / 2,5 mm² / 12 AWG **Grado di protezione** IP20 secondo EN IEC 529
Conformità alle direttive emc/rohs	Immunità alle ESD, Immunità di BURST Direttive: EMC EC 2004/108 - RoHS EC 2002/95
Assorbimento max	10 mA

Technical data

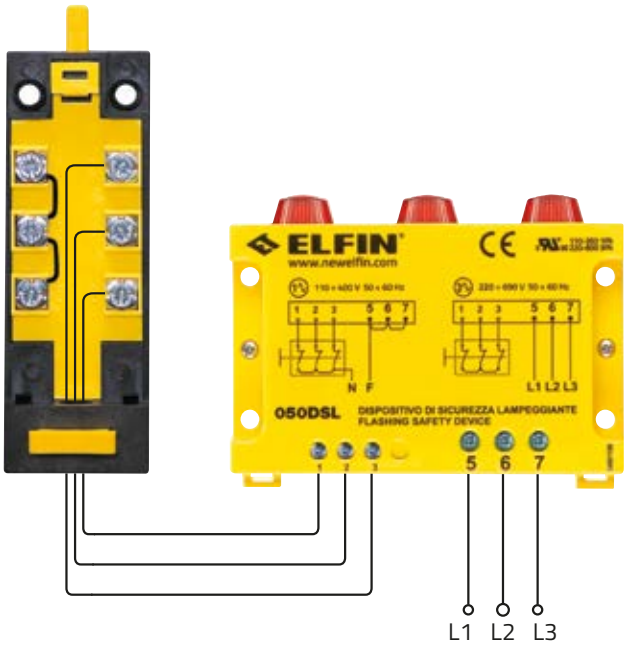
Compliance with Standards	EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, EN IEC 60204-1
Approvals	CE, UL-CSA
Protective treatment	Standard version TC
Ambient temperature	Operation -25°C ÷ +65°C Storage -35°C ÷ +70°C
Ambient temperature protection	Class II double insulation according to EN IEC 536
Rated insulation voltage	Ui 690 A.C.
Level of pollution	Class 3 according to DIN VDE 0110
Terminals	**Phase L1 - L2 - L3** Torque max 1 Nm Ø slotted screw 5 mm max 1 conductor / 4 mm² / 10 AWG **Aux** Torque max 0,5 Nm Ø slotted screw 3,5 mm max 1 conductor / 2,5 mm² / 12 AWG **Protection degree** IP20 according to EN IEC 529
Compliance with emc/rohs directives	Immunity to ESD, Immunity to BURSTS Directives: EMC EC 2004/108 - RoHS EC 2002/95
Max consumption	10 mA

Collegamenti
Connections

Monofase / Single-phase



Trifase / Three-phase



FINECORSA
LIMIT SWITCHES

FINECORSA INTERBLOCCO PER CIRCUITI AUSILIARI E DI SERVIZIO

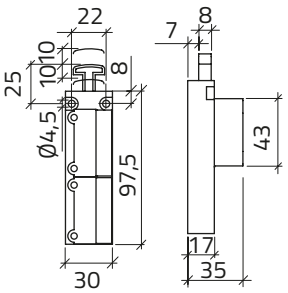
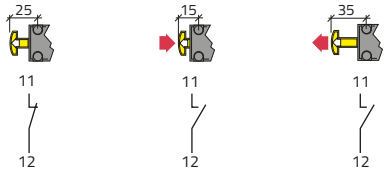
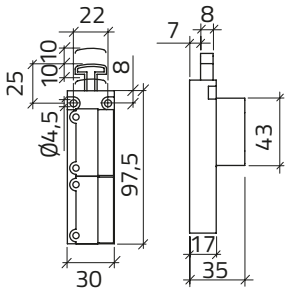
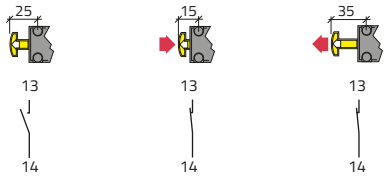
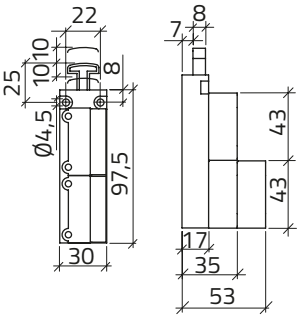
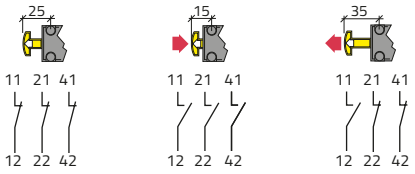
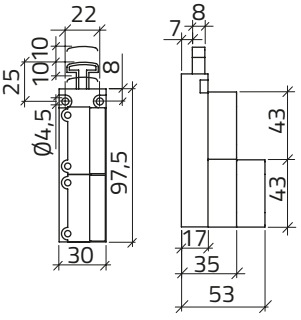
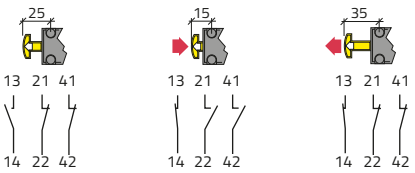
Il finecorsa interblocco è un dispositivo che viene azionato direttamente da ogni porta dell'armadio elettrico.
Di norma vengono collegati sul primo elemento di contatto (unico su cui può intervenire il dispositivo d'interblocco) i circuiti ausiliari degli apparecchi di manovra. I restanti contatti montati posteriormente vengono utilizzati per i circuiti di servizio, quali ad esempio: accensione luce armadio, inserimento ventole, condizionatore, segnalatori acustici, colonnine luminose. A porte aperte può essere commutato manualmente mediante una comoda ancoretta, contrassegnata da una freccia , realizzando svariate funzioni (per combinazioni diverse, acquistare elementi di contatto separati). Il ripristino delle condizioni normali avviene ad ogni chiusura della porta dell'armadio.

INTERLOCK LIMIT SWITCHES FOR AUXILIARY AND SERVICE CIRCUITS

This device is activated directly by each door of the cabinet. The auxiliary circuits of the switchgear are usually connected on the first contact element (the only one on which the interlock device can act). The remaining contacts mounted to the rear are used for the service circuits such as, for example: switching on off the cabinet light, activation of fans, conditioner, audible signals, beacons. With the doors open, it can be activated manually using a handy button marked by an arrow, performing various functions (for different combinations, purchase separate contact elements). Normal conditions reset each time the door of the cabinet is closed.

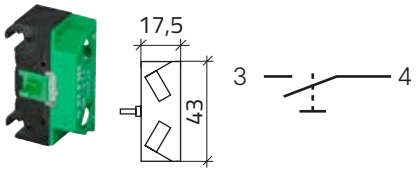
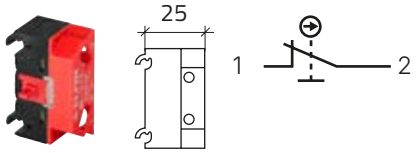
Finecorsa interblocco
Interlock limit switches

Finecorsa interblocco
Interlock limit switches

			g	cod
			57	**050FI01**
			57	**050FI10**
			103	**050FI03**
			103	**050FI12**

Accessori per finecorsa interblocco
Accessories for interlock limit switches

Contatti con protezione
Contact blocks with protection

		g	n	cod
	Per finecorsa interblocco / For interlock limit switch			
	1NO	23	2	**030FAP**
	1NC	23	2	**030FCP**

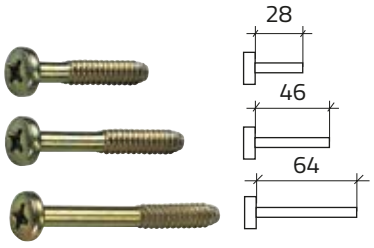
Caratteristiche tecniche finecorsa interblocco

Rispondenza alle norme	EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Omologazioni	CE, UL-CSA
Grado protezione morsetti	IP2X secondo IEC 60529
Momento torcente morsetti	1,5 Nm, vite M4 serrafilo autosollevante imperdibile ≥ 3 mm², ≤ 2 × 2,5 mm²
Tensione nominale d'isolamento Ui	690 V secondo IEC 60947-5-1
Corrente nominale termica Ith	10A
Potenze nominali d'impiego	Secondo IEC 60947-5-1 **Cat AC 15** **Ue V** — **Ie A** 60 — 10 110 — 6 220 — 3 380 — 2 500 — 1,5 600 — 1,2
Funzionamento contatti	Azionamento lento con NC azione positiva ⊖ velocità di azionamento 0,05 ÷ 2 m/sec
Configurazione contatti	MAX n°6 contatti 3 anteriori 3 posteriori
Durata	Meccanica 1.0 x 10^6 manovre Elettrica 5.0 x 10^5 manovre

Interlock limit switch technical data

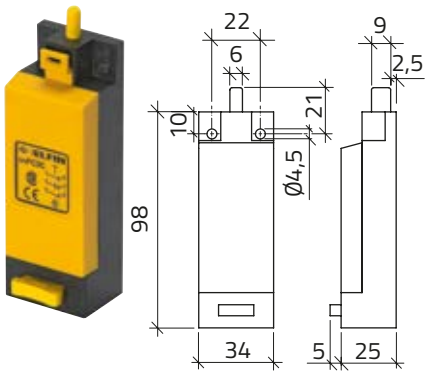
Compliance with Standards	EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1, UL 508, CSA C22.2 N° 14
Approvals	CE, UL-CSA
Terminal protection degree	IP2X according to IEC 60529
Terminal torque	1,5 Nm, screw M4 self-lifting captive cable clamp ≥ 3 mm² ≤ 2 × 2,5 mm²
Rated insulation voltage Ui	690 V according to IEC 60947-5-1
Rated thermal current Ith	10A
Rated operational power	According to IEC 60947-5-1 **Cat AC 15** **Ue V** — **Ie A** 60 — 10 110 — 6 220 — 3 380 — 2 500 — 1,5 600 — 1,2
Contact operation	Slow break with NC positive action contact ⊖ operating speed 0,05 ÷ 2 m/sec
Contact configuration	MAX n°6 contacts 3 front 3 rear
Durability	Mechanical 1.0 x 10^6 operations Electrical 5.0 x 10^5 operations

Viti di fissaggio elementi di contatto
Fixing screws for contact blocks

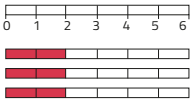
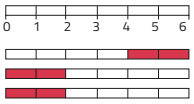
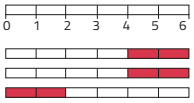
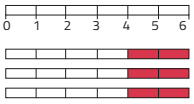
		g	n	cod
	Montaggio di / Mounting of			
	1 elemento 1 contact block	2	10	**030V28**
	2 elementi sovrapposti 2 overlapped contact blocks	3	10	**030V46**
	3 elementi sovrapposti 3 overlapped contact blocks	4	10	**030V64**

Finecorsa tripolari
Three-pole limit switches

Finecorsa tripolari
Three-pole limit switches



Corsa e commutazioni / Contact travel and switching points

			g	cod
3NC	1-2 3-4 5-6		62	**050FC3C**
2NC + 1NO	1-2 3-4 5-6		62	**050FC2C**
1NC + 2NO	1-2 3-4 5-6		62	**050FC1C**
3NO	1-2 3-4 5-6		62	**050FC0C**

Caratteristiche tecniche

Rispondenza alle norme	EN IEC 60947-5-1
Omologazioni	CE, UL-CSA solo versione 050FC3C
Grado protezione morsetti	IP40 secondo EN IEC 60529
Momento torcente morsetti	↻ max 0,5 Nm, vite M3,5, serrafilo autosollevante, testa combinata DIN 7962 31 × 0,05 mm² ÷ 2 × 2,5 mm²
Tensione nominale d'isolamento Ui	690 V secondo EN IEC 947-5-1
Corrente nominale termico Ith	10A
Potenze nominali d'impiego	Secondo EN IEC 60947-5-1 **Cat. AC15** **Ue V** — **Ie A** 110 — 6 220 — 3 380 — 2 500 — 1,5 600 — 1,2
Funzionamento contatti	Azionamento lento autopulenti a strisciamento NC azione positiva ⊖

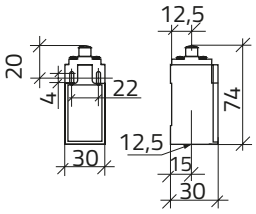
Technical data

Compliance with Standards	EN IEC 60947-5-1
Approvals	CE, UL-CSA version 050FC3C only
Terminal protection degree	IP40 conforming to EN IEC 60529
Terminal torque	↻ max 0,5 Nm, screw M3,5, self-lifting captive cable clamp, combined head DIN 7962 31 × 0,05 mm² ÷2 × 2, 5mm²
Rated insulation voltage Ui	690 V conforming to EN IEC 947-5-1
Rated thermal current Ith	10A
Rated operational power	Conforming to EN IEC 60947-5-1 **Cat. AC15** **Ue V** — **Ie A** 110 — 6 220 — 3 380 — 2 500 — 1,5 600 — 1,2
Contact operation	Slow break self-cleaning sliding NC positive action ⊖

Finecorsa bipolari
Two-pole limit switches

Finecorsa bipolari
Two-pole limit switches





		g	cod
1NC + 1NO	Finecorsa / Limit switch	60	**050F11**
2NC	Finecorsa / Limit switch	60	**050F02**
2NO	Finecorsa / Limit switch	60	**050F20**

Caratteristiche tecniche

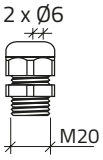
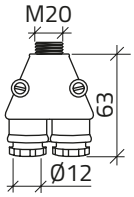
Rispondenza alle norme	EN 50047
Omologazioni	Nr. E224315 (UL-CSA)
Grado protezione morsetti	IP65 secondo EN IEC 60529
Temperatura di utilizzo	-10°C ÷ +80°C
Tensione nominale d'isolamento	Ui 690 V secondo EN IEC 60947-5-1
Corrente nominale termica Ith	10A
Potenze nominali d'impiego	Secondo EN IEC 60947-5-1 / UL508 **AC15-A600** Ue V / Ie A: 24 / 10; 110 / 6; 220 / 3; 400 / 1,5; 600 / 1,2 **DC13-Q300** Ue V / Ie A: 24 / 2,5; 110 / 0,6; 230 / 0,3
Funzionamento contatti	Azionamento lento con NC azione positiva ⊖ velocità di azionamento 0,05 ÷ 2 m/sec
Durata	Meccanica 1.0 x 10^7 manovre Elettrica 5.0 x 10^5 manovre

Technical data

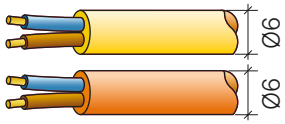
Compliance with Standards	EN 50047
Approvals	Nr. E224315 (UL-CSA)
Terminal protection degree	IP65 according to EN IEC 60529
Terminal torque	-10°C ÷ +80°C
Rated insulation voltage	Ui 690 V according to EN IEC 60947-5-1
Rated thermal current Ith	10A
Rated operational power	According to EN IEC 60947-5-1 / UL508 **AC15-A600** Ue V / Ie A: 24 / 10; 110 / 6; 220 / 3; 400 / 1,5; 600 / 1,2 **DC13-Q300** Ue V / Ie A: 24 / 2,5; 110 / 0,6; 230 / 0,3
Contact operation	Slow break with NC positive action contact ⊖ operating speed 0,05 ÷ 2 m/sec
Durability	Mechanical 1 × 10^7 operations Electrical 5 × 10^5 operations

Accessori
Accessories

Pressacavi
Cable glands

		g	cod
		Pressacavo 2 ingressi / 2-hole cable gland	10	**0102P20**
		Pressacavo 2 vie / Double cable entry gland	45	**010N2M20**

Accessori / Accessories

		g	cod
		*matassa cavo 100 m - norme CEI 20-22 II - tensione 300-500V cavo bipolare FROR NPI 2 × 0,75 mm²* *cable bundle 100 m - standards CEI 20-22 II - voltage 300-500V two-pole cable FROR NPI 2 × 0,75 mm²* ● Giallo / Yellow	4300	**050CB075G**
		● Arancione / Orange	4300	**050CB075A**
		*matassa cavo 100 m - norme CEI 20-22 II - tensione 300-500V cavo bipolare con terra FROR NPI 2 × 1,5 mm² - 1 × 1,5 mm²* *cable bundle 100 m - standards CEI 20-22 II - voltage 300-500V two pole cable with earth FROR NPI 2 × 1,5 mm² - 1 × 1,5 mm²* ● Arancione / Orange	4300	**050CBG1A**
		*matassa cavo 100 m - norme CEI 20-22 II - tensione 300-500V cavo bipolare FROR NPI NPI 3 × 1,5 mm²* *cable bundle 100 m - standards CEI 20-22 II - voltage 300-500V two-pole cable FROR NPI 3 × 1,5 mm²* ● Arancione / Orange	4300	**050CCT1A**
		*matassa cavo unipolare 1 × 1 mm² - L 25 m - guaina ad alto isolamento* *single-pole cable bundle 1 × 1 mm² - L 25 m - high-insulating sheath* ● Rosso / Red	4300	**050CS1R**

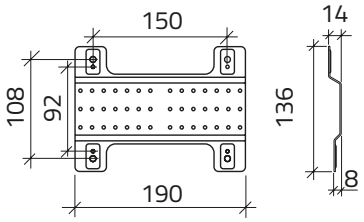
Accessori
Accessories

Staffe
Brackets

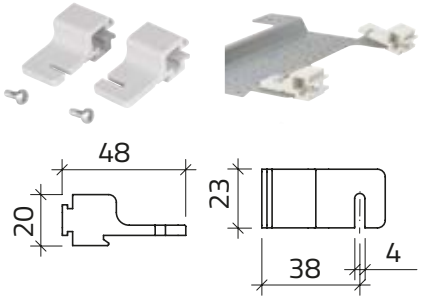
	g	cod



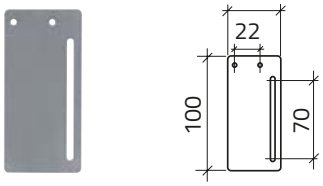

L'utilizzo di questi componenti, unitamente ai componenti ed accessori elencati nei precedenti capitoli, permette di configurare l'apparecchio secondo le proprie esigenze. Viti di fissaggio incluse.
The use of these components together with the devices and the accessories listed on the previous page makes it possible to configure the devices according to specific requirements. Fixing screws included.



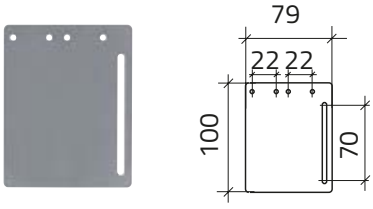
Staffa di fissaggio reversibile - passo DIN 50
Reversibile mounting bracket - pitch DIN 50 — 230 — **050S030**



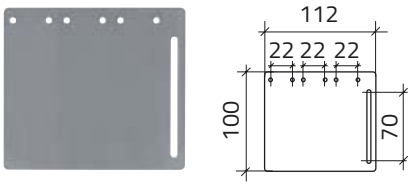
Kit di fissaggio lampade 050PEL
Mounting kit lamps 050PEL — 20 — **050KFL**



Staffa di fissaggio regolabile per 1 elemento
Adjustable mounting bracket for 1 component — 48 — **050S031**



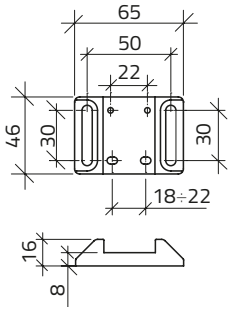
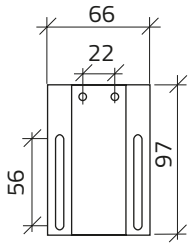
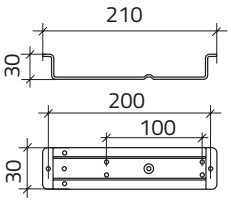
Staffa di fissaggio regolabile per 2 elementi
Adjustable mounting bracket for 2 components — 86 — **050S032**



Staffa di fissaggio regolabile per 3 elementi
Adjustable mounting bracket for 3 components — 125 — **050S033**

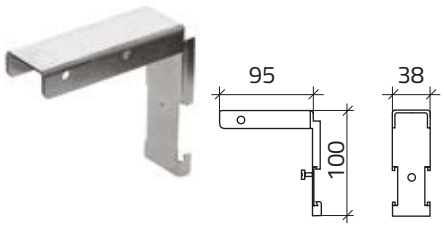
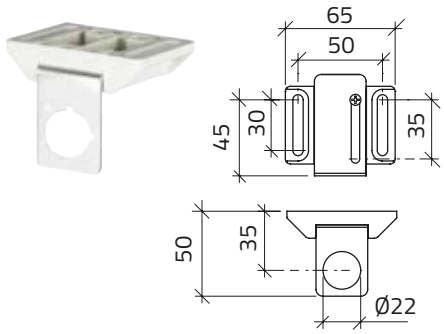
Accessori
Accessories

Staffe
Brackets

		g	n	cod
		Staffa di fissaggio regolabile in termoplastico Thermoplastic adjustable mounting bracket	23	2	**050S003**
		Staffa di fissaggio regolabile Adjustable mounting bracket	23		**050S003M**
		Staffa di fissaggio H30 Mounting bracket H30	150		**050S001**

Accessori
Accessories

Staffe
Brackets

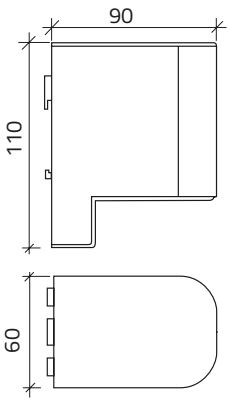
		g	cod
	Staffa guida omega DIN 33 mm Omega rail bracket DIN 33 mm	128	**050S013**
	Staffa per operatori Brackets for operators	104	**050S015**

Climatizzazione quadri elettrici
Electrical cabinet climate control

Riscaldatore anticondensa
Anti-condensation heater

g | cod





Potenza termica 50W / Heating power 50W
Corrente accensione max 2,5A / Max inrush current 2,5A
Temperatura aria in uscita +86°C / Air outlet temperature +86°C

● Nero / Black	290	**050RA50**

Caratteristiche tecniche
Riscaldatore anticondensa

Tensione nominale	120-250V AC/DC
Elemento termico	Conduttore a freddo (PTC) autoregolante
Temperatura della superficie	< +80°C
Connessione	4 morsetti 2,5 mm² coppia max di serraggio 0,8 Nm
Fissaggio	Guida DIN 35 mm EN 50022
Alloggiamento	Plastica UL 94 V0 nera
Posizione di montaggio	Verticale
Limiti di temperatura	-45°C ÷ +70°C funzionamento e stoccaggio
Grado di protezione	IP20
Classe di protezione	Doppio isolamento
Norme	VDE

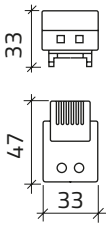
Technical data
Anti-condensation heater

Power supply voltage	120-250V AC/DC
Heating element	PTC resistor self regulating
Surface temperature	< +80°C
Connection	4 terminals 2,5 mm² max clamping torque 0,8 Nm
Mounting	35 mm DIN rail EN 50022
Housing	Plastic according UL 94 V0 black
Fitting position	Vertical
Temperature limits	-45°C ÷ +70°C functioning and stocking
Protection degree	IP20
Protection class	Double insulated
Standards	VDE

Climatizzazione quadri elettrici
Electrical cabinet climate control

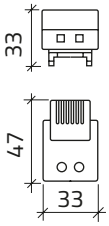
Termostati ad impostazione fissa
Fixed temperature thermostats





	g	cod
Contatto di apertura NC +15°C / Contact breaker NC +15°C *Temperatura spegnimento +5°C / Switch off temperature +5°C* ● Rosso / Red	23	**050TNC5**
Contatto di apertura NC +25°C / Contact breaker NC +25°C *Temperatura spegnimento +15°C / Switch off temperature +15°C* ● Rosso / Red	23	**050TNC15**





	g	cod
Contatto di chiusura NO +35°C / Contact maker NO +35°C *Temperatura accensione +25°C / Switch on temperature +25°C* ● Blu / Blu	23	**050TNO35**
Contatto di chiusura NO +50°C / Contact maker NO +50°C *Temperatura accensione +40°C / Switch on temperature +40°C* ● Blu / Blu	23	**050TNO50**
Contatto di chiusura NO +60°C / Contact maker NO +60°C *Temperatura accensione +50°C / Switch on temperature +50°C* ● Blu / Blu	23	**050TNO60**

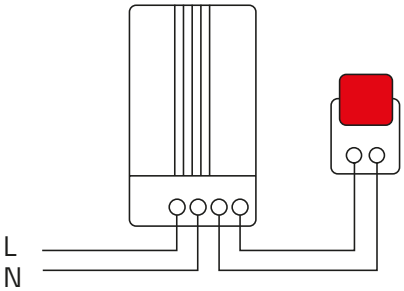
Caratteristiche tecniche
Termostati ad impostazione fissa

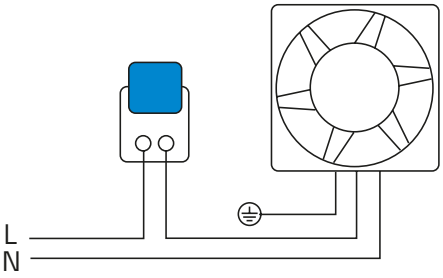
Sonda	A termostato
Tipo di contatto	A scatto
Resistenza di contatto	< 20 mΩ
Durata utile	100.000 cicli
Potere di apertura Max	240V AC 5 (1,6) A DC 30W
Corrente di accensione Max	AC 10 A
Emc	Secondo EN 55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
Connessione	2 morsetti 2,5 mm² coppia max di serraggio 0,8 Nm
Fissaggio	Guida DIN 35 mm EN 50022
Alloggiamento	Plastica UL 94 V0 grigio luminoso
Posizione di montaggio	Qualsiasi
Limiti di temperatura	-20°C ÷ +80°C funzionamento -45°C ÷ +80°C stoccaggio
Grado di protezione	IP20
Norme	VDE

Technical data
Fixed temperature thermostats

Sensor element	Thermostat
Contact type	Snap-action
Contact resistance	< 20 mΩ
Service life	100,000 cycles
Max switching capacity	240V AC 5 (1,6) A DC 30W
Max inrush current	AC 10 A
EMC	According to EN 55014-1-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
Connection	2 terminals 2,5 mm² max clamping torque 0,8 Nm
Mounting	35 mm DIN rail EN 50022
Housing	Plastic according to UL 94 V0 light grey
Mounting position	Any
Temperature limits	-20°C ÷ +80°C functioning -45°C ÷ +80°C storage
Protection degree	IP20
Standards	VDE

Esempi d'installazione
Mounting examples





COLONNE LUMINOSE COMPONIBILI
MODULAR SIGNAL TOWERS

SISTEMA MODULARE DI SEGNALAZIONE VISIVA AD ALTA VISIBILITÀ

La gamma delle colonne luminose della famiglia prodotto "050" costituisce una pratica soluzione per la segnalazione e comunicazione di apparecchiature in ambienti ampi e rumorosi, con la possibilità di sistemare la segnalazione in posizione ben visibile e coerente all'informazione, grazie ad una disponibilità di sei colorazioni diverse. La composizione della colonna è realizzabile grazie ad una modularità di montaggio, garantita da un aggancio a baionetta. La fonte luminosa è realizzata tramite una funzionale lampada BA15D a led luce bianca in due tipi di alimentazione che illuminano in maniera intera (completa) il modulo, grazie ad una esclusiva pigmentazione del termoplastico.

MODULAR HIGH VISIBILITY VISUAL SIGNALLING SYSTEM

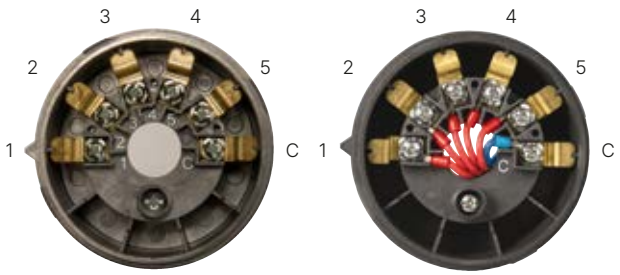
The range of signal towers from the "050" product family is a practical solution for machinery signalling and communication purposes in large and loud areas, with the possibility of application in clearly visible locations. Thanks to the six different colours, the information will remain coherent to the purpose.
The signal tower assemly is possible thanks to the modular system that applies a bayonet joint for latching.
The brightness is made by a funcional BA15D white led lamp that light the full module, thanks to our unique thermoplastic pigmentation formula.



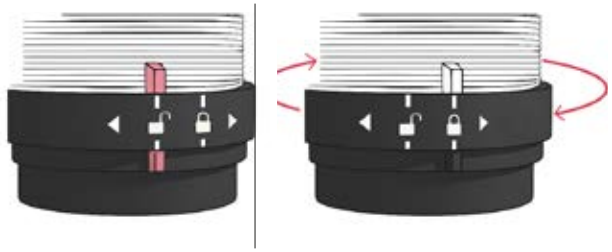


COLONNE LUMINOSE COMPONIBILI
MODULAR SIGNAL TOWERS

CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL CHARACTERISTICS



Base di alimentazione max 5 moduli luminosi con linea comune
Supply base for up to 5 modules with common line



Sistema aggancio dei moduli luminosi
Light module mounting system



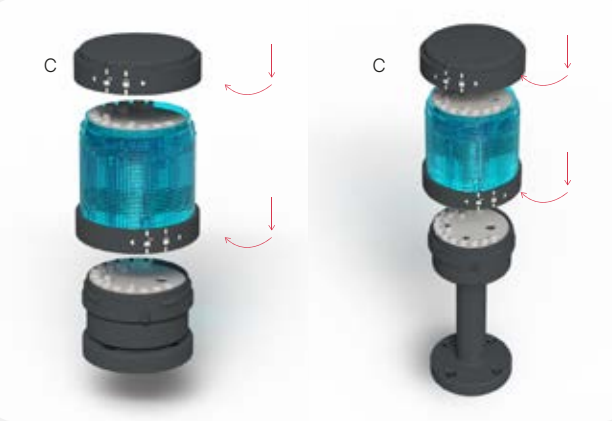
Montaggio standard
Standard mounting



Montaggio con accessori
Mounting with extension accessories



Riavvitamento coperchio base di alimentazione
Screw cover on the supply base

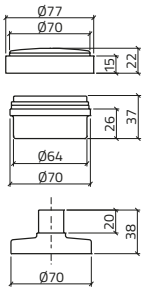


Connettere fino a 5 moduli luminosi
Connect up to 5 light modules

Colonne luminose componibili
Modular signal towers

Modulo di connessione
Connection module



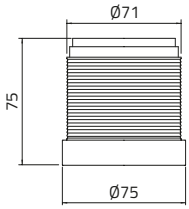


Completo di base, connettore e coperchio
Provided with base, connector and cover

g	cod
126	**050TLBA**

Moduli luminosi fissi
Steady light modules





Con lampadina fissa led 12-24V AC/DC integrata / With 12-24V AC/DC steady led light

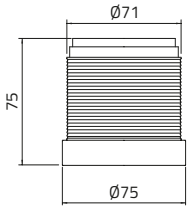
	g	cod
● Rosso / Red	130	**050TMLR24**
● Verde / Green	130	**050TMLV24**
● Giallo / Yellow	130	**050TMLG24**
● Arancione / Orange	130	**050TMLA24**
● Blu / Blue	130	**050TMLBL24**
○ Incolore / Clear	130	**050TMLI24**

Con lampadina fissa led 220-240V AC integrata / With 220-240V AC steady led light

	g	cod
● Rosso / Red	130	**050TMLR240**
● Verde / Green	130	**050TMLV240**
● Giallo / Yellow	130	**050TMLG240**
● Arancione / Orange	130	**050TMLA240**
● Blu / Blue	130	**050TMLBL240**
○ Incolore / Clear	130	**050TMLI240**

Moduli luminosi lampeggianti
Flashing light modules





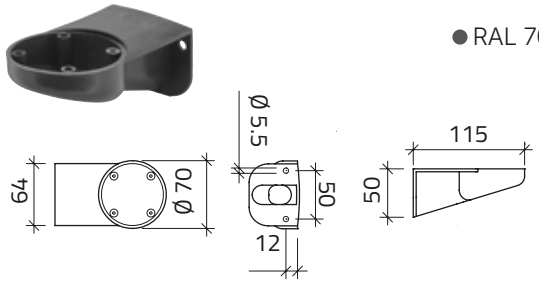
Con lampadina lampeggiante led 12-24V AC/DC integrata / With 12-24V AC/DC flashing led light

	g	cod
● Rosso / Red	130	**050TMLLR24**
● Verde / Green	130	**050TMLLV24**
● Giallo / Yellow	130	**050TMLLG24**
● Arancione / Orange	130	**050TMLLA24**
● Blu / Blue	130	**050TMLLBL24**
○ Incolore / Clear	130	**050TMLLI24**

Colonne luminose componibili
Modular signal towers

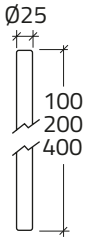
Mensola per fissaggio a parete
Wall mounting bracket

	g	cod
● RAL 7016	63	**050MFP**



Tubi di prolunga
Extension poles

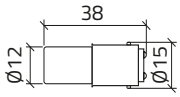




	g	cod
Elemento da 100 mm / Pole 100 mm	30	**050TP100GR**
Elemento da 200 mm / Pole 200 mm	60	**050TP200GR**
Elemento da 400 mm / Pole 400 mm	120	**050TP400GR**

BA15D Lampadine fisse led
BA15D Steady led bulbs

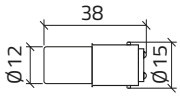




	g	cod
12-30V AC/DC		
○ Bianco / White	2	**010BA15DLB24**
220-240V AC/DC		
○ Bianco / White	2	**010BA15DLB220**

BA15D Lampadina lampeggiante led
BA15D Flashing led bulb





	g	cod
12-24V AC/DC		
○ Bianco / White	2	**010BA15DLLB24**

Caratteristiche elettrice Led BA15D

Tolleranza tensione nominale	-20% ÷ +10%
Modelli disponibili	24V / 230V - fissa led 24V - lampeggiante led
Temperatura colore	4000°K
Durata	25.000 hrs
Materiale	Silica gel

Electrical data Led BA15D

Operating voltage tolerance	-20% ÷ +10%
Available models	24V / 230V - steady led bulb 24V - flashing led bulb
Colour temperature	4000°K
Lifetime	25.000 hrs
Material	Silica gel



060

DISPOSITIVI DI COMANDO E DI SICUREZZA

SAFETY CONTROL DEVICES



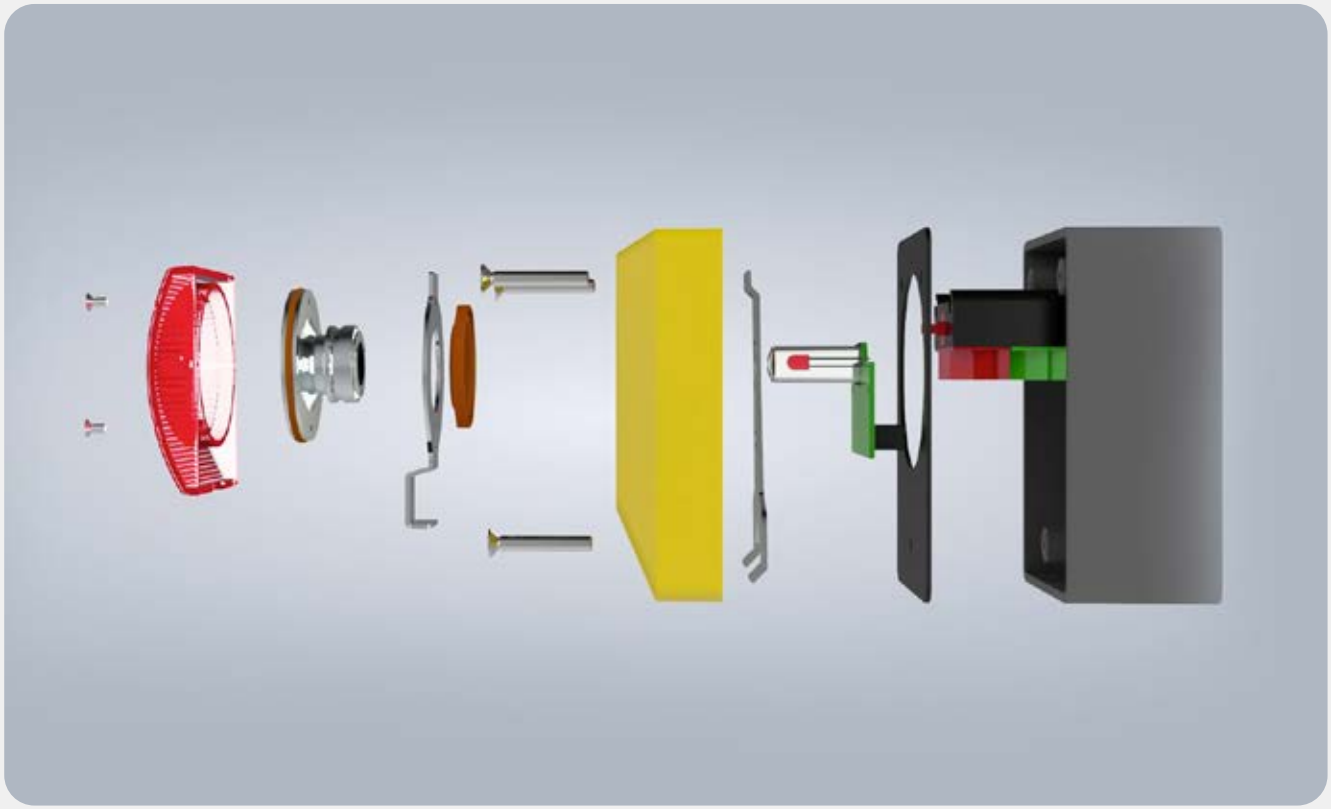
PULSANTI A PALMO
PALM SWITCHES

PULSANTI A PALMO

Gli azionatori a palmo, per il comando e controllo di circuiti elettrici alimentati sia in CC che in CA, sono progettati per utilizzi energici o d'urgenza.
Il design particolarmente accurato ed ergonomico ne permette l'utilizzo anche avendo guanti da lavoro oppure con altre parti del corpo quali: gomito, spalla, ginocchio, piede. Inoltre la linearità senza soluzione di continuità evita che vi si possano impigliare indumenti, capelli, o elementi estranei. Realizzati in resina termoplastica antiurto, con componenti metallici in acciaio inox, possono essere installati in ambienti con atmosfera particolarmente umida o corrosiva e dove sussiste il pericolo di scariche elettrostatiche. Disponibile in due varianti: con tasto bombato o a fungo avvolgente, luminoso o no, con funzionamento momentaneo o ad aggancio. La versione luminosa ha svariate esecuzioni: tasto a luce continua, tasto e scatola a luce continua, tasto ad aggancio a luce continua e lampeggiante, tasto trasparente con illuminazione a due colori. Infine la grande superficie dei tasti consente di stampare complesse informazioni.

PALM SWITCHES

Palm switches for the command and control of both DC and AC circuits are designed for energetic or emergency use. The particularly careful and ergonomic design allows them to be pushed even when wearing work gloves or using other parts of the body such as elbow, shoulder, knee and foot. Moreover its dome shape prevents clothing, hair or other elements from being caught up. Made from shockproof thermoplastic resin, with stainless steel parts, they can be installed in particularly damp or corrosive atmospheric environments where there is the risk of electrostatic discharge. They are available in two models: with dome or mushroom buttons, normal or illuminated, momentary or latching. The illuminated models can have a steady light button, a steady light button and enclosure, latching button with steady and flashing light, clear button with two-colour light. Futhermore the big button surface allows complex symbols to be printed on.



PULSANTI A PALMO
PALM SWITCHES

CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL FEATURES



Meccanicamente resistente
Mechanically resistant



Adatto ad alte temperature
Heat resistant



Adatto a basse temperature
Suitable for low temperatures

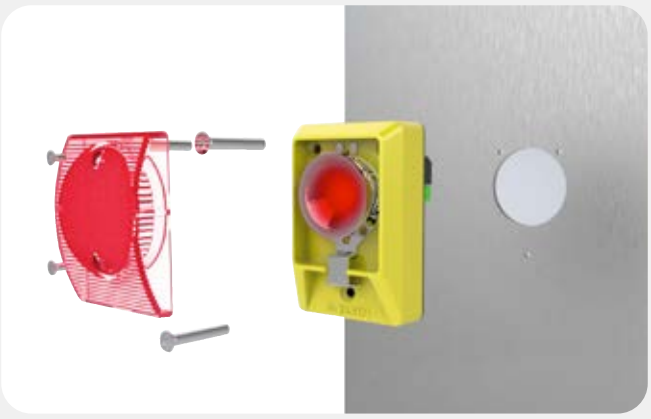


Resistente agli shock
Shock resistant

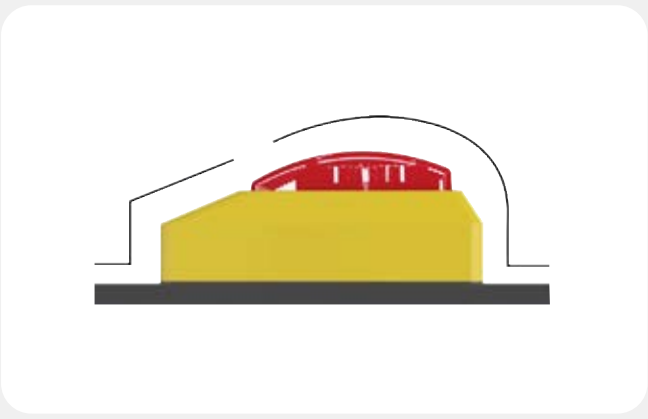


Ampia gamma di utilizzo
Wide range of use

PULSANTI A PALMO
PALM SWITCHES



Montaggio a parete
Wall mounting



Forma senza soluzione di continuità
Seamless shape



Con contenitore
With enclosure



Ad incasso
Flush mounting



Esecuzione ad aggancio con luce lampeggiante
Maintained version with flashing light



Tasto e custodia luminosi
Illuminated button and enclosure



Esecuzione a due colori con possibilità di simboli
Two-colour model with possibility of fitting symbols

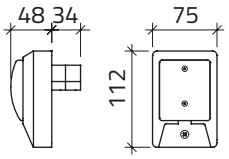
Pulsanti d'arresto a palmo non luminosi
Non-illuminated stop palm switches

Momentanei, tasto bombato
Momentary, dome button

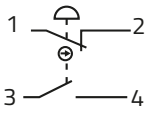
g | cod

Senza custodia / Without enclosure



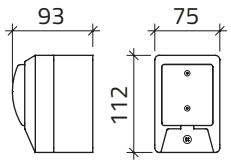


● Rosso / Red — 284 — **060APTR**

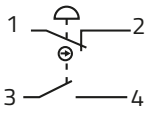


Con custodia / With enclosure





● Rosso / Red — 366 — **060APTRC**

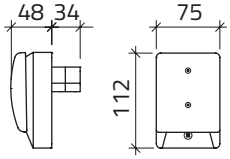


Momentanei, tasto a fungo
Momentary, mushroom button

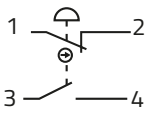
g | cod

Senza custodia / Without enclosure



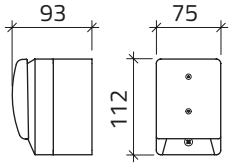


● Rosso / Red — 284 — **060APFR**

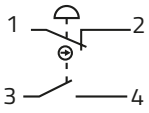


Con custodia / With enclosure





● Rosso / Red — 366 — **060APFRC**



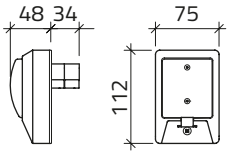
Pulsanti d'emergenza a palmo non luminosi
Non-illuminated emergency stop palm switches

Ad aggancio, tasto bombato
Latching, dome button

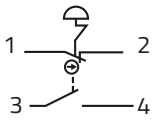
g | cod

Senza custodia / Without enclosure



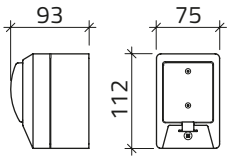


● Rosso / Red — 305 — **060APATR**

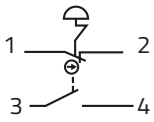


Con custodia / With enclosure





● Rosso / Red — 387 — **060APATRC**

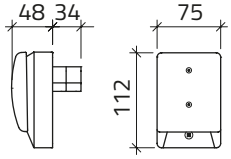


Ad aggancio, tasto a fungo
Latching, mushroom button

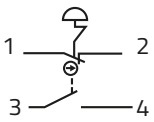
g | cod

Senza custodia / Without enclosure



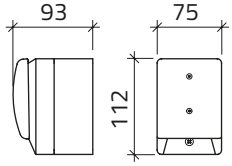


● Rosso / Red — 305 — **060APAFR**

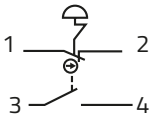


Con custodia / With enclosure





● Rosso / Red — 387 — **060APAFRC**

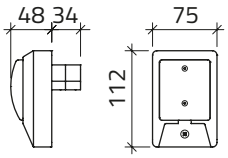


Pulsanti d'arresto a palmo luminosi
Illuminated stop palm switches

Momentanei, tasto bombato
Momentary, dome button

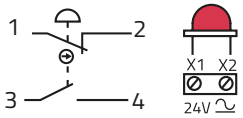
g | cod



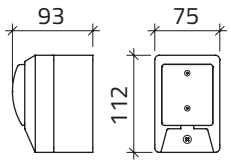


Senza custodia / Without enclosure

● Rosso / Red — 291 — **060APTLR**

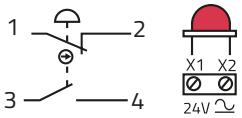




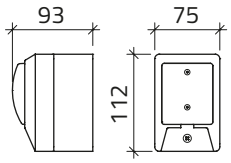


Con custodia / With enclosure

● Rosso / Red — 373 — **060APTLRC**

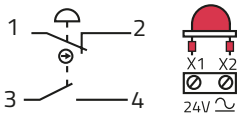






Con custodia luminosa / With illuminated enclosure

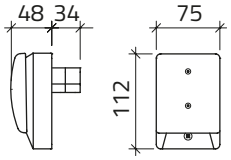
● Rosso / Red — 373 — **060APTLRCL**



Momentanei, tasto a fungo
Momentary, mushroom button

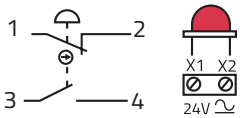
g | cod



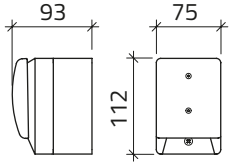


Senza custodia / Without enclosure

● Rosso / Red — 291 — **060APFLR**

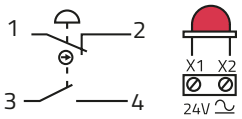




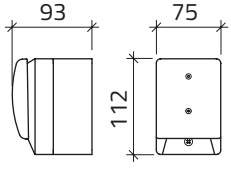


Con custodia / With enclosure

● Rosso / Red — 373 — **060APFLRC**

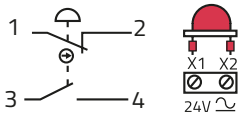






Con custodia luminosa / With illuminated enclosure

● Rosso / Red — 373 — **060APFLRCL**

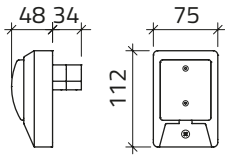


Pulsanti d'emergenza a palmo luminosi
Illuminated emergency stop palm switches

Ad aggancio, tasto bombato
Latching, dome button

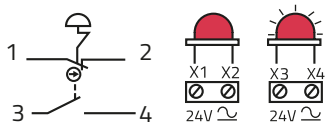
g | cod



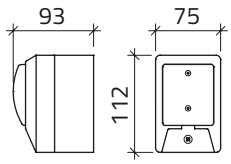


Senza custodia / Without enclosure

● Rosso / Red — 312 — **060APATLR**

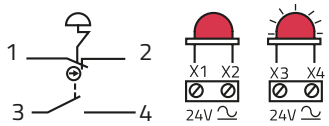




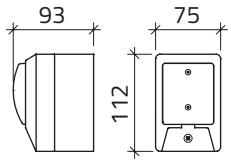


Con custodia / With enclosure

● Rosso / Red — 394 — **060APATLRC**

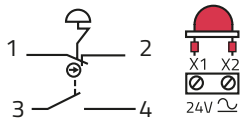






Con custodia luminosa / With illuminated enclosure

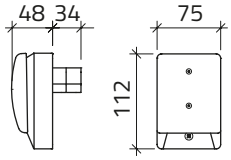
● Rosso / Red — 394 — **060APATLRCL**



Ad aggancio, tasto a fungo
Latching, mushroom button

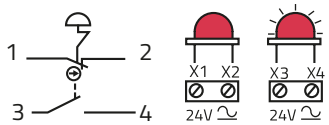
g | cod



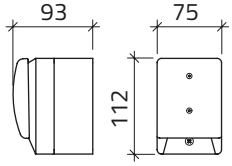


Senza custodia / Without enclosure

● Rosso / Red — 312 — **060APAFLR**

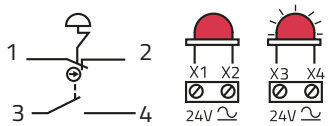




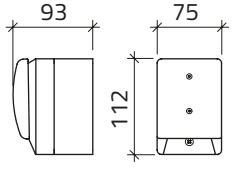


Con custodia / With enclosure

● Rosso / Red — 394 — **060APAFLRC**

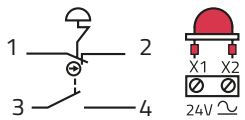






Con custodia luminosa / With illuminated enclosure

● Rosso / Red — 394 — **060APAFLRCL**

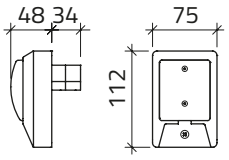


Pulsanti a palmo
Palm switches

Tasto bombato
Dome button

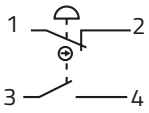
g | cod



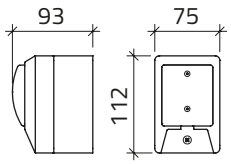


Senza custodia / Without enclosure

● Nero / Black	284	**060APTN**
● Verde / Green	284	**060APTV**
● Giallo / Yellow	284	**060APTG**
● Blu / Blue	284	**060APTBL**

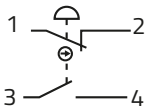






Con custodia / With enclosure

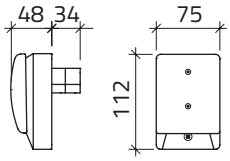
● Nero / Black	366	**060APTNC**
● Verde / Green	366	**060APTVC**
● Giallo / Yellow	366	**060APTGC**
● Blu / Blue	366	**060APTBLC**



Tasto a fungo
Mushroom button

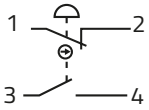
g | cod



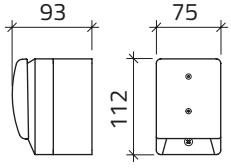


Senza custodia / Without enclosure

● Nero / Black	284	**060APFN**
● Verde / Green	284	**060APFV**
● Giallo / Yellow	284	**060APFG**
● Blu / Blue	284	**060APFBL**

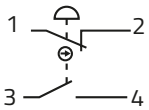






Con custodia / With enclosure

● Nero / Black	366	**060APFNC**
● Verde / Green	366	**060APFVC**
● Giallo / Yellow	366	**060APFGC**
● Blu / Blue	366	**060APFBLC**

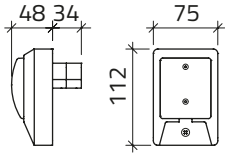


Pulsanti a palmo luminosi
Illuminated palm switches

Tasto bombato
Dome button

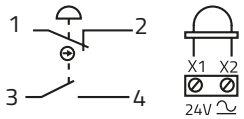
g | cod



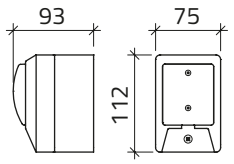


Senza custodia / Without enclosure

● Verde / Green	291	**060APTLV**
● Giallo / Yellow	291	**060APTLG**
● Blu / Blue	291	**060APTLBL**
○ Bianco / White	291	**060APTLB**

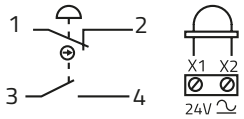




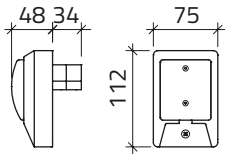


Con custodia / With enclosure

● Verde / Green	373	**060APTLVC**
● Giallo / Yellow	373	**060APTLGC**
● Blu / Blue	373	**060APTLBLC**
○ Bianco / White	373	**060APTLBC**

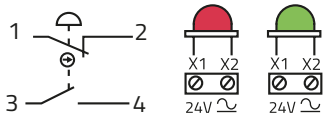




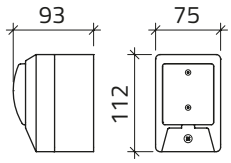


Senza custodia / Without enclosure

● Rosso / Red	● Verde / Green	291	**060APTLRV**

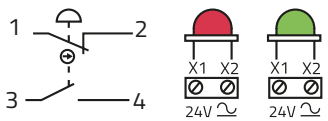






Con custodia / With enclosure

● Rosso / Red	● Verde / Green	373	**060APTLRVC**



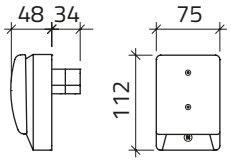
Pulsanti a palmo luminosi
Illuminated palm switches

Tasto a fungo
Mushroom button

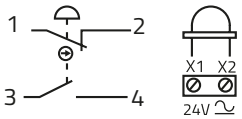
g | cod

Senza custodia / Without enclosure



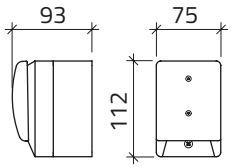


● Verde / Green	291	**060APFLV**
● Giallo / Yellow	291	**060APFLG**
● Blu / Blue	291	**060APFLBL**
○ Bianco / White	291	**060APFLB**

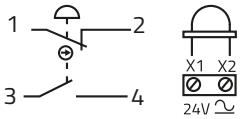


Con custodia / With enclosure



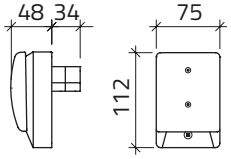


● Verde / Green	373	**060APFLVC**
● Giallo / Yellow	373	**060APFLGC**
● Blu / Blue	373	**060APFLBLC**
○ Bianco / White	373	**060APFLBC**

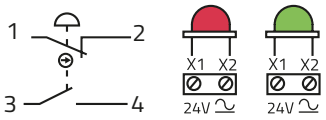


Senza custodia / Without enclosure



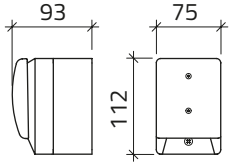


● Rosso / Red	● Verde / Green	291	**060APFLRV**

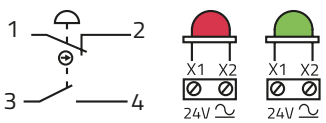


Con custodia / With enclosure





● Rosso / Red	● Verde / Green	373	**060APFLRVC**



Simboli per pulsanti a palmo
Symbols for palm switches

Suffissi per stampa simboli su tasti
Suffixes for printing symbols on buttons

cod

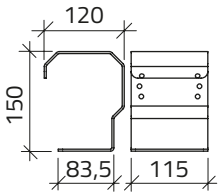
Far seguire al codice del prodotto il suffisso del simbolo desiderato
Item code to be followed by the suffix of the desired symbol

	S019
	S038
	S154
SOS	S186
	S248
	S344
	S352
	S353

Accessori per pulsanti a palmo & Ricambi
Accessories for palm switches & Spare components

Elemento di protezione per pulsante a palmo
Protective shroud for palm switch

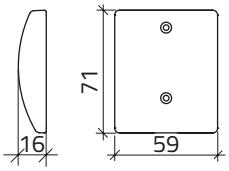




	g	cod
Acciaio / Steel		
● Giallo / Yellow	1130	**060SEP**

Tasti per pulsanti a palmo non luminosi
Buttons for non-illuminated palm switches

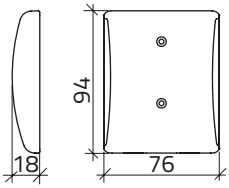




Tasto bombato / Dome button

	g	cod
● Nero / Black	25	**060TBN**
● Rosso / Red	25	**060TBR**
● Verde / Green	25	**060TBV**
● Giallo / Yellow	25	**060TBG**
● Blu / Blue	25	**060TBBL**



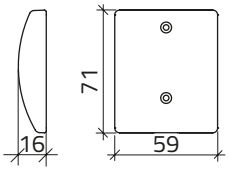


Tasto a fungo / Mushroom button

	g	cod
● Nero / Black	36	**060TFN**
● Rosso / Red	36	**060TFR**
● Verde / Green	36	**060TFV**
● Giallo / Yellow	36	**060TFG**
● Blu / Blue	36	**060TFBL**

Tasti per pulsanti a palmo luminosi
Buttons for illuminated palm switches

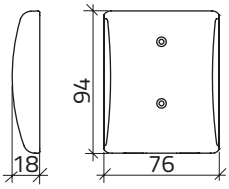




Tasto bombato / Dome button

	g	cod
● Rosso / Red	25	**060TBLR**
● Verde / Green	25	**060TBLV**
● Giallo / Yellow	25	**060TBLG**
● Blu / Blue	25	**060TBLBL**
○ Bianco / White	25	**060TBLB**
◌ Trasparente / Clear	25	**060TBLI**



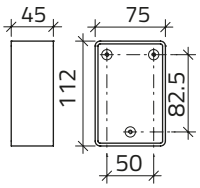


Tasto a fungo / Mushroom button

	g	cod
● Rosso / Red	36	**060TFLR**
● Verde / Green	36	**060TFLV**
● Giallo / Yellow	36	**060TFLG**
● Blu / Blue	36	**060TFLBL**
○ Bianco / White	36	**060TFLB**
◌ Trasparente / Clear	36	**060TFLI**

Custodia per azionare a palmo / Palm switch enclosure





	g	cod
Non luminosa / Non-illuminated		
● RAL 7016	115	**060SGR**
Luminosa / Illuminated		
● Rosso / Red	115	**060SRT**

Caratteristiche pulsanti a palmo
Palm switches data

Caratteristiche tecniche

Rispondenza alle norme	EN CEI 60947-1, EN IEC 60947-5-1, UNI EN 13850, UNI EN ISO 12100, EN IEC 60947-5-5, UNI EN CEI 45545-2, EN CEI 61373
Omologazioni	CE (UL-CSA solo elementi di contatto 030FA-030FAA / 030FC-030FCF)
Limiti di temperatura	Funzionamento ≥ -30°C ÷ ≤ +120°C Stoccaggio ≥ -40°C ÷ ≤ +125°C
Grado di protezione	IP66-IPX9 (EN IEC 60529)
Protezione contro gli impatti	IK08 (EN IEC 62262)
Materiale custodia	PA Poliammide V0
Materiale guarnizione	Gomma-sughero
Materiale viti custodia	Acciaio inox AISI 304
Coppia di serraggio	Viti custodi 1 ÷ 2,5 Nm (8,8 ÷ 22,1 Lb-in) Viti terminali 0,8 ÷ 1,2 Nm (7,1 ÷ 10,6 Lb-in)
Durata meccanica	3 milioni di manovre
Elementi di contatto	NO/NC inclusi apertura positiva del contatto NC secondo EN IEC 60947-5-1
Funzionamento contatti	Azionamento lento con autopulitura e strisciamento delle pastiglie
Materiale contatti	Pastiglie in Ag 1000 / 1000
Tensione nominale di isolamento	690 V secondo EN IEC 60947-1
Corrente nominale termica	Ith 10A
Categorie nominali di impiego	AC15-DC13 secondo EN IEC 60947-5-1 A600 - P300 secondo UL508

AC		DC	
Ue V	**Ie A**	**Ue V**	**Ie A**
24	10	24	5
110	6	110	1,1
230	3	230	0,55

Versioni luminose	Led incluso con alimentazione 24V AC/DC

Technical data

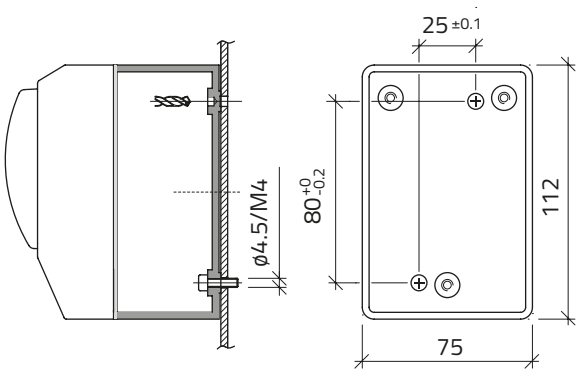
Compliance with Standards	EN CEI 60947-1, EN IEC 60947-5-1, UNI EN 13850, UNI EN ISO 12100, EN IEC 60947-5-5, UNI EN CEI 45545-2, EN CEI 61373
Approvals	CE (UL-CSA only for contact blocks 030FA-030FAA / 030FC-030FCF)
Temperature ranges	Working ≥ -30°C ÷ ≤ +120°C Storage ≥ -40°C ÷ ≤ +125°C
Protection degree	IP66-IP69 (EN IEC 60529)
Protection against impact	IK08 (EN IEC 62262)
Housing material	PA Polyamide V0
Gasket material	Cork-rubber
Screws material	Stainless steel AISI 304
Tightening torque	Cover screws 1 ÷ 2,5 Nm (8,8 ÷ 22,1 Lb-in) Terminal screws 0,8 ÷ 1,2 Nm (7,1 ÷ 10,6 Lb-in)
Mechanical durability	3 milions operations
Contacts blocks	NO/NC included positive opening on NC contact according to EN IEC 60947-5-1
Contact operation	Slow action with self-cleaning by creeping pads
Contacts material	Pads in Ag 1000 / 1000
Rated insulation voltage	690 V according to EN IEC 60947-1
Rated thermal current	Ith 10A
Electrical ratings	AC15-DC13 according to EN IEC 60947-5-1 A600 - P300 according to UL508

AC		DC	
Ue V	**Ie A**	**Ue V**	**Ie A**
24	10	24	5
110	6	110	1,1
230	3	230	0,55

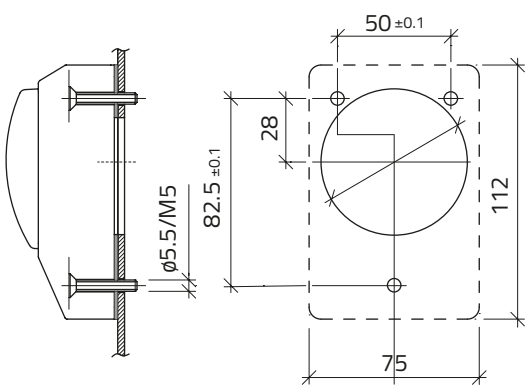
Illuminated models	Led 24V AC/DC included

Dima di foratura
Drilling template

Con custodia / With enclosure



A incasso / Wall mount




REMOTO
1
2
3
4

PULSANTIERA MOBILE
HAND-HELD PUSH-BUTTON CONTROL UNIT

SISTEMA DI CONTROLLO PORTATILE

La pulsantiera mobile è stata progettata per rispondere alle necessità di avere la portabilità di alcuni comandi elettrici manuali, garantendo l'interfaccia uomo macchina, anche in situazioni dove occorre posizionarsi in zone specifiche.
La forma particolare è stata appositamente progettata per un ottimo connubio tra ergonomia, facilità di impugnatura e spazio a disposizione per i comandi manuali elettromeccanici. Dotata di piastra frontale in alluminio anodizzato, facilmente lavorabile, la pulsantiera si rende adattabile a innumerevoli configurazioni e consente il contenimento di piccoli display, touch screen e altri dispositivi ausiliari di comando e controllo. La piastra è trattenuta da viti in acciaio inox, garantendo a tutta la pulsantiera un elevato grado di resistenza sia alla corrosione sia alla tenuta ai liquidi (IPX4).
Il corpo della pulsantiera è realizzato in materiale plastico antiurto particolarmente resistente in caso di caduta accidentale (IK07). Essa è inoltre dotata di aletta perimetrale disegnata per coprire e proteggere gli operatori di comando da azionamenti involontari a seguito di cadute dell'apparecchiatura. L'articolo è disponibile in due colorazioni: giallo RAL 1003 oppure grigio RAL 7016.
Un'ampia gamma di accessori dedicati completano l'apparecchiatura, quali staffa magnetica, staffa per fissaggio a muro, staffa raccolta cavo e cinghia a tracolla.

PORTABLE CONTROL SYSTEM

The hand-held push-button control unit has been designed to have some manual electrical commands within operator's reach, thus granting a man-machine interface, even when it is required to work in particular positions. Its special shape is the result of a perfect combination design of ergonomics, easy grip and available space for the manual electromechanical commands. Provided with a front easy-to-drill anodised aluminum plate, the enclosure is suitable for multiple configurations and can house small display panels, touch screens and other auxiliary command and control devices. The plate is fastened using stainless steel screws, thus granting high resistance to both corrosion and liquid entrance (IPX4).
The enclosure of the control unit is made of high impact resistant plastic (IK07) and is provided with a shaped border around its perimeter, which has been designed to protect the operators from their accidental operation in case of control unit drop. It is available in two colours: RAL 1003 yellow or RAL 7016 grey.
A wide range of accessories, like magnetic mounting plate, wall-mounting bracket, cable bracket and shoulder belt, are available to complete the control unit.



PULSANTIERA MOBILE
HAND-HELD PUSH-BUTTON CONTROL UNIT





La pulsantera è dotata di agevoli superfici per l'installazione di operatori
The control unit has wide surfaces where the operators can be easily housed



L'impugnatura può accogliere nei lati destro o sinistro
un pulsante di abilitazione a tre posizioni
The right or left side of the grip can house
a three-position enabling push-button



La pulsantiera è dotata di un pratico cinghietto
che garantisce un utilizzo sicuro
The control unit is equipped with a useful strap
assuring a safe operation



L'introduzione del cavo di alimentazione è favorito da un pratico pressacavo che protegge eventuali torsioni,
mentre un robusto serracavo evita slacciamenti
The power cable can be easily fitted thanks to spiral cable gland which protects form a possible twisting,
and a strong wire clamp avoids cable fraying

PULSANTIERA MOBILE
HAND-HELD PUSH-BUTTON CONTROL UNIT



La parte superiore della pulsantiera adotta ancoraggi per l'accessorio a tracolla o per supporto a parete
The upper side of the control unit is provided with openings to fit the shoulder belt

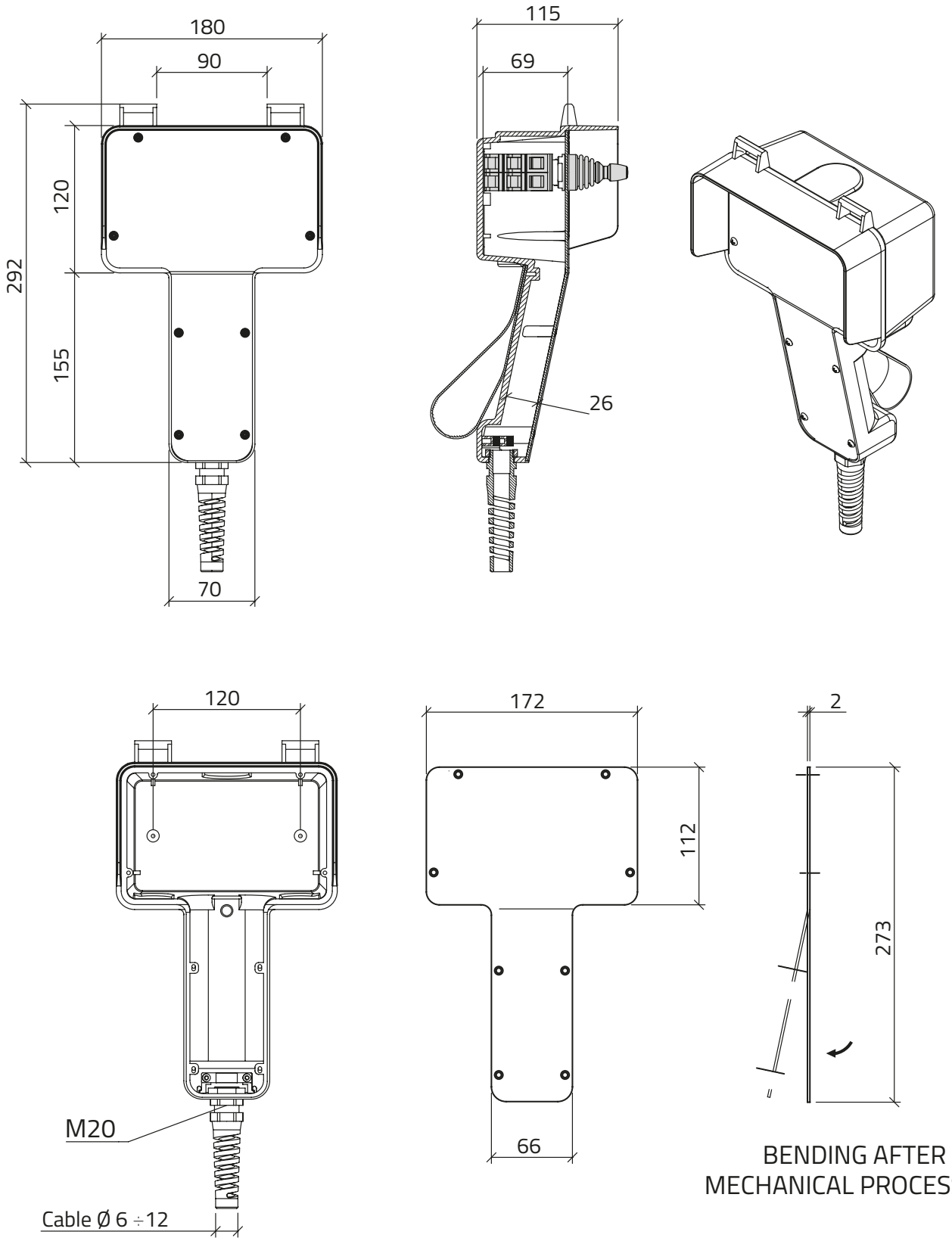


Pratici accessori completano la gamma: supporto a parete con gancio avvolgicavo e piastra magnetica
Useful accessories, like wall bracket, cable bracket and magnetic mounting plate complete the range



Tutta la struttura del contenitore è studiata per realizzare organizzate configurazioni di layout con diversi componenti elettronici
The whole enclosure structure is so designed to get layout configurations with different electromechianical components

Pulsantiera mobile
Hand-held push-button control unit



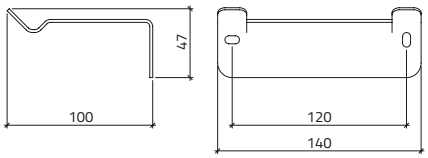
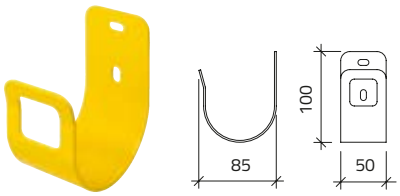
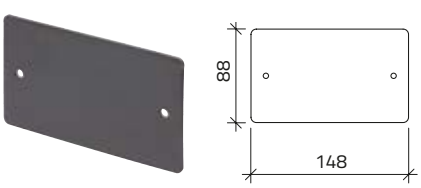
Pulsantiera mobile
Hand-held push-button control unit

Scatola pulsantiera in resina termoplastica
Push-button enclosure in thermoplastic resin

	g	cod
		
Completa di piastra in alluminio, senza forature / Provided with aluminum undrilled plate		
● Giallo / Yellow	680	**060PMG**
		
Completa di piastra in alluminio, senza forature / Provided with aluminum undrilled plate		
● RAL 7016	680	**060PMGR**

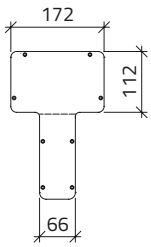
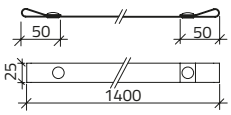
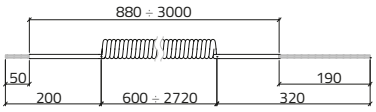
Per richieste speciali, contattare il nostro ufficio commerciale
For special requirements, contact our sales department

Accessori
Accessories

	g	cod
Staffa supporto a parete **Wall bracket**		
		
		
Acciaio plastificato / Plastic-coated steel	465	**060SFP**
Gancio avvolgicavo **Cable bracket**		
		
Acciaio plastificato / Plastic-coated steel	165	**060SFC**
Staffa fissaggio magnetica **Magnetic mounting plate**		
		
Acciaio / Steel	200	**060PFM**

Pulsantiera mobile
Hand-held push-button control unit

Accessori
Accessories

	g	cod
  **Piastra non forata (ricambio)** **Undrilled plate (spare part)** Alluminio anodizzato / Anodised aluminum	160	**060PPM**
  **Cinghia tracolla** **Shoulder belt** 25 × 1400 mm	90	**060CT25**
  **Cavo spiralato** **Spiral cable** 12 × 0,5 mm²	700	**010CSN12X05-3**

Caratteristiche pulsantiera mobile
Hand-held push-button control unit data

Caratteristiche tecniche

Certificazioni	CE, EAC
Rispondenza alle norme	EN IEC 60529, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1
Temperature di operatività	-25°C ÷ +65°C
Grado di protezione	IPX4 (EN IEC 60529)
Protezione contro gli impatti	IK07 (EN IEC 62262)
Materiale custodia	Polimero termoplastico ad alto impatto
Processo di fabbricazione	Stampaggio ad iniezione
Materiale guarnizione	Schiuma EPDM + adesivo
Materiale viti custodia	Acciaio inossidabile AISI 304
Piastra frontale	Alluminio anodizzato Spessore 2 mm
Coppia di serraggio	1 ÷ 2,5 Nm (8.8 ÷ 22.1 Lb-in)
Entrata cavo	M20 × 1,5
Categoria di sovratensione	Classe I (EN IEC 61140)
Maniglia con fori sinistro/destro	Per 016P3Pxxx pulsanti di abilitazione a 3 posizioni
Periodo di garanzia	18 mesi

Technical data

Approvals	CE, EAC
Compliance with Standards	EN IEC 60529, EN IEC 60947-1, EN IEC 60947-5-1
Operating temperature range	-25°C ÷ +65°C
Degree of protection	IPX4 (EN IEC 60529)
Impact protection	IK07 (EN IEC 62262)
Enclosure material	High impact grade thermoplastic polymer
Manufacturing process	Injection moulding
Gasket material	EPDM Foam + adhesive
Enclosure screw material	Stainless steel AISI 304
Front plate	Anodised aluminum Thickness 2 mm
Tightening torque	1 ÷ 2,5 Nm (8.8 ÷ 22.1 Lb-in)
Cable entry	M20 × 1,5
Overvoltage category	Class I (EN IEC 61140)
Left/right handle with holes	For 016P3Pxxx 3-position enabling switches
Warranty period	18 mesi



DISPOSITIVI DI COMANDO A DUE MANI
TWO-HAND CONTROL DEVICES

DEFINIZIONE DI COMANDO A DUE MANI (UNI EN ISO 12100)

3.28.4
Comando a due mani: comando ad azione mantenuta che richiede almeno l'azionamento simultaneo dei due comandi manuali (attuatori) per avviare e mantenere il funzionamento della macchina o degli elementi di quest'ultima, assicurando così protezione alla persona che li aziona.

CLASSIFICAZIONE DEI COMANDI A DUE MANI (CEI EN 60204.1 PUNTO 9.2.6.2)

9.2.6.2
Comandi a due mani: esistono tre tipi di comandi a due mani, la cui selezione dipende dalla valutazione dei rischi. Essi devono avere le caratteristiche seguenti:
TIPO 1 - questo tipo richiede:
• la fornitura di due dispositivi di comando dell'attivazione che necessitano l'uso contemporaneo delle due mani;
• l'attivazione continua durante le situazioni pericolose;
• l'interruzione dell'attivazione della macchina al rilascio di uno qualsiasi dei dispositivi di comando dell'attivazione, se le condizioni rimangono pericolose.
TIPO 2 - comando di tipo 1 che richiede il rilascio di entrambi i dispositivi di comando dell'attivazione, prima che il funzionamento della macchina possa ripartire.
TIPO 3 - comando di tipo 2 che richiede un'attivazione contemporanea dei dispositivi di comando dell'attivazione come segue:
• deve essere necessario fare funzionare i dispositivi di comando dell'attivazione entro un determinato tempo limite minore o uguale a 0,5 s (Appendice B);
• quando viene superato il tempo limite, entrambi i dispositivi di comando dell'attivazione devono essere rilasciati prima che possa essere iniziata una nuova operazione.

DEFINITION OF TWO HAND CONTROL (UNI EN ISO 12100)

3.28.4
Two hand control: maintained action control which requires at least the simultaneous activation of the two manual controls (actuators) to start up and continue running the machine and its elements, thus ensuring that operators are protected.

CLASSIFICATION OF TWO HAND CONTROLS (CEI EN 60204.1)

9.2.6.2
Two hand controls: there are three types of two hand control, the selection of which depends on risk assessment. They must have the following features:
TYPE 1 - this type must have:
• the supply of two activation control devices which require the simultaneous use of both hands;
• constant activation during dangerous situations;
• machine cut-off when any activation control is released, if conditions continue to be dangerous.
TYPE 2 - type 1 control which requires the release of both activation control devices for the machine to start running again.
TYPE 3 - type 2 control which requires the simultaneous activation of the activation control devices as follows:
• it must be possible to engage the activation control devices within a set time equal to or less than 0,5 seconds (Appendix B);
• when the time limit is up, both activation control devices must be released before a new operation can begin.

DISPOSITIVI DI COMANDO A DUE MANI
TWO-HAND CONTROL DEVICES

SISTEMA MODULARE PER PULSANTIERE

Il sistema modulare per pulsantiere di comando, che la New Elfin ha realizzato pensando alle esigenze del mercato e del tuo lavoro trova impiego nel settore dell'automazione industriale, è dotato di una serie di componenti che permettono di configurare svariate strutture ottimizzate per essere integrate con le macchine utensili con cui dovranno interagire come presse, piegatrici, saldatrici laser, ecc.

MODULAR SYSTEM FOR PUSH-BUTTON PANELS

The modular system for push-button panels, specifically designed by New Elfin to meet specific market and working needs is provided with several components allowing the user to configure multiple structures to be integrated in machine, tools, like presses, folding machines, laser welding machines, etc.

COLORAZIONE

I dispositivi di comando a due mani sono disponibili in due diverse colorazioni, grigio e arancione.
La scelta delle colorazioni in toni di grigio e dell'alluminio satinato permettono l'armonizzazione estetica con gli apparati di destinazione; la colorazione in toni neutri evita un eccessivo impatto cromatico che può andare anche a discapito della concentrazione degli operatori alle macchine. Applicazioni ad alta visibilità sono infine proposte per ambienti più gravosi con dispositivi di colore arancione.

COLOUR

Two-hand control devices are available in two different colours: grey and orange.
The range of colours available, in shades of grey and satin aluminum, enhances the aesthetic integration with existing equipment; the use of neutral shades reduces the chromatic impact that could distract machine operators during work. High-visibility applications are also available for more demanding environments, with devices in orange colour.

DIMENSIONE E FORMA

Nel progettare il nuovo comando a due mani è stata valutata la necessità di installazione in spazi ridotti e quindi ne è nato un prodotto con dimensioni 380 × 90 × 90 mm e con un notevole volume interno. La forma ergonomica del nuovo comando a due mani conferisce un notevole comfort durante l'utilizzo; la dimensione della sezione di appoggio del palmo permette una contrapposizione tra il pollice e le altre dita facilitando l'azionamento dei pulsanti.

DIMENSIONS AND SHAPE

The new two-hand control, device designed to be installed in small areas, has dimensions of 380 × 90 × 90 mm and very large internal volume.
Its ergonomic shape enhances comfort during use, while the size of the palm resting area enables operators to easily grasp the buttons between the thumb and fingers.

SISTEMA MODULARE

L'estrema modularità del sistema permette di configurare anche soluzioni a braccio di sostegno dove è possibile applicare diversi componenti specifici. La forma pericolare dei giunti garantisce solidità e rigidità alla struttura.

MODULAR SYSTEM

The system's outstanding modularity can also be fitted with a support arm, which can be used to hold a wide range of specific components. The truncated conical shape of the joints confers solidity and rigidity to the frame.

KIT DI RUOTE

Il kit di ruote risolve razionalmente il problema della mobilità senza compromettere la solidità di appoggio della base.

CASTOR KIT

The castor kit offers a rational solution to the problem of mobility without affection the overall stability of the base.

KIT DI CONNESSIONE

Il kit di connessione risolve efficacemente tutti i problemi di cablaggio tra i numerosi possibili componenti.

CONNECTION KIT

The connection kit allows to easily wire up all the components installed on the base.

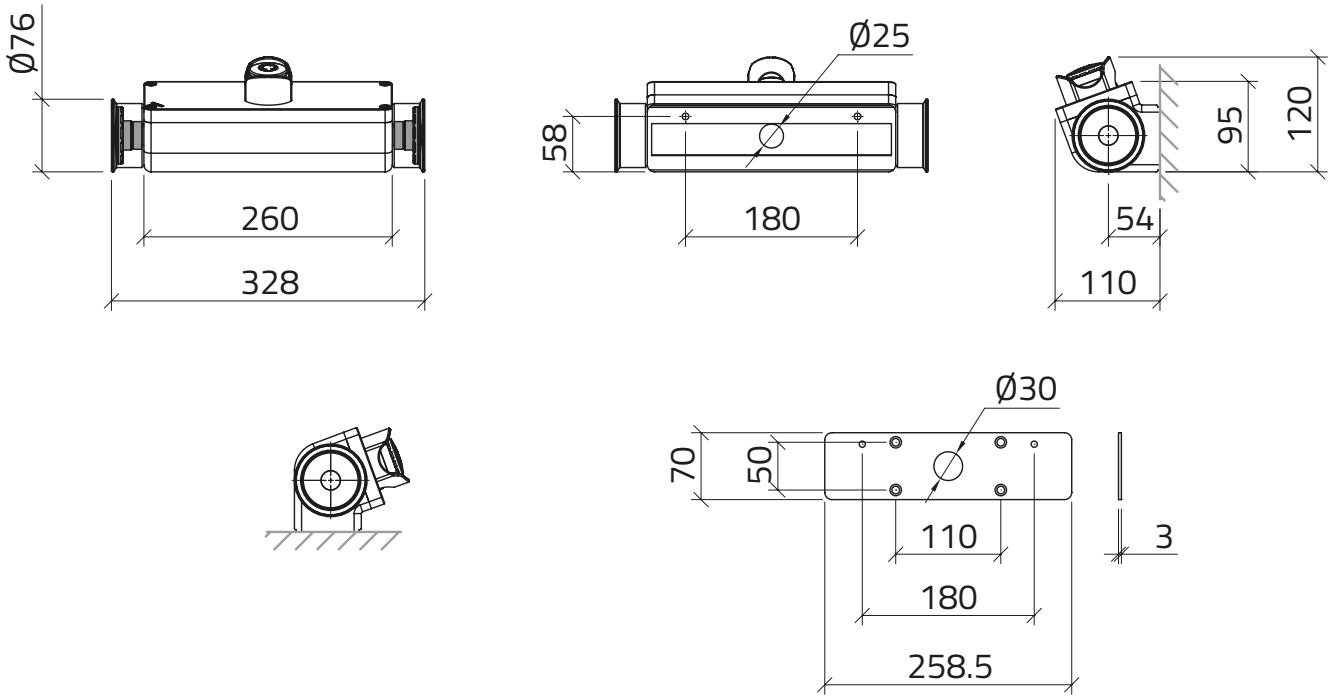
DISPOSITIVI DI COMANDO A DUE MANI
TWO-HAND CONTROL DEVICES

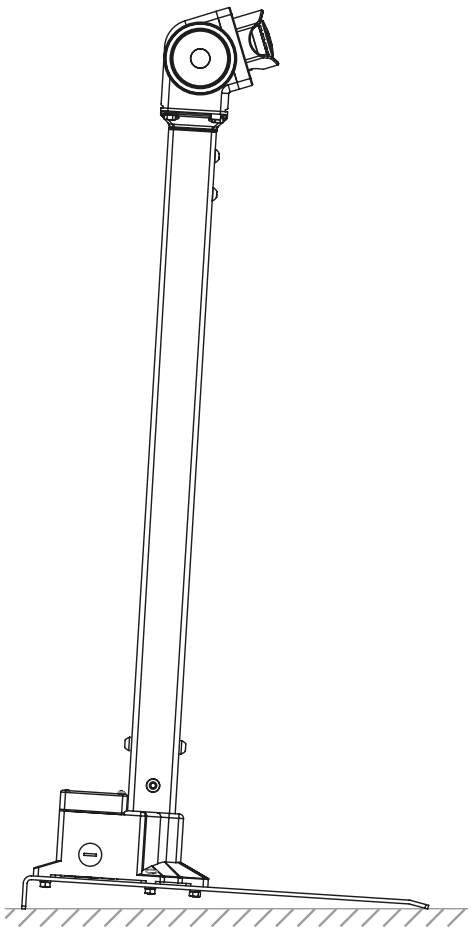


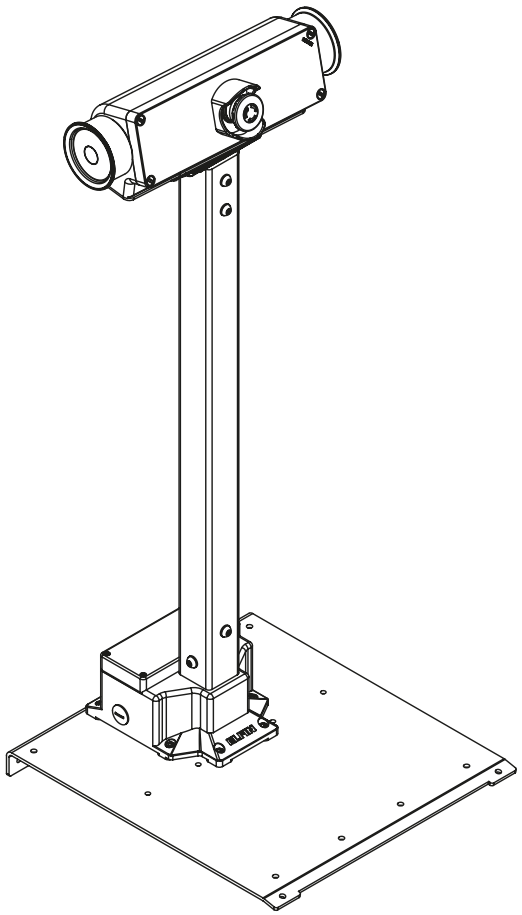
Legenda / Legend

A → ①②③④⑥
B → ①②③④⑥
C → ③④⑤⑥

Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels







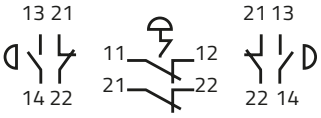
Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels

Pulsantiera a due mani inclinata in alluminio
Sloped aluminum two-hand control panel





	g	cod
● RAL 7016	1461	**060CL2MA**
● RAL 2011	1461	**060CL2MAA**



Accessori
Accessories



Piastra accoppiamento pulsantiera inclinata
Coupling plate for sloped panel

	g	cod
● RAL 7016	450	**060PAP**



Stativo componibile ortogonale
Orthogonal modular stand

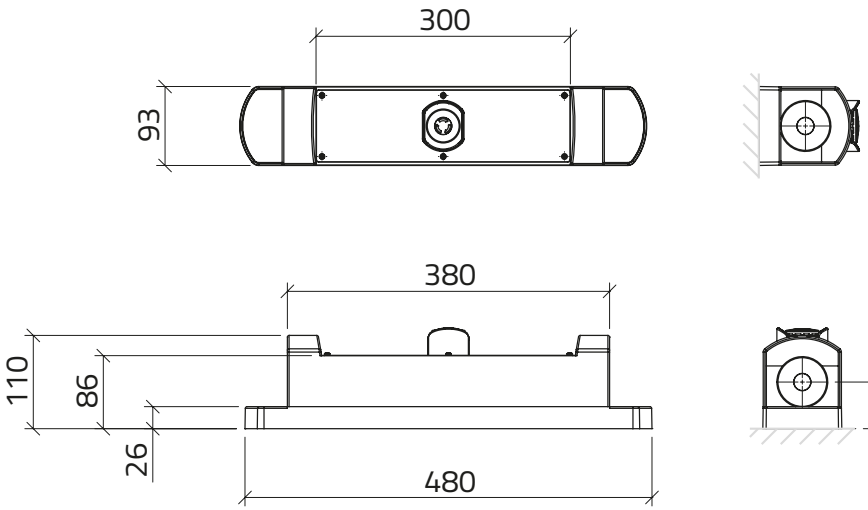
	g	cod
● RAL 7016	7040	**060SCO**

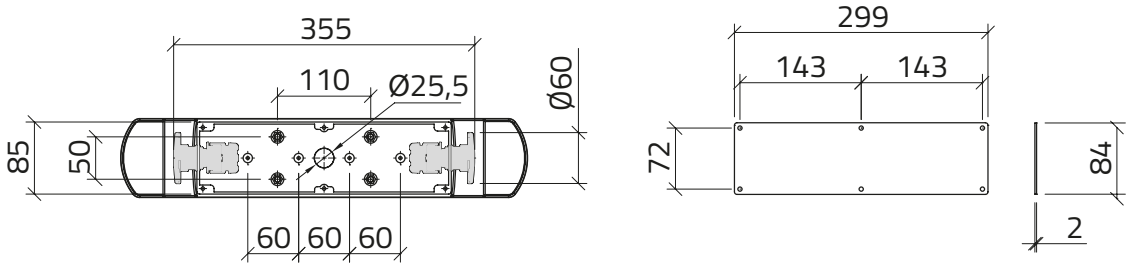


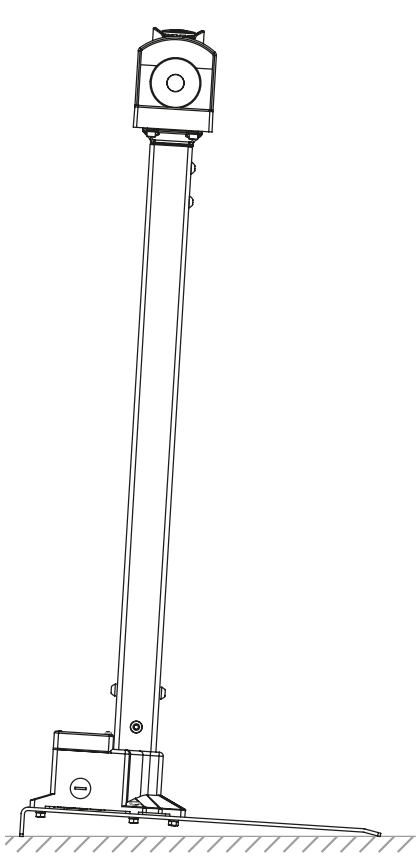
Stativo componibile ortogonale con base di derivazione
Othogonal modular stand with junction base

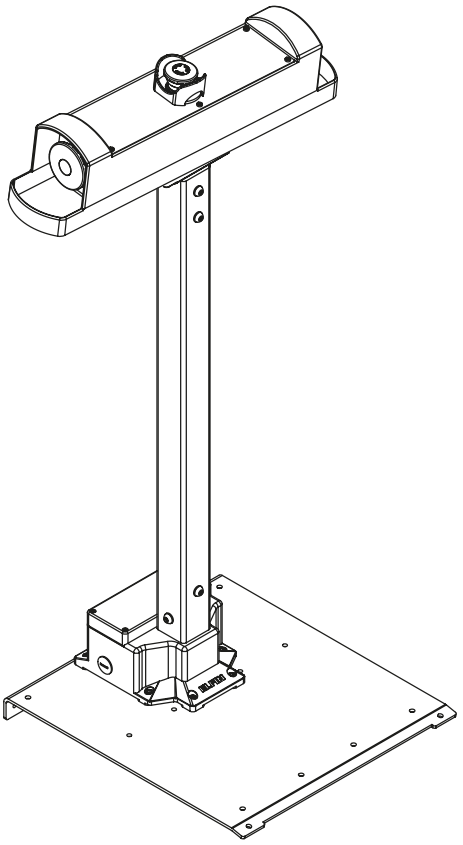
	g	cod
● RAL 7016	7500	**060SCDO**

Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels







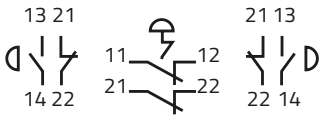


Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels

Pulsantiera a due mani console in alluminio
Aluminum console two-hand control panel



	g	cod
● RAL 7016	2050	**060C2MA**
● RAL 2011	2050	**060C2MAA**



Pulsantiera a due mani console da completare
Console two-hand control panel to be completed



	g	cod
● RAL 7016	1730	**060C2MGRP**
● RAL 2011	1730	**060C2MAP**



Accessori
Accessories

	g	cod



Piastra di ricambio per pulsantiera console
Spare plate for console control panel

Alluminio / Aluminum — 150 — **060PC**



Stativo componibile ortogonale
Orthogonal modular stand

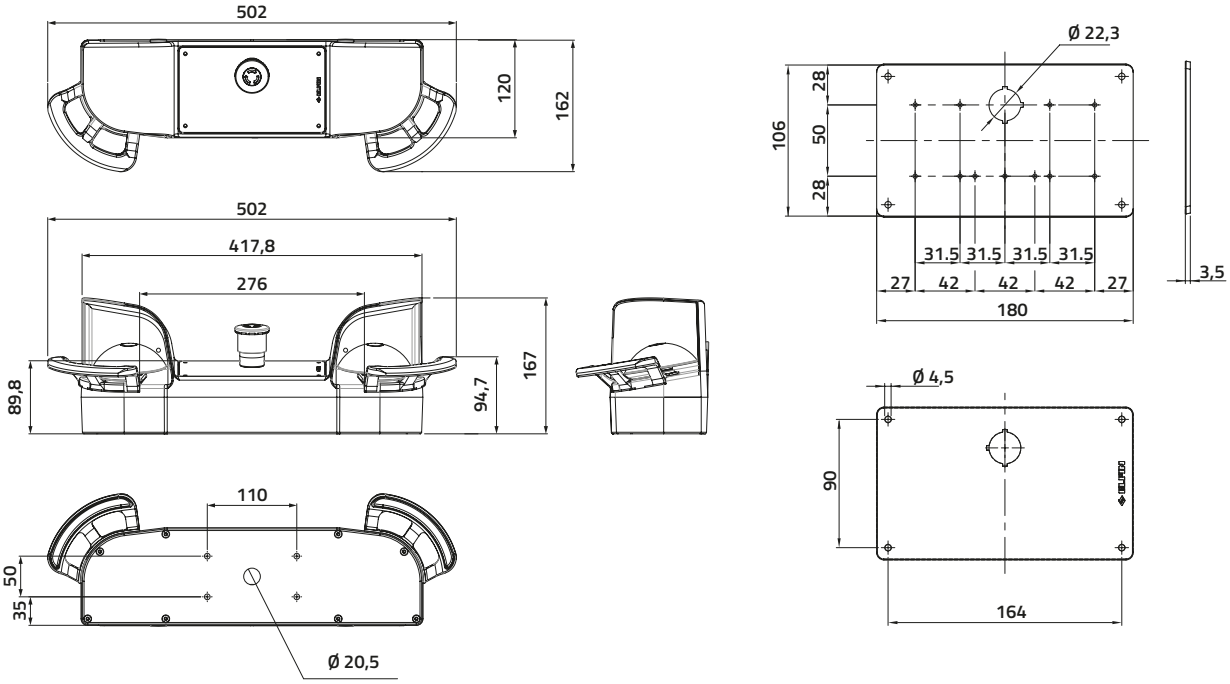
● RAL 7016 — 7040 — **060SCO**

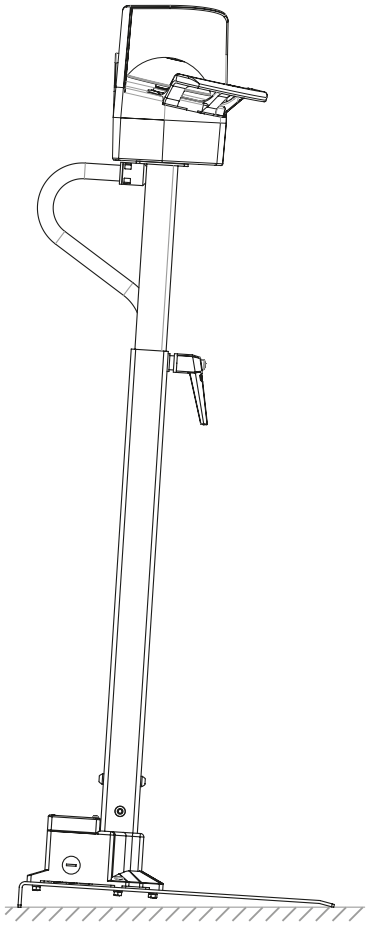


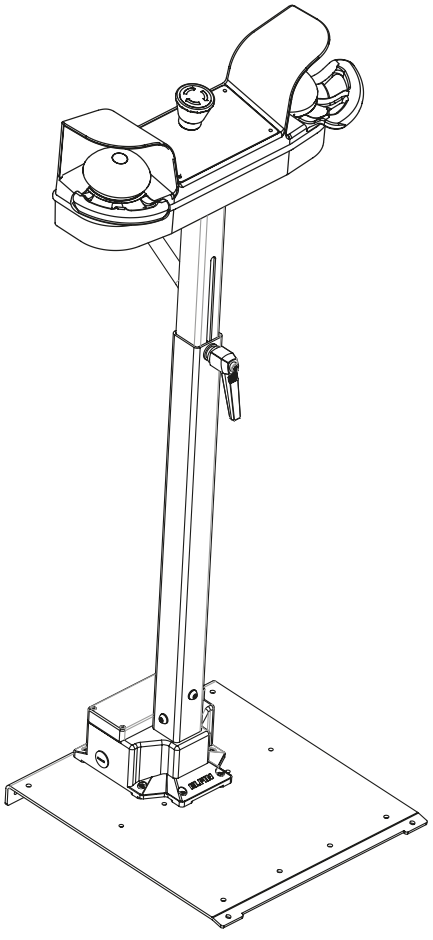
Stativo componibile ortogonale con base di derivazione
Othogonal modular stand with junction base

● RAL 7016 — 7500 — **060SCDO**

Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels







Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels

Pulsantiera a due mani protetta in alluminio
Protected aluminum two-hand control panel

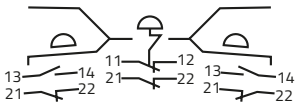
g | cod





Per personalizzazioni con altri operatori ed elementi di contatto, vedi famiglia prodotto 020
For customisation with other operators or contact blocks, see product family 020

● RAL 7016	2980	**060P2MEAGR**
● RAL 2011	2980	**060P2MEAA**



Accessori
Accessories

g | cod



Stativo telescopico
Telescopic stand

● RAL 7016	11040	**060STP2M**
● RAL 2011	11040	**060STP2MA**

Piastra di ricambio per pulsantiera protetta
Spare plate for protected control panel

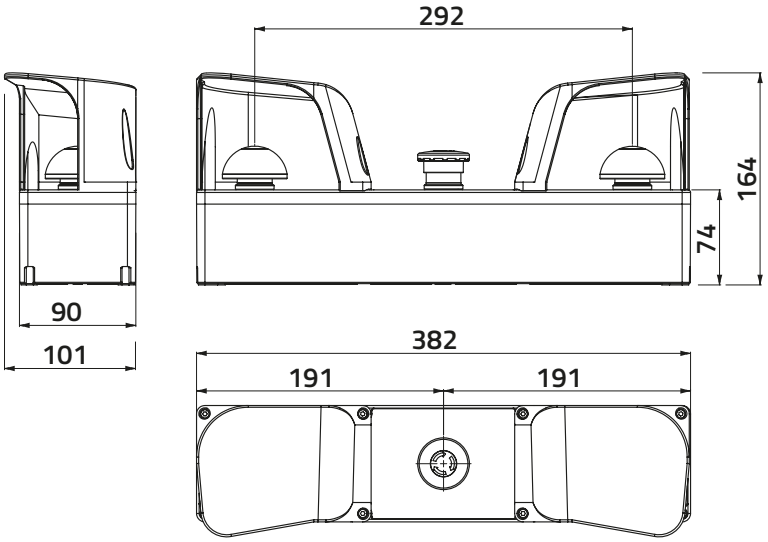
g | cod

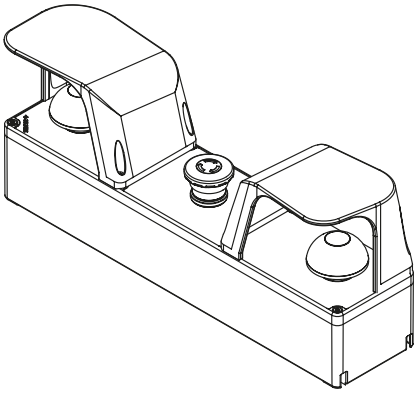


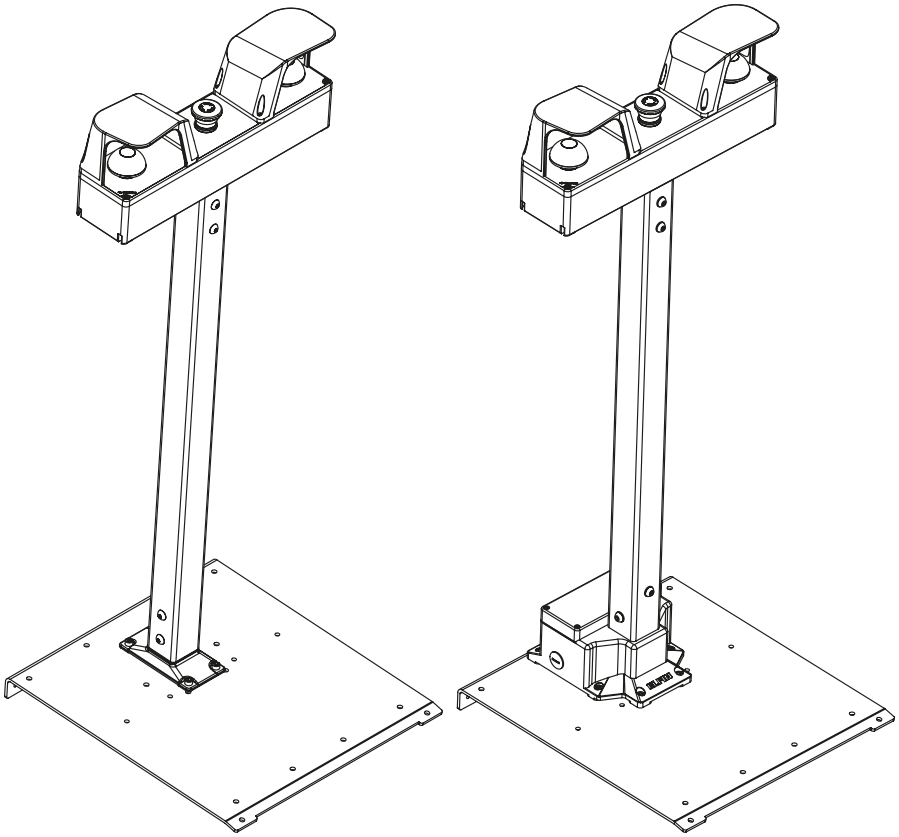


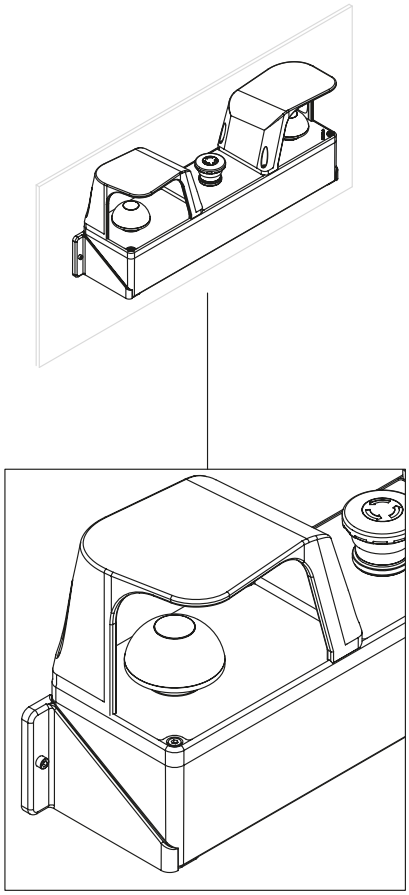
● RAL 7016	84	**060PP2MEGR**
● RAL 2011	84	**060PP2MEA**

Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels









Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels

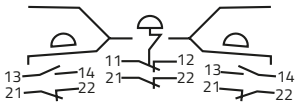
Pulsantiera a due mani protetta in termoplastico
Protected thermoplastic two-hand control panel





Involucro Techno linea 90
Techno line 90 enclosure

	g	cod
● RAL 7016	1195	**060PT2MAGR**
● RAL 2011	1195	**060PT2MAA**



Componenti brevettati / Patented components





Staffe di fissaggio inclinato a 90° - Techno linea 90
90° sloped-fixing brackets - Techno line 90

	g	cod
	55	**080TSFO90**
Progettazione secondo criteri UL-CSA Designed according to UL-CSA criteria	59	**080TUSFO90**

Accessori / Accessories



Stativo componibile ortogonale
Orthogonal modular stand

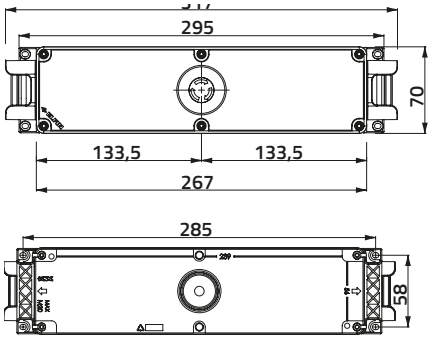
	g	cod
● RAL 7016	7040	**060SCO**

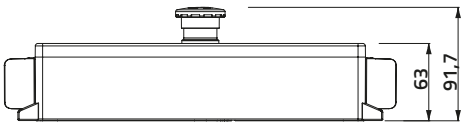


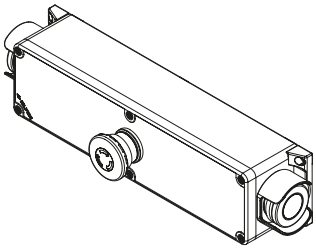
Stativo componibile ortogonale con base di derivazione
Othogonal modular stand with junction base

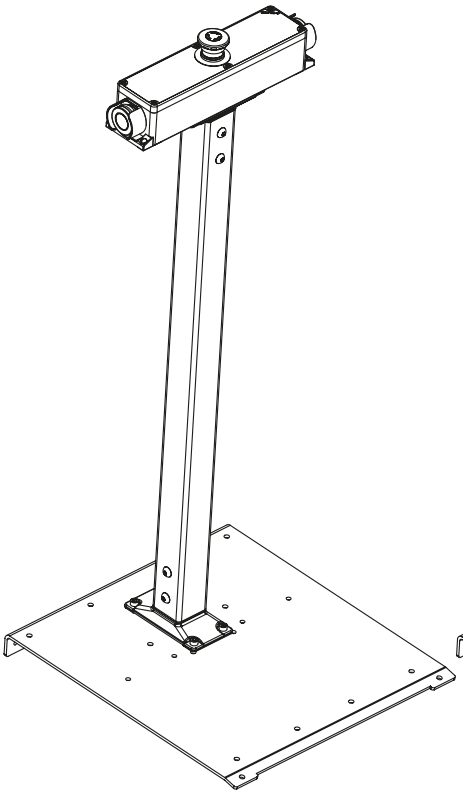
	g	cod
● RAL 7016	7500	**060SCDO**

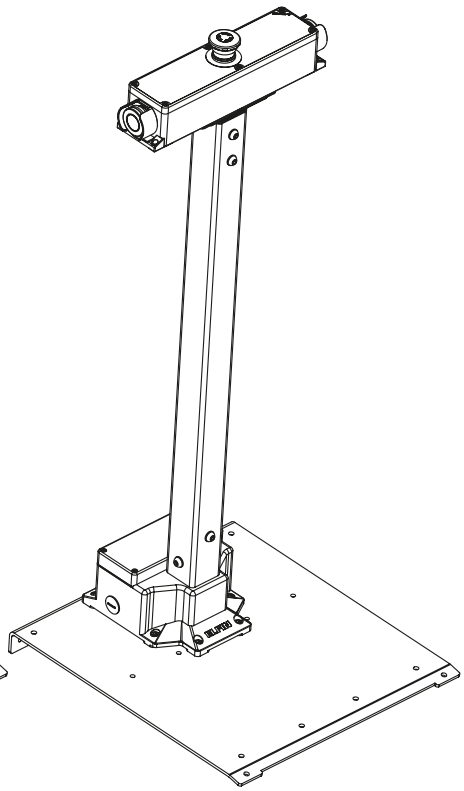
Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels











Pulsantiere a due mani
Two-hand control panels

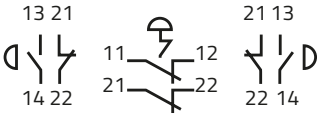
Pulsantiera a due mani in termoplastico
Thermoplastic two-hand control panel

g | cod



Involucro linea Techno 70
Techno line 70 enclosure

● RAL 7016 — 2050 — **060CT2MAGR**



Accessori
Accessories

g | cod



Stativo componibile ortogonale
Orthogonal modular stand

● RAL 7016 — 7040 — **060SCO**



Stativo componibile ortogonale con base di derivazione
Othogonal modular stand with junction base

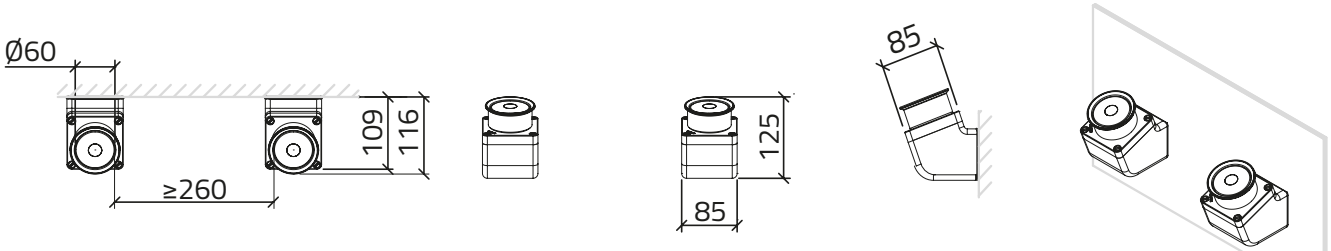
● RAL 7016 — 7500 — **060SCDO**

Moduli per comando a due mani
Modules for two-hand control panel

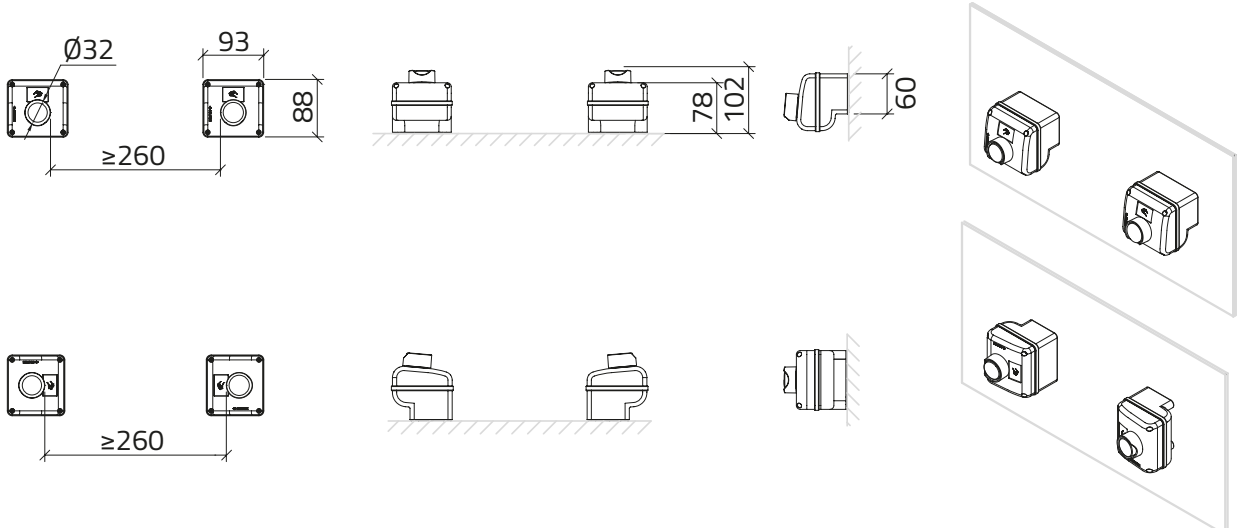
060MPP2GR



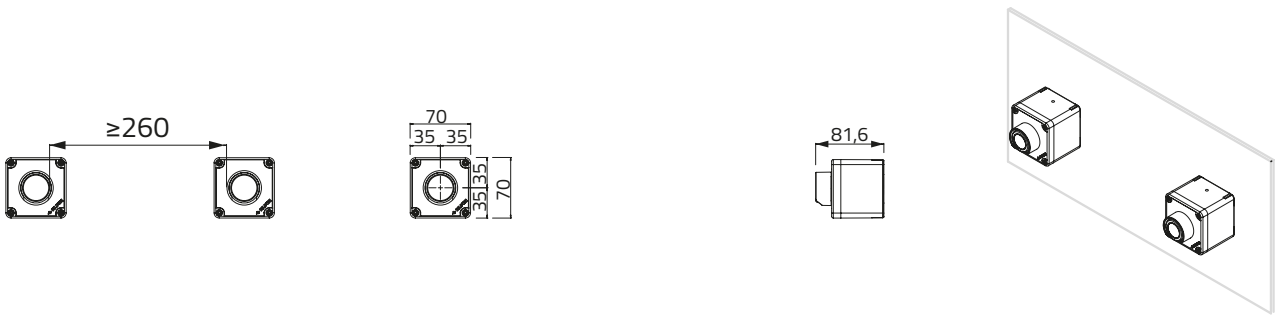
060MLP2GR



060MEP2GR



060MTP2GR



Moduli per comando a due mani
Modules for two-hand control panel

Moduli in alluminio
Aluminum modules

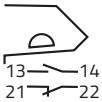
g | cod



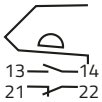
Moduli protetti per comando a due mani - 2 unità
Protected modules for two-hand control - 2 units

● Grigio / Grey — 3200 — **060MPP2GR**

Unità 1 / Unit 1



Unità 2 / Unit 2

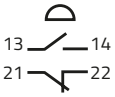




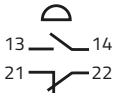
Moduli inclinati per comando a due mani - 2 unità
Sloped modules for two-hand control - 2 units

● Grigio / Grey — 1300 — **060MLP2GR**

Unità 1 / Unit 1



Unità 2 / Unit 2



Moduli in termoplastico
Thermoplastic model

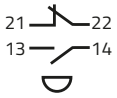
g | cod



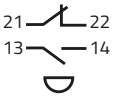
Moduli Ergo per comando a due mani - 2 unità
Modules Ergo for two-hand control - 2 units

● Grigio / Grey — 400 — **060MEP2GR**

Unità 1 / Unit 1



Unità 2 / Unit 2

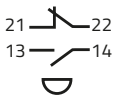




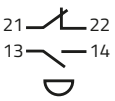
Moduli Techno linea 70 per comando a due mani - 2 unità
Modules Techno line 70 for two-hand control - 2 units

● Grigio / Grey — 345 — **060MTP2GR**

Unità 1 / Unit 1



Unità 2 / Unit 2



Stativi componibili per pulsantiera a due mani
Modular stands for two-hand control panel

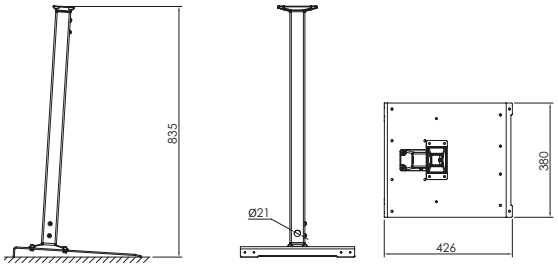
Stativi componibili per comando a due mani
Modular stands for two-hand control panel

g | cod



Stativo componibile ortogonale
Orthogonal modular stand

● RAL 7016 — 7040 — **060SCO**

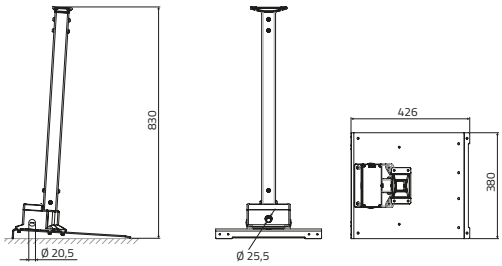




Stativo componibile ortogonale con base di derivazione
Othogonal modular stand with junction base

*Per articoli 060CL2M_, 060C2M_ / For item code 060CL2M_, 060C2M_*

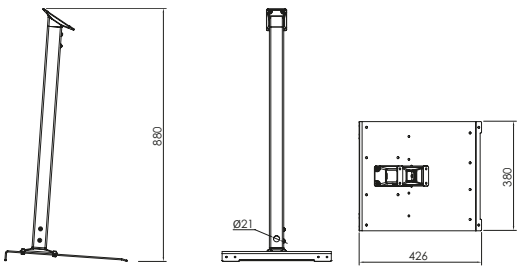
● RAL 7016 — 7500 — **060SCDO**





Stativo componibile inclinato
Sloped modular stand

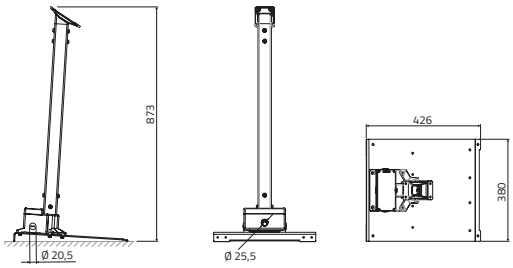
● RAL 7016 — 7110 — **060SCI**





Stativo componibile inclinato con base di derivazione
Sloped modular stand with junction base

● RAL 7016 — 7500 — **060SCDI**



Stativi componibili per pulsantiera a due mani
Modular stands for two-hand control panel

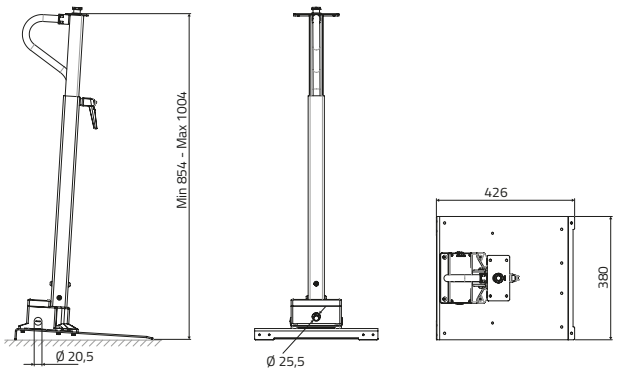
Stativi telescopici per comando a due mani
Thelescopic stands for two-hand control panel

	g	cod



*Indicato per articoli 060P2M_ / Suitable for items code 060P2M_*

● RAL 7016	11040	**060STP2M**
● RAL 2011	11040	**060STP2MA**



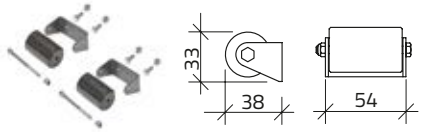
Accessori / Accessories

	g	cod



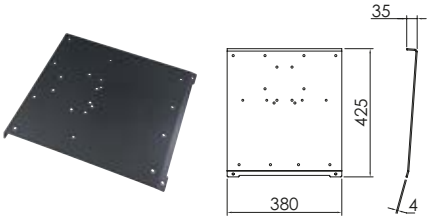
Kit di viti per fissaggio su stativi
Mounting screw kit for modular stands

40 — **060KF**



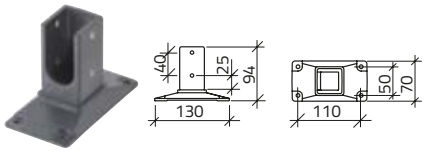
Kit di ruote per piastra base colonna
Castor kit for column base plate

200 — **060KR**



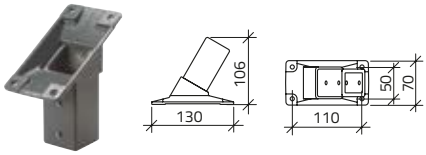
Piastra base per stativo componibile
Base plate for modular stand

● RAL 7016 — 5650 — **060BS**



Giunto ortogonale / Orthogonal joint

● RAL 7016 — 327 — **060GCO**



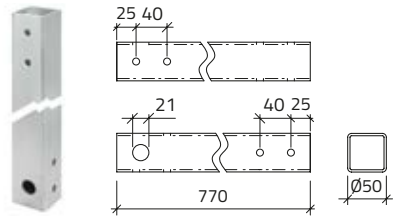
Giunto inclinato / Sloped joint

● RAL 7016 — 410 — **060GCI**

Accessori
Accessories

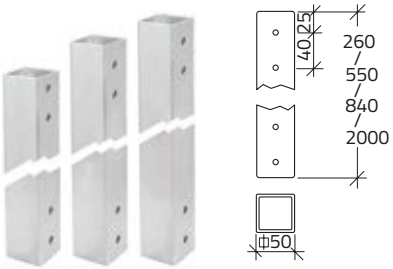
Accessori
Accessories

	L	g	cod



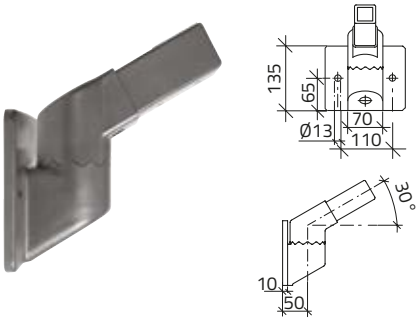
Colonna altezza 770 mm
Column height 770 mm

		7110	**060C8**



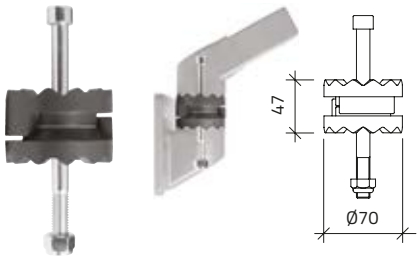
Profili di alluminio 50 × 50 / Aluminum profile 50 × 50

	260	360	**060B2**
	550	780	**060B5**
	840	1160	**060B8**
Senza fori / Undrilled	2000	2790	**060C2000**



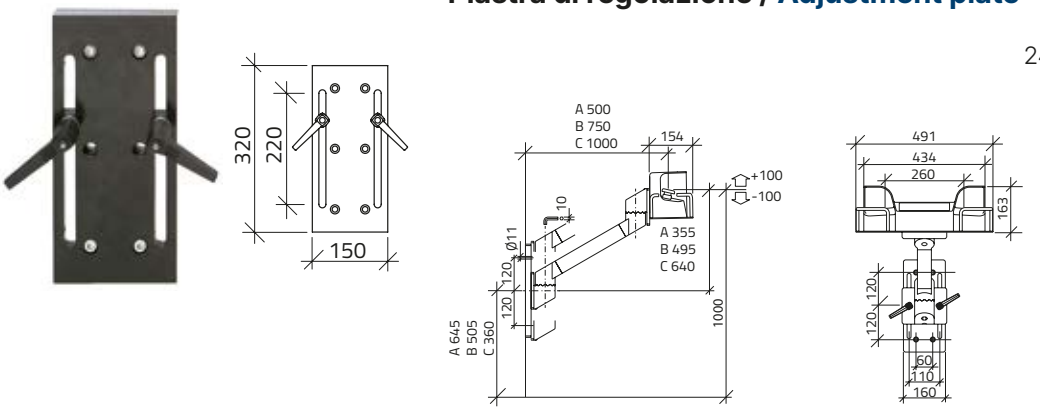
Supporto per braccio / Arm support

1800		**060SB**



Snodo per braccio / Articulated joint for arm

530		**060SRBO**



Piastra di regolazione / Adjustment plate

2420		**060PRBO**

MODULO DI CONTEMPORANEITÀ
SIMULTANEOUS ACTION CONTROLLER

MODULO DI CONTEMPOREANEITÀ

Il modulo di contemporaneità 060MCP2M è progettato per dispositivi di comando a due mani di Tipo III C conforme alle norme EN 574 ed EN ISO 13851. Grazie ai contatti a guida forzata e alle elevate prestazioni di sicurezza, il modulo raggiunge la categoria 4 e il livello di prestazione PL e secondo EN ISO 13849-1. L'unità è dotata di due uscite di sicurezza NO, un'uscita di segnalazione NC e un'uscita PNP per il collegamento a PLC o sistemi di diagnostica.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- **Controllo a due mani**: 060MCP2M monitora il funzionamento sicuro delle console di controllo a due mani di Tipo III C
- **Conformità alla Direttiva Macchine**: Categoria 4, PL e secondo EN ISO 13849-1
- **Uscite di sicurezza**: Relè di sicurezza a guida forzata 2 uscite NO, 1 uscita NC di segnalazione e 1 uscita PNP per PLC
- **Contemporaneità**: Le uscite di sicurezza vengono abilitate solo se i due pulsanti vengono azionati entro 0,5 s
- **Diagnostica**: Indicazioni LED per alimentazione, stato dei canali di sicurezza e stato delle uscite
- **Compatto**: 1 modulo DIN, L x A x P: 22,5 × 114,5 × 99 mm
- **Approvazioni**: CE, TÜV, cULus

FUNZIONI PRINCIPALI

- Monitoraggio del funzionamento sicuro delle console di comando a due mani di Tipo III C secondo EN ISO 13851
- Controllo della contemporaneità di azionamento dei due pulsanti con finestra temporale massima di 0,5 s
- Controllo di 2 uscite di sicurezza NO mediante relè elettromeccanici a contatti guidati
- Diagnostica del circuito di sicurezza tramite LED di alimentazione, stato ingressi e stato uscite
- 1 uscita NC per segnalazione remota dello stato del dispositivo
- 1 uscita utilizzabile per interfacciamento con PLC e sistemi di supervisione

COMPATIBILITÀ

- **Direttiva Macchine 2006/42/CE**

EN ISO 13849-1: Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza
EN ISO 13851: Sicurezza del macchinario - Dispositivi di comando a due mani – Principi di progettazione e scelta
EN 60204-1: Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine
EN 60947-5-1: Apparecchiature a bassa tensione - Dispositivi di comando e circuiti di controllo

SIMULTANEOUS ACTION CONTROLLER

The 060MCP2M safety module is designed for Type III C two-hand control devices according to EN 574 and EN ISO 13851. Thanks to its forcibly guided contacts and high safety performance, the module achieves category 4 and performance level e according to EN ISO 13849-1. The unit features two NO safety outputs, one NC signalling output and one PNP output for PLC and diagnostic system interfacing.

MAIN FEATURES

- **Two-hand control**: 060MCP2M monitors the safe operation of Type III C two-hand control consoles
- **Machinery Directive compliance**: Category 4, PL e in accordance with EN ISO 13849-1
- **Safety outputs**: Forcibly guided safety relay with 2 NO outputs, 1 NC signalling output and 1 PNP PLC output
- **Simultaneity monitoring**: Safety outputs are enabled only when both push-buttons are actuated within 0,5 s
- **Diagnostic**: LED indicators for power supply, safety channels status and safety outputs status
- **Compact**: 1-DIN module, W x H x D: 22,5 × 114,5 × 99 mm
- **Approval**: CE, TÜV, cULus

MAIN FEATURES

- Monitoring of the safe operation of Type III C two-hand control consoles according to EN ISO 13851
- Monitoring of simultaneous actuation of the two push-buttons within a maximum time window of 0,5 s
- Control of 2 NO safety outputs by means of electromechanical forcibly guided relays
- Diagnostic indication of the safety circuit through power supply, input status and output status LEDs
- 1 NC signalling output for remote status indication
- 1 output for interfacing with PLCs and supervisory systems

COMPATIBILITY AND CONFORMITY

- **Machinery Directive 2006/42/EC**

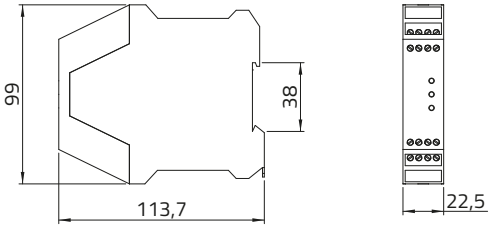
EN ISO 13849-1: Safety of machinery - Safety-related parts of control systems
EN ISO 13851: Safety of machinery - Two-hand control devices – Principles for design and selection
EN 60204-1: Safety of machinery - Electrical equipment of machines
EN 60947-5-1: Low-voltage switchgear and controlgear - Control circuit devices and switching elements

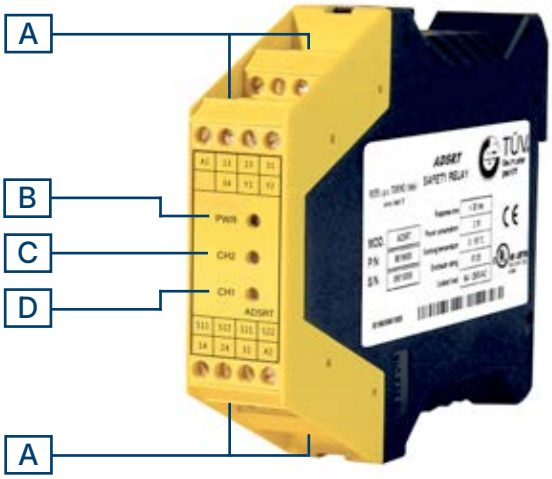
Modulo di contemporaneità
Simultaneous action controller

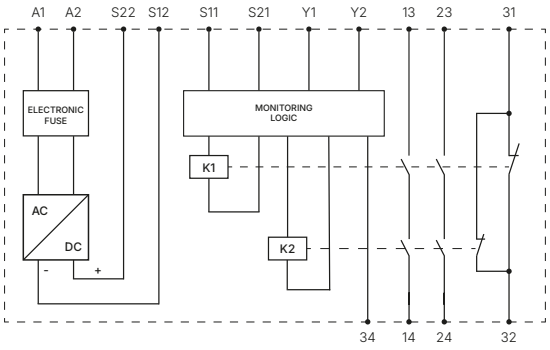
Modulo di contemporeaneità
Simultaneous action controller

	g	cod
Modulo / Controller	239	**060MCP2M**









Elemento	Componente	Funzione
A	Morsetti	Alimentazione e collegamenti
B	LED PWR	Stato dell'alimentazione
C	LED CH2	Stato ingresso canale 2
D	LED CH1	Stato ingresso canale 1

Element	Component	Function
A	Terminals	Power supply and connections
B	PWR LED	Power supply status
C	CH2 LED	Channel 2 input status
D	CH1 LED	Channel 1 input status

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Terminale	Funzione
A1	Alimentazione 24 VAC/DC
A2	Alimentazione 24 VAC/DC
S11	Ingresso pulsante S1
S12	Comune / riferimento
S21	Ingresso pulsante S2
S22	Comune / riferimento
Y1-Y2	Circuito di feedback / reset
13-14	Uscita sicura NO
23-24	Uscita sicura NO
31-32	Uscita di segnalazione NC
34	Uscita PNP PLC

CONNECTION DIAGRAM

Terminal	Function
A1	24 VAC/DC supply
ZA2	24 VAC/DC supply
S11	S1 push-button input
S12	Common / reference
S21	S2 push-button input
S22	Common / reference
Y1-Y2	Feedback / reset circuit
13-14	NO safety output
23-24	NO safety output
31-32	NC signalling output
34	PNP PLC output

Caratteristiche modulo di contemporaneità
Simultaneous action controller data

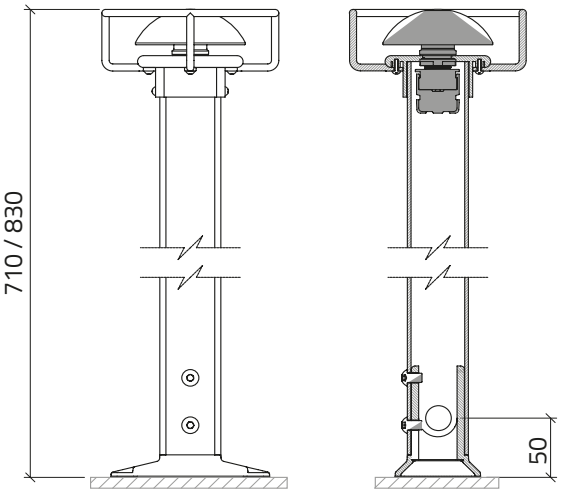
Caratteristiche tecniche

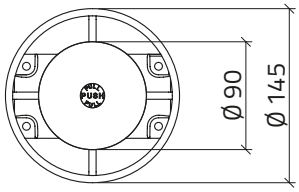
Tensione di alimentazione	24V AC/DC
Campo di tensione	AC: 0,85 ÷ 1,1 U_B / DC: 0,9 ÷ 1,1 U_B
Frequenza (tipo AC)	50 ÷ 60 Hz
Consumo di corrente appros.	2 VA
Connessione dei conduttori	2 × 1,5 mm² conduttore rigido secondo DIN VDE 26206 2 × 1,0 mm² conduttore flessibile con puntalino secondo DIN VDE 46228 Utilizzare a 60-75 °C solo conduttori in rame
Lunghezza max. conduttore (circuito in ingresso)	4 × 0,15 km
Sezione del conduttore	4 × 1,5 mm²
Capacità elettrica	150 nF/km
Resistenza	Σ < 8 Ohm
Temperatura	+55°C (UL: +40°C)
Assegnazione dei contatti	2NO di sicurezza / 1NC
Tipo di contatti	Relè a contatti guidati
Materiale dei contatti	$AgSnO_2$ con doratura flash o materiale equiv.
Tensione di commutazione	250V AC, 24V DC
Corrente di commutazione	6 A
Potere max. di interruzione	1500 VA (carico resistivo)
Durata meccanica	10^7 manovre
Durata elettrica	10^5 manovre (2A, 24 VDC)
Distanza superficiale e in aria	EN 50178, grado di inquinamento 2 Isolamento di base: cat. di sovratensione 3 Separaz. di protezione: cat. di sovratensione 2
Sicurezza dei contatti	6,6A con fusibile rapido oppure 4A con fusibile ritardato, secondo DIN VDE 0660 Parte 200
Simultaneità dei due pulsanti a controllo manuale	0,5 s
Ritardo alla diseccitazione	< 30 ms
Caratteristiche	AC 15: 230 V / 5A; DC 13: 24 V / 6A
Resistenza ai cortocircuiti secondo EN IEC 60947-5-1 Protezione contro incollature contatti con IPSCC ≥1kA. Dispositivo di protezione (fusibile): dimensioni D01, gL/gG secondo EN IEC 60269-1; EN IEC 60269-3-1; VDE 036-T301	NO contacts: 10 A NC contacts: 6 A
Tensione	> 18 VDC
Carico esterno	Rext ≥ 2,4 kOhm
Materiale alloggiamento	PA 6,6
Dimensioni in mm (LxAxP)	22,5 × 114,5 × 99
Fissaggio	guida DIN
Coppia di serraggio max.	Serrare a 0,5–0,6 Nm. Un serraggio eccessivo può causare la rottura dell'involucro.
Peso con morsetti	Max 180 g
Stoccaggio	in ambiente asciutto
Temperatura di esercizio	-25°C ÷ +55°C (UL: -25°C ÷ +40°C)
Umidità	95% 0-50°C
Tipo di morsetto	IP20 secondo DIN VDE 0470 parte 1
Tipo di alloggiamento	IP40 secondo DIN VDE 0470
Resistenza agli urti durante il funzionamento	5 g, 33 Hz VDE 0160
Collaudo eseguito in base a	EN ISO 13849-1: 2006
Livello / categoria raggiunti	Livello di prestazione PL e, cat. 4
$MTTF_d$ [anni]	36,45 elevato
DC	99%

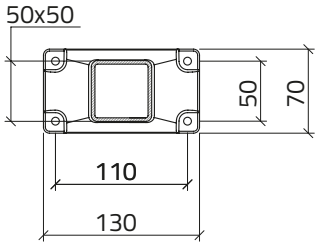
Technical data

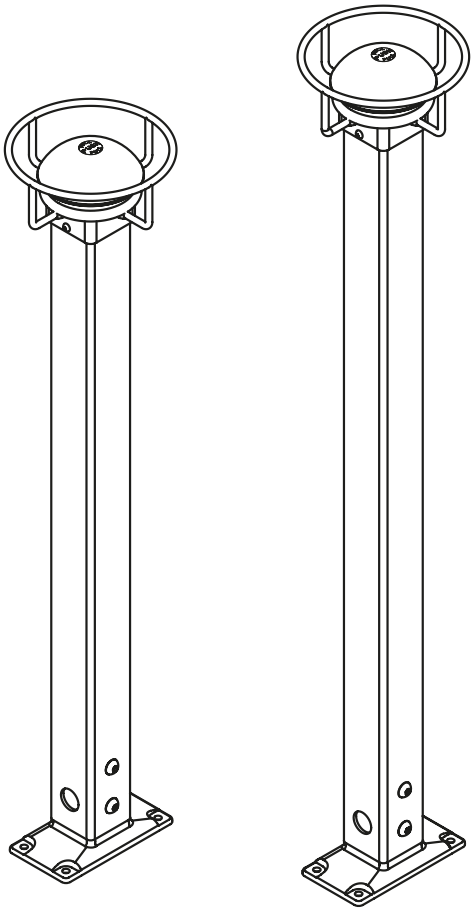
Supply voltage	24V AC/DC
Voltage range	AC: 0,85 ÷ 1,1 U_B / DC: 0,9 ÷ 1,1 U_B
Frequency (AC-type)	50 ÷ 60 Hz
Power consumption appr.	2 VA
Conductor connection	2 × 1,5 mm² massive wire according to DIN VDE 26206 2 × 1,0 mm² strand with hull according to DIN VDE 46228 Use 60-75°C copper wire only
Max conductor length (input circuit)	4 × 0,15 km
Conductor cross-section	4 × 1,5 mm²
Capacity	150 nF/km
Resistance	Σ < 8 Ohm
Temperature	+55°C (UL: +40°C)
Contact-allocation	2 safety NO / 1NC
Contact type	Relay positive guided
Contact material	$AgSnO_2$ flash golden or comparable material
Switching voltage	250V AC, 24V DC
Switching current	6 A
Max. switching capacity	1500 VA (resistive load)
Mechanical lifetime	10^7 switches
Electrical lifetime	10^5 switches (2A, 24 VDC)
Creeping distance and clearance	EN 50178 at pollution grade 2 Basis insulation: over voltage cat. 3 Protective separation: over voltage cat. 2
Contact security	6,6A brisk or 4A inerit, according to DIN VDE 0660 part 200
Simultaneousness of the two hand control buttons	0,5 s
Delay on deenergisation	< 30 ms
Data	AC 15: 230 V / 5A; DC 13: 24 V / 6A
Short circuit withstand according to EN IEC 60847-5-1 Weld free protection at IPSCC ≥ 1kA Short circuit protection device (fuse links): dimensions D01, gL/gG according to EN IEC 60269-1; EN IEC 60269-3-1; VDE 036-T301	NO contacts: 10 A NC contacts: 6 A
Voltage	> 18 VDC
External load	Rext ≥ 2,4 kOhm
Housing material	PA 6,6
Dimensions (BxHxD)	22,5 × 114,5 × 99
Fastening	DIN rail
Max. tighening torque	Tighten to 0,5 - 0,6 Nm. Overtorquing may cause enclosure breakage
Weight with terminals	180g max
Storage	in dry area
Operating temperature	-25°C ÷ +55°C (UL: -25°C ÷ +40°C)
Humidity	95% 0-50°C
Terminal type	IP20 according to DIN VDE 0470 part 1
Housing type	IP40 according DIN VDE 0470
Shock resistance in operation	5 g, 33 Hz VDE 0160
Tested in accordance with	EN ISO 13849-1: 2006
Achieved level / category	Performance level PL e, cat. 4
$MTTF_d$ [years]	36,45 high
DC	99%

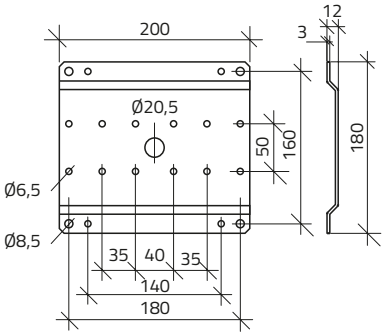
Pulpito di emergenza
Emergency stand

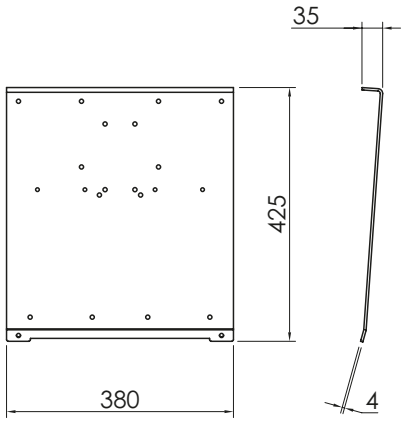












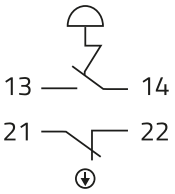
Pulpito di emergenza
Emergency stand

Moduli singoli in alluminio
Single aluminum modules



Pulpito pulsante di emergenza
Emergency stop push-button stand

L	g	cod
710	1535	**060PES7**
830	1815	**060PES8**



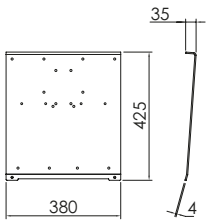
Piastre / Plates



Piastra base colonna / Column base plate

g	cod
836	**060PAC**

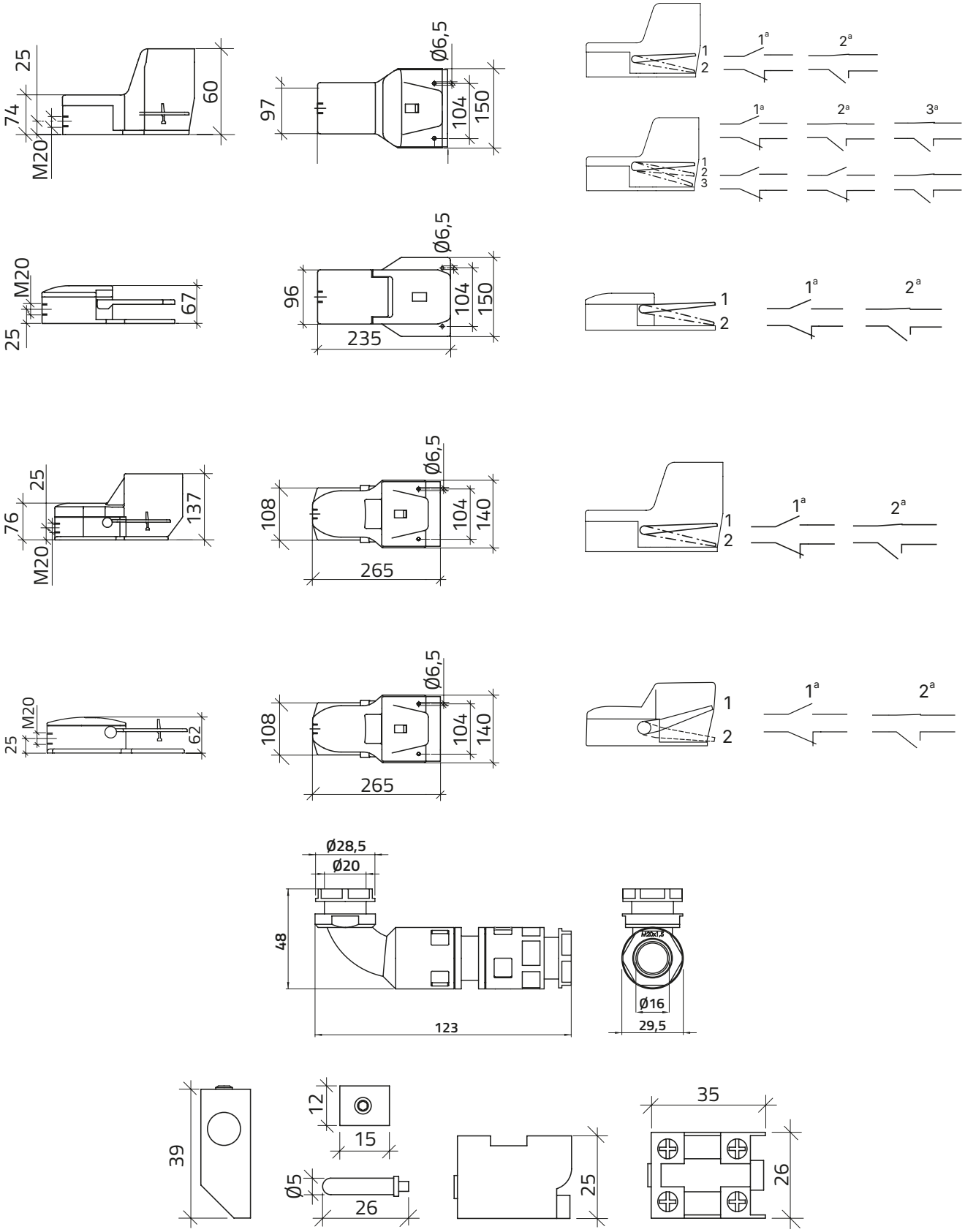




Piastra base per stativo componibile
Base plate for modular stand

	g	cod
● RAL 7016	5650	**060BS**

Interruttori a pedale
Foot switches



Interruttori a pedale
Foot switches

Interruttori a pedale in termoplastico / Thermoplastic foot switches

	g	cod
		
2 posizioni (1 microinterruttore) con leva di sicurezza **2 positions (1 microswitch) with safety lever**		
● Grigio / Grey	900	**060PPLT11**
3 posizioni (2 microinterruttori) **3 positions (2 microswitches)**		
● Grigio / Grey	1000	**060PP3PT22**
		
2 posizioni (1 microinterruttore) senza coperchio **2 positions (1 microswitch) without cover**		
● Rosso / Red	632	**060PT11**

Interruttori a pedale in alluminio / Aluminum foot switches

	g	cod
		
2 posizioni (1 microinterruttore) con leva di sicurezza **2 positions (1 microswitch) with safety lever**	1700	**060PPLA11**
		
2 posizioni (1 microinterruttore) con leva di sicurezza - senza coperchio **2 positions (1 microswitch) with safety lever - without cover**	1232	**060PA11**

Kit di connessione interruttori a pedale / Foot switches connection kit

	g	cod
		
2 posizioni (1 microinterruttore) con leva di sicurezza **2 positions (1 microswitch) with safety lever**	50	**060KCP**

Accessori per comando a pedale / Foot switch accessories

	g	cod
		
Kit 2° microinterruttore / Kit for 2nd microswitch	74	**060KM11**
Microinterruttori 1NO + 1NC / Microswitches 1NO + 1NC	22	**060M11**
Microinterruttori 2NC / Microswitches 2NC	22	**060M02**



SISTEMI DI SOSPENSIONE MODULARE
MODULAR SUSPENSION SYSTEM

SISTEMI DI SOSPENSIONE MODULARE

La gamma offre molteplici sistemi di sospensione e proiezione delle periferiche di comando, garantendo il loro posizionamento in perfetta ergonomia e sicurezza, personalizzando ogni configurazione sulla base delle proprie esigenze.
Le diverse linee a disposizione, che permettono applicazioni a diversi carichi statici, sono pensate per rispondere ad ogni possibile richiesta.

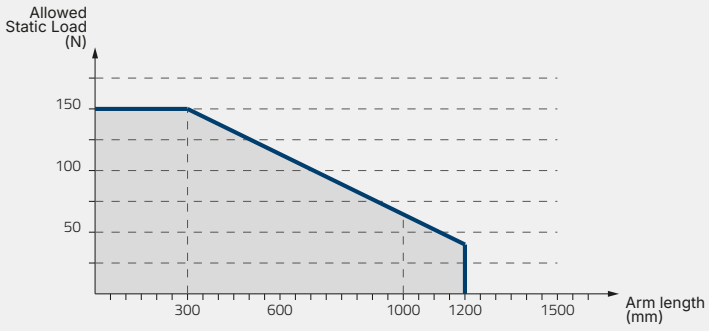
MODULAR SUSPENSION ARM SYSTEM

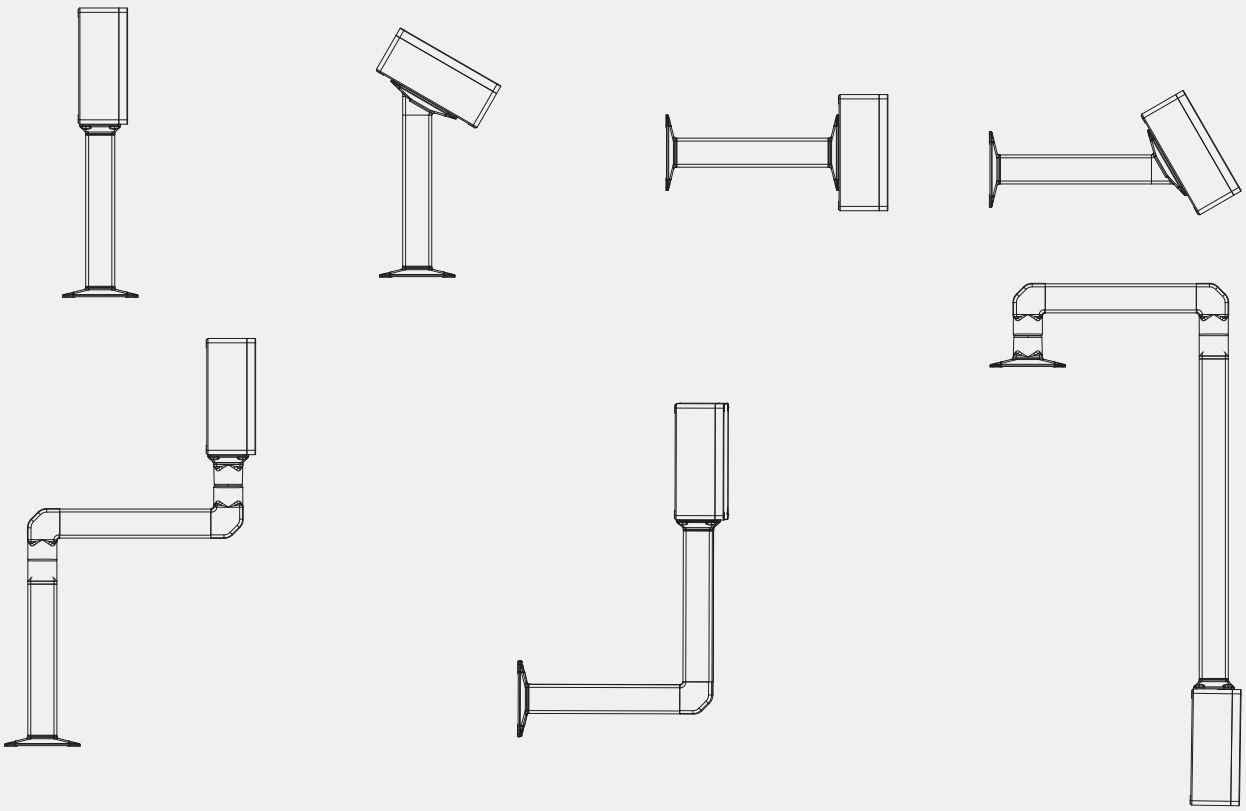
The range offers multiple suspension and support systems for control units, ensuring perfectly ergonomic and safe positioning while allowing full customisation of each configuration according to specific requirements.
The different product lines, designed for applications with various static loads, are developed to meet every possible need.

DIAGRAMMI DI CARICO / LOAD-BEARING DIAGRAM

LINEA 50 / LINE 50



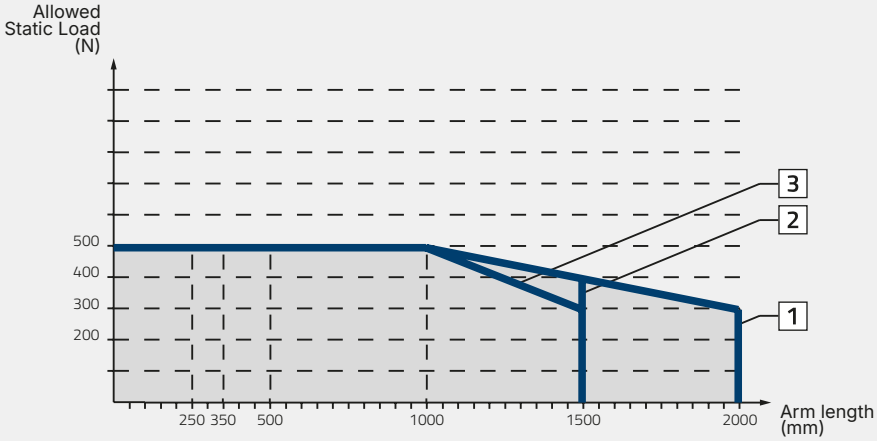




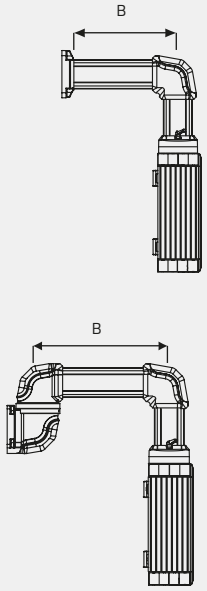
SISTEMI DI SOSPENSIONE MODULARE
MODULAR SUSPENSION SYSTEM

LINEA 70 / LINE 70



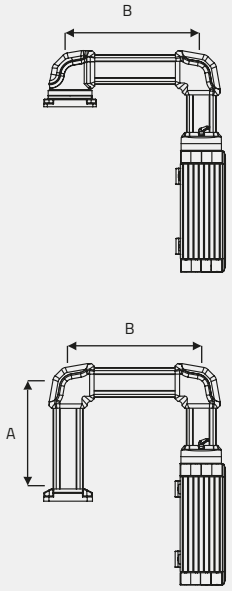


1 Partenza verticale
Vertical outlet



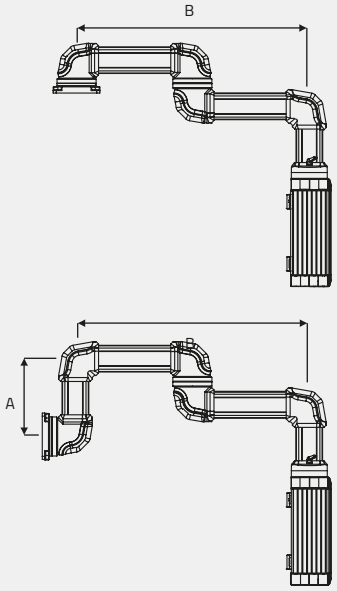
B max: 2000 mm

2 Partenza orizzontale
Horizontal outlet



A max: 500 mm
B max: 1500 mm

3 Con utilizzo del giunto a snodo
Using the swivel joint

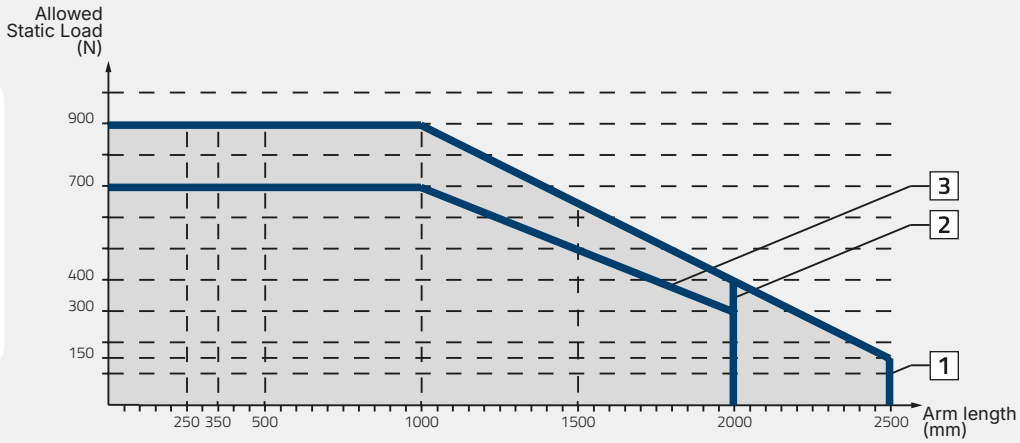


A max: 500 mm
B max: 1500 mm

SISTEMI DI SOSPENSIONE MODULARE
MODULAR SUSPENSION SYSTEM

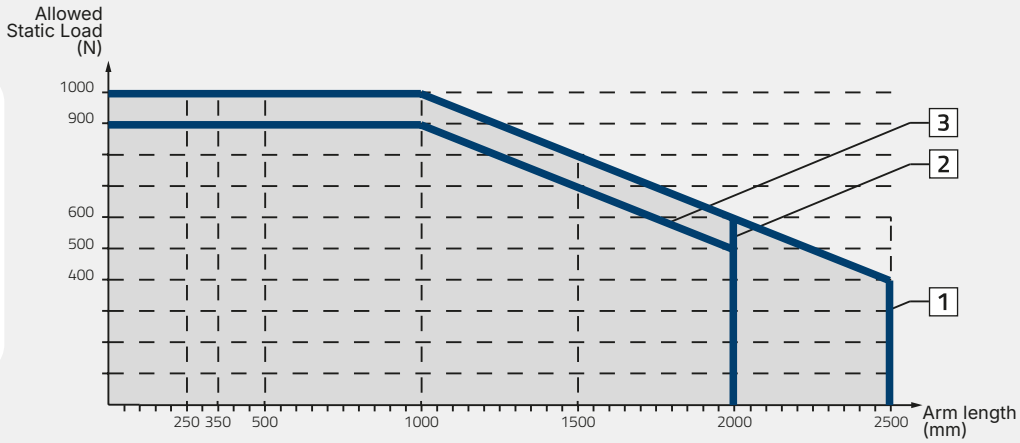
LINEA 85 / LINE 85



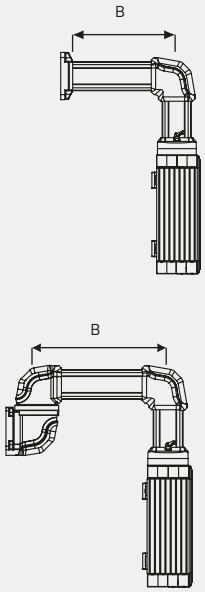


LINEA 100 / LINE 100



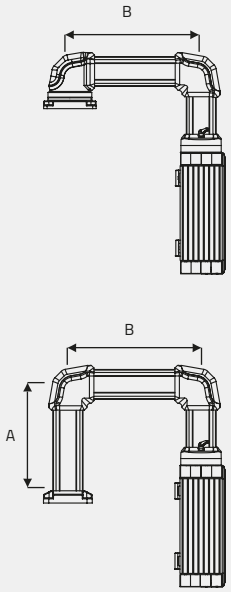


1 Partenza verticale
Vertical outlet



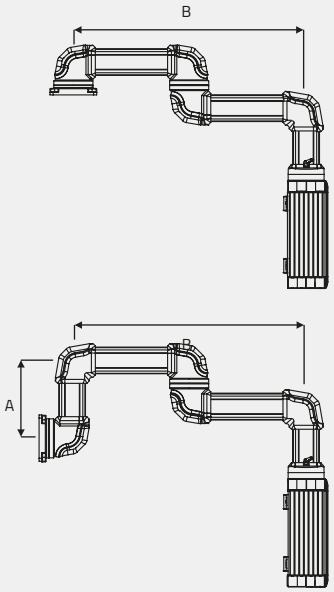
B max: 2500 mm

2 Partenza orizzontale
Horizontal outlet



A max: 500 mm
B max: 2000 mm

3 Con utilizzo del giunto a snodo
Using the swivel joint



A max: 500 mm
B max: 2000 mm

SISTEMI DI SOSPENSIONE MODULARE
MODULAR SUSPENSION SYSTEM

QUADRI DI COMANDO IN ALLUMINIO

I quadri di comando in alluminio sono proposti in 3 profondità e molteplici dimensioni. Il pannello posteriore, incernierato, facilita le operazioni di installazione/cablaggio e successive ispezioni.

Su ordinazione sono disponibili modelli con profondità maggiori, ottenute mediante l'aggiunta di un profilo di estensione al corpo principale, o con pannello posteriore fisso.

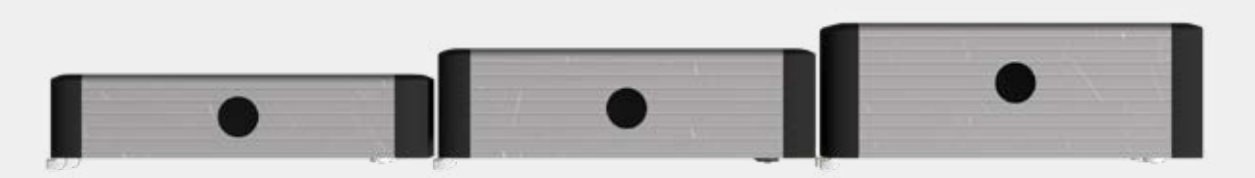
Il pannello frontale è completamente personalizzabile.
Realizzabile in materiale composito o alluminio, può essere lavorato per realizzazione forature, asolature, finestre per pc ad incasso, stampe digitali che lo completano con descrizione funzioni, simboli, loghi aziendali e operatori industriali.

ALUMINUM CONTROL CABINETS

The aluminum control cabinets are available in three depths and multiple sizes. The hinged rear panel simplifies installation, wiring, and subsequent inspection operations.

Models with greater depths, achieved by adding an extension profile to the main body, or with a fixed rear panel, can be supplied on request.

The front panel is fully customizable.
Made of composite material or aluminum, it can be machined to include holes, slots, and recessed PC windows, completed with digital prints featuring function descriptions, symbols, company logos and industrial operators.



Profondità 100 mm
Depth 100 mm

Profondità 130 mm
Depth 130 mm

Profondità 160 mm
Depth 160 mm



Pannello posteriore incernierato
Hinged rear panel

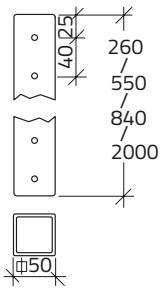


Pannello frontale personalizzabile
Customisable front panel

Linea 50
Line 50

Profili di alluminio 50 × 50
Aluminum profile 50 × 50

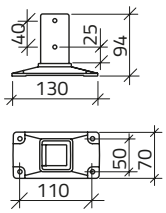




	L	g	cod
	260	360	**060B2**
	550	780	**060B5**
	840	1160	**060B8**
Senza fori / Undrilled	2000	2790	**060C2000**

Giunti
Joints

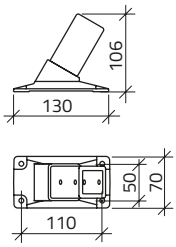




Giunto ortogonale / Orthogonal joint

g	cod
327	**060GCO**

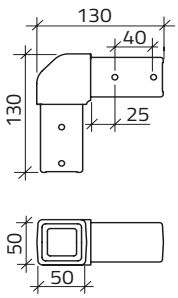




Giunto inclinato / Oblique joint

g	cod
410	**060GCI**





Giunto angolare 90° / 90° angle joint

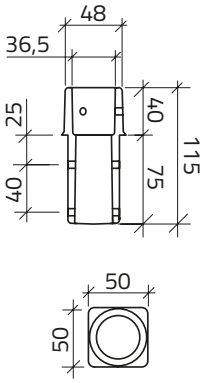
g	cod
651	**060GCA**

Linea 50
Line 50

Giunti
Joints

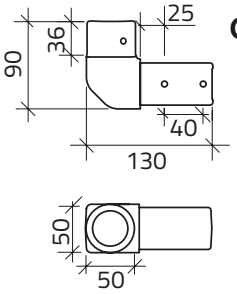
	g	cod
Giunto angolare 90° / 90° angle joint	324	**060GRD**





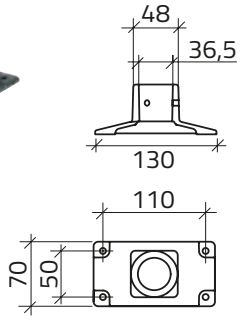
Giunto girevole 90° / Swivel 90° joint	521	**060GRA**





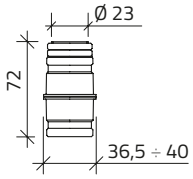
Giunto girevole / Swivel joint	243	**060GRO**





Piastra base per stativo componibile **Base plate for modular stand**	310	**060GRS**



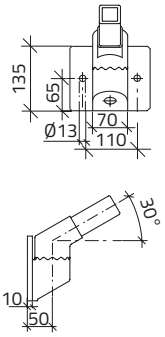


Linea 50
Line 50

Accessori
Accessories

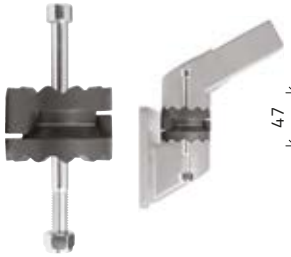
g | cod

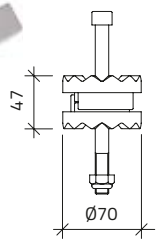




Supporto per braccio / Arm support

1800 **060SB**

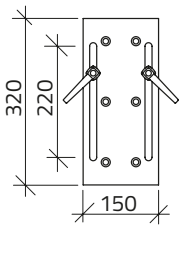




Snodo per braccio / Articulated joint for arm

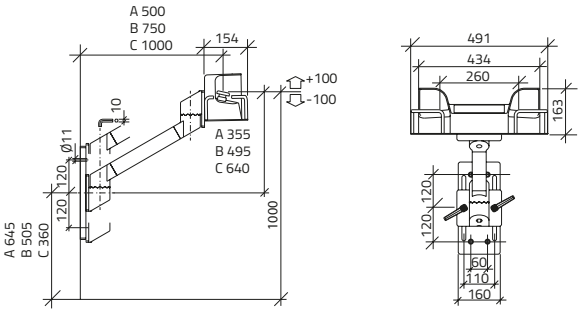
530 **060SRBO**





Piastra di regolazione / Adjustment plate

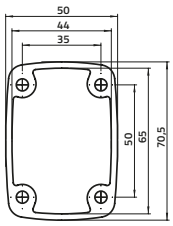
2420 **060PRBO**



Linea 70
Line 70

Profilo di alluminio 50 × 70
Aluminum profile 50 × 70





L	mat	g	cod
250	Al	600	**060S070B0250**
350	Al	840	**060S070B0350**
500	Al	1200	**060S070B0500**
750	Al	1800	**060S070B0750**
1000	Al	2400	**060S070B1000**
1500	Al	3600	**060S070B1500**
2000	Al	4800	**060S070B2000**

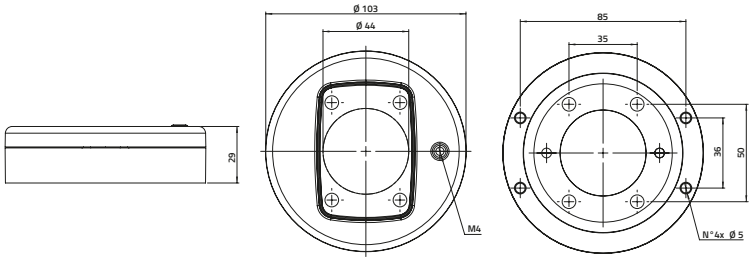
Flange
Flanges

mat	g	cod



Flangia girevole / Swivel flange

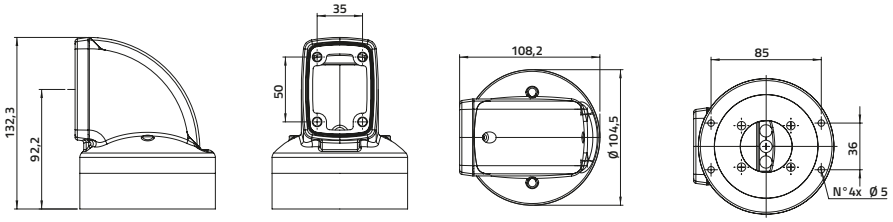
Al 600 **060S070F320**





Flangia angolare 90° girevole
Swivel 90° angular flange

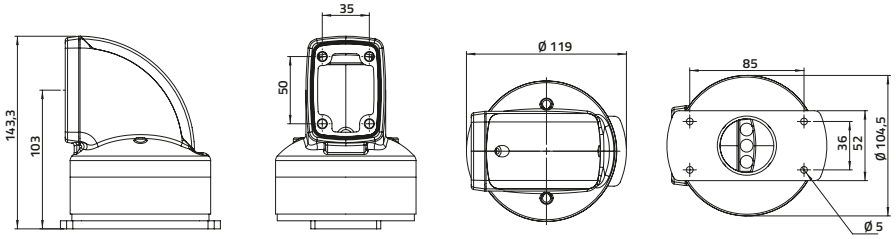
Al 1380 **060S070F400**





Flangia angolare 90° girevole base rettangolare
Rectangular base swivel 90° angular flange

Al 2280 **060S070F410**



Linea 70
Line 70

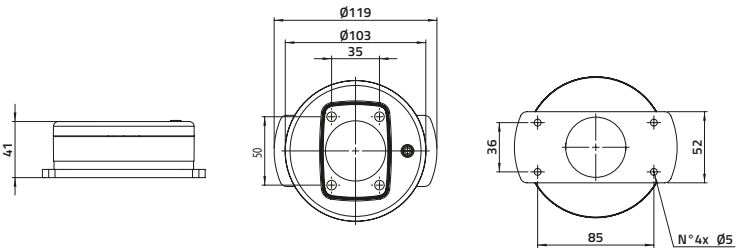
Flange
Flanges

mat | g | cod



Flangia girevole base rettangolare
Rectangular base swivel flange

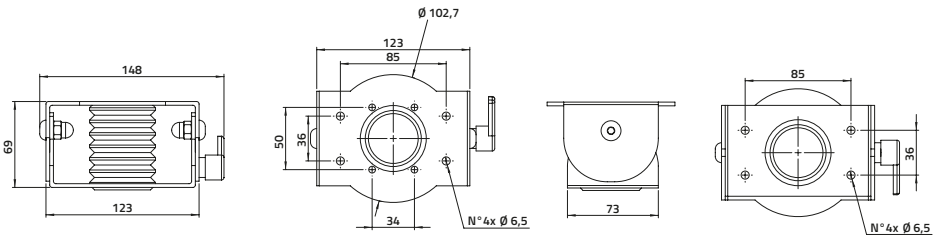
Al 750 **060S070F830**





Adattatore inclinazione regolabile
Adapter for adjustable tilt

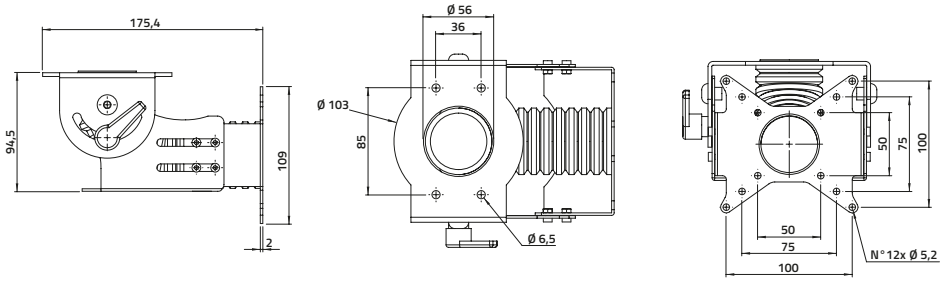
Al 900 **060S070F835**





Adattatore inclinazione regolabile VESA MIS-D
Adapter for adjustable tilt VESA MIS-D

Al 900 **060S070F836**



Linea 70
Line 70

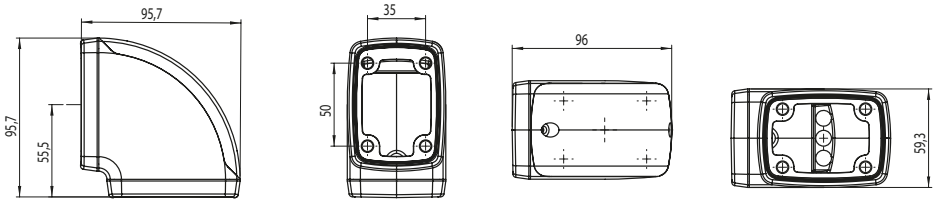
Giunti
Joints

mat | g | cod



Giunto angolare 90° / 90° angular joint

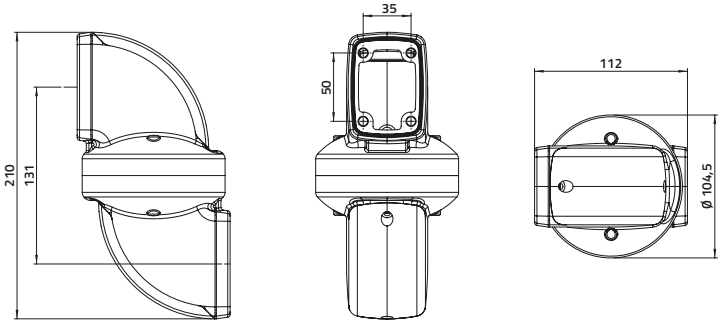
Al 400 **060S070G420**





Giunto a snodo girevole / Swivel joint

Al 1650 **060S070G500**



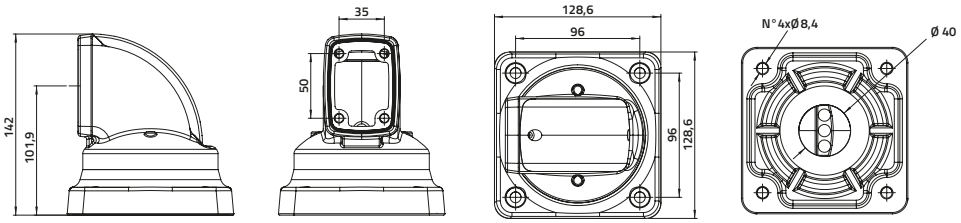
Montanti
Bases

mat | g | cod



Montante angolare 90° girevole
Swivel 90° angular base

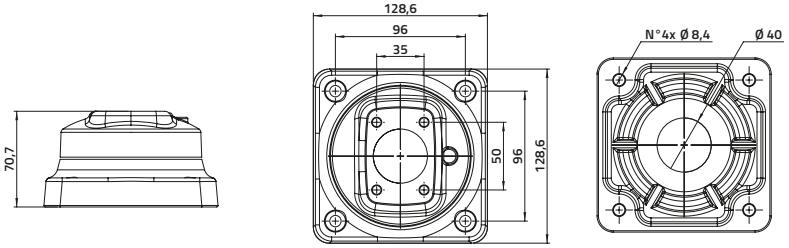
Al 1700 **060S070M600**





Montante girevole / Swivel base

Al 1600 **060S070M610**



Linea 70
Line 70

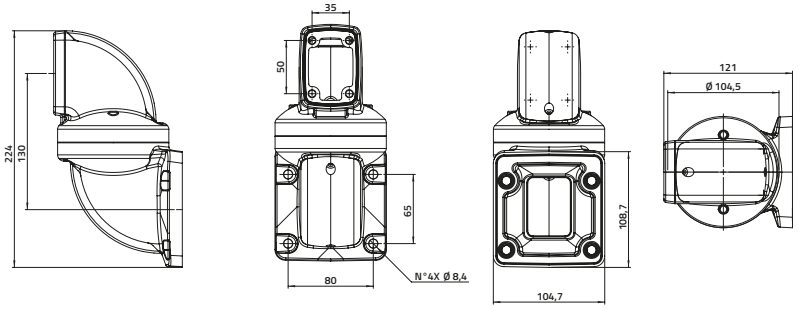
Montanti
Bases

mat | g | cod



Montante a parete a snodo girevole
Wall-mount swivel base

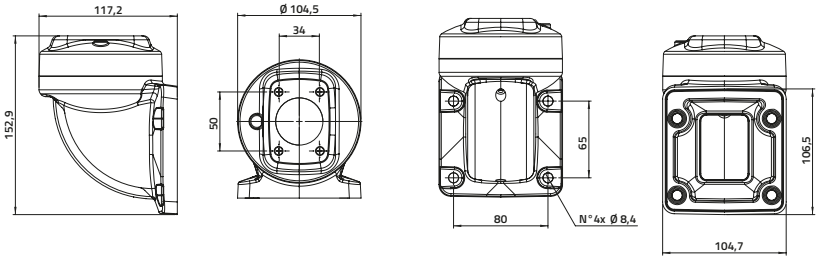
Al 1850 **060S070M700**





Montante a parete angolare 90° girevole
Wall-mount swivel 90° angular base

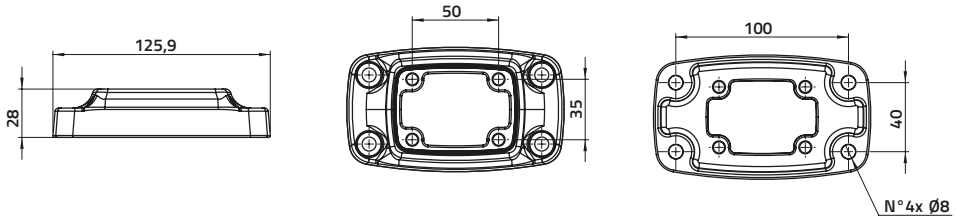
Al 1700 **060S070M710**





Montante fisso / Fixed base

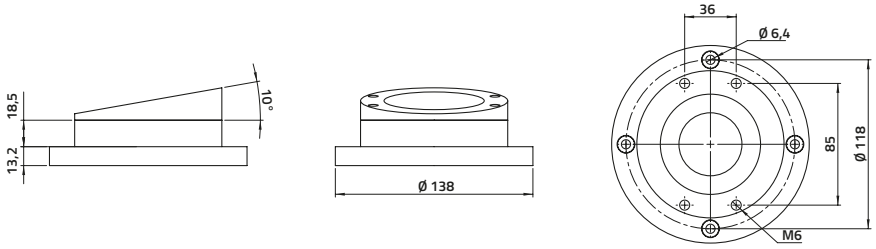
Al 220 **060S070M800**





Supporto diretto per quadri girevole inclinato 10°
Swivel support for cabinet with 10° tilt

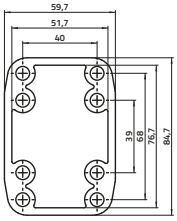
Al 1050 **060S070M841**



Linea 85
Line 85

Profilo di alluminio 60 × 85
Aluminum profile 60 × 85





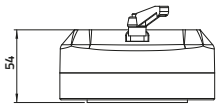
L	mat	g	cod
250	Al	1105	**060S085B0250**
350	Al	1547	**060S085B0350**
500	Al	2210	**060S085B0500**
750	Al	3315	**060S085B0750**
1000	Al	4420	**060S085B1000**
1500	Al	5530	**060S085B1500**
2000	Al	8840	**060S085B2000**

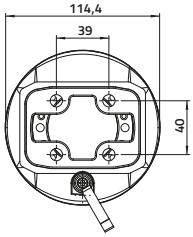
Flange
Flanges

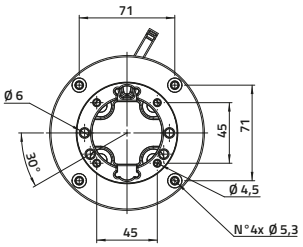
mat	g	cod
Al	935	**060S085F090**



Flangia girevole / Swivel flange



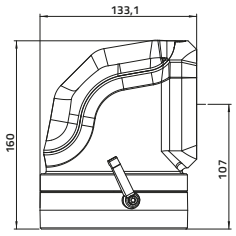


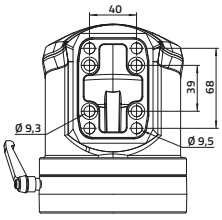


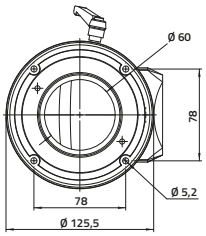
mat	g	cod
Al	2580	**060S085F150**



Flangia angolare 90° girevole
Swivel 90° angular flange



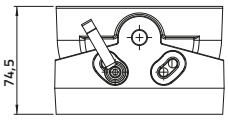


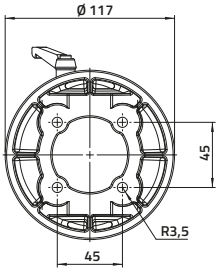


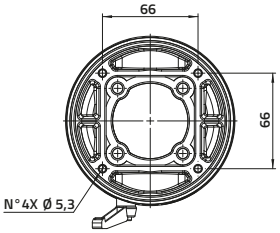
mat	g	cod
Al	1150	**060S085F060**



Adattatore inclinazione regolabile ± 15
Adapter for adjustable tilt ± 15







Linea 85
Line 85

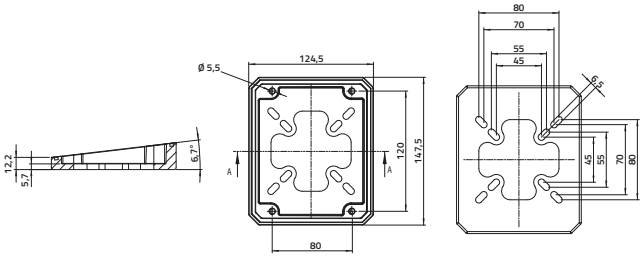
Flange
Flanges

mat | g | cod



Adattatore per inclinazione 10°
Adapter for 10° tilt

Al 460 **060S085F165**



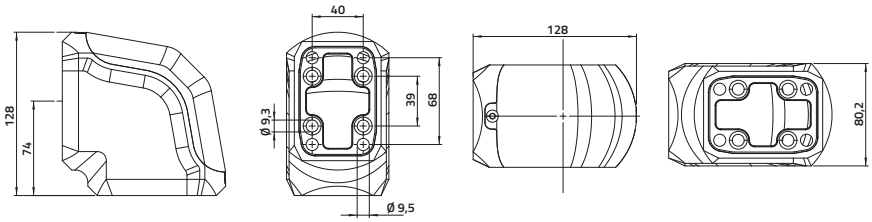
Giunti
Joints

mat | g | cod



Giunto angolare 90° / 90° angular joint

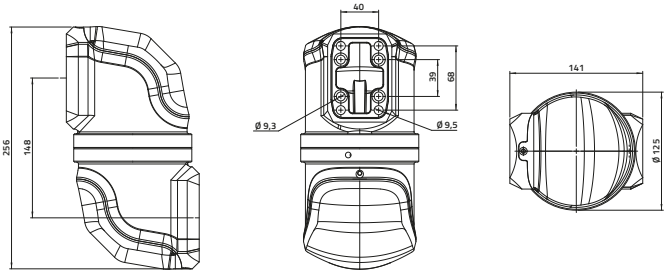
Al 923 **060S085G100**





Giunto a snodo girevole / Swivel joint

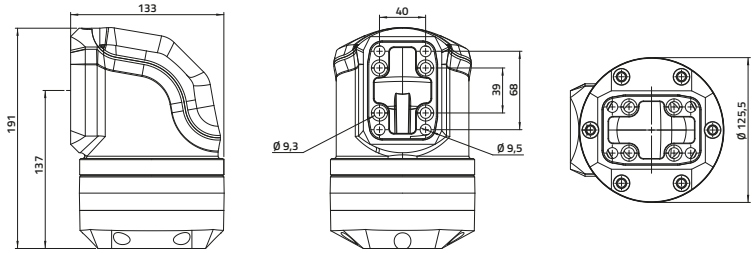
Al 3230 **060S085G130**





Giunto angolare 90° girevole
90° angular swivel joint

Al 2960 **060S085G190**



Linea 85
Line 85

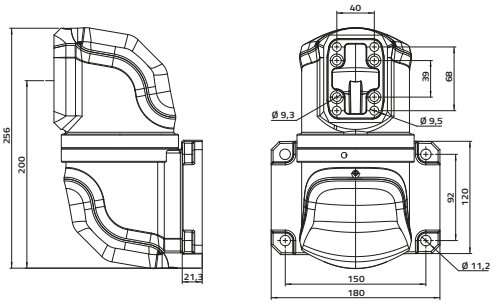
Montanti
Bases

mat | g | cod



Montante a parete a snodo girevole
Wall-mount swivel base

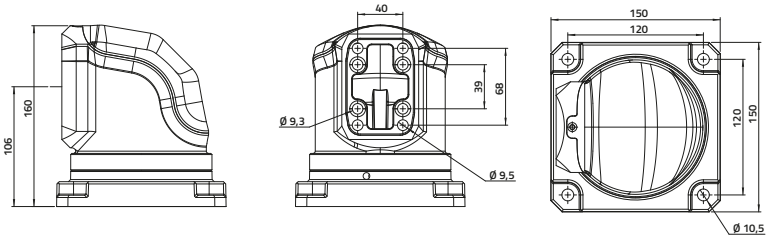
Al 3600 **060S085M110**





Montante angolare 90° girevole
Swivel 90° angular base

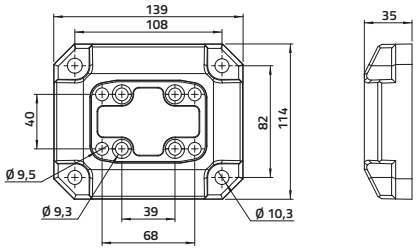
Al 2775 **060S085M120**





Montante fisso / Fixed base

Al 758 **060S085M140**



Linea 85
Line 85

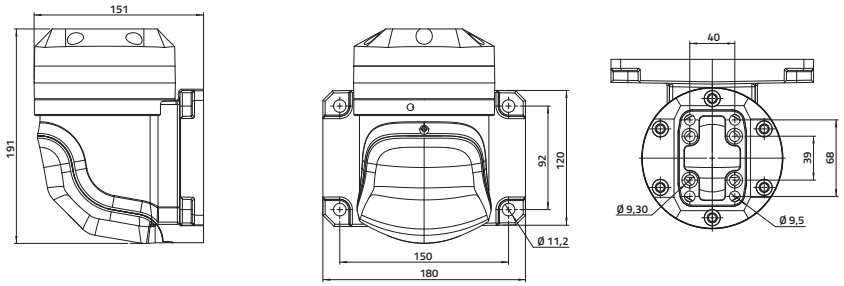
Montanti
Bases

mat | g | cod



Montante a parete angolare 90° girevole
Wall-mount swivel 90° angular base

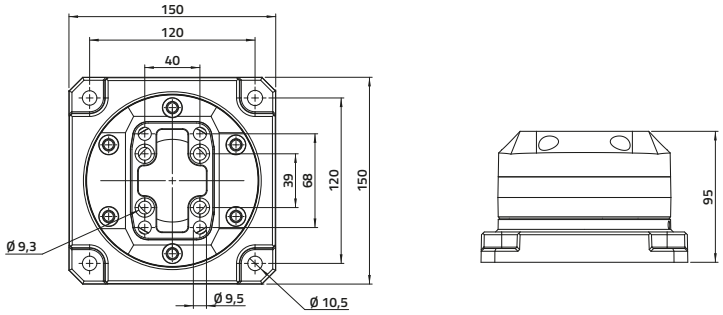
Al 3550 **060S085M170**





Montante girevole / Swivel base

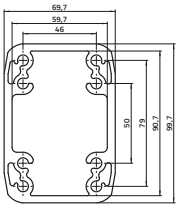
Al 2900 **060S085M180**



Linea 100
Line 100

Profilo di alluminio 70 × 100
Aluminum profile 70 × 100





L	mat	g	cod
250	Al	1247	**060S100B0250**
350	Al	1745	**060S100B0350**
500	Al	2494	**060S100B0500**
700	Al	3741	**060S100B0750**
1000	Al	4988	**060S100B1000**
1500	Al	7482	**060S100B1500**
2000	Al	9976	**060S100B2000**

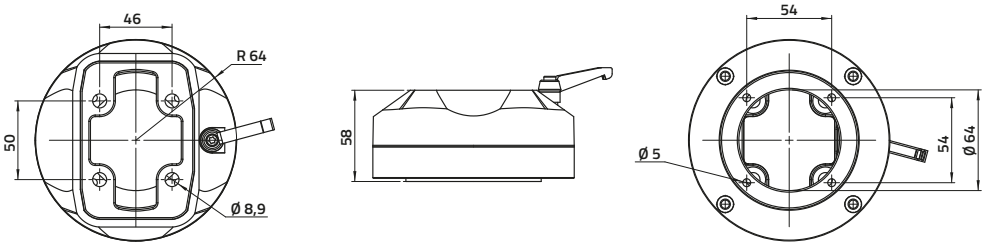
Flange
Flanges

mat	g	cod

Flangia girevole / Swivel flange



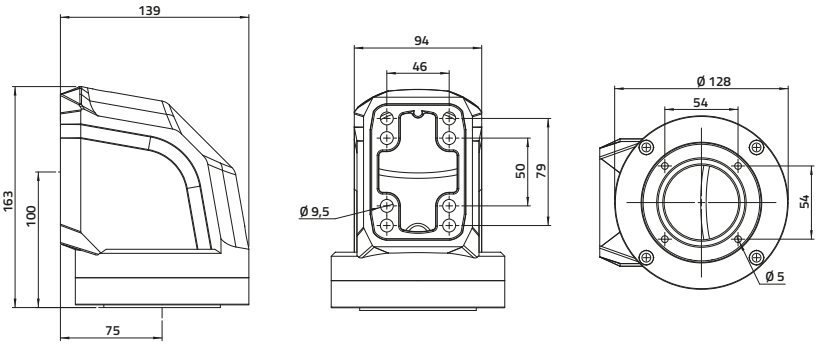
Al 1033 **060S100F090**



Flangia angolare 90° girevole
Swivel 90° angular flange



Al 1770 **060S100F150**



Linea 100
Line 100

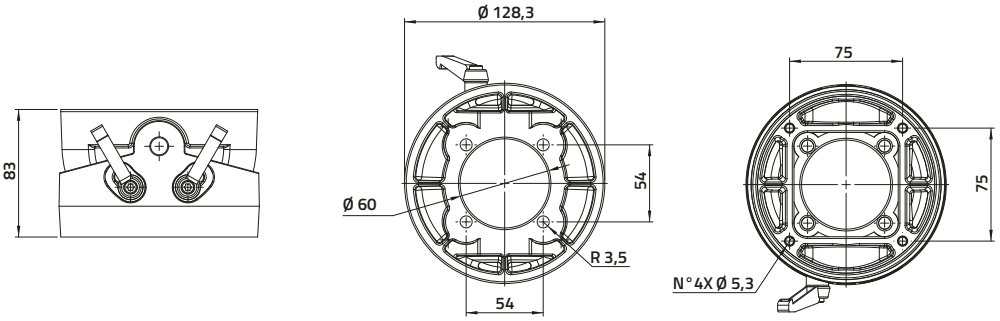
Flange
Flanges

mat | g | cod



Adattatore inclinazione regolabile ± 15
Adapter for adjustable tilt ± 15

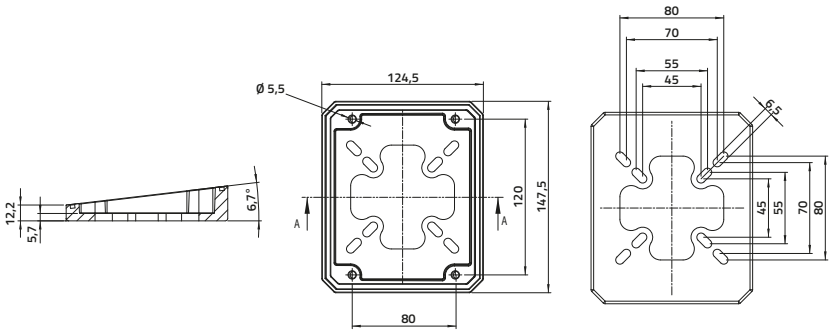
Al 1470 **060S100F060**





Adattatore per inclinazione 10°
Adapter for 10° tilt

Al 460 **060S100F165**



Linea 100
Line 100

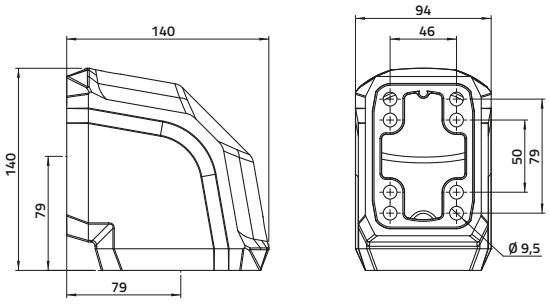
Giunti
Joints

mat | g | cod



Giunto angolare 90° / 90° angular joint

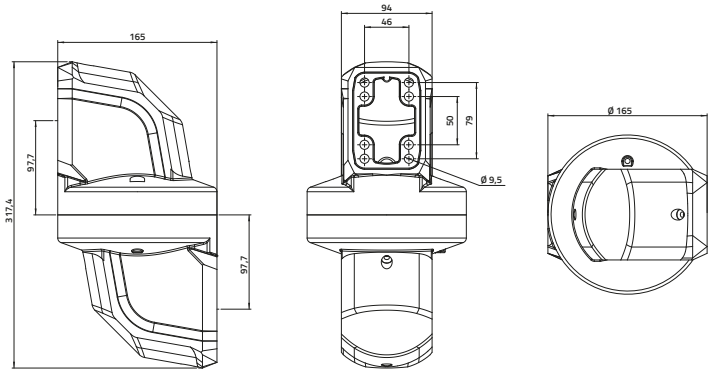
Al 1330 **060S100G100**





Giunto a snodo girevole / Swivel joint

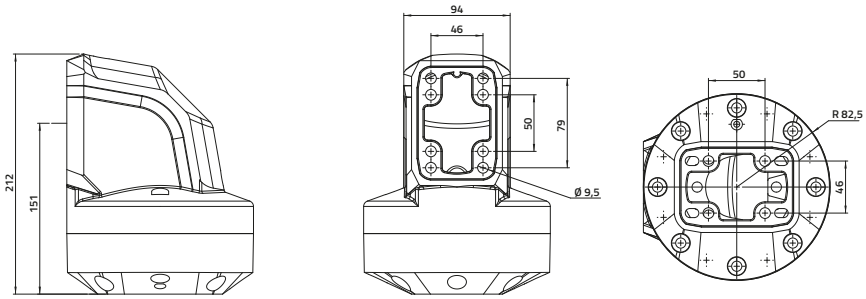
Al 5213 **060S100G130**





Giunto angolare 90° girevole
90° angular swivel joint

Al 4200 **060S100G190**



Linea 100
Line 100

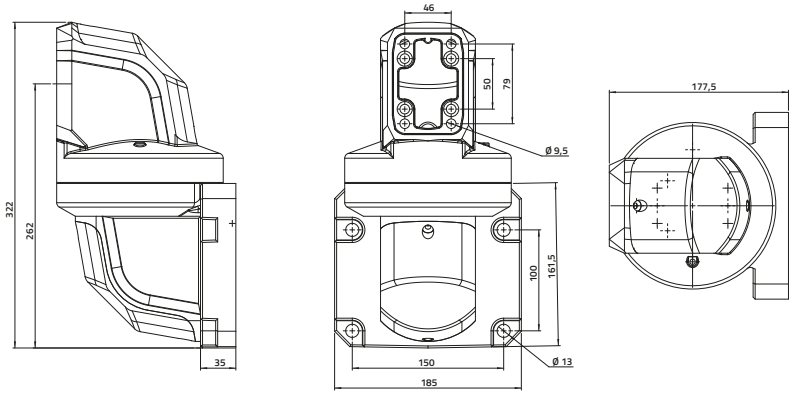
Montanti
Bases

mat | g | cod



Montante a parete a snodo girevole
Wall-mount swivel base

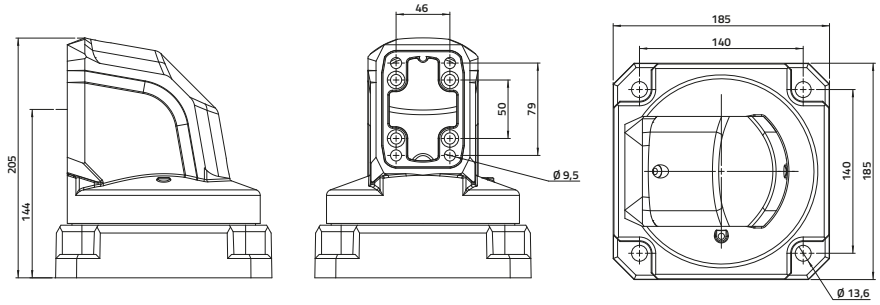
Al 5918 **060S100M110**





Montante angolare 90° girevole
Swivel 90° angular base

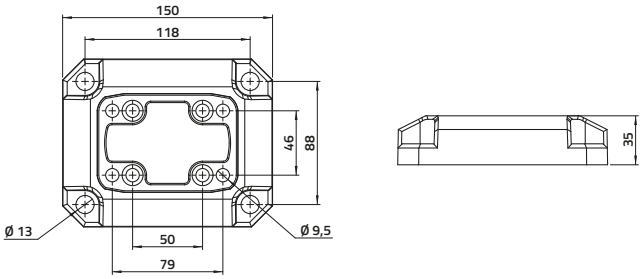
Al 5165 **060S100M120**





Montante fisso / Fixed base

Al 630 **060S100M140**



Linea 100
Line 100

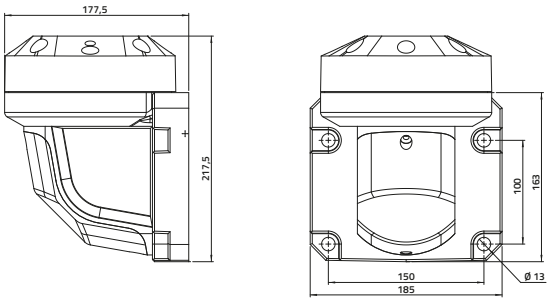
Montanti
Bases

mat | g | cod



Montante a parete angolare 90° girevole
Wall-mount swivel 90° angular base

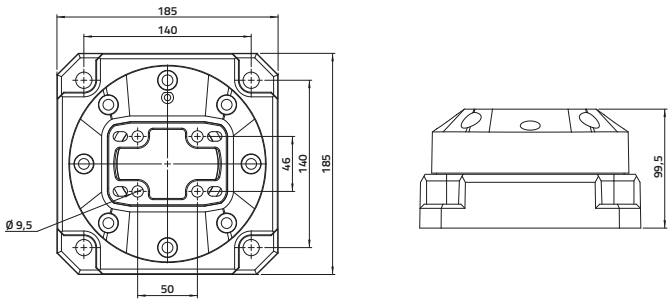
Al 5700 **060S100M170**



Montante girevole / Swivel base



Al 4700 **060S100M180**



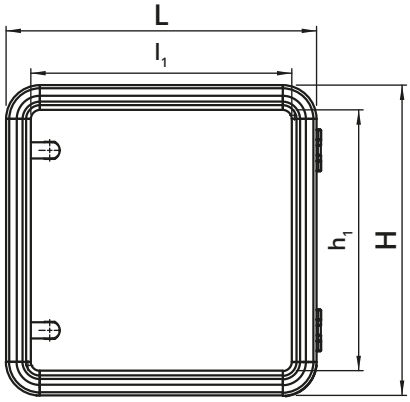
Quadri di comando pensili
Suspended control cabinets

Senza maniglie
Without handles

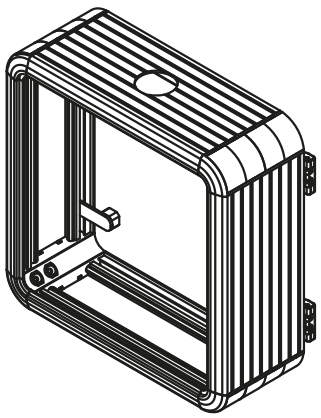


Alluminio / Aluminum

L	H	P	l_1	h_1	p_1	g	cod
348	348	100	300	300	90	3540	**060SC3535-10**
448	348	100	400	300	90	4150	**060SC4535-10**
448	448	100	400	400	90	4840	**060SC4545-10**
548	448	100	500	400	90	5530	**060SC5545-10**
548	548	100	500	500	90	6440	**060SC5555-10**
648	548	100	600	600	90	7210	**060SC6555-10**
648	648	100	600	600	90	8010	**060SC6565-10**
348	348	130	300	300	120	4080	**060SC3535-13**
448	348	130	400	300	120	4740	**060SC4535-13**
448	448	130	400	400	120	5485	**060SC4545-13**
548	448	130	500	400	120	6225	**060SC5545-13**
548	548	130	500	500	120	6185	**060SC5555-13**
648	548	130	600	600	120	8010	**060SC6555-13**
648	648	130	600	600	120	8865	**060SC6565-13**
348	348	160	300	300	150	4510	**060SC3535-16**
448	348	160	400	300	150	5230	**060SC4535-16**
448	448	160	400	400	150	6030	**060SC4545-16**
548	448	160	500	400	150	6830	**060SC5545-16**
548	548	160	500	500	150	7850	**060SC5555-16**
648	548	160	600	600	150	8735	**060SC6555-16**
648	648	160	600	600	150	9650	**060SC6565-16**







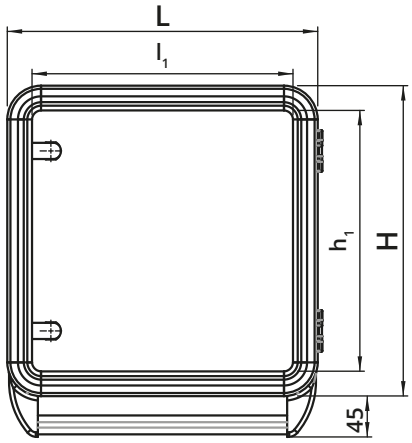
Quadri di comando pensili
Suspended control cabinets

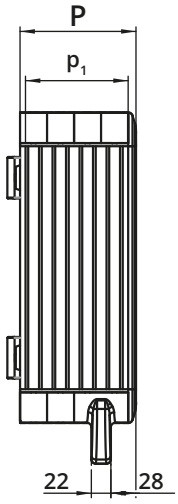
Con maniglia inferiore
With low handle



Alluminio / Aluminum

L	H	P	l_1	h_1	p_1	g	cod
348	348	100	300	300	90	3620	**060SC3535-10M1**
448	348	100	400	300	90	4245	**060SC4535-10M1**
448	448	100	400	400	90	4935	**060SC4545-10M1**
548	448	100	500	400	90	5630	**060SC5545-10M1**
548	548	100	500	500	90	6540	**060SC5555-10M1**
648	548	100	600	600	90	7330	**060SC6555-10M1**
648	648	100	600	600	90	8130	**060SC6565-10M1**
348	348	130	300	300	120	4155	**060SC3535-13M1**
448	348	130	400	300	120	4835	**060SC4535-13M1**
448	448	130	400	400	120	5575	**060SC4545-13M1**
548	448	130	500	400	120	6330	**060SC5545-13M1**
548	548	130	500	500	120	7290	**060SC5555-13M1**
648	548	130	600	600	120	8130	**060SC6555-13M1**
648	648	130	600	600	120	8985	**060SC6565-13M1**
348	348	160	300	300	150	4585	**060SC3535-16M1**
448	348	160	400	300	150	5325	**060SC4535-16M1**
448	448	160	400	400	150	6125	**060SC4545-16M1**
548	448	160	500	400	150	6935	**060SC5545-16M1**
548	548	160	500	500	150	7955	**060SC5555-16M1**
648	548	160	600	600	150	8855	**060SC6555-16M1**
648	648	160	600	600	150	9770	**060SC6565-16M1**







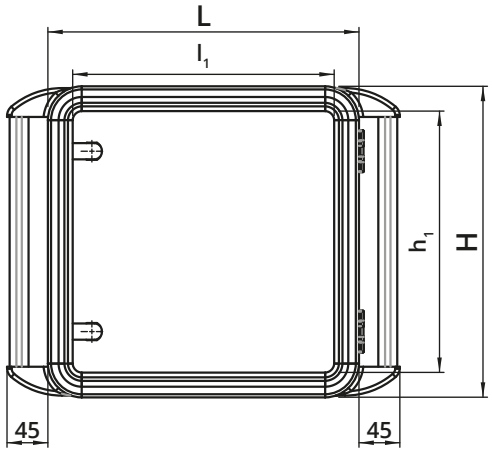
Quadri di comando pensili
Suspended control cabinets

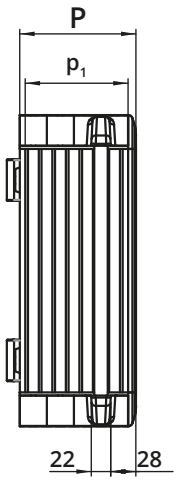
Con maniglie laterali
With side handles

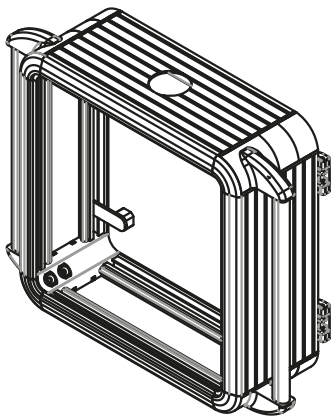


Alluminio / Aluminum

L	H	P	l_1	h_1	p_1	g	cod
348	348	100	300	300	90	3695	**060SC3535-10M2**
448	348	100	400	300	90	4335	**060SC4535-10M2**
448	448	100	400	400	90	5025	**060SC4545-10M2**
548	448	100	500	400	90	5735	**060SC5545-10M2**
548	548	100	500	500	90	6640	**060SC5555-10M2**
648	548	100	600	600	90	7445	**060SC6555-10M2**
648	648	100	600	600	90	8250	**060SC6565-10M2**
348	348	130	300	300	120	4235	**060SC3535-13M2**
448	348	130	400	300	120	4925	**060SC4535-13M2**
448	448	130	400	400	120	5670	**060SC4545-13M2**
548	448	130	500	400	120	6430	**060SC5545-13M2**
548	548	130	500	500	120	7390	**060SC5555-13M2**
648	548	130	600	600	120	8250	**060SC6555-13M2**
648	648	130	600	600	120	9105	**060SC6565-13M2**
348	348	160	300	300	150	4665	**060SC3535-16M2**
448	348	160	400	300	150	5415	**060SC4535-16M2**
448	448	160	400	400	150	6220	**060SC4545-16M2**
548	448	160	500	400	150	7035	**060SC5545-16M2**
548	548	160	500	500	150	8055	**060SC5555-16M2**
648	548	160	600	600	150	8970	**060SC6555-16M2**
648	648	160	600	600	150	9885	**060SC6565-16M2**







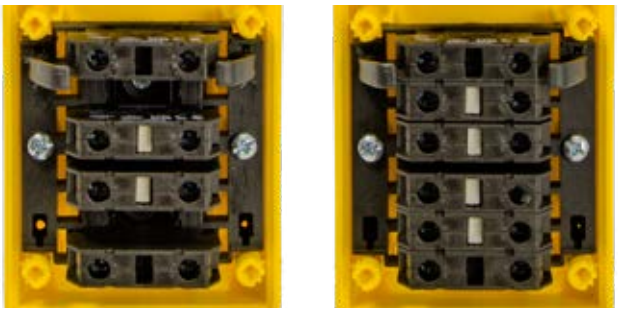
PULSANTIERE PENSILI
PENDANT PUSH-BUTTON STATIONS

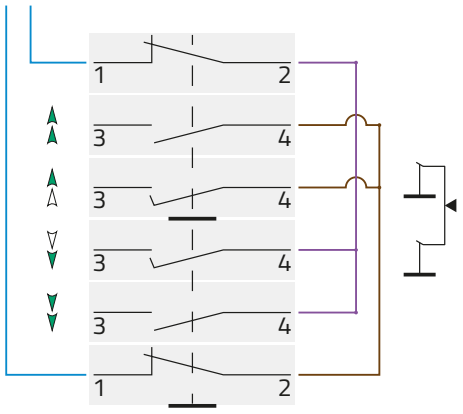


Operatori disponibili a una o due velocità
Operators available in single-speed or two-speed versions



Manicotto antitorsione e serracavo antistrappo
Anti-torsion sleeve and tear-proof cable clamp





Coppia di operatori interbloccati meccanicamente ed elettricamente a due velocità
Pair of mechanically and electrically interlocked two-speed operators

CARATTERISTICHE TECNICHE

Involucro	ABS
Grado di protezione	IP65
Temperatura di esercizio	-5°C ÷ +25°C

TECHNICAL DATA

Body	ABS
Degree Protection	IP65
Operating temperature	-5°C ÷ +25°C

CARATTERISTICHE PULSANTI

Durata meccanica	5 × 10^5 cicli
Durata elettrica	1 × 10^5 cicli di manovra
Tensione nominale Ue	250V AC
Correte nominale Ia	4A
Potenze nominali di impiego	AC15 secondo EN IEC 947-5-1 / 1000 VA
Tensione di isolamento UI	300V Uimp 2,5Kw

PUSH-BUTTON DATA

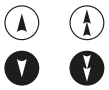
Mechanical durability	5 × 10^5 operations
Electrical durability	1 × 10^5 operations
Rating operating voltage Ue	250V AC
Rating operating current IA	4A
Rated switch power	AC15 according to EN IEC 947-5-1 / 1000 VA
Insulation Voltage UI	300V Uimp 2,5Kw

Pulsantiere pensili
Pendant push-button stations

Con operatore
With operator

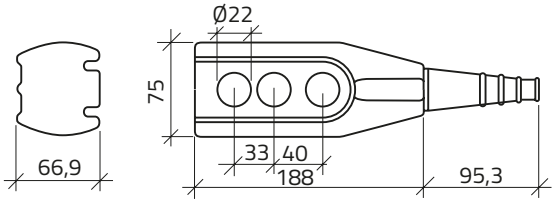
g | cod



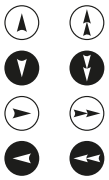


2 operatori + emergenza 1NC / 2 operators + emergency stop 1NC

Pulsanti a 1 velocità / 1 speed push-button	390	**060PM2S1**
Pulsanti a 2 velocità / 2 speed push-button	390	**060PM2S2**

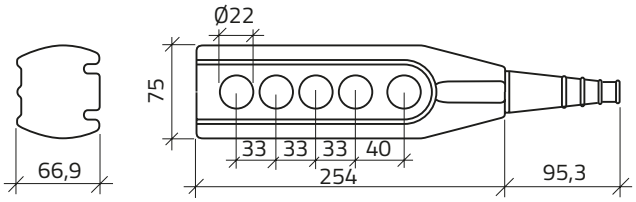




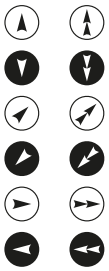


4 operatori + emergenza 1NC / 4 operators + emergency stop 1NC

Pulsanti a 1 velocità / 1 speed push-button	550	**060PM4S1**
Pulsanti a 2 velocità / 2 speed push-button	550	**060PM4S2**

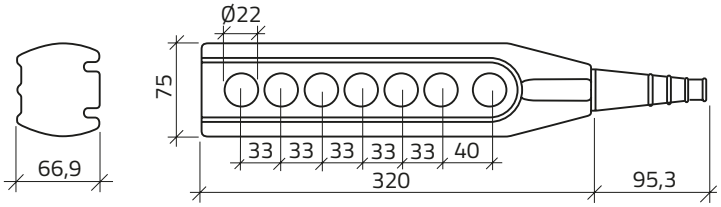




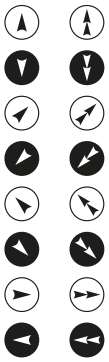


6 operatori + emergenza 1NC / 6 operators + emergency stop 1NC

Pulsanti a 1 velocità / 1 speed push-button	960	**060PM6S1**
Pulsanti a 2 velocità / 2 speed push-button	960	**060PM6S2**

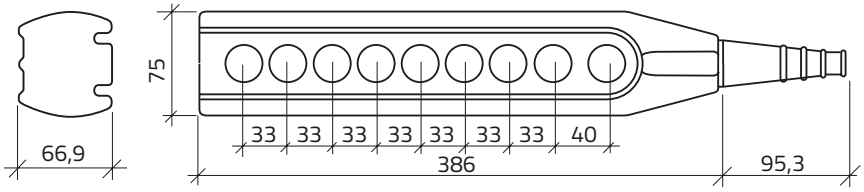






8 operatori + emergenza 1NC / 8 operators + emergency stop 1NC

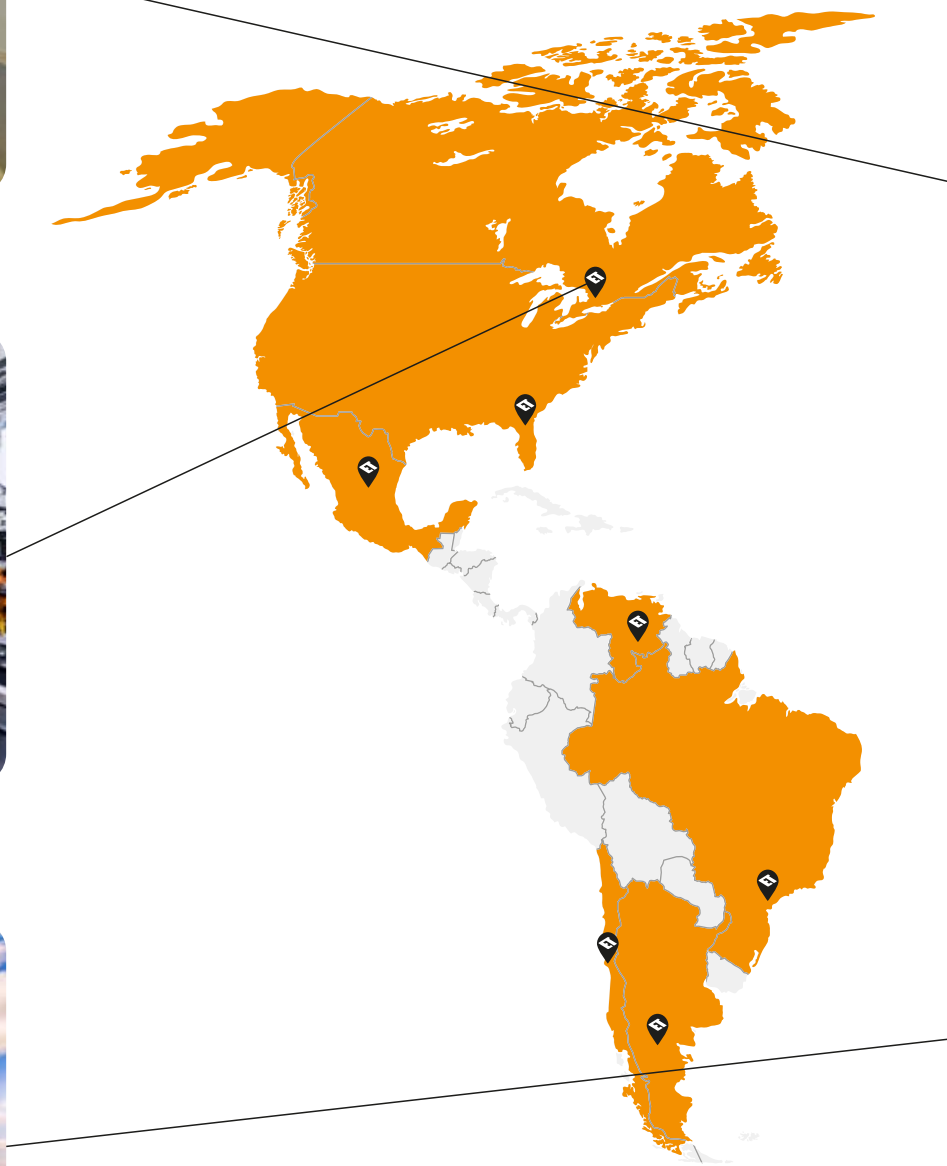
Pulsanti a 1 velocità / 1 speed push-button	1070	**060PM8S1**
Pulsanti a 2 velocità / 2 speed push-button	1070	**060PM8S2**







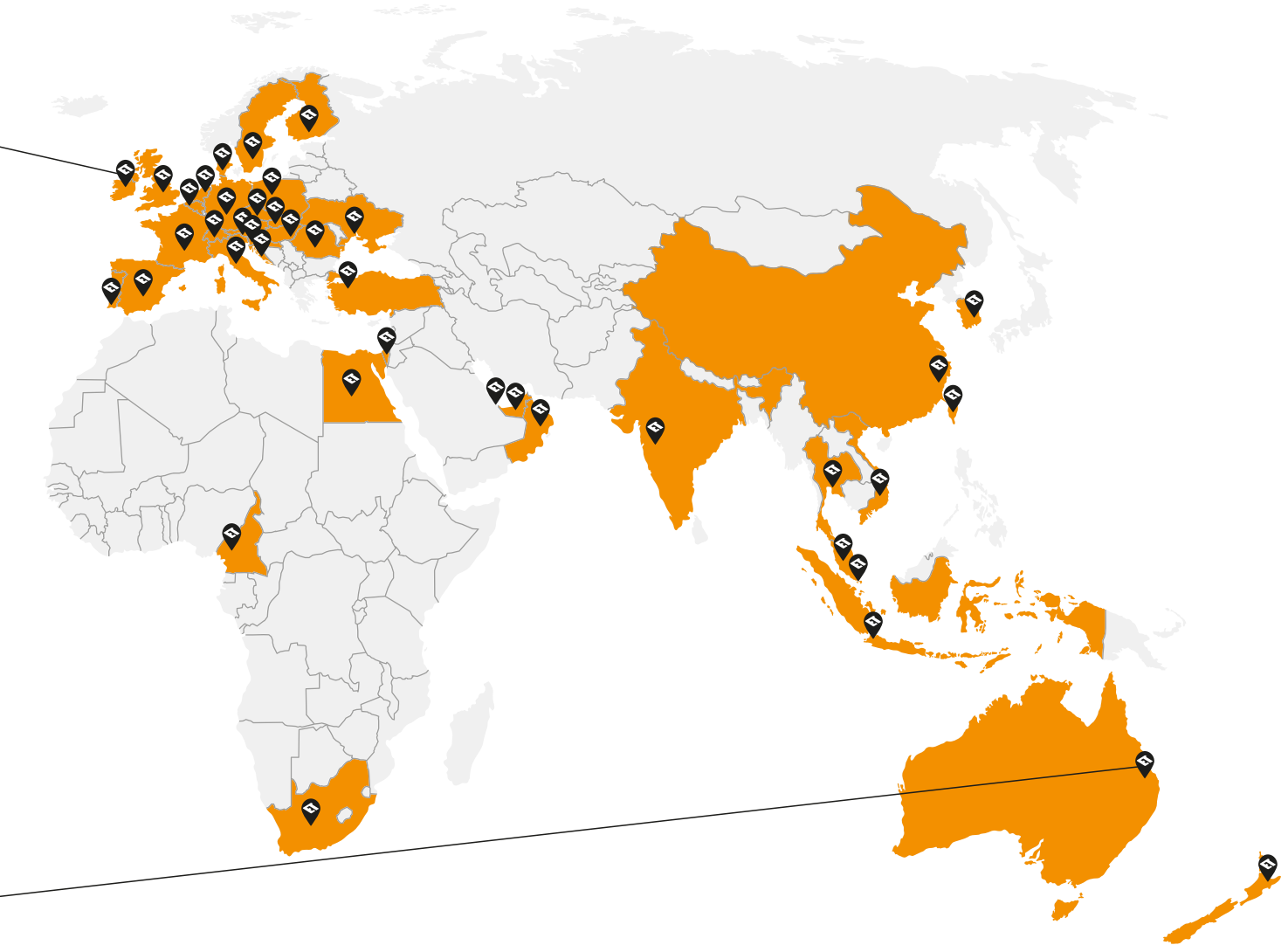




Presenza globale, impatto locale: dall'Italia al mondo

Global presence, local impact: from Italy to the world

E like Everywhere



Le nostre certificazioni internazionali testimoniano il nostro impegno nel rispettare i più elevati standard di qualità e sicurezza, conferendo alla nostra azienda una presenza globale.

Our international approvals reflect our commitment to the highest standards of quality and safety, giving our company a truly global reach.

Indice prodotti
Product index

010

Lampadine	Bulbs	32
Chiavi	Keys	35
Pressacavi in termoplastico	Thermoplastic cable glands	36
Tappi, riduzioni e controdadi in termoplastico	Themoplastic hole plugs, reducers and locknuts	37
Valvole di ventilazione anticondensa	Ventilation plugs (to prevent condensation)	38
Valvole di drenaggio	Drain plugs	39
Cavi USB	USB cables	40
Pressacavi e riduzioni in ottone nichelato	Nickel-plated brass cable glands and adapters	41
Accessori per scatole pulsantiere	Accessories for push-button enclosures	42

016

Introduzione 016	Introduction 016	46
Pulsanti di abilitazione a 3 posizioni Ø 16	3-position enabling switches Ø 16	48
Accessori Ø 16	Accessories Ø 16	51

020

Introduzione 020	Introduction 020	54
Pulsanti non luminosi Ø 22	Non-illuminated push-buttons Ø 22	60
Pulsanti luminosi Ø 22	Illuminated push-buttons Ø 22	64
Pulsanti componibili Ø 22	Modular push-buttons Ø 22	67
Pulsanti d'arresto non luminosi Ø 22	Non-illuminated stop push-buttons Ø 22	68
Pulsanti d'arresto emergenza non luminosi Ø 22	Non-illuminated emergency stop push-buttons Ø 22	69
Pulsanti d'arresto emergenza luminosi Ø 22	Illuminated emergency stop push-buttons Ø 22	72
Pulsanti doppi non luminosi Ø 22	Non-illuminated twin push-buttons Ø 22	73
Pulsanti doppi luminosi Ø 22	Illuminated twin push-buttons Ø 22	74
Lampade spia Ø 22	Pilot lights Ø 22	75
Lampade spia componibili Ø 22 & Ricambi	Modular pilot lights Ø 20 & Spare components	76
Segnalatore acustico e luminoso Ø 22	Buzzer with flashing led beacon Ø 22	77
Selettori a manopola Ø 22	Knob selector switches Ø 22	78
Selettori luminosi a manopola Ø 22	Illuminated knob selector switches Ø 22	83
Selettori luminosi a pomello Ø 22	Illuminated round knob selector switches Ø 22	85
Selettori a chiave Ø 22	Key selector switches Ø 22	86
Schemi per selettori Ø 22	Diagrams for selector switches Ø 22	88
Manipolatori Ø 22	Joysticks Ø 22	90
Schemi manipolatori Ø 22	Diagrams for joysticks Ø 22	93
Portalampada BA9S	Lampholders BA9S	94
Elementi di contatto	Contact blocks	96
Pulsanti non luminosi Ø 22 Ghiera in metallo	Non-illuminated push-buttons Ø 22 Metal bezel	102
Pulsanti luminosi Ø 22 Ghiera in metallo	Illuminated push-buttons Ø 22 Metal bezel	103
Lampade spia Ø 22 Ghiera in metallo	Pilot lights Ø 22 Metal bezel	104
Pulsanti d'emergenza Ø 22 Ghiera in metallo	Emergency stop push-buttons Ø 22 Metal bezel	105
Selettori a manopola Ø 22 Ghiera in metallo	Knob selector switches Ø 22 Metal bezel	106
Selettori luminosi a manopola Ø 22 Ghiera in metallo	Illuminated knob selector switches Ø 22 Metal bezel	110
Selettori a chiave Ø 22 Ghiera in metallo	Key selector switches Ø 22 Metal bezel	111
Schemi per selettori Ø 22 Ghiera in metallo	Diagrams for selector switches Ø 22 Metal bezel	113
Presa USB 3.0 Ø 22 & Cavi	3.0 USB socket Ø 22 & Cables	115
Accessori Ø 22 & Ricambi	Accessories Ø 22 & Spare components	116
Targhette Ø 22	Legend plates Ø 22	122

032

Introduzione 032	Introduction 032	128
Pulsanti non luminosi Ø 30	Non-illuminated push-buttons Ø 30	134
Pulsanti luminosi Ø 30	Illuminated push-buttons Ø 30	135
Pulsanti d'arresto emergenza Ø 30	Emergency stop push-buttons Ø 30	136
Lampade spia Ø 30	Pilot lights Ø 30	137
Selettori a manopola Ø 30	Knob selector switches Ø 30	138
Selettori luminosi a manopola Ø 30	Illuminated knob selector switches Ø 30	139
Selettori luminosi a pomello Ø 30	Illuminated round knob selector switches Ø 30	140
Selettori a leva lunga Ø 30	Long lever selector switches Ø 30	141
Commutatore rotativo 10A Ø 30	Rotary selector switches 10A Ø 30	142
Selettori a chiave Ø 30	Key selector switches Ø 30	143
Selettori a chiave quadra Ø 30	Square key selector switches Ø 30	144
Schemi per selettori Ø 30	Diagrams for selector switches Ø 30	145

Indice prodotti
Product index

Manipolatori Ø 30	Joysticks Ø 30	146
Schemi per manipolatori Ø 30	Diagram for joysticks Ø 30	147
Presa USB filopannello 3.0 Ø 30	3.0 flush-mount USB socket Ø 30	148
Accessori Ø 30	Accessories Ø 30	149
Targhette Ø 30	Legend plates Ø 30	151
Portalampada BA9S	Lampholders BA9S	152
Elementi di contatto	Contact blocks	154
Simboli per operatori	Symbols for operators	160

030

Introduzione 030	Introduction 030	166
Pulsanti non luminosi Ø 30	Non-illuminated push-buttons Ø 30	170
Pulsanti luminosi Ø 30	Illuminated push-buttons Ø 30	177
Pulsanti d'arresto Ø 30	Stop push-buttons Ø 30	180
Pulsanti d'arresto emergenza Ø 30	Emergency stop push-buttons Ø 30	182
Pulsanti a chiave Ø 30	Key push-buttons Ø 30	184
Lampade spia Ø 30	Pilot lights Ø 30	185
Selettori a manopola Ø 30	Knob selector switches Ø 30	186
Selettori a leva lunga Ø 30	Long lever selector switches Ø 30	188
Selettori a chiave Ø 30	Key selector switches Ø 30	190
Schemi per selettori Ø 30	Diagrams for selector switches Ø 30	192
Selettori luminosi a manopola Ø 30	Illuminated knob selector switches Ø 30	193
Schemi per selettori luminosi Ø 30	Diagrams for illuminated selector switches Ø 30	197
Pulsanti selettori Ø 30	Push-button selector switches Ø 30	198
Schemi per pulsanti selettori Ø 30	Diagrams for push-button selector switches Ø 30	199
Manipolatori Ø 30	Joysticks Ø 30	201
Manipolatori speciali Ø 30	Special joysticks Ø 30	204
Manipolatori con microinterruttori Ø 30	Joysticks with microswitches Ø 30	206
Elementi di contatto	Contact blocks	208
Accessori & Ricambi per elementi di contatto	Accessories & Spare components for contact blocks	209
Accessori Ø 30 & Ricambi	Accessories Ø 30 & Spare components	211
Targhette Ø 30	Legend plates Ø 30	214

040

Introduzione 040-080	Introduction 040-080	218
Introduzione 040	Introduction 040	226
Introduzione scatole in alluminio M10	Introduction aluminum enclosures M10	229
Scatole in alluminio 85 × 85 mm	Aluminum enclosures 85 × 85 mm	232
Scatole in alluminio 85 × 140 mm	Aluminum enclosures 85 × 140 mm	234
Scatole in alluminio 85 × 200 mm	Aluminum enclosures 85 × 200 mm	236
Scatole in alluminio 85 × 260 mm	Aluminum enclosures 85 × 260 mm	240
Scatole in alluminio 85 × 360 mm	Aluminum enclosures 85 × 360 mm	244
Scatole in alluminio 140 × 140 mm	Aluminum enclosures 140 × 140 mm	246
Scatole in alluminio 140 × 200 mm	Aluminum enclosures 140 × 200 mm	248
Scatole in alluminio 200 × 200 mm	Aluminum enclosures 200 × 200 mm	250
Scatole in alluminio 200 × 260 mm	Aluminum enclosures 200 × 260 mm	252
Scatole in alluminio 240 × 260 mm	Aluminum enclosures 240 × 260 mm	254
Introduzione scatole inclinate alluminio M10	Introduction sloped aluminum enclosures M10	256
Scatole inclinate in alluminio 85 × 85 mm	Sloped aluminum enclosures 85 × 85 mm	258
Scatole inclinate in alluminio 85 × 140 mm	Sloped aluminum enclosures 85 × 140 mm	260
Scatole inclinate in alluminio 85 × 200 mm	Sloped aluminum enclosures 85 × 200 mm	262
Scatole inclinate in alluminio 85 × 260 mm	Sloped aluminum enclosures 85 × 260 mm	264
Scatole inclinate in alluminio 85 × 360 mm	Sloped aluminum enclosures 85 × 360 mm	268
Introduzione scatole in alluminio M4	Introduction aluminum enclosures M4	271
Scatole in alluminio 70 × 118 mm	Aluminum enclosures 70 × 118 mm	274
Scatole in alluminio 70 × 155 mm	Aluminum enclosures 70 × 155 mm	276
Scatole in alluminio 92 × 92 mm	Aluminum enclosures 92 × 92 mm	278
Scatole in alluminio 92 × 118 mm	Aluminum enclosures 92 × 118 mm	280
Scatole in alluminio 92 × 152 mm	Aluminum enclosures 92 × 152 mm	282
Scatole in alluminio 92 × 205 mm	Aluminum enclosures 92 × 205 mm	284
Scatole in alluminio 92 × 265 mm	Aluminum enclosures 92 × 265 mm	288
Scatole in alluminio 152 × 152 mm	Aluminum enclosures 152 × 152 mm	292
Introduzione scatole in alluminio M5	Introduction aluminum enclosures M5	295
Scatole in alluminio 320 × 265 mm	Aluminum enclosures 320 × 265 mm	296
Scatole in alluminio 400 × 320 mm	Aluminum enclosures 400 × 320 mm	298

Indice prodotti
Product index

Scatole in alluminio 480 × 400 mm	Aluminum enclosures 480 × 400 mm	300
Accessori per scatole in alluminio	Accessories for aluminum enclosures	302
Introduzione scatole di derivazione in alluminio	Introduction aluminum junction boxes	305
Scatole di derivazione in alluminio	Aluminum junction boxes	306
Introduzione scatole in acciaio inox	Introduction stainless steel enclosures	315
Scatole in acciaio inox 82 × 82 mm	Stainless steel enclosures 82 × 82 mm	324
Scatole in acciaio inox 82 × 142 mm	Stainless steel enclosures 82 × 142 mm	326
Scatole in acciaio inox 82 × 202 mm	Stainless steel enclosures 82 × 202 mm	328
Scatole in acciaio inox 140 × 180 mm	Stainless steel enclosures 140 × 180 mm	330
Scatole in acciaio inox 180 × 200 mm	Stainless steel enclosures 180 × 200 mm	332
Scatole in acciaio inox 180 × 260 mm	Stainless steel enclosures 180 × 260 mm	334
Scatole in acciaio inox 230 × 260 mm	Stainless steel enclosures 230 × 260 mm	336
Accessori per scatole in acciaio inox	Accessories for stainless steel enclosures	338

080

Introduzione 080	Introduction 080	342
Introduzione serie MONO	Introduction series MONO	345
Serie MONO - scatole in termoplastico 84 × 84 mm	Series MONO - thermoplastic enclosures 84 × 84 mm	346
Introduzione serie TECHNO	Introduction series TECHNO	363
Introduzione serie TECHNO linea 70	Introduction series TECHNO line 70	368
Serie TECHNO linea 70 - componenti brevettati	Series TECHNO line 70 - patented components	370
Serie TECHNO linea 70 - scatole in termoplastico 70 × 70 mm	Series TECHNO line 70 - thermoplastic enclosures 70 × 70 mm	378
Serie TECHNO linea 70 - scatole in termoplastico 70 × 90 mm	Series TECHNO line 70 - thermoplastic enclosures 70 × 90 mm	384
Serie TECHNO linea 70 - scatole in termoplastico 70 × 140 mm	Series TECHNO line 70 - thermoplastic enclosures 70 × 140 mm	388
Serie TECHNO linea 70 - scatole in termoplastico 70 × 180 mm	Series TECHNO line 70 - thermoplastic enclosures 70 × 180 mm	390
Serie TECHNO linea 70 - scatole in termoplastico 70 × 267 mm	Series TECHNO line 70 - thermoplastic enclosures 70 × 267 mm	394
Introduzione serie TECHNO linea 90	Introduction series TECHNO line 90	398
Serie TECHNO linea 90 - componenti brevettati	Series TECHNO line 90 - patented components	401
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 90 × 90 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 90 × 90 mm	410
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 90 × 140 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 90 × 140 mm	414
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 90 × 180 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 90 × 180 mm	418
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 90 × 267 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 90 × 267 mm	424
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 90 × 382 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 90 × 382 mm	432
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 140 × 267 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 140 × 267 mm	436
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 180 × 180 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 180 × 180 mm	440
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 180 × 267 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 180 × 267 mm	444
Serie TECHNO linea 90 - scatole in termoplastico 267 × 382 mm	Series TECHNO line 90 - thermoplastic enclosures 267 × 382 mm	450
Accessori per scatole in termoplastico - serie TECHNO	Accessories for thermoplastic enclosures - series TECHNO	452
Introduzione serie ERGO	Introduction series ERGO	455
Serie ERGO - scatole in termoplastico 90 × 90 mm	Series ERGO - thermoplastic enclosures 90 × 90 mm	458
Serie ERGO - scatole in termoplastico 90 × 160 mm	Series ERGO - thermoplastic enclosures 90 × 160 mm	460
Serie ERGO - scatole in termoplastico 90 × 225 mm	Series ERGO - thermoplastic enclosures 90 × 225 mm	462
Serie ERGO - scatole in termoplastico 90 × 290 mm	Series ERGO - thermoplastic enclosures 90 × 290 mm	464
Accessori per scatole in termoplastico - serie ERGO	Accessories for thermoplastic enclosures - series ERGO	465
Introduzione serie REMOTE	Introduction series REMOTE	467
Serie REMOTE - Pulsantiere pensili 83 × 140 mm	Series REMOTE - Pendant push-button stations 83 × 140 mm	470
Serie REMOTE - Pulsantiere pensili 83 × 200 mm	Series REMOTE - Pendant push-button stations 83 × 200 mm	478
Serie REMOTE - Pulsantiere pensili 83 × 265 mm	Series REMOTE - Pendant push-button stations 83 × 265 mm	490
Introduzione serie CUBE	Introduction series CUBE	497
Serie CUBE - scatole in termoplastico 50 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 50 mm	504
Serie CUBE - scatole in termoplastico 65 × 65 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 65 × 65 mm	506
Serie CUBE - scatole in termoplastico 65 × 94 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 65 × 94 mm	508
Serie CUBE - scatole in termoplastico 94 × 94 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 94 × 94 mm	512
Serie CUBE - scatole in termoplastico 94 × 130 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 94 × 130 mm	516
Serie CUBE - scatole in termoplastico 94 × 180 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 94 × 180 mm	520
Serie CUBE - scatole in termoplastico 110 × 180 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 110 × 180 mm	524
Serie CUBE - scatole in termoplastico 130 × 180 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 130 × 180 mm	528
Serie CUBE - scatole in termoplastico 180 × 182 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 180 × 182 mm	530
Serie CUBE - scatole in termoplastico 180 × 254 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 180 × 254 mm	534
Serie CUBE - scatole in termoplastico 254 × 361 mm	Series CUBE - thermoplastic enclosures 254 × 361 mm	540
Accessori per scatole in termoplastico - serie CUBE	Accessories for thermoplastic enclosures - series CUBE	542
Introduzione serie VISION	Introduction series VISION	547
Serie VISION - pulsantiere pensili	Series VISION - pendant push-button stations	548
Introduzione serie SMOOTH	Introduction series SMOOTH	551
Serie SMOOTH - scatole in termoplastico	Series SMOOTH - thermoplastic enclosures	553
Accessori per scatole in termoplastico - serie SMOOTH	Accessories for thermoplastic enclosures - series SMOOTH	557

Indice prodotti
Product index

050

Introduzione 050	Introduction 050	560
Introduzione illuminazione quadri elettrici	Introduction control cabinet lighting	562
Illuminazione quadri elettrici	Control cabinet lighting	563
Introduzione segnalazione quadri elettrici	Introduction control cabinet signalling	569
Dispositivi di sicurezza lampeggianti	Flashing safety devices	576
Introduzione finecorsa	Introduction limit switches	581
Finecorsa interblocco	Interlock limit switches	582
Accessori per finecorsa interblocco	Accessories for interlock limit switches	583
Finecorsa tripolari	Three-pole limit switches	584
Finecorsa bipolari	Two-pole limit switches	585
Accessori	Accessories	586
Climatizzazione quadri elettrici	Electrical cabinet climate control	590
Introduzione colonne luminose componibili	Introduction modular signal towers	592
Colonne luminose componibili	Modular signal towers	594

060

Introduzione pulsanti a palmo	Introduction palm switches	599
Pulsanti d'arresto a palmo non luminosi	Non-illuminated stop palm switches	602
Pulsanti d'emergenza a palmo non luminosi	Non-illuminated emergency stop palm switches	603
Pulsanti d'arresto a palmo luminosi	Illuminated stop palm switches	604
Pulsanti d'emergenza a palmo luminosi	Illuminated emergency stop palm switches	605
Pulsanti a palmo	Palm switches	606
Pulsanti a palmo luminosi	Illuminated palm switches	607
Simboli per pulsanti a palmo	Symbols for palm switches	609
Accessori per pulsanti a palmo & Ricambi	Accessories for palm switches & Spare components	610
Caratteristiche pulsanti a palmo	Palm switches data	611
Introduzione pulsantiera mobile	Introduction hand-held push-button control unit	613
Pulsantiera mobile	Hand-held push-button control unit	616
Caratteristiche pulsantiera mobile	Hand-held push-button control unit data	619
Introduzione dispositivi di comando a due mani	Introduction two-hand control devices	621
Pulsantiere a due mani	Two-hand control panels	624
Moduli per comando a due mani	Modules for two-hand control panel	634
Stativi componibili per pulsantiera a due mani	Modular stands for two-hand control panel	636
Accessori	Accessories	638
Introduzione modulo di contemporaneità	Introduction simultaneous action controller	639
Modulo di contemporaneità	Simultaneous action controller	640
Caratteristiche modulo di contemporaneità	Simultaneous action controller data	641
Pulpito d'emergenza	Emergency stand	642
Interruttori a pedale	Foot switches	644
Introduzione sistemi di sospensione modulare	Introduction modular suspension system	647
Linea 50	Line 50	651
Linea 70	Line 70	654
Linea 85	Line 85	658
Linea 100	Line 100	662
Quadri di comando pensili	Suspended control cabinets	667
Introduzione pulsantiere pensili	introduction pendant push-button stations	670
Pulsantiere pensili	Pendant push-button stations	671

Legenda
Legend

g	peso in grammi / weight in grams	cod	codice / code
h	altezza / height	suff	suffisso / suffix
L	lunghezza / length	mat	materiale / material
n	quantità per confezione / pack quantity	col	colore / colour
c	cifratura chiavi / key coding		
k	estrazione chiavi / key extraction		
V	volt / volt		
W	watt / watt		
Lm	lumen / lumen		

Noi lavoriamo continuamente al miglioramento dei nostri prodotti, ci riserviamo, quindi, il diritto di modificarli senza preavviso. I prodotti descritti in questo catalogo sono modificabili in qualsiasi momento. Le descrizioni, i dati tecnici e le fotografie non possono avere nessun valore contrattuale. L'utilizzo dei prodotti deve essere in conformità alle normative vigenti e svolto da personale qualificato, ciò allo scopo di evitare danni a cose e persone.

New Elfin works continuosly to improve its products and reserves the right to change the products without notice.
The products indicated in this catalogue can be modified in any moment. The description, the technical details, the drawings and the photographs are not binding. The products must be used in conformity to the standards and assembled by skilled workers to avoid damages to things and to people.

www.newelfin.com

Note
Notes



© 2026 Tutti i diritti riservati

Tutto ciò che è riportato su questo catalogo, documentazione, contenuti, testi, immagini, il logo, il lavoro artistico e la grafica sono di proprietà della nostra azienda e sono protetti dal diritto d'autore nonché dal diritto di proprietà intellettuale.
Sarà quindi assolutamente vietato copiare, appropriarsi, ridistribuire, riprodurre qualsiasi frase, contenuto o immagine presente su questo catalogo, perchè frutto del lavoro dell'intelletto dell'autore stesso.

Creato ed impaginato da New Elfin Divisone Pulsanti S.r.l.
Stampato e rilegato da D'Auria Printing S.p.A. - Sant'Egidio alla Vibrata (TE).

© 2026 All rights reserved

What indicated in this catalogue and all documentation, contents, texts, images, logo, artwork and graphic are property of our company and protected by copyright and intellectual property rights.
It is, therefore, forbidden to copy, take possession, redistribute or reproduce any sentence, content or image in this catalogue since it is the result of the author's intellectual work.

Creation and page layout design by New Elfin Divisione Pulsanti S.r.l.
Printed and bound by D'Auria Printing S.p.A. - Sant'Egidio alla Vibrata (TE)


ISO 9001:2015
TÜV
SÜD
US
C
LISTED



New Elfin Divisione Pulsanti S.r.l.

HEADQUARTERS
Strada Commenda 3/M
10072 Caselle Torinese
Torino - Italy

info@newelfin.com
+39 011 5365000

GOODS RECEIVING & SHIPPING
Strada Commenda 1/O
10072 Caselle Torinese
Torino - Italy